

GRÖNE

BEZPOWIETRZNE AGREGATY DO FARB I SZPACHLI

2560-201101L SmartSpray 20L

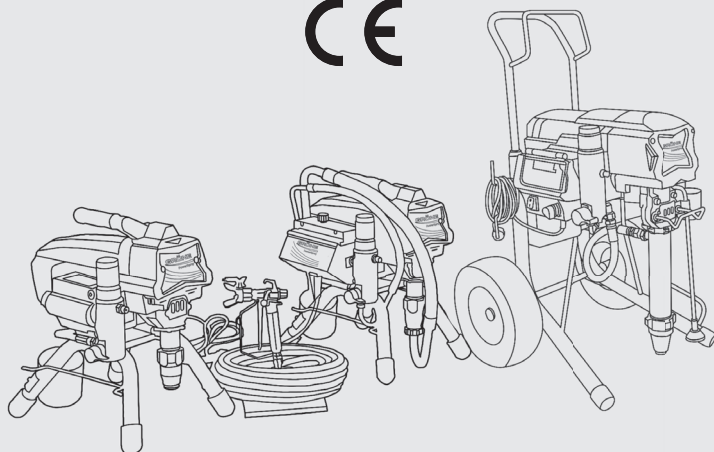
2560-814500 PowerSpray 81

2560-513000 PowerSpray 51

2560-282200 SmartSpray 28H

2560-241300 SmartSpray 24H

2560-201102H SmartSpray 20H



- PL** Instrukcja oryginalna obsługi bezpowietrznego agregatu
- UA** Безповітряні агрегати для фарб та шпаклівок
- BY** Беспаветраны фарбараспыляльнік – арыгінальная інструкцыя
- RO** Pulverizator de vopsea fără aer – manual original
- BG** Безвъздушна машина за боядисване– оригинално ръководство
- LV** Bezgaisa krāsas smidzinātājs – oriģinālā rokasgrāmata
- SRB** Raspršivač farbe bez vazduha – originalni priručnik za upotrebu
- EST** Õhuvaba värvipritsi originaalkasutusjuhend
- LT** Beoris dažų purkštuvas – originalus vadovas
- BIH** Raspršivač farbe bez vazduha – originalni priručnik za upotrebu
- RU** Безвоздушный распылитель краски
- H** Raspršivač farbe bez vazduha – originalni priručnik za upotrebu
- ENG** Airless paint sprayer – original manual

Prosimy o przeczytanie oraz o zachowanie instrukcji obsługi. Przed montażem, instalacją, pierwszym użyciem oraz konserwacją, zapoznaj się dokładnie z instrukcją obsługi opisanego wyżej urządzenia. Przestrzegaj wszystkich wskazówek bezpieczeństwa w celu zachowania bezpieczeństwa swojego oraz innych. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować obrażenia ciała i / lub uszkodzenie mienia! Zachowaj instrukcję obsługi na przyszłość.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

KAEM Sp. z o.o.

Ul. Rzemieślnicza 14, 62-081 Baranowo, Polska

Niniejszym deklarujemy, że produkty:

Opis maszyny: Agregaty malarskie i malarsko-szpachlarskie

Marka: **Gröne**

Numer modelu: 2560-201100	- EasySpray 20
2560-201101L	- SmartSpray 20L
2560-201102H	- SmartSpray 20H
2560-241300	- SmartSpray 24H
2560-282200	- PowerSpray 28H
2560-322600	- SmartSpray 32
2560-513000	- PowerSpray 51
2560-814500	- PowerSpray 81

produkowane seryjnie.

Są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi

2006/42/WE – Dyrektywa Maszynowa (MD)

2014/35/UE – Dyrektywa Niskonapięciowa (LVD)

2014/30/UE – Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej (EMC)

2012/19/UE – Dyrektywa WEEE

i normami zharmonizowanymi

EN ISO 12100:2010

EN 60204-1:2018

EN 1953:2013,

EN 61000-3-2:2019,

EN 61000-3-3:2013/A2:2021,

EN 61000-6-1:2019,

EN 61000-6-3:2021

Osoba odpowiedzialna za przechowywanie dokumentacji technicznej: Paweł Wołoszczuk.

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Signed by /
Podpisano przez:

Piotr Popławski

Date / Data:
2023-06-27
09:55



DEFINICJE UŻYTYCH W INSTRUKCJI PIKTOGRAMÓW:



Koniecznie przeczytaj!



Stosować maski
przeciwpyłowe



Używać środków
ochorony oczu



Stosuj rękawice ochronne



UWAGA!
Stosuj uziemienie



Ostrzeżenie przed porażeniem
prądem elektrycznym



Ostrzeżenie związane
z ruchomymi elementami



Ostrzeżenie przed wtryskiem
podskórnym



Ostrzeżenie o zagrożeniu
wybuchem



Należy przestrzegać
wskazówek oznaczonych
w tekście tym symbolem!



Składować oddzielnie
i utylizować wg. wskazań
zgodnych z normami ochrony
środowiska!

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA:



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania. Użyte w poniższym tekście pojęcie „elektonarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

1. Bezpieczeństwo miejsca pracy

- a. Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone. Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.
- b. Nie należy pracować tym elektronarzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwo palne ciecze, gazy lub pyły. Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon.
- c. Podczas użytkowania urządzenia zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości. Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a. Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno używać wtyków adapterowych w przypadku elektronarzędzi z uzziemieniem ochronnym. Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b. Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Ryzyko porażenia prądem jest większe, gdy ciało użytkownika jest uziemione.
- c. Urządzenie należy zabezpieczyć przed deszczem i wilgocią. Przedostanie się wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- d. Nigdy nie należy używać przewodu do innych czynności. Nigdy nie należy nosić elektronarzędzia, trzymając je za przewód, ani używać przewodu do zawieszenia urządzenia; nie wolno też wyciągać wtyczki z gniazdka pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e. W przypadku pracy elektronarzędziem pod gołym niebem, należy używać przewodu przedłużającego, dostosowanego również do zastosowań zewnętrznych. Użycie właściwego przedłużacza (dostosowanego do pracy na zewnątrz) zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f. Jeżeli nie da się uniknąć zastosowania elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego. Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3. Bezpieczeństwo osób

- a. Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować ostrożność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozwagą. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Moment nieuwagi przy użyciu elektronarzędzia może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.
- b. Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne. Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego – maski przeciwpyłowej, obuwia z podeszwami przeciwpoślizgowymi, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu (w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia) – zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- c. Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka i/lub podłączeniem do akumulatora, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem elektronarzędzia, należy upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na

wyłączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie do prądu włączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.

- d. Przed włączeniem elektronarzędzia, należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze. Narzędzie lub klucz, znajdujący się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
- e. Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi. W ten sposób możliwa będzie lepsza kontrola elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.
- f. Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

Jeżeli istnieje możliwość zamontowania urządzeń odsysających i wychwytyjących pył, należy upewnić się, że są one podłączone i będą prawidłowo użyte. Użycie urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.

4. Prawidłowa obsługa i eksploatacja elektronarzędzi

- a. Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które są do tego przewidziane. Odpowiednio dobranym elektronarzędziem pracuje się w danym zakresie wydajności lepiej i bezpieczniej.
- b. Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c. Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub po zaprzestaniu pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda i/lub usunąć akumulator. Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się elektronarzędzia.
- d. Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy udostępniać narzędzia osobom, które go nie znają lub nie przeczytały niniejszych przepisów. Używane przez niedoświadczonych osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.
- e. Konieczna jest należyta konserwacja elektronarzędzia. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia działają bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone w taki sposób, który miałby wpływ na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy. Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.
- f. Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia pomocnicze itd. należy używać zgodnie z niniejszymi zaleceniami. Uwzględnić należy przy tym warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Niezgodnie z przeznaczeniem użycie elektronarzędzia może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Serwis

- a. Naprawę elektronarzędzia należy zlecić jedynie wykwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych. To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy dla agregatów bezpowietrznych

Poniższe ostrzeżenia dotyczą ustawienia, używania, uziemiania, konserwacji i naprawy tego urządzenia. Znak wykrzyknika oznacza ostrzeżenie ogólne, zaś symbol niebezpieczeństwa oznacza występowanie ryzyka związanego z daną procedurą. Gdy te symbole pojawiają się w treści podręcznika lub na etykietach, należy powrócić do niniejszych ostrzeżeń. W stosownych miejscach w treści niniejszej instrukcji obsługi mogą pojawiać się symbole niebezpieczeństwa oraz ostrzeżenia związane z określonym produktem, których nie opisano w niniejszej części.

ZAGROŻENIE POŻAREM I WYBUCHEM



Łatwopalne dymy i opary, takie jak rozpuszczalniki i farby, mogą doprowadzić do zapłonu lub eksplozji w miejscu roboczym. Aby zapobiec sytuacjom pożaru lub eksplozji należy:

- Nie spryskiwać materiałami palnymi lub łatwopalnymi w pobliżu otwartego ognia lub źródeł zapłonu takich jak papierosy, silniki, bądź sprzęt elektryczny.
- Farba lub rozpuszczalnik przepływające przez sprzęt mogą wywołać elektryczność statyczną. Elektryczność statyczna może spowodować ryzyko pożaru lub eksplozji w obecności farby lub oparów rozpuszczalników.



Wszystkie części rozpylacza, łącznie z pompą, montażem węża, pistoletem natryskowym oraz każda wewnętrzna i zewnętrzna część obszarów natryskowych, powinny być należycie uziemione w celu zapobiegania przejściowym przepięciom oraz iskrom elektrycznym.

Zalecane jest korzystanie z węży przewodzących oraz wysokociśnieniowych węży uziemionych marki GRONE do bezpowietrznych agregatów.

- Upewnij się, że wszystkie pojemniki oraz systemy zbierające są uziemione, aby zapobiec rozładowaniu elektrycznemu.
- Podłącz urządzenie do uziemionego gniazdka i używaj uziemionych przedłużaczy elektrycznych. Nie używaj rozgałęźnika 3 x 2.
- Nie używaj farby oraz rozpuszczalnika zawierających węglowodory zawierające związki halogenoorganiczne.
- Zachowaj dobrą wentylację w miejscu natrysku. Zapewnij dobry dopływ świeżego powietrza przepływającego przez dany obszar. Przechowuj pompę rozpylacza w dobrze wentylowanym miejscu. Nie spryskuj montażu pompy.
- Nie należy palić w miejscu natrysku.
- Nie należy operować wyłącznikami światła, silnikami, bądź podobnymi przedmiotami wytwarzającymi iskry elektryczne, w miejscu natrysku.
- Utrzymuj obszar w czystości oraz wolny od pojemników z farbą lub rozpuszczalnikami, smażonych materiałów, bądź innych, łatwopalnych materiałów.
- Zapoznaj się z zawartością natryskiwanych farb i rozpuszczalników. Przeczytaj wszystkie Karty Charakterystyki Substancji (MSDS) oraz etykiety pojemników dostarczonych wraz z farbami i rozpuszczalnikami. Postępuj zgodnie ze wskazówkami i instrukcjami bezpieczeństwa producenta farb oraz rozpuszczalników.
- Zawsze posiadaj działającą gaśnicę w obszarze pracy, w miejscach gdzie rozpylacz może wytwarzać iskry elektryczne, w miejscach gdzie używana jest łatwopalna ciecz, lub gdy substancja używana jest do przemycania rozpylacza.
- Trzymaj rozpylacz w odległości 6 metrów od oparów wybuchowych.

ZAGROŻENIE WSTRZĄSEM ELEKTRYCZNYM



Niniejsze urządzenie musi być uziemione. Niepoprawne uziemienie, montaż bądź użycie może spowodować porażenie prądem.

- Wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilania przed przeglądem technicznym sprzętu.
- Podłączaj urządzenie tylko do uziemionych gniazdek elektrycznych.
- Używaj tylko 3-przewodowych przedłużaczy.
- Upewnij się, że bolce uziemiające na przewodach zasilających i przedłużaczach są nienaruszone.
- Nie wystawiać na deszcz. Przechowywać w pomieszczeniu.

RYZIKO WSTRZYKNIĘCIA W SKÓRĘ



Rozpylacz pod wysokim ciśnieniem jest w stanie wstrzyknąć toksyny do organizmu i spowodować poważne obrażenia ciała. W przypadku wstrzyknięcia w skórę, natychmiast zasięgnij porady lekarza chirurga.

- Nie kieruj pistoletu w stronę ani nie spryskuj osób ani zwierząt.
- Trzymaj ręce i inne części ciała z dala od natrysku. Na przykład, nie próbuj zatamować przecieków żadną częścią ciała.
- Zawsze używaj osłony końcówki dyszy. Nie rozpylać bez założonej osłony końcówki dyszy.
- Używaj końcówek dyszy DP.
- Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia i wymieniania końcówek dysz. W przypadku zatkania końcówki dyszy podczas natryskiwania, przed zdjęciem końcówki dyszy w celu jej oczyszczenia, należy postępować zgodnie z procedurą redukcji nadmiaru ciśnienia, aby wyłączyć urządzenie oraz uwolnić ciśnienie.
- Nie pozostawiaj urządzenia pod napięciem lub pod ciśnieniem bez nadzoru. Gdy urządzenie nie jest używane, wyłącz je i postępuj zgodnie z Procedurą redukcji nadmiaru ciśnienia w celu wyłączenia urządzenia
- Sprawdź węże i części pod kątem uszkodzeń. Wymień wszystkie uszkodzone węże lub części.
- Ten system jest w stanie wytworzyć 3630 psi. Używaj części zamiennych lub akcesoriów DP o wartości znamionowej co najmniej 3000 psi.



ZAGROŻENIE CZĘŚCIAMI ALUMINIOWYMI POD CIŚNIENIEM



Stosowanie płynów niekompatybilnych z aluminium korzystając ze sprzętu pod napięciem może spowodować poważną reakcję chemiczną i pęknięcie sprzętu. Nieprzestrzeganie powyższego ostrzeżenia może spowodować śmierć, poważne obrażenia lub uszkodzenie mienia.

- Nie stosuj 1,1,1 – trichloroetanu, chlorków metylenu, bądź innych węglowodorowych rozpuszczalników zawierających związki halogenoorganiczne ani płynów zawierających takie rozpuszczalniki.
- Wiele innych płynów może zawierać substancje chemiczne, które mogą reagować z aluminium. Skontaktuj się z dostawcą materiałów w celu uzyskania kompatybilności.

NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWIĄZANE Z NIEWŁAŚCIWYM UŻYCIEM SPRZĘTU



Niewłaściwe użycie może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

- Podczas malowania zawsze należy nosić odpowiednie rękawice, zabezpieczenie oczu oraz respirator lub maskę.
- Nie używaj urządzenia ani nie rozpylaj w pobliżu dzieci. Należy zawsze przechowywać sprzęt z dala od dzieci.
- Nie wychylaj się za daleko oraz nie stawaj na niestabilnej podporze. Zawsze utrzymuj stabilną podstawę i równowagę.
 - Zachowaj czujność i uwagę w trakcie użytkowania sprzętu.
 - Nie zostawiaj urządzenia pod napięciem lub pod ciśnieniem bez nadzoru. Gdy urządzenie nie jest używane, wyłącz je i postępuj zgodnie z Procedurą redukcji nadmiaru ciśnienia w celu wyłączenia urządzenia.
- Nie używaj sprzętu w momencie zmęczenia bądź pod wpływem narkotyków lub alkoholu.
- Nie wykręcaj oraz nie zaginaj nadmiernie węża.
- Nie wystawiaj węża na działanie temperatur lub ciśnień przekraczających zalecane wartości.
- Nie używaj węża jako części sprzętu przeznaczonej do jego ciągnięcia lub podnoszenia.

NIEBEZPIECZEŃSTWO RUCHOMYCH CZĘŚCI



Ruchome części mogą uciskać, pociąć lub odciąć palce i inne części ciała.

- Należy trzymać się z daleka od ruchomych części.
- Nie należy pracować ze sprzętem ze zdjętymi osłonami lub pokrywami ochronnymi.
- Sprzęt ciśnieniowy może się uruchomić bez ostrzeżenia. Przed sprawdzaniem, przenoszeniem lub serwisowaniem sprzętu, należy postępować zgodnie z procedurą redukcji nadmiaru ciśnienia oraz należy odłączyć wszystkie źródła zasilania.

NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA



Wszelkie powierzchnie sprzętu mogą bardzo się nagrzać podczas pracy.

Aby zapobiec poważnym poparzeniom:

- Nie dotykaj gorącego sprzętu
- Odczekaj aż sprzęt całkowicie wystygnie.

NIEBEZPIECZEŃSTWO TOKSYCZNEGO DZIAŁANIA PŁYNÓW LUB OPARÓW



Toksyczne płyny lub opary w przypadku przedostania się do oka lub na powierzchnię skóry, inhalacji lub połknięcia, mogą spowodować poważne obrażenia lub zgon.

- Należy zwrócić uwagę na szczegółowe zagrożenia płynów przed natryskiwaniem.
- Niebezpieczne płyny należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach, a ich utylizacja musi być zgodna z obowiązującymi wytycznymi.

ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ



Należy nosić odpowiedni sprzęt ochronny podczas użytkowania, przeglądu technicznego sprzętu oraz podczas przebywania w obszarze działania urządzenia, aby zapobiec poważnym obrażeniom, w tym urazom oczu, utracie słuchu, zatruciu toksycznymi oparami oraz poparzeniom. Środki ochrony indywidualnej obejmują, ale nie ograniczają się do:

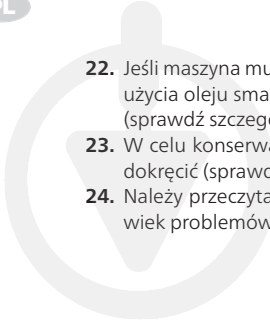
- Okulary ochronne oraz środki ochrony słuchu.
- Maski przeciwgazowe, odzież ochronną oraz rękawice, zgodnie z zaleceniami producenta płynu i rozpuszczalnika.



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI:

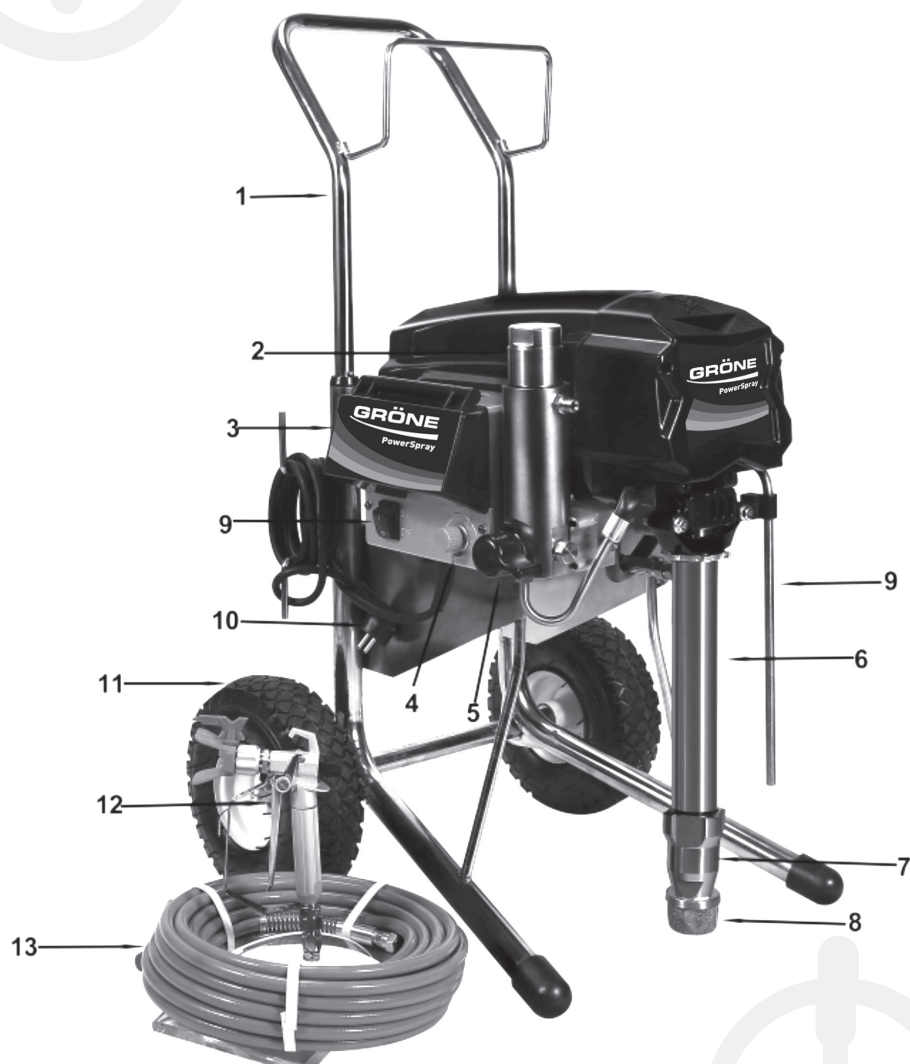
1. Zawory z gniazdem kulowym nachylonym znajdują się po dwóch stronach, jeśli jedna strona jest zużyta, zmień na drugą.
2. Podczas wymiany uszczelnień typu V (zarówno górnych jak i dolnych) na tłoczysku, należy zwrócić uwagę, aby wypukła strona była skierowana w stronę tłoczyska, następnie przy użyciu gumowego młotka uderzaj w płaską stronę uszczelnień typu V tak, aby dopasować łożysko.
3. Podczas dokręcania śrub blokady pompy, nie należy dokręcać jednej śruby maksymalnie, a następnie kolejnej; prawidłowo należy najpierw dokręcić jedną śrubę na głębokość 90%, a następnie dokręcić drugą śrubę maksymalnie i wtedy dokręcić pierwszą śrubę do maksimum.
4. Wewnątrz czujnika ciśnienia znajduje się jeden element myjący; zazwyczaj myjka nie psuje się, jednak nie można jej lekceważyć.
5. Po wymianie górnych uszczelnień typu V, należy całkowicie dokręcić nakrętkę za pomocą zacisku stołowego.

6. Przed uruchomieniem nowej bezpowietrznej pompy tłokowej, należy upewnić się, że obie śruby blokady pompy są całkowicie dokręcone. Należy wykonać tę samą czynność po wymianie na nowe uszczelnienia typu V. Jako że uszczelnienia typu V są wykonane z materiału wysokopolimerowego, mogą one ulec rozszerzeniu ze względu na długie przechowywanie lub użytkowanie.
7. Niezwykle ważne jest aby włączyć ZAWÓR WYPEŁNIANIA przed rozpoczęciem natrysku lub po wymianie wiadra z farbą; jeśli powietrze dostanie się do systemu pompy tłokowej i zapomnisz o włączeniu ZAWORU WYPEŁNIANIA przed rozpoczęciem natrysku, spowoduje to duże uszkodzenie systemu maszyny, jako że stopień kompresji różni się dla powłok malarskich i dla powietrza.
8. Biegun dodatni i ujemny silnika nie mogą być połączone odwrotnie za pomocą szczotki węglowej; jeśli będą one podłączone odwrotnie, silnik będzie obracał się w odwrotnym kierunku i jeśli maszyna będzie pracować w ten sposób przez jakiś czas, silnik zostanie rozmagnezowany.
9. Jeśli uszczelnienia typu V ulegną zerwaniu, nastąpi wyciek powłoki lakierniczej (farby); w tym wypadku należy natychmiast wymienić uszczelnienia typu V, w przeciwnym razie powłoki lakiernicze mogą dostać się do skrzyni biegów i uszkodzić całą skrzynię biegów.
10. Podczas obracania pokręteł ciśnieniowych w celu dostosowania ciśnienia, nie należy obracać pokręteł zbyt mocno, gdyż części elektryczne wewnątrz pokręteł mogą ulec uszkodzeniu z powodu zbyt mocnego obracania.
11. W każdej pompie hydrodynamicznej z mechanicznym systemem kontroli ciśnienia znajduje się mikroprzełącznik; śruba mocująca mikroprzełącznik jest prawidłowo umocowana przed wysyłką, nie należy więc zmieniać pozycji umocowania śruby, w przeciwnym wypadku mikroprzełącznik może nie działać prawidłowo.
12. Aby sprawdzić czy gniazdo kulowe znajduje się w dobrej pozycji, po obróceniu ZAWORU WYPEŁNIANIA z powrotem do pozycji natryskiwania, należy otworzyć przednią pokrywę i sprawdzić czy korbówód pozostaje w górnej pozycji, w takim przypadku kula wewnątrz tłoczyska została w jakiś sposób uszkodzona; jeśli korbówód pozostaje w dolnej pozycji, wtedy gniazdo kulowe zostało w jakiś sposób uszkodzone.
13. Jeśli bezpowietrzna pompa tłokowa nie została w pełni wyczyszczona po natrysku, powłoki tynkarskie mogą uniemożliwić prawidłowe działanie czujnika kontroli ciśnienia, dlatego też należy całkowicie wyczyścić bezpowietrzną pompę tłokową po natrysku.
14. Jeśli bezpiecznik jest spalony z powodu przepięcia, należy sprawdzić czy kondensator jest w dobrym stanie; jeśli tak, należy sprawdzić prostownik mostkowy przy użyciu uniwersalnego miernika.
15. Aby sprawdzić płytę kontroli ciśnienia dla bezpowietrznych pomp tłokowych z mechanicznym systemem kontroli ciśnienia, najpierw należy włączyć ZAWÓR WYPEŁNIANIA, następnie wcisnąć mikroprzełącznik za pomocą śrubokrętu – jeśli maszyna się zatrzyma, oznacza to, że nie ma problemu z płytą kontroli ciśnienia.
16. Jeśli bezpowietrzna pompa jest wyposażona w filtr kolektora, filtr ten należy często czyścić, po natrysku, zaleca się raz dziennie, lub przynajmniej raz na tydzień; jeśli filtr jest całkowicie zaklejony powłokami tynkarskimi, wówczas płyta elektryczna oraz czunik ciśnienia mogą ulec spaleni, w takiej sytuacji bezpiecznik nie będzie w stanie zabezpieczyć płyty elektrycznej ani czujnika ciśnienia.
17. Jako przypomnienie, w przypadku dużych pomp natłokowych o dużym natężeniu przepływu (odnosi się to głównie do modeli PowerSpray51/81), nie należy używać krótkich węży wysokociśnieniowych, ponieważ może to spowodować poważne uszkodzenia silnika. Należy czyścić maszynę oraz jej części za każdym razem po zakończeniu pracy natryskowej.
18. Końcówki należy wymienić po 4000 – 5000 m² w zależności od szorstkości farby.
19. Pręt tłoczyska i uszczelnienie typu V oraz kulkę węgla spiekane należy wymienić po 200 godzinach natrysku, w szczególności kiedy ciśnienie spada lub kiedy trudno jest zasysać farbę.
20. W przypadku stałego magnetycznego silnika prądu stałego, należy wymienić szczotkę węglową po 1500 godzinach pracy, w przeciwnym razie silnik ulegnie uszkodzeniu.
21. Należy upewnić się, że wszystkie części maszyny są bardzo mocno dokręcone przed użyciem maszyny.

- 
22. Jeśli maszyna musi być przechowywana przez 10 dni, nie uruchamiaj maszyny bez dokładnego użycia oleju smarującego, aby zabezpieczyć ją przed korozją lub zatkanie wewnątrz pompy (sprawdź szczegóły w części CZYSZCZENIE).
 23. W celu konserwacji pompy płynu, należy postępować ściśle według instrukcji oraz mocno ją dokręcić (sprawdź szczegóły w części SERWIS).
 24. Należy przeczytać instrukcję obsługi lub skontaktować się z dystrybutorem w razie jakichkolwiek problemów z maszyną, NIE NALEŻY rozbierać maszyny na części bez fachowca.



IDENTYFIKACJA CZĘŚCI



1.	Wózek/wąż ze stojakiem do owijania	Przenoszenie maszyny/składanie węża do malowania.
2.	Obudowa filtra	Filtr główny kolektora zmniejszy zatykanie się końcówki i zapewni ładne i precyzyjne wykończenie.
3.	Cyfrowy wyświetlacz ciśnienia (Pod przykrywką)	ES20 tylko z miernikiem ciśnienia 20L/H, 24H, 28H, PS51, PS81 z cyfrowym wyświetlaczem ciśnienia.
4.	Regulator ciśnienia	Dostosowuje ciśnienie do różnych zastosowań.
5.	Zawór wypełniania/natryskiwania	■ Pozycja WYPEŁNIANIA (skierowana w dół) kieruje płyn do głównej rury natryskującej. ■ Pozycja NATRYSKIWANIA (skierowana równolegle) kieruje płyn pod ciśnieniem do węża z farbą. ■ Automatycznie odciąża system ciśnieniowy w sytuacjach nadciśnienia
6.	Pompa płynu (tłoczyisko i uszczelnienie typu V** wewnątrz)	Odprowadza płyn z systemu podczas wypełniania i uwalnia ciśnienie.
7.	Rura zasysająca	Zaciąga płyn z wiadra z farbą do pompy. (Rura musi być mocno dokręcona, w przeciwnym razie powietrze dostanie się do środka, więc zamierzone ciśnienie nie może zostać osiągnięte.)
8.	Wąż zasysający*	Na zdjęciu widoczny jest PS51, czyli niższy typ ssania. Dla 20H, 24H, 28H, PS51, PS81, jest to tuba zasysająca, a dla ES20, są to węże zasysające.
9.	Filtr zasysający	Filtr zasysający zmniejszy zatykanie się końcówki i zapewni ładne wykończenie.
10.	Wąż przelewowy	
11.	Przewód zasilający	Odpowiednie dla danego państwa.
12.	Koło	Ułatwia ustawianie/przesuwanie maszyny na ziemi.
13.	Bezpowietrzny pistolet natryskowy	Dozuje płyn.
14.	Wąż wysokociśnieniowy	Przemieszcza płyn pod wysokim ciśnieniem z pompy do pistoletu natryskowego.

(Części oznaczone ** są częściami łatwo zużywającymi się.)

DANE TECHNICZNE

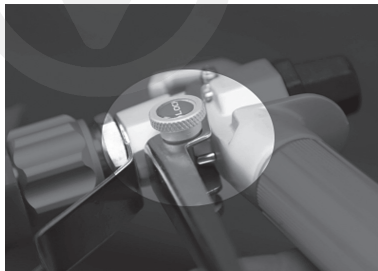
Nr artykułu	SS20	SS24	SS28	PS51	PS81
Kontrola ciśnienia	Mechaniczna	Elektryczna			
Moc silnika	1100W PMDC	1500W Silnik bezszzotkowy	1700W Silnik bezszzotkowy	3000W Silnik bezszzotkowy	4500W Silnik bezszzotkowy
Przepływ	2.0L/MIN	2.4L/MIN	2.8L/MIN	5.1L/MIN	8.0L/MIN
Maks. rozmiar końcówki	0.021"	0.023"	0.025"	0.037"	0.045"
Maks. ciśnienie robocze	200bar/2900psi				
Waga Netto/Brutto	14.9/20.1kg	15.1/20.3kg	16.4/21.6kg	50.5/66.5kg	55.5/70.5kg
Opakowanie	Kartonowe pudło (49*42*53)			Drewniane pudło (61*65*87)	
Hałas* (dBa) przy 0,48 MPa (4,8 bar, 70 psi)					
Ciśnienie akustyczne	90 dBa				
Moc akustyczna	100 dBa				
Materiały konstrukcyjne					
Części pracujące na mokro wszystkich modeli	stal węglowa cynkowana i niklowana, nylon, stal nierdzewna, PTFE, acetal, skóra, UHMWPE, aluminium, węgiel wolframu, polietylen, fluoroelastomer, uretan				

* Natężenie dźwięku mierzone z odległości 1 metra od sprzętu. Moc akustyczna mierzona według normy ISO-3744.

DZIAŁANIE

Blokada spustu

Zawsze włączaj blokadę spustu po zakończeniu natryskiwania, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu pistoletu ręką lub w przypadku upuszczenia lub uderzenia.



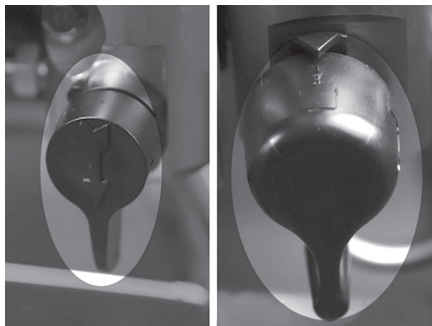
Procedura Redukcji Nadmiaru Ciśnienia

Podążaj zgodnie z poniższą **Procedurą Redukcji Ciśnienia** każdorazowo po zakończeniu natryskiwania oraz przed czyszczeniem, kontrolą, serwisowaniem oraz przewożeniem sprzętu.

1. Wyłącz urządzenie i odłącz kabel zasilający od prądu.



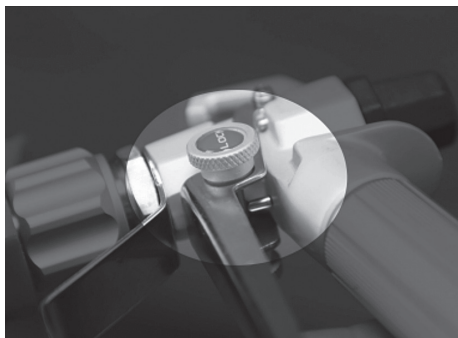
2. Przełącz zawór wypełniania/natryskiwania na WYPEŁNIANIE (PRIME) w celu redukcji ciśnienia.



3. Trzymaj pistolet stabilnie, skierowany w stronę kubła. Uruchom pistolet aby zredukować ciśnienie.



4. Włącz blokadę spustu.



UWAGA: Pozostaw zawór Wypełniania/Natryskiwania w pozycji NATRYSKIWANIA (PRIME), aż będziesz gotowy do ponownego natryskiwania.

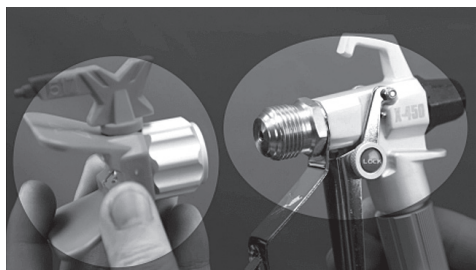
Jeśli podejrzewasz, że jakkolwiek końcówka natryskowa lub wąż są zatkane, bądź że ciśnienie nie zostało całkowicie uwolnione po wykonaniu powyższych kroków, należy BARDZO POWOLI poluzować osłonę końcówki lub złączkę końcówki węża, aby stopniowo uwalniać ciśnienie, a następnie całkowicie poluzować.

KONFIGURACJA

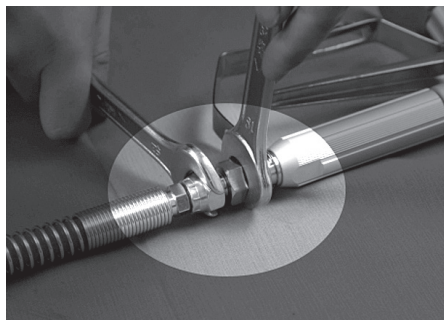
1. Przygotuj farbę zgodnie z zaleceniami producenta.

Jest to jeden z najważniejszych kroków w celu wykonania bezproblemowego natrysku! Pozbądź się wszelkiego kożuchu, który mógłby się utworzyć na wierzchu powierzchni farby. Na koniec, należy przecedzić farbę przez cienki nylonowy worek filtracyjny (dostępny u większości sprzedawców farb) w celu pozbycia się ząteczek, które mogłyby zatkać końcówkę natryskową.

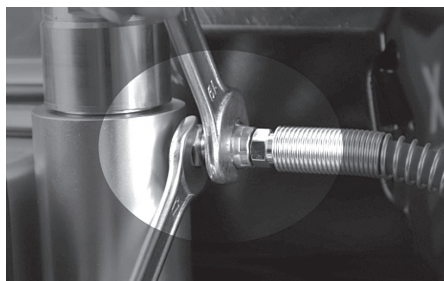
2. Odkręcić końcówkę lub montaż dyszy natryskowej od pistoletu.



3. Rozwiń wąż i podłącz jeden koniec do pistoletu. Wykonaj czynność przy pomocy dwóch kluczy w celu bezpiecznego i mocnego dokręcenia.



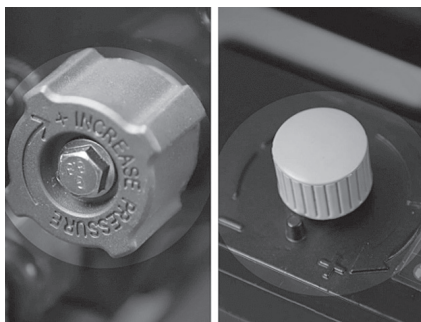
4. Podłącz drugi koniec węża spryskiwacza.



5. **Naoliwienie.** Napełnij nakrętkę uszczelnienia gardzieli olejem (3~5 kropli), aby zapobiec przedwczesnemu zużyciu uszczelnienia, wykonaj czynność zawsze podczas natryskiwania.



6. **Sprawdź sieć elektryczną.** Upewnij się, że gniazdko elektryczne jest prawidłowo uziemione. Dłuższe przedłużacze mogą mieć wpływ na wydajność natryskiarki. Użyj więcej węża natryskowego, a nie przedłużaczy.
7. **Podłącz agregat do prądu.** Najpierw upewnij się, że przełącznik ON/OFF jest w pozycji OFF, a pokrętko regulacji ciśnienia jest obrócone do końca w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Podłącz agregat do uziemionego gniazdka, które znajduje się w odległości co najmniej 3 metrów od rozpylacza, aby zmniejszyć ryzyko zapłonu iskry, oparów rozpylonej cieczy lub cząstek kurzu.



Pokrętko regulacji ciśnienia

Zgodnie z ruchem wskazówek zegara: mocniejsze / Wyższe ciśnienie

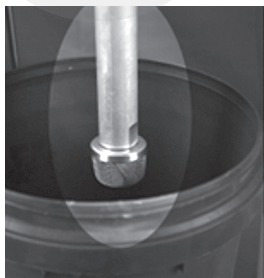


Przeciwnie do ruchu wskazówek zegara: słabsze / niższe ciśnienie

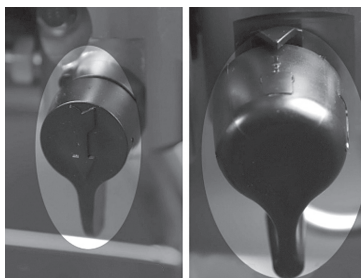


URUCHOMIENIE

1. Najpierw upewnij się, że przełącznik ON/OFF jest w pozycji OFF.
2. Ustaw pokrętło regulacji ciśnienia w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, na najniższe ciśnienie.
3. Umieść wąż ssący w kubie z farbą.



4. Zawór wypełniania/natryskiwania ustaw w pozycji WYPEŁNIANIA (PRIME).



5. Podłącz agregat do uziemionego gniazdka z prądem.
6. Uruchom maszynę.

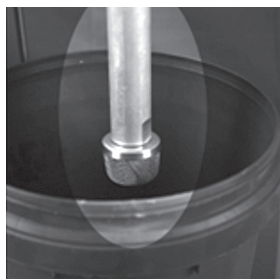


7. Przekręć pokrętło kontroli ciśnienia zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż płyn zacznie krążyć w głównej rurze.

8. Ustaw przełącznik ON/OFF w pozycji OFF.



9. Przenieść rurę ssącą do wiadra z farbą i zanurzyć ją w farbie.



10. Ustaw przełącznik ON/OFF w pozycji ON.

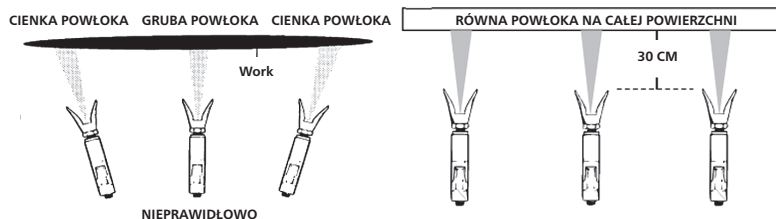
11. W momencie kiedy farba zacznie wychodzić z głównej rury:
- Skieruj pistolet do wiadra na odpady.
 - Odblokuj blokadę spustu pistoletu.
 - Pociągnij i przytrzymaj spust pistoletu.
 - Przekręć zawór wypełniania/natryskiwania do pozycji NATRYSKIWANIA.



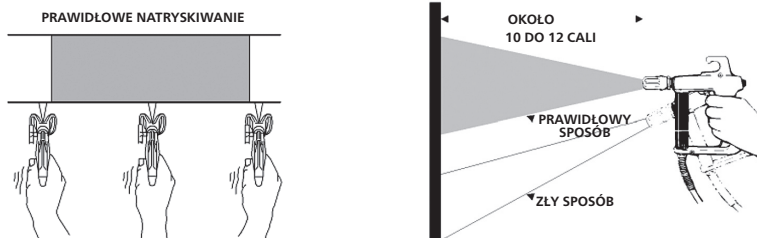
12. Kontynuuj wciskanie pistoletu do wiadra na odpady, do momentu, aż z pistoletu wydostaje się tylko farba.
13. Uwolnij spust. Włącz blokadę spustu.
14. Przenieś główną rurę do wiadra z farbą i przypnij ją do rury ssącej.

NATRYSK – TECHNIKA NATRYSKIWANIA

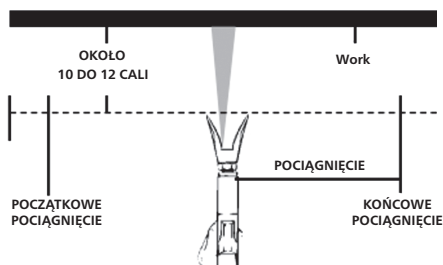
1. Kluczem do dobrego malowania jest równomierna powłoka na całej powierzchni. W przypadku malowania natryskowego wykonuje się to za pomocą równomiernych pociągnięć, z ramieniem poruszającym się ze stałą prędkością i utrzymywaniem pistoletu natryskowego w stałej odległości od powierzchni.
2. W miarę możliwości trzymaj pistolet natryskowy pod kątem prostym do powierzchni. Oznacza to poruszanie ramieniem w przód i w tył, zamiast zginania tylko nadgarstkiem.



3. Trzymaj pistolet prostopadłe do powierzchni, w przeciwnym razie jeden koniec wzoru/szlaku będzie grubszy niż drugi.

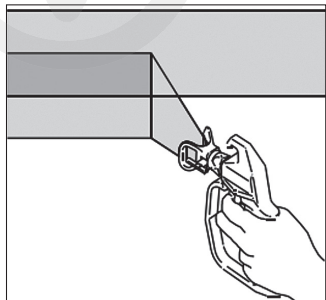


4. W większości przypadków najlepsza odległość natryskiwania wynosi 25 do 30 cm między końcówką natrysku a powierzchnią.
5. Pistolet natryskowy powinien być wyzwolony na końcu każdego ruchu i ponownie włączony na początku kolejnego. Pozwala to uniknąć gromadzenia się farby pod koniec pociągnięcia, co może powodować zacieki. Wyzwalanie pistoletu na końcu pociągnięcia również oszczędza farbę i skutkuje lepszym wyglądem pracy. (Patrz zdjęcie poniżej)

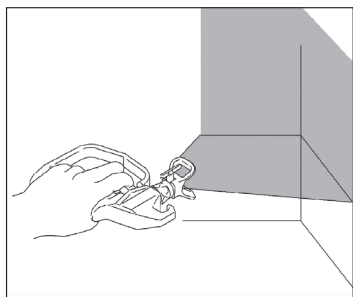


6. Właściwa prędkość poruszania pistoletem pozwoli na nałożenie pełnej, mokrej powłoki bez zacieków. Nakładanie na siebie każdego pociągnięcia około 40% na poprzednie, zapewnia równomierną grubość farby. Natryskiwanie jednolitym sposobem na przemian od prawej do lewej, a następnie od lewej do prawej, zapewnia profesjonalne wykończenie. (Patrz zdjęcie poniżej)

Jednym ze sposobów, aby to zrobić, jest skierowanie końcówki natryskowej na krawędź ostatniego pociągnięcia przed uruchomieniem pistoletu.

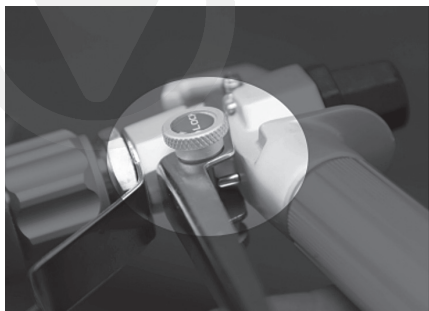


7. W przypadku krótkiej przerwy w malowaniu (do 1 godz.) wyłącz spust pistoletu natryskowego, zmniejsz ciśnienie do wartości minimalnej (zero) i ustaw urządzenie w pozycji wypełniania (PRIME). Wyłącz i odłącz rozpylacz. Zobacz Procedura Redukcji Nadmiaru Ciśnienia.
8. W przypadku narożników wewnętrznych, takich jak regał na książki lub wnętrze szafki, skieruj pistolet w stronę środka narożnika aby natryskiwać. Tak, dzieląc sposób natrysku, krawędzie po obu stronach będą równomiernie opryskane.

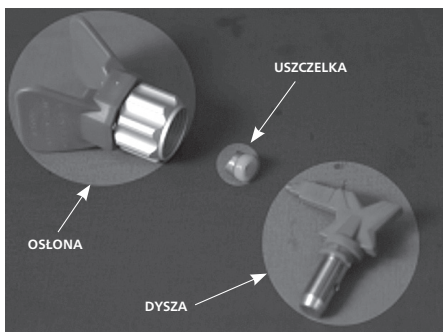


INSTALACJA DYSZY I OSŁONY PISTOLETU NATRYSKOWEGO.

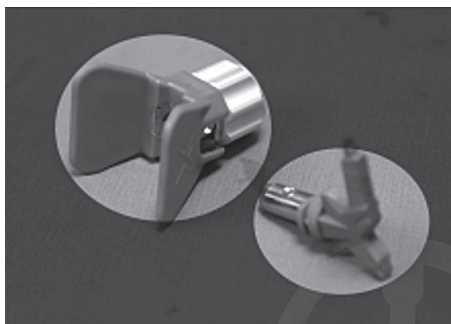
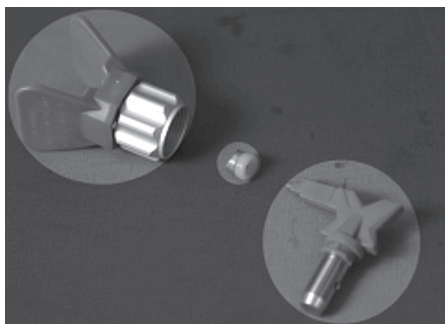
1. Włącz blokadę spustu.



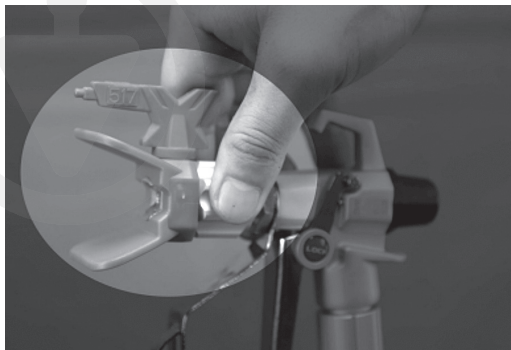
2. Sprawdź, czy części dyszy i osłony są zmontowane w kolejności pokazanej poniżej.



3. Użyj dyszy aby wyrównać siedzisko. Dysza musi być całkowicie wepchnięta w osłonę.



4. Dokręć osłonę dyszy na pistolecie. Dokręć nakrętkę zabezpieczającą.



DOBÓR DYSZ

Wybór rozmiaru otworu dyszy

Dysze dostępne są w różnych rozmiarach otworów do natryskiwania różnych płynów. Urządzenie natryskowe zawiera końcówkę 0,43 mm (0,017 cala) lub 0,48 mm (0,019 cala) do użytku w większości zastosowań natryskowych. W przypadku węższych lub mniejszych powierzchni (szafka, ogrodzenie, balustrady) najlepszym wyborem jest dysza o średnicy 6 cali, która zapewni wyraźniejszą definicję i większą kontrolę; w przypadku dużych powierzchni (sufity/ściany) szersza dysza o szerokości od 10 do 12 cali to najlepszy wybór, aby szybciej pokryć większe powierzchnie.

Korzystanie z dobrej jakości dyszy natryskowej o rozmiarze odpowiednim do projektu malarskiego ma kluczowe znaczenie dla osiągnięcia dobrego efektu natryskiwania, dysza natrysku kontroluje ilość nakładanej farby oraz natryskiwany obszar, który będzie pokryty. Można zastosować szereg rozmiarów dysz, klasyfikowanych zarówno według rozmiaru średnicy dyszy jak i szerokości wzoru natryskiwania, w oparciu o trzy czynniki:

1; Powłoka/malowanie 2; Natryskiwana powierzchnia 3; Zdolność urządzenia do obsługiwanie rozmiaru otworu.

Zasadniczą różnicą pomiędzy agregatami jest maksymalny rozmiar średnicy dyszy, który mogą obsługiwać. Wybierz swój agregat w oparciu o typy powłok, które będziesz pokrywać, i i upewnij się, że największa dysza (rozmiar otworu), której zamierzasz użyć, mieści się w maksymalnym zakresie rozmiaru dyszy, jaki może obsługiwać urządzenie.

Zawsze lepiej jest mieć maszynę o większej wydajności, na przykład, jeśli planujesz często używać dyszy .017, wydajność twojego agregatu powinna być większa o jeden rozmiar otworu dyszy (końcówka .019).



DOBÓR ODPOWIEDNIEJ DYSZY

Rozważ powłokę i powierzchnię, które będą natryskiwane. Upewnij się, że używasz najbardziej odpowiedniego rozmiaru otworu dyszy dla tej powłoki i najlepszej szerokości strumienia dla tej powierzchni.

Średnica otworu dyszy

Rozmiar otworu dyszy reguluje szybkość przepływu – poprzez ilość farby, która wydostaje się z pistoletu.

WSKAZÓWKI:

- Używaj większych otworów dysz przy grubszych powłokach i mniejszych otworów dysz przy cieńszych powłokach.

Szerokość strumienia

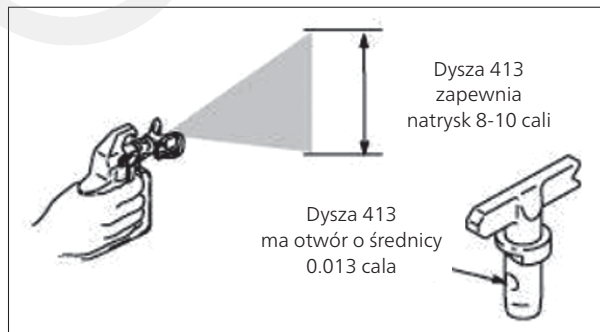
Szerokość strumienia to rozmiar wzoru natrysku, który określa obszar pokryty przy każdym pociągnięciu. Węższe strumienie zapewniają grubszą warstwę, a szersze strumienie zapewniają cieńszą warstwę.

Średnica otworu dyszy	Warstwy				
	Barwniki	Emalie	Primery	Farby do wnętrza	Farby do wymalowań zewnętrznych
0.28 mm (0.011 cala)	✓				
0.33 mm (0.013 cala)	✓	✓	✓	✓	
0.38 mm (0.015 cala)		✓	✓	✓	✓
0.43 mm (0.017 cala)			✓	✓	✓

OBJAŚNIENIE NUMERACJI DYSZ

Trzy ostatnie cyfry numeru dyszy zawierają informacje o średnicy otworu i szerokości natryskiwanej warstwy na powierzchni, w przypadku utrzymywania pistoletu natryskowego w odległości 30,5 cm (12 cali) od powierzchni.

Dwukrotność pierwszej cyfry = przybliżona szerokość natryskiwanej warstwy



Ostatnie dwie cyfry = rozmiar otworu dyszy w tysięcznych cala

Nr. części dyszy	Szerokość strumienia 305 mm (12 cali) od powierzchni	Rozmiar otworu
311	152-203 mm (6-8 cali)	0.28 mm (0.011 cali)
411	203-254 mm (8-10 cali)	0.28 mm (0.011 cali)
313	152-203 mm (6-8 cali)	0.33 mm (0.013 cali)
413	203-254 mm (8-10 cali)	0.33 mm (0.013 cali)
415	203-254 mm (8-10 cali)	0.38 mm (0.015 cali)
515	254-305 mm (10-12 cali)	0.38 mm (0.015 cali)
417	203-254 mm (8-10 cali)	0.43 mm (0.017 cali)
517	254-305 mm (10-12 cali)	0.43 mm (0.017 cali)

TABELA WYBORU DYSZY ODWRACALNEJ

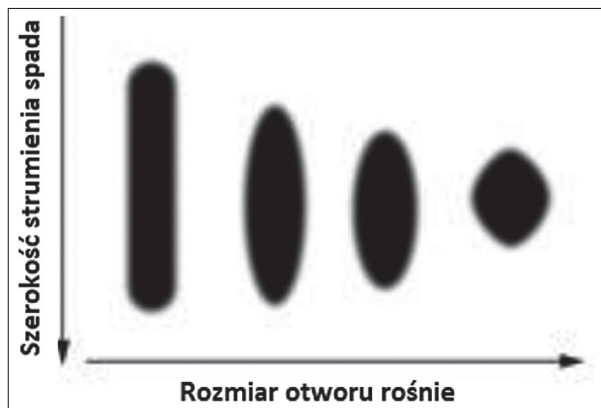
Rozmiar otworu	Szerokość strumienia – cale					Natężenie przepływu		Zastosowanie	Filtr
	cale	4"-6"	6"-8"	8"-10"	10"-12"	12"-14"	gpm	L/min	
0,011"	211	311	411	511	611	0,12	0,45	Barwienie lub lakierowanie	150 mesh (czerwony)
0,013"	213	313	413	513	613	0,18	0,68		
0,015"	215	315	415	515	615	0,24	0,91	Farba olejna	100 mesh (żółty)
0,017"	217	317	417	517	617	0,31	1,17	Farba lateksowa / akryl / emalia	100 mesh
0,019"	219	319	419	519	619	0,38	1,44		600 mesh (biały)
0,021"		321	421	521	621	0,47	1,78		
0,023"		323	423	523	623	0,57	2,16	Ciężka farba lateksowa	600 mesh (biały)
0,025"		325	425	525	625	0,67	2,54		
0,027"			427	527	627	0,77	2,91		
0,029"		329	429	529	629	0,90	3,41	Wypełniacz elastomerowy / blokowy / primery	30 mesh (zielony)
0,031"		331	431	531	631	1,03	3,90		
0,033"		333	433	533	633	1,17	4,43		
0,035"		335		535		1,31	4,98		
0,043"	243	343	443	543	643	1,98	7,51		

WAŻNE RZECZY, KTÓRE NALEŻY WIEDZIEĆ O ŻUŻYCIU DYSZY

Ważne jest, aby wymienić dyszę po jej zużyciu, dzięki czemu uzyskasz precyzyjny wzór natrysku, maksymalną wydajność i wysokiej jakości wykończenie. Gdy dysza się zużywa, rozmiar otworu (ujścia) zwiększa się, a szerokość wzoru natrysku maleje.

Żywotność dysz różni się w zależności od rodzaju powłoki. Przedłuż żywotność dyszy, natryskując przy najniższym ciśnieniu, które rozbija (atomizuje) powłokę do pełnego wzoru natryskiwania.

Zalecana wymiana dyszy Lateks: po 4000 ~ 5000 m²

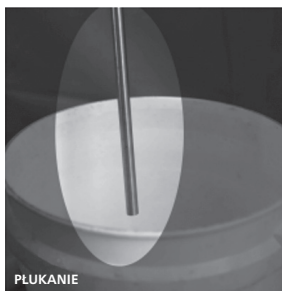
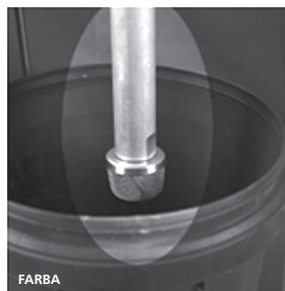


CZYSZCZENIE

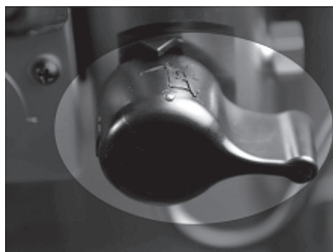
Jak w przypadku wszystkich urządzeń natryskowych, Twój agregat musi być odpowiednio wyczyszczony, w przeciwnym razie nie będzie działał prawidłowo. Zatkanie jest najczęstszą przyczyną problemów. Postępowanie zgodnie z tymi wytycznymi zapewni bezproblemowe działanie maszyny.

1. Wykonaj procedurę usuwania nadmiaru ciśnienia.
Wyjmij zestaw rurek syfonowych z farby i umieść je w płynie do płukania.

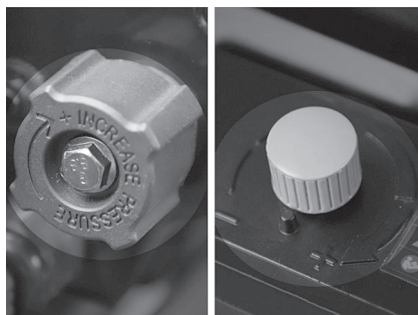
Uwaga: użyj wody do farby na bazie wody i rozpuszczalnika do farb olejnych.



2. Uruchom urządzenie. Przekręć zawór wypełniania/natryskiwania w górę, aby zamknąć zawór spustowy.



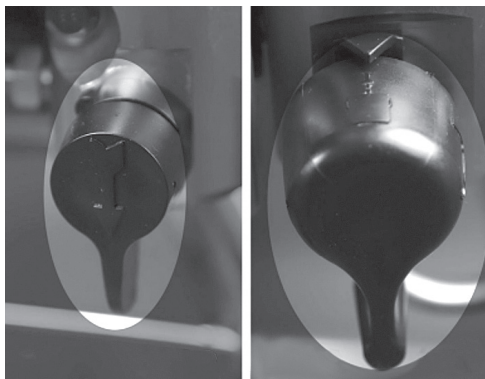
3. Zwiększ ciśnienie do około połowy maksimum, wyłącz bezpiecznik spustu na pistolecie, aż do momentu kiedy pojawi się płyn do płukania.



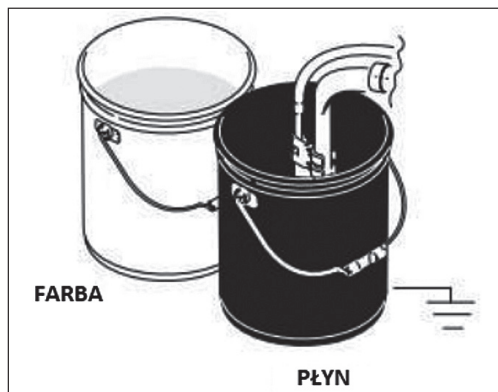
4. Umieść pistolet w kubku na odpady, oprzyj pistolet na wiadrze, i przytrzymaj spust pistoletu tak, aby dokładnie przepłukać system, następnie zwolnij spust i włącz bezpiecznik spustu.



5. Przekręć zawór wypełniania (PRIME) w dół, aby otworzyć zawór spustowy i pozwól płynowi do płukania krążyć przez 15 sekund w celu oczyszczenia przewodu spustowego.



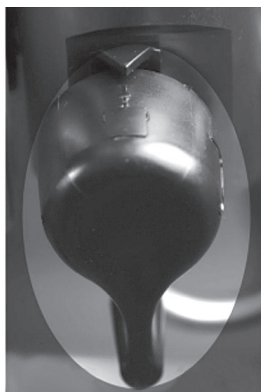
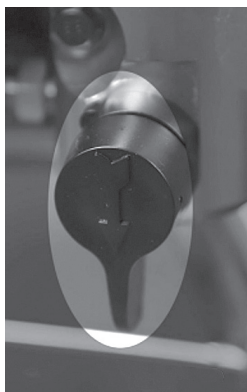
6. Podnieś rurkę syfonu nad płyn do płukania i uruchom urządzenie natryskowe na 15 lub 30 sekund, aby spuścić płyn.



7. Podkręć zawór wypełniania (PRIME) do góry, aby zamknąć zawór spustowy. Uruchom pistolet do kubła na odpady (do płukania), aby usunąć płyn z węża, WYŁĄCZ ZASILANIE.



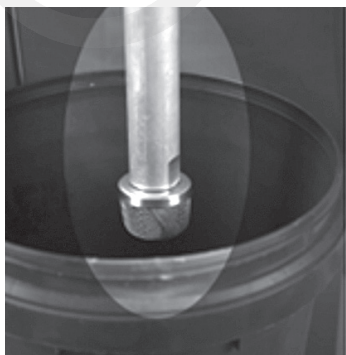
8. Przekręć zawór wypełniania (PRIME) w dół, aby otworzyć zawór spustowy. Odłącz agregat od prądu.



9. Usuń filtry z pistoletu i rozpylacza, jeśli zainstalowane. Oczyszczyć i sprawdzić, zainstaluj filtry.



10. W przypadku przepłukiwania wodą, przepłucz ponownie urządzenie **plynem konserwacyjnym, aby pozostawić powłokę ochronną zapobiegającą zamarzaniu lub korozji.**
11. Jeśli maszyna będzie przechowywana przez ponad 10 dni, po dokładnym wyczyszczeniu należy zdjąć rurę ssącą, wąż i pistolet i wlać około 10 ml oleju smarującego do pompy płynu. Następnie należy włączyć maszynę (pozycja wypełniania PRIME) i pozwolić jej pracować przez 5 sekund (do momentu kiedy olej znajduje się w ruchu). Wykonanie tej czynności pomoże zapobiec zaklinowaniu, korozji lub rdzewieniu mokrych części wewnątrz.



12. Wytrzyj agregat, wąż i pistolet szmatką nasączoną wodą lub spirytusem.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM: WŁĄCZNIK ZASILANIA JEST WŁĄCZONY I AGREGAT JEST PODŁĄCZONY, ALE SILNIK NIE DZIAŁA I POMPA NIE PRACUJE

Przyczyna	Rozwiązanie
Ciśnienie jest ustawione na zero.	Obróć pokrętkę regulacji ciśnienia zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć ustawione ciśnienia.
Silnik lub sterowanie jest uszkodzone.	Skontaktuj się bezpośrednio ze swoim dostawcą.
Gniazdko elektryczne nie ma prądu.	• Wypróbuj inne gniazdko lub podłącz coś, co wiesz, że działa, aby przetestować gniazdko. • Zresetuj wyłącznik obwodu budynku, wymień bezpiecznik.
Przedłużacz elektryczny jest uszkodzony.	Wymień przedłużacz.
Przewód elektryczny od opryskiwacza jest uszkodzony.	Sprawdź, czy izolacja przewodów nie jest przerwana. Wymień przewód elektryczny jeśli jest uszkodzony.
Farba i/lub woda zamarzyły lub stwardniały w pompie.	Odłącz maszynę od gniazdka. W przypadku zamarznięcia NIE próbuj uruchamiać agregat, dopóki się całkowicie nie rozmrozi, ponieważ możesz uszkodzić silnik, tablicę kontrolną i/lub układ napędowy. Upewnij się, że zasilanie jest WYŁĄCZONE. Umieść rozpylacz w ciepłym miejscu na kilka godzin. Następnie podłącz przewód zasilający i włącz agregat. Powoli zwiększaj ustawienie ciśnienia, aby sprawdzić, czy silnik się uruchomi. Jeśli farba w natryskiwarce jest utwardzona, uszczelnienia pompy, zawory, układ napędowy lub przełącznik ciśnieniowy mogą wymagać wymiany. Skontaktuj się ze swoim dostawcą lub bezpośrednio z DP-AIRLESS.

PROBLEM: AGREGAT JEST URUCHOMIONY LECZ FARBA NIE JEST ROZPYLANA

Przyczyna	Rozwiązanie
Pistolet urządzenia nie działa lub urządzenie straciło natrysk.	Wymień jednostkę natrysującą.
Brak farby. Rura ssąca nie jest całkowicie zanurzona w farbie.	Zanurz rurę ssącą w farbie.
Filtr montażu ssącego jest zatkany.	Wyczyść filtr.
Rura ssąca na zaworze wlotowym jest zatkana.	Wyczyść zawór i go dokręć.
Zawór wlotowy przecieka.	Przeczyść zawór wlotowy. Upewnij się, że gniazdo kulowe nie jest wyszczerbione lub zużyte, i że kula jest dobrze osadzona, zmontuj zawór ponownie.
Uszczelka pompy jest zużyta.	Wymień uszczelki pompy.
Tłoczysko jest zużyte lub uszkodzone.	Wyczyść tłoczysko lub wymień je.

PROBLEM: POMPA PRACUJE, ALE CIŚNIENIE NIE WZRASTA	
Przyczyna	Rozwiązanie
Pompa nie jest wypełniona.	Wypełnij pompę.
Oslona wlotowa jest zatkana.	Usuń zanieczyszczenia z osłony wlotowej i upewnij się, że rura ssąca jest zanurzona w płynie.
Rura ssąca nie jest zanurzona w farbie.	Upewnij się, że rura ssąca jest zanurzona w farbie.
Rura ssąca przecieka.	Dokręć połączenie przewodu ssącego. Sprawdź, czy nie ma pęknięć lub wycieków próżniowych. Jeśli rura jest pęknięta lub uszkodzona, wymień rurę ssącą.
Zawór wypełniania/natryskiwania jest zużyty lub zatkany szczątkami.	Przeczyść zawór lub wymień na nowy.
PROBLEM: POMPA PRACUJE, ALE FARBA TYLKO KAPIE LUB WYTRYSKUJE KIEDY PISTOLET NATRYSKOWY JEST URUCHOMIONY	
Przyczyna	Rozwiązanie
Ciśnienie jest ustawione zbyt nisko.	Powoli obróć pokrętkę regulacji ciśnienia w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć ustawienie ciśnienia, które wzmocni ciśnienie w silniku.
Gumowa uszczelka (O-ring) w pompie jest zużyta lub uszkodzona.	Wymień uszczelki O-ring.
Kula zaworu wlotowego jest zatkana materiałem.	Wyczyść zawór wlotowy.
Dysza natryskowa jest zatkana.	Odetkaj dyszę natryskową.
Filtr płynu jest zatkany.	Wyczyść lub wymień filtr płynu.
Filtr płynu pistoletu natryskowego jest zatkany.	Wyczyść lub wymień filtr płynu pistoletu.
Dysza natryskowa jest za duża lub jest zużyta.	Wymień dyszę.
PROBLEM: AGREGAT POBIERA FARBĘ, ALE ODPADA KIEDY PISTOLET JEST OTWARTY	
Przyczyna	Rozwiązanie
Zużyta dysza natryskowa.	Wymień dyszę na nową.
Zatkany filtr montażu ssącego.	Wyczyść filtr.
Zatkany filtr pistoletu lub dyszy natryskowej.	Wyczyść lub wymień filtr. Przechowuj dodatkowe filtry pod ręką.
Zbyt ciężka lub gruba farba.	Rozcieńcz lub precedź farbę.
Pierścień uszczelniający o przekroju V jest zużyty.	Wymień pierścień.
Zużyty lub uszkodzony zawór wlotowy.	Wymień zawór.

PROBLEM: NIESZCZELNOŚĆ MONTAŻU DYSZ

Przyczyna	Rozwiązanie
Nieprawidłowy montaż.	Sprawdź montowanie.
Zużyta uszczelka.	Wymień uszczelkę.

PROBLEM: PISTOLET NATRYSKOWY NIE ROZPYLA

Przyczyna	Rozwiązanie
Dysza natryskowa, filtr pistoletu lub końcówka są zatkane.	Wyczyść dyszę natryskową.
Filtr jest zatkany.	Wyczyść lub wymień pistolet lub filtr.
Dysza natryskowa jest w pozycji Czyszczenie.	Umieść dyszę w pozycji Natryskiwanie.

PROBLEM: GROMADZENIE FARBY

Przyczyna	Rozwiązanie
Ciśnienie jest ustawione zbyt nisko.	Zwiększ ciśnienie.
Filtr pistoletu, dysza lub filtr ssący są zatkane.	Wyczyść filtry.
Rura ssąca jest poluzowana.	Dokręć złącznik rury ssącej.
Zużyta dysza.	Wymień dyszę.
Zbyt gruba farba.	Rozcieńcz farbę.

PROBLEM: PRZECIĄŻENIE TERMICZNE

Przyczyna	Rozwiązanie
Przegrzanie silnika.	Pozostaw to ostygnięcia na 15 do 30 min.
Nagromadzenie się farby na silniku.	Oczyść silnik z farby.
Urządzenie znajduje się na gorącym słońcu.	Przenieś urządzenie w cień.

PROBLEM: BRAK WYŚWIETLACZA, OPRYSKIWACZ DZIAŁA

Przyczyna	Rozwiązanie
Wyświetlacz jest uszkodzony lub wystąpił brak połączenia.	Sprawdź połączenie, wymień wyświetlacz.

PROBLEM: WZÓR WENTYLATORA ZMIENIA SIĘ PODCZAS OPRYSKIWANIA LUB OPRYSKIWACZ NIE WŁĄCZA SIĘ NIE WŁĄCZA SIĘ NATYCHMIAST PO WZNOWIENIU OPRYSKIWANIA

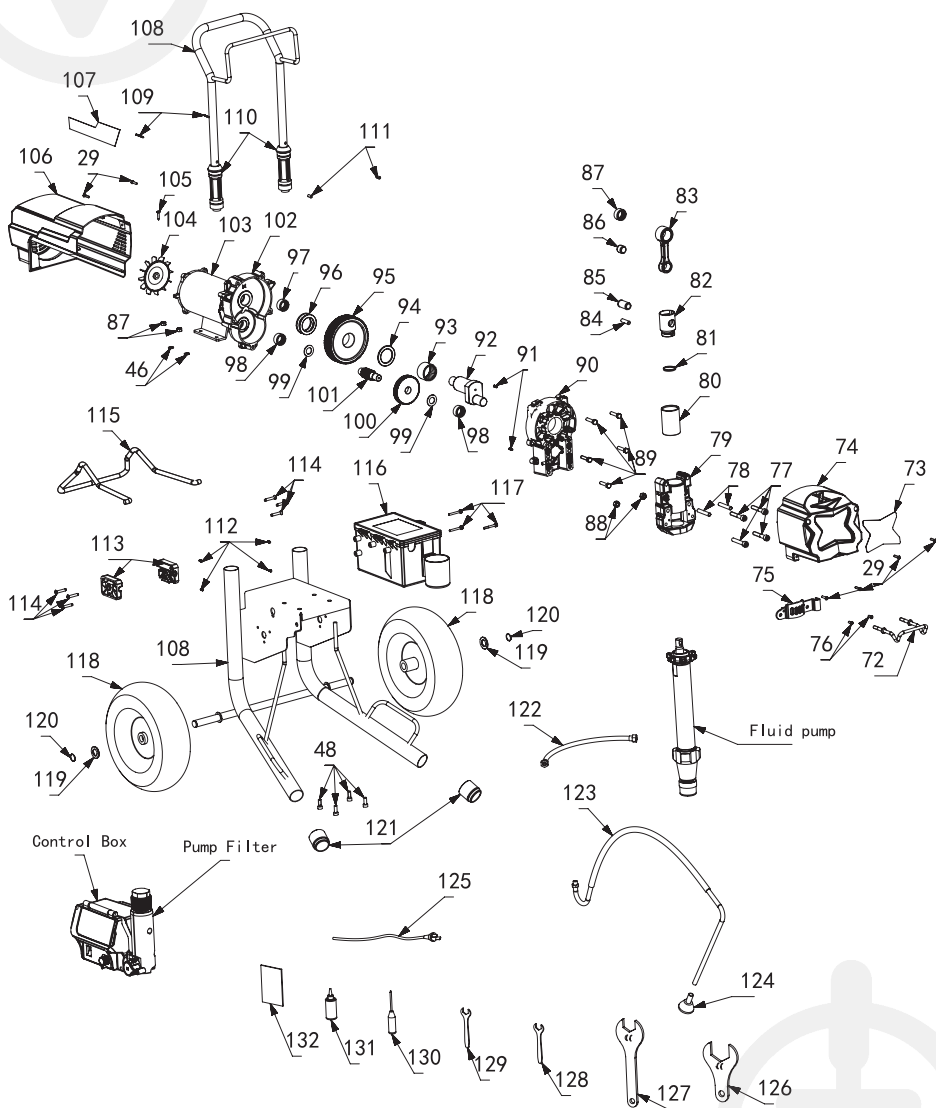
Przyczyna	Rozwiązanie
Przełącznik kontroli ciśnienia jest zużyty i powoduje nadmierne wahania ciśnienia.	Prosimy o kontakt z dostawcą

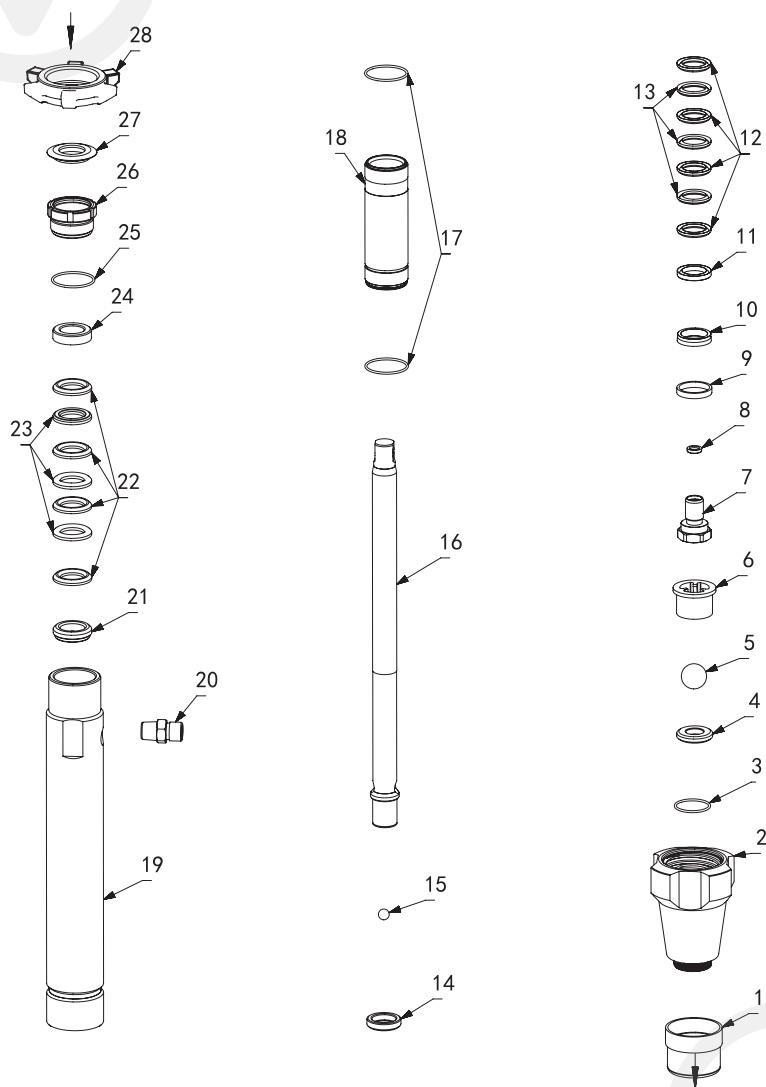
PROBLEM: FARBA WYCIEKA PO ZEWNĘTRZNEJ STRONIE POMPY

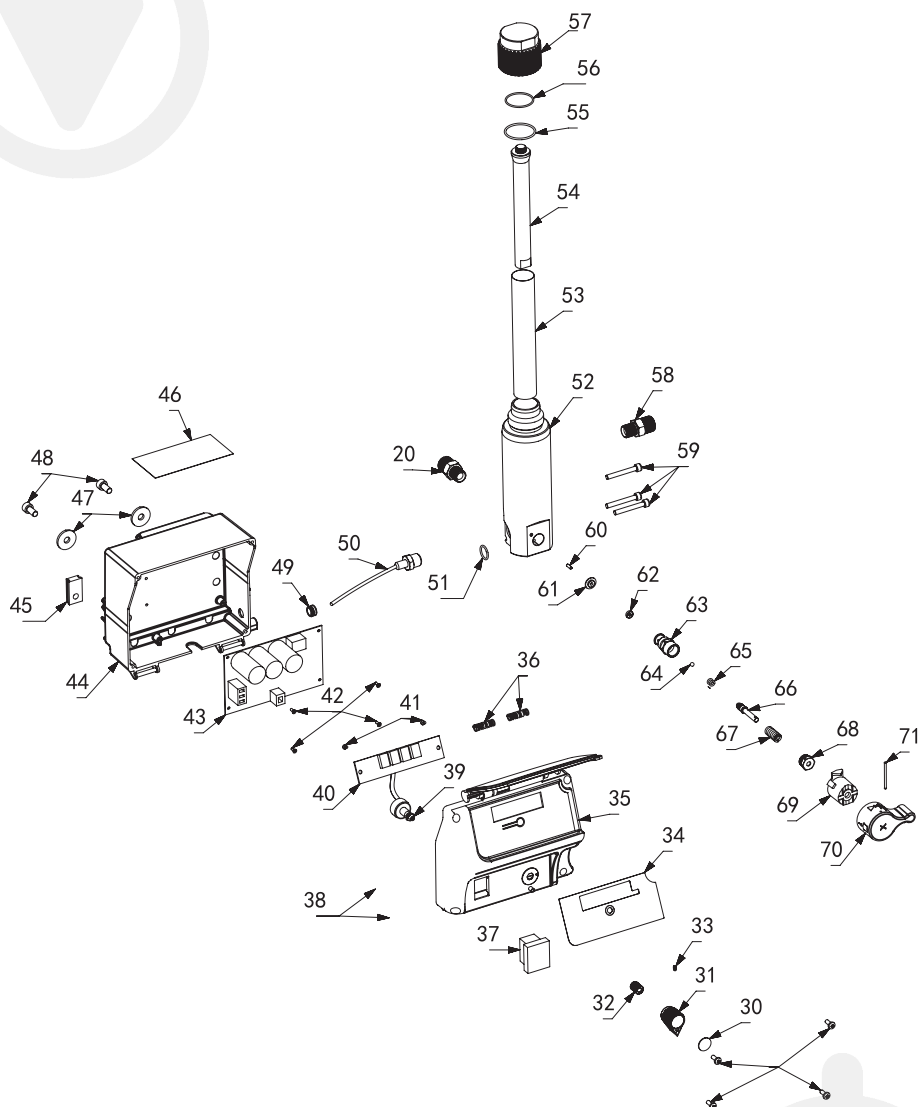
Przyczyna	Rozwiązanie
Zużyte uszczelki pompy	Wymienić uszczelnienia pompy.

Kod błędu wyświetlacza E01	Opis: Zabezpieczenie przed przegrzaniem dla płyty sterującej Możliwa przyczyna: Przegrzanie elektronicznej płyty sterującej. Najbardziej prawdopodobną przyczyną jest użycie zbyt małego rozmiaru dyszy.	Wyłączyć zasilanie, poczekać aż elektroniczna płyta sterująca ostygnie i zmienić rozmiar dyszy na większy.
Kod błędu wyświetlacza E02	Opis: Błąd komunikacji płyty sterującej. Możliwa przyczyna: Elektryczność statyczna zakłóca komunikację wewnątrz płyty sterującej.	Wyłącz zasilanie, aż do całkowitego wyłączenia ekranu, włączyć zasilanie, jeśli nadal nie można rozwiązać problemu, należy wymienić płytę sterowania elektronicznego.
Kod błędu wyświetlacza E03	Opis: Czujnik ciśnienia jest uszkodzony. Możliwa przyczyna: Uszkodzone wewnętrzne części czujnika ciśnienia.	Wymień nowy czujnik ciśnienia. Przypomnienie: Należy dokładnie wyczyścić urządzenie w odpowiednim czasie za każdym razem po zakończeniu pracy
Kod błędu wyświetlacza E04	Opis: Zabezpieczenie przed zablokowaniem silnika Możliwa Przyczyna: 1. Zbyt niskie napięcie i użycie zbyt małego rozmiaru końcówki w tym samym czasie. 2. Uszkodzenie wewnętrznych części pompy.	1. Sprawdź napięcie i zmień dyszę na większy rozmiar 2. Sprawdź, czy wewnętrzne części pompy nie są uszkodzone, jeśli tak, wymień na nowe
Kod błędu wyświetlacza E05	Zabezpieczenie nadprądowe dla płyty sterującej lub silnika	Jak E04
Kod błędu wyświetlacza E06	Alarm dla elektronicznej płyty sterującej	Jak E05
Kod błędu wyświetlacza E07	Ciśnienie powyżej 70 barów podczas czyszczenia	Wyreguluj ciśnienie w dolnym położeniu
Kod błędu wyświetlacza E08	Opis: Alarm do sprawdzenia napięcia zasilania Możliwa przyczyna: Gdy napięcie jest zbyt niskie lub nie jest płynne, kod błędu wystąpi z powodu zbyt niskiego napięcia wejściowego zasilania.	1. Sprawdź kabel zasilający, 2. Zmień rozmiar końcówki na większy i ponów próbę. 3. Wyłącz zasilanie i ustaw regulator ciśnienia na minimum. Po całkowitym wygaszeniu ekranu włącz zasilanie.
Kod błędu wyświetlacza E09	Opis: zabezpieczenie przed przeciążeniem Możliwa przyczyna: brak materiału w pompie, maszyna automatycznie zatrzyma pracę, aby chronić pompę przed szybkim zużyciem.	Wyłączyć zasilanie, przekręcić potencjometr na minimum uzupełnić materiał. Następnie włączyć urządzenie i ponownie ustawić ciśnienie.
Kod błędu wyświetlacza E10	Opis: Zabezpieczenie silnika przed przegrzaniem	Wyłączyć zasilanie, poczekać, aż silnik ostygnie
Kod błędu wyświetlacza E11	Opis: Zabezpieczenie prądowe dla płyty sterującej. Możliwa przyczyna: 1. Zbyt niskie napięcie, zbyt duża długość kabla, nieprawidłowy przekrój kabla, zły kontakt z płytą sterującą 2. Użycie zbyt małej końcówki. 4. Uszkodzony czujnik ciśnienia, zbyt wysokie ciśnienie robocze 5. Uszkodzona płytka sterowania elektronicznego.	1. Sprawdź, czy napięcie osiąga 220V, sprawdź, czy długość kabla nie jest zbyt duża, sprawdź, czy wyświetlacz jest prawidłowo podłączony. 2. Zmień rozmiar dyszy na większy 3. Rozciągnij materiał zgodnie z instrukcją. 4. Wymień czujnik ciśnienia. 5. Wymień płytkę sterowania elektronicznego.

POWERSPRAY 51-81







Numer	Numer katalogowy	Opis	Ilość
	2560-513000; 2560-814500		
1	2561-160051	Sitko zasysające PS51	1
1	2561-160081	Sitko zasysające PS81	1
2	3560-513002	Obudowa zaworu PS51	1
2	3560-814002	Obudowa zaworu PS81	1
3	3560-513003	O-ring PS51	1
3	3560-814003	O-ring PS81	1
4	3560-513004	Gniazdo zaworu PS51	1
4	3560-814004	Gniazdo zaworu PS81	1
5	3560-513005	Kulka dolna PS51	1
5	3560-814005	Kulka dolna PS81	1
6	3560-513006	Koszyk kulki PS51	1
6	3560-814006	Koszyk kulki PS81	1
7	3560-513007	Zawór tłoka PS51	1
7	3560-814007	Zawór tłoka PS81	1
8	3560-513008	Gniazdo zaworu PS51	1
8	3560-814008	Gniazdo zaworu PS81	1
9	2561-814005	Uszczelka płuczająca	1
10	2561-513005	Uszczelka tłoczająca	1
10	2561-513005	Uszczelka tłoczająca	1
11	2561-513005	Uszczelka dławiąca	1
11	2561-814005	Uszczelka dławiąca	1
12	2561-513005	Zestaw naprawczy PS51	4
12	2561-814005	Zestaw naprawczy PS81	4
13	2561-513005	Zestaw naprawczy PS51	3
13	2561-814005	Zestaw naprawczy PS81	3
14	2561-513005	Uszczelka zamykająca	1
14	2561-814005	Uszczelka zamykająca	1
15	2561-514005	Kulka tłoka PS51	1
15	2561-814005	Kulka tłoka PS81	1
16	3560-513016	Tłok	1

16	3560-814016	Tłok	1
17	3560-513017	Uszczelka tulei	2
17	3560-814017	Uszczelka Tulei	2
18	3560-513018	Teleja	1
18	3560-814018	Tuleja	1
19	3560-513019	Cylinder	1
19	3560-814019	Cylinder	1
20	3560-513020	Złączka 3/8"x3/8"	2
20	3560-814020	Złączka 3/8"x3/4"	2
21	2561-513005	Uszczelka zamykająca	1
21	2561-814005	Uszczelka zamykająca	1
22	2561-513005	Zestaw naprawczy PS51	4
22	2561-814005	Zestaw naprawczy PS81	4
23	2561-513005	Zestaw naprawczy PS51	3
23	2561-814005	Zestaw naprawczy PS81	3
24	2561-513005	Pierścień zamykający	1
24	2561-814005	Pierścień zamykający	1
25	3560-513025	O-ring	1
25	3560-814025	O-ring	1
26	3560-513026	Nakrętka uszczelniający	1
26	3560-814026	Nakrętka uszczelniający	1
27	3560-513027	Zaślepka	1
28	3560-513028	Nakrętka kontruująca	1
28	3560-814028	Nakrętka kontruująca	1
29	3560-513029	Śruba	10
30	3560-513030	Naklejka	1
31	3560-513031	Pokrętło regulatora ciśnienia	1
32	3560-513032	Wkładka potencjometru	1
33	3560-513033	Stoper	1
34	3560-513034	Etykieta wyświetlacza	1
35	3560-513035	Obudowa wyświetlacza	1
36	3560-513036	Sprężyna	2

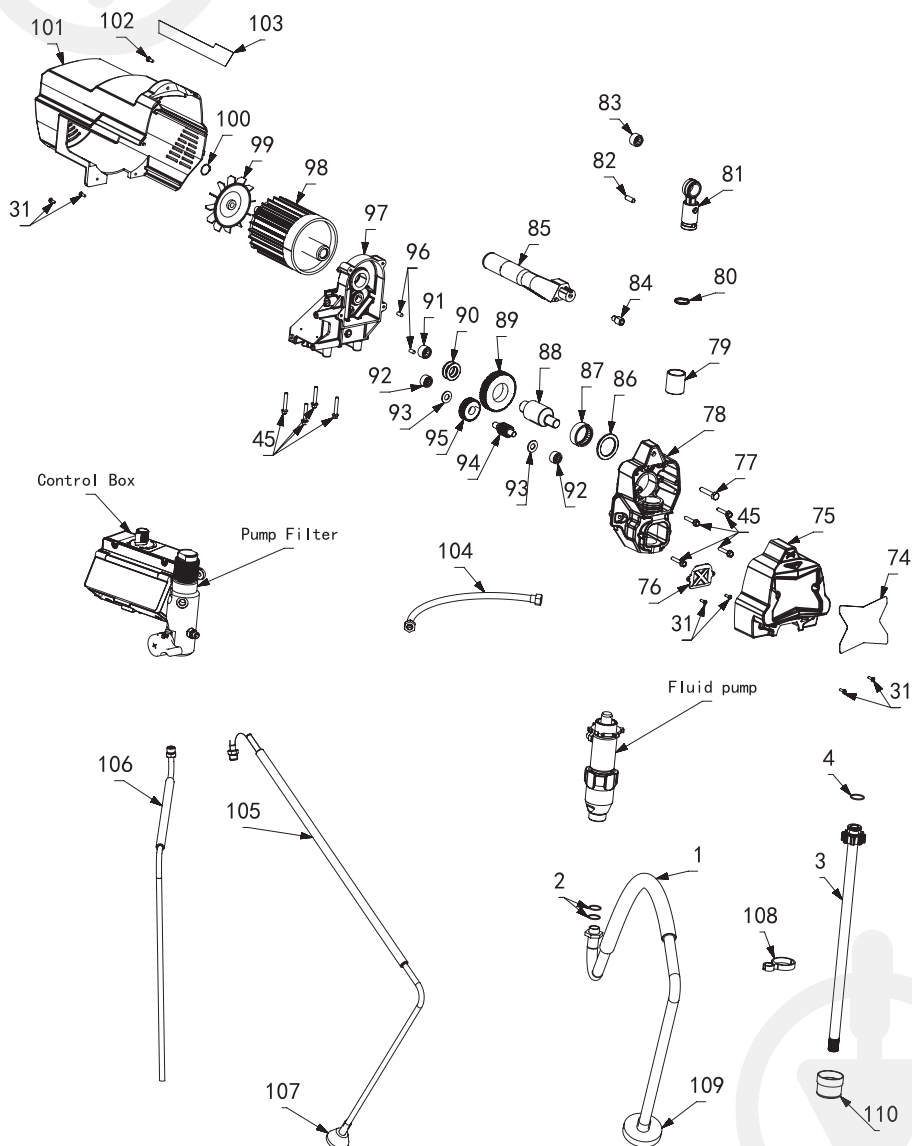
37	3560-513037	Włącznik	1
38	3560-513038	Wtyczka zasilania	2
39	3560-513039	Potencjometr	1
40	3560-513040	Wyswietlacz LCD	1
41	3560-513041	Śruba STP2,9	2
42	3560-513042	Śruba	4
43	3560-513043	Płytką sterującą	1
43	3560-814043	Płytką sterującą	1
44	3560-513044	Obudowa pulpitu	1
45	3560-513045	Uszczelka pulpitu	1
46	3560-513046	Uszczelka	1
47	3560-513047	Podkładka M8	6
48	3560-513048	Śruba M8	6
49	3560-513049	Dławik	1
50	3560-513050	Czytnik ciśnienia	1
51	3560-513051	O-ring	1
52	3560-513052	Obudowa filtra	1
53	2560-140060	Filtr materiału 60 mesh	1
53	2561-140030	Filtr materiału 30 mesh	1
54	3560-513054	Wkład filtra	1
55	3560-513055	O-ring	1
56	3560-513056	O-ring	1
57	3560-513057	Nakrętka filtra	1
58	3560-513058	Nypel 3/8"x3/8"	1
58	3560-814058	Nypel 1/2"	1
59	3560-513059	Śruba	3
60	3560-513060	Bolec	1
61	3560-513061	Podkładka	1
62	3560-513062	Uszczelka zaworu	1
63	3560-513063	Obudowa zaworu	1
64	3560-513064	Kulka	1
65	3560-513065	O-ring	2

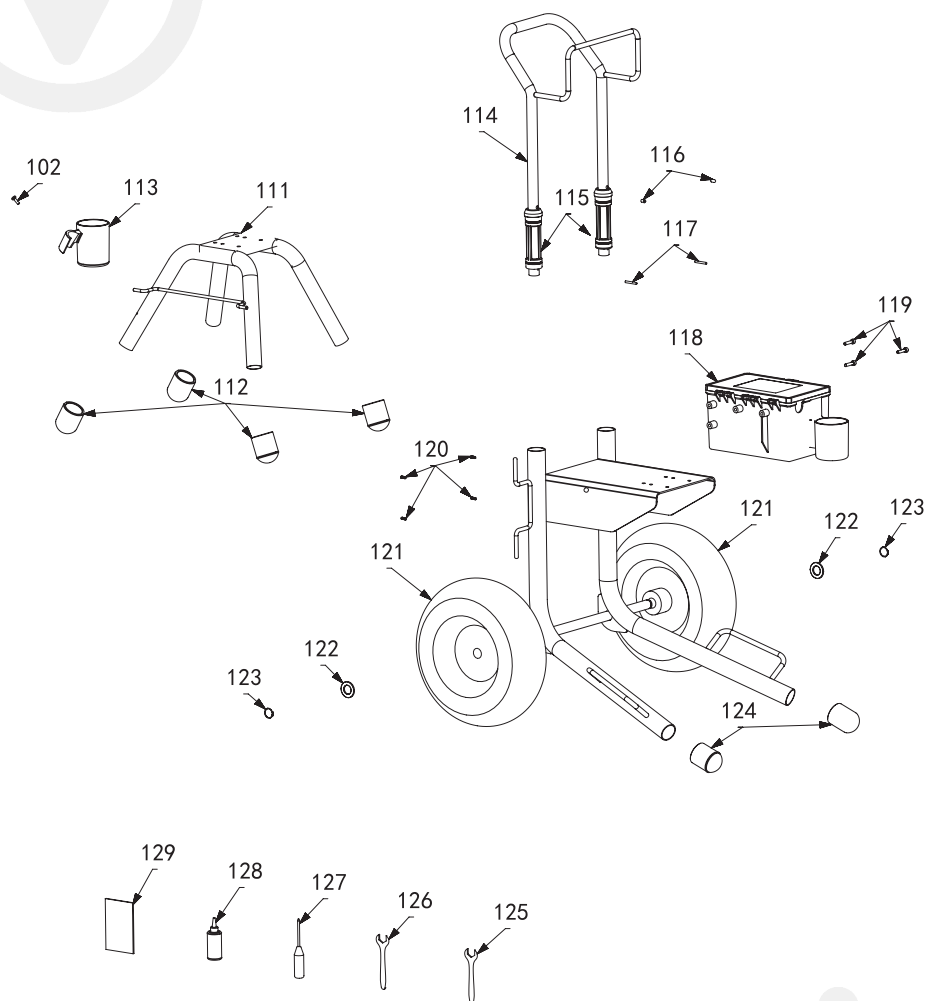
66	3560-513066	Iglica zaworu	1
67	3560-513067	Sprężyna zaworu	1
68	3560-513068	Nakrętka zaworu	1
69	3560-513069	Korpus pokrętła	1
70	3560-513070	Pokrętło zaworu	1
71	3560-513071	Bolec zabezpieczający	1
72	3560-513072	Uchwyt wiadra	1
73	3560-513073	Etykieta obudowy przedniej	1
74	3560-513074	Obudowa przednia	1
75	3560-513075	Oslona	1
76	3560-513076	Śruba	2
77	3560-513077	Śruba	4
78	3560-513078	Bolec montażowy	2
79	3560-513079	Jarżmo pompy	1
79	3560-814079	Jarżmo pompy	1
80	3560-513080	Tuleja korbowodu	1
81	3560-513081	Zabezpieczenia sworznia	1
82	3560-513082	Tłok korbowodu	1
82	3560-814082	Tłok korbowodu	1
83	3560-513083	Korbowód	1
84	3560-513084	Bolec PS51	1
84	3560-814084	Bolec PS81	1
85	3560-513085	Sworzeń korbowodu	1
86	3560-513086	Tulejka	1
87	3560-513087	Łożysko HK2530	1
88	3560-513088	Nakrętka	6
89	3560-513089	Śruba	5
90	3560-513090	Obudowa jarżma	1
91	3560-513091	Bolec	2
92	3560-513092	Wał korbowy	1
93	3560-513093	Łożysko igiełkowe BA2620ZOH	1
94	3560-513094	Uszczelka	2

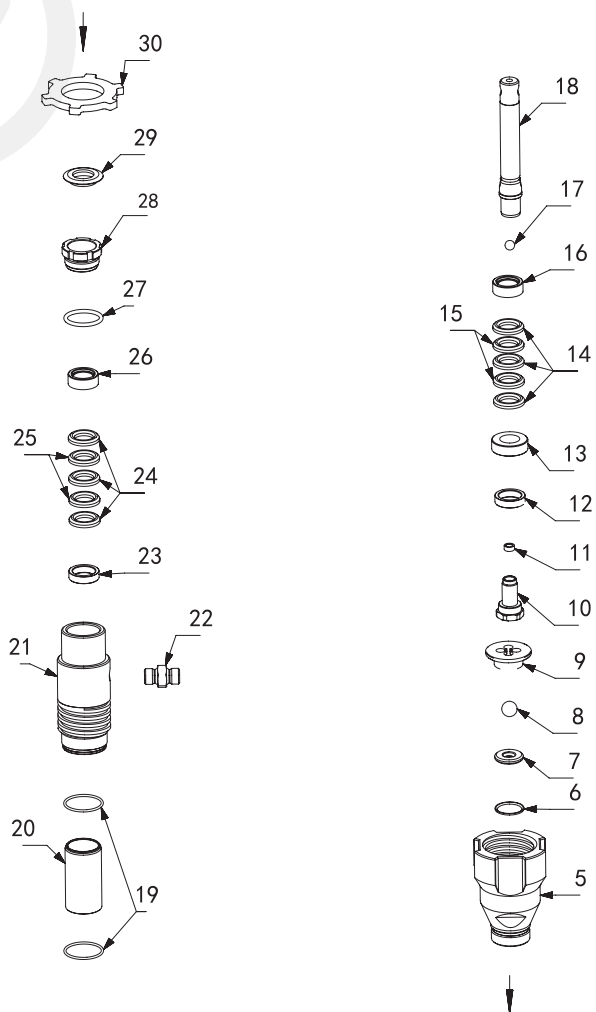
95	3560-513095	Zębatka	1
96	3560-513096	Uszczelniacz	2
97	3560-513097	Łożysko igiełkowe SCE1616	1
98	3560-513098	Łożysko igiełkowe NK1916	2
99	3560-513099	Uszczelka	3
100	3560-513100	Zębatka	1
101	3560-513101	Wałek zębaty	1
102	3560-513102	Obudowa przekładni	1
103	3560-513103	Silnik PS51	1
103	3560-814103	Silnik PS81	1
104	3560-513104	Wentylator	1
105	3560-513105	Śruba	1
106	3560-513106	Obudowa silnika	1
107	3560-513107	Etykieta obudowy PS51	1
107	3560-814107	Etykieta obudowy PS81	1
108	3560-513108	Rączka	1
109	3560-513109	Bolec	2
110	3560-513110	Tuleja rączki	2
111	3560-513111	Przycisk rączki	2
112	3560-513112	Śruba	4
113	3560-513113	Uchwyt montażowy	2
114	3560-513114	Śruba M6	6
115	3560-513115	Zwijacz węża	1
116	3560-513116	Skrzynka narzędziowa	1
117	3560-513117	Śruba	3
118	3560-513118	Koło	2
119	3560-513119	Podkładka	2
120	3560-513120	Mocowanie	2
121	3560-513121	Zaślepka ramy	2
122	3560-513122	Wąż łączący pompę	1
122	3506-814122	Wąż łączący pompę	1
123	3506-512123	Przewód odpowietrzający	1

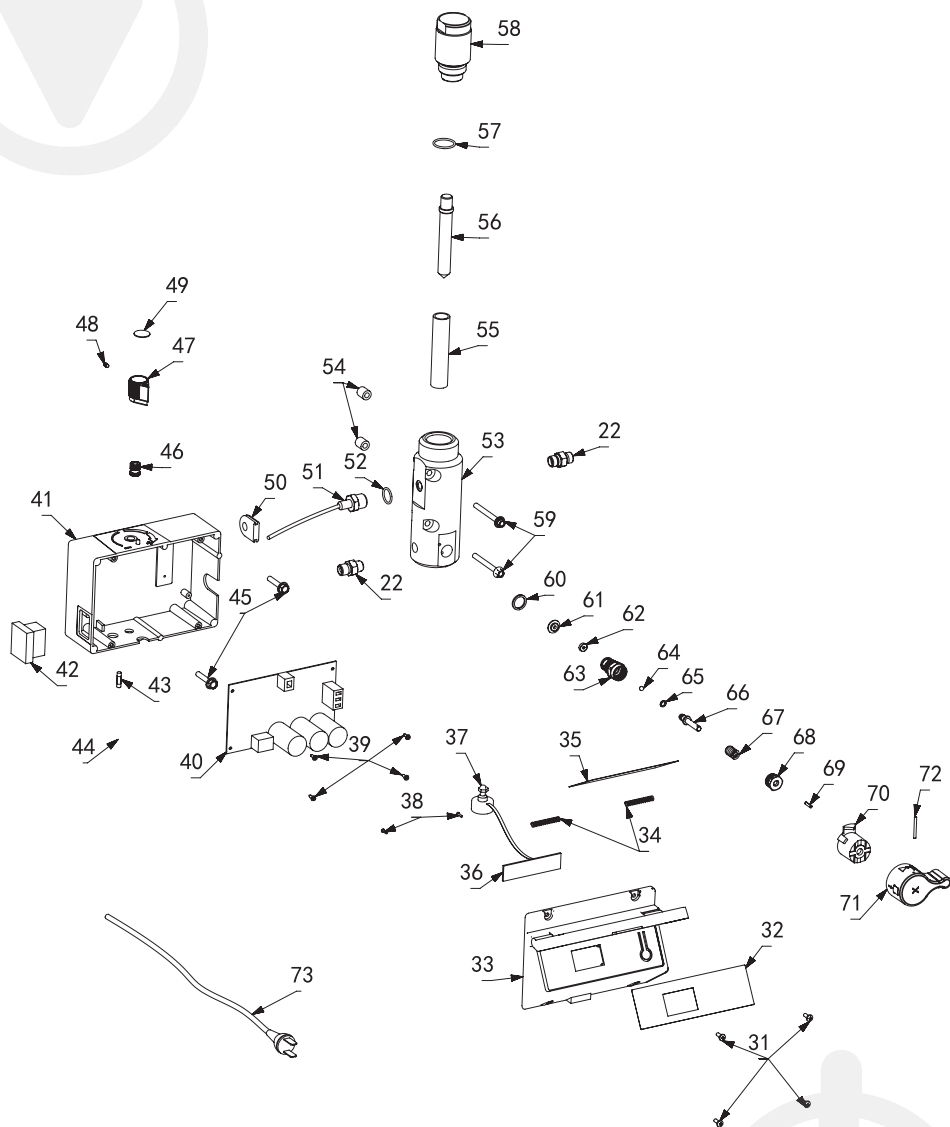
124	3506-512124	Ośłona	1
125	3506-512125	Kabel zasilający	1
126	3506-512126	Klucz nastawny	1
127	3506-512127	Klucz nastawny	1
128	3506-512128	Klucz 17/19	1
129	3506-512129	Klucz 19/22	1
130	3506-512130	Śrubokręt	2
131	2561-100100	Olej	1
132	3506-512132	Instrukcja obsługi	1

SMARTSPRAY 20-28









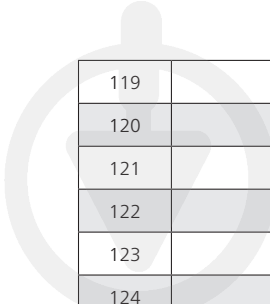
Numer	Numer katalogowy	Opis	Ilość
	2560-201101L / 2560-201102H / 2560-241300 / 2560-282200		
1	3560-201001	Rura zasysająca SS20	1
1	N/A	N/A	
2	3560-201002	Uszczelka	2
2	N/A	N/A	
3	3560-241003	Rura zasysająca SS24	1
4	3560-241004	O-ring	1
5	3560-201005	Obudowa zaworu SS20	1
5	3560-282005	Obudowa zaworu SS28	1
5	N/A	N/A	
6	3560-241006	O-ring	1
7	3560-241007	Gniazdo zaworu	1
7	N/A	N/A	
8	3560-241008	Kulka zamykająca	1
8	N/A	N/A	
9	3560-241009	Koszyk kulki	1
10	3560-201010	Zawór tłoka	1
10	3560-282010	Zawór tłoka	1
11	3560-241011	Gniazdo zaworu	1
12	2561-201005	Zestaw naprawczy SS	1
12	2561-282005	Zestaw naprawczy SS	1
13	2561-201005	Zestaw naprawczy SS	1
13	2561-282005	Zestaw naprawczy SS	3
14	2561-201005	Zestaw naprawczy SS	3
14	2561-282005	Zestaw naprawczy SS	3
14	N/A	N/A	
15	2561-201005	Zestaw naprawczy SS	2
15	2561-282005	Zestaw naprawczy SS	2
15	N/A	N/A	
16	2561-201005	Zestaw naprawczy SS	1

16	2561-282005	Zestaw naprawczy SS	1
17	2561-201005 / 2561-282005	Zestaw naprawczy SS	1
18	3560-201018	Tłok	1
18	3560-282018	Tłok	1
18	N/A	N/A	
19	3560-201019	O-ring tulei	2
19	3560-282019	O-ring tulei	2
19	N/A	N/A	
20	3560-201020	Tuleja	1
20	3560-282020	Tuleja	1
20	N/A	N/A	
21	3560-201021	Cylinder	1
21	3560-282021	Cylinder	1
21	N/A	N/A	
22	3560-201022	Nypel 1/4"x1/4"	3
23	2561-201005	Uszczelka końcowa	1
23	N/A	N/A	
24	2561-201005	Zestaw naprawczy SS	3
24	N/A	N/A	
25	2561-201005	Zestaw naprawczy SS	2
25	N/A	N/A	
26	2561-201005	Uszczelka zamykająca	1
26	N/A	N/A	
27	3560-201027	O-ring	1
27	N/A	N/A	
28	3560-201028	Nakrętka uszczelniający	1
28	N/A	N/A	
29	3560-201029	Zaślepka uszczelniający	1
29	N/A	N/A	
30	3560-201030	Nakrętka kontruująca	1
30	N/A	N/A	
31	3560-201031	Śruba M4	10

32	3560-241032	Etykieta wyświetlacza	1
33	3560-241033	Obudowa wyświetlacza	1
34	3560-241034	Sprężyna	2
35	3560-241035	Uszczelka	1
36	3560-241036	Wyświetlacz LCD	1
37	3560-241037	Potencjometr	1
38	3560-201038	Śruba ST2	2
39	3560-201039	Śruba	4
40	3560-241040	Płytki sterująca	1
40	3560-282040	Płytki sterująca	1
40	N/A	N/A	
41	3560-241041	Obudowa płytki	1
42	3560-201042	Włącznik	1
43	3560-241043	Bezpiecznik	1
44	3560-201044	Złączka	1
45	3560-201045	Śruba M6	8
46	3560-201046	Wkład potencjometru	1
47	3560-201047	Stoper potencjometru	1
48	3560-201048	Pokrętko potencjometru	1
49	3560-241049	Naklejka	1
50	3560-201050	Zaślepka czujnika	1
51	3560-201051	Czujnik ciśnienia	1
52	3560-201052	O-ring	1
53	3560-201053	Obudowa filtra	1
54	3560-201054	Uszczelka	2
55	2561-141060	Filtr materiału 60 mesh	1
56	3560-201056	Wkład filtra	1
57	3560-201057	O-ring	1
58	3560-201058	Korek filtra	1
59	3560-201059	Śruba M6	2
60	3560-201060	Podkładka	1
61	3560-201061	Podkładka	1

62	3560-201062	Uszczelka	1
63	3560-201063	Obudowa zaworu	1
64	3560-201064	Kulka zaworu	1
65	3560-201065	Uszczelka	2
66	3560-201066	Iglica zaworu	1
67	3560-201067	Sprężyna zaworu	1
68	3560-201068	Nakrętka zaworu	1
69	3560-201069	Bolec	1
70	3560-201070	Korpus pokrętła zaworu	1
71	3560-201071	Pokrętło zaworu	1
72	3560-201072	Bolec zabezpieczający	1
73	3560-201073	Przewód zasilający	1
74	3560-201074	Etykieta osłony	1
75	3560-201075	Oslona przednia	1
76	3560-201076	Oslona tłoka	1
77	3560-201077	Śruba M8x40	1
78	3560-201078	Obudowa przekładni	1
78	N/A	N/A	
79	3560-201079	Tuleja korbowodu	1
80	3560-201080	Zabespieczenie sworznia	1
81	3560-201081	Tłok korbowodu	1
82	3560-201082	Sworzeń korbowodu	1
83	3560-241083	Łożysko igiełkowe	1
84	3560-201084	Wkład rączki	1
85	3560-201085	Rączka	1
86	3560-201086	Uszczelnienie	1
87	3560-201087	Łożysko igiełkowe	1
88	3560-201088	Wał przekładni	1
88	N/A	N/A	
89	3560-201089	Zębatka główna	1
90	3560-201090	Łożysko	2
91	3560-201091	Łożysko igiełkowe	1

92	3560-201092	Łożysko igiełkowe	2
93	3560-201093	Podkładka	2
94	3560-201094	Wałek zębaty	1
95	3560-201095	Koło zębate	1
96	3560-201096	Śruba	2
97	3560-201097	Obudowa przekładni	1
98	3560-241098	Silnik SS24	1
98	3560-282098	Silnik SS28	1
98	N/A	N/A	
99	3560-201099	Wentylator	1
100	3560-241100	Seager	1
101	3560-241101	Obudowa silnika	1
102	3560-201102	Śruba M5	2
103	3560-241103	Etykieta boczna	1
103	3560-282103	Etykieta boczna	1
103	N/A	N/A	
104	3560-201104	Wąż łączący pompę	1
105	3560-241105	Wąż przelewowy L	1
106	3560-282106	Wąż przelewowy H	1
107	3560-512124	Oslona	1
108	3560-282108	Klips	1
109	2561-160024	Sitko zasysające	1
109	N/A	N/A	
111	3560-201111	Rama niska	1
111	N/A	N/A	
112	3560-201112	Zaślepka ramy	4
113	3560-201113	Kubek	1
114	3560-513108	Rączka	1
115	3560-513109	Bolec	2
116	3560-513110	Tuleja	2
117	3560-513111	Przycisk	2
118	3560-513116	Skrzynka narzędziowa	1



119	3560-513117	Śruba	3
120	3560-513112	Śruba	4
121	3560-513118	Koło	2
122	3560-513119	Podkładka	2
123	3560-513120	Mocowanie	2
124	3560-241124	Zaślepka ramy	2
125	3506-512128	Klucz 17/19	1
126	3506-512129	Klucz 19/22	1
127	3506-512130	Śrubokręt	1
128	2561-100100	Olej	1
129	3506-512132	Instrukcja obsługi	1

Уважно прочитайте та зберігайте інструкцію. Перед монтажем, першим запуском уважно прочитайте інструкцію з експлуатації до цього інструменту. З метою безпечної експлуатації інструменту, дотримуйтесь усіх вказівок безпеки, які вказані в інструкції. Зберігайте інструкцію на весь термін експлуатації інструменту.

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

КАЕМ Sp. z o.o.

Вул. Жемельснїча 14, 62-081 Бараново, Польща

Цим ми заявляємо, що продукти:

Найменування: Агрегати малярні та малярно-шпаклювальні

Торгова марка: **Gröbe**

Артикул:	2560-201100	- EasySpray 20
	2560-201101L	- SmartSpray 20L
	2560-201102H	- SmartSpray 20H
	2560-241300	- SmartSpray 24H
	2560-282200	- PowerSpray 28H
	2560-322600	- SmartSpray 32
	2560-513000	- PowerSpray 51
	2560-814500	- PowerSpray 81

випускаються серійно.

Відповідно до наступних європейських директив

2006/42/WE – Директива Безпека машин та обладнання (MD)

2014/35/UE – Директива низьковольтового обладнання (LVD)

2014/30/UE – Директива про електромагнітну сумісність (EMC)

2012/19/UE – Директива утилізації електричного та електронного обладнання WEEE

та гармонізованих норм

EN ISO 12100:2010

EN 60204-1:2018

EN 1953:2013,

EN 61000-3-2:2019,

EN 61000-3-3:2013/A2:2021,

EN 61000-6-1:2019,

EN 61000-6-3:2021

Відповідальна особа за зберігання технічної документації: Павел Волошук.

Декларація стосується виключно інструментів у тому вигляді, в якому вони надійшли на ринок та не розповсюджується на частини та зміни в конструкції, які були зроблені кінцевим споживачем.

ПОЗНАЧЕННЯ, ЩО ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ В ІНСТРУКЦІЇ:



Обов'язково прочитайте!



Застосовувати
респіраторні маски



Застосовувати засоби
захисту слуху



Застосовувати захисні
рукавички



УВАГА!
Використовуйте заземлення



Попередження ураження
електричним струмом



Попередження ураження
рухомими частинами



Небезпечно при попаданні
на шкіру



Попередження загрози
вибуху



Необхідно звернути увагу
на інформацію, позначену
цим символом!



Утилізувати з дотриманням
стандартів захисту
навколишнього середовища!

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ:

Загальні заходи безпеки при роботі з електроінструментом

Уважно прочитайте всі інструкції та правила. Недотримання цих правил може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та / або серйозних травм. Зберігайте інструкцію для подальшого використання. Вжите в цьому тексті поняття «електроінструмент» відноситься до електроінструменту з живленням від електромережі (за наявності мережевого кабелю) і до електроінструменту з живленням від акумуляторної батареї (без мережевого кабелю).

1. Безпека робочого місця

- a. Робоче місце необхідно тримати в чистоті і добре освітленим. Безлад на робочому місці або погане освітлення робочого місця можуть стати причиною нещасних випадків.
- b. Не слід працювати з цим електроінструментом у вибухонебезпечному середовищі, в якому є, наприклад, легкозаймисті рідини, гази або пил. Під час роботи з електроінструментом виникають іскри, які можуть викликати займання.
- c. Під час використання пристрою, зверніть увагу на те, щоб діти та інші сторонні особи, знаходилися на безпечній відстані. Миттєва неувважність може призвести до втрати контролю над інструментом.

2. Електробезпека

- a. Вилка електроінструменту повинна відповідати розетці. Не можна будь-яким чином змінювати вилку. Забороняється використовувати роз'єми адаптерів для електроінструментів з захисним заземленням. Оригінальні вилки і відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.
- b. Уникайте контакту з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити й холодильники. Ризик ураження електричним струмом підвищується, якщо Ваше тіло заземлене.
- c. Пристрій необхідно захистити від дощу і вологи. Попадання води в електроінструмент підвищує ризик ураження електричним струмом.
- d. Ніколи не використовуйте кабель для інших цілей. Ніколи не слід носити електроінструмент, тримаючи його за кабель або використовувати кабель для підвищення пристрою; також не можна витягати вилку з розетки, потягнувши за шнур. Кабель слід захистити від дії високих температур, його слід тримати подалі від мастил, гострих країв або рухомих деталей електроінструменту. Пошкоджені або заплутані шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.
- e. У випадку роботи з електроінструментом просто неба, слід використовувати подовжувальні кабелі, пристосовані для зовнішнього застосування. Використання відповідного подовжувача (пристосованого для роботи на відкритому повітрі), зменшує ризик ураження електричним струмом.
- f. Якщо неможливо уникнути застосування електроінструменту у вологому приміщенні, слід використовувати захисний вимикач при перепаді напруги. Застосування захисного вимикача при перепаді напруги зменшує ризик ураження електричним струмом.

3. Безпека людей

- a. При роботі з електроінструментом, необхідно дотримуватись заходів обережності та виконувати будь-які дії уважно. Не використовуйте електроінструмент, коли Ви відчуваєте втому або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або ліків. Момент неувважності при використанні електроінструменту може стати причиною серйозного травмування.
- b. Необхідно носити засоби індивідуального захисту і завжди захисні окуляри. Носіння засобів індивідуального захисту – респіраторної маски, взуття з підошвами проти ковзання, захисної каски або засобів захисту органів слуху (у залежності від типу і застосування електроінструменту) – знижує ризик травмування.
- c. Слід уникати випадкового запуску інструменту. Перед тим як вставити вилку в розетку і/або підключити пристрій до акумулятора, а також під час переміщення електроінструменту,

переконайтеся, що електроінструмент вимкнений. Тримання пальця на вимикачі під час перенесення електроінструменту або підключення до джерела живлення може стати причиною нещасних випадків.

- d. Перед ввімкненням електроінструменту слід видалити регульовальні інструменти або ключі. Інструмент або ключ, що знаходиться в рухомих частинах електроінструменту, може призвести до травмування.
- e. Слід уникати неприродних поз під час роботи. Слід дбати про стабільне положення під час роботи та утримання рівноваги. Таким чином, можна краще контролювати електроінструмент у непередбачених ситуаціях.
- f. Слід носити відповідний одяг. Не одягайте просторий одяг або прикраси. Волосся, одяг та рукавички слід тримати подалі від рухомих частин. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть заплутатися в рухомих частинах.

Якщо існує можливість установки обладнання, що усуває виникнення пилу, слід переконатися, що воно підключене і буде використовуватись правильно. Використання пристрою, що всмоктує пил, може знизити ризик уражень, викликаних пилом.

4. Правильне обслуговування та експлуатація електроінструменту

- a. Не перевантажуйте пристрій. Для роботи слід використовувати електроінструменти, які для цього передбачені. Відповідно підібраний електроінструмент працює в певному діапазоні більш ефективно та безпечно.
- b. Не використовуйте інструмент, у якого пошкоджений вимикач. Електроінструмент, який не можна увімкнути або вимкнути є небезпечним і повинен бути відправлений на сервіс.
- c. Перед регулюванням електроінструменту, заміною обладнання чи після припинення роботи з інструментом, необхідно витягти вилку з розетки та/або виїняти акумулятор. Цей запобіжний захід запобігає випадковому вмиканню електроінструменту.
- d. Електроприлади, які не використовуються, слід зберігати у недоступному для дітей місці. Не слід передавати інструмент особам, які не вміють працювати з ним або не прочитали ці положення. Використання інструменту недосвідченими людьми є небезпечним.
- e. Обов'язковим є належне технічне обслуговування електроінструменту. Слід контролювати, щоб рухомі частини електроінструменту працювали належним чином та не були заблоковані, щоб частини не були тріснутими або пошкодженими настільки, щоб це могло вплинути на нормальну роботу електроінструменту. Пошкоджені деталі слід перед використанням інструменту здати в ремонт. Багато нещасних випадків спричинені неправильним технічним обслуговуванням електроінструментів.
- f. Необхідно постійно дбати про гостроту і чистоту ріжучих елементів. Набагато рідше виникає застрягання ріжучого інструменту, якщо він ретельно зберігається. Доглянутими інструментами простіше керувати.

5. Обслуговування

- a. Ремонт електроінструменту слід доручити лише кваліфікованому фахівцю, і необхідно використовувати тільки оригінальні запасні частини. Це гарантує, що безпека пристрою буде збережена.

Вказівки з техніки безпеки для безповітряних розпилювачів

Наступні попередження стосуються встановлення, експлуатації, заземлення, технічного обслуговування і ремонту даного пристрою. Знак оклику позначає загальне попередження, а символ небезпеки вказує на наявність ризику, пов'язаного з даною процедурою. Коли ці символи з'являються у тексті інструкції або на етикетках, необхідно звернути увагу на ці попередження. У відповідних місцях у тексті цієї інструкції з експлуатації можуть з'являтися символи небезпеки та попередження, пов'язані з конкретним продуктом, які не описані в даному розділі.

ЗАГРОЗА ЗАГОРЯННЯ ТА ВИБУХУ



Випаровування легкозаймистих матеріалів, таких як розчинники та фарби, можуть призвести до загоряння або вибуху на робочому місці. Для запобігання небезпечних ситуацій необхідно:

- Не розпилювати легкозаймисті матеріали поблизу відкритого вогню або в місцях, де працює електрообладнання, яке може утворити іскру.
- При нанесенні фарб або розчинників утворюється статичне електричество, яке може утворити іскру, що може призвести до загоряння або вибуху парів матеріалу.

Всі частини розпилювача, включно з насосом, рукавом високого тиску, фарбувальним пістолетом, кожна внутрішня та зовнішня частини інструменту, повинні бути надійно заземлені з метою запобігання іскроутворення.

Рекомендується використовувати заземлені рукава високого тиску TM GRONE для фарбувальних агрегатів.

- Впевніться, що всі ємності з матеріалом та системи зберігання матеріалів заземлені аби уникнути утворення іскри.
- Підключення інструменту до мережі необхідно проводити виключно через розетку з заземленням, електричні подовжувачі повинні мати заземлюючий кабель. Не використовуйте двожильні кабелі в якості подовжувача.
- Не використовуйте фарби та розчинники на основі вуглеводневих та галогеноорганічних сумішей.
- Забезпечте вентиляцію та приплив свіжого повітря у місці нанесення матеріалу. Зберігайте інструмент у добре провітрюваному приміщенні. Не допускайте попадання матеріалу, що розпилюється, на інструмент.
- Не паліть на робочому місці.
- Не використовуйте вимикачі, двигуни та подібні вироби, які можуть викликати іскроутворення, в місці розпилення матеріалу.
- Утримуйте інструмент у чистоті, не допускайте залишків фарби та розчинників у насосній групі.
- Уважно прочитайте характеристики матеріалів, які використовуєте. Ознайомтесь з паспортом безпеки (MSDS) або з інформацією на етикетці ємності з матеріалом.
- Слідкуйте за наявністю справних вогнегасників у місцях, де під час нанесення матеріалу може виникнути іскра, або під час нанесення легкозаймистих матеріалів.
- Тримайте фарборозпилювач на відстані не менш 6 метрів від місць з вибухонебезпечними парами.

ЗАГРОЗА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ



Обладнання повинне бути заземлене. Неправильне заземлення може нести загрозу ураження електричним струмом.

- Перед технічним обслуговуванням вимкніть інструмент та від'єднайте кабель живлення від мережі.
- Вмикайте інструмент в мережу тільки через розетку з заземленням.
- Використовуйте подовжувачі тільки з трижильним кабелем.
- Переконайтесь, що контакти заземлення на розетках та подовжувачах не пошкоджені.
- Не зберігайте інструмент на вулиці, для зберігання використовуйте приміщення.

РИЗИК ПОПАДАННЯ МАТЕРІАЛУ ПІД ШКІРУ



Розпилювач працює під високим тиском і здатний пошкодити шкіру людини. У випадку попадання матеріалу під шкіру слід негайно звернутись за медичною допомогою..

■ Не направляйте фарбувальний пістолет у бік людей та тварин.

- Тримайте руки та інші частини тіла на відстані від факелу матеріалу. Не намагайтесь зупинити факел частиними тіла.
- Завжди використовуйте тримач форсунки. Не працюйте з пошкодженим тримачем.
- Використовуйте тримач форсунки DP.
- Будьте обережні під час чищення або заміни форсунки. Перед заміною або чищенням форсунки необхідно скинути високий тиск з системи.
- Не залишайте інструмент під тиском без нагляду. Якщо необхідно залишити інструмент, відключить його від мережі та скиньте тиск з системи.
- Впевніться, що на рукаві високого тиску немає механічних ушкоджень. Якщо ушкодження виявлені, рукав слід негайно замінити.
- Інструмент може створити тиск 3630 psi. Використовуйте запасні частини та аксесуари DP, які здатні витримувати тиск мінімум 3000 psi.



ЗАГРОЗА УРАЖЕННЯ АЛЮМІНІЄВИМИ ЧАСТИНАМИ ПІД ТИСКОМ



Використання під тиском матеріалів, несумісних з алюмінієм, може викликати хімічну реакцію та пошкодження інструменту, що, в свою чергу, може призвести до серйозних травм або смерті.

- Не використовуйте 1,1,1 - трихлоретан, дихлорметан, та інші вуглеводні речовини, які містять галогенорганічні сполуки.
- Також інші речовини, які містять хімічні сполуки, що можуть реагувати з алюмінієм. Перед використанням запитайте цю інформацію у постачальника матеріалу.

НЕБЕЗПЕКА ПРИ НЕПРАВИЛЬНОМУ ВИКОРИСТАННІ ІНСТРУМЕНТУ



Неправильне використання інструменту може призвести до важких травм або смерті.

- Під час роботи необхідно використовувати робочі рукавиці, захисні окуляри та респиратор.
- Не використовуйте інструмент у присутності дітей. Зберігайте інструмент подалі від дітей.
- Під час роботи не відхиляйтесь та працюйте на стійкій поверхні. Завжди утримуйте рівновагу.
 - Будьте пильним та уважним під час використання інструменту.
 - Не залишайте інструмент під напругою або під тиском. Залишаючи інструмент, вимкніть його з мережі та скиньте тиск.
- Не використовуйте інструмент, якщо ви втомлені або перебуваєте під впливом наркотичних засобів чи алкоголю.
- Не перекручуйте та не згинайте надмірно рукав високого тиску.
- Не піддавайте рукав високого тиску впливу високих температур або тиску, який перевищує рекомендований.
- Не використовуйте рукав високого тиску для переміщення чи перенесення інструменту.

НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ РУХОМИМИ ЧАСТИНАМИ



Рухомі частини інструменту можуть призвести до серйозних травм.

- Необхідно триматись подалі від рухомих частин.
- Не працюйте з інструментом, якщо пошкоджені або відкриті захисні елементи.
- Інструмент може увімкнутись раптово. Перед технічним обслуговуванням, чищенням або перенесенням інструменту, необхідно вимкнути його з мережі та скинути тиск.

НЕБЕЗПЕКА ОПІКІВ



Поверхня інструменту може нагріватись до високих температур під час роботи.

Аби уникнути опіків необхідно:

- Не торкатись працюючого інструменту.
- Зачекати, поки інструмент повністю охолоне.

НЕБЕЗПЕКА ТОКСИЧНОГО ВЛИВУ МАТЕРІАЛУ АБО ПАРІВ



Токсичні рідини або їх пари при попаданні на шкіру, в очі або в дихальні шляхи можуть спричинити серйозні травми або смерть.

- Необхідно звернути увагу на характеристики рідини перед використанням.
- Небезпечні рідини необхідно тримати в спеціальних ємностях, та утилізувати згідно з вимогами законодавства.

ЗАСОБИ ІНДИВІДУАЛЬНОГО ЗАХИСТУ



Під час використання інструменту або під час знаходження в зоні роботи інструменту, необхідно використовувати засоби індивідуального захисту аби уникнути ушкодження очей чи отруєння хімічними речовинами. Мінімально необхідні засоби індивідуального захисту це:

- Захисні окуляри та засоби захисту слуху.
- Респіраторні маски, робочі рукавиці та захисний одяг згідно з вимогами виробника матеріалу.

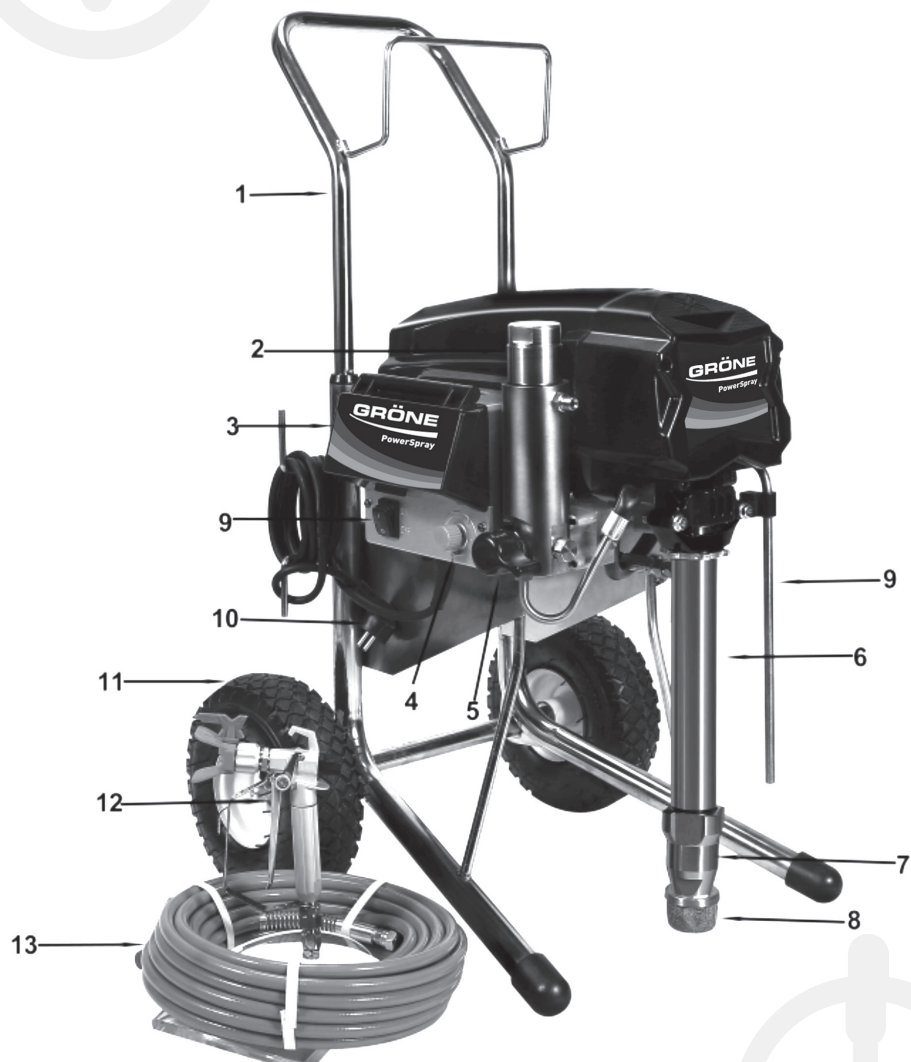


ОБСЛУГОВУВАННЯ ІНСТРУМЕНТУ:

1. Гніздо кульового клапана двостороннє, якщо одна сторона зношена, переверніть на іншу.
2. При заміні ущільнень типу V (як верхніх так і нижніх) на поршні необхідно звернути увагу аби випукла сторона була направлена в сторону поршня, потім за допомогою гумового молотка встановити ущільнення так, аби була можливість встановити підшипник.
3. Закручувати болти кріплення насосної групи необхідно рівномірно. Перший болт закрутіть, але не затягуйте, після встановлення другого болта можна затягнути пеший.
4. У середині датчика тиску є елемент, який необхідно періодично чистити.
5. Після заміни верхніх ущільнень необхідно повністю закрутити гайку.
6. Перед запуском нового безповітряного розпилювача необхідно впевнитись, що обидві гайки кріплення насосу надійно зафіксовано. В іншому разі існує ризик пошкодження ущільнення типу V.

7. Перед запуском агрегату або після заміни ємності з матеріалом, необхідно звернути особливу увагу на те, щоб ДРЕНАЖНИЙ КЛАПАН знаходився у положенні "Увімкнено". Якщо це не зробити, матеріал не зможе потрапити до насосної групи, так як ступінь всмоктування у повітря і рідини різні. Тривала робота насоса без матеріалу може пошкодити елементи насосної групи.
8. Забороняється будь-яким способом змінювати напрямок обертів ротора двигуна. Якщо це зробити, двигун зламається.
9. Підтікання матеріалу з насоса свідчить про знос ущільнення типу V. У данному випадку необхідно негайно замінити ущільнення, щоб запобігти попаданню матеріалу в електронний блок керування.
10. Підбір робочого тиску за допомогою регулятора тиску необхідно проводити плавно. Різкий поворот регулятора одразу збільшить оберти двигуна, що може призвести до пошкодження агрегату.
11. В агрегатах з механічною системою контролю тиску знаходиться мікрровимикач та регулювальна гайка. Ця система відрегульована на заводі-виробнику. Не змінюйте позицію мікрровимикача та регулювальної гайки, це може призвести до хибних показників тиску.
12. Аби впевнитись, що зворотній клапан поршня працює коректно, необхідно встановити ДРЕНАЖНИЙ КЛАПАН в положення "Вимкнено", відкрити передню кришку та звернути увагу на положення шатуна. Якщо шатун знаходиться у верхній мертвій точці, це означає, що пошкоджено кульку зворотнього клапана. Якщо шатун у нижній мертвій точці, це означає, що пошкоджено гніздо клапана.
13. Якщо після закінчення роботи насос агрегату був на достатньо промитий, залишки матеріалу, що наносився, унеможливають роботу датчика контролю тиску. Необхідно ретельно промити насос від залишків матеріалу.
14. Якщо через перенапругу в мережі зламався запобіжник, необхідно візуально перевірити стан конденсаторів, та, за допомогою мультиметра, перевірити випрямляч..
15. Для перевірки стану механічної системи контролю тиску необхідно увімкнути дренажний клапан та за допомогою викрутки натиснути на мікрровимикач. Якщо двигун зупинився, це означає що клапан працює коректно.
16. Якщо агрегат оснащений фільтром матеріалу, його необхідно промивати після закінчення роботи. Якщо цього не зробити, фільтр повністю заб'ється залишками матеріалу, що використовувався. Це може призвести до поломки блоку електронного управління.
17. При використанні потужних агрегатів з високою продуктивністю (мова йде про PowerSpray 51/81) не використовуйте короткі рукава високого тиску, це може призвести до розриву рукава та пошкодження двигуна. Ці агрегати необхідно ретельно промивати одразу після закінчення роботи.
18. Форсунки необхідно замінювати через 4000-5000 м² в залежності від типу матеріалу.
19. Ущільнення та поршень необхідно замінити після 200 годин розпилення, коли перестане набиратись заданий тиск або збільшиться час всмоктування матеріалу.
20. Якщо двигун оснащений вугільними щітками, їх необхідно замінити після 1500 годин роботи. В іншому випадку це може призвести до ушкодження ротора двигуна.
21. Перед використанням інструменту необхідно впевнитись, що всі різьбові з'єднання надійно зафіксовані.
22. Якщо інструмент не використовувався більше 10 днів, перед запуском необхідно ретельно змастити насосну групу (подробиці вказані у розділі ЧИЩЕННЯ).
23. Для консервування агрегату з метою тривалого зберігання необхідно ретельно ознайомитись з інструкцією (розділ ОБСЛУГОВУВАННЯ).
24. Необхідно ретельно ознайомитись з інструкцією або звернутись до сервісного центру у разі виникнення проблем з інструментом. НЕ НАМАГАЙТЕСЬ розбирати інструмент самостійно.

ОПИС ЧАСТИН ІНСТРУМЕНТУ



1.	Рама з гаком для кріплення рукава високого тиску	Переміщення інструменту/складання рукава високого тиску.
2.	Корпус фільтра	Головний фільтр зменшує потрапляння сміття на форсунку та забезпечує якісне нанесення.
3.	Цифровий показник тиску (під кришкою)	ES20 з механічним манометром 20L/H, 24H, 28H, PS51, PS81 з цифровим показником тиску.
4.	Регулятор тиску	Налаштування робочого тиску в залежності від поверхні та матеріалу.
5.	Дренажний клапан	■ Позиція ДРЕНАЖ (вертикальне положення) матеріал поступає на дренажну трубку. ■ Позиція РОЗПИЛЕННЯ (горизонтальне положення) матеріал поступає до рукава високого тиску. ■ Автоматичне скидання надмірного тиску.
6.	Насосна група (поршень та ущільнення типу V** в середині)	Всмоктує та стискає матеріал.
7.	Всмоктуючий патрубок	Всмоктує матеріал з ємності та подає його в насосну групу. (Патрубок повинен бути надійно зафіксований, в іншому випадку в насос потрапить повітря і тиск набиратись не буде.)
8.	Всмоктуючий шланг*	На фото представлений PS51, із всмоктувальним патрубком. На 20H, 24H, 28H, PS51, PS81, також встановлений патрубок, на ES20, встановлений всмоктувальний шланг.
9.	Всмоктувальний фільтр	Всмоктувальний фільтр зменшує попадання сміття в систему та підвищує якість нанесення.
10.	Дренажна трубка	
11.	Мережевий кабель	Підходить до електромережі вашої країни.
12.	Пневматичні колеса	Полегшують переміщення інструменту.
13.	Пістолет для безповітряного нанесення	Дозує матеріал.
14.	Рукав високого тиску	Подає матеріал під високим тиском на фарбувальний пістолет.

(Частини позначені ** є швидкозношуваними.)

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	SS20	SS24	SS28	PS51	PS81
Система контролю тиску	Механична	Електронна			
Потужність двигуна	1100W PMDC	1500W Безщіточний двигун	1700W Безщіточний двигун	3000W Безщіточний двигун	4500W Безщіточний двигун
Продуктивність	2.0 л/хв.	2.4 л/хв.	2.8 л/хв.	5.1 л/хв.	8.0 л/хв.
Максимальний розмір форсунки	0.021"	0.023"	0.025"	0.037"	0.045"
Максимальний робочий тиск	200бар/2900psi				
Вага Нетто/ Брутто	14.9/20.1 кг	15.1/20.3 кг	16.4/21.6 кг	50.5/66.5 кг	55.5/70.5 кг
Упаковка	Картонна упаковка (49*42*53)			Дерев'яна упаковка (61*65*87)	
Виміри шуму* (дБА) при 0,48 МПа (4,8 бар, 70 psi)					
Акустичний тиск	90 дБА				
Акустична потужність	100 дБА				
Конструкційні матеріали					
Частини всіх моделей можуть працювати з рідиною	Вуглицева, оцинкована, нікельована сталь, нейлон, нержавіюча сталь, PTFE, шкіра, UHMWPE, алюміній, карбід вольфраму, поліетилен, фторкаучук, уретан.				

* Звуковий тиск вимірюється на відстані 1 м від обладнання. Звукова потужність вимірюється у відповідності до стандарту ISO-3744.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Блокування фарбувального пістолету

Завжди використовуйте блокування фарбувального пістолету, щоб запобігти випадковому натисканню чи спрацюванню при падінні пістолету.



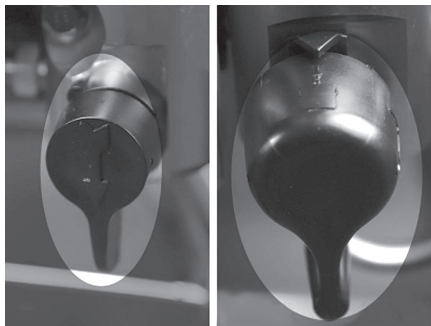
Процедура скидання тиску

Тиск з інструменту необхідно скидати кожен раз після закінчення нанесення матеріалу, перед початком чищення інструменту або при перенесенні інструменту.

1. Вімкніть інструмент та від'єднайте кабель живлення від мережі.



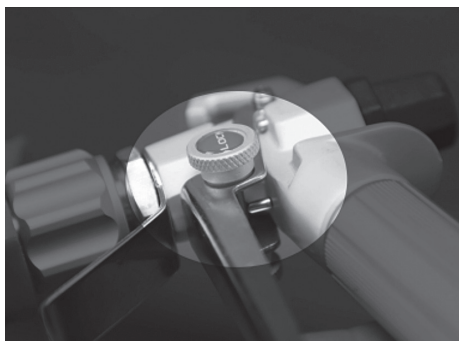
2. Переключіть дренажний клапан у положення "РОЗПИЛЕННЯ".



3. Направте фарбувальний пістолет у ємність з матеріалом та надійно тримайте його. Натісніть тригер пістолету з метою скидання тиску.



4. Заблокуйте пістолет.



УВАГА: Залиште дренажний клапан у положенні "РОЗПИЛЕННЯ", це дасть вам можливість одразу почати роботу.

Якщо ви підозрюєте, що форсунка або рукав засмітились, та після вищевказаної процедури скидання тиску інструмент залишається під тиском, необхідно **ДУЖЕ ПОВІЛЬНО** відкручувати тримач форсунки та різьбове з'єднання рукава до тих пір, поки тиск не буде повністю скинутий.



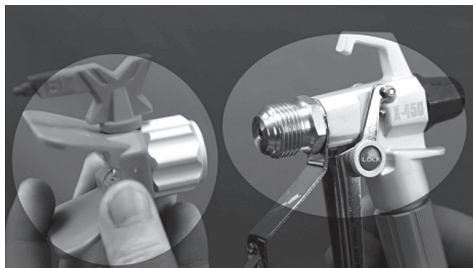
ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

1. Підготуйте матеріал згідно з рекомендаціями виробника.

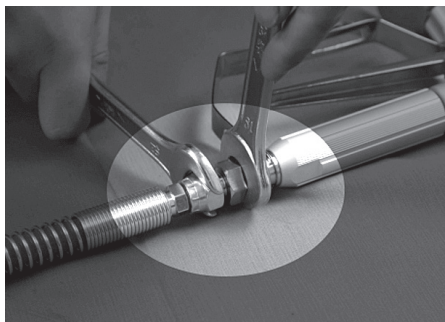
Це найважливіший крок при виконанні безповітряного фарбування!

Якщо під час зберігання фарби на поверхні утворилась плівка, її необхідно видалити, а фарбу процідити через нейлоновий фільтр (фільтр можна придбати у продавця фарби). Це допоможе запобігти засмічуванню форсунки та рукава високого тиску.

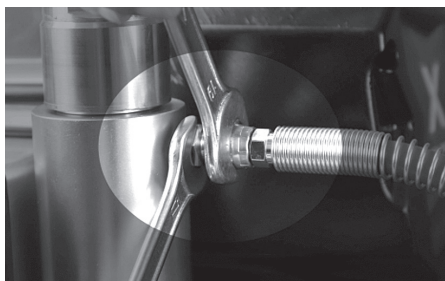
2. Від'єднайте тримач форсунки з форсункою від фарбувального пістолета.



3. Під'єднайте один кінець рукава високого тиску до фарбувального пістолета. Для під'єднання використовуйте два рожкових ключі з метою надійної фіксації.



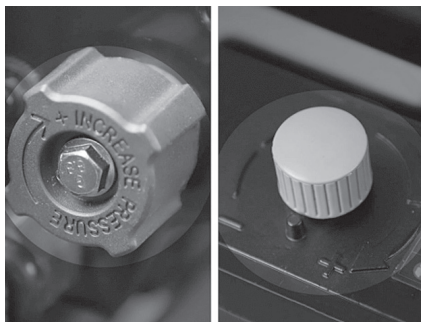
4. Другий кінець рукава під'єднайте до штуцера на корпусі головного фільтра.



5. **Змащення.** Додайте 3-5 крапель мастила на гайку ущільнення для запобігання завчасного зносу ущільнення, змащування необхідно проводити перед кожним запуском інструменту.



6. **Перевірте електричну мережу.** Впевніться, що електророзетка має заземлення. Занадто довгі електроподовжувачі можуть вплинути на продуктивність агрегату. Використовуйте більш довгий рукав високого тиску ніж електричний подовжувач.
7. **Підключення до мережі.** Впевніться, що вимикач заходиться в положенні "OFF", а ручка регулювання тиску повернута до упору проти годинникової стрілки. Підключіть мережевий кабель до розетки з заземленням, яка повинна знаходитись на відстані не менш ніж 3 метри до місця розпилення аби уникнути загогрянню парів матеріалу при виникненні іскри.



Ручка регулювання тиску

Обертання за годинниковою стрілкою - збільшення тиску.

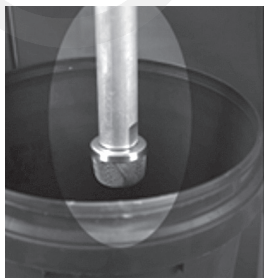


Обертання проти годинникової стрілки - зменшення тиску.

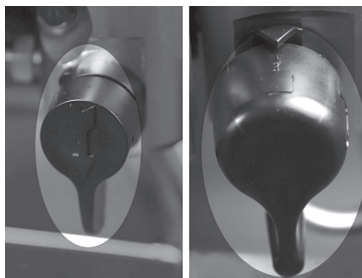


ЗАПУСК ІНСТРУМЕНТУ

1. Впевніться, що вимикач знаходиться в положенні "OFF".
2. Поверніть ручку регулювання тиску проти годинникової стрілки до упору на найменший тиск.
3. Встановіть всмоктувальний патрубок у ємність з матеріалом, що наноситься.



4. Дренажний клапан переключіть у позицію "ДРЕНАЖ".



5. Підключіть мережевий кабель до розетки з заземленням.
6. Переведіть вимикач у положення "ON".

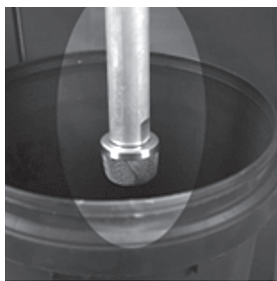


7. Обертайте ручку регулювання тиску за годинниковою стрілкою доки матеріал не почне поступати з дренажної трубки.

8. Переведіть вимикач у положення "OFF".



9. Занурьте всмоктувальний патрубок у матеріал, що наноситься.

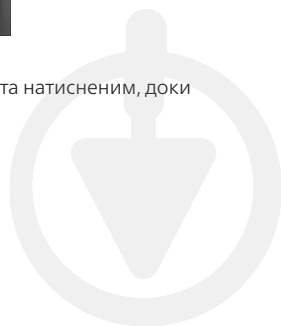


10. Переведіть вимикач у положення "ON".

11. У момент, коли матеріал почне виходити з дренажної трубки:
- Направте фарбувальний пістолет до ємності з відходами.
 - Розблокуйте тригер пістолета.
 - Натисніть на тригер пістолета та тримайте його натиснутим.
 - Переведіть дренажний клапан в положення "РОЗПИЛЕННЯ".

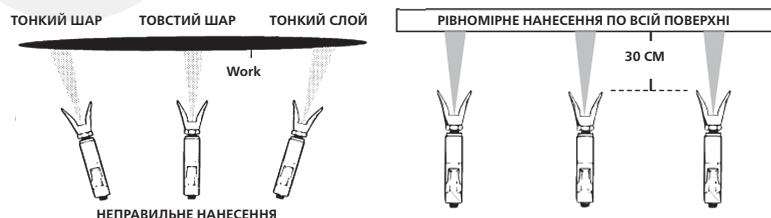


12. Тримайте пістолет направленим у ємність для відходів, а тригер пістолета натисненим, доки з пістолета не почне стабільно поступати матеріал для нанесення.
13. Відпустіть тригер та заблокуйте пістолет.
14. Закріпіть дренажну трубку до всмоктувального патрубку.

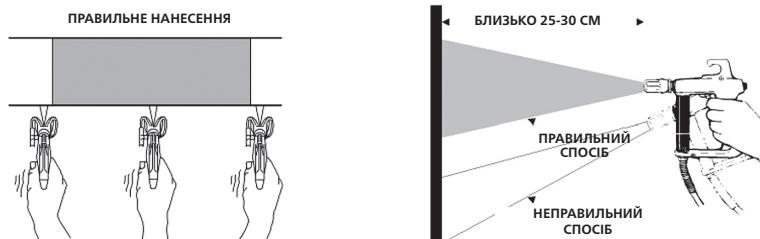


РОЗПИЛЮВАННЯ - ТЕХНІКА НАНЕСЕННЯ

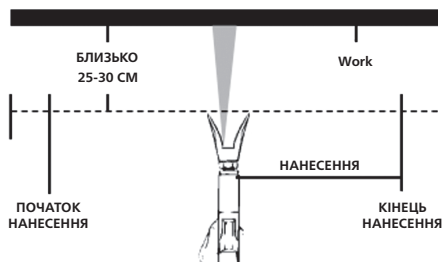
1. Якість фарбування досягається за рахунок рівномірного нанесення матеріалу на всій поверхні. При безповітряному нанесенні рука повинна рухатись рівномірно, намагайтесь тримати постійну швидкість нанесення та постійну відстань до поверхні.
2. По можливості тримайте фарбувальний пістолет перпендикулярно поверхні. При нанесенні виконуйте рух рукою, а не зап'ястям.



3. Утримуйте пістолет перпендикулярно поверхні, інакше фарба буде наноситись нерівномірно.

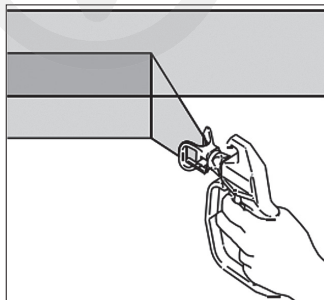


4. У більшості випадків найкраща відстань між фарбувальним пістолетом та поверхнею складає 25-30 см.
5. Відпускайте тригер пістолета при закінченні руху та натискайте тригер перед початком наступного руху. Це дозволить уникнути підтікань матеріалу та дасть можливість економити фарбу. (спосіб нанесення вказаний на фото)

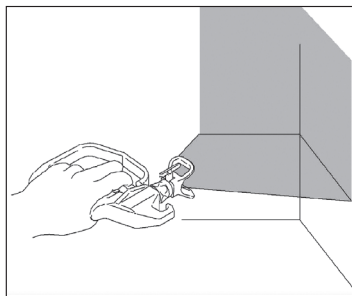


6. Постійна швидкість руху фарбувального пістолета забезпечить рівномірне нанесення матеріалу без подтікань. Наступна смуга фарби повинна приблизно на 40% перекривати попередню, це дасть рівномірний шар фарби на поверхні. Нанесення наступної смуги в зворотному напрямку відносно попередньої, значно покращить результат. (Схема на фото нижче)

Перед натисканням тригера фарбувального пістолета, направляйте його на край попередньої нанесеної смуги.

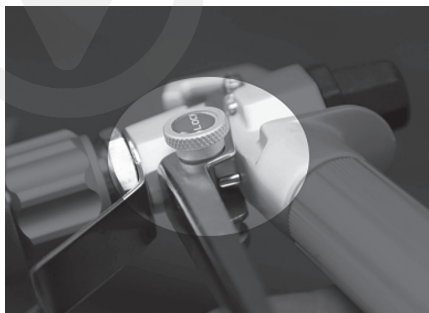


7. У випадку короткої перерви в роботі (до 1 години) необхідно скинути тиск, вимкнути інструмент, відключити його від мережі.
8. Під час фарбування внутрішніх кутів, направте фарбувальний пістолет у центр кута. Це дасть можливість рівномірного зафарбовування кута.

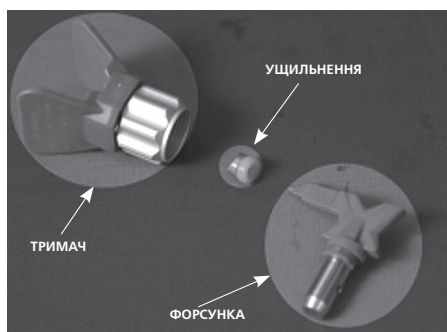


ВСТАНОВЛЕННЯ ФОРСУНКИ З ТРИМАЧЕМ НА ФАРБУВАЛЬНИЙ ПІСТОЛЕТ

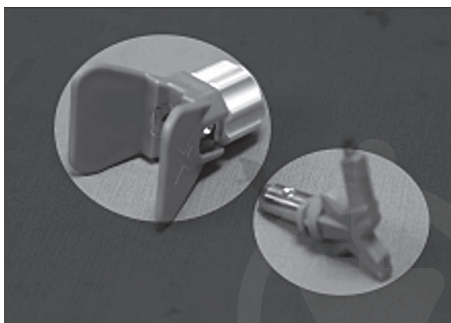
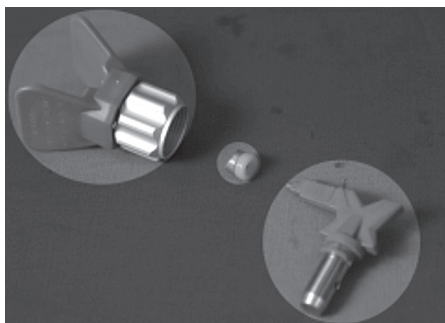
1. Заблокуйте пістолет.



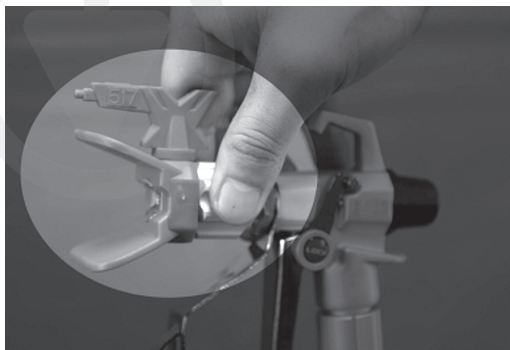
2. Впевніться, що всі елементи розташовані правильно, згідно з фото нижче.



3. Використовуйте форсунку для встановлення ущільнення. Форсунка повинна бути повністю вставлена в тримач.



4. Встановіть тримач форсунки з форсункою на фарбувальний пістолет. Затягніть гайку тримача форсунки рукою.



ПАРАМЕТРИ ВИБОРУ ФОРСУНКИ

Вибір розміру вихідного отвору форсунки

Форсунки доступні з різними розмірами вихідних отворів для використання з різними матеріалами. Інструменти комплектуються форсунками з розмірами вихідних отворів 0,43 мм (0,017 дюймів) та 0,48 мм (0,019 дюймів) для використання з більшістю матеріалів. Для фарбування вузьких та малих поверхонь (шкафи, огороження, відкоси) використовуйте форсунки з шириною нанесення до 6 дюймів. Це забезпечить економію матеріалу та високий контроль нанесення. Для фарбування великих поверхонь (стелі та стіни) використовуйте форсунки з шириною нанесення від 10 до 12 дюймів, це значно пришвидчить фарбування при збереженні якості.

Використання якісних форсунок з правильно підібраними розмірами відповідно до матеріалу, що використовується та поверхні, що обробляється, має ключове значення для досягнення найкращого ефекту. Форсунка контролює кількість нанесеного матеріалу відносно поверхні. Вибір розміру форсунок залежить від трьох факторів:

1; Густина матеріалу 2; Розміри поверхні, що обробляється 3; Продуктивність фарбувального агрегату.

Основна різниця між фарбувальними агрегатами - це продуктивність та максимальний розмір вихідного отвору форсунки. При виборі фарбувального агрегату зверніть увагу на матеріал, який ви будете наносити. Чим густіший матеріал, тим більший розмір вихідного отвору форсунки і продуктивніший агрегат повинен бути. При виборі агрегату зверніть увагу на максимальний розмір вихідного отвору форсунки, який цей агрегат зможе забезпечити.

Найкраще вибирати більш продуктивний агрегат. Наприклад, якщо ви плануєте використовувати форсунку з розміром вихідного отвору 0,017 дюймів, то агрегат повинен забезпечити роботу форсунки з розміром вихідного отвору 0,019 дюймів.

ВИБІР ВІДПОВІДНОЇ ФОРСУНКИ

Вибір форсунки залежить від матеріалу, що використовується та поверхні, на яку наноситься матеріал. Перед вибором форсунки впевніться, що розмір вихідного отвору та ширина нанесення відповідають вашим вимогам

Розмір вихідного отвору форсунки

Вихідний отвір форсунки контролює швидкість та кількість матеріалу, який виходить з фарбувального пістолету.

ВКАЗІВКА:

- Використовуйте форсунки з більшим вихідним отвором для густих матеріалів та з меншим отвором для рідких матеріалів.

Ширина факела

Ширина факелу - це розмір полоси, що наноситься та площа покриття, що фарбується при кожному натисканні на тригер фарбувального пістолета. Чим вужчий факел тим більша кількість матеріалу наноситься, чим ширший факел тим менша кількість матеріалу наноситься.

Вихідний отвір форсунки	Матеріал				
	Барвники	Емалі	Праймери	Внутрішні фарби	Зовнішні фарби
0.28 мм (0.011 дюймів)	✓				
0.33 мм (0.013 дюймів)	✓	✓	✓	✓	
0.38 мм (0.015 дюймів)		✓	✓	✓	✓
0.43 мм (0.017 дюймів)			✓	✓	✓

РОЗШИФРОВКА НУМЕРАЦІЇ ФОРСУНОК

Цифри, зазначені на форсунці, позначають розмір вихідного отвору та ширину полоси при нанесенні на відстані фарбувального пістолета від поверхні 30,5 см.

Перша цифра - це приблизна ширина смуги, яка наноситься



Дві останні цифри - це розмір вихідного отвору форсунки в тисячних дюйма

Номер форсунки	Ширина смуги на відстані 305 мм від поверхні	Розмір отвору
311	152-203 мм (6-8 дюймів)	0.28 мм (0.011 дюймів)
411	203-254 мм (8-10 дюймів)	0.28 мм (0.011 дюймів)
313	152-203 мм (6-8 дюймів)	0.33 мм (0.013 дюймів)
413	203-254 мм (8-10 дюймів)	0.33 мм (0.013 дюймів)
415	203-254 мм (8-10 дюймів)	0.38 мм (0.015 дюймів)
515	254-305 мм (10-12 дюймів)	0.38 мм (0.015 дюймів)
417	203-254 мм (8-10 дюймів)	0.43 мм (0.017 дюймів)
517	254-305 мм (10-12 дюймів)	0.43 мм (0.017 дюймів)

ТАБЛИЦЯ ВИБОРУ ФРСУНКИ

Розмір отвору	Ширина факелу в дюймах					Витрати матеріалу		Застосування	Фільтр
Дюйми	4"-6"	6"-8"	8"-10"	10"-12"	12"-14"	gpm	л/хв		
0,011"	211	311	411	511	611	0,12	0,45	Барвники або лаки	150 отв/см ² (червоний)
0,013"	213	313	413	513	613	0,18	0,68		
0,015"	215	315	415	515	615	0,24	0,91	Масляна фарба	100 отв/см ² (жовтий)
0,017"	217	317	417	517	617	0,31	1,17	Латексна, акрилова фарба або емаль	100 отв/см ²
0,019"	219	319	419	519	619	0,38	1,44		600 отв/см ² (білий)
0,021"		321	421	521	621	0,47	1,78		
0,023"		323	423	523	623	0,57	2,16	Густа латексна фарба	600 отв/см ² (білий)
0,025"		325	425	525	625	0,67	2,54		
0,027"			427	527	627	0,77	2,91		
0,029"		329	429	529	629	0,90	3,41	Еластомірні наповнювачі, заповнюючі ґрунтівки.	30 отв/см ² (зелений)
0,031"		331	431	531	631	1,03	3,90		
0,033"		333	433	533	633	1,17	4,43		
0,035"		335		535		1,31	4,98		
0,043"	243	343	443	543	643	1,98	7,51		

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ПРИ ВИКОРИСТАННІ ФОРСУНКИ

Необхідно своєчасно замінювати зношену форсунку для збереження якості нанесення матеріалу. У зношеній форсунки збільшується вихідний отвір та зменшується ширина нанесення.

Термін служби форсунки залежить від матеріалу, що використовується. Для збільшення терміну служби не використовуйте при роботі постійно максимальний тиск. Підберіть оптимальний тиск для даної форсунки.

Термін служби форсунки при використанні латексних фарб: 4000-5000 м²

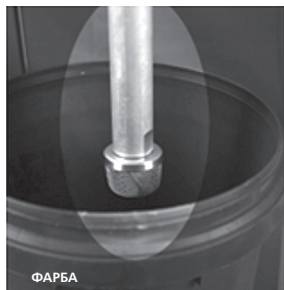


ЧИЩЕННЯ

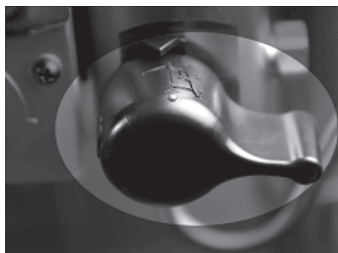
Всі безповітряні поршневі агрегати необхідно ретельно чистити після використання, в іншому випадку агрегат працювати не буде або буде працювати некоректно. Непочищений або недостатньо почищений агрегат - це найчастіша причина виникнення проблем. Дотримуйтесь цих інструкцій для безаварійного використання агрегату.

1. Перед чищенням скиньте тиск з системи. Витягніть всмоктувальний патрубок з ємності з фарбою та помістіть його в ємність з розчинником для даного типу фарб.

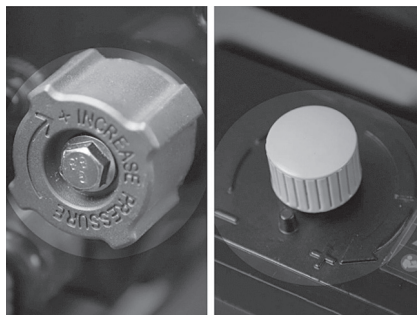
Увага: для чищення використовуйте воду для фарб на водній основі, для олійних фарб використовуйте розчинник.



2. Увімкніть інструмент. Дренажний клапан переведіть у положення "РОЗПИЛЕННЯ".



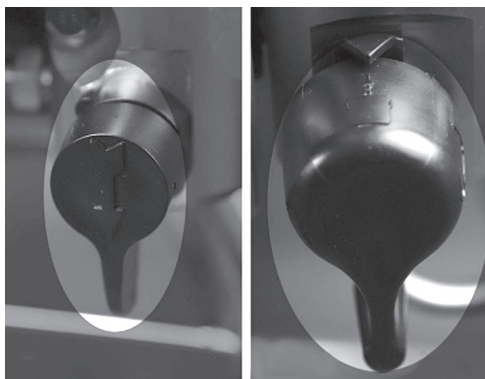
3. Збільшіть тиск на половину максимального, натисніть тригер фарбувального пістолета та дочекайтесь, поки з пістолета не почне витікати розчинник.



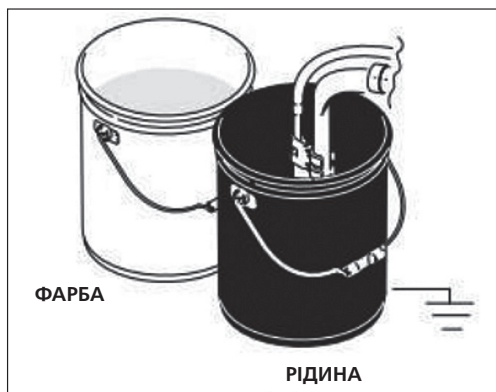
4. Направте фарбувальний пістолет у ємність з відходами, доторкніться металевою частиною пістолета до ємності, Тримайте тригер натиснутим, поки з пістолета не почне виходити відносно чистий розчинник. Після чого відпустіть тригер та заблокуйте пістолет.



5. Переведіть дренажний клапан у положення "ДРЕНАЖ", в цьому положенні перекачайте розчинник приблизно 15 секунд для очищення насосної групи та дренажних каналів.



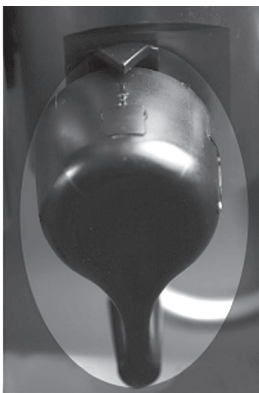
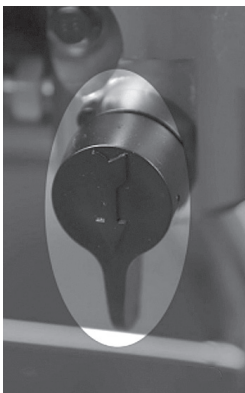
6. Витягніть всмоктувальний патрубок з ємності з розчинником та дайте інструменту попрацювати 15-30 секунд, для того, щоб звільнити систему від залишків розчинника.



7. Переведіть дренажний клапан у положення "РОЗПИЛЕННЯ" та видаліть залишки розчинника з рукава високого тиску та пістолета, після цього ВИМКНІТЬ агрегат.



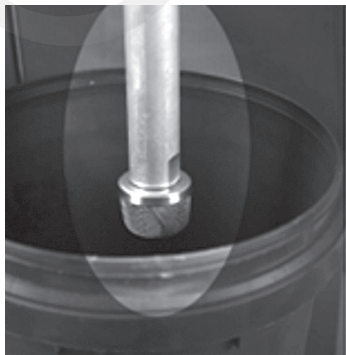
8. Переведіть дренажний клапан у положення "ДРЕНАЖ" та від'єднайте агрегат від мережі.



9. Витягніть та ретельно промийте фільтри пістолета та агрегата, після чого встановіть їх на місце.



10. Якщо в якості розчинника використовувалась вода, закачайте в насосну групу та дренажні канали рідину для консервування. Це допоможе видалити залишки рідини та дасть можливість уникнути замерзання та корозії елементів насоса.
11. Якщо інструмент не буде використовуватись більш ніж 10 днів, необхідно від'єднати всмоктувальний патрубок, рукав високого тиску, та фарбувальний пістолет, додати до насосної групи 10 мл. мастила. Після чого увімкніть інструмент (дренажний клапан в положенні "ДРЕНАЖ") та дайте попрацювати інструменту 5 секунд (до моменту появи мастила в дренажній трубі).



12. Протріть агрегат ганчіркою з водою або розчинником.



НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

НЕСПРАВНІСТЬ: АГРЕГАТ УВІМКНЕНО В МЕРЕЖУ, ВИМИКАЧ В ПОЛОЖЕННІ "ОН" АЛЕ ДВИГУН І НАСОС НЕ ПРАЦЮЮТЬ	
Несправність	Усунення
Встановлено мінімальний тиск.	Поверніть ручку регулювання тиску за годинниковою стрілкою для збільшення тиску.
Несправний двигун або електронне управління	Зверніться до сервісного центру.
Несправна електрична розетка, до якої під'єднано агрегат.	- Підключіться до іншої розетки та перевірте її за допомогою будь-якого споживача. - Перевірте автомати на вході та, в разі потреби, замініть запобіжники.
Пошкоджений електричний подовжувач.	Замініть подовжувач.
Пошкоджений мережевий кабель агрегата.	Перевірте кабель на предмет ушкодження ізоляції, в разі потреби замініть кабель.
Замерзла фарба чи вода в насосі.	Відключіть інструмент від мережі, Не намагайтесь запустити інструмент, це може призвести до пошкодження двигуна та системи управління. Впевніться, що інструмент відключений від мережі. Перемістіть інструмент у тепле місце та зачікайте декілька годин. Після чого увімкніть інструмент та поступово збільшуйте тиск для того, щоб впевнитись, що двигун працює. У випадку, якщо в насосі засохла фарба, можливо необхідно буде замінити ремонтний комплект насоса, зворотні клапани, дренажний клапан. Зверніться до сервісного центру.
НЕСПРАВНІСТЬ: АГРЕГАТ ПРАЦЮЄ, АЛЕ ФАРБА НЕ РОЗПИЛЮЄТЬСЯ	
Несправність	Усунення
Не працює фарбувальний пістолет або інструмент не створює тиск.	Замініть ремонтні комплекти.
Закінчилась фарба або всмоктувальний патрубок не занурений у фарбу.	Занурте всмоктувальний патрубок у фарбу.
Забитий фільтр всмоктувального патрубку.	Почистіть фільтр.
Забитий всмоктувальний патрубок або зворотний клапан.	Почистіть патрубок та клапан.
Не тримає зворотний клапан.	Почистіть зворотний клапан. Впевніться, що гніздо клапана невищерблене та незношене, а кулька має правильну форму.
Зношене ущільнення насоса.	Замініть ремонтний комплект насоса.
Зношений чи пошкоджений поршень.	Замініть поршень.

НЕСПРАВНІСТЬ: НАСОС ПРАЦЮЄ АЛЕ НЕ ВИДАЄ ТИСК

Несправність	Усунення
Насос не заповнений матеріалом.	Заповніть насос.
Забитий фільтр всмоктувального патрубку.	Почистіть фільтр та впевніться, що всмоктувальний патрубок занурений у матеріал.
Всмоктувальний патрубок не занурений у матеріал.	Занурте патрубок у матеріал.
Негерметичний всмоктувальний патрубок.	Перевірте кріплення патрубку, при необхідності затягніть. Перевірте патрубок на наявність тріщин та ушкоджень, при необхідності замініть патрубок.
Дренажний клапан зношений або засмічений.	Почистіть або замініть клапан.

НЕСПРАВНІСТЬ: НАСОС ПРАЦЮЄ, АЛЕ ФАРБА ВИХОДИТЬ З НИЗЬКИМ ТИСКОМ ТА ФАКЕЛ НЕ РОЗКРИВАЄТЬСЯ

Несправність	Усунення
Встановлено надто низький тиск.	Повільно повертайте регулятор тиску за годинниковою стрілкою, це збільшить оберти двигуна та тиск.
Гумове кільце в насосі зношене або ушкоджене.	Замініть кільце.
Кулька зворотного клапана засмічена.	Прочистіть зворотний клапан.
Засмічена форсунка.	Почистіть форсунку.
Забитий головний фільтр.	Замініть або вичистіть фільтр.
Забитий фільтр фарбувального пістолета.	Вичистіть або замініть фільтр.
Форсунка завелика або зношена.	Замініть форсунку.

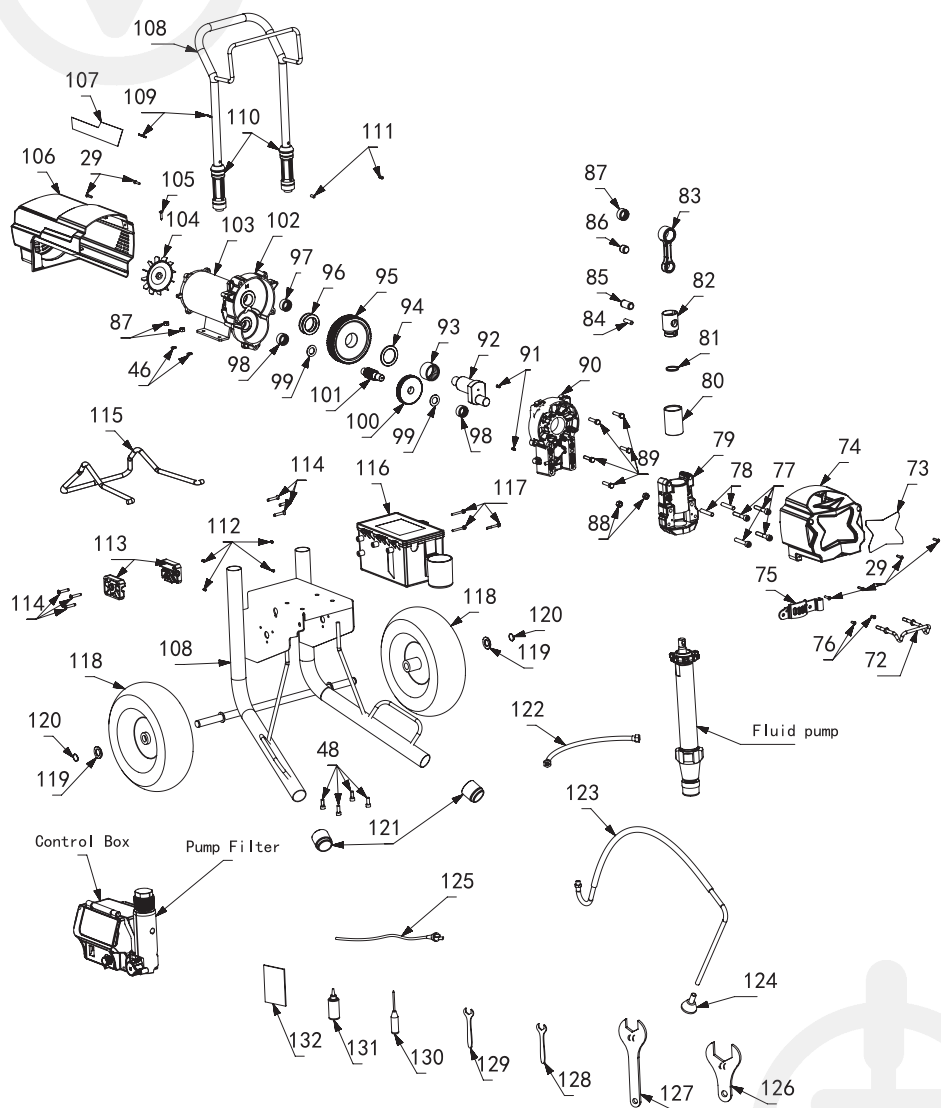
НЕСПРАВНІСТЬ: АГРЕГАТ НАБИРАЄ ТИСК, АЛЕ СКИДАЄ ПРИ НАТИСКАННІ НА ТРИГЕР ПІСТОЛЕТА

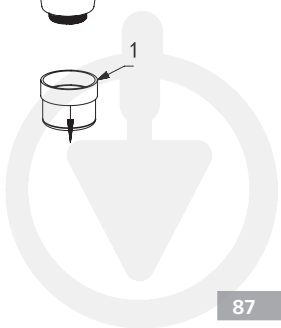
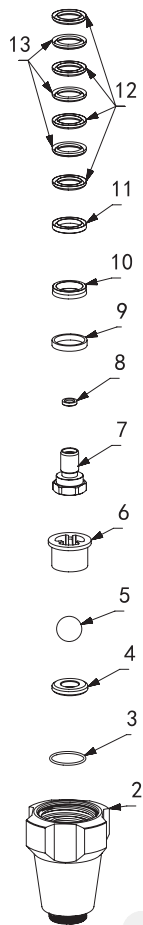
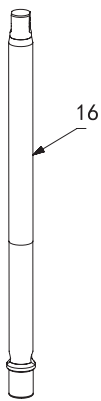
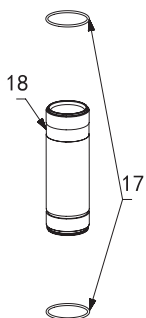
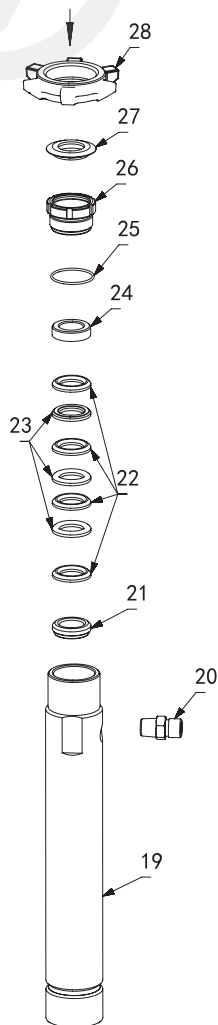
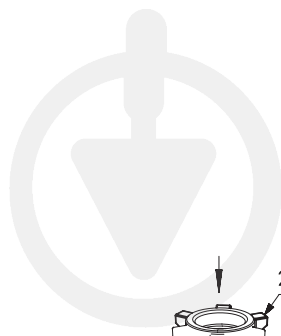
Несправність	Усунення
Зношена форсунка.	Замініти форсунку.
Забитий фільтр всмоктування.	Прочистити фільтр.
Забитий фільтр фарбувального пістолета.	Прочистіть або замініть фільтр. Тримайте запасний фільтр поруч.
Занадто густа або засмічена фарба.	Розбавте або відфільтруйте фарбу.
Пошкоджений або зношений ремонтний комплект.	Замініть ремонтний комплект.
Пошкоджений або зношений зворотний клапан.	Замініть клапан.

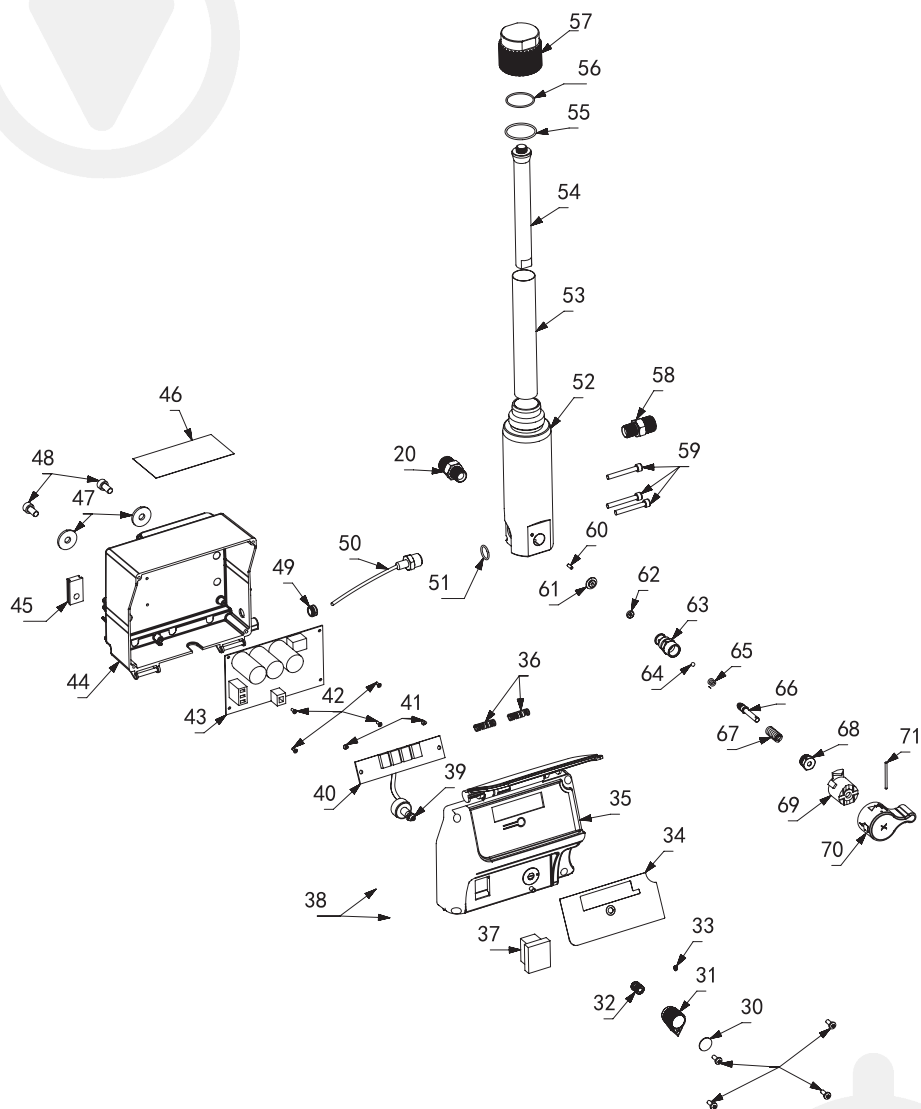
НЕСПРАВНІСТЬ: НЕЩІЛЬНЕ ПРИЛЯГАННЯ ФОРСУНКИ	
Несправність	Усунення
Неправильний монтаж.	Встановіть правильно.
Зношене ущільнення.	Замініть ущільнення.
НЕСПРАВНІСТЬ: ФАРБУВАЛЬНИЙ ПІСТОЛЕТ НЕ РОЗПИЛЮЄ	
Несправність	Усунення
Забита форсунка.	Прочистіть форсунку.
Забитий фільтр пістолета.	Прочистіть або замініть фільтр.
Форсунка знаходиться в положенні чищення.	Встановіть форсунку в положення розпилення.
НЕСПРАВНІСТЬ: НЕ РОЗКРИВАЄТЬСЯ ФАКЕЛ	
Несправність	Усунення
Занадто низький тиск.	Збільшить тиск.
Забитий фільтр пістолета або форсунка чи фільтр всмоктування.	Прочистіть фільтри.
Ослаблене кріплення всмоктувального патрубку.	Затягніть кріплення.
Зношена форсунка.	Замініть форсунку.
Занадто густа фарба.	Розбавте фарбу.
НЕСПРАВНІСТЬ: НАГРІВАННЯ ІНСТРУМЕНТУ	
Przyczyna	Rozwiązanie
Нагрівання двигуна.	Дайте двигуну охолонути 15-30 хвилин.
Налипання фарби на двигун.	Очистіть двигун від фарби.
Інструмент знаходиться під прямими сонячними променями.	Перенесіть інструмент у тінь.
НЕСПРАВНІСТЬ: НЕ ПРАЦЮЄ ДИСПЛЕЙ ПРИ УВІМКНЕНОМУ АГРЕГАТІ	
Несправність	Усунення
Дисплей пошкоджений або некоректно підключений.	Замініть або підключіть правильно.
НЕСПРАВНІСТЬ: ТИСК НЕ КОНТРОЛЮЄТЬСЯ АБО ДВИГУН НЕ ЗАПУСКАЄТЬСЯ ПРИ НАТИСКАННІ НА ТРИГЕР ПІСТОЛЕТА	
Несправність	Усунення
Регулятор тиску зношений та викликає надмірне коливання тиску.	Зверніться до сервісного центру.
PROBLEM: FARBA WYSIEKA PO ZEWNĘTRZNEJ STRONIE POMPY	
Несправність	Усунення
Зношений ремонтний комплект насоса.	Замініть ремонтний комплект.

Код помилки E01	Розшифровка: перегрів управляючої плати. Можлива причина: найчастіше - це використання занадто малого розміру форсунки.	Вимкніть агрегат, дайте охолонути платі управління, замініть форсунку.
Код помилки E02	Розшифровка: Порушення комунікацій блоку управління. Можлива причина: Статична електрика порушує коректну роботу блоку управління.	Повністю відключити інструмент від мережі та включити знову. Якщо помилка не зникла, замініть блок керування.
Код помилки E03	Розшифровка: Пошкоджений датчик тиску. Можлива причина: внутрішні пошкодження.	Замініть датчик тиску. Нагадування: ретельно чистіть агрегат після кожного використання.
Код помилки E04	Розшифровка: Блокування роботи двигуна. Можлива причина: 1. Використання занадто малої форсунки. 2. Пошкодження внутрішніх частин насоса.	1. Замініть форсунку на більшу. 2. Перевірте насос та замініть ушкоджені деталі.
Код помилки E05	Захист блока керування від перевантаження по струму.	Дивись E04
Код помилки E06	Сигнал блока керування.	Дивись E05
Код помилки E07	Тиск вище 70 Бар під час очищення.	Відрегулюйте тиск.
Код помилки E08	Розшифровка: сигналізація напруги мережі. Можлива причина: Напруга мережі нестабільна. Помилка виникає при надто низькій напрузі.	1. Перевірте мережевий кабель. 2. Заменіть форсунку на більший розмір. 2. Повністю вимкніть агрегат та увімніть знову.
Код помилки E09	Розшифровка: захист від перевантаження. Можлива причина: відсутній матеріал у насосі. Інструмент автоматично вимикається для попередження завчасного зносу.	Вимкніть інструмент, встановіть регулятор тиску на мінімум, забезпечте матеріалом для нанесення, увімкніть інструмент та відрегулюйте тиск.
Код помилки E10	Розшифровка: захист двигуна від перевантаження.	Вимкніть інструмент та дайте двигуну охолонути.
Код помилки E11	Розшифровка: Захист блока керування по напрузі. Можливі причини: 1. Низька напруга мережі, занадто довгий подовжувач, замалий поперечний переріз кабелю, поганий контакт з мережею. 2. Використання замалої форсунки. 3. Пошкоджений датчик тиску, занадто високий тиск. 5. Пошкоджений блок керування.	1. Перевірте напругу мережі, перевірте довжину подовжувача, перевірте розмір форсунки, перевірте правильність підключення до мережі. 2. Замініть форсунку на більшу. 3. Розбавте матеріал згідно з рекомендаціями. 4. Замініть датчик тиску. 5. Замініть блок керування.

POWERSPRAY 51-81







Позиція	Артикул	Опис	Кількість
	2560-513000; 2560-814500		
1	2561-160051	Всмоктавальний фільтр PS51	1
1	2561-160081	Всмоктавальний фільтр PS81	1
2	3560-513002	Корпус клапана PS51	1
2	3560-814002	Корпус клапана PS81	1
3	3560-513003	Кільце PS51	1
3	3560-814003	Кільце PS81	1
4	3560-513004	Гніздо клапана PS51	1
4	3560-814004	Гніздо клапана PS81	1
5	3560-513005	Кулька клапана PS51	1
5	3560-814005	Кулька клапана PS81	1
6	3560-513006	Кожух кульки PS51	1
6	3560-814006	Кожух кульки PS81	1
7	3560-513007	Клапан поршня PS51	1
7	3560-814007	Клапан поршня PS81	1
8	3560-513008	Гніздо клапана PS51	1
8	3560-814008	Гніздо клапана PS81	1
9	2561-814005	Прокладка промивання	1
10	2561-513005	Притискна прокладка	1
10	2561-513005	Притискна прокладка	1
11	2561-513005	Повітряна прокладка	1
11	2561-814005	Повітряна прокладка	1
12	2561-513005	Ремонтний комплект PS51	4
12	2561-814005	Ремонтний комплект PS81	4
13	2561-513005	Ремонтний комплект PS51	3
13	2561-814005	Ремонтний комплект PS81	3
14	2561-513005	Замикаюче ущільнення	1
14	2561-814005	Замикаюче ущільнення	1
15	2561-514005	Кулька поршня PS51	1
15	2561-814005	Кулька поршня PS81	1
16	3560-513016	Поршень	1

16	3560-814016	Поршень	1
17	3560-513017	Ущільнення втулки	2
17	3560-814017	Ущільнення втулки	2
18	3560-513018	Втулка	1
18	3560-814018	Втулка	1
19	3560-513019	Циліндер	1
19	3560-814019	Циліндер	1
20	3560-513020	Штуцер 3/8"х3/8"	2
20	3560-814020	Штуцер 3/8"х3/4"	2
21	2561-513005	Замикаюче ущільнення	1
21	2561-814005	Замикаюче ущільнення	1
22	2561-513005	Ремонтний комплект PS51	4
22	2561-814005	Ремонтний комплект PS81	4
23	2561-513005	Ремонтний комплект PS51	3
23	2561-814005	Ремонтний комплект PS81	3
24	2561-513005	Замикаюче кільце	1
24	2561-814005	Замикаюче кільце	1
25	3560-513025	Кільце	1
25	3560-814025	Кільце	1
26	3560-513026	Гайка ущільнення	1
26	3560-814026	Гайка ущільнення	1
27	3560-513027	Шайба	1
28	3560-513028	Контрольна гайка	1
28	3560-814028	Контрольна гайка	1
29	3560-513029	Гвинт	10
30	3560-513030	Інформаційна табличка	1
31	3560-513031	Ручка регулятора обертів	1
32	3560-513032	Втулка	1
33	3560-513033	Фіксатор	1
34	3560-513034	Табличка монітора	1
35	3560-513035	Корпус монітора	1
36	3560-513036	Пружина	2

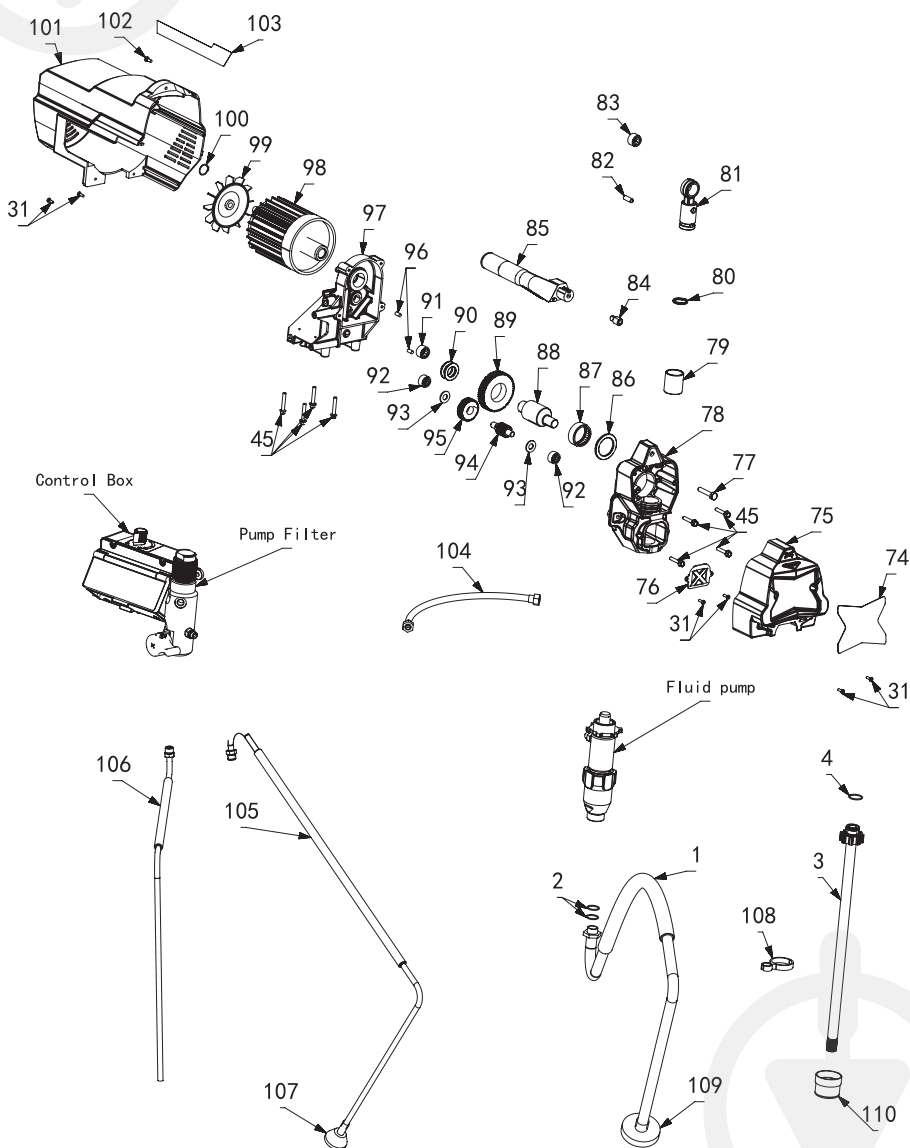
37	3560-513037	Вимикач	1
38	3560-513038	Втулка	2
39	3560-513039	Потенціометр	1
40	3560-513040	Монітор LCD	1
41	3560-513041	Гвинт STP2,9	2
42	3560-513042	Гвинт	4
43	3560-513043	Плата управління	1
43	3560-814043	Плата управління	1
44	3560-513044	Корпус блока управління	1
45	3560-513045	Прокладка корпусу	1
46	3560-513046	Прокладка	1
47	3560-513047	Шайба M8	6
48	3560-513048	Гвинт M8	6
49	3560-513049	Направляюча	1
50	3560-513050	Датчик тиску	1
51	3560-513051	Кільце	1
52	3560-513052	Корпус фільтра	1
53	2560-140060	Фільтр матеріалу 60 отворів	1
53	2561-140030	Фільтр матеріалу 60 отворів	1
54	3560-513054	Втулка фільтра	1
55	3560-513055	Кільце	1
56	3560-513056	Кільце	1
57	3560-513057	Гайка фільтра	1
58	3560-513058	Штуцер 3/8"х3/8"	1
58	3560-814058	Штуцер 1/2"	1
59	3560-513059	Гвинт	3
60	3560-513060	Втулка	1
61	3560-513061	Шайба	1
62	3560-513062	Прокладка клапана	1
63	3560-513063	Корпус клапана	1
64	3560-513064	Кулька	1
65	3560-513065	Кільце	2

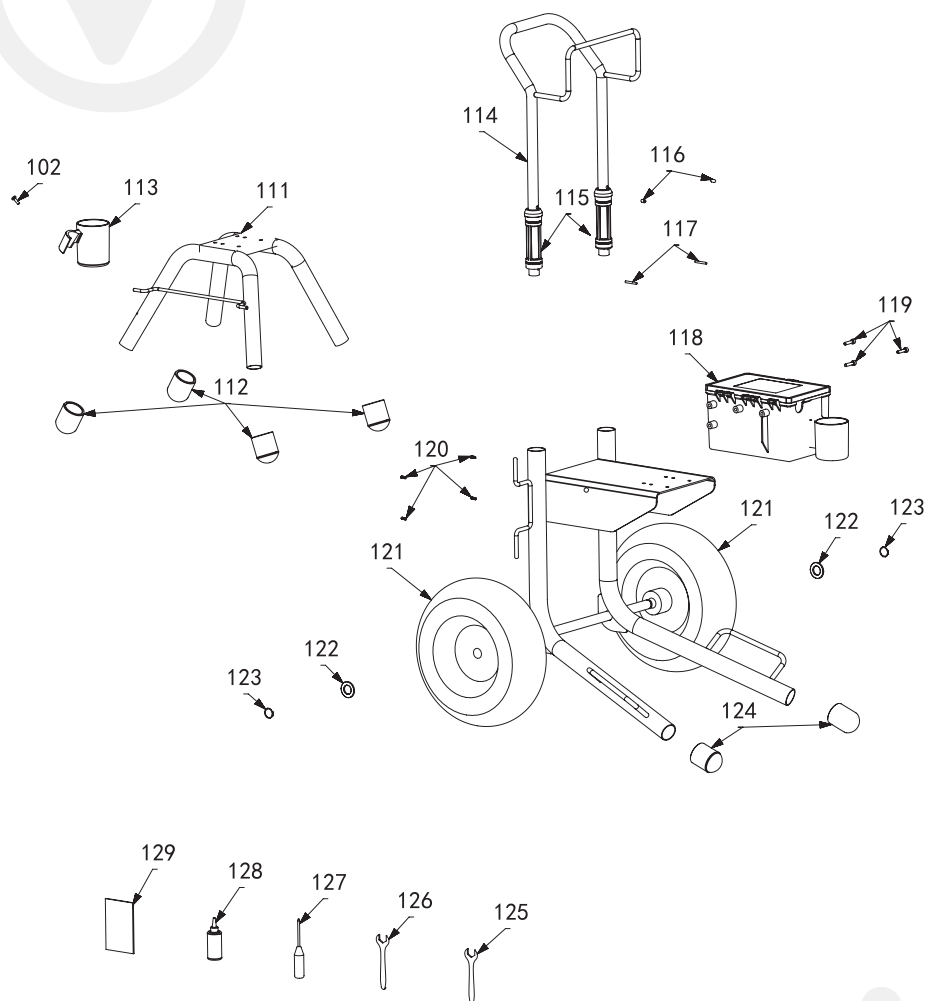
66	3560-513066	Голка клапана	1
67	3560-513067	Пружина клапана	1
68	3560-513068	Гайка клапана	1
69	3560-513069	Корпус перемикача	1
70	3560-513070	Перемикач клапана	1
71	3560-513071	Фіксатор	1
72	3560-513072	Гак для ємності	1
73	3560-513073	Інформаційна табличка	1
74	3560-513074	Корпус редуктора	1
75	3560-513075	Підкладка	1
76	3560-513076	Гвинт	2
77	3560-513077	Гвинт	4
78	3560-513078	Монтажна втулка	2
79	3560-513079	Кронштейн насоса	1
79	3560-814079	Кронштейн насоса	1
80	3560-513080	Кронштейн насоса	1
81	3560-513081	Кільце	1
82	3560-513082	Шток шатуна	1
82	3560-814082	Шток шатуна	1
83	3560-513083	Шатун	1
84	3560-513084	Втулка PS51	1
84	3560-814084	Втулка PS81	1
85	3560-513085	Палець шатуна	1
86	3560-513086	Втулка	1
87	3560-513087	Підшипник НК2530	1
88	3560-513088	Гайка	6
89	3560-513089	Гвинт	5
90	3560-513090	Корпус	1
91	3560-513091	Втулка	2
92	3560-513092	Вал кривошипа	1
93	3560-513093	Гольчатий підшипник BA2620ZOH	1
94	3560-513094	Прокладка	2

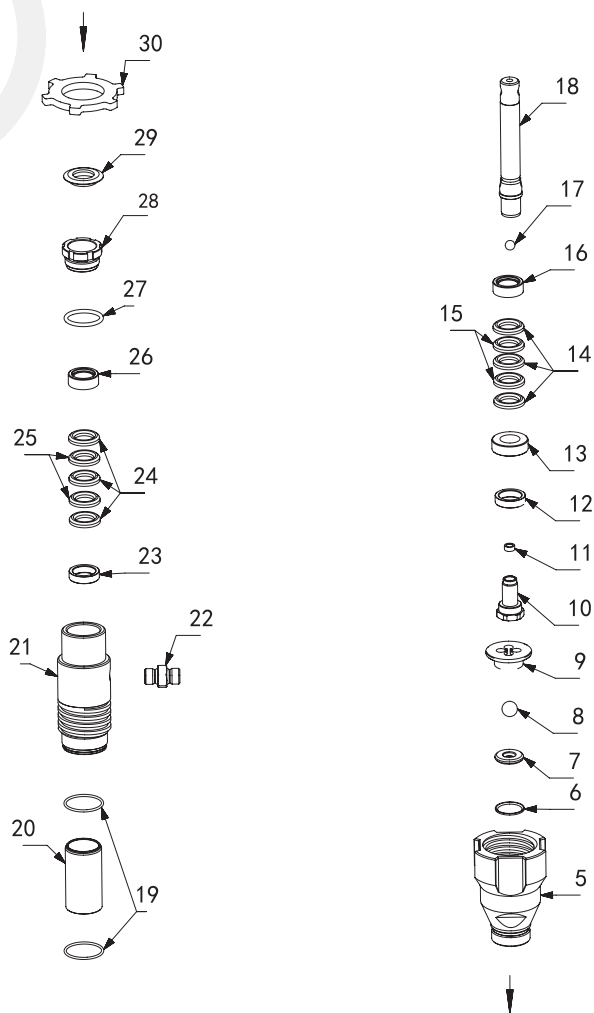
95	3560-513095	Шестерня	1
96	3560-513096	Ущільнення	2
97	3560-513097	Гольчатий підшипник SCE1616	1
98	3560-513098	Гольчатий підшипник NK1916	2
99	3560-513099	Прокладка	3
100	3560-513100	Шестерня	1
101	3560-513101	Вал шестерня	1
102	3560-513102	Корпус редуктора	1
103	3560-513103	Двигун PS51	1
103	3560-814103	Двигун PS81	1
104	3560-513104	Крильчатка	1
105	3560-513105	Гвинт	1
106	3560-513106	Корпус двигуна	1
107	3560-513107	Інформаційна табличка PS51	1
107	3560-814107	Інформаційна табличка PS81	1
108	3560-513108	Ручка	1
109	3560-513109	Штифт	2
110	3560-513110	Втулка ручки	2
111	3560-513111	Зажим ручки	2
112	3560-513112	Гвинт	4
113	3560-513113	Монтажний захват	2
114	3560-513114	Гвинт М6	6
115	3560-513115	Кронштейн рукава	1
116	3560-513116	Корпус електричний	1
117	3560-513117	Гвинт	3
118	3560-513118	Колесо	2
119	3560-513119	Подкладка	2
120	3560-513120	Кріплення	2
121	3560-513121	Заглушка	2
122	3560-513122	З'єднуючий патрубок	1
122	3506-814122	З'єднуючий патрубок	1
123	3506-512123	Дренажна трубка	1

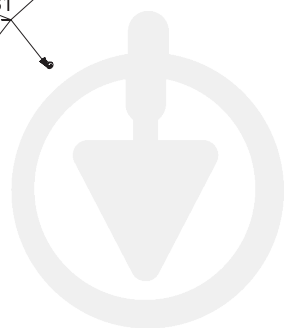
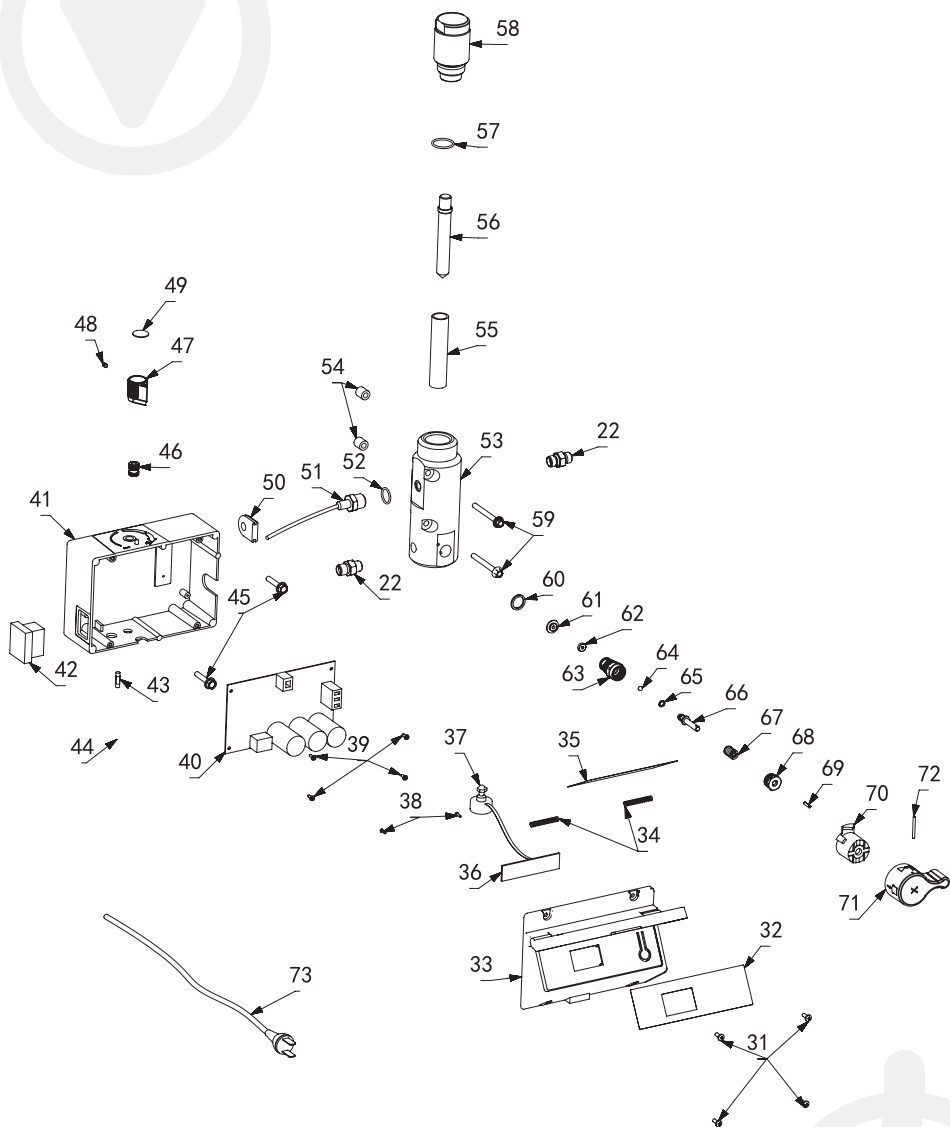
124	3506-512124	Втулка	1
125	3506-512125	Мережевий кабель	1
126	3506-512126	Монтажний ключ	1
127	3506-512127	Монтажний ключ	1
128	3506-512128	Ключ 17/19	1
129	3506-512129	Ключ 19/22	1
130	3506-512130	Викрутка	2
131	2561-100100	Масило	1
132	3506-512132	Інструкція з експлуатації	1

SMARTSPRAY 20-28









Позиція	Артикул	Опис	Кількість
	2560-201101L / 2560-201102H / 2560-241300 / 2560-282200		
1	3560-201001	Всмоктуючий шланг SS20	1
1	N/A	N/A	
2	3560-201002	Прокладка	2
2	N/A	N/A	
3	3560-241003	Всмоктуючий шланг SS24	1
4	3560-241004	Кільце	1
5	3560-201005	Корпус клапана SS20	1
5	3560-282005	Корпус клапана SS28	1
5	N/A	N/A	
6	3560-241006	Кільце	1
7	3560-241007	Гніздо клапана	1
7	N/A	N/A	
8	3560-241008	Кулька клапана	1
8	N/A	N/A	
9	3560-241009	Направляюча клапана	1
10	3560-201010	Клапан поршня	1
10	3560-282010	Клапан поршня	1
11	3560-241011	Гніздо клапана	1
12	2561-201005	Ремонтний комплект SS	1
12	2561-282005	Ремонтний комплект SS	1
13	2561-201005	Ремонтний комплект SS	1
13	2561-282005	Ремонтний комплект SS	3
14	2561-201005	Ремонтний комплект SS	3
14	2561-282005	Ремонтний комплект SS	3
14	N/A	N/A	
15	2561-201005	Ремонтний комплект SS	2
15	2561-282005	Ремонтний комплект SS	2
15	N/A	N/A	
16	2561-201005	Ремонтний комплект SS	1
16	2561-282005	Ремонтний комплект SS	1
17	2561-201005 / 2561-282005	Ремонтний комплект SS	1
18	3560-201018	Поршень	1

18	3560-282018	Поршень	1
18	N/A	N/A	
19	3560-201019	Кільце втулки	2
19	3560-282019	Кільце втулки	2
19	N/A	N/A	
20	3560-201020	Втулка	1
20	3560-282020	Втулка	1
20	N/A	N/A	
21	3560-201021	Циліндер	1
21	3560-282021	Циліндер	1
21	N/A	N/A	
22	3560-201022	Штуцер 1/4"x1/4"	3
23	2561-201005	Ущільнення	1
23	N/A	N/A	
24	2561-201005	Ремонтний комплект SS	3
24	N/A	N/A	
25	2561-201005	Ремонтний комплект SS	2
25	N/A	N/A	
26	2561-201005	Замиаюча шайба	1
26	N/A	N/A	
27	3560-201027	Кільце	1
27	N/A	N/A	
28	3560-201028	Гайка ущільнення	1
28	N/A	N/A	
29	3560-201029	Заглушка ущільнення	1
29	N/A	N/A	
30	3560-201030	Контрольна гайка	1
30	N/A	N/A	
31	3560-201031	Гвинт M4	10
32	3560-241032	Інформаційна табличка	1
33	3560-241033	Корпус монітора	1
34	3560-241034	Пружина	2
35	3560-241035	Прокладка	1
36	3560-241036	Монітор LCD	1
37	3560-241037	Потенціометр	1

38	3560-201038	Гвинт ST2	2
39	3560-201039	Гвинт	4
40	3560-241040	Управляюча плата	1
40	3560-282040	Управляюча плата	1
40	N/A	N/A	
41	3560-241041	Корпус плати	1
42	3560-201042	Вимикач	1
43	3560-241043	Запобіжник	1
44	3560-201044	Ніпель	1
45	3560-201045	Гвинт М6	8
46	3560-201046	Втулка потенціометра	1
47	3560-201047	Фіксатор потенціометра	1
48	3560-201048	Ручка потенціометра	1
49	3560-241049	Інформаційна табличка	1
50	3560-201050	Заглушка датчика	1
51	3560-201051	Датчик тиску	1
52	3560-201052	Кільце	1
53	3560-201053	Корпус фільтра	1
54	3560-201054	Прокладка	2
55	2561-141060	Фільтр 60 отворів	1
56	3560-201056	Втулка фільтра	1
57	3560-201057	Кільце	1
58	3560-201058	Кришка фільтра	1
59	3560-201059	Гвинт М6	2
60	3560-201060	Шайба	1
61	3560-201061	Шайба	1
62	3560-201062	Прокладка	1
63	3560-201063	Корпус клапана	1
64	3560-201064	Кулька клапана	1
65	3560-201065	Прокладка	2
66	3560-201066	Голка клапана	1
67	3560-201067	Пружина клапана	1
68	3560-201068	Гайка клапана	1
69	3560-201069	Штіфт	1
70	3560-201070	Корпус перемикача клапана	1

71	3560-201071	Перемикач клапана	1
72	3560-201072	Штіфт	1
73	3560-201073	Мережевий кабель	1
74	3560-201074	Інформаційна табличка	1
75	3560-201075	Кришка редуктора	1
76	3560-201076	Кронштейн поршя	1
77	3560-201077	Гвинт М8х40	1
78	3560-201078	Корпус редуктора	1
78	N/A	N/A	
79	3560-201079	Втулка шатуна	1
80	3560-201080	Фіклатор пальця	1
81	3560-201081	Поршень	1
82	3560-201082	Палець шатуна	1
83	3560-241083	Гольчатий підшипник	1
84	3560-201084	Втулка ручки	1
85	3560-201085	Ручка	1
86	3560-201086	Прокладка	1
87	3560-201087	Гольчатий підшипник	1
88	3560-201088	Вал редуктора	1
88	N/A	N/A	
89	3560-201089	Головна шестерня	1
90	3560-201090	Підшипник	2
91	3560-201091	Гольчатий підшипник	1
92	3560-201092	Гольчатий підшипник	2
93	3560-201093	Шайба	2
94	3560-201094	Вал шестерня	1
95	3560-201095	Шестерня	1
96	3560-201096	Гвинт	2
97	3560-201097	Корпус редуктора	1
98	3560-241098	Двигун SS24	1
98	3560-282098	Двигун SS28	1
98	N/A	N/A	
99	3560-201099	Wentylator	1
100	3560-241100	Фіксатор	1

101	3560-241101	Корпус двигуна	1
102	3560-201102	Гвинт М5	2
103	3560-241103	Інформаційна табличка	1
103	3560-282103	Інформаційна табличка	1
103	N/A	N/A	
104	3560-201104	Патрубок насоса	1
105	3560-241105	Дренажна трубка L	1
106	3560-282106	Дренажна трубка Н	1
107	3560-512124	Втулка	1
108	3560-282108	Кліпса	1
109	2561-160024	Всмоктувальний фільтр	1
109	N/A	N/A	
111	3560-201111	Рама	1
111	N/A	N/A	
112	3560-201112	Заглушка рами	4
113	3560-201113	Чашка	1
114	3560-513108	Ручка	1
115	3560-513109	Штіфт	2
116	3560-513110	Втулка	2
117	3560-513111	Зажим	2
118	3560-513116	Електрокоробка	1
119	3560-513117	Гвинт	3
120	3560-513112	Гвинт	4
121	3560-513118	Колесо	2
122	3560-513119	Підкладка	2
123	3560-513120	Кріплення	2
124	3560-241124	Заглушка рами	2
125	3506-512128	Ключ 17/19	1
126	3506-512129	Ключ 19/22	1
127	3506-512130	Викрутка	1
128	2561-100100	Масило	1
129	3506-512132	Інструкція з обслуговування	1

Калі ласка, прачытайце і захавайце гэту інструкцыю. Уважліва прачытайце, перш чым спрабаваць сабраць, усталяваць, запускаць або выконваць тэхнічнае абслугоўванне абслугоўваць апісанага вырабу. Абараніце сябе і іншых, выконваючы ўсе ўказанні па тэхніцы бяспекі. Невыкананне інструкцый можа прывесці да траўм сярод супрацоўнікаў і/або матэрыяльнага ўрону! Захавайце гэту інструкцыю для далейшага выкарыстання.

ДЭКЛАРАЦЫЯ АДПАВЕДНАСЦІ ЕС

KAEM Sp. z o.o.

Ul. Rzemieslnicza 14, 62-081 Baranowo, Polska

Мы заяўляем, што наступныя вырабы:

Апісанне прылады: фарбараспыляльнік

Марка: **Gröne**

Мадэльны рад:	2560-201100	- EasySpray 20
	2560-201101L	- SmartSpray 20L
	2560-201102H	- SmartSpray 20H
	2560-241300	- SmartSpray 24H
	2560-282200	- PowerSpray 28H
	2560-322600	- SmartSpray 32
	2560-513000	- PowerSpray 51
	2560-814500	- PowerSpray 81

якія выпускаюцца серыйна.

адпавядаюць наступным дырэктывам ЕС:

2006/42/ЕС – Дырэктыва аб бяспецы машын і абсталявання (MD)

2014/35/EU – Дырэктыва ЕС па нізкавольным абсталяванні (LVD)

2014/30/EU – Дырэктыва аб электрамагнітнай сумяшчальнасці (EMC)

2012/19/EU – Дырэктыва ЕС аб выкарыстанні электрычнага і электроннага абсталявання

і адпавядаюць стандартам:

EN ISO 12100:2010

EN 60204-1:2018

EN 1953:2013,

EN 61000-3-2:2019,

EN 61000-3-3:2013/A2:2021,

EN 61000-6-1:2019,

EN 61000-6-3:2021

Асоба, адказная за захоўванне тэхнічнай дакументацыі: Павел Валашчук.

Гэтая дэкларацыя распаўсюджваецца толькі на прыладу, размешчаную на рынку, і не распаўсюджваецца на кампаненты, дададзеныя канчатковым карыстальнікам, або наступныя дзеянні, выкананыя ім.

ТЛУМАЧЭННІ СІМВАЛАЎ, ШТО ВЫКАРЫСТОЎВАЮЦА Ў ІНСТРУКЦЫІ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ:



Уважліва прачытайце
дадзеную інструкцыю



Выкарыстоўвайце
рэспіратары



Выкарыстоўвайце сродкі
абароны вачэй



Выкарыстоўвайце ахоўныя
пальчаткі



УВАГА!
Забяспечце заземленне



Папярэджанне аб небяспецы
паражэння электрычным
токамі



Папярэджанне аб наяўнасці
рухомых элементаў



Папярэджанне аб небяспецы
пранікнення пад скуру



Папярэджанне аб
выбуханебяспечнасці



Варта выконваць
рэкамендацыі, адзначаныя
гэтым сімвалам у тэксце!



Захоўвайце асобна
і ўтылізуйце ў адпаведнасці
з рэкамендацыямі,
адпаведнымі стандартам
аховы навакольнага
асяроддзя!

ІНСТРУКЦЫІ ПА ТЭХНІЦЫ БЯСПЕКІ:



Агульныя рэкамендацыі па тэхніцы бяспекі для электраінструментаў

Прачытайце ўсе інструкцыі і нарматывы. Невыкананне інструкцый можа прывесці да паражэння электрычным токам, пажару і/або сур'ёзных траўм. Выконвайце ўсе правілы і інструкцыі па тэхніцы бяспекі для далейшага выкарыстання. Выкарыстанне наступнага тэрміна "электраінструмент" адносіцца да электраінструментаў, якія працуюць ад сеткі (правадных), і да электраінструментаў, якія працуюць ад акумулятарных батарэй (бесправадных).

1. Бяспека на працоўным месцы

- a. Працоўнае месца павінна падтрымлівацца ў чысціні і добра асвятляцца. Загрувашчанае працоўнае месца або дрэнна асвятленая рабочая зона могуць прывесці да няшчасных выпадкаў.
- b. Не выкарыстоўвайце электраінструмент у выбухованебяспечным асяроддзі, дзе прысутнічаюць, напрыклад, лёгкаўзгаральныя вадкасці, газы або пыл. Падчас працы з электраінструментамі ўтвараюцца іскры, якія могуць выклікаць узгаранне.
- c. Падчас карыстання абсталяваннем сачыце за тым, каб дзеці і іншыя пабочныя асобы знаходзіліся на бяспечнай адлегласці. Адцягненне ўвагі можа прывесці да страты кантролю.

2. Бяспека ў выкарыстанні электрычнага абсталявання

- a. Вілка электраінструмента павінна адпавядаць разетцы. Не ўносьце ніякіх змен у канструкцыю вілкі. Не выкарыстоўвайце адаптар да вілкі для электраінструментаў з ахоўным заземленнем. Вілкі ў нязменным стане і адпаведныя разеткі паменшаць рызыку паражэння электрычным токам.
- b. Пазбягайце кантакту з заземленымі паверхнямі, такімі як трубы, радыатары, пліты і халадзільнікі. Рызыка паражэння электрычным токам узрастае, калі цела карыстальніка заземлена.
- c. Прылада павінна быць абаронена ад дажджу і вільгаці. Трапленне вады ў электраінструмент павялічвае рызыку паражэння электрычным токам.
- d. Ніколі не выкарыстоўвайце кабель для іншых мэт. Ніколі не насіце электраінструмент, трымаючы яго за кабель, і не выкарыстоўвайце кабель для падвешвання электраінструмента; не адключаўце электраінструмент ад сеткі, пацягнуўшы за кабель. Кабель павінен быць абаронены ад высокай тэмпературы; яго трэба захоўваць воддаль ад алеяў, вострых краёў або рухомах элементаў. Пашкоджаныя або забытаныя кабелі павышаюць рызыку паражэння электрычным токам.
- e. У выпадку працы з электраінструментамі на адкрытым паветры выкарыстоўвайце падаўжальны кабель, адаптаваны для вонкавага прымянення. Выкарыстанне адпаведнага падаўжальніка (адаптаванага для выкарыстання на адкрытым паветры) зніжае рызыку паражэння электрычным токам.
- f. Калі вы не можаце пазбегнуць выкарыстання электраінструмента ў вільготным асяроддзі, выкарыстоўвайце прыладу ахоўнага адключэння. Выкарыстанне ахоўнага выключаальніка зніжае рызыку паражэння электрычным токам.

3. Асабістая бяспека

- a. Падчас працы з электраінструментамі будзьце асцярожныя, выконвайце кожнае дзеянне старанна і з асцярогай. Не выкарыстоўвайце электраінструмент, калі вы стаміліся або знаходзіцеся пад уздзеяннем наркатыкаў, алкаголю або медыкаментаў. Кароткачасовыя страты канцэнтрацыі падчас выкарыстання гэтага электраінструмента могуць прывесці да сур'ёзных траўм.
- b. Насіце сродкі індывідуальнай абароны і заўсёды надзявайце ахоўныя акуляры. Нашэнне сродкаў індывідуальнай абароны – рэспіратара, абутку з супрацьслізготнай падэшвай, шлема або сродку абароны вухэй (у залежнасці ад тыпу і выкарыстання электраінструмента) – зніжае рызыку атрымання траўм.

- c. Пазбягайце выпадковага запуску электраінструментаў. Перш чым уставіць вілку ў разетку і/або падключыць да батарэі, а таксама браць у рукі ці пераносіць электраінструмент, пераканайцеся, што інструмент выключаны. Утрымліванне пальца на выключальніку пры пераносцы электраінструмента або падключэнні электраінструмента ва ўключаным стане можа прывесці да няшчасных выпадкаў.
- d. Перад ўключэннем электраінструмента прыбярыце ўсе іншыя інструменты або ключы. Інструмент або гаечны ключ, якія знаходзяцца ў рухомах частках машыны, могуць прывесці да траўм.
- e. Пазбягайце непрудгледжаных пазіцый падчас працы. Захоўвайце стабільнае становішча за працай і трымайце раўнавагу. Такім чынам, можна будзе лепш кіраваць электраінструментамі ў нечаканых сітуацыях.
- f. Насіце адпаведную вопратку. Не насіце свабодную вопратку ці ўпрыгожванні. Валасы, адзенне і пальчаткі варта захоўваць воддаль ад рухомах частак. Свабоднае адзенне, упрыгожванні або доўгія валасы могуць зачэпіцца за рухомыя часткі.

Калі ёсць магчымасць усталяваць абсталяванне для выдалення і збору пылу, пераканайцеся, што яно падключана і будзе выкарыстоўвацца належным чынам. Выкарыстанне сістэмы пылавывадалення можа знізіць рызыкі, звязаныя з пылам.

4. Правільная эксплуатацыя і тэхнічнае абслугоўванне электраінструментаў

- a. Не перагружайце прыладу. Заўсёды выкарыстоўвайце прыдатны для працы электраінструмент. Праца з правільна падобраным электраінструментам дазваляе выконваць пастаўленую задачу лепш і бяспечней.
- b. Не выкарыстоўвайце электраінструмент, калі няспраўны тумблер. Любы электраінструмент, які нельга ўключыць або выключыць, небяспечны і падлягае рамонту.
- c. Перад рэгуляваннем, заменай прылад або пасля спынення выкарыстання інструмента выміце вілку з разетки і/або выміце акумулятар. Гэта мера засцярогі прадуклівае выпадковае ўключэнне электраінструмента.
- d. Захоўвайце электраінструменты, якія не выкарыстоўваюцца, у месцах, недаступных для дзяцей. Не пазычайце электраінструмент людзям, якія не ведаюць ці не чыталі дадзеныя інструкцыі. Пры выкарыстанні недасведчаным чалавекам электраінструменты небяспечныя.
- e. Электраінструменту неабходна тэхнічнае абслугоўванне. Вы павінны пераканацца, што рухомыя часткі працуюць добра і яны не заблакіраваныя, а дэталі не маюць трэшчын і пашкоджанняў, якія паўплывалі б на належную працу інструмента. Пашкоджаныя дэталі павінны быць адрамантаваны перад выкарыстаннем прылады. Многія няшчасныя выпадкі адбываюцца з-за дрэннага абслугоўвання электраінструментаў.
- f. Электраінструменты, аксесуары, дапаможныя інструменты і г.д. варта выкарыстоўваць у адпаведнасці з дадзенымі інструкцыямі. Варта прымаць пад увагу ўмовы і тып працы, якая выконваецца. Няправільнае выкарыстанне электраінструмента можа прывесці да небяспечных сітуацый.

5. Абслугоўванне

- a. Рамонт электраінструмента павінен выконвацца толькі кваліфікаваным спецыялістам з выкарыстаннем арыгінальных запасных частак. Гэта гарантуе, што бяспечнасць прылады будзе захавана.

Інструкцыі па бяспечнай эксплуатацыі беспаветраных распыляльнікаў

Наступныя папярэджанні адносяцца да наладкі, выкарыстання, зазімлення, тэхнічнага абслугоўвання і рамонту дадзенай прылады. Клічнік паказвае на агульнае папярэджанне, а сімвал небяспекі паказвае на наяўнасць рызыкі, звязанай з працэдурай. Калі гэтыя сімвалы трапіцца ў гэцэ інструкцыі або на зыкетках, вам варта вярнуцца да гэтых папярэджанняў. У адпаведных месцах тэксту дадзенай інструкцыі могуць трапіцца сімвалы небяспекі і папярэджання, якія адносяцца да пэўнага прадукту, які не апісаны ў гэтым раздзеле.

ПАЖАРА- І ВЫБУХАНЕБЯСПЕЧНАСЦЬ



Лёгкаўзгаральныя пары, такія як пары растваральніка і фарбы, у рабочай зоне могуць загарэцца або ўзрывацца. Для прадукінення пажару і выбуху:

- Не распыляць лёгкаўзгаральныя або паліўныя матэрыялы паблізу адкрытага полымя або крыніц узгарання, такіх як цыгарэты, рухавікі і электраабсталяванне.
- Фарба або растваральнік, якія праходзяць праз абсталяванне, могуць прывесці да ўтварэння статычнай электрычнасці. Статычная электрычнасць стварае небяспеку пажару або выбуху ў прысутнасці пароў фарбы або растваральніка.

Усе часткі распыляльнай сістэмы, уключаючы помпу, вузел шланга, пісталет-распыляльнік і прадметы ў зоне распылення і вакол яе, павінны быць належным чынам заземлены для абароны ад кароткачасовага перанапружання і іскры.

Выкарыстоўвайце токаправодныя або заземленыя шлангі для беспаветранага распылення фарбы пад высокім ціскам.

- Пераканайцеся, што ўсе кантэйнеры і сістэмы збору заземлены для прадукінення статычнага разраду.
- Падключыцеся да заземленай разетки і выкарыстоўвайце заземленыя падаўжальнікі. Не выкарыстоўвайце адаптар "3-да-2".
- Не выкарыстоўвайце фарбы або растваральнікі, якія змяшчаюць галагеніраваныя вуглевадароды.
- Забяспечце добрую вентыляцыю памяшкання, у якім адбываецца распыленне. Падтрымлівайце дастатковы прыток свежага паветра ў гэтым памяшканні. Захоўвайце распыляльную помпу ў памяшканні, якое добра вентылюецца. Не распыляйце на помпавы блок.
- Не паліце ў зоне распылення.
- Не карыстайцеся выключальнікамі асвятлення, матарамі або аналагічным абсталяваннем, якое стварае іскры ў зоне распылення.
- Трымайце памяшканне ў чысціні і без ёмістасцей з фарбай або растваральнікам, анач і іншых лёгкаўзгаральных матэрыялаў.
- Праверце склад фарбы і растваральнікаў, якія распыляеце. Азнаёмцеся з усімі пашпартамі бяспекі матэрыялаў (MSDS) і этыкеткамі на кантэйнерах, у якіх пастаўляюцца фарбы і растваральнікі. Выконвайце інструкцыі вытворцы па тэхніцы бяспекі пры нанясенні фарбы і растваральнікаў.
- Агнетушыльнік павінен знаходзіцца на месцы, дзе распыляльнік можа выклікаць электрычнае іскрэнне, дзе выкарыстоўваюцца лёгкаўзгаральныя вадкасці побач з распыляльнымі або для яго прамывання.
- Трымайце распыляльнік на адлегласці не менш за 6 м ад выбухованебяспечных пароў.

НЕБЯСПЕКА ПАРАЖЭННЯ ЭЛЕКТРЫЧНЫМ ТОКАМ



Дадзенае абсталяванне павінна быць заземлена. Няправільнае заземленне, наладка або эксплуатацыя могуць прывесці да паражэння электрычным токам.

- Перад абслугоўваннем выключыце і аддзяліце кабель сілкавання.
- Выкарыстоўвайце толькі заземленыя электрычныя разетки.
- Выкарыстоўвайце толькі 3-правадныя падаўжальнікі.
- Пераканайцеся, што заземляльныя штыфты на шнурх сілкавання і падаўжальніках не пашкоджаны.
- Не дапускайце ўздзеяння дажджу. Захоўвайце ў закрытым памяшканні.

РЫЗЫКА ПРАНІКНЕННЯ ПАД СКУРУ



Распыляльнік высокага ціску здольны ўводзіць у арганізм таксіны і наносіць сур'ёзныя цялесныя пашкоджанні. У выпадку пранікнення звярніцеся па медыцынскую дапамогу да хірурга.

■ Ніколі не накіроўвайце пісталет на чалавека ці жывёлу; на іх распыляць нельга.

- Трымайце рукі і іншыя часткі цела воддаль ад выкідку рэчыва. Напрыклад, не спрабуйце спыніць уцечку якой-небудзь часткай цела.
- Заўсёды выкарыстоўвайце ахоўны кажух для распыляльнага наканечніка. Ніколі не распыляйце без ахоўнага кажуха для распыляльнага наканечніка.
- Выкарыстоўвайце распыляльныя наканечнікі DP.
- Падчас чысткі і замены распыляльных наканечнікаў неабходна асцярожнасць. У выпадку забівання наканечніка падчас распылення выканайце працэдуру скіду ціску для выключэння прылады і зніжэння ціску перад зняццем наканечніка для ачысткі.
- Не пакідайце без нагляду абсталяванне, падключанае да крыніцы сілкавання або якое знаходзіцца пад ціскам. Калі прылада не выкарыстоўваецца, выключыце яе і выканайце працэдуру скіду ціску.
- Праверце шлангі і дэталі на прадмет пашкоджанняў. Усе пашкоджаныя шлангі або дэталі павінны быць заменены. Сістэма можа даваць ціск 3630 psi (фунтаў/кв.цалю). Выкарыстоўвайце запасныя часткі і аксэсуары DP, разлічаныя мінімум на 3000 psi.



РЫЗЫКА, ЗВЯЗАНАЯ З АЛЮМІНІЕВЫМІ ДЭТАЛЯМІ, ЯКІЯ ПАДВЯРГАЮЦА ЦІСКУ



Выкарыстанне вадкасцей, несумяшчальных з алюмініем, у абсталяванні, якое працуе пад ціскам, можа прывесці да сур'ёзнай хімічнай рэакцыі і разрыву абсталявання. Невыкананне гэтага папярэджання можа прывесці да смерці, сур'ёзных траўм або матэрыяльнага ўрону.

- Не выкарыстоўвайце 1,1,1-трыхлорэтан, метыленхларыд і іншыя галагеніраваныя вуглевадародныя растваральнікі або вадкасці, якія змяшчаюць такія растваральнікі.
- Многія іншыя вадкасці могуць утрымліваць хімічныя рэчывы, якія могуць уступаць у рэакцыю з алюмініем. Звярніцеся да свайго пастаўшчыка матэрыялаў па інфармацыю аб сумяшчальнасці.

РЫЗЫКА, ЗВЯЗАНЫ З НЯПРАВІЛЬНЫМ ВЫКАРЫСТАННЕМ АБСТАЛЯВАННЯ



Няправільнае выкарыстанне абсталявання можа прывесці да смерці або сур'ёзных траўм.

- Пры афарбоўцы заўсёды надзявайце адпаведныя пальчаткі, сродкі абароны вачэй і рэспіратар ці маску.
- Не выкарыстоўвайце абсталяванне і не распыляйце нічога паблізу ад дзяцей. Заўсёды трымайце дзяцей воддаль ад абсталявання.
- Не перанапружвайцеся і не стойце на няўстойлівай апоры. Заўсёды захоўвайце трывалую апору і раўнавагу.
 - Заставайцеся пільнымі і засяроджанымі, выкарыстоўваючы абсталяванне.
 - Не пакідайце без нагляду прыладу, падключаную да крыніцы сілкавання або якая знаходзіцца пад ціскам. Калі прылада не выкарыстоўваецца, выключыце яе і выканайце працэдуру скіду ціску.
- Не выкарыстоўвайце абсталяванне, калі вы стаміліся або знаходзіцеся пад уздзеяннем наркатыкаў або алкаголю.
- Не перакручвайце шланг і не перагінайце яго занадта моцна.
- Не падвешвайце шланг уздзеянню тэмператур і ціскаў, якія перавышаюць рэкамендаваныя значэнні.
- Не выкарыстоўвайце шланг як частку абсталявання, каб цягнуць або падымаць яго.

РЫЗЫКА, ЗВ'ЯЗАНАЯ З РУХОМЫМІ ЧАСТКАМІ



Рухомыя часткі могуць зашчаміць, траўмаваць або парэзаць пальцы і іншыя часткі цела.

- Трымайцеся воддаль ад рухомых частак.
- Не эксплуатайце абсталяванне са знятымі ахоўнымі кажухамі або накрывкамі.
- Абсталяванне, якое знаходзіцца пад ціскам, можа запусціцца без папярэджання. Перад праваркай, перамяшчэннем або абслугоўваннем абсталявання выканайце працэдуру скіду ціску і адключыце ўсе крыніцы сілкавання.

НЕБЯСПЕКА АПЁКАЎ



Паверхні абсталявання могуць моцна нагрывацца падчас працы. Каб пазбегнуць моцных апёкаў:

- не дакранайцеся да гарачага абсталявання.
- пачакайце, пакуль абсталяванне цалкам не астыне.

НЕБЯСПЕКА ТАКСІЧНЫХ ВАДКАСЦЕЙ АБО ПАРОЎ



Таксічныя вадкасці або пары могуць прывесці да сур'ёзных траўм або смерці пры трапленні ў вочы або на скуру, удыханні ці праглынанні.

- Звярніце ўвагу на інфармацыю аб канкрэтных небяспеках вадкасцей перад распыленнем.
- Захоўвайце небяспечную вадкасць у адпаведных кантэйнерах і ўтылізуйце яе ў адпаведнасці з прыдатнымі рэкамендацыямі.

СРОДКІ ІНДЫВІДУАЛЬНАЙ АБАРОНЫ



Пры эксплуатацыі, абслугоўванні або знаходжанні ў зоне эксплуатацыі абсталявання варта насіць адпаведныя сродкі індывідуальнай абароны, каб засцерагчыся ад сур'ёзных траўм, уключаючы траўму вачэй, страту слыху, інтаксікацыю таксічнымі парамі і апёкі. Такія сродкі індывідуальнай абароны ўключаюць, сярод іншага, наступнае:

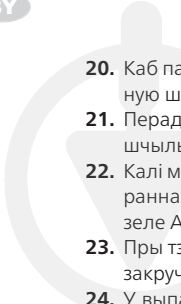
- Ахоўныя акуляры і сродкі абароны слыху.
- Рэспіратары, ахоўнае адзенне і пальчаткі ў адпаведнасці з рэкамендацыямі вытворцы вадкасцей і растваральнікаў.



ПАРАДЫ ПА ТЭХНІЧНЫМ АБСЛУГОЎВАННІ:

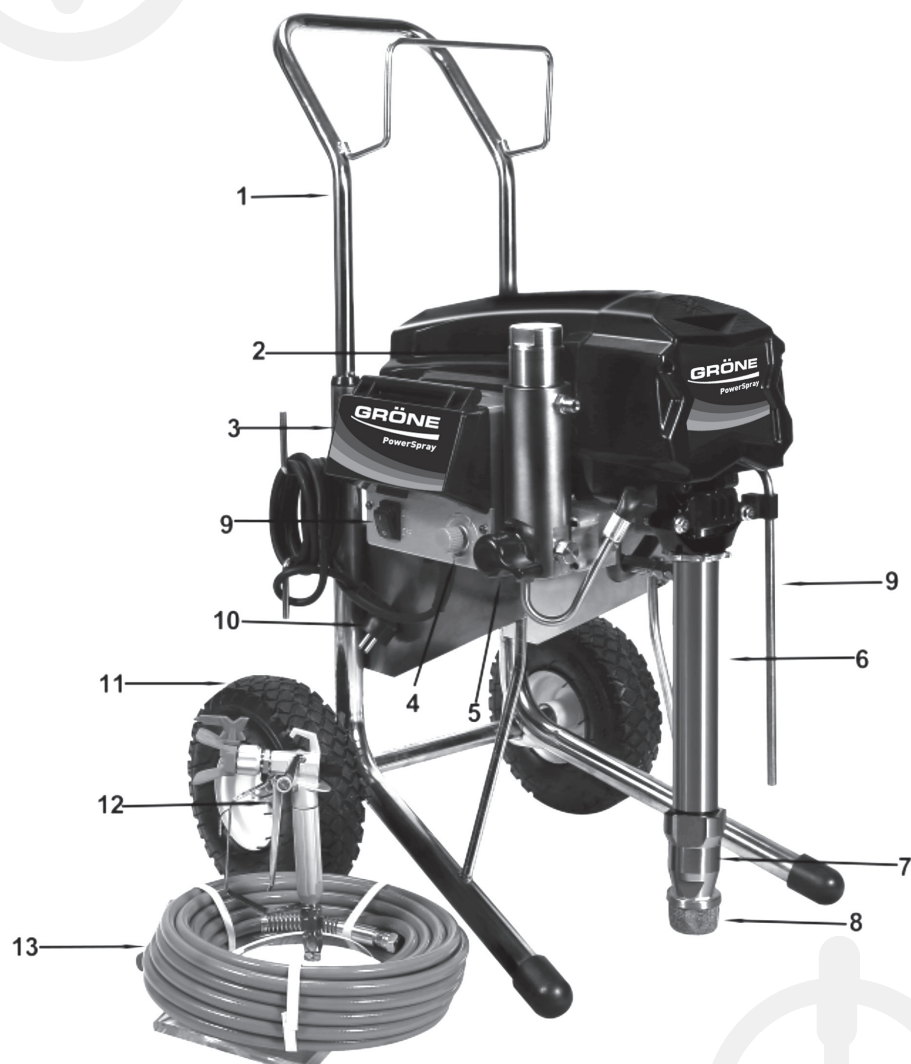
1. Вуглавая седлавая клапаны маюцца з абодвух бакоў. Калі адзін бок зношаны, пераключыцеся на іншы.
2. Пры замене конусных кольцаў (як верхніх, так і ніжніх) для штока поршня, калі ласка, звярніце ўвагу, што выпуклы бок павінен быць павернуты да штока поршня. Затым з дапамогай гумавага малатка прастуквайце па плоскім баку конуснага кольца, каб усталяваць яго на шток поршня.
3. Пры замацаванні стопарных шруб помпы, калі ласка, не зацягвайце адну шруб цалкам, перш чым зацягнуць іншую. Правільная працэдура заключаецца ў тым, каб замацаваць адну шруб на 90% глыбіні, а затым цалкам замацаваць іншую шруб і, нарэшце, цалкам замацаваць першую шруб.
4. Унутры датчыка ціску знаходзіцца шайба; звычайна шайба не ламаецца.

5. Пасля замены верхняга конуснага кольца гайку неабходна цалкам зацягнуць з дапамогай варштатных ціскоў.
6. Перад запускам новай беспаветранай поршневай помпы пераканайцеся, што дзве стопарныя шрубы помпы цалкам зацягнуты. Такую ж праверку неабходна выканаць пасля замены конуснага кольца на новае. Паколькі конусныя кольца выраблены з палімернага матэрыялу высокай шчыльнасці, яны могуць пашырацца пасля працяглага захоўвання або выкарыстання.
7. Вельмі важна ўключыць напампны клапан перад распыленнем або пасля замены ёмістасці з фарбай. Калі паветра патрапіць у сістэму поршневай помпы, і вы забудзецеся ўключыць напампны клапан перад распыленнем, гэта прывядзе да сур'ёзнага пашкоджання сістэмы, бо ступень сціскання для лакафарбавых пакрыццяў і для паветра розная.
8. Палярнасць рухавіка не павінна змяняцца на адваротную праз вугальную шчотку. Калі перавярнуць, рухавік будзе працаваць у процілеглым кірунку. Калі машына працуе такім чынам на працягу некаторага часу, рухавік можа размагнічвацца.
9. Калі конусныя кольца зламаюцца, фарба будзе працякаць. Калі ласка, неадкладна замяніце конуснае кольца, у адваротным выпадку фарба можа працячы ў каробку перадач і цалкам пашкодзіць яе.
10. Паварочваючы ручку для рэгулявання ціску, не паварочвайце яе занадта моцна, бо электрычныя дэталі ўнутры ручкі могуць быць пашкоджаны.
11. У кожнай беспаветранай помпе з механічнай сістэмай рэгулявання ціску маецца мікрапераключальнік. Крапежная шруба мікрапераключальніка належным чынам усталяваецца перад пастаўкай. Не спрабуйце змяніць становішча крапежнай шрубы, інакш мікрапераключальнік можа працаваць няправільна.
12. Каб хутка праверыць, ці спраўна шаравое сядло, пасля павароту напампнага клапана назад у становішча распылення, калі ласка, адкрыце пярэдную накрывку. Калі шатун застаецца ў верхнім становішчы, значыць, шарык унутры поршневага штока нейкім чынам пашкоджаны. Калі шатун застаецца ў ніжнім становішчы, значыць, шаравое сядло нейкім чынам пашкоджана.
13. Калі беспаветраная поршневая помпа не будзе цалкам ачышчана пасля распылення, тынкавальныя пакрыцці могуць прывесці да няправільнай працы датчыка ціску. Каб пазбегнуць гэтага, беспаветраную поршневую помпу неабходна старанна чысціць пасля распылення.
14. Калі засцерагальнік згарэў з-за перанапружання, праверце кандэнсатар, каб пераканацца, што ён спраўны. Калі так, праверце маставы выпрамнік з дапамогай універсальнага вымяральніка.
15. Каб праверыць панэль кіравання ціскам для беспаветраных поршневых помпаў з механічнай сістэмай рэгулявання ціску, спачатку ўключыце напампны клапан, затым націсніце мікрапераключальнік з дапамогай адвёрткі. Калі машына спыняецца, панэль кіравання ціскам працуе належным чынам.
16. Калі беспаветраная помпа абсталявана калектарным фільтрам, то фільтр неабходна рэгулярна чысціць пасля распылення. Рэкамендуецца чысціць фільтр штодня і не радзей за адзін раз у тыдзень. Калі фільтр цалкам забіўся тынкавальнымі рэчывамі, электрычная плата і датчык ціску могуць перагарэць. У гэтым выпадку засцерагальнік не зможа абараніць электронную плату і датчык ціску.
17. Нагадваем, што для вялікіх беспаветраных поршневых помпаў з высокім расходам не трэба выкарыстоўваць кароткія шлангі высокага ціску, бо гэта можа прывесці да сур'ёзнага пашкоджання рухавіка. Машыну і яе дэталі неабходна чысціць кожны раз пасля заканчэння афарбоўкі.
18. Наканечнікі варта замяняць праз 4000-5000 м² у залежнасці ад абразіўных уласцівасцей фарбы.
19. Поршневы шток/конуснае кольца і цвердасплаўны шарык варта замяніць прыкладна праз 200 гадзін пасля распылення, асабліва калі ціск падае або калі становіцца цяжка наносіць фарбу.

- 
20. Каб пазбегнуць пашкоджання рухавіка пастаяннага току з пастаяннымі магнітамі, вугальную шотку ворта замяніць пасля 1500 гадзін працы.
 21. Перад выкарыстаннем машыны, калі ласка, пераканайцеся, што ўсе дэталі дастаткова шчыльна прыкручаныя.
 22. Калі машына на захоўванні больш за 10 дзён, не запускайце машыну, не змазаўшы яе старанна маслам для абароны ад іржы і забівання ўнутры помпы (падрабязнасці гл. ў раздзеле АЧЫСТКА).
 23. Пры тэхнічным абслугоўванні вадкаснай помпы строга выконвайце інструкцыі і шчыльна закручвайце яго (падрабязнасці гл. ў раздзеле СЭРВІСАЕ АБСЛУГОЎВАННЕ).
 24. У выпадку ўзнікнення якіх-небудзь праблем з аграгатам, калі ласка, прачытайце гэту інструкцыю або звярніцеся да дыстрыб'ютара. НЕ разбірайце машыну без прафесійнай дапамогі.



IDENTYFIKACJA CZĘŚCI



1.	Цялежкі/шланг з намоткавай стойкай	Нясе на сабе аграгат/служыць для намотвання шланга.
2.	Корпус фільтра	Асноўны фільтр калектара можа паменшыць забіванне распыляльнага наканечніка і забяспечыць належнае аздабленне.
3.	Лічбавы дысплей ціску (пад накрыйкай)	ES20 толькі з манометрам. 20L/Н, 24Н, 28Н, PS51, PS81 з лічбавым дысплеем ціску.
4.	20L/Н, 24Н, 28Н, PS51, PS81 з лічбавым дысплеем ціску.	Dostosowuje ciśnienie do różnych zastosowań.
5.	Напаўняльны/распыляльны клапан	■ У становішчы НАПАЎНЕННЯ (накіраваны ўніз) накіроўвае вадкасць у асноўную трубку. ■ У становішчы РАСПЫЛЕННЯ (накіраваны паралельна) накіроўвае вадкасць пад ціскам у малярны шланг. ■ Аўтаматычна скідае ціск у сістэме пры залішнім ціску.
6.	Вадкасная помпа (поршневы шток і конуснае кольца** ўнутры)	Адводзіць вадкасць з сістэмы падчас напаўнення і скідання ціску.
7.	Усмоктвальная трубка	Падае вадкасць з ёмістасці для фарбы ў помпу (трубка павінна быць шчыльна закручана, інакш паветра патрапіць унутр, і ціск не зможа дасягнуць жаданага ўзроўню).
8.	Усмоктвальны шланг*	На малюнку паказаны PS51 (ніжні тып усмоктвання). Для 20Н, 24Н, 28Н, PS51, PS81 гэта будзе ўсмоктвальная трубка. Для ES20 гэта будзе ўсмоктвальны шланг.
9.	Фільтр усмоктвання	Фільтр усмоктвання можа паменшыць забіванне распыляльнага наканечніка і забяспечыць належнае аздабленне.
10.	Пераліўны шланг	
11.	Кабель сілкавання	Згодна з правіламі выкарыстання ў вашай краіне.
12.	Кола	Палягчае ўсталяванне машыны на зямлю і яе перасоўванне.
13.	Беспаветраны распыляльнік	Распырсквае вадкасць.
14.	Шланг высокага ціску	Рухае вадкасць пад высокім ціскам ад помпы да пісталета-распыляльніка.

(Дэталі, адзначаныя сімвалам**, з'яўляюцца расходнымі)

ТЭХНІЧНЫЯ ДАНЫЯ

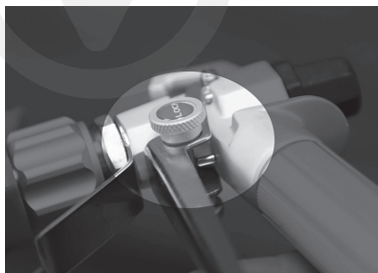
Арт. №	SS20	SS24	SS28	PS51	X52
Кантроль ціску	Механічны	Электронны			
Магутнасць рухавіка	1100 Вт PMDC (рухавік паст. току з паст. магнітамі)	1500 Вт Бясшчоткавы рухавік	1700 Вт Бясшчоткавы рухавік	3000 Вт Бясшчоткавы рухавік	4500 Вт Бясшчоткавы рухавік
Расход	2,0 л/хв	2,4 л/хв	2,8 л/хв	5,1 л/хв	8,0 л/хв
Максімальны памер наканечніка	0,021"	0,023"	0,025"	0,037"	0,045"
Максімальны працоўны ціск	200 бар/2900 psi				
Маса нета/брута	14,9/20,1 кг	15,1/20,3 кг	16,4/21,6 кг	50,5/66,5 кг	55,5/70,5 кг
Упакоўка	Кардонная скрынка (49х 42х53)			Драўляная скрынка (61х65х87)	
Шум * (дБА) пры 0,48 МПа (4,8 бар, 70 psi)					
Гукавы ціск	90 дБА				
Магутнасць гучы	100 дБА				
Канструкцыйныя матэрыялы					
Элементы, якія працуюць з усімі мадэлямі	Ацынкаваная і нікеляваная вугляродзістая сталь, нейлон, нержавеючая сталь, ПТФЭ, ацеталь, скура, ЗВМПЭ, алюміній, карбід вальфраму, поліэтылен, фтораэластамер, урэтан				

* Інтэнсіўнасць гуку вымяраецца з адлегласці 1 метр ад абсталявання. Магутнасць гуку вымерана ў адпаведнасці са стандартам ISO-3744

ВЫКАРЫСТАННЕ

Засцерагальнік спуску

Заўсёды націскайце на засцерагальнік спуску, калі вы спыняеце распыленне, каб прадухіліць выпадковае спрацоўванне пісталета ад рукі або пры падзенні ці ўдары.



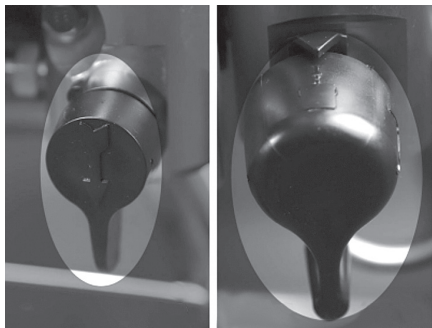
Працэдура скіду ціску

Выконвайце працэдуру скіду ціску кожны раз, калі вы спыняеце распыленне, а таксама перад чысткай, праверкай, абслугоўваннем або транспарціроўкай абсталявання.

1. Выключыце сілкаванне і адключыце кабель сілкавання



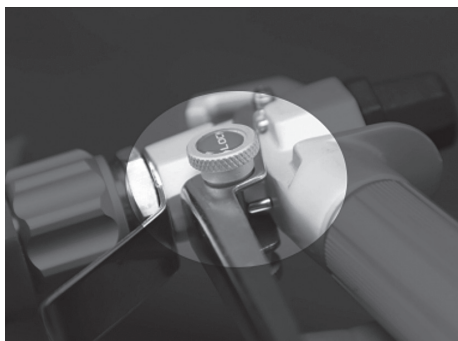
2. Павярніце напаўняльны/распыляльны клапан у становішча НАПАЎНЕННЯ, каб скінуць ціск.



3. Моцна прыцісніце пісталет да сценкі ёмістасці. Націсніце на спускавы кручок пісталета, каб скінуць ціск.



4. Выкарыстайце засцерагальнік спуску.



ЗАЎВАГА: Пакіньце нападняльны/распыляльны клапан у становішчы НАПАЎНЕННЯ, пакуль вы не будзеце гатовы да паўторнага распылення.

Калі вы падзяраеце, што які-небудзь распыляльны наканечнік або шланг засмечаны або што ціск не быў цалкам скінуты пасля выканання апісаных вышэй дзеянняў, ВЕЛЬМІ ПАВОЛЬНА прыслабце ахоўны кажух наканечніка або канцавую муфту шланга, каб паступова скінуць ціск, а затым прыслабце цалкам.



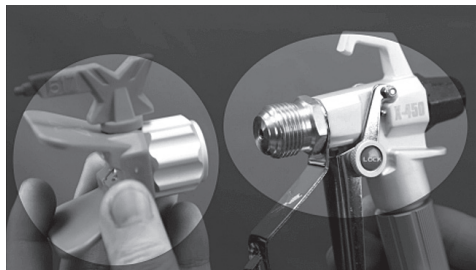
НАЛАДКА

1. Падрыхтуйце фарбу ў адпаведнасці з рэкамендацыямі вытворцы.

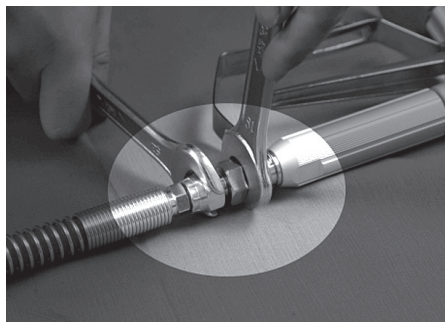
Гэта, верагодна, адзін з самых важных крокаў да спраўнага распылення!

Здыміце плёнку, якая магла ўтварыцца на паверхні фарбы. Нарэшце працадзіце фарбу праз фільтр-мяшок з тонкай нейлонавай сеткі (даступны ў большасці прадаўцоў фарбаў), каб аддзяліць часцінкі, якія могуць забіць наконечнік распыляльніка.

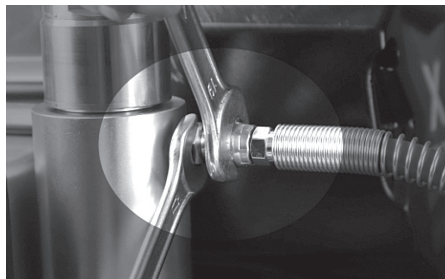
2. Адкруціце распыляльны наконечнік і ахоўны кажух ад пісталета.



3. Разматайце шланг і падключыце адзін канец да пісталета. Выкарыстоўвайце два гаечныя ключы для надзейнага і шчыльнага зацягвання.



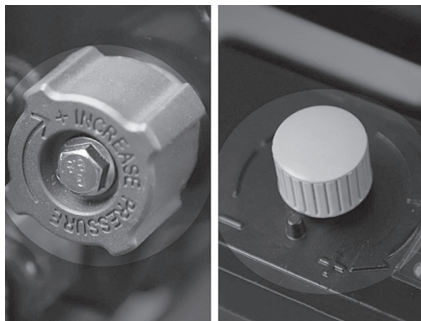
4. Падключыце другі канец шланга распыляльніка.



5. **Змазванне.** Запоўніце ўшчыльняльную гайку гарлавіны змазвальным маслам (3–5 кропель), каб прадукцыя дачасна зносіла ўшчыльнення. Рабіце гэта кожны раз, калі збіраецеся распыляць.



6. **Праверце крыніцу сілкавання.** Пераканайцеся, што электрычная разетка правільна заземленая. Вялікія падаўжальнікі могуць паўплываць на прадукцыю распыляльніка. Выкарыстоўвайце большы распыляльны шланг, а не большыя падаўжальнікі.
7. **Падключыце распыляльнік да разеткі.** Спачатку пераканайцеся, што тумблер выключаны, а ручка рэгулявання ціску цалкам павернута супраць гадзіннікавай стрэлкі. Падключыце распыляльнік да заземленай разеткі, размешчанай на адлегласці не менш за 3 м ад распыляльніка, каб паменшыць верагоднасць узгарання іскраў, пароў аэразолю або часцінак пылу.



Ручка кіравання ціскам

Па гадзіннікавай стрэлцы: мацней/вышэйшы ціск

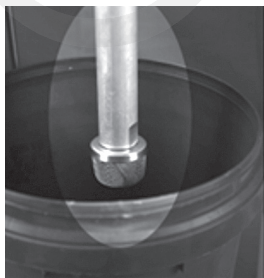


Супраць гадзіннікавай стрэлкі: слабей/ніжэйшы ціск

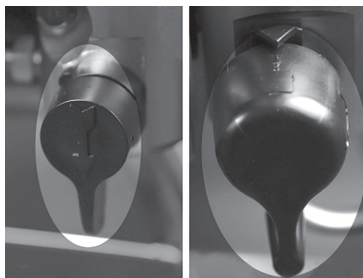


ЗАПУСК

1. Спочатку пераканайцеся, што тумблер выключаны.
2. Павярніце ручку рэгулявання ціску супраць гадзіннікавай стрэлкі на самы нізкі ціск.
3. Змясціце ўсмоктвальны шланг у ёмістасць з фарбай.



4. Усталяўце напайны/распыляльны клапан у становішча НАПАЎНЕННЯ.



5. Падключыце распыляльнік да заземленай разеткі.
6. Уключыце машыну.

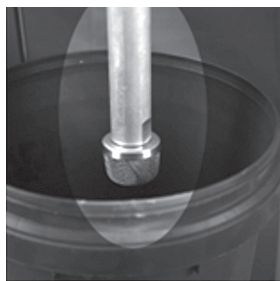


7. Паварочвайце ручку рэгулявання ціску па гадзіннікавай стрэлцы, пакуль вадкасць не пачне цыркуляваць па асноўнай трубе.

8. Вывключыце тумблер.



9. Перанясіце ўсмоктвальную трубку ў ёмістасць з фарбай і пагрузіце трубку ў фарбу.



10. Уключыце тумблер.

11. Калі вы бачыце, як фарба выходзіць з напаўняльнай трубки:

- a.** Накіруйце пісталет у ёмістасць для адходаў.
- b.** Разблакіруйце засцерагальнік спуску пісталета.
- c.** Пацягніце і ўтрымлівайце спуск пісталета.
- d.** Павярніце напаўняльны/распыляльны клапан у становішча РАСПЫЛЕННЯ.



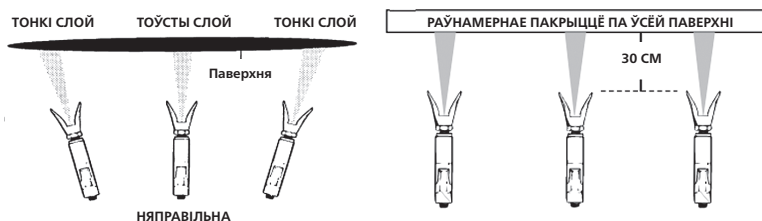
12. Працягвайце апускаць пісталет у ёмістасць для адходаў, пакуль не ўбачыце, што з пісталета выходзіць толькі фарба.

13. Адпусціце спускавы кручок. Выкарыстаўце засцерагальнік спуску.

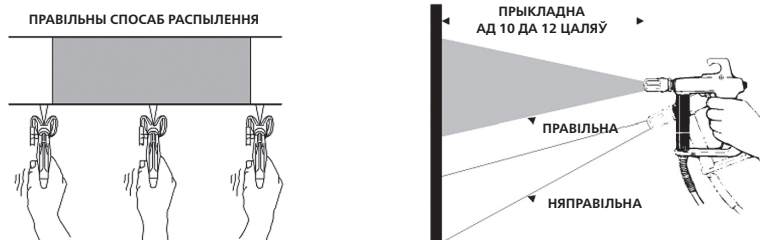
14. Перанясіце асноўную трубку ў ёмістасць для фарбы і прымацуйце яе да ўсмоктальнай трубки.

РАСПЫЛЕНИЕ – ТЕХНІКА РАСПЫЛЕННЯ

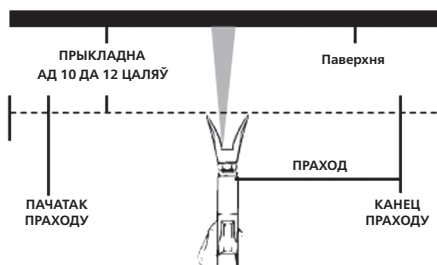
1. Ключавы момант добрага нанясення фарбы – раўнамернае пакрыццё ўсёй паверхні. Пры афарбоўцы распыленнем гэта робіцца раўнамернымі мазкамі, пры гэтым ваша рука рухаецца з пастаяннай хуткасцю і пісталет-распыляльнік знаходзіцца на пастаяннай адлегласці ад паверхні.
2. Наколькі гэта магчыма, трымайце распыляльнік пад прамым вуглом да паверхні. Гэта значыць, трэба рухаць усёй рукою ззаду наперад, а не проста згінаць запястье.



3. Трымайце распыляльнік перпендыкулярна паверхні, інакш адзін бок заліўкі будзе таўсцейшы за другі.

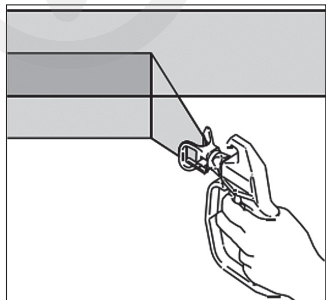


4. У большасці выпадкаў аптымальная адлегласць распылення складае 25-30 см паміж наконечнікам распыляльніка і паверхняй.
5. Распыляльнік варта выключаць у канцы кожнага праходу і зноў уключаць у пачатку наступнага. Гэта дазваляе пазбегнуць скаплення фарбы ў канцы праходу, што можа прывесці да падцекаў і наплываў. Выключэнне ў канцы праходу таксама эканоміць фарбу і паляпшае знешні выгляд працы (гл. малюнак ніжэй).

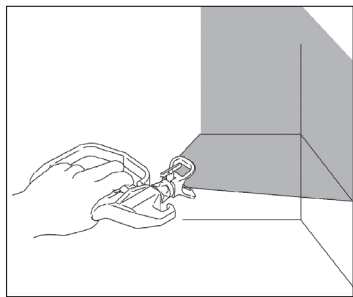


6. Правільная хуткасць перамяшчэння пісталета дазволіць паўнаўартасна наносіць вільготнае пакрыццё без падцёкаў і наплываў. Накладанне кожнага мазка на папярэдні прыкладна на 40% забяспечвае раўнамерную таўшчыню фарбы. Раўнамернае нанясенне па чарзе справа налева, а затым злева направа забяспечвае прафесійнае аздабленне (гл. малюнак ніжэй).

Адзін са спосабаў зрабіць гэта – накіраваць распыляльны наконечнік на край апошняга мазка перад уключэннем пісталета.

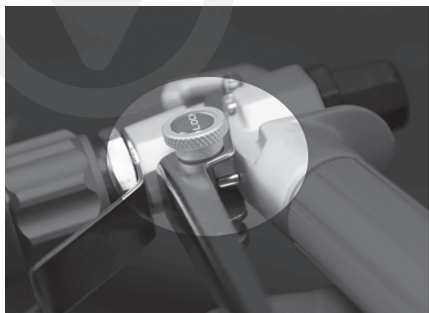


7. Зрабіўшы невялікі перапынак у афарбоўцы (да 1 гадзіны), адпусціце спускавы ручок пісталета-распыляльніка, паменшыце ціск да мінімальнага (нулявога) і ўсталюйце прыладу ў становішча НАПАЎНЕННЯ. Выключыце распыляльнік і адключыце яго ад сеткі. Звярніцеся да працэдуры скіду ціску.
8. Пры афарбоўцы ўнутраных кутаў, напрыклад, на кніжнай шафе або ўнутры шафы, накіроўвайце пісталет у цэнтр кута для распылення. Калі падзяляць малюнак распылення такім чынам, распыленне па краях раўнамернае з абодвух бакоў.

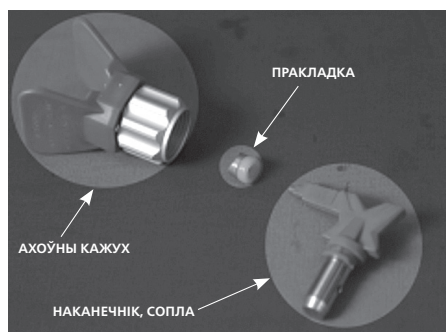


УСТАЛЯВАННЕ НАКАНЕЧНІКА РАСПЫЛЯЛЬНІКА І АХОЎНАГА КАЖУХА

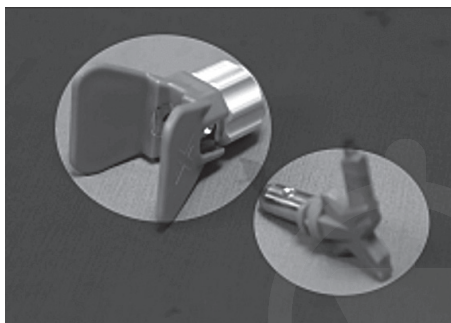
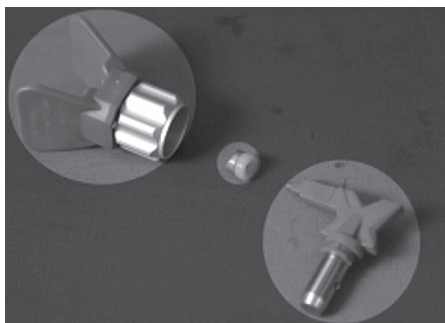
1. Выкарыстайце.



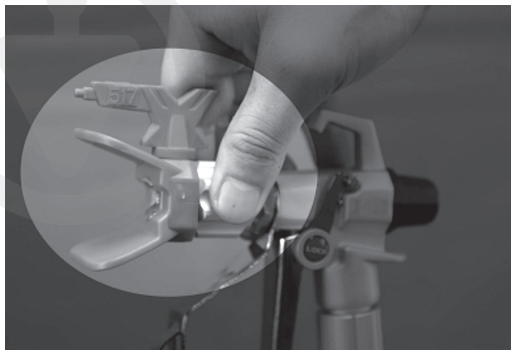
2. Пераканайцеся, што наканечнік і ахоўныя дэталі сабраны ў паказаным парадку.



3. Выкарыстоўвайце наканечнік, каб выраўнаваць сядло. Наканечнік павінен быць цалкам устаўлены ў кажух.



4. Пришрубуйце наканечнік і ахоўны кажух на пісталет. Зацягніце стопарную гайку.



ВЫБАР НАКАНЕЧНІКА

Выбар памеру адтуліны наканечніка

Наканечнікі маюць розныя памеры адтулін для распылення розных вадкасцей. Ваш распыляльнік пастаўляецца з наканечнікам 0,43 мм (0,017 цалі) або 0,48 мм (0,019 цалі) для выкарыстання ў большасці варыянтаў распылення. Для вузкіх або невялікіх паверхняў (шафа, плот, парэнчы) найлепшым выбарам будзе насадка з адтулінай 6 цаляў; яна забяспечыць больш выразны малянак і больш кантролю. Для вялікіх паверхняў (столі/сцены) лепш за ўсё выкарыстоўваць больш шырокую асадку з адтулінай ад 10 да 12 цаляў, каб хутчэй пакрыць вялікія плошчы.

Для дасягнення добрых вынікаў распылення вельмі важна выкарыстоўваць ясны распыляльнай наканечнік адпаведнага памеру для вашага праекта афарбоўкі. Распыляльны наканечнік рэгулюе колькасць фарбы, якая наносіцца, і плошчу, якую будзе пакрываць распыляльнік. Можна выкарыстоўваць розныя памеры соплаў, класіфікаваныя як па дыяметры адтуліны, так і па шырыні веера распылу, выходзячы з трох фактараў:

1; Пакрыццё/афарбоўка 2; Распыленне на паверхню 3; Падтрымка памеру адтуліны наканечніка распыляльнікам.

Ключавым адрозненнем з'яўляецца максімальны памер наканечніка, які можа падтрымліваць ваш распыляльнік. Выбірайце распыляльнік у залежнасці ад тыпаў пакрыццяў, якія вы будзеце распыляць, і пераканайцеся, што самая вялікая насадка (памер адтуліны наканечніка), якую вы плануеце выкарыстоўваць, знаходзіцца ў межах максімальнага дыяпазону памераў наканечніка, які можа падтрымліваць распыляльнік.

Заўсёды лепш мець машыну з большым запасам. Напрыклад, калі вы плануеце часта выкарыстоўваць наканечнік 0,017, запас вашага распыляльніка павінен быць на адзін памер адтуліны наканечніка больш (наканечнік 0,019).



ВЫБАР ПРАВІЛЬНАГА НАКАНЕЧНІКА

Улічвайце пакрыццё і паверхню для распылення. Пераканайцеся, што вы выкарыстоўваеце найлепшы памер адтуліны наканечніка для гэтага пакрыцця і найлепшую шырыню веера для гэтай паверхні.

Памер адтуліны наканечніка

Памер адтуліны наканечніка вызначае хуткасць патоку – колькасць фарбы, якая выходзіць з пісталета.

ПАДКАЗКА:

- Выкарыстоўвайце большыя адтуліны для наканечнікаў з тоўстымі пакрыццямі і меншыя адтуліны для наканечнікаў з больш тонкімі пакрыццямі.

Шырыня веера распылу

Шырыня веера – гэта шырыня распылення, якая вызначае плошчу, што пакрываецца пры кожным праходзе. Вузкія вееры распылу забяспечваюць таўсцейшы слой, а больш шырокія – танчэйшы.

Памер адтуліны наканечніка	Пакрыцці				
	Марылкі	Эмалі	Грунтоўкі	Інтэр'ерныя фарбы	Фарбы для вонкавых работ
0,28 мм (0,011 цалі)	✓				
0,33 мм (0,013 цалі)	✓	✓	✓	✓	
0,38 мм (0,015 цалі)		✓	✓	✓	✓
0,43 мм (0,017 цалі)			✓	✓	✓

ТЛУМАЧЭННЕ НУМАРА НАКАНЕЧНІКА

Апошнія тры лічбы нумара наканечніка ўтрымліваюць інфармацыю аб дыяметры адтуліны і шырыні веера распылу на паверхні, калі пісталет знаходзіцца на адлегласці 30,5 см (12 цаляў) ад паверхні пад распыленнем.

Першая лічба пры яе падваенні = прыблізная шырыня веера



Апошнія дзве лічбы = памер адтуліны наканечніка ў тысячных долях цалі

Наканечнік, № п/п	Шырыня веера 12 цаляў (305 мм) ад паверхні	Памер адтуліны
311	152-203 мм (6-8 цаляў)	0,28 мм (0,011 цалі)
411	203-254 мм (8-10 цаляў)	0.28 мм (0.011 цалі)
313	152-203 мм (6-8 цаляў)	0.33 мм (0.013 цалі)
413	203-254 мм (8-10 цаляў)	0.33 мм (0.013 цалі)
415	203-254 мм (8-10 цаляў)	0.38 мм (0.015 цалі)
515	254-305 мм (10-12 цаляў)	0.38 мм (0.015 цалі)
417	203-254 мм (8-10 цаляў)	0.43 мм (0.017 цалі)
517	254-305 мм (10-12 цаляў)	0.43 мм (0.017 цалі)

ТАБЛІЦА ВЫБАРУ РЭВЕРСІЎНАГА НАКАНЕЧНІКА

Памер адтуліны	Шырыня веера – у цалях					Расход		Ужыванне	Фільтр
цалі	4"–6"	6"–8"	8"–10"	10"–12"	12"–14"	гал/хв	л/хв		
0,011"	211	311	411	511	611	0,12	0,45	Марылка або лак	150 меш (чырвоны)
0,013"	213	313	413	513	613	0,18	0,68		
0,015"	215	315	415	515	615	0,24	0,91	Фарба на алейнай аснове	100 меш (жоўты)
0,017"	217	317	417	517	617	0,31	1,17	Латэксная фарба/акрыл/эмаль	100 меш
0,019"	219	319	419	519	619	0,38	1,44		600 меш (белы)
0,021"		321	421	521	621	0,47	1,78		
0,023"		323	423	523	623	0,57	2,16	Шчыльны латэкс	600 меш (белы)
0,025"		325	425	525	625	0,67	2,54		
0,027"			427	527	627	0,77	2,91		
0,029"		329	429	529	629	0,90	3,41		
0,031"		331	431	531	631	1,03	3,90	Эластамер/шпатлёўка/грунтоўка	30 меш (зялёны)
0,033"		333	433	533	633	1,17	4,43		
0,035"		335		535		1,31	4,98		
0,043"	243	343	443	543	643	1,98	7,51		

ВАЖНЫЯ РЭЧЫ, ЯКІЯ ТРЭБА ВЕДАЦЬ ПРА НАКАНЕЧНІКІ

Важна замяняць наканечнік, калі ён зношваецца; гэта гарантуе вам дакладнае распыленне, максімальную прадукцыйнасць і якаснае аздабленне. Калі наканечнік зношваецца, памер адтуліны павялічваецца, а шырыня распылення памяншаецца.

Тэрмін службы наканечніка залежыць ад пакрыўнага матэрыялу. Павялічце тэрмін службы наканечніка за кошт распылення пры самым нізкім ціску, пакрыўны матэрыял пры гэтым драбніцца (пульверызуецца) да поўнага распылення.

Рэкамендуецца замена наканечніка Латэкс: пасля 4000-5000 м²

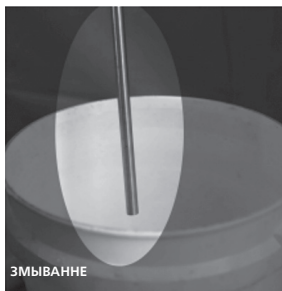
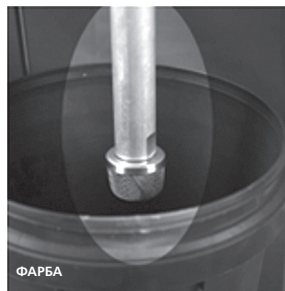


АЧЫСТКА

Як і ўсё распыляльнае абсталяванне, ваш распыляльнік неабходна старанна чысціць, інакш ён не будзе працаваць належным чынам. Забіванне з'яўляецца найбольш распаўсюджанай прычынай праблем. Пры выкананні наступных рэкамендацый ваш распыляльнік будзе працаваць без збояў.

1. Выканайце працэдуру сідку ціску. Выміце камплект сіфонны трубак з фарбы і патрымайце ў прамыўнай вадкасці.

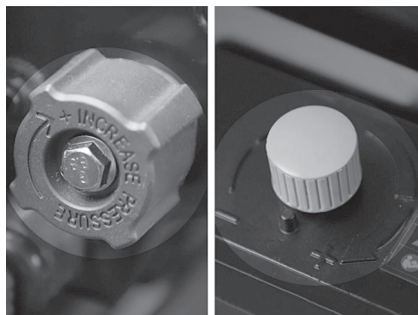
Заўвага: Выкарыстоўвайце вадку для фарбы на воднай аснове і мінеральныя спірты для фарбы на алейнай аснове.



2. Уключыце абсталяванне. Павярніце напаўняльны/распыляльны клапан уверх, каб закрыць зліўны клапан.



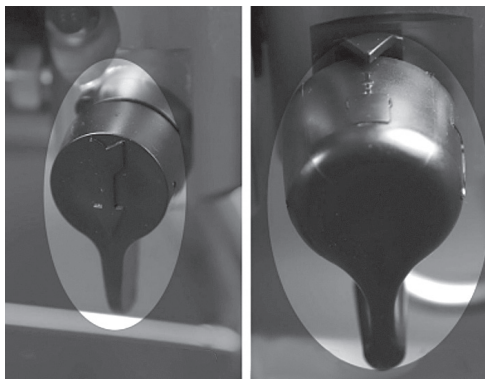
3. Павялічце ціск прыкладна да паловы ад максімальнага значэння. Утрымлівайце засцерагальнік спуска выключаным да таго часу, пакуль не пойдзе прамыўная вадкасць.



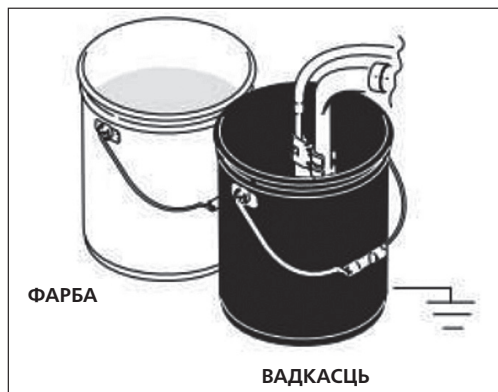
4. Змясціце пісталет у ёмістасць для адходаў, прыцісніце да яе, запусціце пісталет для дбайнага прамывання сістэмы, адпусціце спускавы кручок і актывуйце засцерагальнік спуску.



5. Павярніце напайны клапан уніз, каб адкрыць зліўны клапан, і дайце прамыўнай вадкасці цыркуляваць на працягу 15 секунд, каб ачысціць зліўную трубку.



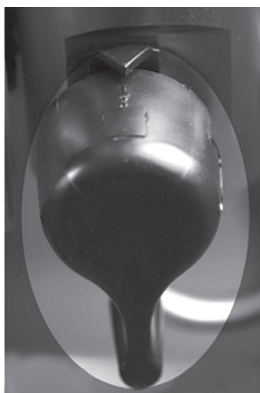
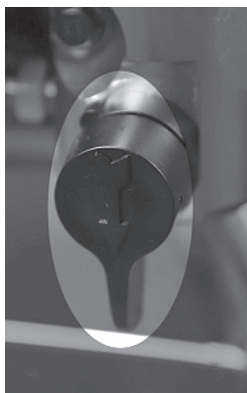
6. Выміце сіфонную трубку з прамыўнай вадкасці і запусціце распыляльнік на 15 або 30 секунд, каб зліць вадкасць.



7. Павярніце нападўняльны клапан уверх, каб закрыць зліўны клапан. Апусціце пісталет у ёмісць для адходаў (прамывання), каб выпусціць вадкасць са шланга. Выключыце сілкаванне.



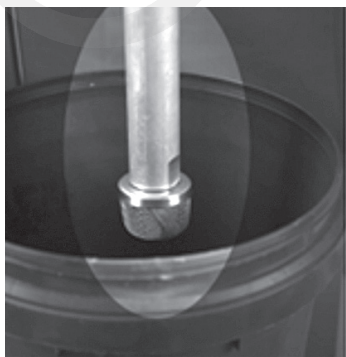
8. Павярніце нападўняльны клапан уніз, каб адкрыць зліўны клапан. Адключыце распыляльнік ад сеткі.



9. Зніміце фільтры з пісталета і распыляльніка, калі яны ўсталяваны. Ачысціце і аглядзьце, усталяваўшы фільтры.



10. Пры прамыванні вадой зноў прамойце ўайт-спірытам або тэхнічнай вадкасцю, **каб пакінуць ахоўнае пакрыццё для прадухілення замярзання або карозіі.**
11. У выпадку захоўвання абсталявання больш за 10 дзён, пасля дбайнай ачысткі, калі ласка, зніміце ўсмоктвальную трубку, шланг і пісталет і наліце каля 10 мл змазачнага масла ў вадкасную помпу. Затым уключыце машыну (становішча НАПАЎНЕННЯ) і дайце ёй папрацаваць на працягу 5 секунд (як толькі вы ўбачыце масла ў трубцы для запраўкі). Гэта прадухіліць прыліпанне вільготных дэталей унутры, карозію або іржу.



12. Пратрыце распыляльнік, шланг і пісталет анучай, змочанай вадой або ўайт-спірытам.



ЛІКВІДАЦЫЯ НЯСПРАЎНАСЦЕЙ

ПРАБЛЕМА: ВЫКЛЮЧАЛЬНІК СІЛКАВАННЯ ўКЛЮЧАНЫ, РАСПЫЛЯЛЬНІК ПАДКЛЮЧАНЫ, АЛЕ РУХАВІК НЕ ЗАПУСКАЕЦЦА І ПОМПА НЕ ПРАЦУЕ

Przyczyna	Rozwiązanie
Ціск усталяваны на нулі.	Павярніце ручку рэгулявання ціску па гадзіннікавай стрэлцы, каб павялічыць ціск.
Пашкоджаны рухавік або блок кіравання.	Калі ласка, звяжыцеся напрамую з вашым пастаўшчыком або DP AIRLESS.
Электрычная разетка не падае сілкаванне.	- Паспрабуйце выкарыстаць іншую разетку або падключыце прыладу, якая дакладна працуе, для праверкі разетки. - Перападключыце рубільнік будынка або замяніце засцерагальнік.
Падаўжальнік пашкоджаны.	Замяніце падаўжальнік.
Пашкоджаны электрычны кабель распыляльніка.	Праверце, ці няма пашкоджанай ізаляцыі або правадоў. Замяніце электрычны кабель, калі ён пашкоджаны.
Фарба і/або вада замерзлі або зацвярдзелі ў помпе.	Адключыце распыляльнік ад разетки. Пры замярзанні не спрабуйце запусціць распыляльнік, пакуль ён цалкам не размарозіцца, бо вы можаце пашкодзіць рухавік, плату кіравання і/або прыпад. Пераканайцеся, што тумблер выключаны. Змясціце распыляльнік у цёплае месца на некалькі гадзін. Затым падключыце кабель сілкавання і ўключыце распыляльнік. Павольна павялічвайце ціск, каб паглядзець, ці запусціцца рухавік. Калі фарба зацвярдзела ў распыляльніку, магчыма, спатрэбіцца замяніць пракладкі помпы, клапаны, прыпад або рэле ціску. Калі ласка, звяжыцеся напрамую з вашым пастаўшчыком або DP AIRLESS.

ПРАБЛЕМА: РАСПЫЛЯЛЬНІК ўКЛЮЧАНЫ, АЛЕ ФАРБА НЕ РАСПЫЛЯЕЦЦА

Прычына	Рашэнне
Распыляльнік не працуе або ў машыны парушаны малюнак распылення.	Замяніце распыляльнік.
Няма фарбы. Усмоктвальная трубка не цалкам пагружана ў фарбу.	Пагрузіце ўсмоктвальную трубку ў фарбу.
Фільтр ўсмоктвання засмечаны.	Ачысціце фільтр.
Усмоктвальная трубка на ўпускным клапане засмечаная.	Ачысціце і зацягніце клапан.
Працякае ўпускны клапан.	Ачысціце ўпускны клапан. Пераканайцеся, што на шаравым сядле няма шчарбін або зносу і што шарык добра ўсталяваны; Збярыце клапан нанова.
Пракладка помпы зношаная.	Замяніце пракладку помпы.
Поршневы шток зношаны або пашкоджаны.	Ачысціце або замяніце поршневы шток.

ПРАБЛЕМА: ПОМПА ПРАЦУЕ, АЛЕ НЕ СТВАРАЕ ЦІСКУ	
Прычына	Рашэнне
Помпа не запраўлена.	Напаўняльная помпа.
Фільтр на ўваходзе засмечаны.	Ачысціце ўваходны фільтр ад смецця і пераканайцеся, што ўсмоктвальная трубка пагружаная ў вадкасць.
Усмоктвальная трубка не пагружана ў фарбу.	Пераканайцеся, што ўсмоктвальная трубка пагружана ў фарбу.
Усмоктвальная трубка працякае.	Зацягніце злучэнне ўсмоктвальнай трубки. Праверце, ці няма расколін або ўцечак. Пры з'яўленні расколін або пашкоджанняў замяніце ўсмоктвальную трубку.
Напаўняльны/распыляльны клапан зношаны або забіты смеццем.	Ачысціце клапан або замяніце яго новым.
ПРАБЛЕМА: ПОМПА ПРАЦУЕ, АЛЕ ФАРБА ТОЛЬКІ КАПАЕ АБО РАСПЫРСКВАЕЦЦА ПРЫ СПРАЦОЎВАННІ ПІСТАЛЕТА-РАСПЫЛЯЛЬНІКА	
Прычына	Рашэнне
Выстаўлены занадта нізкі ціск.	Павольна павярніце ручку рэгулявання ціску па гадзіннікавай стрэлцы, каб павялічыць ціск, і ўключыцца рухавік які створыць ціск.
Гумавае ўшчыльняльнае кольца ў помпе зношана або пашкоджана.	Замяніце ўшчыльняльныя кольца.
Шарык упускнога клапана забіты рэчывам.	Ачысціце ўпускны клапан.
Распыляльная фарсунка засмечаная.	Прачысціце распыляльную фарсунку.
Вадкасны фільтр засмечаны.	Ачысціце або замяніце вадкасны фільтр.
Засмечаны вадкасны фільтр пісталета-распыляльніка.	Ачысціце або замяніце вадкасны фільтр пісталета.
Распыляльны наконечнік занадта вялікі або зношаны.	Замяніце наконечнік.
ПРАБЛЕМА: РАСПЫЛЯЛЬНІК НАБІРАЕ ФАРБУ, АЛЕ ВЫПАДАЕ ПРЫ АДКРЫЦЦІ ПІСТАЛЕТА	
Прычына	Рашэнне
Распыляльная фарсунка зношана.	Замяніце фарсунку новай.
Фільтр усмоктвання засмечаны	Ачысціце фільтр.
Засмечаны фільтр пісталета або распыляльнай фарсункі.	Ачысціце або замяніце фільтр. Трымайце запасныя фільтры пад рукой.
Фарба занадта густая або нізкай якасці.	Развядзіце або працадзіце фарбу.
Зношана конуснае кольца.	Замяніце яго.
Упускны клапан зношаны або пашкоджаны.	Замяніце клапан.

ПРАБЛЕМА: УЦЕЧКА Ё СОПЛАВЫМ ВУЗЛЕ

Прычына	Рашэнне
Няправільная зборка.	Праверце зборку.
Зношаная пракладка.	Замяніце пракладку.

ПРАБЛЕМА: ПІСТАЛЕТ-РАСПЫЛЯЛЬНІК НЕ РАСПЫЛЯЕ

Прычына	Рашэнне
Засмечана распыляльнае сопла, фільтр пісталета або наканечнік.	Ачысціце распыляльную фарсунку.
Фільтр засмечаны.	Ачысціце або замяніце пісталет або фільтр.
Распыляльная фарсунка ў становішчы АЧЫСТКІ	Усталюйце фарсунку ў становішча РАСПЫЛЕННЯ

ПРАБЛЕМА: СКАПЛЕННЕ ФАРБЫ

Прычына	Рашэнне
Выстаўлены занадта нізкі ціск.	Павялічце ціск.
Пісталет, наканечнік або фільтр усмоктвання засмечаны.	Ачысціце фільтры.
Усмоктавальная трубка аслаблена.	Замацуйце ўсмоктавальную трубку.
Сопла зношана.	Замяніце сопла.
Фарба занадта густая.	Разведзеная фарба.

ПРАБЛЕМА: ЦЕПЛАВАЯ ПЕРАГРУЗКА

Прычына	Рашэнне
Матор перагрэўся.	Дайце астыць ад 15 да 30 хвілін.
Фарба збіраецца на рухавіку.	Ачысціце рухавік ад фарбы.
Выраб размешчаны пад прамымі промянямі сонца.	Перамясціце яго ў ценістае месца.

ПРАБЛЕМА: ДЫСПЛЕЙ НІЧОГА НЕ ПАКАЗВАЕ, РАСПЫЛЯЛЬНІК ПРАЦУЕ

Прычына	Рашэнне
Дысплей пашкоджаны або быў дрэнна падключаны.	Праверце падключэнне, замяніце дысплей

ПРАБЛЕМА: МАЛЮНАК ВЕЕРА ЗМЯНЯЕЦЦА ПАДЧАС РАСПЫЛЕННЯ АБО РАСПЫЛЯЛЬНІК НЕ ЗАПУСКАЕЦЦА ХУТКА ПРЫ АДНАЎЛЕННІ РАСПЫЛЕННЯ

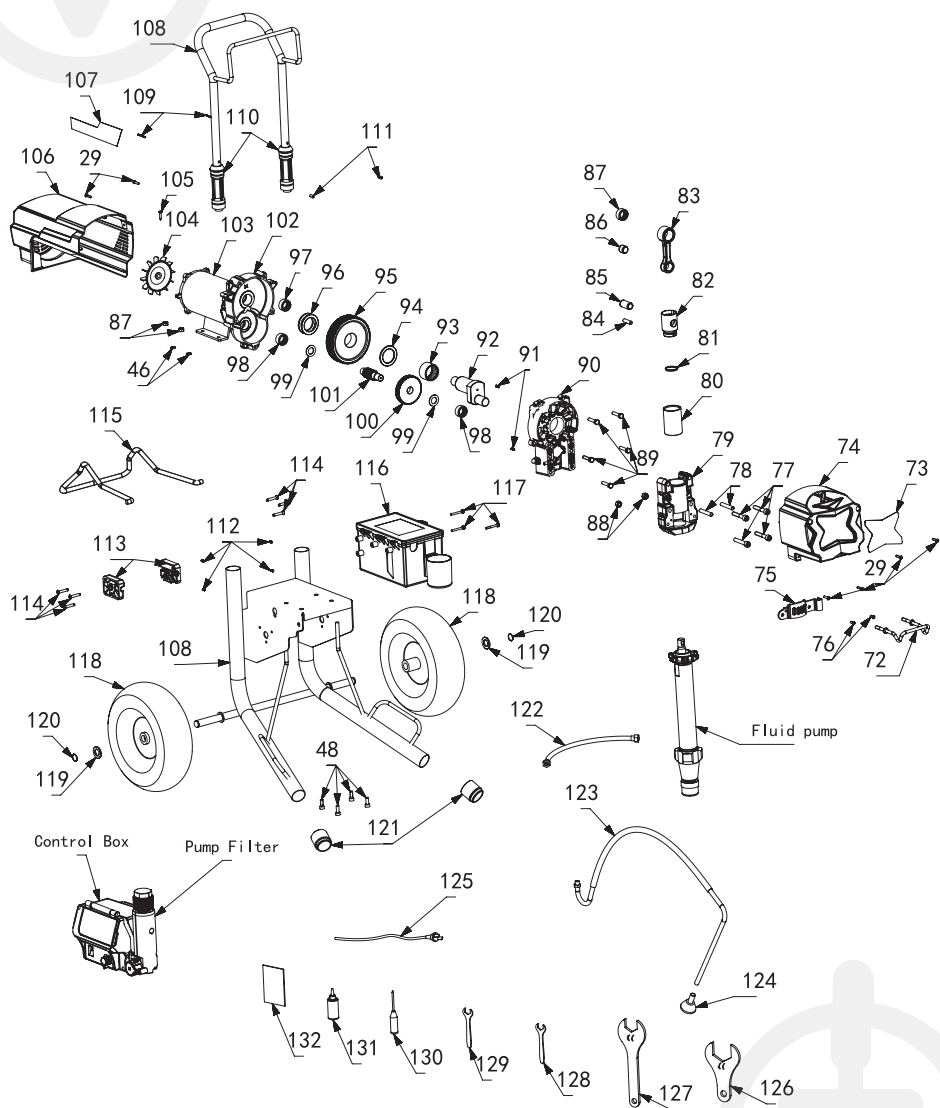
Прычына	Рашэнне
Пераключальнік рэгулявання ціску зношаны і выклікае празмернае змяненне ціску.	Калі ласка, звяжыцеся з вашым пастаўшчыком.

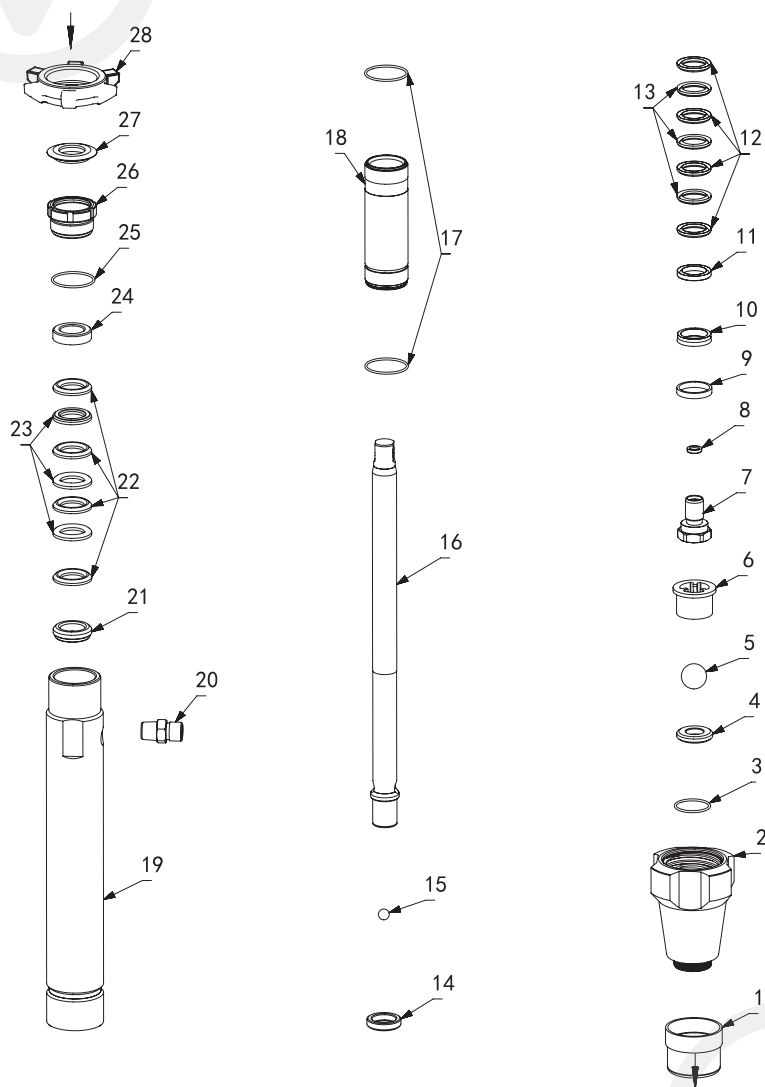
ПРАБЛЕМА: УЦЕЧКА ФАРБЫ З ПОМПЫ

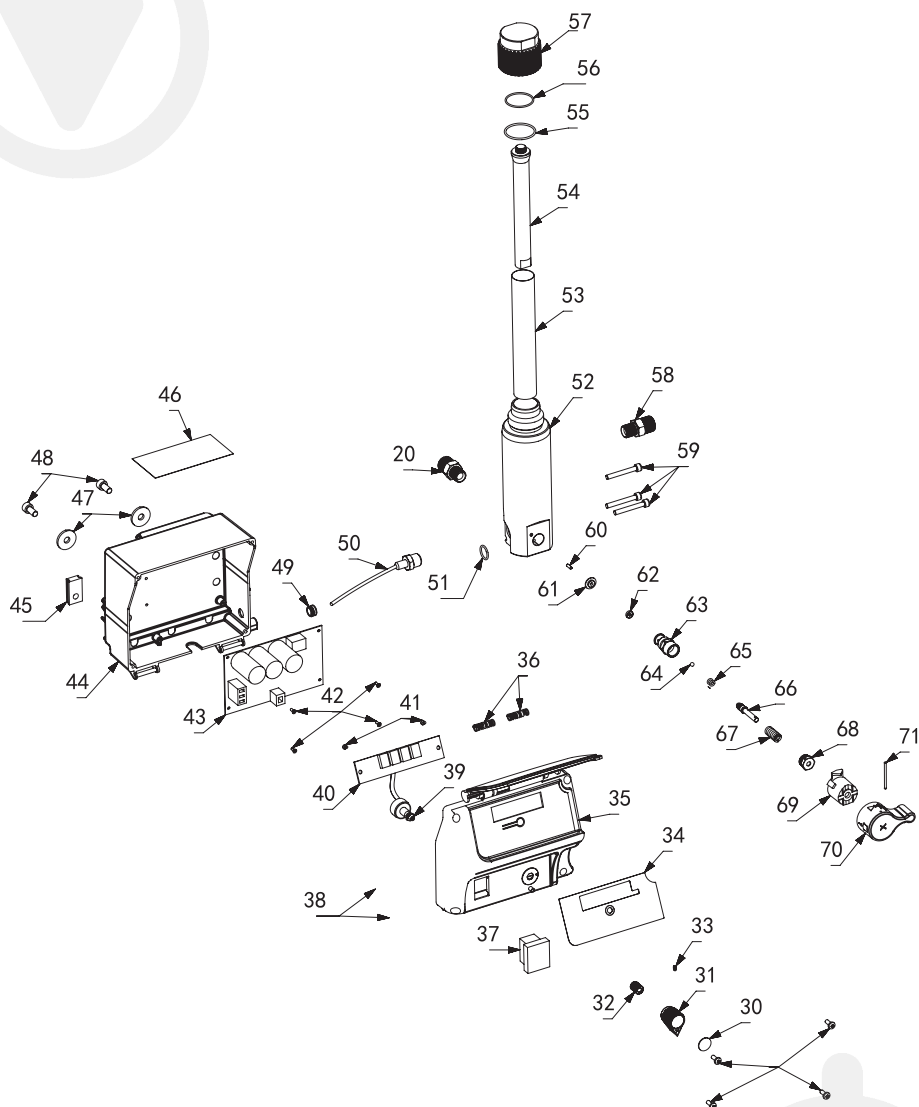
Прычына	Рашэнне
Зношаныя пракладкі помпы	Замяніце пракладкі помпы.

Код памылкі на дысплей E01	Апісанне: цеплавая абарона электроннай платы кіравання Магчымая прычына: перагрэта электронная плата кіравання. Хутчэй за ўсё, выкарыстаны наканечнік быў занадта малы.	Выключыце сілкаванне, пачакайце, пакуль электронная плата кіравання астыне, і замяніце наканечнік на наканечнік большага памеру.
Код памылкі на дысплей E02	Апісанне: памылка сувязі на плаце кіравання. Магчымая прычына: статычная электрычнасць перашкаджае сувязі ўнутры платы кіравання.	Выключыце сілкаванне і пачакайце, пакуль экран не згасне. Уключыце крыніцу сілкавання. Калі праблема захоўваецца, замяніце электронную плату кіравання.
Код памылкі на дысплей E03	Апісанне: няспраўнасць датчыка ціску. Магчымая прычына: пашкоджаныя ўнутраныя часткі датчыка ціску.	Замяніце датчык ціску на новы. Памятайце: Заўсёды старанна ачышчайце прыладу пасля заканчэння работ.
Код памылкі на дысплей E04	Апісанне: абарона рухавіка ад блакіравання. Магчымая прычына: 1. Занадта нізкае напружанне і адначасова занадта маленькі наканечнік. 2. Пашкоджанне ўнутраных частак помпы.	1. Праверце напружанне і замяніце наканечнік на наканечнік большага памеру 2. Праверце ўнутраныя часткі помпы на наяўнасць пашкоджанняў. Замяніце, калі ён пашкоджаны.
Код памылкі на дысплей E05	Абарона ад залішняга току для платы кіравання або рухавіка.	Глядзіце E04
Код памылкі на дысплей E06	Трывожны сігнал электроннай платы кіравання.	Глядзіце E05
Код памылкі на дысплей E07	Ціск вышэй за 70 бар у рэжыме ачысткі.	Панізьце ціск.
Код памылкі на дысплей E08	Апісанне: сігнал праверкі напружання сілкавання. Магчымая прычына: калі напружанне сілкавання занадта нізкае або не выраўнаванае, будзе адлюстраваны код памылкі, паколькі ўваходнае напружанне занадта нізкае.	1. Праверце кабель сілкавання. 2. Замяніце наканечнік на наканечнік большага памеру і паспрабуйце зноў. 3. Выключыце сілкаванне і ўсталюйце ручку рэгулявання ціску ў самае нізкае становішча. Калі экран цалкам выключаны, уключыце крыніцу сілкавання.
Код памылкі на дысплей E09	Апісанне: абарона ад перагрузкі. Магчымая прычына: у помпе няма рэчыва; машына аўтаматычна спыніцца, каб абараніць помпу ад заўчаснага зносу.	Выключыце крыніцу сілкавання, усталюйце патэнцыяметр на самы нізкі паказчык, запраўце рэчыва. Затым уключыце сілкаванне і зноў усталюйце ціск.
Код памылкі на дысплей E10	Апісанне: абарона рухавіка ад перагрэву.	Выключыце сілкаванне, пачакайце, пакуль рухавік астыне.
Код памылкі на дысплей E11	Апісанне: абарона платы кіравання па току. Магчымая прычына: 1. Занадта нізкае напружанне, занадта доўгі кабель сілкавання, няправільнае сячэнне кабеля, дрэнны кантакт з платай кіравання 2. Наканечнік занадта малы. 3. Пакрыццё занадта густое. 4. Пашкоджаны датчык ціску, працоўны ціск занадта высокі 5. Пашкоджана электронная плата кіравання.	1. Праверце, ці адпавядае напружанне 220 В; праверце, ці не занадта доўгі кабель; праверце, ці правільна падключаны дысплей. 2. Замяніце наканечнік на наканечнік большага памеру. 3. Развядзіце матэрыял у адпаведнасці з інструкцыяй. 4. Замяніце датчык ціску. 5. Замяніце электронную плату кіравання.

POWERSPRAY 51-81







№	Нумар па каталогу	Назва дэталі	Колькасць
	2560-513000; 2560-814500		
1	2561-160051	Усмоктвальнае сіта PS51	1
1	2561-160081	Усмоктвальнае сіта PS81	1
2	3560-513002	Корпус клапана PS51	1
2	3560-814002	Корпус клапана PS81	1
3	3560-513003	Ушчыльняльнае кольца PS51	1
3	3560-814003	Ушчыльняльнае кольца PS81	1
4	3560-513004	Сядло клапана PS51	1
4	3560-814004	Сядло клапана PS81	1
5	3560-513005	Ніжні шар PS51	1
5	3560-814005	Ніжні шар PS81	1
6	3560-513006	Кошык для шара PS51	1
6	3560-814006	Кошык для шара PS81	1
7	3560-513007	Поршневы клапан PS51	1
7	3560-814007	Поршневы клапан PS81	1
8	3560-513008	Сядло клапана PS51	1
8	3560-814008	Сядло клапана PS81	1
9	2561-814005	Прамыўная пракладка	1
10	2561-513005	Помпавая пракладка	1
10	2561-513005	Помпавая пракладка	1
11	2561-513005	Дросельная пракладка	1
11	2561-814005	Дросельная пракладка	1
12	2561-513005	Рэмкамплект PS51	4
12	2561-814005	Рэмкамплект PS81	4
13	2561-513005	Рэмкамплект PS51	3
13	2561-814005	Рэмкамплект PS81	3
14	2561-513005	Запорная пракладка	1
14	2561-814005	Запорная пракладка	1
15	2561-514005	Поршневы шар PS51	1
15	2561-814005	Поршневы шар PS81	1
16	3560-513016	Поршань	1

16	3560-814016	Поршань	1
17	3560-513017	Пракладка ўтулкі	2
17	3560-814017	Пракладка ўтулкі	2
18	3560-513018	Утулка	1
18	3560-814018	Утулка	1
19	3560-513019	Цыліндр	1
19	3560-814019	Цыліндр	1
20	3560-513020	Ніпель 3/8"х3/8"	2
20	3560-814020	Ніпель 3/8"х3/4"	2
21	2561-513005	Запорная пракладка	1
21	2561-814005	Запорная пракладка	1
22	2561-513005	Рэмкамплект PS51	4
22	2561-814005	Рэмкамплект PS81	4
23	2561-513005	Рэмкамплект PS51	3
23	2561-814005	Рэмкамплект PS81	3
24	2561-513005	Запорнае кольца	1
24	2561-814005	Запорнае кольца	1
25	3560-513025	Ушчыльняльнае кольца	1
25	3560-814025	Ушчыльняльнае кольца	1
26	3560-513026	Ушчыльняльная гайка	1
26	3560-814026	Ушчыльняльная гайка	1
27	3560-513027	Заглушка	1
28	3560-513028	Стопарная гайка	1
28	3560-814028	Стопарная гайка	1
29	3560-513029	Шруба	10
30	3560-513030	Наклейка	1
31	3560-513031	Ручка кіравання ціскам	1
32	3560-513032	Устаўка патэнцыяметра	1
33	3560-513033	Стопар	1
34	3560-513034	Наклейка на дысплей	1
35	3560-513035	Накрыўка дысплея	1
36	3560-513036	Спружына	2

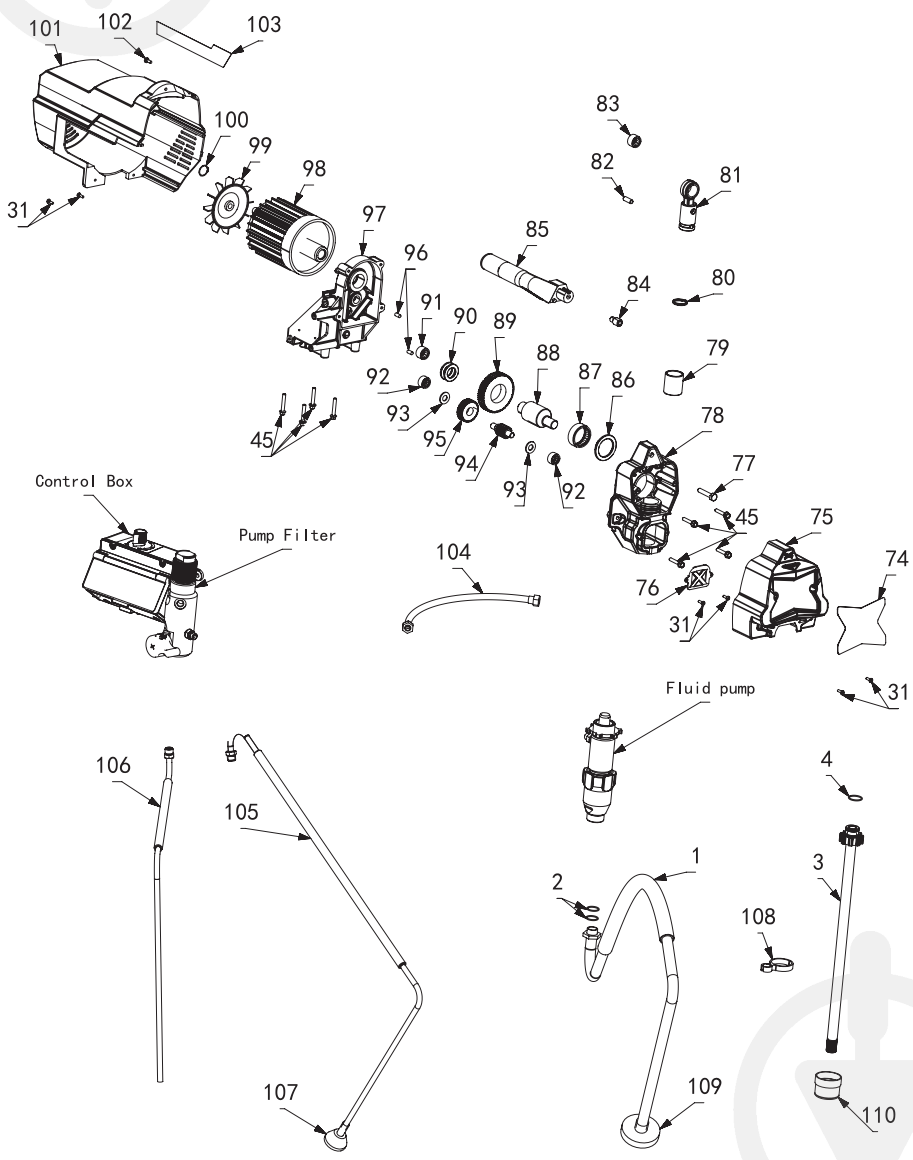
37	3560-513037	Тумблер	1
38	3560-513038	Вілка сілкання	2
39	3560-513039	Патэнцыяметр	1
40	3560-513040	ВК-дысплей	1
41	3560-513041	Шруба STP2,9	2
42	3560-513042	Шруба	4
43	3560-513043	Панэль кіравання	1
43	3560-814043	Панэль кіравання	1
44	3560-513044	Корпус панэлі кіравання	1
45	3560-513045	Ушчыльненне панэлі кіравання	1
46	3560-513046	Ушчыльненне	1
47	3560-513047	Шайба M8	6
48	3560-513048	Шруба M8	6
49	3560-513049	Сальнік	1
50	3560-513050	Датчык ціску	1
51	3560-513051	Ушчыльняльнае кольца	1
52	3560-513052	Корпус фільтра	1
53	2560-140060	Матэрыял фільтра 60 меш	1
53	2561-140030	Матэрыял фільтра 30 меш	1
54	3560-513054	Устаўка фільтра	1
55	3560-513055	Ушчыльняльнае кольца	1
56	3560-513056	Ушчыльняльнае кольца	1
57	3560-513057	Гайка фільтра	1
58	3560-513058	Ніпель 3/8"×3/8"	1
58	3560-814058	Ніпель 1/2"	1
59	3560-513059	Шруба	3
60	3560-513060	Дзюбель	1
61	3560-513061	Шайба	1
62	3560-513062	Ушчыльненне клапана	1
63	3560-513063	Корпус клапана	1
64	3560-513064	Шар	1
65	3560-513065	Ушчыльняльнае кольца	2

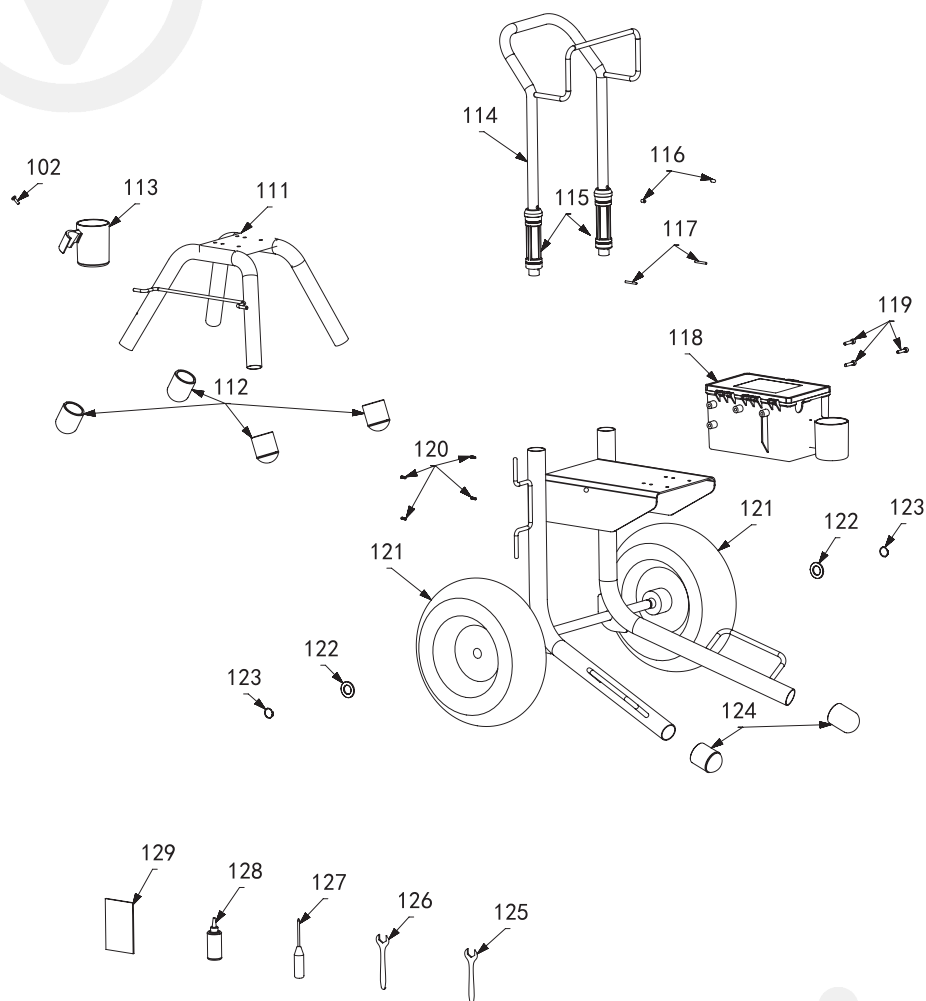
66	3560-513066	Іголка клапана	1
67	3560-513067	Спружина клапана	1
68	3560-513068	Гайка клапана	1
69	3560-513069	Корпус ручкі	1
70	3560-513070	Ручка клапана	1
71	3560-513071	Шплінт	1
72	3560-513072	Ручка ёмістасці	1
73	3560-513073	Наклейка на пярэдную накрыўку	1
74	3560-513074	Пярэдняя накрыўка	1
75	3560-513075	Ахоўны кажух	1
76	3560-513076	Шруба	2
77	3560-513077	Шруба	4
78	3560-513078	Усталявальны штыфт	2
79	3560-513079	Хамут помпы	1
79	3560-814079	Хамут помпы	1
80	3560-513080	Укладыш шатуна	1
81	3560-513081	Фіксавальная зашпілька	1
82	3560-513082	Шатунны поршань	1
82	3560-814082	Шатунны поршань	1
83	3560-513083	Шатун	1
84	3560-513084	Дзюбель PS51	1
84	3560-814084	Дзюбель PS81	1
85	3560-513085	Шатунны штыфт	1
86	3560-513086	Утулка	1
87	3560-513087	Падшыпнік НК2530	1
88	3560-513088	Гайка	6
89	3560-513089	Шруба	5
90	3560-513090	Корпус хамута	1
91	3560-513091	Дзюбель	2
92	3560-513092	Каленчаты вал	1
93	3560-513093	Ігольчасты падшыпнік BA2620ZOH	1
94	3560-513094	Пракладка	2

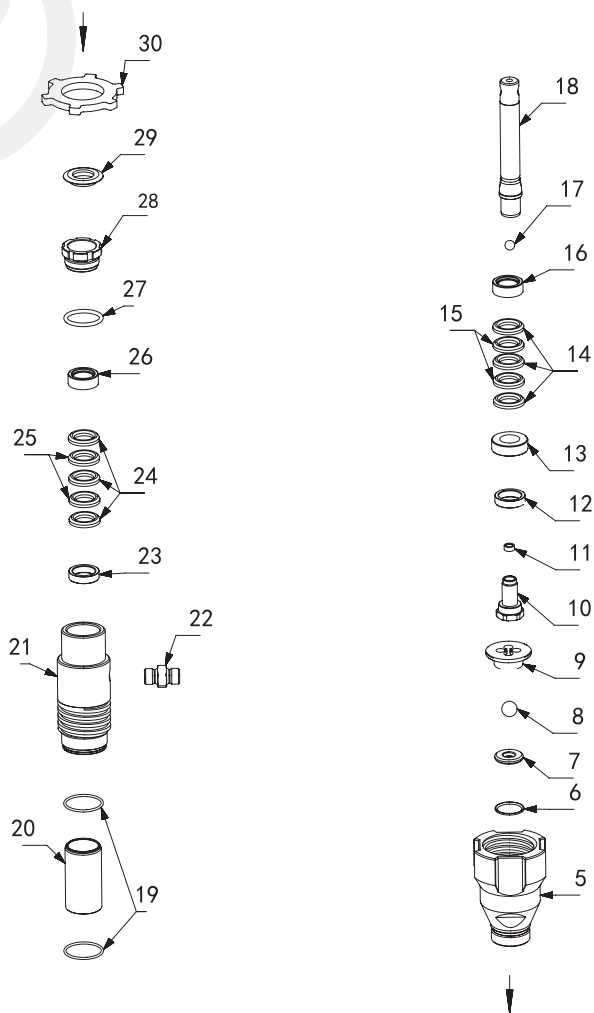
95	3560-513095	Зубчатка	1
96	3560-513096	Ушчыльненне	2
97	3560-513097	Ігольчасты падшыпнік SCE1616	1
98	3560-513098	Ігольчасты падшыпнік NK1916	2
99	3560-513099	Пракладка	3
100	3560-513100	Зубчатка	1
101	3560-513101	Зубчаты вал	1
102	3560-513102	Корпус рэдуктара	1
103	3560-513103	Рухавік PS51	1
103	3560-814103	Рухавік PS81	1
104	3560-513104	Прапелер	1
105	3560-513105	Шруба	1
106	3560-513106	Корпус рухавіка	1
107	3560-513107	Наклейка на корпус PS51	1
107	3560-814107	Наклейка на корпус PS81	1
108	3560-513108	Ручка	1
109	3560-513109	Дзюбель	2
110	3560-513110	Утулка ручкі	2
111	3560-513111	Кнопка для ручак	2
112	3560-513112	Шруба	4
113	3560-513113	Мантажны заціск	2
114	3560-513114	Шруба М6	6
115	3560-513115	Стойка для намоткі шлангаў	1
116	3560-513116	Скрыня для інструментаў	1
117	3560-513117	Шруба	3
118	3560-513118	Кола	2
119	3560-513119	Шайба	2
120	3560-513120	Зашпілька	2
121	3560-513121	Заглушка для рамы	2
122	3560-513122	Шланг помпы	1
122	3506-814122	Шланг помпы	1
123	3506-512123	Вентыляцыйная труба	1

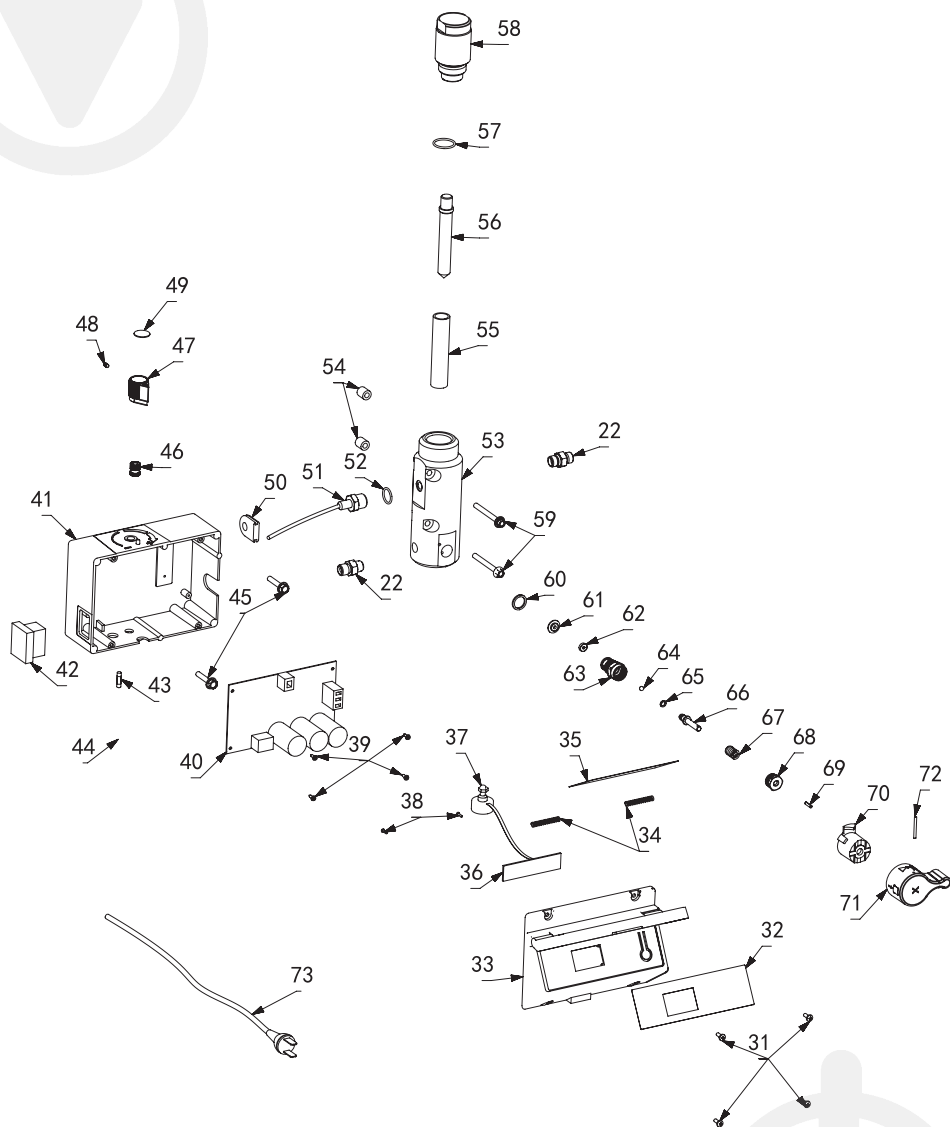
124	3506-512124	Ахоўны кажух	1
125	3506-512125	Кабель сілкавання	1
126	3506-512126	Развадны ключ	1
127	3506-512127	Развадны ключ	1
128	3506-512128	Гаечны ключ 17/19	1
129	3506-512129	Гаечны ключ 19/22	1
130	3506-512130	Адвёртка	2
131	2561-100100	Масла	1
132	3506-512132	Інструкцыя	1

SMARTSPRAY 20-28









№	Нумар па каталогу	Назва дэталі	Колькасць
	2560-201101L / 2560-201102H / 2560-241300 / 2560-282200		
1	3560-201001	Усмоктвальная труба SS20	1
1	Н/Д	Н/Д	
2	3560-201002	Пракладка	2
2	Н/Д	Н/Д	
3	3560-241003	Усмоктвальная труба SS24	1
4	3560-241004	Ушчыльняльнае кольца	1
5	3560-201005	Корпус клапана SS20	1
5	3560-282005	Корпус клапана SS28	1
5	Н/Д	Н/Д	
6	3560-241006	Ушчыльняльнае кольца	1
7	3560-241007	Сядло клапана	1
7	Н/Д	Н/Д	
8	3560-241008	Шар-заглушка	1
8	Н/Д	Н/Д	
9	3560-241009	Кошык для шара	1
10	3560-201010	Поршневы клапан	1
10	3560-282010	Поршневы клапан	1
11	3560-241011	Сядло клапана	1
12	2561-201005	Рамонтны камплект SS	1
12	2561-282005	Рамонтны камплект SS	1
13	2561-201005	Рамонтны камплект SS	1
13	2561-282005	Рамонтны камплект SS	3
14	2561-201005	Рамонтны камплект SS	3
14	2561-282005	Рамонтны камплект SS	3
14	Н/Д	Н/Д	
15	2561-201005	Рамонтны камплект SS	2
15	2561-282005	Рамонтны камплект SS	2
15	Н/Д	Н/Д	
16	2561-201005	Рамонтны камплект SS	1

16	2561-282005	Рамонтны камплект SS	1
17	2561-201005 / 2561-282005	Рамонтны камплект SS	1
18	3560-201018	Поршань	1
18	3560-282018	Поршань	1
18	Н/Д	Н/Д	
19	3560-201019	Ушчыльняльнае кольца ўтулкі	2
19	3560-282019	Ушчыльняльнае кольца ўтулкі	2
19	Н/Д	Н/Д	
20	3560-201020	Утулка	1
20	3560-282020	Утулка	1
20	Н/Д	Н/Д	
21	3560-201021	Цыліндр	1
21	3560-282021	Цыліндр	1
21	Н/Д	Н/Д	
22	3560-201022	Ніпель 1/4"x1/4"	3
23	2561-201005	Канцавое ўшчыльненне	1
23	Н/Д	Н/Д	
24	2561-201005	Рамонтны камплект SS	3
24	Н/Д	Н/Д	
25	2561-201005	Рамонтны камплект SS	2
25	Н/Д	Н/Д	
26	2561-201005	Запорная пракладка	1
26	Н/Д	Н/Д	
27	3560-201027	Ушчыльняльнае кольца	1
27	Н/Д	Н/Д	
28	3560-201028	Ушчыльняльная гайка	1
28	Н/Д	Н/Д	
29	3560-201029	Заглушка	1
29	Н/Д	Н/Д	
30	3560-201030	Стопарная гайка	1
30	Н/Д	Н/Д	
31	3560-201031	Шруба М4	10

32	3560-241032	Наклейка на дысплей	1
33	3560-241033	Накрыўка дысплея	1
34	3560-241034	Спружына	2
35	3560-241035	Ушчыльненне	1
36	3560-241036	ВК-дысплей	1
37	3560-241037	Патэнцыяметр	1
38	3560-201038	Шруба ST2	2
39	3560-201039	Шруба	4
40	3560-241040	Панэль кіравання	1
40	3560-282040	Панэль кіравання	1
40	Н/Д	Н/Д	
41	3560-241041	Корпус панэлі	1
42	3560-201042	Тумблер	1
43	3560-241043	Засцерагальнік	1
44	3560-201044	Злучальнік	1
45	3560-201045	Шруба М6	8
46	3560-201046	Устаўка патэнцыяметра	1
47	3560-201047	Абмежавальнік патэнцыяметра	1
48	3560-201048	Ручка патэнцыяметра	1
49	3560-241049	Наклейка	1
50	3560-201050	Заглушка датчыка	1
51	3560-201051	Датчык ціску	1
52	3560-201052	Ушчыльняльнае кольца	1
53	3560-201053	Корпус фільтра	1
54	3560-201054	Пракладка	2
55	2561-141060	Матэрыял фільтра 60 меш	1
56	3560-201056	Устаўка фільтра	1
57	3560-201057	Ушчыльняльнае кольца	1
58	3560-201058	Заглушка фільтра	1
59	3560-201059	Шруба М6	2
60	3560-201060	Шайба	1

61	3560-201061	Шайба	1
62	3560-201062	Пракладка	1
63	3560-201063	Корпус клапана	1
64	3560-201064	Шар клапана	1
65	3560-201065	Ушчыльненне	2
66	3560-201066	Іголка клапана	1
67	3560-201067	Спружына клапана	1
68	3560-201068	Гайка клапана	1
69	3560-201069	Дзюбель	1
70	3560-201070	Корпус ручкі клапана	1
71	3560-201071	Ручка клапана	1
72	3560-201072	Шплінт	1
73	3560-201073	Кабель сілкавання	1
74	3560-201074	Наклейка на пярэдняю накрыўку	1
75	3560-201075	Пярэдняя накрыўка	1
76	3560-201076	Абарона поршня	1
77	3560-201077	Шруба М8х40	1
78	3560-201078	Корпус рэдуктара	1
78	Н/Д	Н/Д	
79	3560-201079	Укладыш шатуна	1
80	3560-201080	Фіксавальная зашпілька	1
81	3560-201081	Шатунны поршань	1
82	3560-201082	Шатунны штыфт	1
83	3560-241083	Ігольчасты падшыпнік	1
84	3560-201084	Устаўка для ручкі	1
85	3560-201085	Ручка	1
86	3560-201086	Пракладка	1
87	3560-201087	Ігольчасты падшыпнік	1
88	3560-201088	Прывадны вал	1
88	Н/Д	Н/Д	
89	3560-201089	Асноўная зубчатка	1

90	3560-201090	Падшыпнік	2
91	3560-201091	Ігольчасты падшыпнік	1
92	3560-201092	Ігольчасты падшыпнік	2
93	3560-201093	Шайба	2
94	3560-201094	Зубчаты вал	1
95	3560-201095	Зубчастае кола	1
96	3560-201096	Шруба	2
97	3560-201097	Корпус рэдуктара	1
98	3560-241098	Рухавік SS24	1
98	3560-282098	Рухавік SS28	1
98	Н/Д	Н/Д	
99	3560-201099	Прапелер	1
100	3560-241100	Ушчыльненне	1
101	3560-241101	Корпус рухавіка	1
102	3560-201102	Шруба М5	2
103	3560-241103	Бакавая наклейка	1
103	3560-282103	Бакавая наклейка	1
103	Н/Д	Н/Д	
104	3560-201104	Шланг помпы	1
105	3560-241105	Пераліўны шланг L	1
106	3560-282106	Пераліўны шланг H	1
107	3560-512124	Ахоўны кажух	1
108	3560-282108	Заціск	1
109	2561-160024	Усмоктвальнае сіта	1
109	Н/Д	Н/Д	
111	3560-201111	Ніжняя рама	1
111	Н/Д	Н/Д	
112	3560-201112	Заглушка для рамы	4
113	3560-201113	Кубак	1
114	3560-513108	Ручка	1
115	3560-513109	Дзюбель	2
116	3560-513110	Утулка	2

117	3560-513111	Кнопка для ручак	2
118	3560-513116	Скрыня для інструментаў	1
119	3560-513117	Шруба	3
120	3560-513112	Шруба	4
121	3560-513118	Кола	2
122	3560-513119	Шайба	2
123	3560-513120	Зашпілька	2
124	3560-241124	Заглушка для рамы	2
125	3506-512128	Гаечны ключ 17/19	1
126	3506-512129	Гаечны ключ 19/22	1
127	3506-512130	Адвёртка	1
128	2561-100100	Масла	1
129	3506-512132	Інструкцыя	1

Vă rugăm să citiți și să păstrați acest manual. Citiți cu atenție înainte de a încerca să asamblați, să instalați, să porniți, să utilizați sau să întrețineți produsul descris. Protejați-vă pe dumneavoastră și pe ceilalți respectând toate informațiile de siguranță. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la vătămări corporale și/sau daune materiale! Păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

KAEM Sp. z o.o.

Ul. Rzemieślnicza 14, 62-081 Baranowo, Polska

Prin prezenta declarăm faptul că produsele:

Mașină: pulverizator de vopsea fără aer

Marca: **Gröne**

Model: 2560-201100 - EasySpray 20
2560-201101L - SmartSpray 20L
2560-201102H - SmartSpray 20H
2560-241300 - SmartSpray 24H
2560-282200 - PowerSpray 28H
2560-322600 - SmartSpray 32
2560-513000 - PowerSpray 51
2560-814500 - PowerSpray 81

Sunt produse în serie.

Acestea respectă următoarele directive europene

2006/42/CE - Directiva cu privire la utilaje (MD)

2014/35/UE - Directiva de joasă tensiune (LVD)

2014/30/UE - Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC).

2012/19/UE - Directiva WEEE

și standardele armonizate

EN ISO 12100:2010

EN 60204-1:2018

EN 1953:2013,

EN 61000-3-2:2019,

EN 61000-3-3:2013/A2:2021,

EN 61000-6-1:2019,

EN 61000-6-3:2021

Persoana responsabilă cu stocarea documentației tehnice: Paweł Wołoszczuk.

Această declarație se aplică numai mașinii așa cum a fost introdusă pe piață și nu acoperă componentele adăugate de utilizatorul final sau acțiunile ulterioare efectuate de acesta.

DEFINIȚIA PICTOGRAMELOR UTILIZATE ÎN ACEST MANUAL DE UTILIZARE:



Citiți cu atenție acest manual



Utilizați măști pentru praf



Utilizați dispozitive
de protecție a ochilor



Utilizați mănuși de protecție



Avertizare!
Asigurați împământarea



Avertizare cu privire la
electroșocuri



Avertizare cu privire la
elementele mobile



Avertizare cu privire la injecția
subcutanată



Avertizare cu privire
la explozie



Instrucțiunile marcate cu
acest simbol în text trebuie
respectate!



Depozitați separat și eliminați
conform instrucțiunilor în
conformitate cu standardele de
protecție a mediului!

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ



Recomandări generale de siguranță pentru unelte electrice

Citiți toate instrucțiunile și reglementările. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave. Păstrați toate reglementările și instrucțiunile de siguranță pentru utilizare ulterioară. Utilizarea următorului termen „unealtă electrică” se referă la unelte electrice alimentate de la rețea (cu cablu) și la unelte electrice alimentate cu baterii reîncărcabile (fără cablu).

1. Siguranța la locul de muncă

- a. Locul de muncă trebuie menținut curat și bine iluminat. Un loc de muncă aglomerat sau o zonă de lucru slab iluminată pot provoca accidente.
- b. Nu utilizați sculele electrice în atmosfere explozive, în care există de ex. lichide inflamabile, gaze sau praf. În timpul operării sculelor electrice se produc scântei care pot provoca aprindere.
- c. Când utilizați echipamentul, asigurați-vă că copiii și ceilalți trecători se află la o distanță sigură. O distragere a atenției vă poate face să pierdeți controlul.

2. Siguranța electrică

- a. Ștecherile sculelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu schimbați ștecherul în niciun fel. Nu utilizați un adaptor pentru sculele electrice cu împământare de protecție. Prizele nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.
- b. Evitați contactul cu suprafețele împământate, cum ar fi țevi, calorifere, sobe și frigidere. Riscul de electrocutare este mai mare atunci când corpul utilizatorului este împământat.
- c. Dispozitivul trebuie protejat de ploaie și umiditate. Pătrunderea apei într-o unealtă electrică va crește riscul de electrocutare.
- d. Nu utilizați niciodată cablul pentru alte activități. Nu transportați niciodată unelte electrice, ținându-le de cablu și nu folosiți cablul pentru a atârna unealta electrică; nu deconectați unealta electrică trăgând de cablu. Cablul trebuie protejat de temperaturi ridicate; trebuie ținut departe de ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- e. În cazul utilizării sculelor electrice în aer liber, utilizați cablu prelungitor, adaptat pentru aplicații în aer liber. Utilizarea unui prelungitor adecvat (adaptat pentru utilizare în exterior) reduce riscul de electrocutare.
- f. Dacă nu puteți evita utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed, utilizați un întrerupător de curent rezidual. Utilizarea unui întrerupător de curent rezidual reduce riscul de electrocutare.

3. Siguranța personală

- a. Când lucrați cu unelte electrice, aveți grijă, efectuați fiecare activitate cu atenție și prudență. Nu folosiți o unealtă electrică când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Scăderile momentane de concentrare în timpul utilizării acestor scule electrice pot provoca vătămări grave.
- b. Purtați echipament individual de protecție și purtați întotdeauna ochelari de protecție. Purtarea echipamentului individual de protecție - o mască de praf, pantofi cu tălpi anti-alunecare, o cască sau protecție pentru urechi (în funcție de tipul și utilizarea sculelor electrice) - reduce riscul de rănire.
- c. Evitați pornirea accidentală a sculelor electrice. Înainte de a introduce ștecherul în priză și/sau de a conecta la o baterie, precum și de a ridica sau de a transporta unelte electrice, asigurați-vă că unealta este oprită. Ținerea degetului pe întrerupător atunci când transportați unelte electrice sau conectarea unei unelte electrice în timp ce aceasta este pornită poate provoca accidente.
- d. Înainte de a porni unealta electrică, scoateți orice alte unelte sau chei. O unealtă sau o cheie, situată în părțile mobile ale mașinii, poate duce la vătămări.

- e. Evitați pozițiile anormale la locul de muncă. Păstrați o poziție stabilă la locul de muncă și mențineți echilibrul. În acest fel se vor putea controla mai bine sculele electrice în situații neașteptate.
- f. Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Părul, îmbrăcăminte și mânușile trebuie ținute departe de părțile mobile. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părțile mobile.

Dacă există posibilitatea de a instala echipamente de extracție și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și vor fi utilizate corespunzător. Utilizarea sistemului de aspirare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.

4. Operarea și întreținerea corespunzătoare a uneltelor electrice

- a. Operarea și întreținerea corespunzătoare a uneltelor electrice
- b. Nu supraîncărcați dispozitivul. Utilizați întotdeauna unealta electrică potrivită pentru lucrare. Lucrul cu o unealtă electrică selectată în mod corespunzător permite ca sarcina dată să fie efectuată mai bine și într-un mod mai sigur.
- c. Nu utilizați unealta electrică dacă întrerupătorul de pornire/oprire este defect. Orice unealtă electrică care nu poate fi pornită sau oprită este periculoasă și trebuie reparată.
- d. Înainte de reglare, schimbarea accesoriilor sau după încetarea utilizării dispozitivului, scoateți ștecherul din priză și/sau scoateți bateria. Această măsură de precauție previne pornirea accidentală a unelei electrice.
- e. Nu depozitați uneltele electrice nefolosite la îndemâna copiilor. Nu înmânați spre utilizare unealta electrică persoanelor care nu cunosc sau nu au citit aceste instrucțiuni. Uneltele electrice folosite de persoane fără experiență sunt periculoase.
- f. Este necesară întreținerea unelei electrice. Ar trebui să verificați dacă piesele în mișcare funcționează bine și nu sunt blocate, iar piesele nu sunt crăpate sau deteriorate astfel încât să afecteze funcționarea corectă a unelei. Piesele deteriorate trebuie reparate înainte de a utiliza dispozitivul. Multe accidente sunt cauzate de uneltele electrice prost întreținute.
- g. Uneltele electrice, accesoriile, sculele auxiliare etc. trebuie utilizate în conformitate cu aceste instrucțiuni. Condițiile și tipul de muncă efectuată trebuie luate în considerare. Utilizarea necorespunzătoare a sculelor electrice poate duce la situații periculoase.

5. Service

- a. Reparația uneltelor electrice trebuie efectuată numai de o persoană calificată, folosind piese de schimb originale. Acest lucru asigură faptul că siguranța dispozitivului va fi menținută.

Instrucțiuni de operare în siguranță pentru pulverizatoarele fără aer

Următoarele avertismente se aplică la setarea, utilizarea, împănântarea, întreținerea și repararea acestui dispozitiv. Un semn de exclamare indică o avertizare generală, iar simbolul de pericol indică prezența unui risc asociat procedurii. Când aceste simboluri apar în textul manualului sau pe etichete, ar trebui să reveniți la aceste avertismente. În locurile corespunzătoare din textul acestui manual pot apărea simboluri de pericol și avertismente legate de un anumit produs, care nu este descris în această secțiune.

PERICOL DE INCENDIU ȘI EXPLOZIE



Vaporii inflamabili, cum ar fi vaporii de solvent și de vopsea, din zona de lucru se pot aprinde sau exploda. Pentru a preveni incendiul și explozia:

- Nu pulverizați materiale inflamabile sau combustibile lângă o flacără deschisă sau surse de aprindere, cum ar fi țigări, motoare și echipamente electrice.
- Vopseaua sau solventul care curg prin echipament pot duce la electricitate statică. Electricitatea statică creează un risc de incendiu sau explozie în prezența fumului de vopsea sau de solvent.



Toate piesele sistemului de pulverizare, inclusiv pompa, ansamblul furtunului, pistolul de pulverizare și obiectele din și în jurul zonei de pulverizare trebuie să fie împământate corespunzător pentru a proteja împotriva supratensiunii tranzitorii și scânteilor.

Utilizați furtunuri de pulverizare de vopsea fără aer, conductoare sau împământate.

- Verificați dacă toate containerele și sistemele de colectare sunt împământate pentru a preveni descărcarea statică.
- Conectați-vă la o priză cu împământare și utilizați prelungitoare cu împământare. Nu utilizați un adaptor 3 la 2.
- Nu utilizați vopsele sau solventi care conțin hidrocarburi halogenate.
- Asigurați o bună ventilație a spațiului în care are loc pulverizarea. Mențineți un flux adecvat de aer proaspăt în acest spațiu. Păstrați pompa pulverizatorului într-o zonă bine ventilată. Nu pulverizați ansamblul pompei.
- Nu fumați în zona de pulverizare.
- Nu acționați întrerupătoare de lumini, motoare sau echipamente similare care generează scântei în zona de pulverizare.
- Păstrați zona curată și fără recipiente de vopsea sau solventi, cârpe și alte materiale inflamabile.
- Verificați compoziția vopselelor și solventilor pulverizați. Citiți toate Fișele cu date tehnice de securitate (MSDS) și etichetele de pe recipiente furnizate cu vopselele și solventii. Urmați instrucțiunile de siguranță ale producătorului pentru vopsele și solventi.
- Stingătorul trebuie să fie prezent pe șantier, unde pulverizatorul poate genera scântei electrice, unde se folosesc lichide inflamabile în apropierea pulverizatorului sau pentru spălarea acestuia.
- Țineți pulverizatorul la cel puțin 6 m distanță de vapori explozivi.

PERICOL DE ELECTROȘOC



Acest echipament trebuie să fie împământat. Împământarea, configurarea sau operarea incorectă pot cauza șocuri electrice.

- Oprii și deconectați cablul de alimentare înainte de întreținere.
- Folosiți numai prize electrice împământate.
- Utilizați numai prelungitoare cu 3 fire.
- Asigurați-vă că știfturile de împământare sunt intacte pe cablurile de alimentare și prelungitoare.
- Nu expuneți la ploaie. Depozitați în interior.

RISC DE INECȚIE SUBCUTANATĂ



Pulverizatorul de înaltă presiune este capabil să injecteze toxine în organism și să provoace vătămări corporale grave. În cazul în care are loc inecția, solicitați ajutorul unui chirurg.

- Nu îndreptați niciodată pistolul către nicio persoană sau animal; nu trebuie pulverizate.
- Țineți mâinile și alte părți ale corpului departe de scurgere. De exemplu, nu încercați să opriți scurgerea cu nicio parte a corpului.

- Folosiți întotdeauna protecția vârfului duzei. Nu pulverizați niciodată fără dispozitivul de protecție a vârfului duzei.
- Folosiți vârful de duză DP.
- În timpul curățării și înlocuirii vârfului duzei este necesară prudență. În cazul blocării vârfului duzei în timpul pulverizării, urmați Procedura de reducere a presiunii pentru a opri unitatea și a reduce presiunea înainte de a scoate vârful duzei pentru curățare.
- Nu lăsați echipamentele nesupravegheate conectate la sursa de alimentare sau sub presiune. Când unitatea nu este utilizată, opriți-o și urmați Procedura de reducere a presiunii.
- Verificați furtunurile și piesele pentru semne de deteriorare. Orice furtunuri sau piese deteriorate trebuie înlocuite.
- Acest sistem este capabil să producă 3630 psi. Utilizați piese de schimb și accesorii DP evaluate pentru minim 3000 psi.



RISC LEGAT DE PIESELE DIN ALUMINIU SUB PRESIUNE



Utilizarea fluidelor care sunt incompatibile cu aluminiul în echipamentele sub presiune poate provoca reacții chimice grave și deteriorarea echipamentului. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la deces, vătămări grave sau daune materiale.

- Nu utilizați 1,1,1-triclorețan, clorură de metilen și alți solvenți cu hidrocarburi halogenate sau fluide care conțin astfel de solvenți.
- Multe alte fluide pot conține substanțe chimice care pot reacționa cu aluminiul. Contactați furnizorul dvs. de materiale pentru informații despre compatibilitate.

RISC LEGAT DE UTILIZAREA INADECVATĂ A ECHIPAMENTULUI



Utilizarea necorespunzătoare a echipamentului poate cauza decesul sau vătămare gravă.

- Purtați întotdeauna mănuși adecvate, protecție pentru ochi și un dispozitiv de protecție respiratorie sau mască atunci când vopsiți.
- Nu utilizați echipamentul și nu pulverizați în apropierea copiilor. Țineți copiii la distanță de echipament în orice moment.
- Nu vă întindeți prea mult sau nu stați pe un suport instabil. Păstrați o poziție eficientă și echilibrul în orice moment.
 - Rămâneți alert și concentrat în timpul utilizării echipamentului.
 - Nu lăsați un dispozitiv nesupravegheat conectat la sursa de alimentare sau sub presiune. Când unitatea nu este utilizată, opriți-o și urmați Procedura de reducere a presiunii.
- Nu utilizați echipamentul când sunteți obosit sau sub influența drogurilor sau a alcoolului.
- Nu îndoiți excesiv furtunul.
- Nu expuneți furtunul la temperaturi și presiuni peste valorile recomandate.
- Nu utilizați furtunul ca parte a echipamentului pentru a-l trage sau ridica.

RISC LEGAT DE PIESELE MOBILE



Piese mobile pot ciupi, răni sau tăia degetele și alte părți ale corpului.

- Stați departe de piesele mobile.
- Nu utilizați echipamentul cu dispozitivele de protecție sau capacele îndepărtate.
- Echipamentele sub presiune pot porni fără avertisment. Înainte de a verifica, muta sau întreține echipamentul, urmați Procedura de reducere a presiunii și deconectați toate sursele de alimentare.

PERICOL DE ARSURI



Suprafețele echipamentului pot deveni foarte fierbinți în timpul funcționării.

Pentru a evita arsurile severe:

- nu atingeți echipamentele fierbinți.
- așteptați până când echipamentul s-a răcit complet.

PERICOL DE FLUIDE SAU DE VAPORI TOXICI



Fluidele toxice sau vaporii pot provoca vătămări grave sau deces dacă sunt pulverizați în ochi sau pe piele, inhalați sau înghițiți.

- Vă rugăm să acordați atenție cunoașterii pericolelor specifice ale fluidelor înainte de pulverizare.
- Depozitați lichidul periculos în recipiente adecvate și aruncați-l conform instrucțiunilor aplicabile.

ECHIPAMENT INDIVIDUAL DE PROTECȚIE



Trebuie purtat un echipament individual de protecție adecvat atunci când operați, întrețineți sau vă aflați în zona de operare a echipamentului, pentru a vă proteja de vătămări grave, inclusiv vătămări oculare, pierderea auzului, intoxicație cu vapori toxici și arsuri. Acest echipament individual de protecție include, dar nu se limitează la:

- Ochelari de protecție și protecții auditive.
- Dispozitive de protecție respiratorie, îmbrăcăminte de protecție și mănuși, conform recomandărilor producătorului de fluid și solvenți.

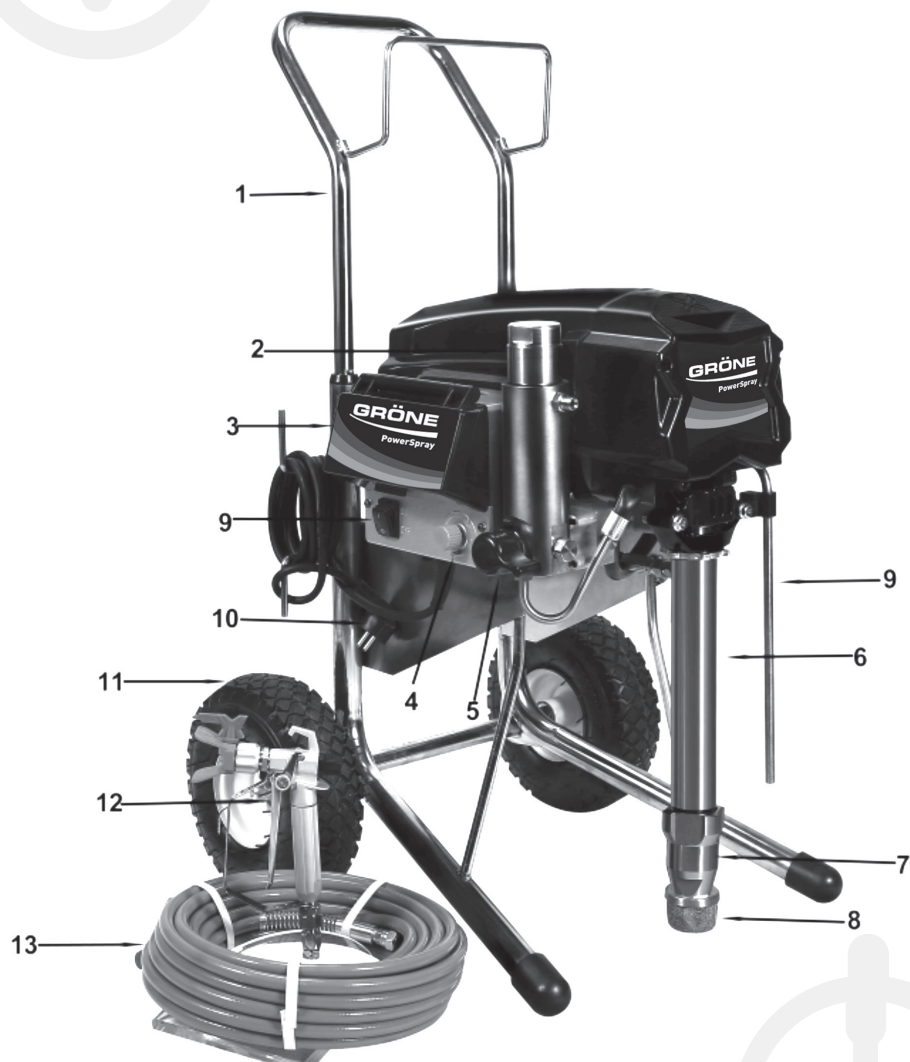


RECOMANDĂRI DE ÎNTREȚINERE

1. Supapele cu locaș unghiular sunt prezente pe ambele părți. Când o parte este uzată, treceți pe cealaltă parte.
2. În timp ce schimbați inelele în V (atât superioare, cât și inferioare) pentru tija pistonului, vă rugăm să rețineți că partea convexă trebuie să fie îndreptată spre tija pistonului. Apoi, folosiți un ciocan de cauciuc pentru a lovi partea plată a inelului în V pentru a o potrivi pe tija pistonului.
3. Când fixați șuruburile de blocare a pompei, vă rugăm să nu fixați complet un șurub înainte de a-l fixa pe celălalt. Procedura corectă este să fixați un șurub la 90% din adâncime și apoi să fixați complet celălalt șurub și, în final, să fixați complet primul șurub.
4. Există o șaibă în interiorul senzorului de presiune; în mod normal, șaiba nu se va rupe.
5. După schimbarea inelului în V superior, piulița trebuie strânsă complet folosind o presă de mână cu șurub cu fixare pe banc.
6. Înainte de a porni o nouă pompă cu piston fără aer, asigurați-vă că cele două șuruburi de blocare a pompei sunt bine fixate. Aceeași verificare trebuie efectuată după înlocuirea inelului în V cu unul nou. Deoarece inelele în V sunt fabricate din material polimeric de înaltă densitate, ele se pot extinde după o perioadă prelungită de depozitare sau utilizare.
7. Este extrem de important să porniți supapa de amorsare înainte de pulverizare sau după schimbarea găleții de vopsea. Dacă aerul pătrunde în sistemul pompei cu piston și uitați să porniți supapa de amorsare înainte de pulverizare, aceasta va provoca daune grave sistemului mașinii, deoarece raportul de compresie pentru vopsea și pentru aer este diferit.
8. Polaritatea motorului nu trebuie inversată prin intermediul periei de cărbune. Dacă este inversată, atunci motorul va funcționa în direcția opusă. Dacă mașina funcționează astfel pentru o perioadă de timp, motorul va fi demagnetizat.

9. Dacă inelele în V sunt sparte, vopseaua se va scurge. Vă rugăm să schimbați imediat inelul în V, altfel vopseaua poate pătrunde în cutia de viteze și o poate deteriora complet.
10. În timp ce rotiți butonul de presiune pentru a regla presiunea, nu rotiți butonul prea tare, deoarece piesele electrice din interiorul butonului pot fi deteriorate.
11. Există un micro-comutator în fiecare pompă fără aer cu sistem de control mecanic al presiunii. Șurubul de fixare al micro-comutatorului este setat corect înainte de expediere. Nu încercați să schimbați poziția șurubului de fixare, altfel micro-întrerupătorul poate să nu funcționeze corect.
12. Pentru a verifica rapid dacă scaunul sferic este bun sau nu, după ce rotiți supapa de amorsare înapoi în poziția de pulverizare, vă rugăm să deschideți capacul frontal. Dacă tija de legătură rămâne în poziția superioară, atunci bila din interiorul tijei pistonului este oarecum deteriorată. Dacă tija de legătură rămâne în poziția inferioară, atunci scaunul sferic este oarecum deteriorat.
13. Dacă pompa cu piston fără aer nu este complet curățată după pulverizare, acoperirile de gips-carton pot împiedica funcționarea corectă a senzorului de presiune. Pentru a evita acest lucru, pompa cu piston fără aer trebuie curățată temeinic după pulverizare.
14. Dacă siguranța este arsă din cauza supratensiunii, verificați condensatorul pentru a vedea dacă este în stare bună. Dacă este, verificați puntea de redresare cu un contor universal.
15. Pentru a verifica panoul de control al presiunii pentru pompele cu piston fără aer cu sistem de control mecanic al presiunii, porniți mai întâi supapa de amorsare, apoi apăsați micro-întrerupătorul folosind o șurubelniță. Dacă mașina se oprește, placa de control al presiunii funcționează corect.
16. Dacă pompa fără aer este echipată cu un filtru colector, atunci filtrul trebuie curățat regulat după pulverizare. Se recomandă curățarea filtrului zilnic și cel puțin o dată pe săptămână. Dacă filtrul este blocat complet de straturile de gips-carton, placa electrică și senzorul de presiune ar putea fi arse. Dacă se întâmplă acest lucru, siguranța nu va putea proteja placa electronică și senzorul de presiune.
17. Ca o reamintire, pentru pompele mari cu piston fără aer cu un debit mare, vă rugăm să nu utilizați furtunuri scurte de înaltă presiune, deoarece ar putea cauza deteriorarea gravă a motorului. Mașina și piesele sale trebuie curățate de fiecare dată după terminarea vopsirii.
18. Vârfurile trebuie înlocuite după 4000-5000 m², în funcție de proprietățile de abraziune ale vopselei.
19. Tija pistonului/inelul în V și bila din carbură sinterizată ar trebui înlocuite după aproximativ 200 de ore de pulverizare, mai ales când presiunea scade sau când devine dificilă tragerea vopselei.
20. Pentru a evita deteriorarea motorului DC cu magnet permanent, peria de cărbune trebuie înlocuită după 1500 de ore de lucru.
21. Înainte de a utiliza mașina, vă rugăm să vă asigurați că toate piesele au fost înșurubate foarte strâns pe mașină.
22. Dacă mașina trebuie depozitată mai mult de 10 zile, nu puneți mașina în funcțiune fără a o lubrifia temeinic cu ulei lubrifiant, pentru protecție împotriva ruginii și înfundarea în interiorul pompei (verificați detaliile în Curățare).
23. Pentru întreținerea pompei de fluid, urmați cu strictețe instrucțiunile și înșurubați-o bine (verificați detaliile în Activități de service).
24. În cazul oricăror probleme cu mașina, vă rugăm să citiți manualul sau să contactați distribuitorul. NU dezasamblați mașina fără asistență profesională.

IDENTIFICAREA COMPONENTELOR



1.	Cărucior / Furtun cu suport de înfășurare	Transportă mașina/înfășoară furtunul de vopsea.
2.	Carcasă filtru	Filtrul principal al colectorului poate reduce înfundarea vârfului duzei și poate asigura un finisaj frumos.
3.	Afișaj digital presiune (sub capac)	ES20 numai cu manometru. 20L/H, 24H, 28H, PS51, PS81 cu afișaj digital al presiunii.
4.	Regulator de presiune	Reglează presiunea pentru diferite aplicații.
5.	Supapă pulverizare / amorsă	■ În poziția de amorsare (îndreptată în jos) direcționează fluidul către tubul de amorsare. ■ În poziția pulverizare (îndreptată în paralel) direcționează fluidul sub presiune către furtunul de vopsea. ■ Eliberează automat sistemul de presiune în situații de suprapresiune
6.	Pompă fluid (tijă piston și inel în V** în interior)	Evacuează lichidul din sistem în timpul amorsării și reducerii presiunii.
7.	Tub de aspirație	Aspiră fluidul din găleata de vopsea în pompă (tubul trebuie înșurubat strâns, altfel aerul intră înăuntru și presiunea nu poate atinge nivelul dorit).
8.	Furtun de aspirație*	Imaginea prezintă PS51 (tip de aspirație inferioară). Pentru 20H, 24H, 28H, PS51, PS81 va fi tubul de aspirație. Pentru ES20 va fi furtun de aspirație.
9.	Filtru de aspirație	Filtrul de aspirație poate reduce înfundarea vârfului duzei și poate asigura un finisaj frumos.
10.	Furtun de preaplin	
11.	Cablu de alimentare	Așa cum este folosit în țara dvs.
12.	Roată	Ușurează plasarea mașinii pe sol și mutarea acesteia.
13.	Pistol de pulverizare fără aer	Distribuie lichid.
14.	Furtun de înaltă presiune	Transportă fluidul de înaltă presiune de la pompă la pistolul de pulverizare.

Pieșele marcate cu ** sunt pieșe de uzură

DATE TEHNICE

Articol nr.	SS20	SS24	SS28	PS51	PS81
Control presiune	Mecanic	Electronic			
Putere motor	1100W PMDC	1500W Motor fără perii	1700W Motor fără perii	3000W Motor fără perii	4500W Motor fără perii
Debit	2.0L/MIN	2.4L/MIN	2.8L/MIN	5.1L/MIN	8.0L/MIN
Dimensiunea max. a vârfului	0.021''	0.023''	0.025''	0.037''	0.045''
Presiunea max. de operare	200bar/2900psi				
Greutatea netă / brută	14.9/20.1kg	15.1/20.3kg	16.4/21.6kg	50.5/66.5kg	55.5/70.5kg
Ambalaj	Cutie carton (49*42*53)			Cutie de lemn (61*65*87)	
Zgomot* (dBA) przy 0,48 MPa (4,8 bar, 70 psi)					
Presiune sunet	90 dBA				
Putere sunet	100 dBA				
Materiale structurale					
Piese adecvate pentru toate modelele	Oțel carbon galvanizat și nichelat, nailon, oțel inoxidabil, PTFE, acetal, piele, UHMWPE, aluminiu, carbură de tungsten, polietilenă, fluoroelastomer, uretan				

* Intensitatea sunetului măsurată de la o distanță de 1 metru față de echipament. Puterea sunetului măsurată conform standardului ISO-3744.

OPERARE

Blocare declanșator

Cuplați întotdeauna blocarea declanșatorului când opriți pulverizarea pentru a preveni declanșarea accidentală a pistolului cu mâna sau dacă a fost scăpat sau lovit.



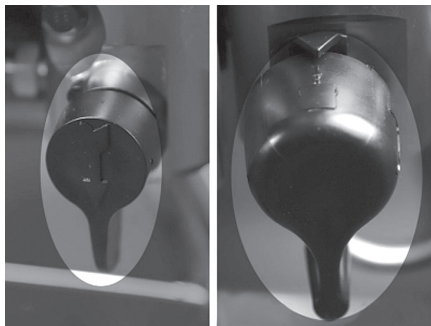
Procedura de reducere a presiunii

Urmați această Procedură de reducere a presiunii ori de câte ori opriți pulverizarea și înainte de curățarea, verificarea, întreținerea sau transportul echipamentului.

1. Opriți întrerupătorul de alimentare și deconectați cablul de alimentare.



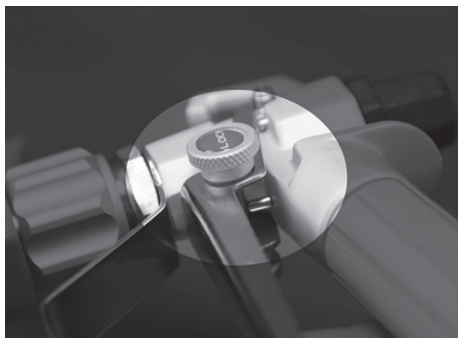
2. Rotiți supapa de amorsare/pulverizare la Amorsare pentru a elibera presiunea.



3. Țineți pistolul ferm pe partea laterală a găleții. Declanșați pistolul pentru a elibera presiunea.



4. Activați blocarea declanșatorului.



NOTĂ: Lăsați supapa de amorsare/pulverizare în poziția de amorsare până când sunteți gata să pulverizați din nou.

Dacă bănuieți că orice vârf de pulverizare sau furtun este înfundat sau că presiunea nu a fost eliberată complet după ce ați urmat pașii de mai sus, slăbiți FOARTE LENT protecția vârfului sau cuplarea capătului furtunului pentru a elibera treptat presiunea, apoi slăbiți complet.

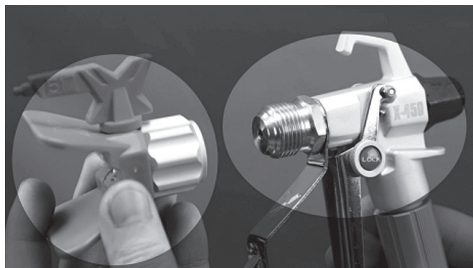


CONFIGURARE

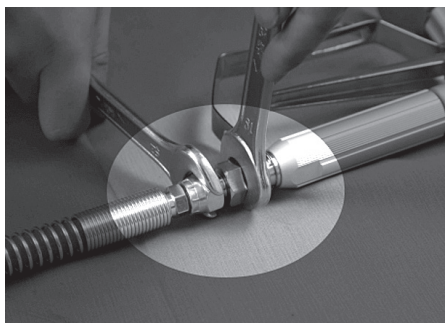
1. Pregătiți vopseaua conform recomandărilor producătorului.

Acesta este probabil unul dintre cei mai importanți pași către o pulverizare fără probleme! Îndepărtați orice peliculă care s-ar fi putut forma pe partea superioară a vopselei. În cele din urmă, strecurați vopseaua printr-un sac de filtru cu plasă fină de nailon (disponibil la majoritatea distribuitorilor de vopsea) pentru a îndepărta particulele care ar putea înfunda vârful de pulverizare

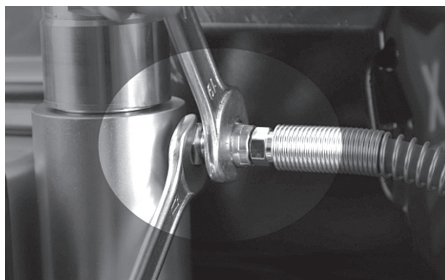
2. Deșurubați vârful duzei și ansamblul de protecție de pe pistol.



3. Desfășurați furtunul și conectați un capăt la pistol. Folosiți două chei pentru a strânge bine.



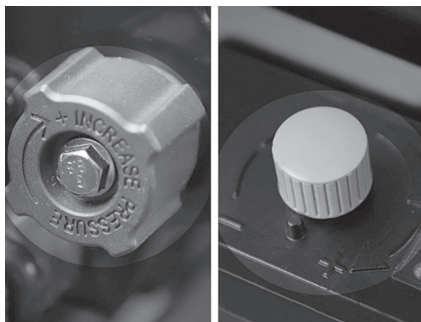
4. Conectați celălalt capăt al furtunului pulverizatorului.



5. **Ungerea.** Umpleți piulița de umplere a gâtului cu ulei lubrifiant (3 până la 5 picături) pentru a preveni uzura prematură a garniturii. Faceți acest lucru de fiecare dată când pulverizați.



6. **Verificați sursa de alimentare.** Asigurați-vă că priza electrică este împământată corespunzător. Prelungitoarele mai lungi pot afecta performanța pulverizatorului. Folosiți un furtun de pulverizare mai lung, nu prelungitoare mai lungi..
7. **Conectați pulverizatorul.** Mai întâi asigurați-vă că comutatorul Pornit / Oprit este OPRIT și butonul de control al presiunii este rotit complet în sens invers acelor de ceasornic. Conectați pulverizatorul într-o priză cu împământare care este la cel puțin 3 m distanță de pulverizator pentru a reduce șansa de aprindere a scânteilor, vaporilor de pulverizare sau particulelor de praf.



Buton de control al presiunii

În sensul acelor de ceasornic: presiune mai puternică / mai mare

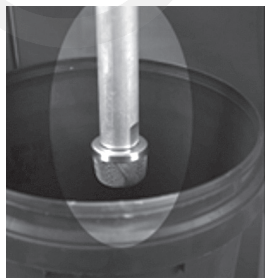


În sens invers acelor de ceasornic: presiune mai slabă / mai mică

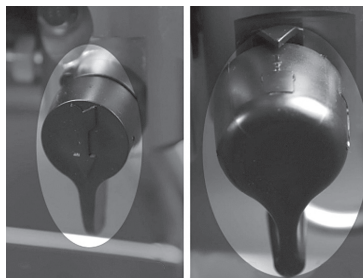


PORNIRE

1. Asigurați-vă mai întâi că comutatorul Pornit / Oprit este OPRIT.
2. Reglați butonul de control al presiunii în sens invers acelor de ceasornic la cea mai mică presiune.
3. Așezați furtunul de aspirație în găleata de vopsea.



4. Setati supapa de amorsare/pulverizare în poziția de amorsare.



5. Conectați pulverizatorul la o priză cu împământare.
6. Porniți mașina.

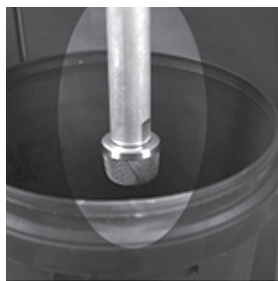


7. Rotiți butonul de control al presiunii în sensul acelor de ceasornic, până când lichidul începe să circule prin tubul principal.

8. Opriți întrerupătorul de alimentare.



9. Transferați tubul de aspirație în găleată de vopsea și scufundați tubul de aspirație în vopsea.



10. Plasați comutatorul de alimentare la Pornit.

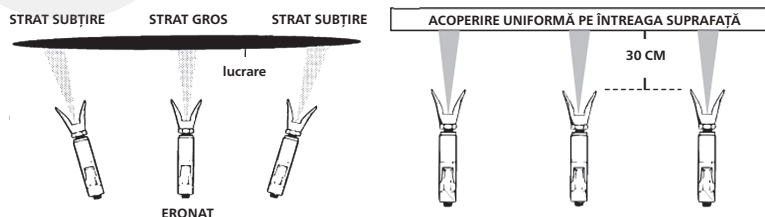
11. Când vedeți vopsea ieșind din tubul de amorsare:
- Îndreptați pistolul în găleata de gunoi.
 - Deblocați blocarea declanșatorului pistolului.
 - Trageți și țineți apăsat declanșatorul pistolului.
 - Rotiți supapa de amorsare/pulverizare în poziția Pulverizare.



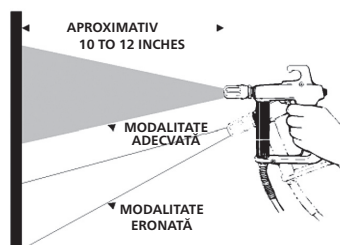
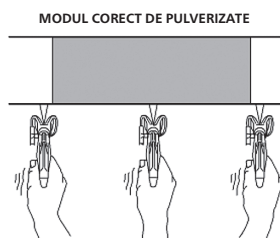
12. Continuați să declanșați pistolul în găleata de gunoi până când vedeți doar vopsea care iese din pistol.
13. Eliberați declanșatorul. Activați blocarea declanșatorului.
14. Transferați tubul principal în găleata de vopsea și fixați-l pe tubul de aspirație.

PULVERIZARE – TEHNICA DE PULVERIZARE

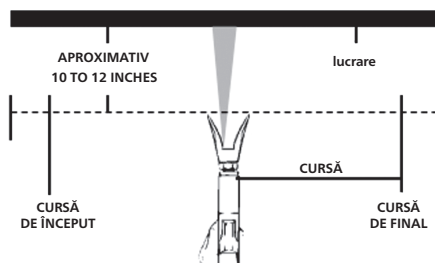
1. Elementul cheie pentru o vopsire bună este o acoperire uniformă pe întreaga suprafață. Cu vopsirea prin pulverizare, acest lucru se realizează folosind mișcări uniforme, cu brațul mișcându-se cu o viteză constantă și ținând pistolul de pulverizare la distanță constantă față de suprafață.
2. Pe cât posibil, țineți pistolul de pulverizare în unghi drept față de suprafață. Aceasta înseamnă să vă mișcați întregul braț înainte și înapoi, mai degrabă decât să vă îndoiți încheietura mâinii.



3. Țineți pistolul de pulverizare perpendicular pe suprafață, altfel un capăt al modelului va fi mai gros decât celălalt.

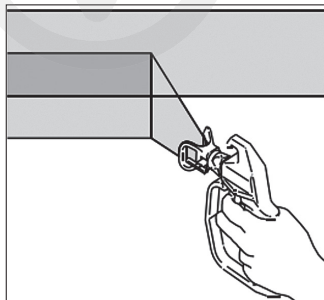


4. În cele mai multe cazuri, cea mai bună distanță de pulverizare este de 25 până la 30 cm între vârful de pulverizare și suprafață.
5. Pistolul de pulverizare trebuie declanșat la sfârșitul fiecărei curse și pornit din nou la începutul următoarei curse. Acest lucru evită acumularea de vopsea la sfârșitul cursei, ceea ce poate duce la scurgeri și deformări. Declanșarea la sfârșitul cursei economisește, de asemenea, vopsea și are ca rezultat o lucrare mai aspectuoasă (vedeți imaginea de mai jos).

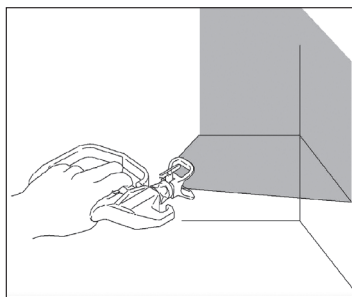


6. Viteza corectă de mișcare a pistolului va permite aplicarea unui strat complet umed, fără curgeri sau deformări. Suprapunerea fiecărei curse cu aproximativ 40% față de cursa anterioară produce o grosime uniformă a vopselei. Pulverizarea într-un model uniform alternativ de la dreapta la stânga și apoi de la stânga la dreapta asigură un finisaj profesional (vedeți imaginea de mai jos).

O modalitate de a face acest lucru este să îndreptați vârful de pulverizare spre marginea ultimei curse înainte de a porni pistolul.



7. Când faceți o pauză scurtă de la vopsire (până la 1 oră), eliberați declanșatorul pistolului de pulverizare, reduceți presiunea la minim (zero) și setați unitatea în poziția Amorsare. Opiți pulverizatorul și deconectați-l din priză. Consultați Procedura de reducere a presiunii.
8. Când vopsiți colțuri interioare, cum ar fi pe o bibliotecă sau în interiorul unui dulap, îndreptați pistolul spre centrul colțului pentru a pulveriza. Prin împărțirea modelului de pulverizare în acest fel, marginile de pe ambele părți sunt pulverizate uniform.

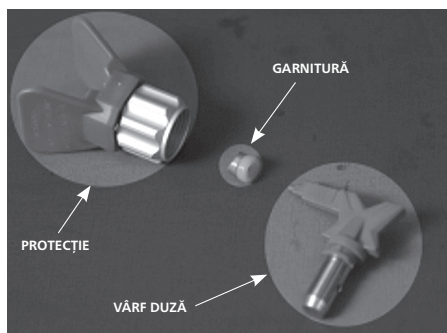


INSTALAREA VÂRFULUI PISTOLULUI DE PULVERIZARE ȘI PROTECȚIA

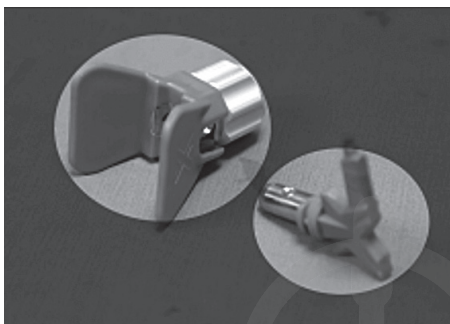
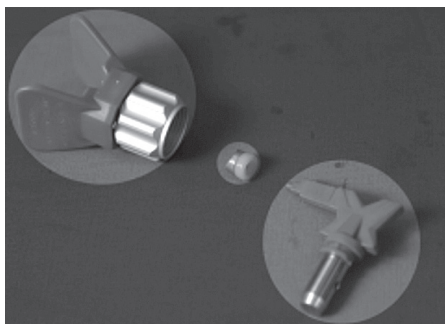
1. Activați blocarea declanșatorului.



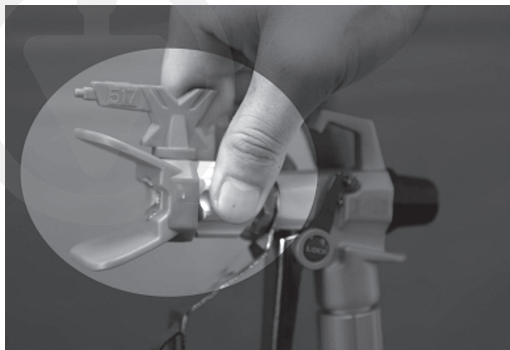
2. Verificați dacă vârful și piesele de protecție sunt asamblate în ordinea prezentată.



3. Folosiți vârful pentru a alinia locașul. Vârful trebuie împins până la capăt în protecție.



4. Însurubați vârful și ansamblul de protecție pe pistol. Strângeți piulița de reținere.



SELECTAREA VÂRFURILOR

Selectarea dimensiunii găurii vârfului

Vârfurile vin într-o varietate de dimensiuni de găuri pentru pulverizarea unei game de fluide. Pulverizatorul dvs. vine cu vârful de 0,43 mm (0,017 inch) sau 0,48 mm (0,019 inch) pentru utilizare în majoritatea aplicațiilor de pulverizare. Pentru suprafețe înguste sau mai mici (dulap, gard, balustrade), duza cu orificiu de 6 inch este cea mai bună alegere; va oferi o definiție mai clară și mai mult control. Pentru suprafețe mari (tavane/perete), o duză mai largă cu orificiu de 10 până la 12 inch este cea mai bună alegere pentru a acoperi mai rapid suprafețe mari.

Utilizarea unui vârful de pulverizare de bună calitate, dimensionat corespunzător pentru proiectul dvs. de vopsire, este esențială pentru obținerea unor rezultate bune de pulverizare. Vârful de pulverizare controlează cantitatea de vopsea aplicată și zona pe care o va acoperi pulverizatorul. Poate fi utilizată o gamă de dimensiuni ale duzelor clasificate atât în funcție de diametrul găurii, cât și de lățimea ventilatorului, pe baza a trei factori:

1; Acoperire/vopsire 2; Suprafața care este pulverizată 3; Capacitatea pulverizatorului de a susține dimensiunea găurii vârfului.

O diferență cheie este dimensiunea maximă a vârfului pe care o poate suporta pulverizatorul dvs. Alegeți pulverizatorul în funcție de tipurile de acoperire pe care le veți pulveriza și asigurați-vă că cea mai mare duză (dimensiunea găurii vârfului) pe care intenționați să o utilizați se află în intervalul maxim de dimensiune a vârfului pe care îl poate suporta pulverizatorul.

Cel mai bine este întotdeauna să aveți o mașină cu o capacitate mai ridicată. De exemplu, dacă intenționați să utilizați frecvent vârful 0,017, capacitatea pulverizatorului dvs. ar trebui să fie cu o dimensiune mai mare a orificiului pentru vârful (vârful 0,019).



ALEGEREA VÂRFULUI ADECVAT

Luați în considerare acoperirea și suprafața de pulverizat. Asigurați-vă că utilizați cea mai bună dimensiune a găurii de vârf pentru stratul respectiv și cea mai bună lățime a ventilatorului pentru suprafața respectivă.

Dimensiunea găurii vârfului

Dimensiunea orificiului vârfului controlează debitul - cantitatea de vopsea care iese din pistol.

SUGESTII:

- Folosiți găuri de vârf mai mari cu acoperiri mai groase și găuri de vârf mai mici cu acoperiri mai subțiri.

Lățimea ventilatorului

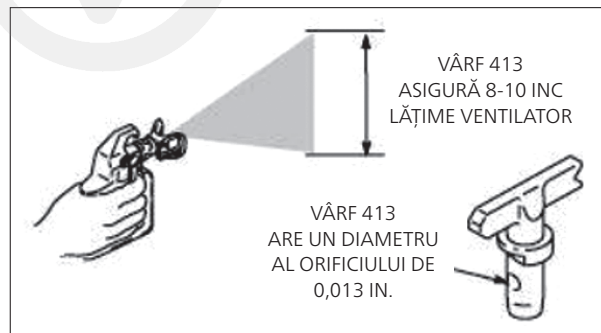
Lățimea ventilatorului este dimensiunea modelului de pulverizare, care determină zona acoperită cu fiecare mișcare. Ventilatoarele mai înguste asigură un strat mai gros, iar ventilatoarele mai largi asigură un strat mai subțire.

Dimensiunea găurii vârfului	Straturi de acoperire				
	Vopsea	Email	Amorsă	Vopsea interioară	Vopsea exterioară
0,28 mm (0,011 inch)	✓				
0,33 mm (0,013 inch)	✓	✓	✓	✓	
0,38 mm (0,015 inch)		✓	✓	✓	✓
0,43 mm (0,017 inch)			✓	✓	✓

ÎNȚELEGEREA NUMĂRULUI DE VÂRF

Ultimele trei cifre ale numărului vârfului conțin informații despre diametrul găurii și lățimea ventilatorului pe suprafață atunci când pistolul este ținut la 30,5 cm (12 inch) față de suprafața pulverizată.

Prima cifră când este dublată = lățimea aproximativă a ventilatorului



Ultimele două cifre – dimensiunea găurii vârfului în a mia parte de inch

Nr. piesă vârf	Lățime ventilator 12 in. (305 mm) de suprafață	Dimensiune gaură
311	152–203 mm (6–8 inch)	0,28 mm (0,011 inch)
411	203–254 mm (8–10 inch)	0.28 mm (0.011 inch)
313	152–203 mm (6–8 inch)	0.33 mm (0.013 inch)
413	203–254 mm (8–10 inch)	0.33 mm (0.013 inch)
415	203–254 mm (8–10 inch)	0.38 mm (0.015 inch)
515	254–305 mm (10–12 inch)	0.38 mm (0.015 inch)
417	203–254 mm (8–10 inch)	0.43 mm (0.017 inch)
517	254–305 mm (10–12 inch)	0.43 mm (0.017 inch)

GRAFIC SELECȚIE VÂRF REVERSIBIL

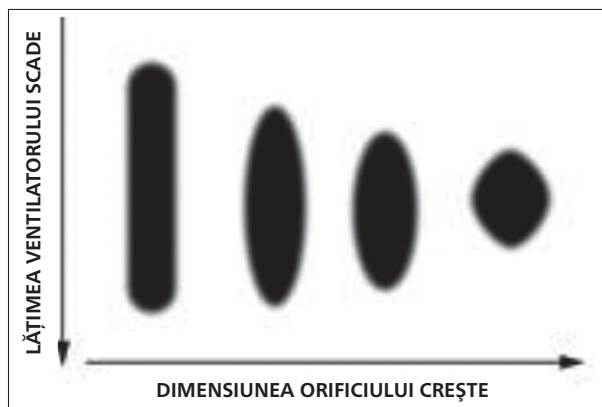
Dimensiune gaură	Lățime ventilator - inch					Debit		Aplicare	Filtru
inch	4"-6"	6"-8"	8"-10"	10"-12"	12"-14"	gpm	L/min		
0,011"	211	311	411	511	611	0,12	0,45	Vopsea sau lac	sită 150 (roșu)
0,013"	213	313	413	513	613	0,18	0,68		
0,015"	215	315	415	515	615	0,24	0,91	Vopsea pe bază de ulei	sită 100 (galben)
0,017"	217	317	417	517	617	0,31	1,17	Vopsea latex / acrilică / email	sită 100
0,019"	219	319	419	519	619	0,38	1,44		sită 600 (alb)
0,021"		321	421	521	621	0,47	1,78		
0,023"		323	423	523	623	0,57	2,16	Latex greu	sită 600 (alb)
0,025"		325	425	525	625	0,67	2,54		
0,027"			427	527	627	0,77	2,91		
0,029"		329	429	529	629	0,90	3,41	Amorsă / Elastomeric / de umplere	sită 30 (verde)
0,031"		331	431	531	631	1,03	3,90		
0,033"		333	433	533	633	1,17	4,43		
0,035"		335		535		1,31	4,98		
0,043"	243	343	443	543	643	1,98	7,51		

ASPECTE IMPORTANTE DE ȘTIU CU PRIVIRE LA UZURA

Este important să înlocuiți un vârf atunci când acesta devine uzat; acest lucru vă asigură că veți avea un model de pulverizare precis, productivitate maximă și un finisaj de calitate. Când vârful se uzează, dimensiunea găurii (orificiului) crește și lățimea modelului de pulverizare scade.

Durata de viață a vârfului variază în funcție de acoperire. Extindeți durata de viață a vârfului prin pulverizare la cea mai scăzută presiune care sparge (atomizează) stratul într-un model de pulverizare complet.

Se recomandă înlocuirea vârfului: Latex: după 4000 până la 5000 m²



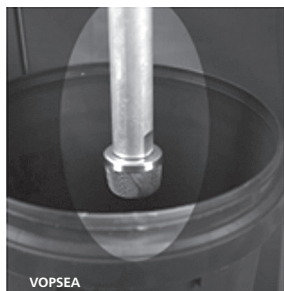
CURĂȚARE

Ca și în cazul tuturor echipamentelor de pulverizare, pulverizatorul dvs. trebuie curățat cu atenție, altfel nu va funcționa corespunzător. Înfundarea este cea mai frecventă cauză a problemelor. Dacă sunt respectate, aceste instrucțiuni, se va asigura o performanță fără probleme a pulverizatorului dvs.

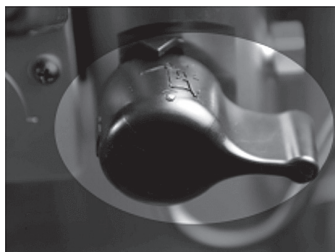
1. Urmați procedura de reducere a presiunii.

Scoateți setul de tuburi sifon din vopsea și înmuiați în lichid de spălare.

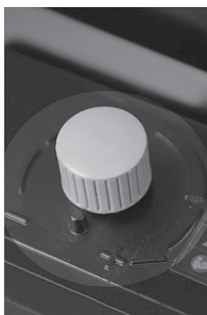
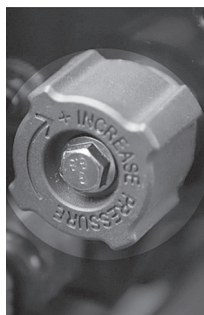
Notă: Folosiți apă pentru vopseaua pe bază de apă și alcool mineral pentru vopseaua pe bază de ulei.



2. Porniți echipamentul. Rotiți supapa de amorsare/pulverizare în sus pentru a închide supapa de scurgere.



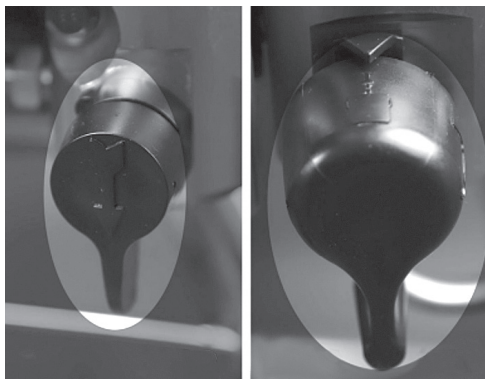
3. Creșteți presiunea la aproximativ jumătate din valoarea maximă. Țineți blocarea de siguranță a declanșatorului pe poziția OPRIT până când apare lichidul de spălare.



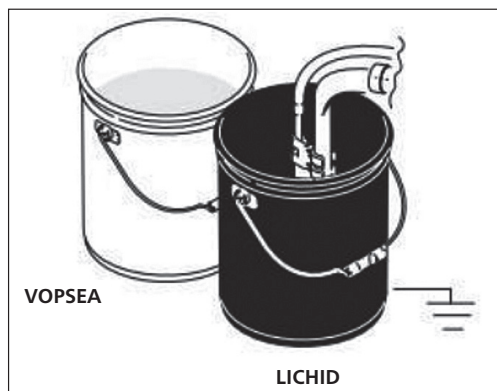
4. Așezați pistolul în găleata pentru deșeuri, țineți pistolul pe găleată, declanșați pistolul pentru a spăla complet sistemul, eliberați declanșatorul și activați blocarea de siguranță a declanșatorului.



5. Rotiți supapa de amorsare în jos pentru a deschide supapa de scurgere și lăsați lichidul de spălare să circule timp de 15 secunde pentru a curăța tubul de evacuare.



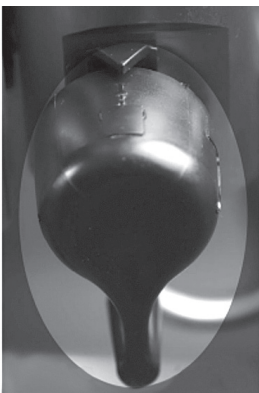
6. Ridicați tubul sifon deasupra lichidului de spălare și rulați pulverizatorul timp de 15 sau 30 de secunde pentru a drena lichidul.



7. Rotiți supapa de amorsare pentru a închide supapa de scurgere. Declanșați pistolul în găleata pentru deșeuri (de spălare) pentru a curăța fluidul din furtun. Opiți alimentarea.



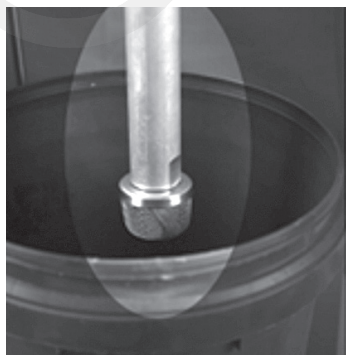
8. Rotiți supapa de amorsare în jos pentru a deschide supapa de scurgere. Deconectați pulverizatorul.



9. Scoateți filtrele de la pistol și pulverizator, dacă sunt instalate. Curățați și inspectați, instalați filtre.



10. Dacă spălați cu apă, spălați din nou cu alcool mineral sau cu soluție pentru pompă, pentru a lăsa un strat protector pentru a preveni înghețul sau coroziunea.
11. În cazul depozitării echipamentului mai mult de 10 zile, după curățarea temeinică, vă rugăm să scoateți tubul de aspirație, furtunul și pistolul și turnați aproximativ 10 ml ulei lubrifiant în pompa de fluid. Apoi porniți mașina (poziția amorsare) și lăsați-o să funcționeze timp de 5 secunde (odată ce puteți vedea uleiul în tubul de amorsare). Acest lucru va împiedica piesele umede din interior să devină blocate, corozive sau ruginite.



12. Ștergeți pulverizatorul, furtunul și pistolul cu o cârpă înmuiată în apă sau alcool mineral.



DEPANARE

PROBLEMĂ: COMUTATORUL DE ALIMENTARE ESTE PORNIT ȘI PULVERIZATORUL ESTE CONECTAT LA PRIZĂ, DAR MOTORUL NU FUNCȚIONEAZĂ ȘI POMPA NU CICLEAZĂ	
Cauză	Soluție
Presiunea este setată la zero	Rotiți butonul de reglare a presiunii în sensul acelor de ceas pentru a crește setarea presiunii
Motorul sau sistemul de comandă sunt deteriorate	Vă rugăm să contactați furnizorul sau direct DPAIRLESS
Priza electrică nu furnizează electricitate	• Încercați o priză diferită sau conectați un dispozitiv despre care știți că funcționează pentru a testa priza. • Resetați întrerupătorul clădirii sau înlocuiți siguranța.
Prelungitorul este deteriorat	Înlocuiți prelungitorul
Cablul electric al pulverizatorului este deteriorat	Verificați dacă există deteriorări ale izolației sau firelor. În caz de deteriorări, înlocuiți cablul de alimentare.
Vopseaua și/sau apa este înghețată sau blocată în pompă	Deconectați pulverizatorul de la priză. Dacă este înghețat, NU încercați să porniți pulverizatorul până când acesta este complet dezghețat, deoarece puteți deteriora motorul, placa de comandă și/sau unitatea. Asigurați-vă că întrerupătorul este OPRIT. Așezați pulverizatorul într-o zonă caldă timp de câteva ore. Apoi conectați cablul de alimentare și porniți pulverizatorul. Creșteți încet setarea presiunii pentru a vedea dacă motorul va porni. Dacă vopseaua este întărită în pulverizator, garniturile pompei, supapele, antrenarea sau comutatorul de presiune ar putea fi necesar să fie înlocuite. Vă rugăm să contactați furnizorul dumneavoastră sau direct DP-AIRLESS.
PROBLEMĂ: PULVERIZATORUL ESTE PORNIT, DAR VOPSEAUA NU ESTE PULVERIZATĂ	
Cauză	Soluție
Unitatea de pulverizare nu funcționează sau mașina a pierdut pulverizarea	Înlocuiți unitatea de pulverizare
Nici un fel de vopsea. Tubul de aspirație nu este complet cufundat în vopsea	Cufundați tubul de aspirație în vopsea
Filtrul de aspirație este înfundat	Curățați filtrul
Tubul de aspirație la supapa de admisie este înfundat	Curățați și strângeți supapa
Supapa de admisie prezintă scurgeri.	Curățați supapa de admisie. Asigurați-vă că locașul bilei nu este tăiat sau uzat și că bila este bine fixată; reasamblați supapa.
Garnitura pompei este uzată	Înlocuiți garnitura pompei
Tija pistonului este uzată sau deteriorată	Curățați sau înlocuiți tija pistonului

PROBLEMĂ: POMPA CICLEAZĂ DAR NU SE ACUMULEAZĂ PRESIUNE

Cauză	Soluție
Pompa nu este amorsată	Amorsați pompa
Sita de admisie este înfundată	Curățați reziduurile de pe sita de admisie și asigurați faptul că tubul de aspirație este cufundat în fluid
Tubul de aspirație nu este cufundat în vopsea	Asigurați cufundarea în vopsea a tubului de aspirație
Tubul de aspirație prezintă scurgeri.	Strângeți conexiunea tubului de aspirație. Verificați dacă există fisuri sau scurgeri. Dacă este fisurat sau deteriorat, înlocuiți tubul de aspirație.
Supapa de amorsare / pulverizare este uzată sau obstrucționată cu reziduuri	Curățați supapa sau înlocuiți-o cu una nouă

PROBLEMĂ: POMPA CICLEAZĂ, DAR VOPSEAUA ESTE PULVERIZATĂ DOAR ÎN STROPI CÂND PISTOLUL ESTE DECLANȘAT

Cauză	Soluție
Presiunea este prea joasă	Rotiți încet butonul de control al presiunii în sensul acelor de ceasornic pentru a crește setarea presiunii, ceea ce va porni motorul pentru a crește presiunea.
O-ring-ul de cauciuc din pompă este uzat sau deteriorat	Înlocuiți O-ring-urile
Supapa cu bilă de admisie este acoperită cu material	Curățați supapa de admisie
Duza de pulverizare este înfundată	Desfundați duza de pulverizare
Filtrul de fluid al pistolului de pulverizare este înfundat	Curățați filtrul de fluid al pistolului de pulverizare
Filtrul de fluide al pistolului de pulverizare este înfundat	Curățați sau înlocuiți filtrul
Vârful de pulverizare este prea mare sau uzat	Înlocuiți vârful

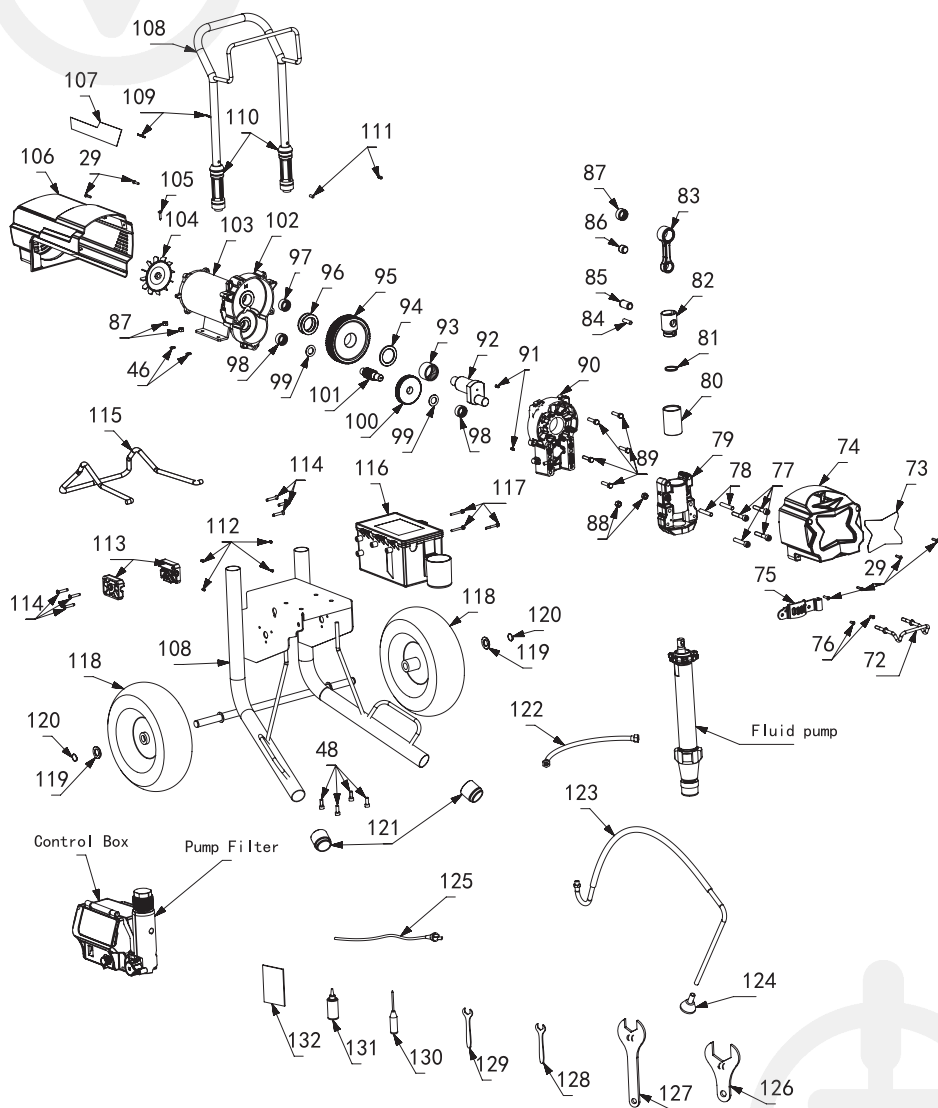
PROBLEMĂ: PULVERIZATORUL TRAGE VOPSEA DAR PICURĂ LA DESCHIDEREA PISTOLULUI

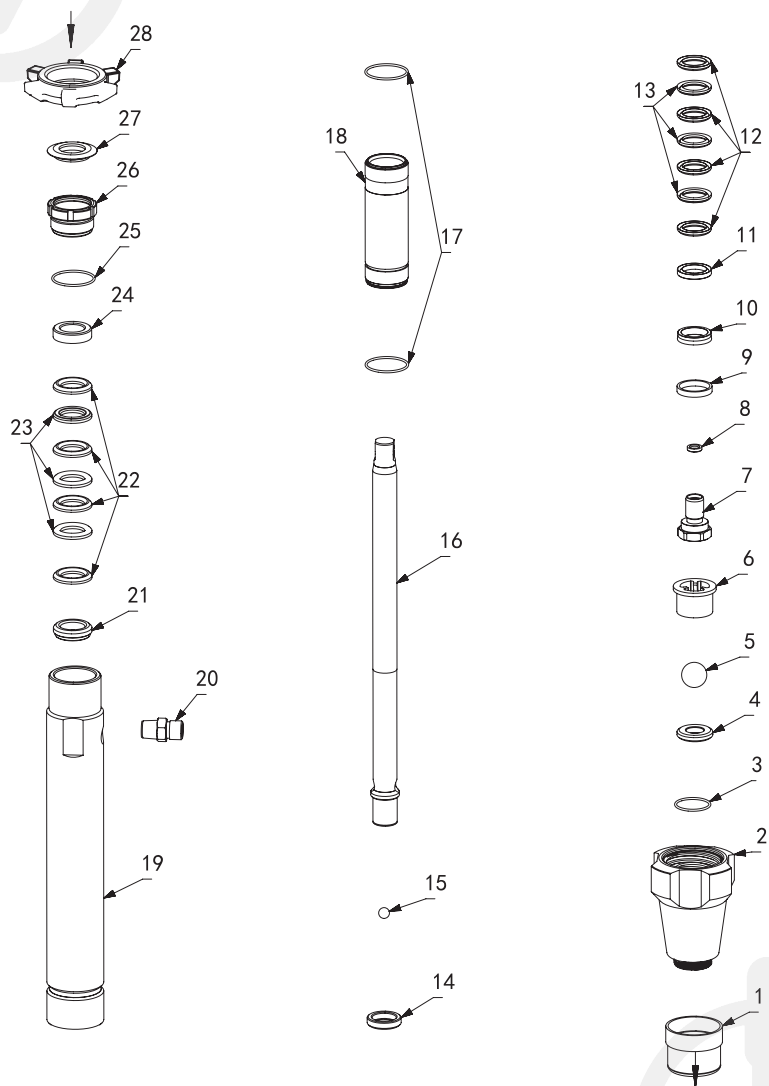
Cauză	Soluție
Duză de pulverizare uzată	Înlocuiți duza
Filtrul de aspirație este înfundat	Curățați filtrul
Filtrul duzei de pulverizare sau pistolul este înfundat	Curățați sau înlocuiți filtrul. Țineți la îndemână filtre suplimentare
Vopseaua este prea grea sau grunjoasă	Subțiați vopseaua
Inel V uzat	Înlocuiți
Supapa de admisie este uzată sau deteriorată	Înlocuiți supapa

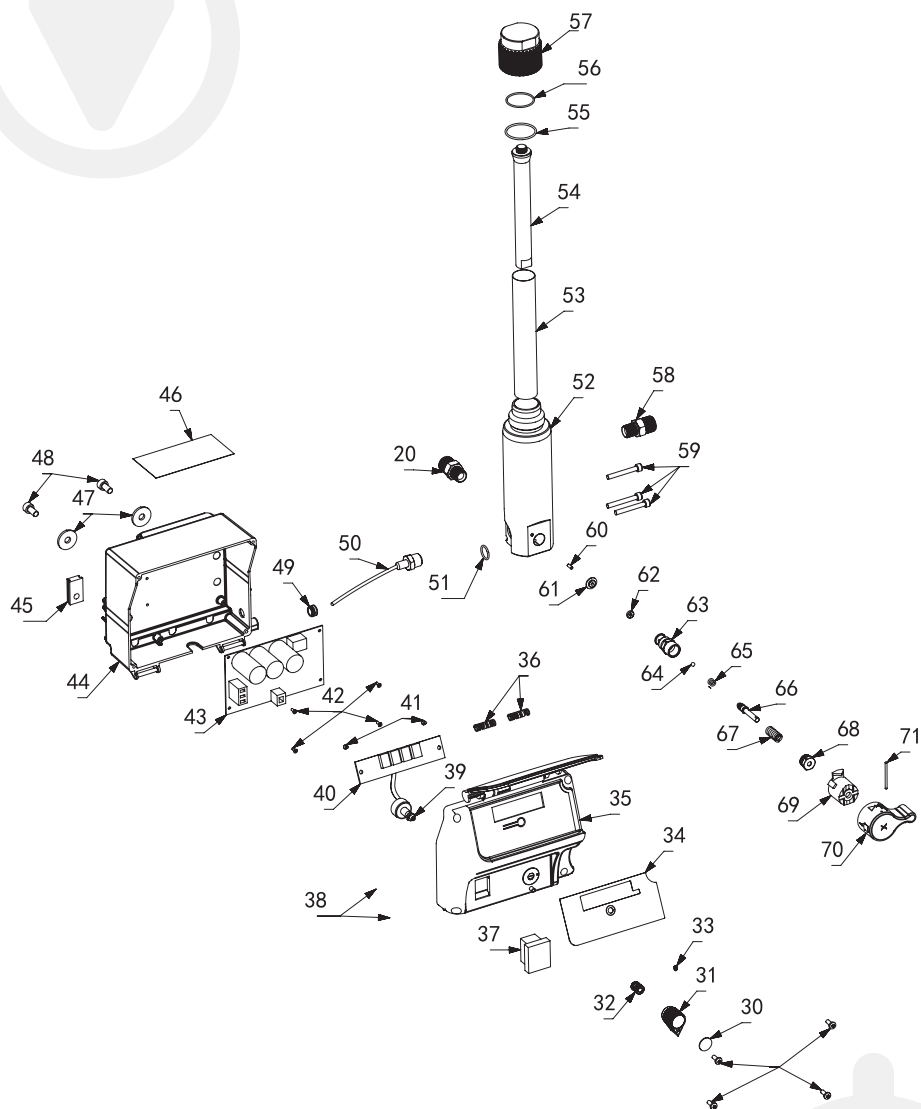
PROBLEMĂ: ANSAMBLUL DUZEI CURGE	
Cauză	Soluție
Asamblare incorectă	Verificați asamblarea
Garnitură uzată	Înlocuiți garnitura
PROBLEMĂ: PISTOLUL DE PULVERIZARE NU PULVERIZEAZĂ	
Cauză	Soluție
Duza de pulverizare, filtrul pistolului sau vârful este înfundat	Curățați duza de pulverizare
Filtrul este înfundat	Curățați sau înlocuiți pistolul sau filtrul
Duza de pulverizare este în poziția Curat	Plasați duza în poziția Pulverizare
PROBLEMĂ: ACUMULARE DE VOPSEA	
Cauză	Soluție
Presiunea este prea redusă	Creșteți presiunea
Pistolul, vârful sau filtrul de aspirație sunt înfundate	Curățați filtrele
Tubul de aspirație este slăbit	Strângeți elementul de fixare al tubului de aspirație
Duza este uzată	Înlocuiți duza
Vopseaua este prea groasă	Subțiați vopseaua
PROBLEMĂ: SUPRASARCINĂ TERMICĂ	
Cauză	Soluție
Supraîncălzire motor	Lăsați să se răcească 15 la 30 min
Vopseaua se acumulează pe motor	Curățați vopseaua de pe motor
Unitatea este plasată în soare	Mutați într-o locație cu umbră
PROBLEMĂ: NICI UN AFIȘAJ, PULVERIZATORUL OPEREAZĂ	
Cauză	Soluție
Afișajul este deteriorat sau conexiunea este slabă.	Verificați conexiunea, înlocuiți afișajul.
PROBLEMĂ: MODELUL VENTILATORULUI VARIAZĂ ÎN TIMPUL PULVERIZĂRII SAU PULVERIZATORUL NU PORNEȘTE PROMPT LA RELUAREA PULVERIZĂRII	
Cauză	Soluție
Comutatorul de control al presiunii este uzat și cauzează o variație excesivă de presiune	Vă rugăm să contactați furnizorul
PROBLEMĂ: VOPSEAUA SE SCURGE DIN POMPA	
Cauză	Soluție
Garniturile pompei sunt uzate	Înlocuiți garniturile pompei

Cod eroare afișaj E01	Descriere: Protecție termică a plăcii electronice de comandă Cauza posibilă: Placa electronică de control este supraîncălzită. Cel mai probabil, vârful folosit a fost prea mic.	Oprii alimentarea cu energie, așteptați până când placa electronică de control se răcește și înlocuiți vârful cu unul mai mare.
Cod eroare afișaj E02	Descriere: greșeală de comunicare a plăcii de control. Cauza posibilă: Electricitatea statică interferează cu comunicarea în cadrul plăcii de control.	Oprii alimentarea cu energie și așteptați până când ecranul este complet oprit. Porniți sursa de alimentare. Dacă problema persistă, înlocuiți placa electronică de control.
Cod eroare afișaj E03	Descriere: Defecțiune a senzorului de presiune. Cauză posibilă: Părțile interne ale senzorului de presiune sunt deteriorate.	Înlocuiți senzorul de presiune cu unul nou. Țineți minte: Curățați întotdeauna aparatul cu atenție după terminarea lucrărilor.
Cod eroare afișaj E04	Descriere: Protecție motor împotriva blocării. Cauza posibilă: 1. Tensiune prea scăzută și vârful prea mic în același timp. 2. Deteriorări ale pieselor interne ale pompei.	1. Verificați tensiunea și înlocuiți vârful cu unul mai mare 2. Verificați piesele interne ale pompei pentru a observa posibilele semne de deteriorare. Înlocuiți dacă este necesar.
Cod eroare afișaj E05	Protecție la supracurent pentru placa de control sau motor.	Vedeți E04
Cod eroare afișaj E06	Alarmă tablou electronic de control.	Vedeți E05
Cod eroare afișaj E07	Presiune peste 70 bar în modul de curățare.	Reglați presiunea la scăzut
Cod eroare afișaj E08	Descriere: Alarma de verificare a tensiunii de alimentare. Cauza posibilă: Dacă tensiunea de alimentare este prea scăzută sau nu este egalizată, codul de eroare va fi afișat deoarece tensiunea de intrare este prea scăzută.	1. Verificați cablul de alimentare. 2. Înlocuiți vârful cu unul mai mare și încercați din nou. 3. Oprii alimentarea cu energie și setați butonul de control al presiunii la cea mai mică setare. Când ecranul este complet oprit, porniți sursa de alimentare.
Cod eroare afișaj E09	Descriere: Protecție la suprasarcină. Cauza posibilă: Fără material în pompă; mașina se va opri automat pentru a proteja pompa împotriva uzurii premature.	Oprii alimentarea cu energie, setați potențiometrul la cea mai mică setare, umpleți din nou materialul. Apoi porniți alimentarea și setați din nou presiunea
Cod eroare afișaj E10	Descriere: Protecție împotriva supraîncălzirii motorului.	Oprii alimentarea cu energie, așteptați până când motorul se răcește.
Cod eroare afișaj E11	Descriere: Protecția la curent a plăcii de control. Cauza posibilă: 1. Tensiune prea scăzută, cablu de alimentare prea lung, secțiune transversală inadecvată a cablului, contact slab cu placa de control 2. Vârf prea mic. 3. Stratul de acoperire prea gros. 4. Senzor de presiune deteriorat, presiune de lucru prea mare 5. Placă electronică de control deteriorată.	1. Verificați dacă tensiunea este de 220V; verificați dacă cablul nu este prea lung; verificați dacă afișajul este conectat corect. 2. Înlocuiți vârful cu unul mai mare. 3. Diluați materialul conform manualului. 4. Înlocuiți senzorul de presiune. 5. Înlocuiți placa electronică de control.

POWERSPRAY 51-81







Nr.	Număr catalog	Nume piesă	Cantitate
	2560-513000; 2560-814500		
1	2561-160051	Sită aspirație PS51	1
1	2561-160081	Sită aspirație PS81	1
2	3560-513002	Carcasă supapă PS51	1
2	3560-814002	Carcasă supapă PS81	1
3	3560-513003	O-ring PS51	1
3	3560-814003	O-ring PS81	1
4	3560-513004	Scaun de supapă PS51	1
4	3560-814004	Scaun de supapă PS81	1
5	3560-513005	Bilă inferioară PS51	1
5	3560-814005	Bilă inferioară PS81	1
6	3560-513006	Cupă cu bilă PS51	1
6	3560-814006	Cupă cu bilă PS81	1
7	3560-513007	Supapă piston PS51	1
7	3560-814007	Supapă piston PS81	1
8	3560-513008	Scaun de supapă PS51	1
8	3560-814008	Scaun de supapă PS81	1
9	2561-814005	Garnitură spălare	1
10	2561-513005	Garnitură pompare	1
10	2561-513005	Garnitură pompare	1
11	2561-513005	Garnitură clapetă	1
11	2561-814005	Garnitură clapetă	1
12	2561-513005	Kit reparare PS51	4
12	2561-814005	Kit reparare PS81	4
13	2561-513005	Kit reparare PS51	3
13	2561-814005	Kit reparare PS81	3
14	2561-513005	Garnitură închidere	1
14	2561-814005	Garnitură închidere	1
15	2561-514005	Bilă piston PS51	1
15	2561-814005	Bilă piston PS81	1
16	3560-513016	Piston	1

16	3560-814016	Piston	1
17	3560-513017	Garnitură cuzinet	2
17	3560-814017	Garnitură cuzinet	2
18	3560-513018	Cuzinet	1
18	3560-814018	Cuzinet	1
19	3560-513019	Cilindru	1
19	3560-814019	Cilindru	1
20	3560-513020	Racord 3/8"x3/8"	2
20	3560-814020	Racord 3/8"x3/4"	2
21	2561-513005	Garnitură închidere	1
21	2561-814005	Garnitură închidere	1
22	2561-513005	Kit reparare PS51	4
22	2561-814005	Kit reparare PS81	4
23	2561-513005	Kit reparare PS51	3
23	2561-814005	Kit reparare PS81	3
24	2561-513005	Inel închidere	1
24	2561-814005	Inel închidere	1
25	3560-513025	O-ring	1
25	3560-814025	O-ring	1
26	3560-513026	Piuliță de ermetizare	1
26	3560-814026	Piuliță de ermetizare	1
27	3560-513027	Capac	1
28	3560-513028	Piuliță de blocare	1
28	3560-814028	Piuliță de blocare	1
29	3560-513029	Șurub	10
30	3560-513030	Etichetă	1
31	3560-513031	Buron control presiune	1
32	3560-513032	Insertie potențiomtru	1
33	3560-513033	Opritor	1
34	3560-513034	Etichetă de afișare	1
35	3560-513035	Capac de afișare	1
36	3560-513036	Arc	2

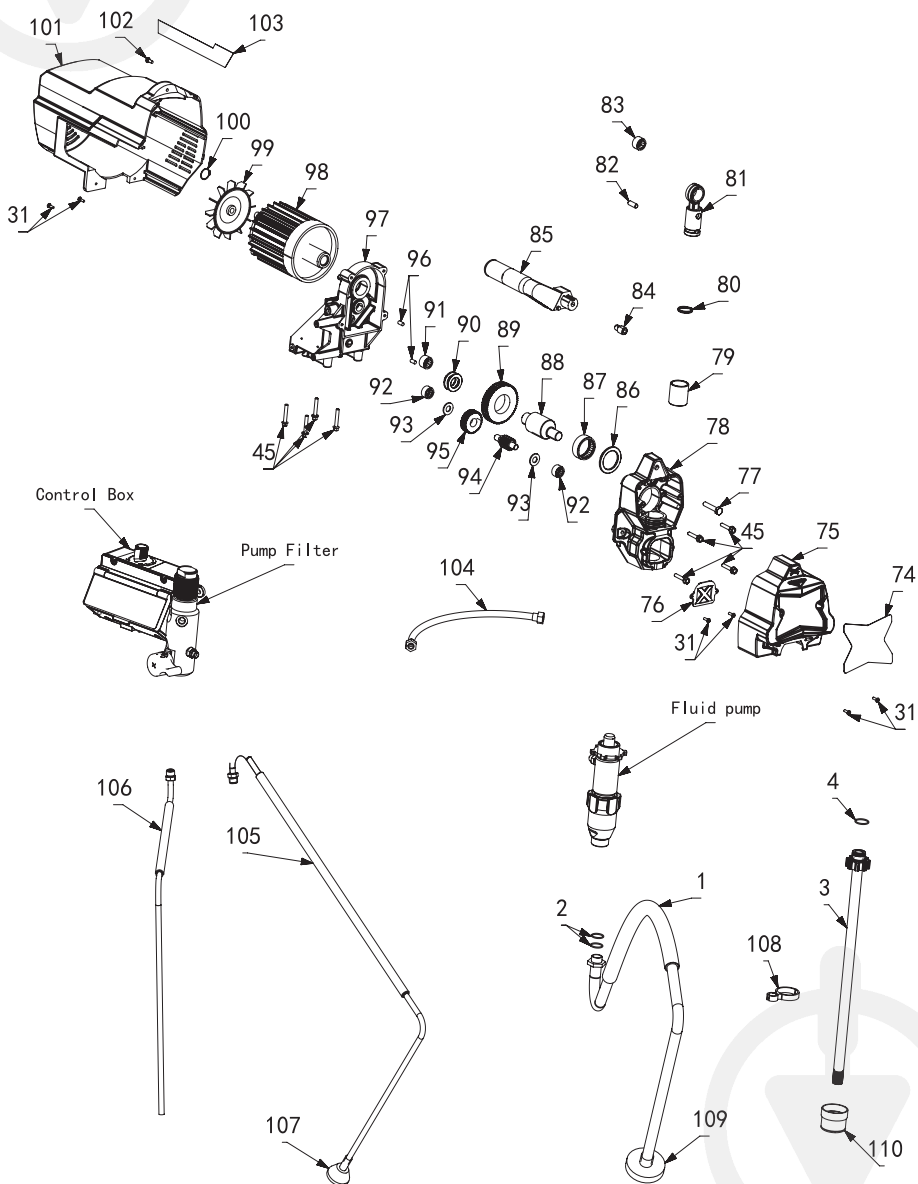
37	3560-513037	Comutator	1
38	3560-513038	Mufă alimentare	2
39	3560-513039	Potențiomtru	1
40	3560-513040	Afișaj LCD	1
41	3560-513041	Șurub STP2,9	2
42	3560-513042	Șurub	4
43	3560-513043	Panou de comandă	1
43	3560-814043	Panou de comandă	1
44	3560-513044	Carcasă Panou de comandă	1
45	3560-513045	Garnitură Panou de comandă	1
46	3560-513046	Etanșare	1
47	3560-513047	Șaibă M8	6
48	3560-513048	Șurub M8	6
49	3560-513049	Presgarnitură	1
50	3560-513050	Senzor de presiune	1
51	3560-513051	O-ring	1
52	3560-513052	Carcasă filtru	1
53	2560-140060	Filtru material sită 60	1
53	2561-140030	Filtru material sită 30	1
54	3560-513054	Insertie filtru	1
55	3560-513055	O-ring	1
56	3560-513056	O-ring	1
57	3560-513057	Piuliță filtru	1
58	3560-513058	Niplu 3/8"x3/8"	1
58	3560-814058	Niplu 1/2"	1
59	3560-513059	Șurub	3
60	3560-513060	Știft de fixare	1
61	3560-513061	Șaibă	1
62	3560-513062	Garnitură supapă	1
63	3560-513063	Carcasă supapă	1
64	3560-513064	Bilă	1
65	3560-513065	O-ring	2

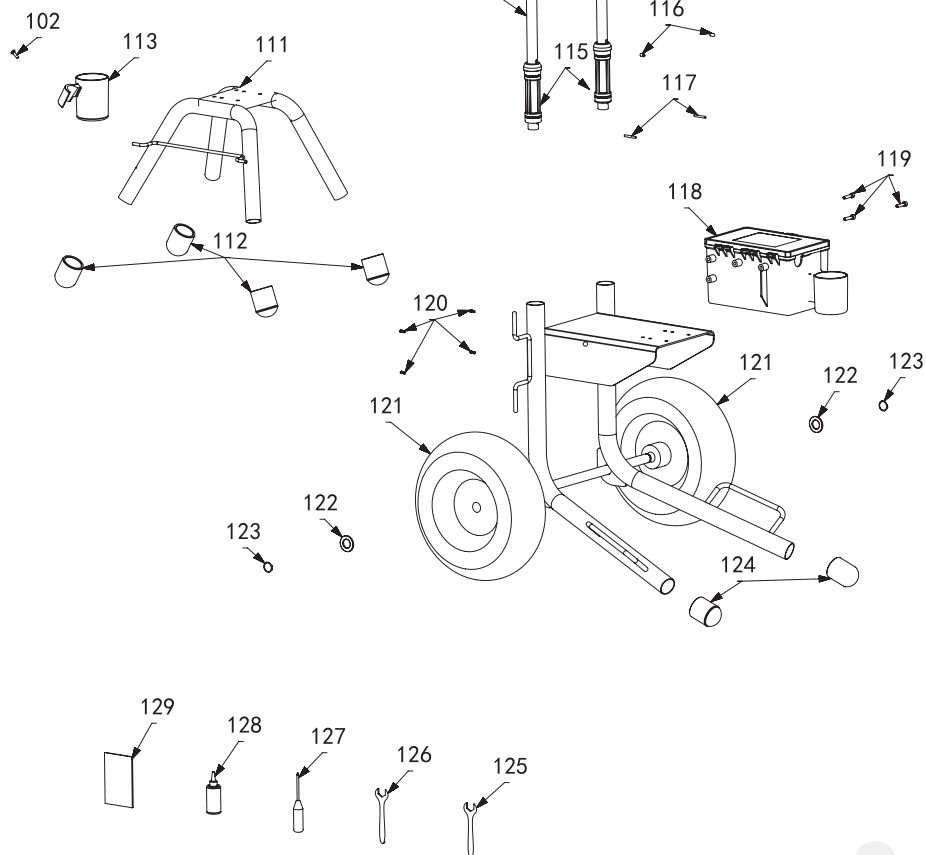
66	3560-513066	Ac supapă	1
67	3560-513067	Arc supapă	1
68	3560-513068	Piuliță supapă	1
69	3560-513069	Corp buton	1
70	3560-513070	Buton supapă	1
71	3560-513071	Cui spintecat	1
72	3560-513072	Mâner cuvă	1
73	3560-513073	Etichetă capac frontal	1
74	3560-513074	Capac frontal	1
75	3560-513075	Protecție	1
76	3560-513076	Șurub	2
77	3560-513077	Șurub	4
78	3560-513078	Știft de fixare	2
79	3560-513079	Etrier pompă	1
79	3560-814079	Etrier pompă	1
80	3560-513080	Bucșă tijă de conectare	1
81	3560-513081	Sistem de fixare pentru blocare	1
82	3560-513082	Piston tijă de conectare	1
82	3560-814082	Piston tijă de conectare	1
83	3560-513083	Tijă de conectare	1
84	3560-513084	Diblu PS51	1
84	3560-814084	Diblu PS81	1
85	3560-513085	Știft tijă de conectare	1
86	3560-513086	Manșon	1
87	3560-513087	Lagăr HK2530	1
88	3560-513088	Piuliță	6
89	3560-513089	Șurub	5
90	3560-513090	Carcasă etrier	1
91	3560-513091	Știft de fixare	2
92	3560-513092	Arbore	1
93	3560-513093	Lagăr ac BA2620ZOH	1
94	3560-513094	Garnitură	2

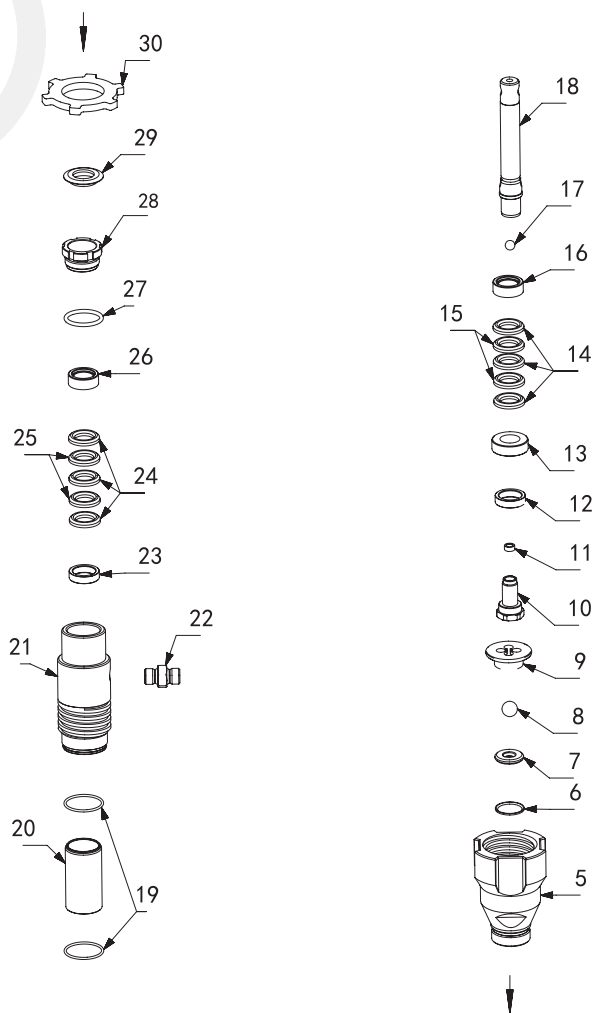
95	3560-513095	Suport	1
96	3560-513096	Presă de împachetat	2
97	3560-513097	Lagăr ac SCE1616	1
98	3560-513098	Lagăr ac NK1916	2
99	3560-513099	Garnitură	3
100	3560-513100	Suport	1
101	3560-513101	Pinion	1
102	3560-513102	Carcasă angrenaj	1
103	3560-513103	Motor PS51	1
103	3560-814103	Motor PS81	1
104	3560-513104	Ventilator	1
105	3560-513105	Șurub	1
106	3560-513106	Carcasă motor	1
107	3560-513107	Etichetă carcasă PS51	1
107	3560-814107	Etichetă carcasă PS81	1
108	3560-513108	Mâner	1
109	3560-513109	Știft de fixare	2
110	3560-513110	Manșon mâner	2
111	3560-513111	Buton apăsare mâner	2
112	3560-513112	Șurub	4
113	3560-513113	Dispozitiv de prindere ansamblu	2
114	3560-513114	Șurub M6	6
115	3560-513115	Suport înfășurare furtun	1
116	3560-513116	Kit scule	1
117	3560-513117	Șurub	3
118	3560-513118	Roată	2
119	3560-513119	Piuliță	2
120	3560-513120	Dispozitiv de fixare	2
121	3560-513121	Capac cadru	2
122	3560-513122	Furtun pompă	1
122	3506-814122	Furtun pompă	1
123	3506-512123	Țeavă ventilare	1

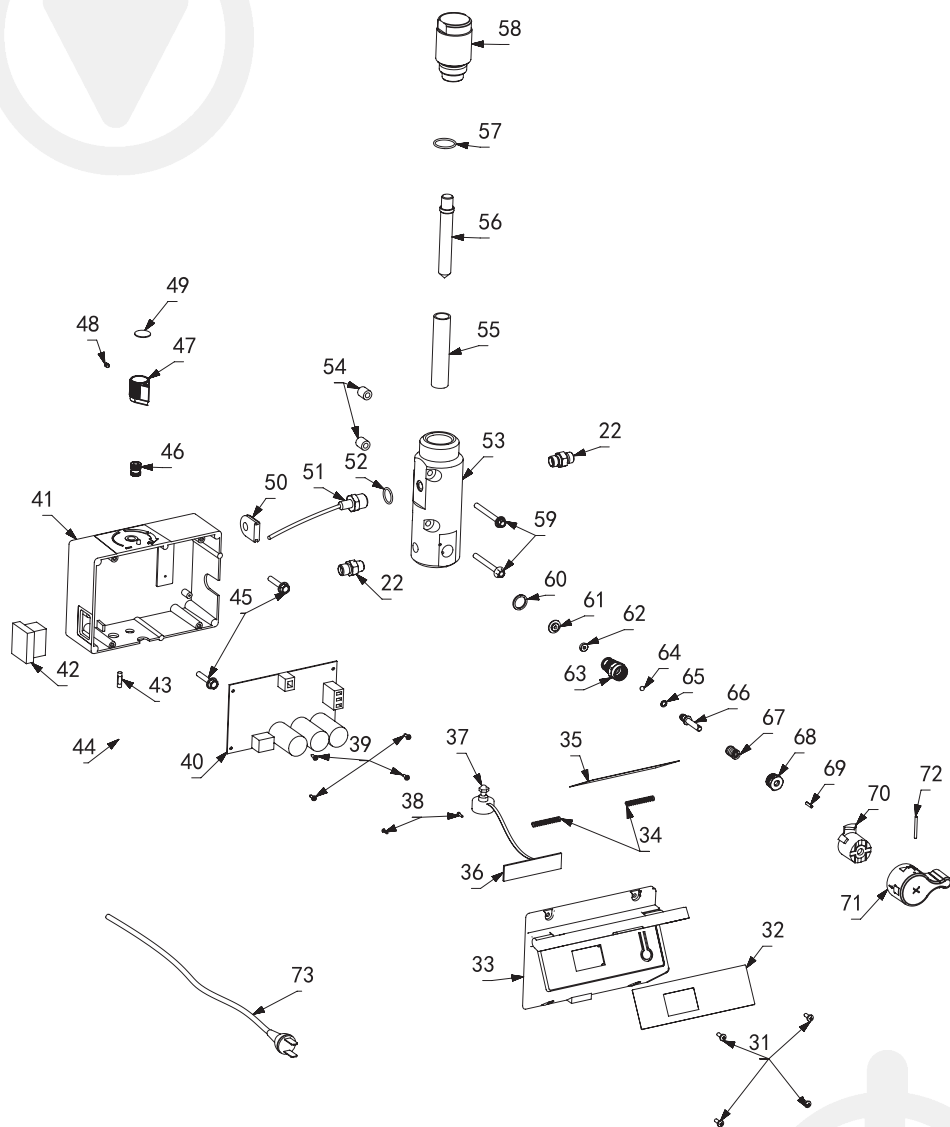
124	3506-512124	Protecție	1
125	3506-512125	Cablu de alimentare	1
126	3506-512126	Cheie reglabilă	1
127	3506-512127	Cheie reglabilă	1
128	3506-512128	Cheie 17/19	1
129	3506-512129	Cheie 19/22	1
130	3506-512130	Șurubelniță	2
131	2561-100100	Ulei	1
132	3506-512132	Manual	1

SMARTSPRAY 20-28









Nr.	Număr catalog	Nume piesă	Cantitate
	2560-201101L / 2560-201102H / 2560-241300 / 2560-282200		
1	3560-201001	Țeavă aspirație SS20	1
1	Nu este cazul	Nu este cazul	
2	3560-201002	Garnitură	2
2	Nu este cazul	Nu este cazul	
3	3560-241003	Țeavă aspirație SS24	1
4	3560-241004	O-ring	1
5	3560-201005	Carcasă supapă SS20	1
5	3560-282005	Carcasă supapă SS28	1
5	Nu este cazul	Nu este cazul	
6	3560-241006	O-ring	1
7	3560-241007	Scaun supapă	1
7	Nu este cazul	Nu este cazul	
8	3560-241008	Bilă închidere	1
8	Nu este cazul	Nu este cazul	
9	3560-241009	Cupă cu bilă	1
10	3560-201010	Supapă piston	1
10	3560-282010	Supapă piston	1
11	3560-241011	Scaun supapă	1
12	2561-201005	Kit reparare SS	1
12	2561-282005	Kit reparare SS	1
13	2561-201005	Kit reparare SS	1
13	2561-282005	Kit reparare SS	3
14	2561-201005	Kit reparare SS	3
14	2561-282005	Kit reparare SS	3
14	Nu este cazul	Nu este cazul	
15	2561-201005	Kit reparare SS	2
15	2561-282005	Kit reparare SS	2
15	Nu este cazul	Nu este cazul	
16	2561-201005	Kit reparare SS	1
16	2561-282005	Kit reparare SS	1
17	2561-201005 / 2561-282005	Kit reparare SS	1
18	3560-201018	Piston	1

18	3560-282018	Piston	1
18	Nu este cazul	Nu este cazul	
19	3560-201019	O-ring manșon	2
19	3560-282019	O-ring manșon	2
19	Nu este cazul	Nu este cazul	
20	3560-201020	Manșon	1
20	3560-282020	Manșon	1
20	Nu este cazul	Nu este cazul	
21	3560-201021	Cilindru	1
21	3560-282021	Cilindru	1
21	Nu este cazul	Nu este cazul	
22	3560-201022	Niplu 1/4"x1/4"	3
23	2561-201005	Garnitură capăt	1
23	Nu este cazul	Nu este cazul	
24	2561-201005	Kit reparare SS	3
24	Nu este cazul	Nu este cazul	
25	2561-201005	Kit reparare SS	2
25	Nu este cazul	Nu este cazul	
26	2561-201005	Garnitură închidere	1
26	Nu este cazul	Nu este cazul	
27	3560-201027	O-ring	1
27	Nu este cazul	Nu este cazul	
28	3560-201028	Piuliță etanșare	1
28	Nu este cazul	Nu este cazul	
29	3560-201029	Capac etanșare	1
29	Nu este cazul	Nu este cazul	
30	3560-201030	Piuliță blocare	1
30	Nu este cazul	Nu este cazul	
31	3560-201031	Șurub M4	10
32	3560-241032	Etichetă afișaj	1
33	3560-241033	Capac afișaj	1
34	3560-241034	Arc	2
35	3560-241035	Etanșare	1
36	3560-241036	Ecran LCD	1
37	3560-241037	Potențiometru	1

38	3560-201038	Șurub ST2	2
39	3560-201039	Șurub	4
40	3560-241040	Panou de comandă	1
40	3560-282040	Panou de comandă	1
40	Nu este cazul	Nu este cazul	
41	3560-241041	Carcasă panou	1
42	3560-201042	Comutator	1
43	3560-241043	Siguranță	1
44	3560-201044	Conector	1
45	3560-201045	Șurub M6	8
46	3560-201046	Insertie potențiometru	1
47	3560-201047	Limitator potențiometru	1
48	3560-201048	Buton potențiometru	1
49	3560-241049	Etichetă	1
50	3560-201050	Capac senzor	1
51	3560-201051	Senzor presiune	1
52	3560-201052	O-ring	1
53	3560-201053	Carcasă filtru	1
54	3560-201054	Garnitură	2
55	2561-141060	Filtru material sită 60	1
56	3560-201056	Insertie filtru	1
57	3560-201057	O-ring	1
58	3560-201058	Capac filtru	1
59	3560-201059	Șurub M6	2
60	3560-201060	Șaibă	1
61	3560-201061	Șaibă	1
62	3560-201062	Garnitură	1
63	3560-201063	Carcasă supapă	1
64	3560-201064	Bilă supapă	1
65	3560-201065	Etanșare	2
66	3560-201066	Ac supapă	1
67	3560-201067	Arc supapă	1
68	3560-201068	Piliță supapă	1
69	3560-201069	Știft de fixare	1
70	3560-201070	Corp buton supapă	1

71	3560-201071	Buton supapă	1
72	3560-201072	Cui spintecat	1
73	3560-201073	Cablu alimentare	1
74	3560-201074	Etichetă capac frontal	1
75	3560-201075	Capac frontal	1
76	3560-201076	Protecție piston	1
77	3560-201077	Șurub M8x40	1
78	3560-201078	Carcasă angrenaj	1
78	Nu este cazul	Nu este cazul	
79	3560-201079	Bucșă tijă de conectare	1
80	3560-201080	Dispozitiv de fixare blocare	1
81	3560-201081	Piston tijă de conectare	1
82	3560-201082	Știft tijă de conectare	1
83	3560-241083	Lagăr ac	1
84	3560-201084	Insertie mâner	1
85	3560-201085	Mâner	1
86	3560-201086	Garnitură	1
87	3560-201087	Lagăr ac	1
88	3560-201088	Arbore angrenaj	1
88	Nu este cazul	Nu este cazul	
89	3560-201089	Suport primar	1
90	3560-201090	Lagăr	2
91	3560-201091	Lagăr ac	1
92	3560-201092	Lagăr ac	2
93	3560-201093	Șaibă	2
94	3560-201094	Pinion	1
95	3560-201095	Roată angrenaj	1
96	3560-201096	Șurub	2
97	3560-201097	carcasă angrenaj	1
98	3560-241098	Motor SS24	1
98	3560-282098	Motor SS28	1
98	Nu este cazul	Nu este cazul	
99	3560-201099	Ventilator	1
100	3560-241100	Seager	1
101	3560-241101	Carcasă motor	1

102	3560-201102	Șurub M5	2
103	3560-241103	Etichetă laterală	1
103	3560-282103	Etichetă laterală	1
103	Nu este cazul	Nu este cazul	
104	3560-201104	Furtun pompă	1
105	3560-241105	Furtun preaplin L	1
106	3560-282106	Furtun preaplin H	1
107	3560-512124	Protecție	1
108	3560-282108	Clemă	1
109	2561-160024	Sită aspirație	1
109	Nu este cazul	Nu este cazul	
111	3560-201111	Cadru inferior	1
111	Nu este cazul	Nu este cazul	
112	3560-201112	Capac cadru	4
113	3560-201113	Cupă	1
114	3560-513108	Mâner	1
115	3560-513109	Știft de fixare	2
116	3560-513110	Manșon	2
117	3560-513111	Buton	2
118	3560-513116	Curtie de scule	1
119	3560-513117	Șurub	3
120	3560-513112	Șurub	4
121	3560-513118	Roată	2
122	3560-513119	Șaibă	2
123	3560-513120	Element de fixare	2
124	3560-241124	capac cadru	2
125	3506-512128	Cheie 17/19	1
126	3506-512129	Cheie 19/22	1
127	3506-512130	Șurubelniță	1
128	2561-100100	Ulei	1
129	3506-512132	Manual	1

Моля прочетете и запазете настоящия наръчник. Прочетете внимателно преди да се опитате да сглобите, инсталирате, стартирате, експлоатирате или поддържате описания продукт. Предпазвайте себе си и околните чрез спазване на цялата предоставена информация за безопасност. Неспазването на инструкциите може да предизвика лични наранявания и/или увреждане на имущество! Пазете наръчника за осъществяване на справки в бъдеще.

ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

KAEM Sp. z o. o. Sp. k.

ul. Rzemieślnicza 14, 62-081 Baranowo

С настоящото декларираме, че продуктите:

Машина: Безвъздушна машина за боядисване

Марка: **Gröne**

Модел:	2560-201100	- EasySpray 20
	2560-201101L	- SmartSpray 20L
	2560-201102H	- SmartSpray 20H
	2560-241300	- SmartSpray 24H
	2560-282200	- PowerSpray 28H
	2560-322600	- SmartSpray 32
	2560-513000	- PowerSpray 51
	2560-814500	- PowerSpray 81

Са произведени в резултат на серийно производство.

Машините са в съответствие със следните европейски директиви

2006/42/EC – Машина директива (MD)

2014/35/EU – Директива за ниско напрежение (LVD)

2014/30/EU – Директива за електромагнитна съвместимост (EMC) Директива

2012/19/EC – WEEE Директива

и хармонизирани стандарти

EN ISO 12100:2010

EN 60204-1:2018

EN 1953:2013,

EN 61000-3-2:2019,

EN 61000-3-3:2013/A2:2021,

EN 61000-6-1:2019,

EN 61000-6-3:2021

Отговорно лице за съхраняване на техническата документация: Павел Волошчук.

Декларацията е валидна само за машината пусната на пазара и не покрива компоненти добавени от крайния потребител/ползвател или извършването на последващи действия от крайния потребител/ползвател.

ДЕФИНИЦИИ НА ПИКТОГРАМИТЕ ИЗПОЛЗВАНИ В НАРЪЧНИКА С ИНСТРУКЦИИ



Прочетете наръчника
внимателно



Използвайте маски



Използвайте защита
за очите



Използвайте предпазни
ръкавици



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Заземете!



Опасност от токов удар



Опасност от движещи
се части



Опасност от подкожно
инжектиране



Опасност от експлозия



Указанията маркирани
с този символ в текста трябва
да се спазват!



Депонирайте отделно
и съгласно правилата
на стандартите за защита
на околната среда!

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

Общи съвети за безопасност за работни електрически машини

Прочетете всички инструкции и разпоредби. Неспазването на инструкциите може да причини токов удар, пожар и/или сериозни наранявания. Пазете всички разпоредби и инструкции за безопасност за бъдещо ползване. Използването на термина 'работни електрически машини' касае машини ползващи захранващата мрежа (с кабел) и работни електрически машини захранвани от акумулаторни батерии (без кабел).

1. Безопасност на работното място

- a. Работното място трябва да се поддържа чисто и добре осветено. Неподреденото или неосветеното работно място могат да предизвикан възникването на злополуки.
- b. Не използвайте работни електрически машини при наличие на взривоопасна атмосфера, при наличие например на запалими течности, газове или прах. При работа с електрически машини възниква искрене, което може да предизвика възпламеняване.
- c. При използване на оборудването се уверете, че деца и други лица, намиращи се в непосредствена близост са на безопасно разстояние. Разсейването може да предизвика загуба на контрол над машината.

2. Електрическа безопасност

- a. Щепселите на машините трябва да съответстват на използваните контакти. Не променяйте щепселите по никакъв начин. Не използвайте адаптери за щепсели на машините снабдени със защитно заземяване. Немодифицираните щепсели и съответстващи контакти ще намалят риска от токов удар.
- b. Избягвайте съприкосновение със заземени повърхности като тръби, радиатори, печки/фурни и хладилници. Рискът от токов удар е по-голям, когато тялото на ползвателя е заземено.
- c. Предпазвайте устройството от дъжд и влага. Водата, навлизаща в електрическата машина ще увеличи риска от токов удар.
- d. Никога не използвайте кабела за други дейности. никога не носете електрическите машини държейки ги за захранващия кабел и не използвайте захранващия кабел за окачване на електрическата машина; не изключвайте машината от мрежата чрез дърпане на кабела. Предпазвайте кабела от висока температура; пазете го настрана от масла, остри ръбове или движещи се части. Повредените или усукани кабели повишават риска от възникване на токов удар.
- e. При работа с електрически машини на открито, използвайте удължаващ кабел, адаптиран за приложения на открито. Използването на удължаващ кабел (адаптиран за приложения на открито) намалява риска от токов удар.
- f. Ако не може да избегнете употребата на електрически машини във влажна среда, използвайте прекъсвач при остатъчен ток в ел. уреди. Използването на прекъсвач при остатъчен ток в ел. уреди намалява риска от възникване на токов удар.

3. Лична безопасност

- a. При работа с електрически машини/инструменти подхождайте внимателно, извършвайте всички дейности с внимание и предпазливост. Не използвайте електрически машини ако сте изморени или сте намирайте под въздействието на наркотици/опиати, алкохол или лекарствени средства. Минимално нарушаване на концентрацията при работа с електрически машини може да предизвика възникване на сериозни наранявания.
- b. Носете лично защитно оборудване и винаги носете защитни очила. Носенето на лично защитно оборудване – прахова маска, обувки с подметки, предотвратяващи подхлъзване, каска или антифони (в зависимост от вида и употребата на електрическите инструменти) – намалява риска от възникване на наранявания.
- c. Избягвайте неволно стартиране на електрически машини/инструменти. Преди включване на щепсела в контакта и/или свързване на акумулаторна батерия, както и при вдигане

и носене на ел. машини/инструменти се уверете, че същите са изключени. Ако държите пръста си на спусъка, при пренасяне на ел. машини/инструменти или при свързването им, това може да предизвика възникването на злополуки.

- d. Преди включване на ел. машини/инструменти, отстранете всякакви други инструменти или ключове. Инструмент или ключ, намиращ се до движещите се части на машината може да предизвика възникване на наранявания.
- e. Избягвайте неестествени пози по време на работа. Бъдете стабилен и поддържайте равновесие. Така може по-добре да контролирате ел. машини/инструменти при възникване на неочаквани ситуации.
- f. Носете подходящо облекло. Не носете широко облекло или висящи бижута. Косата, облеклото и ръкавиците трябва да се пазят настрана от движещите се части. Широкото облекло, висящите бижута или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.

При възможност за инсталиране на устройства за аспириране и събиране на прах се уверете, че същите са свързани и използвани надеждно. Използването на системи за аспириране на прах може да намали опасностите свързани със запращаване на работното място.

4. Надлежна експлоатация и поддръжка на електрически машини/инструменти

- a. Не претоварвайте устройството. Винаги използвайте подходяща ел. машина/устройство за съответната работа. Използването на подходяща ел. машина/устройство позволява по-добро и безопасно изпълнение на дадено задание.
- b. Не използвайте ел. машина/устройство при дефектен пусков превключвател ВКЛ./ИЗКЛ. Всяка ел. машина/устройство, която не може да бъде включена/изключена е опасна и трябва да се ремонтира.
- c. Преди настройване/регулиране, смяна на аксесоари, или след приключване на експлоатацията, извадете щепсела от контакта и/или отстранете акумулатора. Тази предохранителна мярка предотвратява неволно включване на ел. машината/инструмента.
- d. Съхранявайте неизползваните ел. машини/инструменти далеч от деца. Не давайте ел. машината/инструмента на лица, които не са запознати с или не са прочели настоящите инструкции. Ел. машините/инструментите са опасни при използване от неопитни лица.
- e. Ел. машините/инструментите се нуждаят от съответната поддръжка. Уверете се, че движещите се части работят добре и не са блокирали, не са спукани или повредени по начин, който би могъл да попречи на надеждната експлоатация на ел. машините/инструментите. Повредените части трябва да се ремонтират, преди използване на устройството. Много злополуки са причинени от зле поддържани ел. машини/инструменти.
- f. Ел. машините/инструментите аксесоарите, спомагателните инструменти, и др. трябва да се използват съгласно упоменатото в настоящите инструкции. Условиата и вида извършвана работа трябва да се взимат предвид. Неправилното боравене с ел. машини/инструменти може да предизвика възникването на опасни ситуации.

5. Сервизиране

- a. Ремонтът на ел. машините/инструментите трябва да се осъществява единствено от квалифицирани лица, използващи оригинални резервни части. Това гарантира безопасността на съответното устройство.

Инструкции за безопасна експлоатация на безвъздушни машини за боядисване

Следващите предупреждения касаят настройките, експлоатацията, заземяването, поддръжката и ремонтването на настоящото устройство. Удивителният знак индицира общо предупреждение, а символът за опасност индицира наличието на риск свързан със съответната процедура. При наличие на тези символи в текста на наръчника или върху етикетите/пластините, трябва да прочетете текста свързан с тях в наръчника. В подходящи места на този наръчник може да се появят символи и предупреждения за опасност свързани със специфичен продукт, като същите не са описани в този раздел.

ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ И ПОЖАР



Запалими изпарения, като изпарения от разтворители и бои в зоната за извършване на работа могат да се възпламенят или взривят. За предотвратяване на пожар и експлозия:



- Не пръскайте запалими или възпламеними материали близо до открит пламък или източници на запалване, като цигари, двигатели и ел. оборудване.
- Бои или разтворители преминаващи през оборудването могат да предизвикат образуване на статично електричество. Статичното електричество създава риск от пожар или експлозия в присъствието на изпарения от бои или разтворители.



Всички части на системата за пръскане, вкл. помпата, маркучите, пистолета и предметите в и около зоната на пръскане трябва да бъдат надлежно заземени за предпазване от преходно пренапрежение и искрене.

Използвайте маркучи за пистолет за безвъздушно боядисване под високо налягане, които притежават добри свойства за проводимост или които са заземени.

- Уверете се, че всички контейнери и системи за събиране са заземени за предотвратяване на разряд на статично електричество.
- Свързвайте уреда към заземен контакт и използвайте заземени удължители. Не използвайте адаптери от вида 3-към-2.
- Не използвайте бои или разтворители съдържащи халогенирани въглеводороди.
- Уверете се, че зоната на пръскане притежава добра вентилация. Поддържайте адекватен поток свеж въздух във въпросната зона. Дръжте помпата на пистолета в зона с добра вентилация. Не пръскайте върху блока на помпата.
- Не пушете в зоната на пръскане.
- Не задействайте ключове за осветление, двигатели или друго сходно оборудване, което генерира искри в зоната на пръскане.
- Поддържайте зоната чиста и без наличие на контейнери с бои и разтворители, парцали и други запалими материали.
- Проверете състава на боите и разтворителите, с които ще работите. Прочетете всички Информационни листи за безопасност (MSDS) и етикети на контейнерите предоставени с боите и разтворителите. Спазвайте инструкциите на производителя за работа с боите и разтворителите.
- На обекта трябва да има действащ пожарогасител, тъй като пистолетът може да генерира електрически искри, при използване на запалими течности близо до пистолета или за промиването му.
- Дръжте пистолета на поне 6 м разстояние от взривоопасните изпарения.

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР



Оборудването трябва да бъде заземено. Неправилното заземяване, настройване или експлоатиране може да предизвика възникване на токов удар.

- Изключете и разскачете захранващия кабел преди сервизиране.
- Използвайте единствено заземени контакти.
- Използвайте единствено удължители с 3-проводника.
- Уверете се, че щифовете за заземяване на захранващия кабел са неповредени.
- Не излагайте на дъжд. Съхранявайте на закрито.

РИСК ОТ ПОДКОЖНО ИНЖЕКТИРАНЕ



Пистолетът за пръскане под високо налягане може да инжектира токсини в тялото и да предизвика сериозни телесни наранявания. При възникване на подобно инжектиране, потърсете лекарска помощ или хирург.

- Никога не насочвайте пистолета към хора или животни; не трябва да ги пръскате.
- Пазете ръцете и други части от тялото настрана от струята. Например, не опитвайте да спирате течове с никакви части от тялото.
- Винаги ползвайте предпазното устройство за дюзата. Никога не пръскайте без поставяне на съответното устройство на място.
- Използвайте DP дюзи.
- При почистване и подмяна на дюзите бъдете внимателни. При запушване на дюзата по време на пръскане, следвайте Процедурата за освобождаване на налягането при изключване на пистолета за намаляване на налягането, преди отстраняване на дюзата за почистване.
- Не оставяйте без надзор оборудване свързано към хранващата мрежа или оборудване намиращо се под налягане. Когато не използвате устройството го изключете и спазвайте Процедурата за освобождаване на налягането.
- Проверявайте маркуците и частите за признаци на увреждане. Всякакви повредени маркуци или части трябва да се подменят.
- Системата може да генерира налягане от 3630 psi. Използвайте DP резервни части и аксесоари с номинален рейтинг за налягане от минимум 3000 psi.



РИСК ЗА АЛУМИНИЕВИ ЧАСТИ ПОД НАЛЯГАНЕ



Използването на течности несъвместими с алуминиеви части на оборудване работещо под налягане може да предизвика настъпването на сериозни химически реакции и спукване на оборудването. Неспазването на това предупреждение може да причини смърт, сериозни наранявания или увреждане на имущество.

- Не използвайте 1,1,1-trichloroethane, methylene chloride и други халогенирани въглеводороди като разтворители или течности съдържащи подобни разтворители.
- Много други течности могат да съдържат химикали, които могат да реагират с алуминия. Свържете се с Вашия доставчик на материали за набавяне на информация за съвместимост.

РИСК ОТ НЕПРАВИЛНО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО



Неправилното използване на оборудването може да причини смърт или сериозни наранявания.

- Винаги носете подходящи ръкавици, защита за очите и респиратор или маска при боядисване.
- Не използвайте оборудването и не пръскайте в близост до деца. Винаги пазете децата настрана от оборудването.
- Не се пресягайте и не стойте на нестабилна основа. Поддържайте добра стойка и балансирайте безупречно по всяко време.
 - Бъдете бдителни и фокусирани при използване на оборудването.
 - Не оставяйте оборудването без надзор, когато същото е свързано към ел. хранването или се намира под налягане. Когато не използвате оборудването го изключете и изпълнявайте Процедурата за освобождаване на налягането.
- Не използвайте оборудването, когато сте изморени или се намирате под въздействието на наркотици—опиати или алкохол.
- Не прищипвайте и не прегъвайте маркуча.

- Не използвайте маркуча при температури или налягания, надвишаващи препоръчителните стойности.
- Не използвайте маркуча за придърпване или повдигане на оборудването.

РИСКОВЕ ОТ ДВИЖЕЩИ СЕ ЧАСТИ



Движещите се части могат да прещипят, наранят или отрежат пръсти и други части на тялото.

- Пазете се от движещи се части.
- Не използвайте оборудването с отстранени защитни екрани или капаци.
- Оборудването, работещо под налягане може да стартира без предупреждение. Преди извършването на проверка, преместване или сервизиране на оборудването, спазвайте Процедурата за освобождаване на налягането и разскачвайте всякакво захранване.

ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНИЯ



Повърхностите на оборудването могат да се нагорещят много по време на работа. За избягване на тежки изгаряния:

- не докосвайте оборудването.
- изчакайте до пълно охлаждане на оборудването.

ОПАСНОСТ ОТ ТОКСИЧНИ ТЕЧНОСТИ ИЛИ ИЗПАРЕНИЯ



Токсични течности или изпарения могат да предизвикат сериозни наранявания или смърт при попадане в очите или върху кожата, при вдишване или поглъщане.

- Моля обърнете внимание за изучаване на специфичните опасности свързани с течностите, преди пристъпване към пръскане.
- Съхранявайте опасните течности в подходящи контейнери и ги изхвърляйте/депонирайте съгласно приложимите правила.

ЛИЧНО ЗАЩИТНО ОБОРУДВАНЕ



Носете подходящо лично защитно оборудване при работа, сервизиране или пребиваване в работната зона на оборудването, за предпазване от сериозни наранявания, включително нараняване на очите, увреждане на слуха, опиянение от токсични изпарения и изгаряния. Личното защитно оборудване включва, но не е ограничено единствено да:

- Защитни очила и антифони.
- Респиратори, защитно облекло и ръкавици, съгласно препоръките на производителя на разтворителите.



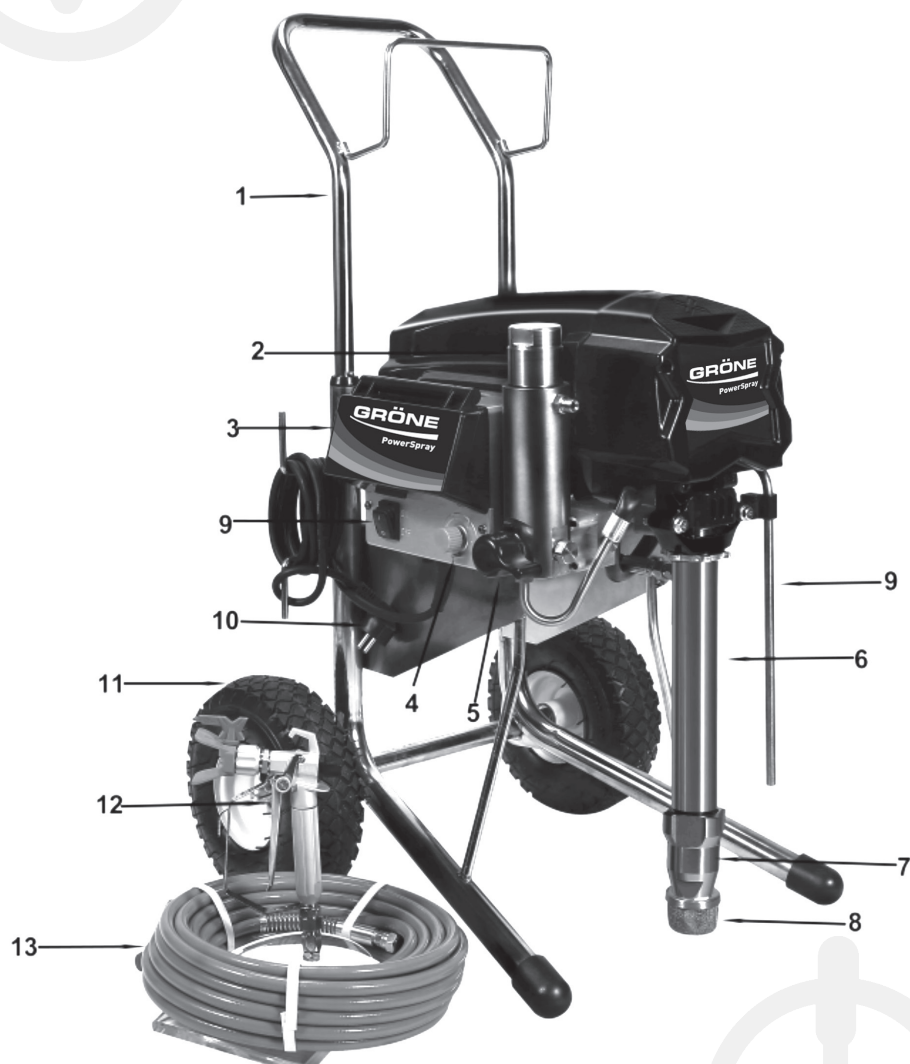
СЪВЕТИ ЗА ОСЪЩЕСТВЯВАНЕ НА ПОДДРЪЖКА:

1. От двете страни има ъглови седлови клапани. Когато едната страна е износена, обърнете клапана от другата страна.
2. При подмяна на V-пръстени (горни и долни) за буталния прът, моля обърнете внимание, че изпъкналата страна трябва да бъде ориентирана към буталния прът. Използвайте гумен чук за набиване на гладката повърхност на V-пръстена за напасване към буталния прът.

3. При затягане на винтовете за фиксиране на помпата, не затягайте един винт напълно, преди да затегнете другия. Правилната процедура изисква навиване на единия винт до 90% от дълбочината и пълно затягане на другия винт, последвано от крайно затягане на първия винт.
4. В сензора за налягане има шайба; обикновено тя няма да дефектира.
5. След смяна на горния V-пръстен, затегнете напълно гайката чрез използване на стяга/менгеме.
6. Преди стартиране на нова помпа за пистолет за безвъздушно боядисване се уверете, че двата фиксиращи винта на помпата са затегнати напълно. Същата проверка трябва да се изпълни след подмяна на V-пръстен с нов детайл. Тъй като V-пръстените са изработени от полимерен материал с висока плътност, те могат да се разширят след продължително съхранение или употреба.
7. От критично значение е активирането на ПОДКАЧВАЩИЯ КЛАПАН, преди пръскане или след подмяна на контейнера с боята. При навлизането на въздух в помпата и неактивиране на ПОДКАЧВАЩИЯ КЛАПАН преди пръскане, може да възникнат сериозни повреди по механичната система, тъй като степента на съгъстяване за боята и въздуха е различна.
8. Поляритетът на мотора не трябва да се обръща чрез четката. При обръщане на поляритета, моторът ще се движи в обратна посока. Ако машината работи по този начин известно време, моторът ще се демагнетизира.
9. Ако V-пръстените са скъсани, ще протече боя. Моля подменете V-пръстените незабавно, в противен случай боята може да проникне в предавателната кутия и да я повреди напълно.
10. При завъртане на регулатора за регулиране на налягането, не въртете прекалено силно, тъй като това може да повреди електрическите части разположени в регулатора.
11. Има микропревключвател във всяка безвъздушна помпа с механична система за контролиране на налягането. Фиксиращият винт на микропревключвателя е настроен преди осъществяване на доставката. Не опитвайте да промените позицията на фиксиращия винт, в противен случай микропревключвателят може да не работи нормално.
12. За осъществяване на бърза проверка на годността на леглото на сачмения клапан, след завъртане на ПОДКАЧВАЩИЯ КЛАПАН обратно в позиция за пръскане, моля отворете предния капак. Ако свързващият лост остане в горна позиция, тогава сачмата е разположена в буталния прът може да бъде увредена. Ако свързващият лост остане в долна позиция, тогава леглото на сачмения клапан може да бъде увредено.
13. Ако безвъздушната бутална помпа не е напълно почистена след пръскане, изсъхналата боя може да наруши нормалната работа на сензора за налягане. За да избегнете това, почистете добре безвъздушната бутална помпа след пръскане.
14. Ако бушонът изгори в резултат на пренапрежение, проверете кондензатора, за да установите, че същият се намира в добро състояние. Ако всичко с кондензатора е наред, проверете мостовия токоизправител с мултицет.
15. За да проверите платката за контролиране на налягането на безвъздушната бутална помпа със система за механичен контрол на налягането, първо завъртете ПОДКАЧВАЩИЯ КЛАПАН, после натиснете микропревключвателя с отвертка. Ако машината спре, платката за контролиране на налягането работи нормално.
16. Ако безвъздушната помпа е оборудвана с филтър на колектора, тогава филтърът трябва да се почиства редовно след пръскане. Препоръчваме ежедневно почистване на филтъра или почистване поне веднъж седмично. Ако филтърът е напълно блокиран от изсъхнала боя, може да изгорите електронната платка и сензора за налягането. Ако това се случи, бушонът няма да може да предпази електронната платка и сензора за налягането.
17. Бихме желали да напомним, за големи безвъздушни бутални помпи с голям дебит на подаване, моля не използвайте къси маркучи за високо налягане, тъй като биха могли да възникнат сериозни повреди на двигателя. Машината и нейните части трябва да се почистват всеки път след приключване на боядисването.
18. Дюзите трябва да се подменят на всеки 4000-5000 m², в зависимост от свойствата за абсорбиране на боята.

19. Буталният прът/V-пръстенът и карбидната сачма трябва да се подменят след около 200 часа пръскане, особено при установяване на пад на налягането, или при затруднено засмукване на боята.
20. За избягване на увреждането на DC мотора с постоянни магнити, четката трябва да се подменя на всеки 1500 часа работа.
21. Преди използване на машината се уверете, че всички части са завинтени надеждно към машината.
22. Ако се налага складиране на машината за повече от 10 дни, не пускайте машината преди да сте я смазали изцяло със смазка, за предотвратяване на корозия и задръстване на помпата (проверете подробностите упоменати в раздел ПОЧИСТВАНЕ).
23. При поддръжка на помпата за течности, спазвайте строго инструкциите и завинтете здраво (проверете подробностите упоменати в раздел СЕРВИЗИРАНЕ).
24. При възникването на каквито и да било проблеми с машината, моля прочетете наръчника или се свържете с дистрибутора. НЕ разглобявайте машината, без набавяне на професионална помощ.

ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА КОМПОНЕНТИТЕ



1.	Количка/ Маркуч със стойка за навиване	Поддържане на машината/навиване на маркуча за боядисване.
2.	Корпус на филтъра	Основният филтър може да намали задръстването на дюзата и да гарантира добро крайно покритие на боята.
3.	Цифров дисплей на налягането (под капака)	ES20 само с индикатор за налягането. 20L/H, 24H, 28H, PS51, PS81 с цифров дисплей за налягането.
4.	Регулатор на налягането	Регулира налягането за различни приложения.
5.	Подкачване/Разпръскваща дюза	■ В позиция ПОДКАЧВАНЕ (ориентирана надолу) насочва течността за зареждане/пълнене на тръбата. ■ В позиция РАЗПРЪСКВАНЕ (ориентирана хоризонтално) насочва течността под налягане към маркуча за боята. ■ Автоматично освобождава системата под налягане в ситуации на свръхналягане.
6.	Помпа за течности (бутален прът и V-пръстен** вградени във вътрешността)	Дренажира течностите извън системата при подкачване и освобождаване на налягането.
7.	Вакуум тръба	Засмуква течност от контейнера с боята в помпата (тръбата трябва да бъде завинтена здраво, в противен случай ще засмуква въздух, като налягането няма да достигне желаното ниво).
8.	Вакуум маркуч*	Илюстрацията показва PS51 (тип с нисък вакуум). За 20H, 24H, 28H, PS51, PS81 ще бъде вакуум тръба. За ES20 ще бъде вакуум маркуч.
9.	Вакуум филтър	Вакуум филтъра може да намали задръстването на дюзата и да гарантира добро крайно покритие на боята.
10.	Маркуч – преливник	
11.	Захранващ кабел	Съгласно стандартите използвани във Вашата страна.
12.	Колело	Улеснява разполагането и преместването на машината на земята.
13.	Пистолет за безвъздушно пръскане	Разпределя/разпръсква течността.
14.	Маркуч за високо налягане	Пренася течности под високо налягане от помпата до пистолета за пръскане.

(Частите маркирани с ** представляват износващи се части/консуматив/.)

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

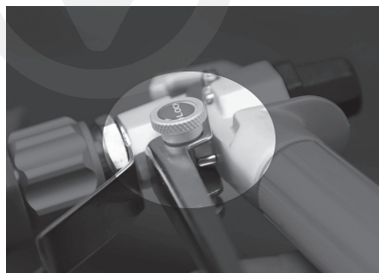
№ на артикул	SS20	SS24	SS28	PS51	PS81
Контрол на налягането	Механичен	Електронен			
Мощност на мотора/двигателя	1100W PMDC	1500W Безчетков двигател	1700W Безчетков двигател	3000W Безчетков двигател	4500W Безчетков двигател
Дебит	2.0L/MIN	2.4L/MIN	2.8L/MIN	5.1L/MIN	8.0L/MIN
Максимален размер на дюзата	0.021"	0.023"	0.025"	0.037"	0.045"
Максимално работно налягане	200bar/2900psi				
Нето/Бруто тегло	14.9/20.1kg	15.1/20.3kg	16.4/21.6kg	50.5/66.5kg	55.5/70.5kg
Опаковка	Картонена кутия (49*42*53)			Дървена кутия (61*65*87)	
Ниво на шум* (dBa) przy 0,48 MPa (4,8 bar, 70 psi)					
Звуково налягане	90 dBa				
Звукова мощност	100 dBa				
Материали на конструкцията					
Части работещи при съприкосновение с боята за всички модели	Галванизирана и никелирана въглеродна стомана, найлон, неръждаема стомана, PTFE, ацетал, кожа, UHMWPE, алуминий, волфрамов карбид, полиетилен, флуорокаучук, уретан				

* Интензивността на звука е измерена на разстояние от 1 метър от оборудването. Звуковата мощност е измерена съгласно предвиденото в стандарт ISO-3744.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Блокировка на спусъка

Винаги активирайте блокировката на спусъка при прекратяване на пръскането за предотвратяване на неволно активиране на пистолета с ръка или при изпускане.



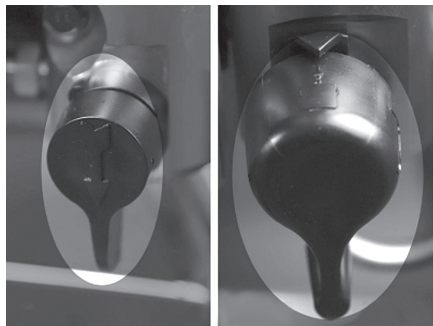
Процедура за изпускане/освобождаване на налягането

Следвайте Процедурата за изпускане/освобождаване на налягането при прекратяване на пръскането и преди почистване, проверяване/инспектиране, сервизиране или транспортиране на оборудването.

1. Приведете превключвателя за включване/изключване в позиция OFF /ИЗКЛЮЧЕНО/ и извадете щепсела от контакта на захранващата мрежа



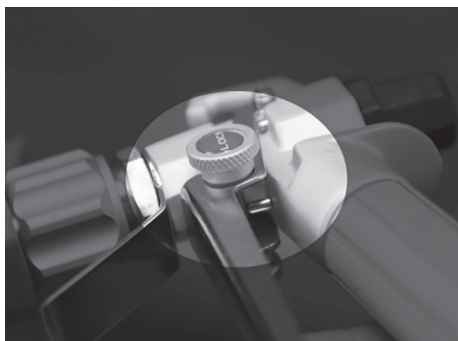
2. Завъртете клапана за Подкачване/Пръскане в положение PRIME /ПОДКАЧВАНЕ/ за освобождаване на налягането.



3. Дръжте пистолета здраво до ръба на кофата. Активирайте пистолета за освобождаване на налягането.



4. Активирайте блокировката на спуска.



БЕЛЕЖКА: Оставете клапана Подкачване/Пръскане в позиция PRIME /ПОДКАЧВАНЕ/ докато не сте готови да продължите пръскането.

Ако подозирате, че някоя дюза или маркуч да задръстени или че налягането не е било напълно освободено, след изпълняване на стъпките упоменати тук по-горе, **МНОГО БАВНО** разхлабете протектора на дюзата или куплунга на маркуча за постепенно освобождаване на налягането, а впоследствие го развийте напълно.

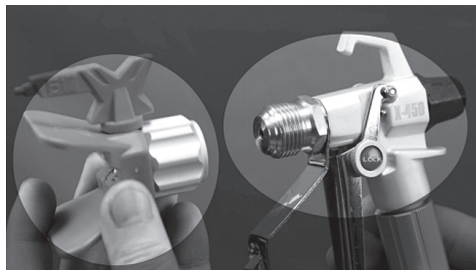


НАЛАДКА

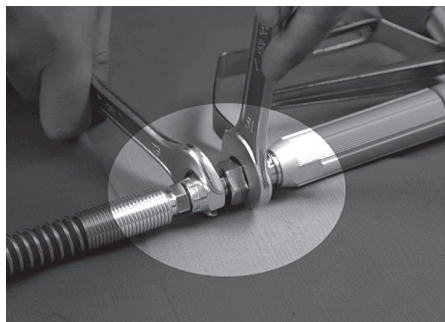
1. Подгответе боята съгласно предвиденото в препоръките на производителя.

Вероятно това е една от най-важните стъпки за безпроблемно нанасяне на боя чрез разпръскване! Отстранете засъхналият слой боя в горната част на контейнера. После прецедете боята през фин найлонов филтър (предлага се от повечето търговци на бои) за отстраняване на частици, които биха могли да запушат дюзата.

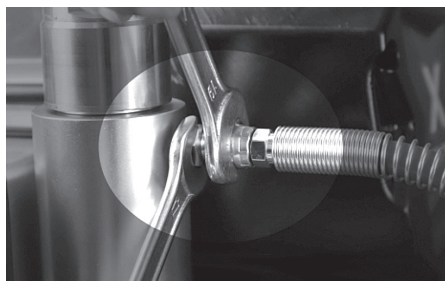
2. Развийте дюзата и предпазителя и ги отстранете от пистолета.



3. Развийте маркуча и свържете единия край към пистолета. Използвайте два гаечни ключа за надлежно и сигурно затягане.



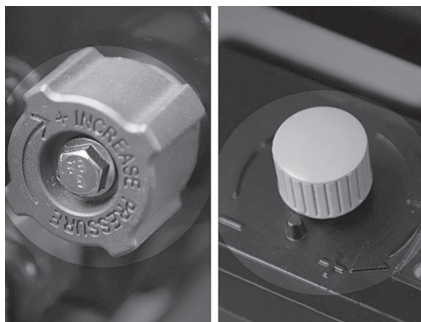
4. Свържете другия край на маркуча.



5. **Смазване.** Напълнете гърловината със смазочно масло (3 до 5 капки) за предотвратяване на преждевременно износване. Изпълнявайте операцията преди всяко пръскане.



6. **Проверете електрозахранването.** Уверете се, че контактът на захранващата мрежа е надлежно заземен. По-големите удължители могат да повлияят върху работните характеристики на машината. Използвайте по-дълъг маркуч, вместо по дълъг удължител.
7. **Включете машината.** Уверете се, че превключвателят ON/OFF се намира в позиция OFF / ИЗКЛЮЧЕНО/ и регулаторът на налягането е завъртян изцяло в посока срещу часовниковата стрелка. Включете машината в заземен контакт на разстояние поне 3 м от машината за намаляване на риска от искри, предизвикващи запалване на изпаренията или праховите частици.



Регулатор на налягането

По посока на часовниковата стрелка: увеличаване / по-високо налягане

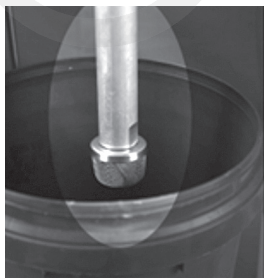


По посока срещу часовниковата стрелка: намаляване / по-ниско налягане

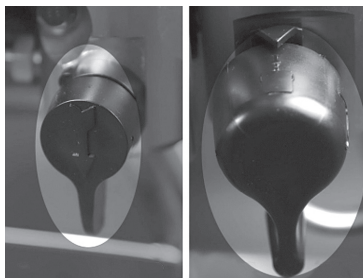


СТАРТИРАНЕ

1. Уверете се, че превключвателят ON/OFF се намира в позиция OFF /ИЗКЛЮЧЕНО/.
2. Завъртете регулатора на налягането срещу часовниковата стрелка до най-ниското налягане.
3. Поставете засмукващия/вакуумния маркуч в кофата/контейнера с боята.



4. Настройте клапана за Подкачване/Пръскане в позиция PRIME /ПРЪСКАНЕ/.



5. Включете машината в заземен контакт на захранващата мрежа.
6. Включете машината – превключвателят трябва да се премести в позиция ON /ВКЛЮЧЕНО/.

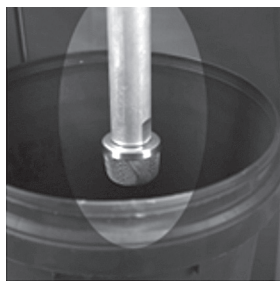


7. Завъртете Контролера на налягането по посока на часовниковата стрелка, докато течността не започне да циркулира през основната тръба.

8. Приведете превключвателя на захранването в позиция OFF /ИЗКЛЮЧЕНО/.



9. Прехвърлете вакуумната тръба в кофата/контейнера с боята и я потопете.



10. Позиционирайте превключвателя в позиция ON /ВКЛЮЧЕНО/.

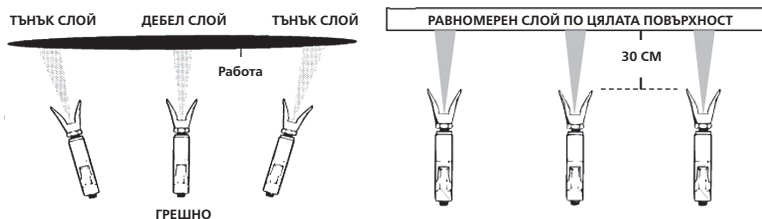
11. Когато видите боя да изтича от подкачващата тръба:
- Насочете пистолета в празна кофа за отпадъчна боя.
 - Деактивирайте блокировката на спуска.
 - Дръпнете и задръжте спуска.
 - Завъртете регулатора Подкачване/Пръскане в позиция SPRAY /ПРЪСКАНЕ/.



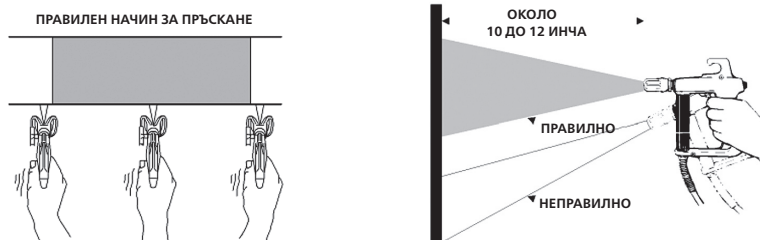
12. Продължете да пръскате в кофата за отпадъчна боя докато от пистолета не потече само боя.
13. Освободете спуска. Активирайте блокировката на спуска.
14. Прехвърлете основната тръба в кофата/контейнера с боята и я фиксирайте към вакуумната тръба.

ПРЪСКАНЕ – ТЕХНИКА ЗА ПРЪСКАНЕ

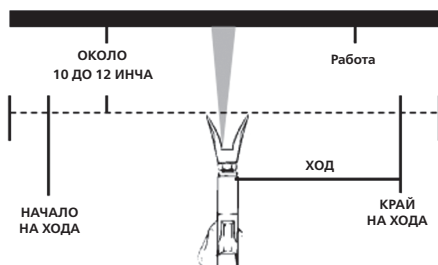
1. Ключът към доброто боядисване е нанасянето на равномерни слоеве по цялата повърхност. При боядисването чрез пръскане, това се осъществява чрез равномерни преходи, с движение на ръката с равномерна скорост и поддържане на пистолета на еднакво разстояние от повърхността.
2. Доколкото е възможно, дръжте пистолета под прав ъгъл спрямо повърхността. Това означава, че трябва да движите цялата си ръка напред, назад, а не само да си движите китката.



3. Дръжте пистолета перпендикулярно на повърхността, в противен случай единият край на хода ще бъде с по-дебел слой от другия.

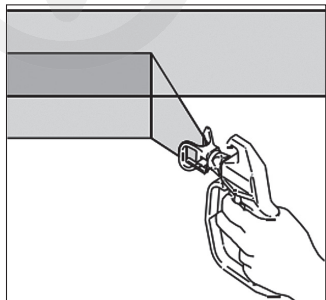


4. В повечето случаи, най-доброто разстояние за пръскане е от 25 до 30 см между дюзата и повърхността.
5. Пистолетът трябва да спира в края на всеки ход и да тръгва отново в началото на следващия ход. Това предотвратява наслояването на боя в края на хода, което може да предизвика стичане на боята. Този метод на пръскане също пести боя и дава по-добър краен резултат (вижте илюстрацията предоставена тук по-долу).

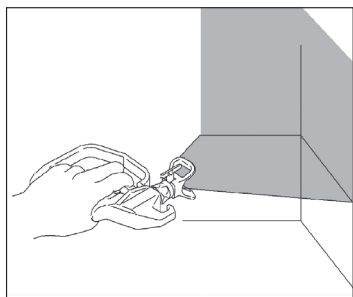


6. Правилната скорост за ходовете с пистолета позволява нанасяне на пълнен, влажен слой, без стичане. Ходовете се припокриват на около 40% за получаване на равномерна дебелина на слоя. Пръскането с равномерни ходове от дясно на ляво и от ляво на дясно дава професионални резултати (вижте илюстрацията предоставена тук по-долу).

Единият начин за постигане на това е свързан с насочване на дюзата в края на последния ход, преди активиране на пистолета.

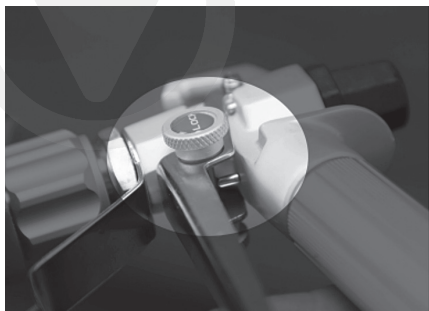


7. При кратки паузи (до 1 час), освободете спусъка на пистолета, освободете налягането до минимум (нула) и настройте пистолета в позиция ПОДКАЧВАНЕ. Изключете пистолета и разскачете машината от захранващата мрежа. Вижте Процедура за освобождаване на налягането.
8. При боядисване на вътрешни ъгли, като тези на библиотеки или шкафове, насочвайте пистолета в средата на ъгъла за започване на пръскането. По този начин ръбовете от двете страни на ъгъла ще получат равномерно покритие.

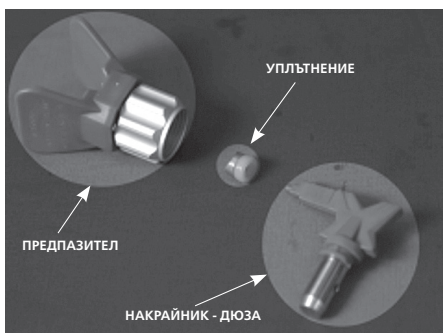


ИНСТАЛИРАНЕ НА ДЮЗА И ПРЕДПАЗИТЕЛ НА ПИСТОЛЕТА

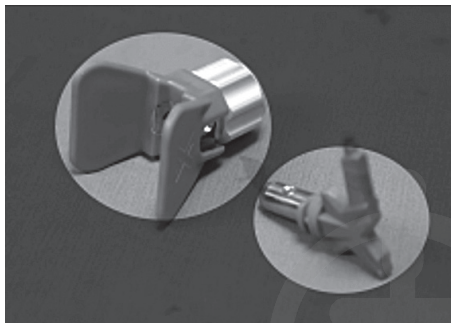
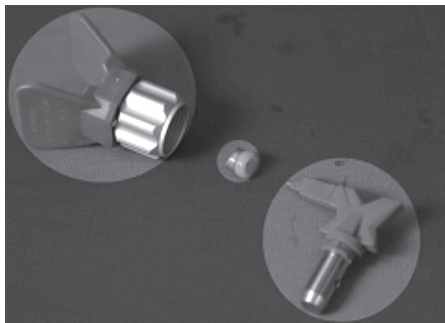
1. Активирайте блокировката на спусковия механизъм.



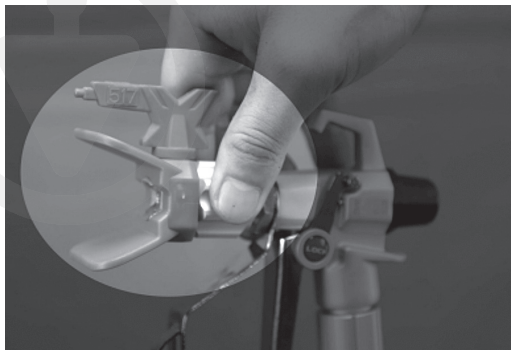
2. Уверете се, че дюзата и предпазителя са монтирани съгласно отразеното на илюстрацията.



3. Използвайте накрайника за напасване на леглото. Накрайникът трябва да влезе докрай в предпазителя.



4. Завинтете накрайника и предпазителя на пистолета. Затегнете фиксиращата гайка.



ИЗБОР НА НАКРАЙНИК/ДЮЗА

Избор на отворите на накрайника/дюзата

Накрайниците се предлагат с най-различни размери на отворите за пръскане на широка гама течности. Вашият пистолет е оборудван с 0.43 мм (0.017 инча) или 0.48 мм (0.019 инча) накрайник за използване при повечето приложения за пръскане. За по-тесни или малки повърхности (шкафове, огради, парапети), дюзата с 6 инчов отвор е най-доброто решение; тя предоставя по-добро нанасяне и контрол. За големи повърхности (тавани/стени), най-добрият избор е дюза с 10 до 12 инча отвор за по-бързо покриване на големи повърхности.

Използването на добре оразмерен и качествен накрайник за боядисване е от критично значение за постигане на добри резултати. Накрайникът контролира количеството нанасяна боя и зоната покривана от боята. Може да използвате широка гама дюзи класифицирани спрямо диаметъра на отвора и ширината на покриване, на базата на три фактора:

1; Покриване/боядисване 2; Боядисвана повърхност 3; Възможност на пистолета за поемане на размера накрайник.

Ключовата разлика касае максималния размер, който пистолетът Ви може да поддържа. Изберайте накрайника/дюзата на базата на видовете покрития, които ще нанасяте и се уверете, че най-голямата дюза (размер на отвора на накрайника), която възнамерявате да използвате, се поддържа от Вашия пистолет.

Винаги е по-добре да притежавате машина с по-голям капацитет. Например, ако планирате да използвате 0.017 накрайник по-често, капацитетът на Вашия пистолет трябва да бъде в състояние да поддържа по-големия размер (0.019 накрайник).



ИЗБОР НА ПРАВИЛНИЯ НАКРАЙНИК

Обърнете внимание на покритието и повърхността подлежаща на боядисване. Уверете се, че използвате най-добрия размер отвор на крайника за нанасяне на покритието и най-добрата ширина на разпръскване за покриване на повърхността.

Размер на отвора на крайника

Размерът на отвора на крайника контролира дебита – количеството боя, което излиза от пистолета.

СЪВЕТИ:

- Използвайте крайници с по-големи отвори за по-дебели покрития и с по-малки отвори за по-тънки покрития

Ширина на разпръскване

Ширината на разпръскване представлява размера за покриване при пръскане, който определя площта, която може да покриете при всяко преминаване. По-малките ширини на разпръскване нанасят по-дебели слоеве боя, а по-големите ширини нанасят по-тънки слоеве.

Размери на отворите на крайниците	Покрития				
	Байц	Емайллак	Грунд	Вътрешни бои	Външни бои
0,28 мм (0,011 инча)	✓				
0,33 мм (0,013 инча)	✓	✓	✓	✓	
0,38 мм (0,015 инча)		✓	✓	✓	✓
0,43 мм (0,017 инча)			✓	✓	✓

ЗНАЧЕНИЕ НА НОМЕРА НА НАКРАЙНИКА

Последните три цифри от номера на накрайника съдържат информация относно диаметъра на отвора и ширината на нанасяне върху повърхността, когато държите пистолета на разстояние 30.5 см (12 инча) от повърхността, подлежаща на пръскане.

Първата цифра при удвояване = приблизителна ширина на нанасяне



Последните две цифри = размер на отвора на накрайника в хилядни от инча

№ на част на накрайника	Ширина на нанасяне 12 инча (305 мм) от повърхността	Размер на отвора
311	152-203 мм (6-8 инча)	0,28 мм (0,011 инча)
411	203-254 мм (8-10 инча)	0.28 мм (0.011 инча)
313	152-203 мм (6-8 инча)	0.33 мм (0.013 инча)
413	203-254 мм (8-10 инча)	0.33 мм (0.013 инча)
415	203-254 мм (8-10 инча)	0.38 мм (0.015 инча)
515	254-305 мм (10-12 инча)	0.38 мм (0.015 инча)
417	203-254 мм (8-10 инча)	0.43 мм (0.017 инча)
517	254-305 мм (10-12 инча)	0.43 мм (0.017 инча)

ТАБЛИЦА ЗА ИЗБОР НА ОБРЪЩАЩ СЕ НАКРАЙНИК

Размер на отвора	Ширина на пръскане – инчове					Дебит		Приложение	Филтър
	инч	4"-6"	6"-8"	8"-10"	10"-12"	12"-14"	gpm	L/min	
0,011"	211	311	411	511	611	0,12	0,45	Байц или лак	150 отв. (червен)
0,013"	213	313	413	513	613	0,18	0,68		
0,015"	215	315	415	515	615	0,24	0,91	Маслена боя	100 отв. жълт)
0,017"	217	317	417	517	617	0,31	1,17	Латексова боя / акрил / емайллак	100 отв.
0,019"	219	319	419	519	619	0,38	1,44		600 отв. (бял)
0,021"		321	421	521	621	0,47	1,78		
0,023"		323	423	523	623	0,57	2,16	Гъст латекс	600 отв. (бял)
0,025"		325	425	525	625	0,67	2,54		
0,027"			427	527	627	0,77	2,91		
0,029"		329	429	529	629	0,90	3,41	Еластомерен / пълнител / грунд	30 отв. (зелен)
0,031"		331	431	531	631	1,03	3,90		
0,033"		333	433	533	633	1,17	4,43		
0,035"		335		535		1,31	4,98		
0,043"	243	343	443	543	643	1,98	7,51		

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ИЗНОСВАНЕТО НА НАКРАЙНИЦИТЕ

Важно е да подменят накрайника, когато се износи; това ще гарантира прецизно пръскане, максимална продуктивност и качествено крайно покритие. При износване на накрайника, размерът на отвора се увеличава и ширината на разпръскваното покритие намалява.

Животът на накрайниците варира спрямо съответните нанасяни покрития. Удължете живота на накрайника чрез пръскане при най-ниското налягане, което раздробява (атомира) покритието в най-добра струя за разпръскване.

Препоръчителна подмяна на накрайника Латекс: след 4000 до 5000 м²

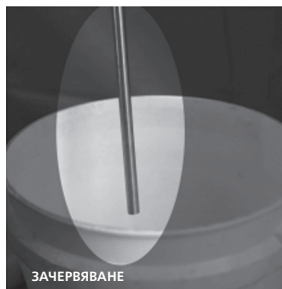
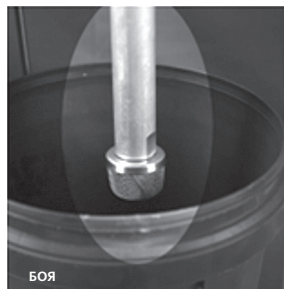


ПОЧИСТВАНЕ

Както при всяко оборудване за пръскане, машината Ви за пръскане трябва да се почиства внимателно, в противен случай няма да работи както трябва. Задръстването е най-честата причина за възникването на проблеми. При спазване на настоящите указания ще гарантирате безпроблемна експлоатация на машината за пръскане.

1. Спазвайте процедурата за освобождаване на налягането.
Отстранете комплекта сифонни тръби от боята и ги натиснете в течност за промиване.

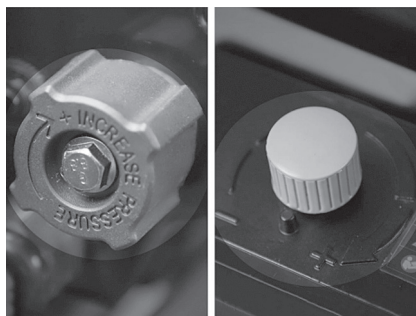
Бележка: Използвайте вода за бои на водна основа и минерален разтворител за бои на маслена основа.



2. Включете оборудването. Завъртете нагоре регулатора за подкачване/пръскане за затваряне на дренажния клапан.



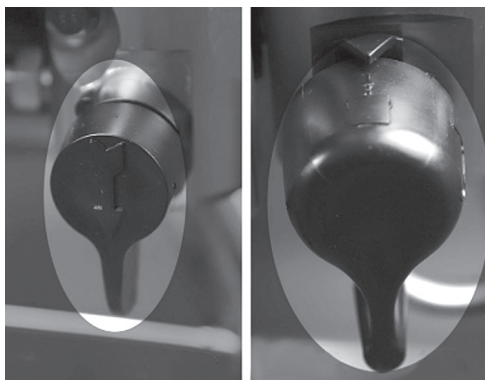
3. Увеличете налягането до средна стойност. Освободете предпазителя на спусъка чрез придвижване в позиция OFF /ИЗКЛЮЧЕНО/ до поява на промиващата течност.



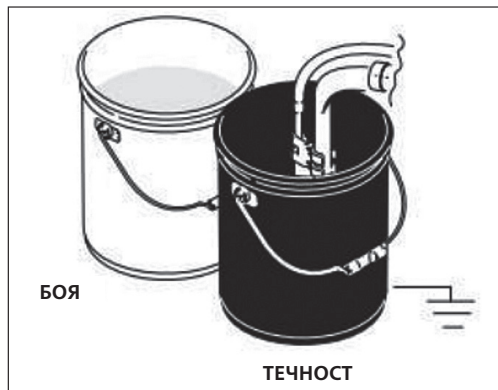
4. Поставете пистолета над кофата/контейнера за отпадъчна боя, задръжте така и натиснете спусъка за цялостно промиване на системата, освободете спусъка и активирайте блокиривката на спусъка.



5. Завъртете регулатора за подкачване надолу за отваряне на дренажния клапан и позволете на промиващата течност за циркулира в продължение на 15 секунди за почистване на дренажната тръба.



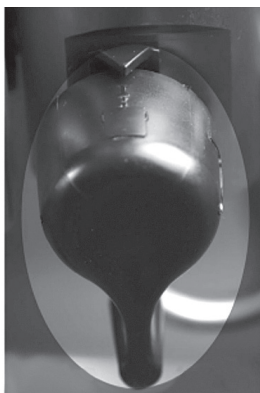
6. Повдигнете сифонната тръба над промиващата течност и активирайте пистолета за 15 или 30 секунди за дренране на течността.



7. Завъртете регулатора за подкачване нагоре за затваряне на дренажния клапан. Натиснете спусъка на пистолета над кофата/контейнера за отпадъчна боя за изкарване на течността от маркуча. Приведете превключвателя на машината в позиция OFF /ИЗКЛЮЧЕНО/.



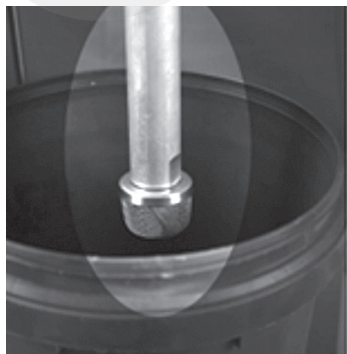
8. Завъртете регулатора за подкачване надолу за отваряне на дренажния клапан. Спрете пистолета.



9. Отстранете филтрите от пистолета и машината, ако има монтирани такива. Почистете и инспектирайте, а после монтирайте обратно филтрите.



10. Ако промивате с вода, промийте отново с минерален разтворител, или промиваща течност за помпи, **за образуване на защитен слой, предотвратяващ замръзване или образуване на корозия.**
11. При складиране на оборудването за период надвишаващ 10 дни, след основно почистване, моля разскачете вакуумната тръба, маркуча и пистолета и налейте около 10 ml смазочно масло в помпата за течности. После пуснете машината (позиция ПОДКАЧВАНЕ) и я оставете да работи за 5 секунди (след като видите маслото в тръбата за подкачване). Това ще предотврати блокиране, корозирание или ръждясване на частите в нея.



12. Избършете машината, маркуча и пистолета с парцал/кърпа напоена с вода или минерален разтворител.



УСТАНОВЯВАНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМ: ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯТ НА ЗАХРАНВАНЕТО Е ВКЛЮЧЕН И МАШИНАТА Е ВКЛЮЧЕНА В МРЕЖАТА, НО МОТОРЪТ НЕ РАБОТИ, А ПОМПАТА НЕ СЕ ДВИЖИ	
Причина	Решение
Налягането е настроено на нула.	Завъртете контролера на налягането по посока на часовниковата стрелка за увеличаване на налягането.
Моторът или управлението са повредени.	Моля свържете се с доставчика или директно с DPAIRLESS.
Контактът не подава напрежение.	• Пробвайте друг контакт или щепсел на работещо устройство за проверка на контакта. • Включете или подменете бушона на таблото с бушоните.
Повреден удължител.	Подменете удължителя.
Повреден ел. кабел на машината за пръскане.	Проверете за повредена изолация или проводници. Подменете ел. кабела при установяването на повреда.
Боята и/или водата е замръзнала или се е втвърдила в помпата.	Изключете машината от контакта. При установяване на замръзване НЕ опитвайте да стартирате машината до пълното и размразяване, защото това може да повреди мотора, платката за управление и/или задвижването. Уверете се, че превключвателя на захранването се намира в позиция OFF /ИЗКЛЮЧЕНО/. Оставете машината на топло за няколко часа. Включете кабела на захранването и превключвателя на машината в позиция ON /ВКЛЮЧЕНО/. Бавно увеличете настройката на налягането и вижте дали мотора ще стартира. При втвърдяване на боя в машината, може да се наложи подмяна на уплътнението на помпата, клапаните, задвижването или превключвателя за налягането. Моля свържете се с доставчика или директно с DP-AIRLESS.
ПРОБЛЕМ: МАШИНАТА Е ВКЛЮЧЕНА, НО ПИСТОЛЕТЪТ НЕ ПРЪСКА БОЯ	
Причина	Решение
Машината не работи или не пръска боя.	Подменете блока за пръскане.
Няма боя. Вакуумната тръба не е изцяло потопена в боята.	Потопете вакуумната тръба в боята.
Задръстен вакуум филтър.	Почистете филтъра.
Вакуумната тръба е задръстена при входящия клапан.	Почистете и затегнете клапана.
Входящият клапан тече.	Почистете входящия клапан. Уверете се, че леглото на сачмата не е наранено или износено и сачмата прилепва добре в него; сглобете отново клапана.
Уплътнението на помпата е износено.	Подменете уплътнението на помпата.
Износен или повреден бутален прът.	Почистете или подменете буталния прът.

ПРОБЛЕМ: ПОМПАТА СЕ ДВИЖИ, НО НЕ КАЧВА НАЛЯГАНЕ	
Причина	Решение
В помпата не е подкачена боя.	Подкачете боя в помпата.
Мрежата на входа е задръстена.	Почистете мрежата на входа и се уверете, че вакуумната тръба е потопена в течността.
Вакуумната тръба не е потопена в боята.	Уверете се, че вакуумната тръба е потопена в боята.
Вакуумната тръба има теч.	Затегнете свързката на вакуумната тръба. Инспектирайте тръбата за пукнатини или течове. При установяване на пукнатини или увреждания, подменете вакуумната тръба.
Клапанът за подкачване/пръскане е износен или задръстен със замърсители.	Почистете клапана или го подменете с нов.
ПРОБЛЕМ: ПОМПАТА СЕ ДВИЖИ, НО БОЯТА САМО ПРОКАПВА ИЛИ ПРОТИЧА ПРИ АКТИВИРАНЕ НА ПИСТОЛЕТА	
Причина	Решение
Налягането е настроено на прекалено ниска стойност.	Бавно завъртете контролера на налягането по посока на часовниковата стрелка за увеличаване на налягането, което ще активира мотора за подкачване на налягане.
Гумените уплътнения/гарнитури в помпата са износени или увредени.	Подменете гумените уплътнения/гарнитури.
Сачмата и леглото на входящия клапан са задръстени с частици.	Почистете ги.
Дюзата е задръстена.	Отпушете/почистете дюзата.
Филтърът за течности е задръстен.	Почистете или подменете филтъра за течности.
Филтърът за течности на пистолета е задръстен.	Почистете или подменете филтъра за течности на пистолета.
Дюзата е прекалено голяма или износена.	Подменете дюзата.
ПРОБЛЕМ: МАШИНАТА ЗАСМУКВА БОЯ НО НИВОТО СПАДА ПРИ АКТИВИРАНЕ НА ПИСТОЛЕТА	
Причина	Решение
Износена дюза на пистолета.	Подменете дюзата.
Вакуумният филтър е задръстен	Почистете филтъра.
Филтърът на пистолета или дюзата е задръстен.	Почистете или подменете филтъра. Набавете допълнителни филтри за осъществяването на подмяна.
Боята е прекалено гъста или груба.	Разредете или прецедете боята.
Износена V-гарнитура.	Подменете я.
Входящият клапан е износен или увреден.	Подменете клапана.

ПРОБЛЕМ: ДЮЗАТА ПРОКАПВА

Причина	Решение
Дюзата е инсталирана неправилно.	Проверете инсталирането.
Износено уплътнение.	Подменете уплътнението.

ПРОБЛЕМ: ПИСТОЛЕТЪТ НЕ ПРЪСКА

Причина	Решение
Задръстена дюза, филтър на пистолета или накрайник.	Почистете дюзата.
Задръстен филтър.	Почистете или подменете пистолета или филтъра.
Дюзата се намира в позиция за ПОЧИСТВАНЕ	Позиционирайте дюзата в позиция ПРЪСКАНЕ

ПРОБЛЕМ: АКУМУЛИРАНЕ НА БОЯ

Причина	Решение
Налягането е настроено на прекалено ниска стойност.	Увеличете налягането.
Филтърът на пистолета, накрайника или вакуума е задръстен.	Почистете филтрите.
Разхлабена вакуумна тръба.	Затегнете фитинга на вакуумната тръба.
Износена дюза.	Подменете дюзата.
Боята е прекалено гъста.	Разредете боята.

ПРОБЛЕМ: ТЕРМИЧНО ПРЕТОВАРВАНЕ

Причина	Решение
Прегряване на мотора.	Оставете да се охлади за 15 до 30 мин.
Наслойване на боя в мотора.	Почистете мотора от боята.
Машината е изложена на слънце.	Преместете машината на сянка.

ПРОБЛЕМ: ДИСПЛЕЯТ НЕ РАБОТИ, МАШИНАТА РАБОТИ

Причина	Решение
Дисплеят е повреден или има лоша свързка.	Проверете свързката, подменете дисплея.

ПРОБЛЕМ: ШИРИНАТА НА РАЗПРЪСКВАНЕ ВАРИРА ИЛИ МАШИНАТА НЕ СТАРТИРА СВОЕВРЕМЕННО ПРИ ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА РАБОТАТА

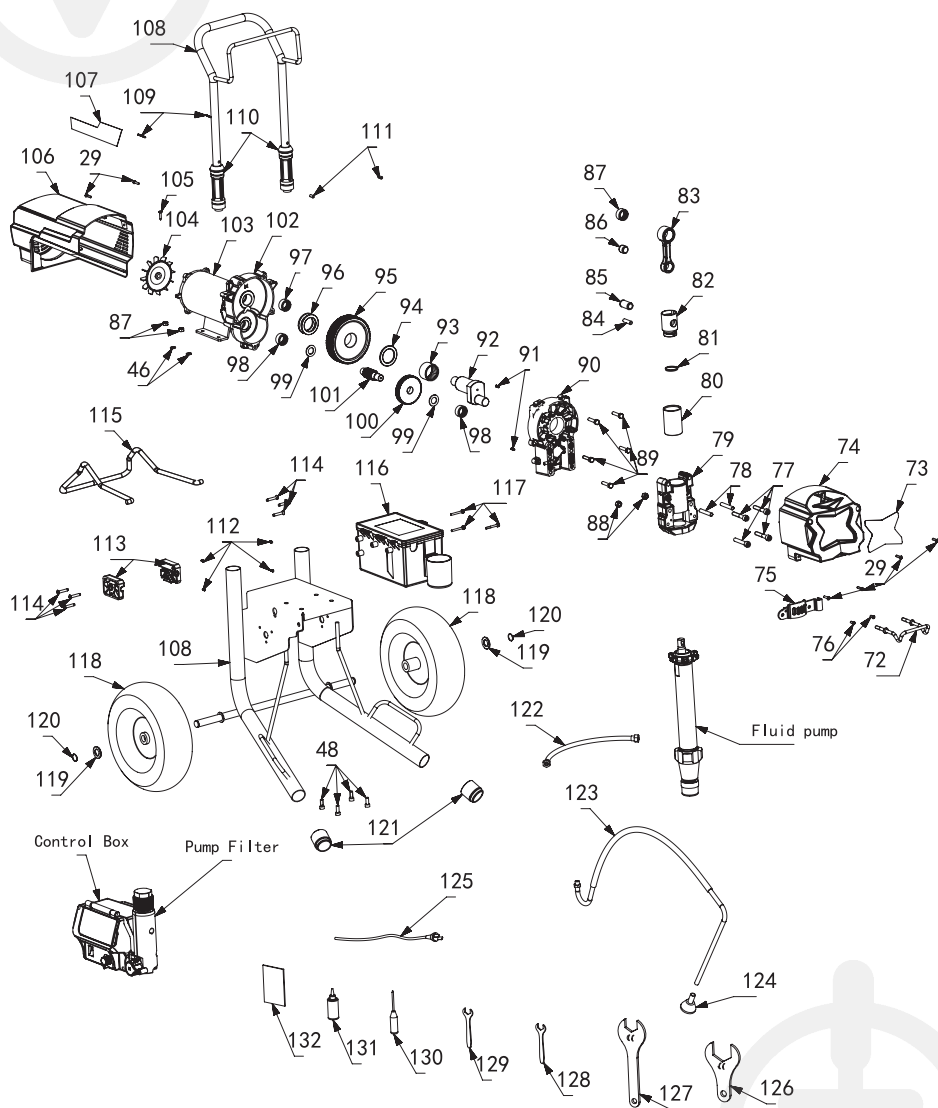
Причина	Решение
Износен превключвател за регулиране на налягането, причиняващ прекомерни вариации на налягането.	Моля свържете се с доставчика.

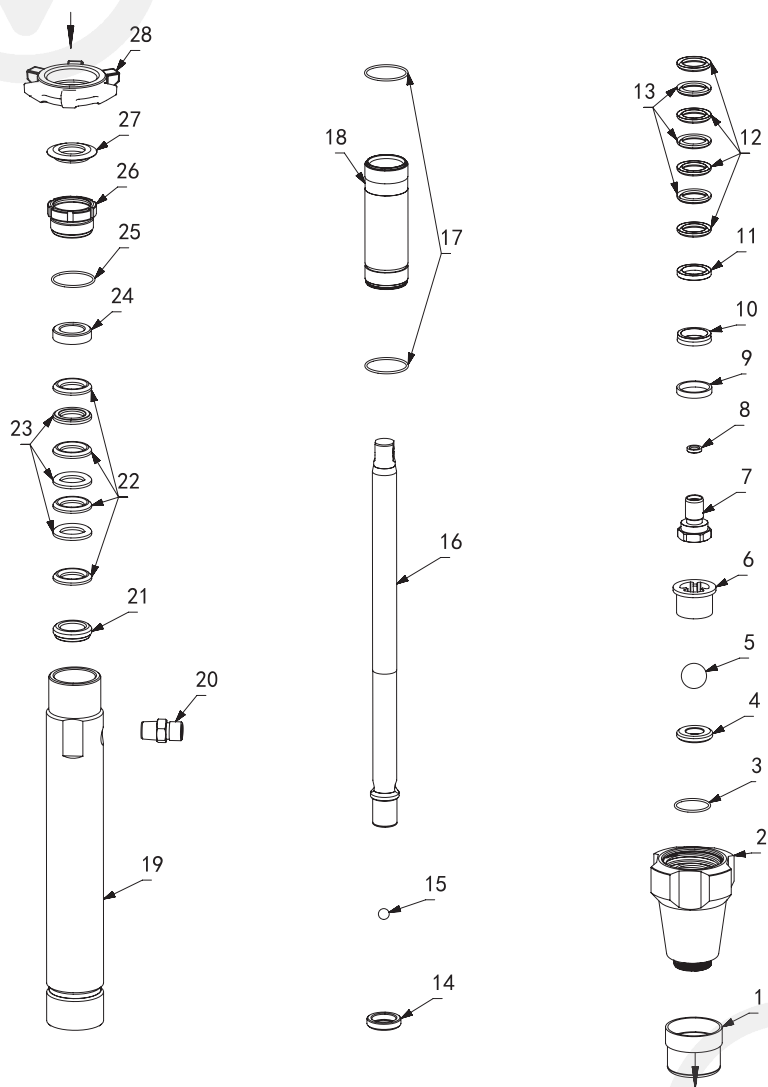
ПРОБЛЕМ: ОТ ПОМПАТА ПРОТИЧА БОЯ

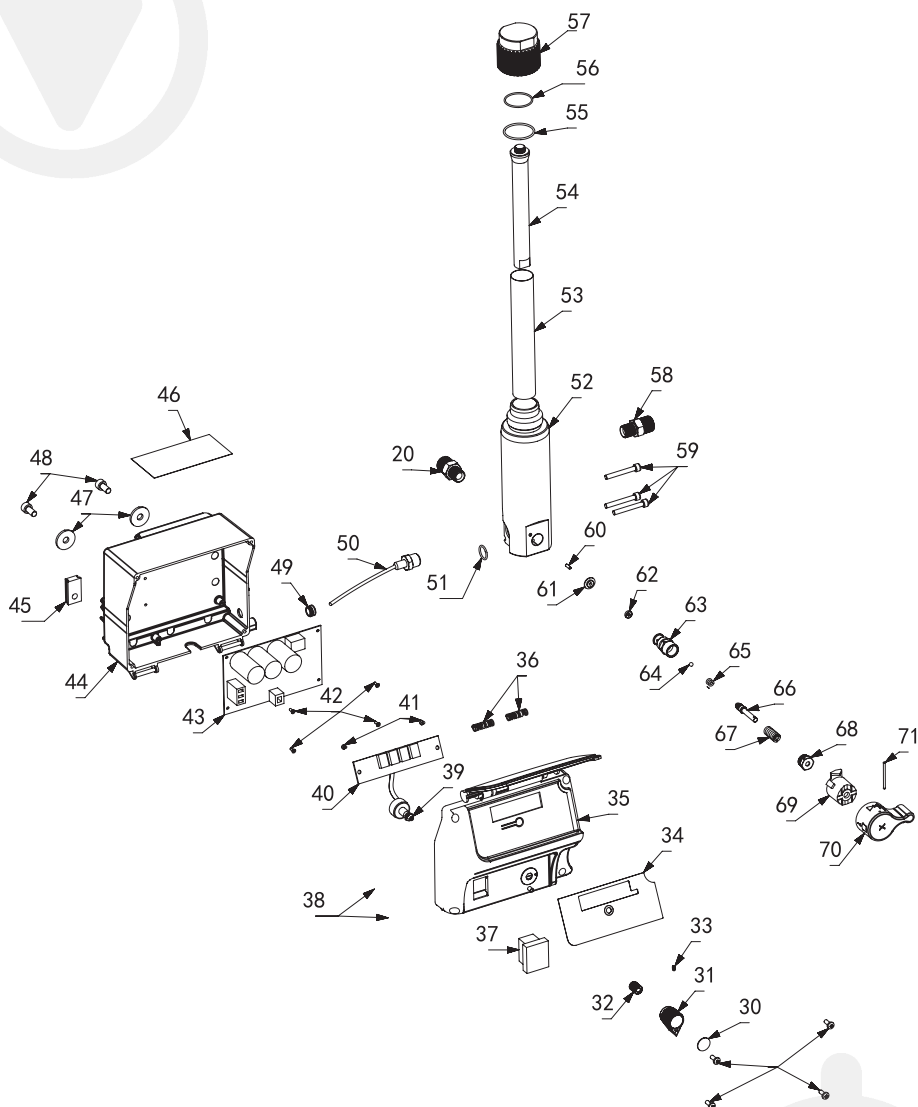
Причина	Решение
Износени уплътнения/гарнитури на помпата	Подменете уплътненията/гарнитурите на помпата.

Код за грешка на дисплея E01	Описание: Термична защита на ел. платка за управление Вероятна причина: Прегряла ел. платка за управление. Вероятно накрайникът е бил твърде малък.	Изключете захранването, изчакайте докато платката се охлади и подменете накрайника с по-голям размер.
Код за грешка на дисплея E02	Описание: Грешка в комуникациите на управляващата платка. Вероятна причина: Статичното електричество пречи на комуникациите с платката за управление.	Изключете захранването и изчакайте до спиране на дисплея. Включете захранването. Ако проблемът продължава, подменете ел. платка за управление.
Код за грешка на дисплея E03	Описание: Дефектиране на сензор за налягане. Вероятна причина: Повредени вътрешни части на сензора за налягане.	Подменете сензора за налягане с нов сензор. Помнете: Винаги почиствайте внимателно машината след работа.
Код за грешка на дисплея E04	Описание: Защита на мотора против блокиране. Вероятна причина: 1. Ниско напрежение и прекалено малък накрайник. 2. Повреда на вътрешните части на помпата.	1. Проверете напрежението и подменете накрайника с по-голям 2. Проверете вътрешните части на помпата за повреди. Подменете ги ако са повредени.
Код за грешка на дисплея E05	Свърхтокова защита на платката за управление на мотора.	Вижте E04
Код за грешка на дисплея E06	Предупреждение за ел. платка за управление.	Вижте E05
Код за грешка на дисплея E07	Налягане над 70 bar в режим за почистване.	Регулирайте налягането на ниска степен.
Код за грешка на дисплея E08	Описание: Предупреждение за захранващо напрежение. Вероятна причина: При ниско захранващо напрежение или липса на изравняване, ще се появи код за грешка за наличие на ниско напрежение.	1. Проверете захранващия кабел. 2. Подменете накрайника с по-голям и опитайте отново. 3. Изключете захранването и преместете регулатора на налягането до най-ниската настройка. При напълно изключен дисплей, включете захранването отново.
Код за грешка на дисплея E09	Описание: Защита от претоварване. Вероятна причина: Няма материал в помпата; машината спира автоматично за предпазване на помпата от преждевременно износване.	Изключете захранването, позиционирайте потенциометъра на най-ниската настройка, напълнете отново с материал. Включете захранването и регулирайте налягането отново.
Код за грешка на дисплея E10	Описание: Защита от прегряване на мотора.	Изключете захранването, изчакайте до охлаждане на мотора.
Код за грешка на дисплея E11	Описание: Токова защита на платката за управление. Вероятна причина: 1. Ниско напрежение, прекалено дълъг захранващ кабел, неподходящо сечение, лош контакт с платката за управление 2. Прекалено малък накрайник. 3. Прекалено дебело покритие. 4. Повреден сензор за налягането, прекалено висока работно налягане 5. Повредена ел. платка за управление.	1. Проверете дали напрежението е 220V; проверете дали кабелът не е прекалено дълъг; проверете дали дисплеят е свързан правилно. 2. Подменете накрайника с по-голям. 3. Разредете материала съгласно наръчника. 4. Подменете сензора за налягане. 5. Подменете ел. платка за управление.

POWERSPRAY 51-81







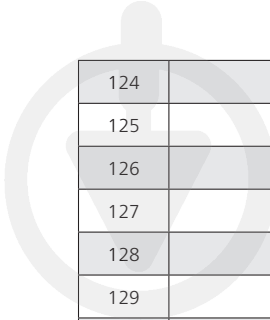
№	Каталожен номер	Име на част	Кол.
	2560-513000; 2560-814500		
1	2561-160051	Вакуумна цедка PS51	1
1	2561-160081	Вакуумна цедка PS81	1
2	3560-513002	Корпус на клапана PS51	1
2	3560-814002	Корпус на клапана PS81	1
3	3560-513003	О-уплътнение PS51	1
3	3560-814003	О-уплътнение PS81	1
4	3560-513004	Легло на клапана PS51	1
4	3560-814004	Легло на клапана PS81	1
5	3560-513005	Долна сачма PS51	1
5	3560-814005	Долна сачма PS81	1
6	3560-513006	Легло на сачмата PS51	1
6	3560-814006	Легло на сачмата PS81	1
7	3560-513007	Бутален клапан PS51	1
7	3560-814007	Бутален клапан PS81	1
8	3560-513008	Легло на клапана PS51	1
8	3560-814008	Легло на клапана PS81	1
9	2561-814005	Гарнитура за промиване	1
10	2561-513005	Гарнитура за изпомпване	1
10	2561-513005	Гарнитура за изпомпване	1
11	2561-513005	Гарнитура на дросела	1
11	2561-814005	Гарнитура на дросела	1
12	2561-513005	Ремонтен комплект PS51	4
12	2561-814005	Ремонтен комплект PS81	4
13	2561-513005	Ремонтен комплект PS51	3
13	2561-814005	Ремонтен комплект PS81	3
14	2561-513005	Затварящо уплътнение	1
14	2561-814005	Затварящо уплътнение	1
15	2561-514005	Сачма на буталото PS51	1
15	2561-814005	Сачма на буталото PS81	1
16	3560-513016	Бутало	1

16	3560-814016	Бутало	1
17	3560-513017	Гарнитура на кожуха	2
17	3560-814017	Гарнитура на кожуха	2
18	3560-513018	Кожух	1
18	3560-814018	Кожух	1
19	3560-513019	Цилиндър	1
19	3560-814019	Цилиндър	1
20	3560-513020	Щуцер 3/8"х3/8"	2
20	3560-814020	Щуцер 3/8"х3/4"	2
21	2561-513005	Затварящо уплътнение	1
21	2561-814005	Затварящо уплътнение	1
22	2561-513005	Ремонтен комплект PS51	4
22	2561-814005	Ремонтен комплект PS81	4
23	2561-513005	Ремонтен комплект PS51	3
23	2561-814005	Ремонтен комплект PS81	3
24	2561-513005	Затварящо уплътнение	1
24	2561-814005	Затварящо уплътнение	1
25	3560-513025	О-уплътнение	1
25	3560-814025	О-уплътнение	1
26	3560-513026	Уплътняваща гайка	1
26	3560-814026	Уплътняваща гайка	1
27	3560-513027	Капачка	1
28	3560-513028	Контрагайка	1
28	3560-814028	Контрагайка	1
29	3560-513029	Винт	10
30	3560-513030	Стикер	1
31	3560-513031	Копче за регулиране на налягането	1
32	3560-513032	Вложка на потенциометъра	1
33	3560-513033	Затвор	1
34	3560-513034	Стикер за дисплея	1
35	3560-513035	Капак за дисплея	1
36	3560-513036	Пружина	2

37	3560-513037	Превключвател	1
38	3560-513038	Щепсел на захранването	2
39	3560-513039	Потенциометър	1
40	3560-513040	LCD дисплей	1
41	3560-513041	Винт STP2,9	2
42	3560-513042	Винт	4
43	3560-513043	Пулт за управление	1
43	3560-814043	Пулт за управление	1
44	3560-513044	Калъф на пулт за управление	1
45	3560-513045	Уплътнение на пулт за управление	1
46	3560-513046	Уплътнение	1
47	3560-513047	Шайба M8	6
48	3560-513048	Винт M8	6
49	3560-513049	Уплътнение	1
50	3560-513050	Сензор за налягане	1
51	3560-513051	О-уплътнение	1
52	3560-513052	Корпус на филтъра	1
53	2560-140060	Филтър за материала 60 мрежа	1
53	2561-140030	Филтър за материала 30 мрежа	1
54	3560-513054	Вложка за филтъра	1
55	3560-513055	О-уплътнение	1
56	3560-513056	О-уплътнение	1
57	3560-513057	Гайка за филтъра	1
58	3560-513058	Щуцер 3/8"х3/8"	1
58	3560-814058	Щуцер 1/2"	1
59	3560-513059	Винт	3
60	3560-513060	Дюбел	1
61	3560-513061	Шайба	1
62	3560-513062	Уплътнение на клапана	1
63	3560-513063	Корпус на клапана	1
64	3560-513064	Сачма	1
65	3560-513065	О-уплътнение	2

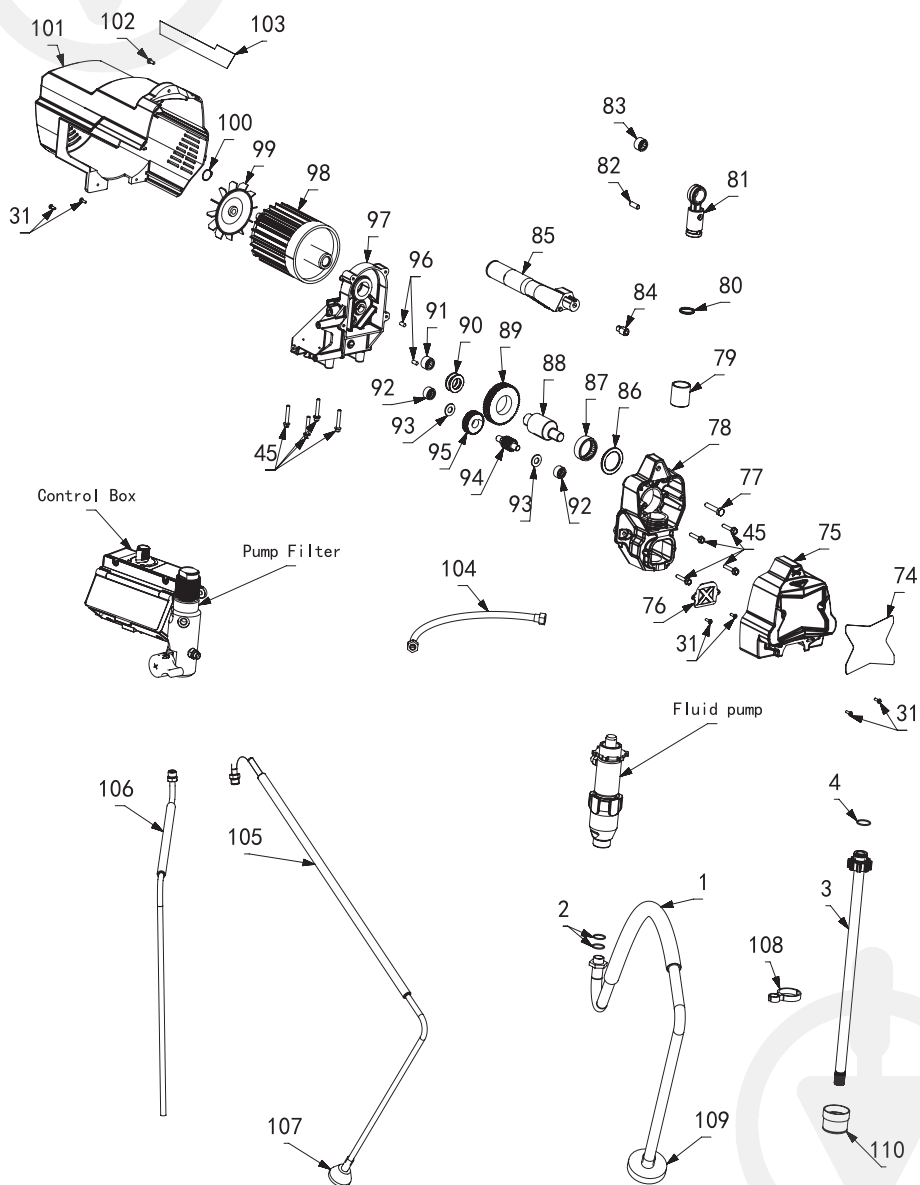
66	3560-513066	Игла на клапана	1
67	3560-513067	Пружина на клапана	1
68	3560-513068	Гайка на клапана	1
69	3560-513069	Корпус на копчето/регулатора	1
70	3560-513070	Копче/регулатор на клапана	1
71	3560-513071	Шплинт	1
72	3560-513072	Дръжка на кофата	1
73	3560-513073	Стикер за предния капак	1
74	3560-513074	Преден капак	1
75	3560-513075	Щит	1
76	3560-513076	Винт	2
77	3560-513077	Винт	4
78	3560-513078	Щифт за дюбел	2
79	3560-513079	Скоба на помпата	1
79	3560-814079	Скоба на помпата	1
80	3560-513080	Втулка на свързващ прът	1
81	3560-513081	Блокиращ фиксатор	1
82	3560-513082	Бутало на биела	1
82	3560-814082	Бутало на биела	1
83	3560-513083	Биела	1
84	3560-513084	Дюбел PS51	1
84	3560-814084	Дюбел PS81	1
85	3560-513085	Щифт за биела	1
86	3560-513086	Кожух	1
87	3560-513087	Лагер НК2530	1
88	3560-513088	Гайка	6
89	3560-513089	Винт	5
90	3560-513090	Корпус на скоба	1
91	3560-513091	Дюбел	2
92	3560-513092	Колянов вал	1
93	3560-513093	Иглен лагер BA2620ZOH	1
94	3560-513094	Гарнитура	2

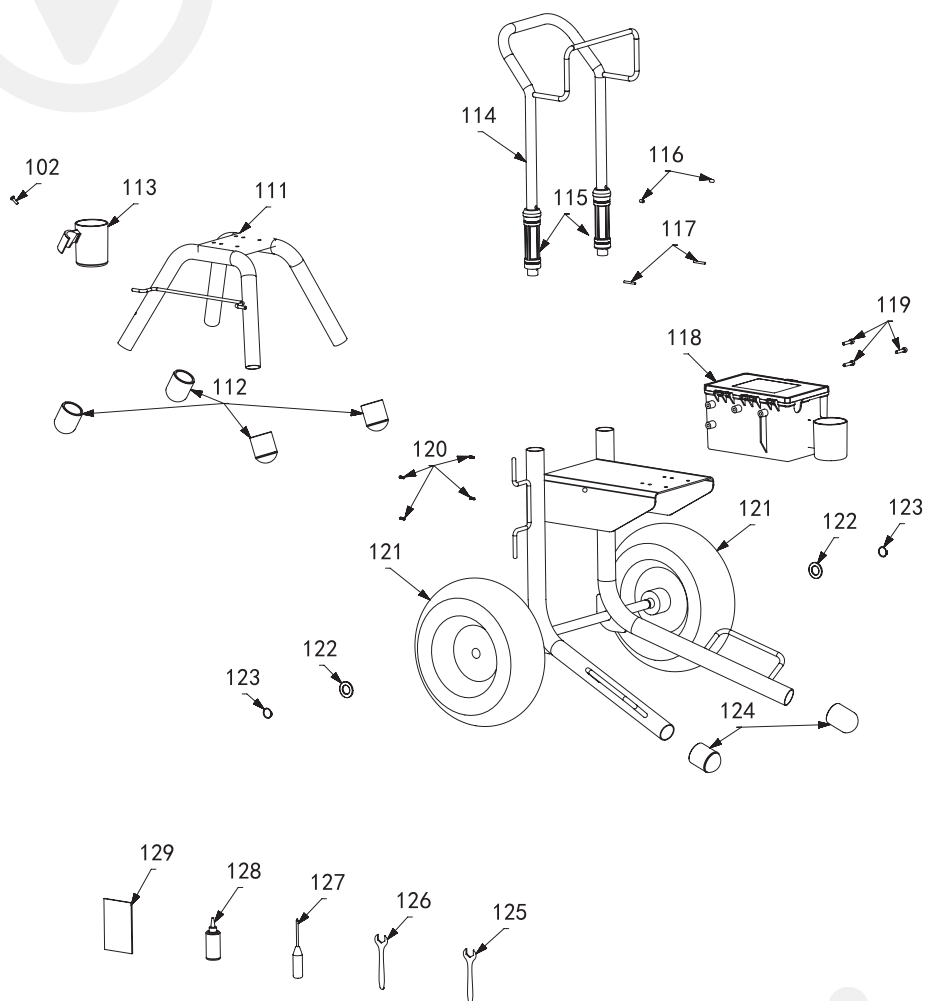
95	3560-513095	Рейка	1
96	3560-513096	Уплътнител	2
97	3560-513097	Иглен лагер SCE1616	1
98	3560-513098	Иглен лагер NK1916	2
99	3560-513099	Гарнитура	3
100	3560-513100	Рейка	1
101	3560-513101	Пиньон	1
102	3560-513102	Кожух на предавателна кутия	1
103	3560-513103	Мотор PS51	1
103	3560-814103	Мотор PS81	1
104	3560-513104	Вентилатор	1
105	3560-513105	Винт	1
106	3560-513106	Корпус на мотора	1
107	3560-513107	Стикер за корпуса PS51	1
107	3560-814107	Стикер за корпуса PS81	1
108	3560-513108	Ръкохватка	1
109	3560-513109	Дюбел	2
110	3560-513110	Ръкав за ръкохватка	2
111	3560-513111	Бутон за ръкохватка	2
112	3560-513112	Винт	4
113	3560-513113	Монтажно приспособление	2
114	3560-513114	Винт М6	6
115	3560-513115	Стойка за навиване на маркуча	1
116	3560-513116	Кутия с инструменти	1
117	3560-513117	Винт	3
118	3560-513118	Колело	2
119	3560-513119	Шайба	2
120	3560-513120	Фиксатор	2
121	3560-513121	Капак на рамката	2
122	3560-513122	Маркуч за помпата	1
122	3506-814122	Маркуч за помпата	1
123	3506-512123	Вентилационна тръба	1

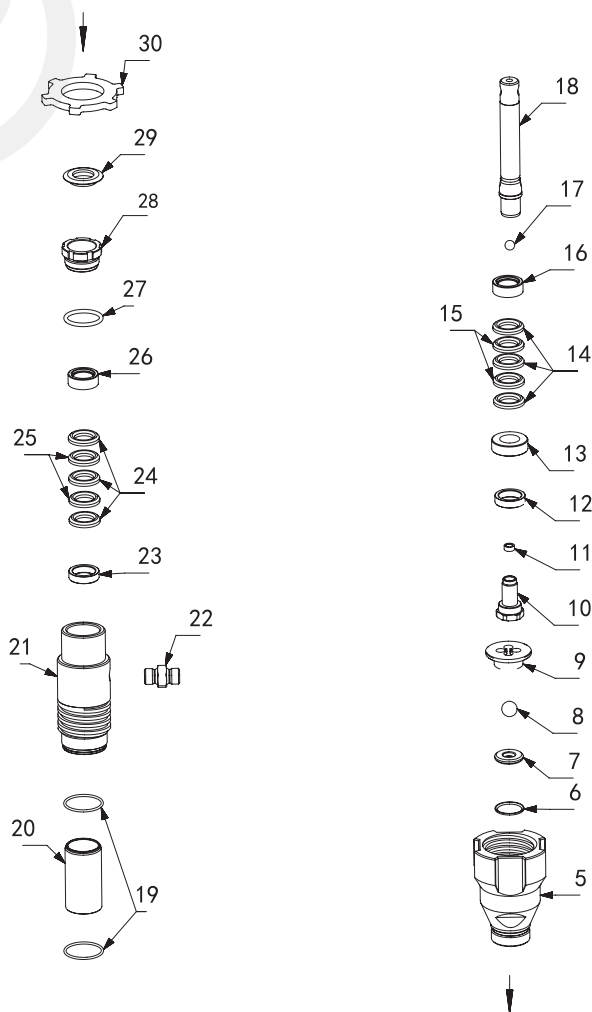


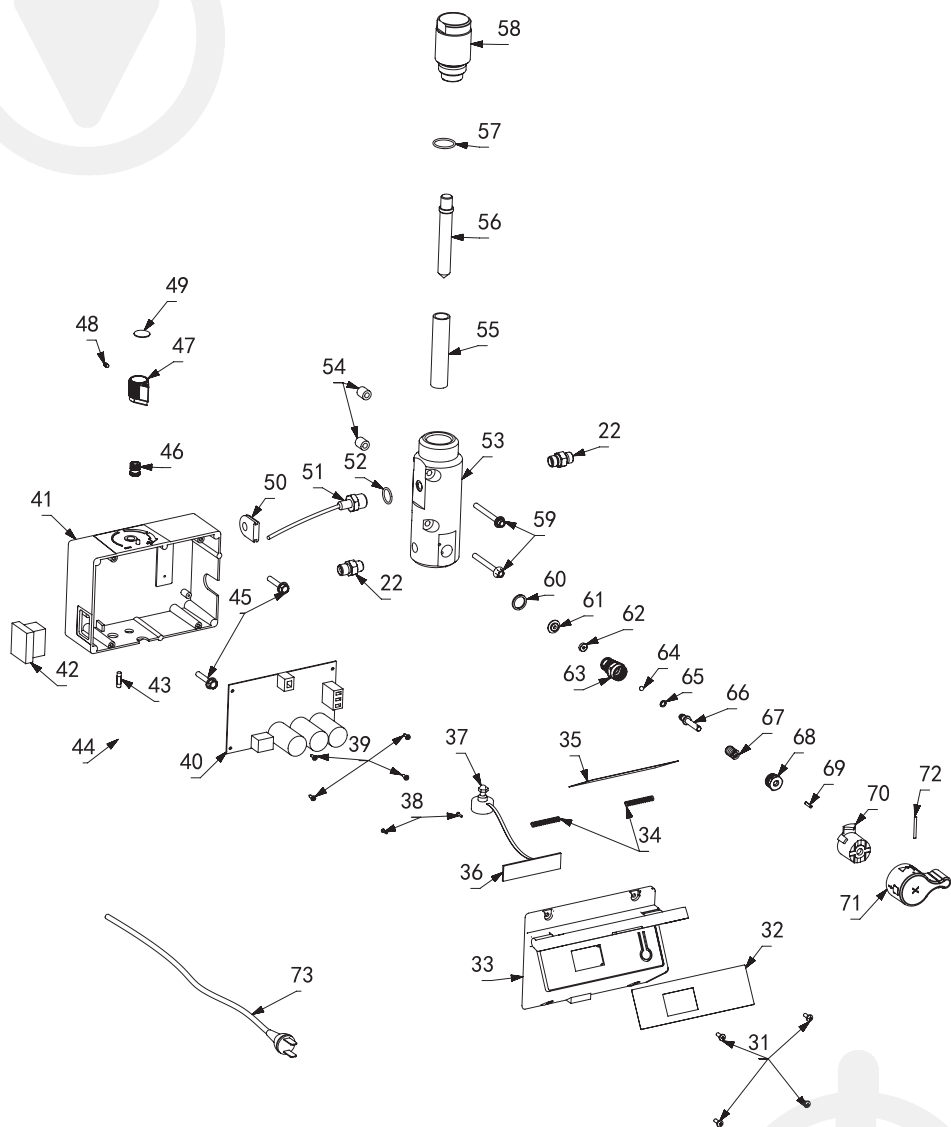
124	3506-512124	Щит	1
125	3506-512125	Захранващ кабел	1
126	3506-512126	Френски ключ	1
127	3506-512127	Френски ключ	1
128	3506-512128	Гаечен ключ 17/19	1
129	3506-512129	Гаечен ключ 19/22	1
130	3506-512130	Отвертка	2
131	2561-100100	Масло/смазка	1
132	3506-512132	Наръчник	1

SMARTSPRAY 20-28









№	Каталожен номер	Име на част	Кол.
	2560-201101L / 2560-201102H / 2560-241300 / 2560-282200		
1	3560-201001	Вакуумна тръба SS20	1
1	Н/Д	Н/Д	
2	3560-201002	Гарнитура	2
2	Н/Д	Н/Д	
3	3560-241003	Вакуумна тръба SS24	1
4	3560-241004	О-уплътнение	1
5	3560-201005	Корпус на клапана SS20	1
5	3560-282005	Корпус на клапана SS28	1
5	Н/Д	Н/Д	
6	3560-241006	О-уплътнение	1
7	3560-241007	Легло на клапана	1
7	Н/Д	Н/Д	
8	3560-241008	Затваряща сачма	1
8	Н/Д	Н/Д	
9	3560-241009	Кош за сачма	1
10	3560-201010	Бутален клапан	1
10	3560-282010	Бутален клапан	1
11	3560-241011	Легло на клапана	1
12	2561-201005	Ремонтен комплект SS	1
12	2561-282005	Ремонтен комплект SS	1
13	2561-201005	Ремонтен комплект SS	1
13	2561-282005	Ремонтен комплект SS	3
14	2561-201005	Ремонтен комплект SS	3
14	2561-282005	Ремонтен комплект SS	3
14	Н/Д	Н/Д	
15	2561-201005	Ремонтен комплект SS	2
15	2561-282005	Ремонтен комплект SS	2
15	Н/Д	Н/Д	
16	2561-201005	Ремонтен комплект SS	1

16	2561-282005	Ремонтен комплект SS	1
17	2561-201005 / 2561-282005	Ремонтен комплект SS	1
18	3560-201018	Бутало	1
18	3560-282018	Бутало	1
18	Н/Д	Н/Д	
19	3560-201019	Кожух О-уплътнение	2
19	3560-282019	Кожух О-уплътнение	2
19	Н/Д	Н/Д	
20	3560-201020	Кожух	1
20	3560-282020	Кожух	1
20	Н/Д	Н/Д	
21	3560-201021	Цилиндър	1
21	3560-282021	Цилиндър	1
21	Н/Д	Н/Д	
22	3560-201022	Щуцер 1/4"х1/4"	3
23	2561-201005	Крайно уплътнение	1
23	Н/Д	Н/Д	
24	2561-201005	Ремонтен комплект SS	3
24	Н/Д	Н/Д	
25	2561-201005	Ремонтен комплект SS	2
25	Н/Д	Н/Д	
26	2561-201005	Затварящо уплътнение	1
26	Н/Д	Н/Д	
27	3560-201027	О-уплътнение	1
27	Н/Д	Н/Д	
28	3560-201028	Уплътняваща гайка	1
28	Н/Д	Н/Д	
29	3560-201029	Уплътняваща капачка	1
29	Н/Д	Н/Д	
30	3560-201030	Контрагайка	1
30	Н/Д	Н/Д	
31	3560-201031	Винт М4	10

32	3560-241032	Стикер за дисплей	1
33	3560-241033	Стикер за дисплей	1
34	3560-241034	Пружина	2
35	3560-241035	Уплътнение	1
36	3560-241036	LCD дисплей	1
37	3560-241037	Потенциометър	1
38	3560-201038	Винт ST2	2
39	3560-201039	Винт	4
40	3560-241040	Пулт за управление	1
40	3560-282040	Пулт за управление	1
40	Н/Д	Н/Д	
41	3560-241041	Кутия на пулта	1
42	3560-201042	Превключвател	1
43	3560-241043	Бушон	1
44	3560-201044	Конектор	1
45	3560-201045	Винт М6	8
46	3560-201046	Вложка на потенциометър	1
47	3560-201047	Ограничител на потенциометър	1
48	3560-201048	Копче на потенциометър	1
49	3560-241049	Стикер	1
50	3560-201050	Капачка на сензора	1
51	3560-201051	Сензор за налягане	1
52	3560-201052	О-уплътнение	1
53	3560-201053	Корпус на филтъра	1
54	3560-201054	Гарнитура	2
55	2561-141060	Филтър за материала 60 мрежа	1
56	3560-201056	Вложка за филтъра	1
57	3560-201057	О-уплътнение	1
58	3560-201058	Капачка на филтъра	1
59	3560-201059	Винт М6	2
60	3560-201060	Шайба	1
61	3560-201061	Шайба	1

62	3560-201062	Гарнитура	1
63	3560-201063	Корпус на клапана	1
64	3560-201064	Сачма на клапана	1
65	3560-201065	Уплътнение	2
66	3560-201066	Игла на клапана	1
67	3560-201067	Пружина на клапана	1
68	3560-201068	Гайка на клапана	1
69	3560-201069	Дюбел	1
70	3560-201070	Корпус на копче на клапана	1
71	3560-201071	Копче на клапана	1
72	3560-201072	Шплинт	1
73	3560-201073	Захранващ кабел	1
74	3560-201074	Стикер за предния капак	1
75	3560-201075	Преден капак	1
76	3560-201076	Щит на буталото	1
77	3560-201077	Винт M8x40	1
78	3560-201078	Кожух на предавателна кутия	1
78	Н/Д	Н/Д	
79	3560-201079	Втулка за биела	1
80	3560-201080	Блокиращ фиксатор	1
81	3560-201081	Бутало на биела	1
82	3560-201082	Щифт на биела	1
83	3560-241083	Иглен лагер	1
84	3560-201084	Вложка на ръкохватка	1
85	3560-201085	Ръкохватка	1
86	3560-201086	Гарнитура	1
87	3560-201087	Иглен лагер	1
88	3560-201088	Предавателен вал	1
88	Н/Д	Н/Д	
89	3560-201089	Основна рейка	1
90	3560-201090	Лагер	2
91	3560-201091	Иглен лагер	1

92	3560-201092	Иглен лагер	2
93	3560-201093	Шайба	2
94	3560-201094	Пиньон	1
95	3560-201095	Зъбно колело	1
96	3560-201096	Винт	2
97	3560-201097	Корпус на предавателна кутия	1
98	3560-241098	Мотор SS24	1
98	3560-282098	Мотор SS28	1
98	Н/Д	Н/Д	
99	3560-201099	Вентилатор	1
100	3560-241100	Пружина	1
101	3560-241101	Корпус на мотора	1
102	3560-201102	Винт М5	2
103	3560-241103	Страничен стикер	1
103	3560-282103	Страничен стикер	1
103	Н/Д	Н/Д	
104	3560-201104	Маркуч за помпата	1
105	3560-241105	Маркуч за преливник L	1
106	3560-282106	Маркуч за преливник H	1
107	3560-512124	Щит	1
108	3560-282108	Клампа	1
109	2561-160024	Вакуумно сито	1
109	Н/Д	Н/Д	
111	3560-201111	Долна рамка	1
111	Н/Д	Н/Д	
112	3560-201112	Капак на рамка	4
113	3560-201113	Чашка	1
114	3560-513108	Ръкохватка	1
115	3560-513109	Дюбел	2
116	3560-513110	Кожух	2
117	3560-513111	Бутон	2
118	3560-513116	Кутия с инструменти	1

119	3560-513117	Винт	3
120	3560-513112	Винт	4
121	3560-513118	Колело	2
122	3560-513119	Шайба	2
123	3560-513120	Фиксатор	2
124	3560-241124	Капак на рамка	2
125	3506-512128	Гаечен ключ 17/19	1
126	3506-512129	Гаечен ключ 19/22	1
127	3506-512130	Отвертка	1
128	2561-100100	Масло/смазка	1
129	3506-512132	Наръчник	1

Lūdzu, izlasiet un saglabāiet šo rokasgrāmatu. Pirms mēģināt montēt, uzstādīt, ieslēgt, ekspluatēt aprakstīto produktu vai veikt tā apkopi, rūpīgi izlasiet rokasgrāmatu. Pasargājiet sevi un citus, ievērojot visu saistībā ar drošību sniegto informāciju. Norāžu neievērošanas gadījumā var tikt gūtas traumas un/ vai nodarīti bojājumi īpašumam! Saglabāiet šo instrukciju turpmākai uzziņai.

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

KAEM Sp. z o. o. Sp. k.

ul. Rzemieślnicza 14, 62-081 Baranowo, Polija

Ar šo apliecinām, ka produkti:

Iekārta: Bezgaisa krāsas smidzinātājs

Zīmols: **Gröne**

Modelis:	2560-201100	- EasySpray 20
	2560-201101L	- SmartSpray 20L
	2560-201102H	- SmartSpray 20H
	2560-241300	- SmartSpray 24H
	2560-282200	- PowerSpray 28H
	2560-322600	- SmartSpray 32
	2560-513000	- PowerSpray 51
	2560-814500	- PowerSpray 81

tiek ražoti sērijveidā.

Tie atbilst šādām Eiropas direktīvām

2006/42/EK – Mašīnu Direktīva (MD)

2014/35/ES – Zemsprieguma Direktīva (ZSD)

2014/30/ES – Elektromagnētiskās savietojamības (EMS) direktīva

2012/19/ES – EEIA Direktīva

un saskaņotajiem standartiem

EN ISO 12100:2010

EN 60204-1:2018

EN 1953:2013,

EN 61000-3-2:2019,

EN 61000-3-3:2013/A2:2021,

EN 61000-6-1:2019,

EN 61000-6-3:2021

Par tehniskās dokumentācijas uzglabāšanu atbildīgā persona: Pāvels Vološčuks (Paweł Wołoszczuk).

Šī deklarācija attiecas tikai uz tirgū piedāvāto iekārtu un neietver komponentus, ko pievieno galalietotājs, vai turpmākas tā veiktās darbības.

ROKASGRĀMATĀ IZMANTOTO PIKTOGRAMMU DEFINĪCIJAS:



Rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu



Lietojiet putekļu maskas



Nodrošiniet acu aizsardzību



Valkājiet aizsargcimdus



BRĪDINĀJUMS!
Nodrošiniet zemējumu



Brīdinājums par strāvas triecienu



Brīdinājums par kustīgiem elementiem



Brīdinājums par nokļūšanu zem ādas



Brīdinājums par sprādzienu



Jāievēro tekstā ar šo simbolu iezīmētās vadlīnijas!



Uzglabājiet atsevišķi un
utilizējiet saskaņā ar vadlīnijām,
kas atbilst vides aizsardzības
standartiem!

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI:



Vispārīgie drošības norādījumi elektroinstrumentiem

Izlasiet visus norādījumus un noteikumus. Neievērojot norādes, pastāv elektriskās strāvas trieciena, aizdegšanās un/vai smagu traumu gūšanas risks. Saglabājiet visus noteikumus un drošības norādes turpmākai uzziņai. Termina „elektroinstrumenti” izmantošana attiecas uz elektroinstrumentiem, ko darbina no tīkla (ar vadu), un elektroinstrumentiem, ko darbina ar uzlādējamiem akumulatoriem (bez vada).

1. Drošība darba vietā

- Darba vieta ir jāuztur tīra un labi apgaismota. Nekārtīga vai nepietiekami apgaismota darba vieta var būt par iemeslu negadījumiem.
- Nestrādājiet ar elektroinstrumentiem sprādzienbīstamās vidēs, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā. Izmantojot elektroinstrumentus, rodas dzirksteles, kas var izraisīt aizdegšanos.
- Darbojoties ar iekārtu, pārliecinieties, ka bērni un citi skatītāji atrodas drošā attālumā. Uzmanības novēršanas gadījumā jūs varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

2. Elektrodrošība

- Elektroinstrumenta kontaktspraudņiem jāatbilst tīkla rozetei. Nekādā gadījumā nepārveidojiet kontaktspraudni. Elektroinstrumentiem ar aizsargzemējumu neizmantojiet adaptera spraudni. Nepārveidoti spraudņi un atbilstošas rozetes samazinās elektriskās strāvas trieciena gūšanas risku.
- Izvairieties no saskares ar zemētām virsmām, piemēram: caurulēm, radiatoriem, virtuves plītiem un ledusskapjiem. Elektriskās strāvas trieciena gūšanas risks ir lielāks, ja lietotāja ķermenis ir zemēts.
- Ierīce jāsgādā no lietus un mitruma. Ūdens iekļūšana elektroinstrumentā paaugstina elektriskās strāvas trieciena gūšanas risku.
- Nekad neizmantojiet kabeli citām darbībām. Nekad nepārnēsājiet elektroinstrumentus, turot tos aiz kabeļa, un neizmantojiet kabeli elektroinstrumenta pakarināšanai; neatvienojiet elektroinstrumentu no tīkla, pavelkot kabeli. Kabelis jāaizsargā pret augstu temperatūru; tas jātur drošā attālumā no eļļas, asām malām vai kustīgām detaļām. Bojāti vai sapīti kabeli paaugstina elektriskās strāvas trieciena gūšanas risku.
- Ja elektroinstrumenti tiek izmantoti ārpus telpām, izmantojiet pagarinātāju, kas pielāgots izmantošanai ārpus telpām. Izmantojot atbilstošu pagarinātāju (kas pielāgots izmantošanai ārpus telpām), samazinās elektriskās strāvas trieciena gūšanas risks.
- Ja nevarat izvairīties no elektroinstrumenta izmantošanas mitrā vidē, izmantojiet noplūdstrāvas jaudas slēdzi. Noplūdstrāvas jaudas slēdža izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena gūšanas risku.

3. Cilvēku drošība

- Esiet uzmanīgi, strādājot ar elektroinstrumentiem – visas darbības veiciet uzmanīgi un piesardzīgi. Nestrādājiet ar elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē. Īslaicīgs koncentrācijas zudums, strādājot ar šo elektroinstrumentu, var izraisīt smagas traumas.
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus un vienmēr valkājiet aizsargbrilles. Lietojot individuālos aizsardzības līdzekļus – putekļu masku, apavus ar neslīdošām zolēm, aizsargķiveri vai ausu aizsargus (atkarībā no elektroinstrumentu tipa un izmantošanas veida) – tiek samazināts traumu gūšanas risks.
- Novērsiet nejaušas elektroinstrumentu ieslēgšanas iespēju. Pirms spraudņa ievietošanas rozetē un/vai pieslēgšanas akumulatoram, kā arī, paceļot vai pārnēsājot elektroinstrumentus, pārliecinieties, ka instruments ir izslēgts. Pirksta turēšana uz slēdža, pārnēsājot elektroinstrumentus, vai to pieslēgšana barošanai ieslēgtā stāvoklī var izraisīt negadījumus.

- d. Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas nolieciet malā citus instrumentus vai uzgriežņu atslēgas. Instruments vai uzgriežņu atslēga, kas atrodas mašīnas kustīgajās daļās, var izraisīt traumas.
- e. Darba laikā izvairieties no neērtām pozām. Darba laikā saglabāiet stabilu pozu un līdzsvaru. Tādējādi būs iespējams labāk kontrolēt elektroinstrumentus negaidītās situācijās.
- f. Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet platu apģērbu vai rotaslietas. Mati, apģērbs un cimdi jātur drošā attālumā no kustīgajām detaļām. Plats apģērbs, rotaslietas vai gari mati var tikt ierauti kustīgajās daļās.

Ja ir iespējams uzstādīt putekļu novadišanas un savākšanas iekārtas, pārliecinieties, ka tās ir pieslēgtas un tiek atbilstoši izmantotas. Izmantojot putekļu novadišanas sistēmu, var tik samazināts ar putekļiem saistītais apdraudējums.

4. Pareiza elektroinstrumentu ekspluatācija un apkope

- a. Nepārslogojiet ierīci. Vienmēr izmantojiet darbam piemērotu elektroinstrumentu. Strādājot ar pareizi izvēlētu elektroinstrumentu, nepieciešamo darbu var paveikt labāk un drošāk.
- b. Neizmantojiet elektroinstrumentu, ja ir bojāts tā ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis. Elektroinstruments, ko nav iespējams ieslēgt vai izslēgt, ir bīstams, un tam ir jāveic remonts.
- c. Pirms instrumenta regulēšanas, piederumu maiņas vai pēc tā lietošanas beigām izņemiet spraudni no rozetes un/vai noņemiet akumulatoru. Šis piesardzības pasākums novērš netīšu elektroinstrumenta ieslēgšanu.
- d. Kad neizmantojat elektroinstrumentus, uzglabāiet tos bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet lietot elektroinstrumentu personām, kuras nav iepazinušās ar šīm norādēm vai tās izlasījušas. Nepieredzējušām personām lietot elektroinstrumentus ir bīstami.
- e. Elektroinstrumentam nepieciešams veikt apkopi. Jums jāpārliecinās, ka kustīgās daļas darbojas pareizi un nav nobloķētas, ieplaisājušas vai sabojātas tā, ka varētu tikt ietekmēta pareiza instrumenta ekspluatācija. Pirms ierīces lietošanas jāveic tās bojāto daļu remonts. Negadījumi bieži vien notiek slikti uzturētu elektroinstrumentu dēļ.
- f. Elektroinstrumenti, piederumi, papildaprīkojums utt. jāizmanto saskaņā ar šiem norādījumiem. Jāņem vērā veicamā darba apstākļi un veids. Nepareiza elektroinstrumentu lietošana var izraisīt bīstamas situācijas.

5. Remonts

- a. Elektroinstrumentu remonts jāveic tikai kvalificētai personai, izmantojot oriģinālās rezerves daļas. Tādējādi tiek panākta pastāvīga ierīces drošība.

Bezgaisa smidzinātāju drošas ekspluatācijas instrukcijas

Uz šīs ierīces iestatīšanu, izmantošanu, zemēšanu, apkopi un remontu attiecas šādi brīdinājumi. Izsaukuma zīme norāda uz vispārīgu brīdinājumu, bet apdraudējuma simbols norāda, ka veicamā darbība ir saistīta ar risku. Ja šie simboli ir redzami rokasgrāmatas tekstā vai uz uzlīmēm, tiem jāpievērš uzmanība. Atbilstošās vietās šīs rokasgrāmatas tekstā var būt redzami tādi apdraudējuma simboli un brīdinājumi saistībā ar konkrētu produktu, kas nav aprakstīti šajā sadaļā.

AIZDEGŠANĀS UN SPRĀDZIENA RISKS



Viegli uzliesmojoši tvaiki, piemēram, šķīdinātāja un krāsas tvaiki, darba zonā var aizdegties vai eksplodēt. Lai novērstu ugunsgrēku un sprādzienu:

- Neizsmidziniet viegli uzliesmojošus vai degošus materiālus tuvu atklātai liesmai vai aizdegšanās avotiem, piemēram, cigaretēm, motoriem un elektroiekārtām.



- Krāsa vai šķīdinātājs, kas plūst cauri iekārtai, spēj radīt statisko elektrību. Krāsas vai šķīdinātāja tvaiku klātbūtnē statiskā elektrība rada ugunsgrēka vai sprādziena risku.



Visas smidzināšanas sistēmas daļas, ieskaitot sūkni, šļūtenes mezglu, smidzināšanas pistoli un priekšmetus, kas atrodas smidzināšanas zonā un tās tuvumā, ir atbilstoši jāzēvē, lai aizsargātu tās pret īslaicīgu pārspriegumu un dzirkstelēm.

Izmantojiet vadītspējīgas vai zemētas augstspiediena bezgaisa krāsas smidzinātāja šļūtenes.

- Lai novērstu statisko izlādi, pārliecinieties, ka visas tvertnes un savākšanas sistēmas ir zemētas.

- Izveidojiet savienojumu ar zemētu rozeti un izmantojiet zemētus pagarinātāja vadus. Neizmantojiet 3-uz-2 adapteru.
- Neizmantojiet halogenētus ogļūdeņražus saturošas krāsas vai šķīdinātājus.
- Telpā, kur tiek veikta izsmidzināšana, nodrošiniet atbilstošu ventilāciju. Nodrošiniet šajā telpā atbilstošu svaiga gaisa plūsmu. Smidzinātāja sūkni uzglabājiet labi ventilētā vietā. Nesmidziniet uz smidzināšanas sūkņa bloku.
- Nesmēķējiet smidzināšanas zonā.
- Smidzināšanas zonā neizmantojiet gaismas slēdžus, dzinējus vai tamlīdzīgas iekārtas, kas rada dzirksteles.
- Uzturiet zonu tīru un neuzglabājiet tajā krāsas vai šķīdinātāja tvertnes, lupatas un citus viegli uzliesmojošus materiālus.
- Pārbaudiet izsmidzināmo krāsu un šķīdinātāju sastāvu. Izlasiet visas materiālu drošības datu lapas (MSDS) un uzlimes uz krāsu un šķīdinātāju tvertnēm. Ievērojiet ražotāja sniegtās norādes par krāsu un šķīdinātāju drošību.
- Vietā, kur smidzinātājs var izraisīt elektriskās dzirksteles, kur smidzinātāja tuvumā tiek izmantoti viegli uzliesmojoši šķidrums vai to noskalošanai jānodrošina ugunsdzēsšanas aparāts.
- Turiet smidzinātāju vismaz 6 metru attālumā no sprādzienbīstamiem tvaikiem.

ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENA RISKS



Šai iekārtai jābūt zemētai. Nepareiza zemēšana, iestatījums vai ekspluatācija var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- Pirms remonta veikšanas izslēdziet un atvienojiet barošanas kabeli.
- Izmantojiet tikai zemētas elektrības rozetes.
- Izmantojiet tikai trīs dzīslu pagarinātāja vadus.
- Pārliecinieties, ka elektrības vadu un pagarinātāju zemējuma kontakti nav bojāti.
- Ierīci nedrīkst pakļaut lietus iedarbībai. Uzglabājiet iekštelpās.

RISKS SAISTĪBĀ AR NOKĻŪŠANU ZEM ĀDAS



Augstspiediena smidzinātājs ķermenī var injicēt toksīnus un izraisīt smagus miesas bojājumus. Gadījumā, ja notiek šāda injekcija, sazinieties ar ķirurgu.

- Nekad nevērsiet pistoli pret cilvēkiem vai dzīvniekiem; viņus nedrīkst apsmidzināt.
- Turiet rokas un citas ķermeņa daļas drošā attālumā no izplūdes vietas. Piemēram, nemēģiniet apturēt sūci ar jebkuru ķermeņa daļu.
- Vienmēr izmantojiet sprauslas uzgaļa aizsargu. Nekad neveiciet smidzināšanu, ja nav sprauslas uzgaļa aizsarga.

- Izmantojiet DP sprauslas uzgaļus.
- Sprauslas uzgaļu tīrīšanas un nomaiņas laikā jāievēro piesardzība. Sprauslas uzgaļa nobloķēšanās gadījumā smidzināšanas laikā pirms sprauslas uzgaļa noņemšanas tīrīšanai ievērojiet spiediena samazināšanas procedūru, lai izslēgtu iekārtu un samazinātu spiedienu.
- Neatstājiet strāvas padevei vai spiedienam pieslēgtu iekārtu bez uzraudzības. Kad iekārta netiek izmantota, izslēdziet to un ievērojiet spiediena samazināšanas procedūru.
- Pārbaudiet, vai šļūtenēm un detaļām nav bojājumu pazīmju. Jebkādas bojātās šļūtenes un detaļas ir jānomaina.
- Šī sistēma var radīt 3630 psi spiedienu. Izmantojiet DP rezerves daļas un piederumus, kuru paredzētais minimālais spiediens ir 3000 psi.

AR SPIEDIENAM PAKĻAUTAJĀM DETALĀM SAISTĪTAIS RISKS



Ar alumīniju nesavietojamu šķidrumu izmantošana spiediena iekārtās var izraisīt ievērojamu ķīmisku reakciju un iekārtas plīsumu. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nāvi, smagas traumas vai īpašuma bojājumus.

- Neizmantojiet 1,1,1-trihloretānu, metilēnhlorīdu un citus halogenizētus ogļūdeņraža šķīdinātājus vai šādus šķīdinātājus saturošus šķidrumus.
- Daudzi citi šķidrumi var saturēt ķīmiskas vielas, kas var reaģēt ar alumīniju. Lai noskaidrotu informāciju par saderību, sazinieties ar savu materiālu piegādātāju.

AR NEPAREIZU IEKĀRTAS IZMANTOŠANU SAISTĪTS RISKS



Nepareiza iekārtas lietošana var izraisīt nāvi vai smagas traumas.

- Krāsošanas laikā vienmēr izmantojiet atbilstošus cimdus, acu aizsargus un respiratoru vai masku.
- Neizmantojiet iekārtu vai smidzinātāju, ja tuvumā atrodas bērni. Nodrošiniet, ka bērni vienmēr atrodas drošā attālumā no iekārtas.
- Nesniedzieties pāri vai nestāviet uz nestabila atbalsta. Vienmēr saglabājiēt drošu atbalstu un līdzsvaru.
 - Izmantojiet iekārtu, saglabājiēt modrību un koncentrēšanos.
 - Neatstājiet elektrības padevei pieslēgtu vai zem spiediena esošu iekārtu bez uzraudzības. Ja iekārta netiek lietota, izslēdziet to un ievērojiet spiediena samazināšanas procedūru.
- Nelietojiet iekārtu, kad esat noguris vai atrodaties medikamentu vai alkohola ietekmē.
- Nesieniet mezglā vai nesalokiet šļūteni.
- Nepakļaujiēt šļūteni tādu temperatūru un spiediena iedarbībai, kas pārsniedz ieteiktās vērtības.
- Neizmantojiet šļūteni kā iekārtas daļu tās vilkšanai vai celšanai.

AR KUSTĪGAJĀM DETALĀM SAISTĪTS RISKS



Kustīgās detaļas var saspiest, savainot vai sagriezt pirkstus un citas ķermeņa daļas.

- Turieties drošā attālumā no kustīgajām detaļām.
- Nelietojiet iekārtu, ja tai ir noņemti aizsargi vai pārsegi.
- Iekārta, kurā ir spiediens, var ieslēgties bez brīdinājuma. Pirms iekārtas pārbaudes, pārvietošanas vai remonta ievērojiet spiediena samazināšanas procedūru un atvienojiet visus strāvas avotus.

APDEGUMU RISKS



Ekspluatācijas laikā iekārtas virsmas var ievērojami sakarst.

Lai izvairītos no smagiem apdegumiem:

- nepieskarieties karstai iekārtai.
- pagaidiet, līdz iekārta pilnībā atdziest.

AR INDĪGU ŠĶIDRUMU VAI TVAIKIEM SAISTĪTS RISKS



Indīgie šķidrumi vai tvaiki, iekļūstot acīs vai nonākot uz ādas, tiekot ieelpoti vai norīti, var izraisīt smagas traumas vai nāvi.

- Lūdzu, pievērsiet uzmanību, lai pirms izsmidzināšanas iepazītos ar konkrētiem šķidrumu radītajiem riskiem.
- Uzglabājiet bīstamus šķidrumus atbilstošās tvertnēs un utilizējiet tos atbilstoši spēkā esošajām vadlīnijām.

INDIVIDUĀLIE AIZSARGLĪDZEKĻI



Iekārtas ekspluatācijas un remonta laikā, kā arī, atrodoties iekārtas ekspluatācijas zonā, jāizmanto atbilstoši individuālie aizsardzības līdzekļi, lai tādējādi aizsargātu sevi no smagām traumām, tostarp acu savainošanas, dzirdes zaudēšanas, saindēšanās ar indīgiem dūmiem un apdegumiem. Šie individuālie aizsardzības līdzekļi ietver tostarp, bet ne tikai:

- Aizsargbrilles un dzirdes aizsardzības līdzekļus.
- Šķīdinātāju ražotāja ieteiktos respiratorus, aizsargapģērbu un aizsargcimdus.

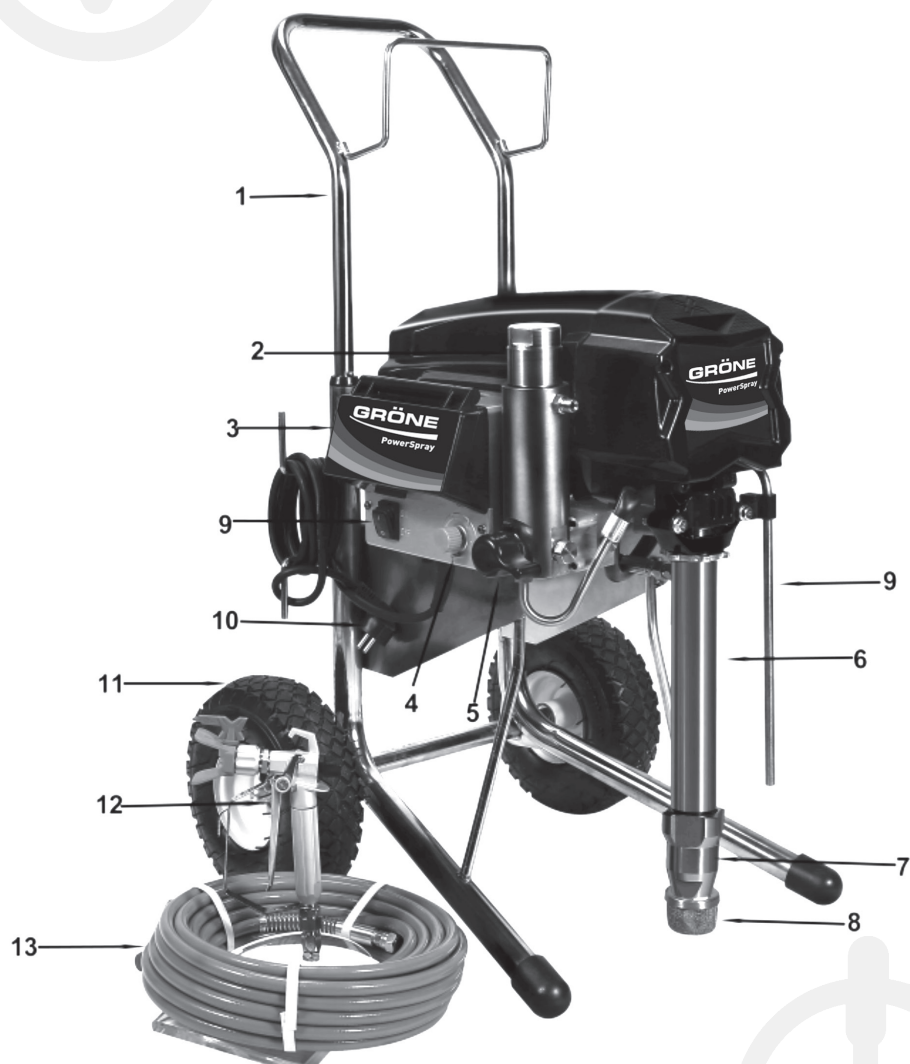


PADOMI PAR APKOPI:

1. Abās pusēs ir leņķa ligzdas vārsti. Kad viena puse ir nodilusi, pārslēdzieties uz pretējo pusi.
2. Mainot virzuļa kāta V veida gredzenus (gan augšējos, gan apakšējos), lūdzu, ievērojiet, ka izliktajai pusei jābūt vērstai pret virzuļa kātu. Pēc tam uzstiet ar gumijas āmuru pa V veida gredzena plakano virsmu, lai to uzmauktu virzuļa kātam.
3. Pievelkot sūkņa stiprinājuma skrūves, lūdzu, nepievelciet vienu skrūvi pilnībā, pirms pievilktā otra. Pareiza darbību secība ir pievilkt vienu skrūvi līdz 90% un pēc tam pilnībā pievilkt otru, un visbeidzot pilnībā pievilkt pirmo skrūvi.
4. Spiediena sensorā ir uzstādīta starplika; normālos apstākļos starplika nesarūzīs.
5. Pēc augšējā V veida gredzena nomaiņas uzgrieznis pilnībā jāpievelk, izmantojot spēles.
6. Pirms jauna bezgaisa virzuļsūkņa ieslēgšanas pārlicinieties, ka ir pilnībā pievilktas abas sūkņa stiprinājuma skrūves. Tāda pati pārbaude jāveic pēc V veida gredzena nomaiņas pret jaunu. Tā kā V veida gredzeni ir izgatavoti no augsta blīvuma polimēru materiāla, tie pēc ilgstoša uzglabāšanas vai izmantošanas perioda var izplesties.
7. Pirms smidzināšanas vai pēc krāsas spaiņa nomaiņas ir kritiski svarīgi ieslēgt UZPILDES VĀRSTU. Ja virzuļsūkņa sistēmā iekļūst gaiss un jūs pirms smidzināšanas aizmirstat ieslēgt UZPILDES VĀRSTU, tas ievērojami sabojās iekārtas sistēmu, jo krāsas kārtu un gaisa kompresijas pakāpe atšķiras.
8. Motora polaritāti nedrīkst mainīt, izmantojot oglekļa suku. Šādā gadījumā motors griezīsies pretējā virzienā. Ja iekārta šādā veidā kādu laiku darbojas, motors var atmagnetizēties.
9. V veida gredzena bojājuma gadījumā notiks krāsas sūce. Lūdzu, nekavējoties nomainiet V veida gredzenus, pretējā gadījumā krāsa var iekļūt pārnesumkārbā un to pilnībā sabojāt.
10. Pagriežot spiediena pogu, lai noregulētu spiedienu, negrieziet pogu pārāk stingri, citādi iespējams sabojāt pogā esošās elektriskās detaļas.

11. Katrā bezgaisa sūkņī ir mikroslēdzis ar mehānisku spiediena kontroles sistēmu. Pirms nosūtīšanas mikroslēdža stiprinājuma skrūve ir iestatīta pareizi. Nemēģiniet mainīt stiprinājuma skrūves pozīciju, citādi mikroslēdzis var kļūdaini darboties.
12. Lai ātri pārbaudītu, vai lodveida ligzda ir labā stāvoklī, pēc UZPILDES VĀRSTA pagriešanas atpakaļ smidzināšanas stāvoklī, lūdzu, atveriet priekšējo pārsegu. Ja savienojuma stienis paliek augšējā pozīcijā, ir bojāta virzuļa kāta lodīte. Ja savienojuma stienis paliek apakšējā pozīcijā, ir bojāta lodveida ligzda.
13. Ja bezgaisa virzuļsūknis pēc smidzināšanas nav pilnībā iztīrīts, pārklājumi uz sienām var traucēt pareizai spiediena sensora darbībai. Lai no tā izvairītos, bezgaisa virzuļsūknis pēc smidzināšanas rūpīgi jāiztīra.
14. Ja pārsprieguma dēļ pārdedzis drošinātājs, pārbaudiet, vai kondensators ir labā stāvoklī. Ja kondensators ir labā stāvoklī, pārbaudiet tilta taisngriezi, izmantojot universālo mēritāju.
15. Lai pārbaudītu bezgaisa virzuļsūkņu spiediena vadības pulti, izmantojot mehānisko spiediena kontroles sistēmu, vispirms ieslēdziet UZPILDES VĀRSTU, pēc tam, izmantojot skrūvgriezi, nospiediet mikroslēdzi. Ja iekārta izslēdzas, spiediena vadības pults darbojas pareizi.
16. Ja bezgaisa sūknis ir aprīkots ar kolektora filtru, filtrs pēc smidzināšanas ir regulāri jātīra. Filtru ieteicams tīrīt ikdienā, bet vismaz reizi nedēļā. Ja filtrs ir pilnībā pielipis pie pārklājumiem uz sienām, var sadegt elektriskā plate un spiediena sensors. Ja tā notiek, drošinātājs nespēs aizsargāt elektronisko plati un spiediena sensoru.
17. Atgādinām, ka lieliem bezgaisa virzuļsūkņiem ar lielu plūsmas ātrumu lūdzam neizmanto īsas augstspiediena šļūtenes, citādi var tikt nopietni sabojāts motors. Mašīna un tās detaļas jānotīra katru reizi pēc krāsošanas beigām.
18. Uzgaļi jānomaina pēc 4000–5000 m² atkarībā no krāsas abrazīvajām īpašībām.
19. Virzuļa kāts/V veida gredzens un metālkeramiskā karbīda lode jānomaina pēc aptuveni 200 stundu smidzināšanas, it īpaši gadījumā, ja spiediens samazinās, vai ja ir apgrūtināta krāsas ievilkšana.
20. Lai novērstu līdzstrāvas motora ar pastāvīgo magnētu bojājumus, pēc 1500 darbstundām jānomaina oglekļa suka.
21. Pirms iekārtas lietošanas lūdzam nodrošināt, ka visas iekārtas detaļas ir ļoti cieši pieskrūvētas.
22. Ja iekārta jāuzglabā ilgāk par 10 dienām, nedarbiniet to, iepriekš to rūpīgi neieziežot ar eļļu, lai to aizsargātu pret rūsas un sūkņa aizsērējumiem (detalizētu informāciju skatiet sadaļā UZKOPŠANA).
23. Veicot šķidruma sūkņa apkopi, stingri ievērojiet norādes un to stingri pieskrūvējiet (detalizētu informāciju skatiet sadaļā REMONTS).
24. Ja ar iekārtu rodas kādas problēmas, lūdzam izlasīt rokasgrāmatu vai sazināties ar izplatītāju. NEVEICIET iekārtas demontāžu bez profesionāļu palīdzības.

KOMPONENTU IDENTIFIKĀCIJA



1.	Ratiņi/šļūtene ar uztīšanas statīvu	Iekārtas pārvietošanai/krāsas šļūtenes uztīšanai.
2.	Filtra korpuss	Kolektora galvenais filtrs var samazināt sprauslas uzgaļa aizsērējumu un nodrošināt kvalitatīvu apdari.
3.	Digitālais spiediena displejs (zem pārsega)	Tikai ES20 ar spiediena mērierīci. Tikai 20L/H, 24H, 28H, PS51, PS81 ar digitālo spiediena displeju.
4.	Spiediena regulators	Pielāgo spiedienu dažādiem lietojuma veidiem.
5.	Uzpildes/smīdzināšanas vārsts	■ UZPILDES pozīcijā (vērsts uz leju) novirza šķidrumu uz galveno cauruli. ■ SMIDZINĀŠANAS pozīcijā (vērsts paralēli) novirza zem spiediena esošu šķidrumu uz krāsas šļūteni. ■ Automātiski samazina spiedienu sistēmā pārspiediena situācijās.
6.	Šķidruma sūknis (virzuļa kāts un V veida gredzens** iekšpusē)	Uzpildes un spiediena samazināšanas laikā novada no sistēmas šķidrumu.
7.	Iesūces caurule	Iesūknē šķidrumu no krāsas spaiņa sūknī (šļūtene ir cieši jāpieskrūvē, citādi iekļūst gaiss, un spiediens nevar sasniegt vēlamo līmeni).
8.	Iesūces šļūtene*	Attēlā redzams PS51 (apakšējais iesūces tips). 20H, 24H, 28H, PS51, PS81 tā būs iesūces caurule. ES20 tā būs iesūces šļūtene.
9.	Iesūces filtrs	Iesūces filtrs var samazināt sprauslas uzgaļa aizsērējumu un nodrošināt kvalitatīvu apdari.
10.	Pārplūdes šļūtene	
11.	Barošanas kabelis	Tāds, kādu izmanto jūsu valstī.
12.	Ritenis	Atvieglo iekārtas novietošanu uz virsmas un pārvietošanu.
13.	Bezgaisa smīdzināšanas pistole	Šķidruma izlaišanai.
14.	Augstspiediena šļūtene	Pārvieto augstspiediena šķidrumu no sūkņa uz smīdzināšanas pistoli.

(Ar ** marķētās detaļas ir dilstošās detaļas.)

TEHNISKIE DATI

Posteņa Nr.	SS20	SS24	SS28	PS51	PS81
Spiediena kontrole	Mehāniska	Elektroniska			
Motora jauda	1100W PMDC	1500W Bezsuku motors	1700W Bezsuku motors	3000W Bezsuku motors	4500W Bezsuku motors
Przepływ	2.0 l/min	2.4 l/min	2.8 l/min	5.1 l/min	8.0 l/min
Maksimālais uzgaļa izmērs	0.021"	0.023"	0.025"	0.037"	0.045"
Maksimālais darba spiediens	200 bar/2900 psi				
Neto/bruto svars	14.9/20.1kg	15.1/20.3kg	16.4/21.6kg	50.5/66.5kg	55.5/70.5kg
Iepakojums	Kartonowe pudło (49*42*53)			Drewniane pudło (61*65*87)	
Troksnis* (dBA) pie 0,48 MPa (4,8 bar, 70 psi)					
Skaņas spiediens	90 dBA				
Skaņas jauda	100 dBA				
Konstrukciju materiāli					
Daļas, kas piemērotas visiem modeļiem	Cinkots un ar niķeli pārklāts oglekltērauds, neilons, nerūsējošais tērauds, PTFE, acetāls, āda, UHMWPE, alumīnijs, volframa karbīds, polietilēns, fluorelastomērs, uretāns				

* Skaņas intensitāte, to mērot 1 metra attālumā no iekārtas. Skaņas jauda, to mērot atbilstoši ISO-3744 standartam.

EKSPLUATĀCIJA

Sprūda fiksators

Vienmēr izmantojiet sprūda fiksatoru, kad pārtraucat smidzināšanu, lai tādējādi novērstu nejaušu pistoles ieslēgšanu ar roku vai tās noņemšanas vai piesišanas gadījumā.



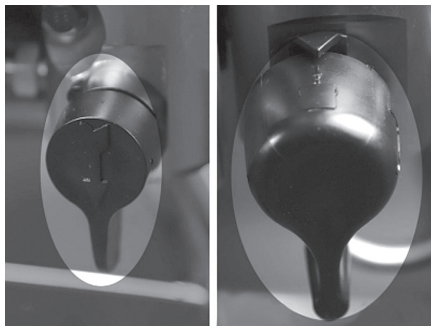
Spiediena samazināšanas procedūra

Ievērojiet šo spiediena samazināšanas procedūru ik reizi, kad pārtraucat smidzināšanu, un pirms iekārtas tīrīšanas, pārbaudes, remonta vai transportēšanas.

1. IZSLĒDZIET strāvas slēdzi un atvienojiet strāvas kabeli



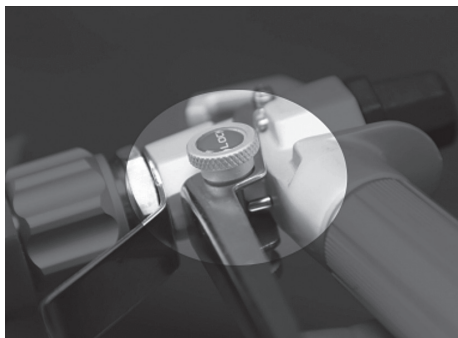
2. Lai samazinātu spiedienu, pagriežiet uzpildes/smidzināšanas vārstu pozīcijā UZPILDE.



3. Stingri piespiediet pistoli spaiņa malai. Aktivizējiet pistoli, lai samazinātu spiedienu.



4. Ieslēdziet sprūda fiksatoru.



PIEZĪME: Atstājiet uzpildes/smīdzināšanas vārstu pozīcijā UZPILDE, līdz atkal esat gatavs veikt smīdzināšanu.

Ja ir aizdomas, ka pēc iepriekš minēto darbību veikšanas kāds smīdzināšanas uzgaļis vai šļūtene ir aizsērējusi vai ka spiediens nav pilnībā izlaists, ĻOTI LĒNĀM atskrūvējiet uzgaļa aizsargu vai šļūtenes uzgaļa savienojumu, lai pakāpeniski samazinātu spiedienu, pēc tam pilnībā atskrūvējiet uzgaļa aizsargu.

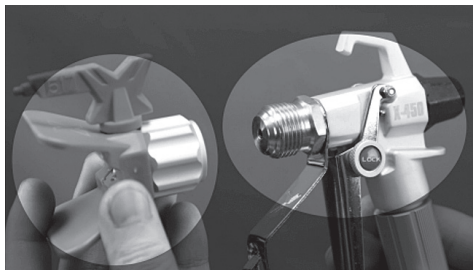


IESTATĪŠANA

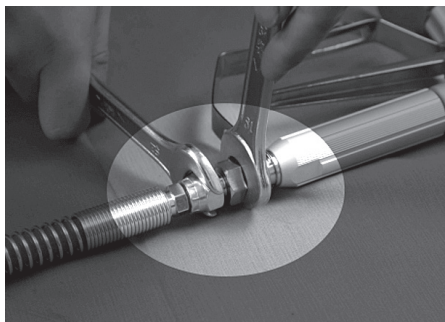
1. Sagatavojiet krāsu atbilstoši ražotāja ieteikumiem.

Tas, iespējams, ir viens no vissvarīgākajiem soļiem ceļā uz nevainojamu smidzināšanu! Noņemiet virs krāsas izveidojušos plēvi. Visbeidzot, izfiltrējiet krāsu caur smalku neilona mezglu filtra maisu (pieejams pie lielākās daļas krāsu izplatītāju), lai izņemtu daļiņas, kas varētu radīt smidzināšanas uzgaļa aizsērējumu.

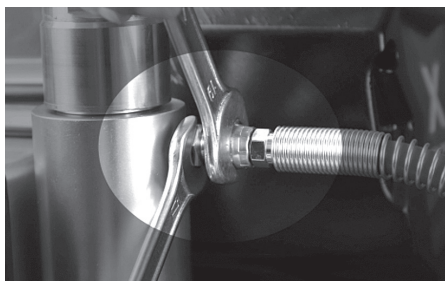
2. Noskrūvējiet no pistoles sprauslas uzgali un aizsargu.



3. Atritiniet šļūteni un pievienojiet vienu tās galu pistolei. Izmantojiet divas uzgriežņu atslēgas, lai to droši un cieši pieviltu.



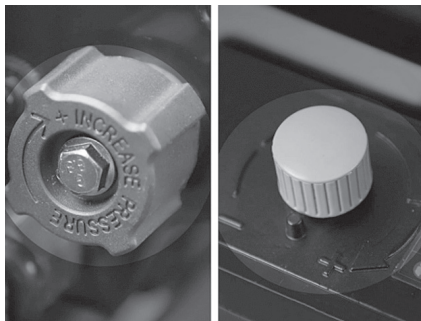
4. Pievienojiet otru smidzināšanas šļūtenes galu.



5. **Elļošana.** Piepildiet atveres blīvējošo uzgriezni ar eļļu (3 līdz 5 pilieni), lai novērstu priekšlaicīgu blīvējuma nodilumu. Veiciet šo darbību katru reizi, kad smidziniet.



6. **Pārbaudiet strāvas padevi.** Pārliedinieties, kas elektrības rozete ir pareizi zemēta. Garāki pagarinātāja vadi var ietekmēt smidzinātāja efektivitāti. Izmantojiet garāku smidzināšanas šļūteni, nevis garākus pagarinātāja vadus.
7. **Pieslēdziet smidzinātāju elektrības padevei.** Vispirms pārliedinieties, ka IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS slēdzis novietots pozīcijā IZSLĒGTS un ka spiediena kontroles poga ir līdz galam pagriezta pretēji pulksteņrādītāja griešanās virzienam. Pieslēdziet smidzinātāju zemētai rozetei, kas atrodas vismaz 3 metru attālumā no smidzinātāja, lai samazinātu dzirksteļošanas, izsmidzināšanas tvaiku vai putekļu daļiņu izdalīšanās iespēju.



Spiediena kontroles poga

Pulksteņrādītāja virzienā: spēcīgāks/augstāks spiediens

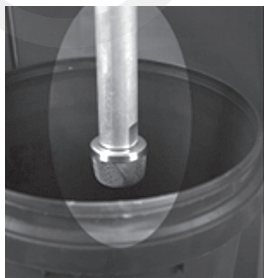


Pretēji pulksteņrādītāja virzienam: vājāks/zemāks spiediens

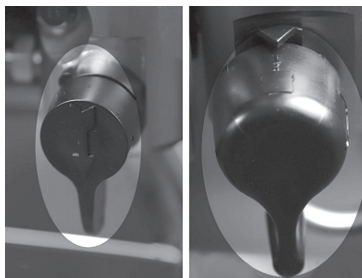


IEDARBINĀŠANA

1. Vispirms pārliedziniet, ka IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS slēdzis atrodas pozīcijā IZSLĒGTS.
2. Noregulējiet spiediena kontroles pogu pretēji pulksteņrādītāja virzienam viszemākajā spiedienā.
3. Ievietojiet iesūkšanas šļūteni krāsas spainī.



4. Iestatiet uzpildes/smīdzināšanas vārstu pozīcijā UZPILDE.



5. Iespraudiet smīdzinātāju zemētā rozetē.
6. IESLĒDZIET iekārtu.

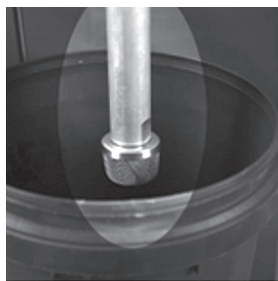


7. Pagrieziet spiediena kontroles pogu pulksteņrādītāja virzienā, līdz šķidrums sāk cirkulēt pa galveno cauruli.

8. Pagrieziet barošanas slēdzi pozīcijā IZSLĒGTS.



9. Pārlieciet iesūces cauruli krāsas spainī un iegremdējiet iesūces cauruli krāsā.



10. Pagrieziet barošanas slēdzi pozīcijā IESLĒGTS.

11. Kad redzat no uzpildes caurules izplūstam krāsu:

- Pavērsiet pistoli virzienā uz atkritumu spaini.
- Atbloķējiet pistoles sprūda fiksatoru.
- Pavelciet un turiet pistoles sprūdu.
- Pagrieziet uzpildes/smidzināšanas vārstu SMIDZINĀŠANAS pozīcijā.



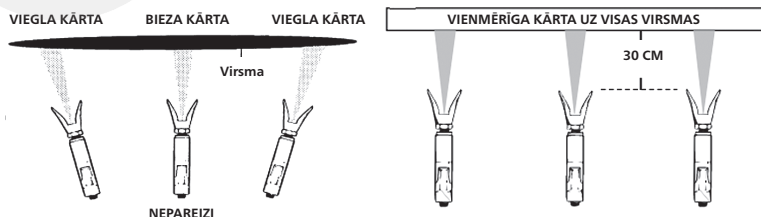
12. Turpiniet turēt pistoli pavērstu virzienā pret atkritumu spaini, līdz no pistoles izplūst tikai krāsa.

13. Atlaidiet sprūdu. Ieslēdziet sprūda fiksatoru.

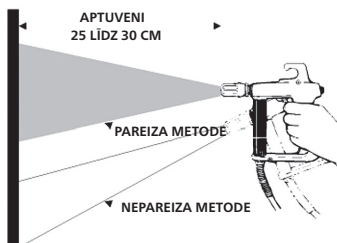
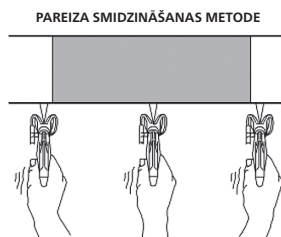
14. Pārlieciet galveno cauruli krāsas spainī un piestipriniet to iesūces caurulei.

SMIDZINĀŠANA – SMIDZINĀŠANAS TEHNIKA

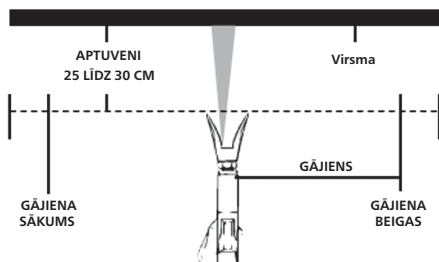
1. Galvenais kvalitatīva krāsošanas darba rādītājs ir vienmērīga krāsas kārtas uz visas virsmas. Veicot krāsošanu ar izsmidzināšanu, tas tiek panākts ar vienmērīgiem vēzieniem, jūsu rokai kustoties nemainīgā ātrumā un turot smidzināšanas pistoli nemainīgā attālumā no virsmas.
2. Cik vien iespējams, turiet smidzināšanas pistoli atbilstošā leņķī pret virsmu. Tas nozīmē, ka uz priekšu un atpakaļ jākustina visa roka, nevis tikai plauksta.



3. Trzymaj pistolet prostopadle do powierzchni, w przeciwnym razie jeden koniec wzoru/szlaku będzie grubszy niż drugi.

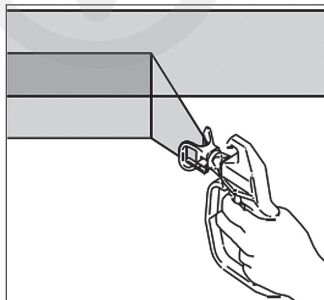


4. Vairumā gadījumu vispiemērotākais smidzināšanas attālums starp smidzinātāja uzgali un virsmu ir 25 līdz 30 cm.
5. Smidzināšanas pistole katra gājiens beigās ir jāizslēdz, bet katra nākamā gājiens sākumā jāieslēdz. Tādējādi tiek novērsta krāsas uzkrāšanās gājiens beigās, kā rezultātā var rasties notecējumi un kritumi. Izslēdzot pistoli gājiens beigās, tiek ietaupīta krāsa, un darba rezultāta izskats ir labāks (skatīt zemāk redzamo attēlu).

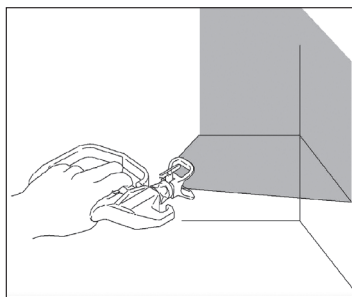


6. Pareizs pistoles pārvietošanas ātrums ļaus uzklāt pilnīgu, mitru krāsas kārtu bez notecējumiem vai kritumiem. Katra gājiena pārklājums par aptuveni 40% uz iepriekšējās kārtas nodrošina vienmērīgu krāsas biezumu. Smidzināšana vienmērīgi pārmaiņus no labās puses uz kreiso un pēc tam no kreisās puses uz labo nodrošina profesionālu apdari (skatīt zemāk redzamo attēlu).

Viens veids, kā to izdarīt, ir pirms pistoles ieslēgšanas pavērst smidzinātāja uzgali pret pēdējā gājiena malu.



7. Īsi atpūšoties no krāsošanas (līdz 1 stundai), atlaidiet smidzināšanas pistoles sprūdu, līdz minimumam samaziniet spiedienu (nulle) un iestatiet iekārtu pozīcijā UZPILDE. Izslēdziet smidzinātāju un atvienojiet to no strāvas padeves. Skatīt spiediena samazināšanas procedūru.
8. Krāsojot iekšdaļas stūrus, piemēram, grāmatplauktā vai nodalījuma iekšpusē, lai smidzinātu, pāvērsiet pistoli pret stūra centru. Šādi sadalot smidzinājumu, malas abās pusēs tiek nokrāsotas vienmērīgi.

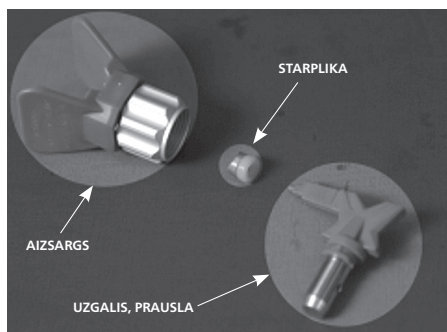


SMIDZINĀŠANAS PISTOLES UZGAĻA UN AIZSARGA UZSTĀDĪŠANA

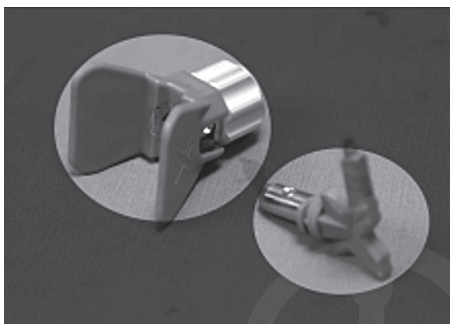
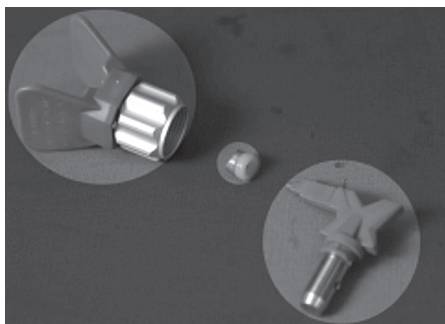
1. Ieslēdziet sprūda fiksatoru.



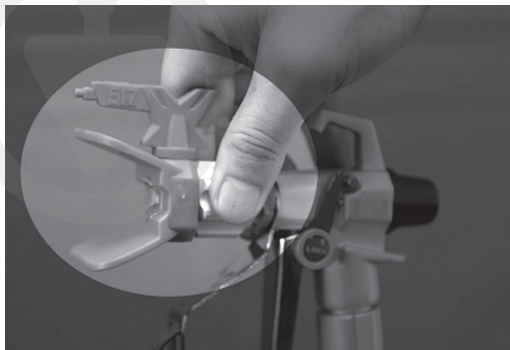
2. Pārļiecinieties, ka uzgalis un aizsarga detaļas tiek piestiprinātas attēlotajā secībā.



3. Izmantojiet uzgali, lai pielāgotu ligzdu. Uzgālis līdz galam jāiebīda aizsargā.



4. Uzskrūvējiet pistolei uzgali un aizsargu. Pievelciet sprostuzgriezni.



UZGAĻA IZVĒLE

Uzgaļa atveres izmēra izvēle

Uzgaļi ir ar dažāda izmēra atverēm, lai varētu smidzināt dažāda veida šķidrumus. Jūsu smidzinātājam ir 0,43 mm (0,017 collas) vai 0,48 mm (0,019 collas) uzgalis izmantošanai vairumam smidzināšanas veidu. Šaurām vai mazākām virsmām (nodalījums, žogs, margas) vislabākā izvēle ir sprausla ar 15 cm atveri; tā nodrošinās lielāku precizitāti un kontroli. Lielām virsmām (griesti/sienas) vislabākā izvēle ir platāka sprausla ar 25 līdz 30 cm atveri, lai varētu ātrāk noklāt lielus laukumus.

Lai nodrošinātu labus smidzināšanas rezultātus, krāsošanas projektam atbilstoša izmēra labas kvalitātes smidzināšanas uzgaļa izmantošana ir kritiski svarīga. Smidzinātāja uzgalis kontrolē uzklātās krāsas daudzumu un noklāto laukumu. Var izmantot dažāda izmēra sprauslas, kas klasificētas gan pēc atveru diametra, gan vēdekļa platuma, balstoties uz trīs faktoriem:

1. Pārklājums/krāsošana; 2. Apsmidzināmā virsma; 3. Smidzinātāja spēja darboties ar uzgali ar attiecīgajiem atveru izmēriem.

Būtiska atšķirība ir maksimālais uzgaļa izmērs, ar kādu iespējams izmantot jūsu smidzinātāju. Izvēlieties savu smidzinātāju, balstoties uz pārklājuma veidiem, ko smidzināsiet, un pārlicinieties, ka lielākais uzgalis (uzgaļa atveres izmērs), ko plānojat izmantot, ir maksimālā uzgaļa izmēru diapazonā, kam paredzēts smidzinātājs.

Vienmēr vislabākā pieeja ir izmantot jaudīgāku iekārtu. Piemēram, ja plānojat bieži izmantot 0,017 uzgali, jūsu smidzinātāja jaudai jābūt par vienu uzgaļa izmēru lielākai (0,019 uzgalis).



PAREIZA UZGAĻA IZVĒLE

Nemiet vērā pārklājumu un apsmidzināmo virsmu. Pārliecinieties, ka attiecīgajam pārklājumam izmantojat uzgali ar vispiemērotākā izmēra atverēm un attiecīgajai virsmai visatbilstošāko vēdekļa platumu.

Uzgaļa atveru izmērs

Uzgaļa atveru izmērs kontrolē plūsmas ātrumu – krāsas daudzumu, kas izplūst no pistoles.

PADOMI:

- Biezākiem klājumiem izmantojiet lielāka izmēra uzgaļa atveres un mazāka izmēra uzgaļa atveres plānākiem klājumiem.

Vēdekļa platums

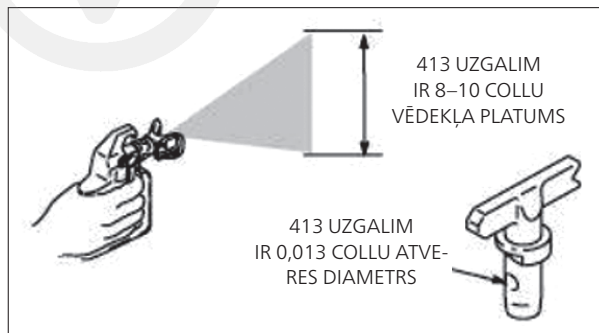
Vēdekļa platums ir smidzinājuma platums, kas nosaka ar katru gājienu noklāto laukumu. Šaurāki vēdekļi uzklāj biezāku kārtu, bet platāki vēdekļi uzklāj plānāku kārtu.

Uzgaļa atveru izmērs	Pārklājumi				
	Krāsvielas	Emaljas	Gruntējumi	Iekštelpu krāsas	Ārtelpu krāsas
0,28 mm (0,011 collas)	✓				
0,33 mm (0,013 collas)	✓	✓	✓	✓	
0,38 mm (0,015 collas)		✓	✓	✓	✓
0,43 mm (0,017 collas)			✓	✓	✓

INFORMĀCIJA PAR UZGAĻA NUMURU

Uzgaļa pēdējie trīs cipari satur informāciju par atveres diametru un vādekļa izmēru uz virsmas, turot pistoli 30,5 cm no apsmidzināmās virsmas.

Pirmais cipars, ja tas ir dubults = aptuvenais vādekļa platums



Pēdējie divi cipari = uzgaļa atveres diametrs collas tūkstošdaļās izteiksmē

Uzgaļa detaļas Nr.	Vādekļa platums 12 collas (305 mm) no virsmas	Atveres izmērs
311	152–203 mm (6–8 collas)	0,28 mm (0,011 collas)
411	203–254 mm (8–10 collas)	0.28 mm (0.011 collas)
313	152–203 mm (6–8 collas)	0.33 mm (0.013 collas)
413	203–254 mm (8–10 collas)	0.33 mm (0.013 collas)
415	203–254 mm (8–10 collas)	0.38 mm (0.015 collas)
515	254–305 mm (10–12 collas)	0.38 mm (0.015 collas)
417	203–254 mm (8–10 collas)	0.43 mm (0.017 collas)
517	254–305 mm (10–12 collas)	0.43 mm (0.017 collas)

REVERSĪVO UZGAĻU ATLASĒS DIAGRAMMA

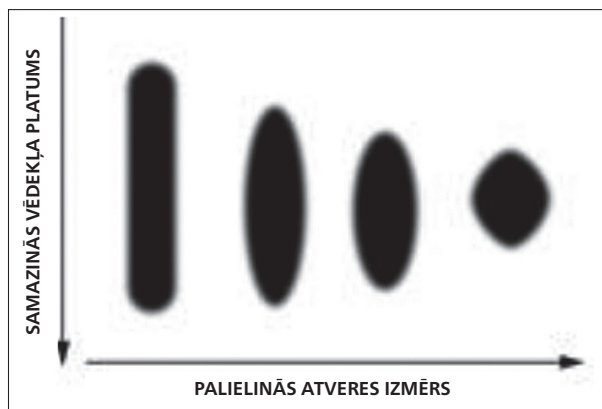
Atveres izmērs	Vēdekļa platums – collas					Plūsmas ātrums		Pielietojums	Filtrs
collas	4"-6"	6"-8"	8"-10"	10"-12"	12"-14"	gpm	l/min		
0,011"	211	311	411	511	611	0,12	0,45	Krāsviela vai laka	150 tīkls (sarkans)
0,013"	213	313	413	513	613	0,18	0,68		
0,015"	215	315	415	515	615	0,24	0,91	Krāsa uz eļļas bāzes	100 tīkls (dzeltens)
0,017"	217	317	417	517	617	0,31	1,17	Lateksa krāsa/ akrils/emalja	100 tīkls
0,019"	219	319	419	519	619	0,38	1,44		600 tīkls (balts)
0,021"		321	421	521	621	0,47	1,78		
0,023"		323	423	523	623	0,57	2,16	Smags latekss	600 tīkls (balts)
0,025"		325	425	525	625	0,67	2,54		
0,027"			427	527	627	0,77	2,91		
0,029"		329	429	529	629	0,90	3,41	Elastomērs/ pildviela/ gruntējums	30 tīkls (zaļš)
0,031"		331	431	531	631	1,03	3,90		
0,033"		333	433	533	633	1,17	4,43		
0,035"		335		535		1,31	4,98		
0,043"	243	343	443	543	643	1,98	7,51		

SVARĪGA INFORMĀCIJA, KAS JĀZINA PAR UZGAĻA NODILUMU

Ir svarīgi nomainīt uzgali pēc tā nodilšanas; tas nodrošinās precīzu smidzinājuma rakstu, maksimālu ražīgumu un kvalitatīvu apdari. Kad uzgalis nodilst, palielinās atveres (sprauslas) izmērs, un samazinās smidzinājuma platums.

Uzgaļa kalpošanas laiks atšķiras atkarībā no pārklājuma. Pagariniet uzgaļa ekspluatācijas laiku, smidzinot ar viszemāko spiedienu, kas sadala (atomizē) pārklājumu pabeigtā smidzinājumā.

Ieteicamais uzgaļa nomainīšanas laiks Latekss: pēc 4000-5000 m²

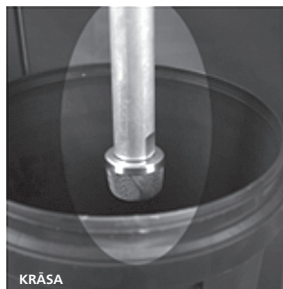


TĪRĪŠANA

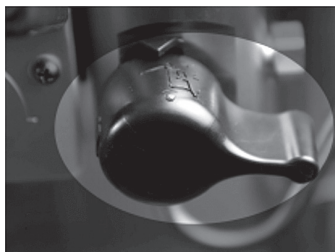
Tāpat kā viss smidzināšanas aprīkojums, jūsu smidzinātājs ir rūpīgi jātīra, citādi tas nedarbosies pareizi. Visbiežākais problēmu cēlonis ir aizsērējums. Ievērojot šīs vadlīnijas, tiks nodrošināta jūsu smidzinātāja bezproblēmu darbība.

1. Ievērojiet spiediena samazināšanas procedūru.
Notīriet krāsu no sifona caurules un iegremdējiet to skalošanas šķidrumā.

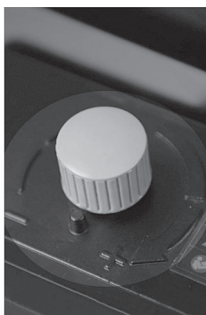
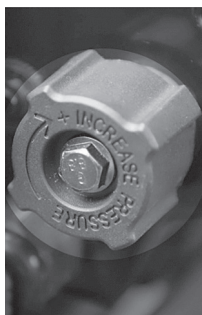
Piezīme: Izmantojiet ūdeni, ja krāsojat ar krāsām uz ūdens bāzes, un minerālos šķīdinātājus, ja krāsojat ar krāsām uz eļļas bāzes.



2. Ieslēdziet iekārtu. Pagrieziet uzpildes/smidzināšanas vārstu uz augšu, lai aizvērtu drenāžas vārstu.



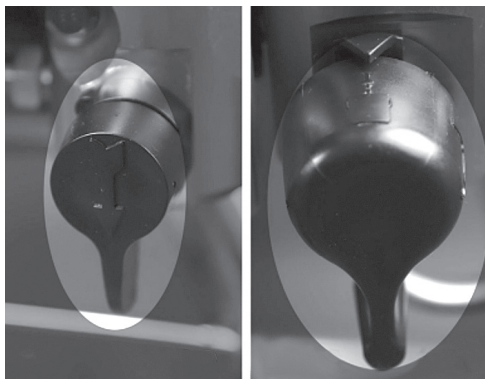
3. Palieliniet spiedienu līdz aptuveni pusei no maksimālās vērtības. Turiet sprūda drošības fiksatoru IZSLĒGTĀ stāvoklī, līdz kļūst redzams skalošanas šķidrums.



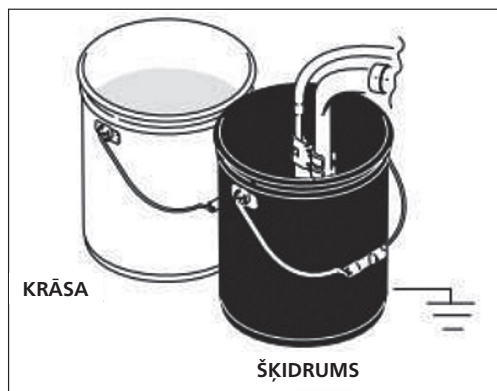
4. Ievietojiet pistoli atkritumu spainī, turiet pistoli piespiestu spainim, ieslēdziet pistoli, lai rūpīgi izskalotu sistēmu, atlaidiet sprūdu un aktivizējiet sprūda drošības fiksatoru.



5. Pagrieziet uzpildes vārstu uz leju, lai atvērtu drenāžas vārstu, un ļaujiet skalošanas šķidrumam cirkulēt 15 sekundes, lai izskalotu drenāžas cauruli.



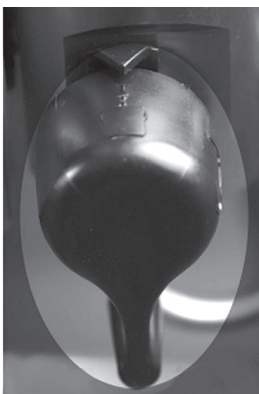
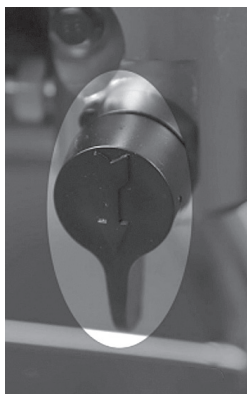
6. Paceliet sifona cauruli virs skalošanas šķidruma un 15 vai 30 sekundes darbiniet smidzinātāju, lai izlaistu šķidrumu.



7. Pagrieziet uzpildes vārstu uz augšu, lai aizvērtu drenāžas vārstu. Darbiniet pistoli atkritumu (skalošanas) spainī, lai izlaistu šķidrumu no šļūtenes. Izslēdziet strāvu.



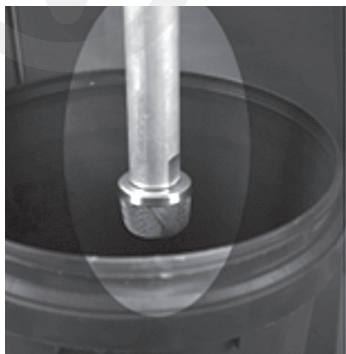
8. Pagrieziet uzpildes vārstu uz leju, lai atvērtu drenāžas vārstu. Izslēdziet smidzinātāju.



9. Noņemiet no pistoles un smidzinātāja filtrus, ja tādi ir uzstādīti. Iztīriet un pārbaudiet, uzstādiet filtrus.



10. Ja skalojat ar ūdeni, vēlreiz izskalojiet ar minerālajiem šķīdinātājiem vai Pump Armor, **lai aizsargātu aizsargpārklājumu, novēršot sasalšanu vai koroziju.**
11. Ja iekārtu uzglabājat ilgāk par 10 dienām, pēc rūpīgas iztīrīšanas, lūdzu, noņemiet iesūces cauruli, šļūteni un pistoli un ielejiet šķidrums sūkņi aptuveni 10 ml eļļas. Pēc tam ieslēdziet mašīnu (UZPILDES pozīcijā) un darbiniet 5 sekundes (tiklīdz varat saskatīt eļļu uzpildes caurulē). Tādējādi tiks novērsta iekšpusē esošo mitro detaļu iesprūšana, korodēšana vai sarūsēšana.



12. Noslaukiet smidzinātāju, šļūteni un pistoli ar ūdeni vai minerālajos šķīdinātājos samērcētu lupatu.



PROBLĒMU NOVĒRŠANA

PROBLĒMA: ELEKTRĪBAS SLĒDZIS IR IESLĒGTS, SMIDZINĀTĀJA SPRAUDNIS IR IESPRAUSTS, BET MOTORS NEDARBOJAS, UN SŪKNIS NESTRĀDĀ	
Iemesls	Risinājums
Spiediens ir iestatīts uz nulli.	Pagrieziet spiediena kontroles pogu pulksteņrādītāja griešanās virzienā, lai palielinātu spiediena iestatījumu.
Motors vai vadības ierīce ir bojāta.	Lūdzu, sazinieties tieši ar savu piegādātāju vai DPAIRLESS.
Elektriskajā rozetē nav strāvas.	- Mēģiniet pieslēgt citai rozetei vai, lai veiktu pārbaudi, pieslēdziet rozetei ierīci, par kuras darbību esat pārliecināts. - Atiestatiet ēkas jaudas slēdzi vai nomainiet drošinātāju.
Bojāts pagarinājuma vads.	Nomainiet pagarinājuma vadu.
Bojāts smidzinātāja elektrības kabelis.	Pārbaudiet, vai nav bojāta izolācija vai vadi. Ja elektrības kabelis ir bojāts, nomainiet to.
Sūkni ir sacietējusi krāsa un/vai sasalis ūdens.	Atvienojiet smidzinātāju no rozetes. Sasalšanas gadījumā NEMĒĢINIET iedarbināt smidzinātāju, līdz tas ir pilnībā atkusis, citādi varat sabojāt motoru, vadības pultī un/vai piedziņu. Pārliecinieties, ka elektrības slēdzis ir IZSLĒGTS. Uz vairākām stundām novietojiet smidzinātāju siltā vietā. Pēc tam iespraudiet strāvas kabeli un IESLĒDZIET smidzinātāju. Lēnām palieliniet spiediena iestatījumu, lai redzētu, vai ieslēgsies motors. Ja krāsa smidzinātājā ir sacietējusi, iespējams, ir jānomaina sūkņa paplāksnes, vārsti, piedziņas vai spiediena slēdzis. Lūdzu, sazinieties tieši ar savu piegādātāju vai DP-AIRLESS.
PROBLĒMA: SMIDZINĀTĀJS IR IESLĒGTS, BET NENOTIEK KRĀSAS IZSMIDZINĀŠANA	
Iemesls	Risinājums
Smidzinātāja elements nedarbojas vai arī mašīnā nav izsmidzināmā materiāla.	Nomainiet smidzinātāja elementu.
Nav krāsas. Iesūces caurule nav pilnībā iegremdēta krāsā.	Iegremdējiet iesūces cauruli krāsā.
Aizsērējis iesūkšanas iestatījuma filtrs.	Iztīriet filtru.
Aizsērējusi iesūces caurule pie ieklūdes vārsta.	Iztīriet un pievelciet vārstu.
Ieklūdes vārstam ir sūce.	Notīriet ieklūdes vārstu. Pārliecinieties, ka lodveida ligzda nav saplaisājusi vai nodilusi un ka lode atbilstoši turas; pārmontējiet vārstu.
Nodilusi sūkņa paplāksne.	Nomainiet sūkņa paplāksni.
Virzuļa kāts ir nodilis vai bojāts.	Notīriet vai nomainiet virzuļa kātu.

PROBLĒMA: SŪKNIS DARBOJAS, BET SPIEDIENS NEPA AUGSTINĀS

Iemesls	Risinājums
Sūknis nav uzpildīts.	Uzpildiet sūkni.
Aizsērējis ieklūdes sietiņš.	Iztīriet no ieklūdes sietiņa gružus un pārliecinieties, ka iesūces caurule ir iegremdēta šķidrumā.
Iesūces caurule nav iegremdēta krāsā.	Pārliecinieties, ka iesūces caurule ir iegremdēta krāsā.
Iesūces caurulei ir sūce.	Pievelciet iesūces caurules savienojumu. Pārbaudiet, vai nav plaisu vai sūču. Ja iesūces caurule ir saplaisājusi vai bojāta, nomainiet to.
Uzpildes/smīdzināšanas vārsts ir nodilis vai arī tajā ir sakrājušies gruži.	Iztīriet vārstu vai nomainiet to pret jaunu.

PROBLĒMA: SŪKNIS DARBOJAS, BET KRĀSA PIL VAI IZŠĻĀCAS, TIKAI PAVELKOT SMIDZINĀŠANAS PISTOLES SPRŪDU

Iemesls	Risinājums
Iestatīts pārāk zems spiediens.	Lēnām pagrieziet spiediena kontroles pogu pulksteņrādītāja virzienā, lai paaugstinātu spiediena iestatījumu, kas ieslēgs motoru, lai tiktu palielināts spiediens.
Nodilis vai bojāts sūkņa gumijas O veida gredzens.	Nomainiet O veida gredzenus.
Ieklūdes vārsta lode ir pieblīvēta ar materiālu.	Notīriet ieklūdes vārstu.
Aizsērējusi smīdzināšanas sprausla.	Iztīriet smīdzināšanas sprauslu.
Aizsērējis šķidruma filtrs.	Iztīriet vai nomainiet šķidruma filtru.
Aizsērējis smīdzināšanas pistoles šķidruma filtrs.	Iztīriet vai nomainiet pistoles šķidruma filtru.
Smīdzināšanas uzgalis ir pārāk liels vai nodilis.	Nomainiet uzgali.

PROBLĒMA: SMIDZINĀTĀJS SŪKNĒ KRĀSU, BET, KAD TIEK ATVĒRTA PISTOLE, KRĀSA PIL

Iemesls	Risinājums
Nodilusi smīdzināšanas sprausla.	Nomainiet sprauslu pret jaunu.
Aizsērējis iesūces iestatījuma filtrs.	Iztīriet filtru.
Aizsērējis pistoles vai smīdzināšanas uzgaļa filtrs.	Notīriet vai nomainiet filtru. Sagādājiet rezerves filtrus.
Krāsa ir pārāk bieža vai rupja.	Atšķaidiet vai filtrējiet krāsu.
Nodilis V veida gredzens.	Nomainiet to.
Ieklūdes vārsts ir nodilis vai bojāts.	Nomainiet vārstu.

PROBLĒMA: SPRAUSLAS BLOKA SŪCE

Iemesls	Risinājums
Nepareiza montāža.	Pārbaudiet montāžu.
Nodilusi paplāksne.	Nomainiet paplāksni.

PROBLĒMA: SMIDZINĀŠANAS PISTOLE NEVEIC SMIDZINĀŠANU

Iemesls	Risinājums
Aizsērējusi smidzināšanas sprausla, pistoles filtrs vai uzgalis.	Iztīriet smidzināšanas sprauslu.
Aizsērējis filtrs.	Iztīriet vai nomainiet pistoli vai filtru.
Smidzināšanas sprausla atrodas pozīcijā TĪRĪT	Iestatiet sprauslu SMIDZINĀŠANAS pozīcijā

PROBLĒMA: SAKRĀJUSIES KRĀSA

Iemesls	Risinājums
Iestatīts pārāk zems spiediens.	Palieliniet spiedienu.
Aizsērējusi pistole, uzgalis vai iesūces filtrs.	Iztīriet filtrus.
Valģa iesūces caurule.	Pievelciet iesūces caurules stiprinājumu.
Nodilis uzgalis.	Nomainiet uzgali.
Krāsa ir pārāk bieza.	Atšķaidiet krāsu.

PROBLĒMA: TERMISKĀ PĀRSLODZE

Iemesls	Risinājums
Pārkarsis motors.	Ļaujiet 15 līdz 30 min atdzist.
Uz motora krājas krāsa.	Notīriet krāsu no motora.
Iekārta pakļauta saules staru iedarbībai.	Pārvietojiet to uz ēnainu vietu.

PROBLĒMA: DISPLEJS NEDARBOJAS, SMIDZINĀTĀJS DARBOJAS

Iemesls	Risinājums
Displejs ir bojāts vai arī tam nav atbilstoša savienojuma.	Pārbaudiet savienojumu, nomainiet displeju.

PROBLĒMA: SMIDZINĀŠANAS LAIKĀ MAINĀS VĒDEKĻA SMIDZINĀJUMS VAI ARĪ SMIDZINĀTĀJS NEIESLĒDZAS UZREIZ PĒC SMIDZINĀŠANAS ATSĀKŠANAS

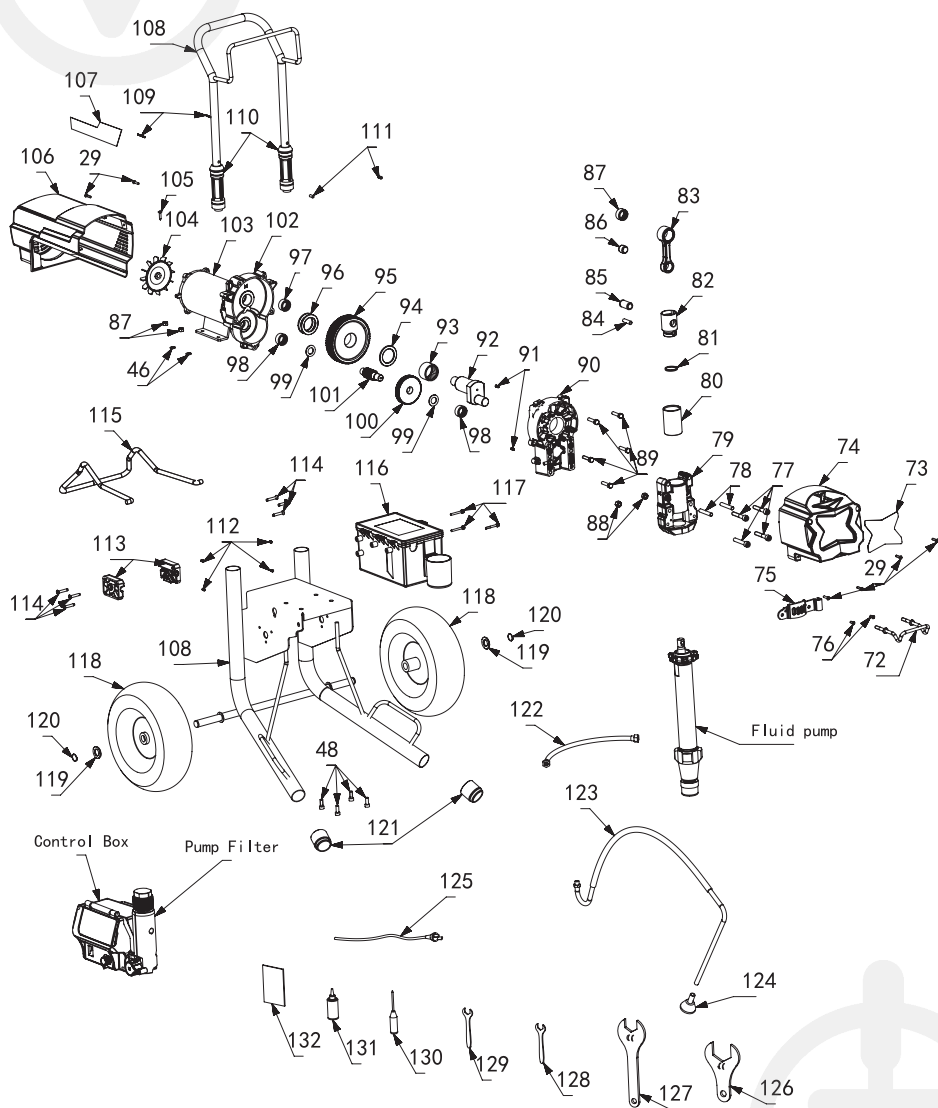
Iemesls	Risinājums
Spiediena kontroles slēdzis ir nodilis un rada pārmērīgas spiediena maiņas.	Lūdzu, sazinieties ar savu piegādātāju.

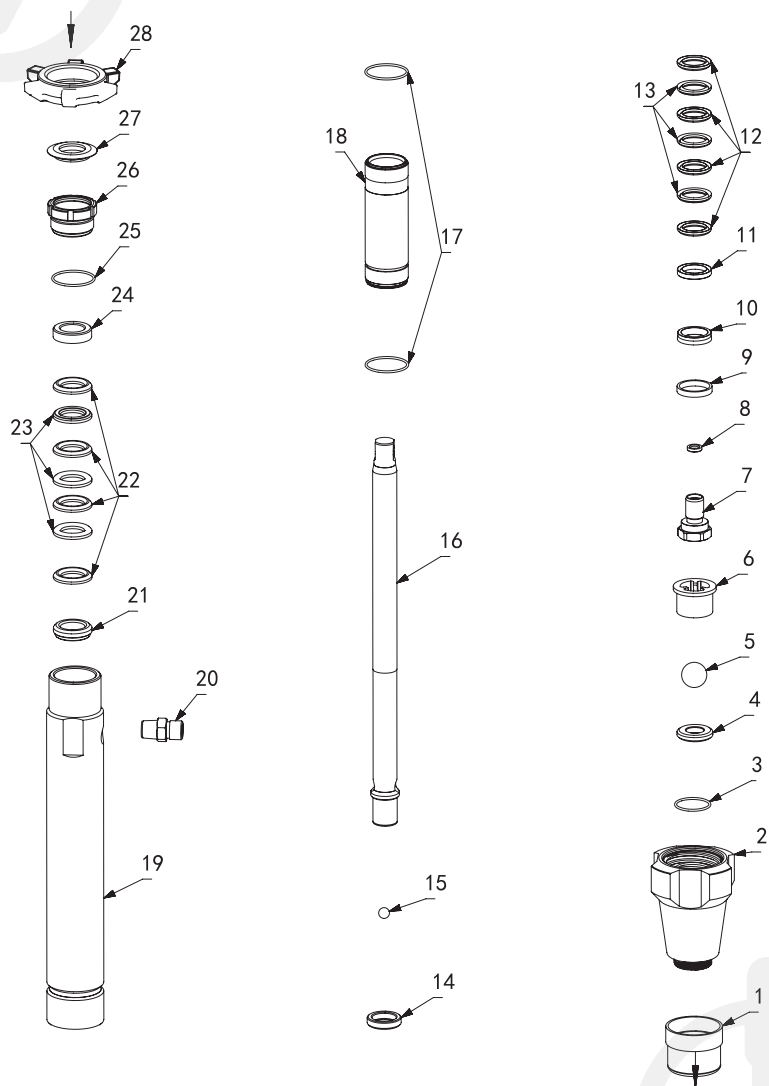
PROBLĒMA: KRĀSAS SŪCE NO SŪKŅA

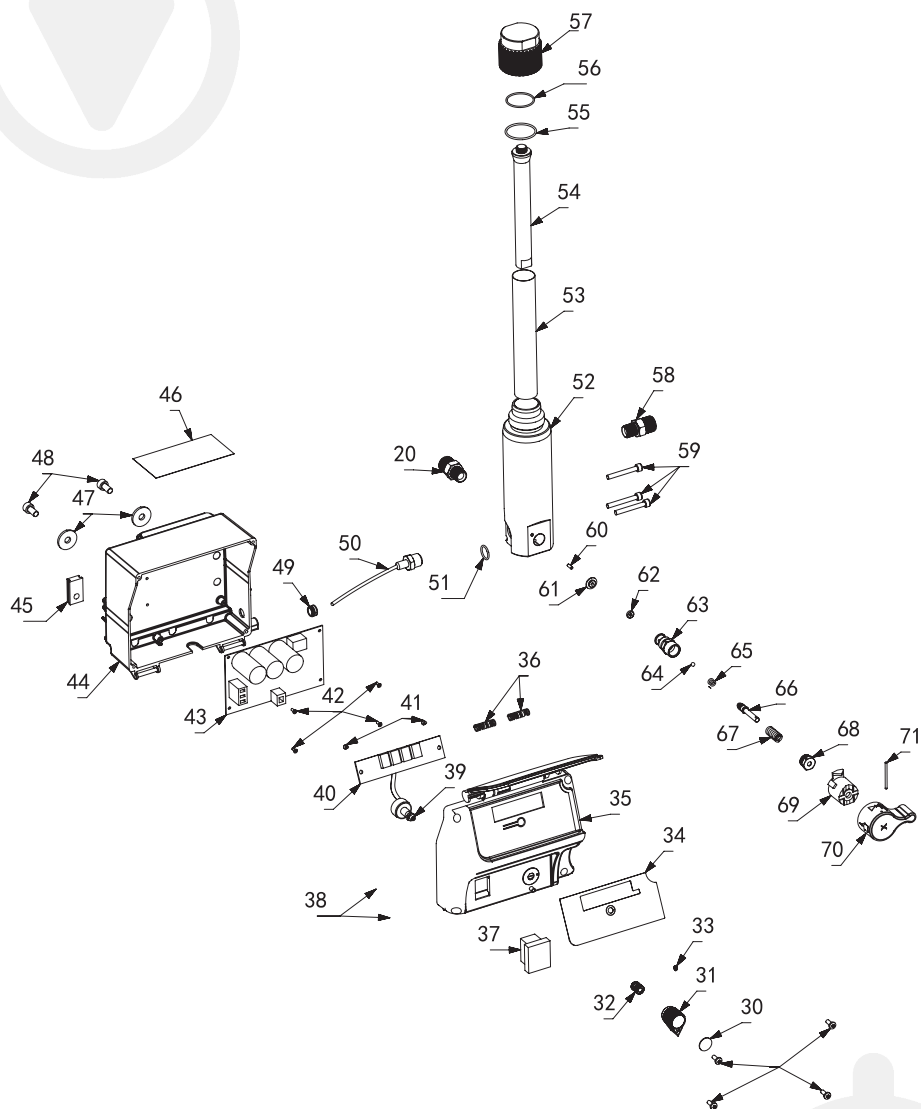
Iemesls	Risinājums
Nodilušas sūkņa paplāksnes.	Nomainiet sūkņa paplāksnes.

Displeja kļūdas kods E01	Apraksts: Elektroniskās vadības pults termiskā aizsardzība Iespējamais cēlonis: Elektroniskā vadības pults ir pārkarusi. Visticamāk, pārāk mazs izmantotais uzgali.	Izslēdziet strāvas padevi, pagaidiet, līdz atdziest elektroniskā vadības pults, un nomainiet uzgali pret lielāku.
Displeja kļūdas kods E02	Apraksts: Vadības pults komunikācijas kļūda. Iespējamais cēlonis: Statiskā elektrība traucē vadības pults komunikācijai.	Izslēdziet strāvas padevi un pagaidiet, līdz ekrāns ir pilnībā izslēgts. Ieslēdziet strāvas padevi. Ja problēmu neizdodas novērst, nomainiet elektronisko vadības pulti.
Displeja kļūdas kods E03	Apraksts: Spiediena sensora atteice. Iespējamais cēlonis: Bojātas spiediena sensora iekšējās detaļas.	Nomainiet spiediena sensoru pret jaunu. Atcerieties: Pēc darba beigām vienmēr rūpīgi iztīriet elementu.
Displeja kļūdas kods E04	Apraksts: Motora aizsardzība pret bloķēšanos. Iespējamais cēlonis: 1. Vienlaicīgi pārāk zems spriegums un pārāk mazs uzgali. 2. Bojātas sūkņa iekšējās detaļas.	1. Pārbaudiet spriegumu un nomainiet uzgali pret lielāku. 2. Pārbaudiet, vai nav bojātas sūkņa iekšējās detaļas. Bojājumu gadījumā nomainiet.
Displeja kļūdas kods E05	Pārstrāvas aizsardzība vadības pultij vai motoram.	Skatīt E04.
Displeja kļūdas kods E06	Elektroniskās vadības pults trauksmes signāls.	Skatīt E05.
Displeja kļūdas kods E07	Tīrīšanas režīmā spiediens pārsniedz 70 bar.	Noregulējiet spiedienu uz zemu.
Displeja kļūdas kods E08	Apraksts: Padeves sprieguma pārbaudes trauksmes signāls. Iespējamais cēlonis: Ja padeves spriegums ir pārāk zems, vai nav pielīdzināts, tiks attēlots kļūdas kods, jo ietilpdes spriegums ir pārāk zems.	1. Pārbaudiet strāvas padeves kabeli. 2. Nomainiet uzgali pret lielāku un mēģiniet vēlreiz. 3. Izslēdziet strāvas padevi un iestatiet spiediena vadības pogu zemākajā iestatījuma līmenī. Kad ekrāns ir pilnībā izslēgts, ieslēdziet strāvas padevi.
Displeja kļūdas kods E09	Apraksts: Aizsardzība pret pārslodzi. Iespējamais cēlonis: Sūkņi nav materiāla; iekārta automātiski izslēgsies, lai aizsargātu sūkni pret priekšlaicīgu nodilumu.	Izslēdziet strāvas padevi, iestatiet potenciometru uz viszemāko iestatījuma līmeni, atkārtoti iepildiet materiālu. Pēc tam ieslēdziet strāvas padevi un no jauna iestatiet spiedienu.
Displeja kļūdas kods E10	Apraksts: Aizsardzība pret motora pārkaršanu.	Izslēdziet strāvas padevi, pagaidiet, līdz motors atdziest.
Displeja kļūdas kods E11	Apraksts: Vadības pults strāvas aizsardzība. Iespējamais cēlonis: 1. Spriegums ir pārāk zems, strāvas kabelis ir pārāk garš, neatbilstošs kabeļa šķērs griezuma laukums, nepietiekams kontakts ar vadības pulti. 2. Pārāk mazs uzgali. 3. Kārta ir pārāk bieža. 4. Bojāts spiediena sensors, pārāk augsts darba spiediens. 5. Bojāta elektroniskā vadības pults.	1. Pārbaudiet, vai spriegums ir 220 V; pārbaudiet, vai kabelis nav pārāk garš; pārbaudiet, vai displejs ir pievienots pareizi. 2. Nomainiet uzgali pret lielāku. 3. Atšķaidiet materiālu atbilstoši rokasgrāmatā noteiktajam. 4. Nomainiet spiediena sensoru. 5. Nomainiet elektronisko vadības bloku.

POWERSPRAY 51-81







Nr.	Kataloga numurs	Detalās nosaukums	Daudzums
	2560-513000; 2560-814500		
1	2561-160051	Iesūces siets PS51	1
1	2561-160081	Iesūces siets PS81	1
2	3560-513002	Vārstu korpuss PS51	1
2	3560-814002	Vārstu korpuss PS81	1
3	3560-513003	O veida gredzens PS51	1
3	3560-814003	O veida gredzens PS81	1
4	3560-513004	Vārsta ligzda PS51	1
4	3560-814004	Vārsta ligzda PS81	1
5	3560-513005	Apakšējā lodīte PS51	1
5	3560-814005	Apakšējā lodīte PS81	1
6	3560-513006	Lodītes grozs PS51	1
6	3560-814006	Lodītes grozs PS81	1
7	3560-513007	Virzuļa vārsts PS51	1
7	3560-814007	Virzuļa vārsts PS81	1
8	3560-513008	Vārsta ligzda PS51	1
8	3560-814008	Vārsta ligzda PS81	1
9	2561-814005	Skalošanas paplāksne	1
10	2561-513005	Sūknešanas paplāksne	1
10	2561-513005	Sūknešanas paplāksne	1
11	2561-513005	Droseles paplāksne	1
11	2561-814005	Droseles paplāksne	1
12	2561-513005	Remonta komplekts PS51	4
12	2561-814005	Remonta komplekts PS81	4
13	2561-513005	Remonta komplekts PS51	3
13	2561-814005	Remonta komplekts PS81	3
14	2561-513005	Aizvēršanas paplāksne	1
14	2561-814005	Aizvēršanas paplāksne	1
15	2561-514005	Virzuļa lodīte PS51	1
15	2561-814005	Virzuļa lodīte PS81	1
16	3560-513016	Virzulis	1

16	3560-814016	Virzulis	1
17	3560-513017	Uzmavas paplāksne	2
17	3560-814017	Uzmavas paplāksne	2
18	3560-513018	Uzmava	1
18	3560-814018	Uzmava	1
19	3560-513019	Cilindrs	1
19	3560-814019	Cilindrs	1
20	3560-513020	Nipelis 3/8" x 3/8"	2
20	3560-814020	Nipelis 3/8" x 3/4"	2
21	2561-513005	Aizvēršanas paplāksne	1
21	2561-814005	Aizvēršanas paplāksne	1
22	2561-513005	Remonta komplekts PS51	4
22	2561-814005	Remonta komplekts PS81	4
23	2561-513005	Remonta komplekts PS51	3
23	2561-814005	Remonta komplekts PS81	3
24	2561-513005	Aizvēršanas gredzens	1
24	2561-814005	Aizvēršanas gredzens	1
25	3560-513025	O veida gredzens	1
25	3560-814025	O veida gredzens	1
26	3560-513026	Piespiedējuzgrieznis	1
26	3560-814026	Piespiedējuzgrieznis	1
27	3560-513027	Uzgalis	1
28	3560-513028	Kontruzgrieznis	1
28	3560-814028	Kontruzgrieznis	1
29	3560-513029	Skrūve	10
30	3560-513030	Uzlīme	1
31	3560-513031	Spiediena kontroles poga	1
32	3560-513032	Potenciometra ieliktnis	1
33	3560-513033	Atdure	1
34	3560-513034	Displeja uzlīme	1
35	3560-513035	Displeja pārsegs	1
36	3560-513036	Atspere	2

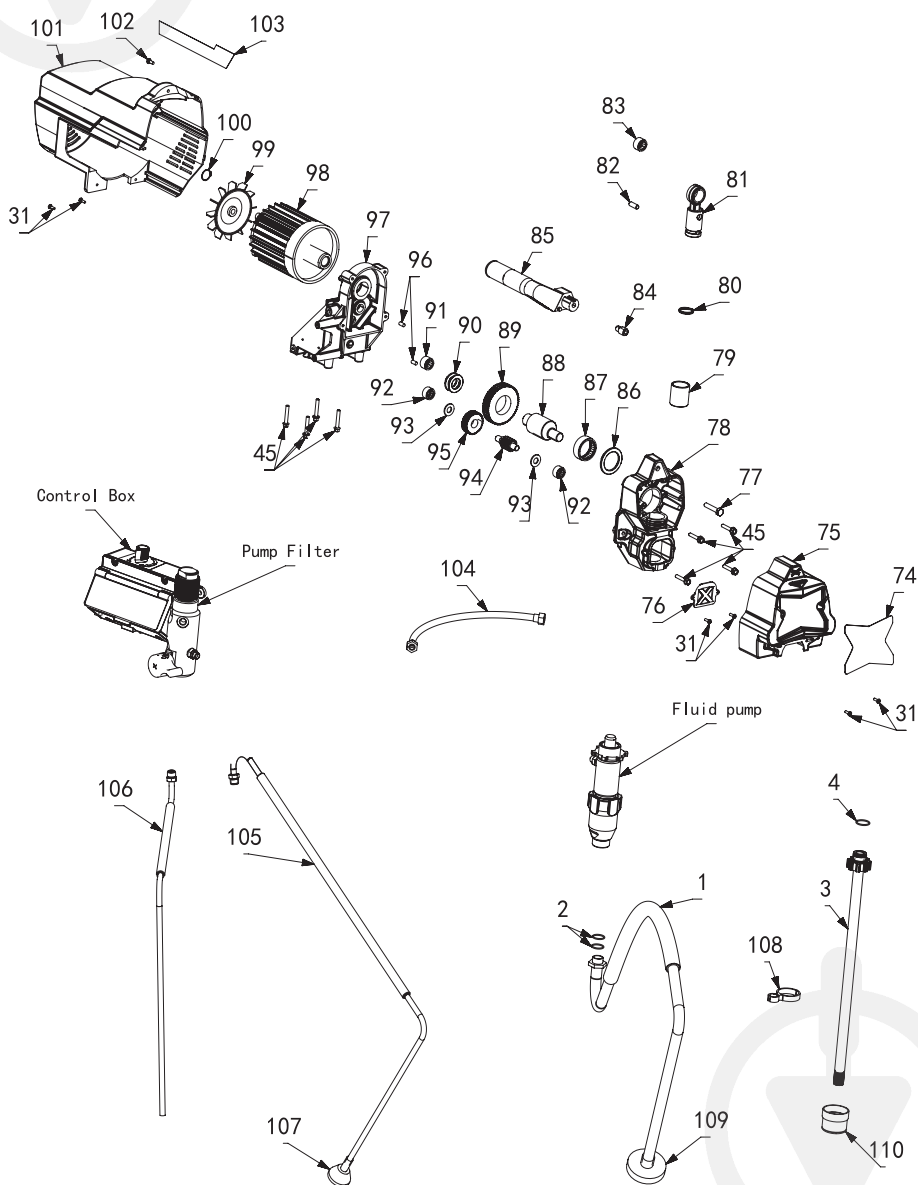
37	3560-513037	Slēdzis	1
38	3560-513038	Barošanas spraudnis	2
39	3560-513039	Potenciometrs	1
40	3560-513040	LCD displejs	1
41	3560-513041	Skrūve STP2,9	2
42	3560-513042	Skrūve	4
43	3560-513043	Vadības pults	1
43	3560-814043	Vadības pults	1
44	3560-513044	Vadības pults futlāris	1
45	3560-513045	Vadības pults blīve	1
46	3560-513046	Blīve	1
47	3560-513047	Paplāksne M8	6
48	3560-513048	Skrūve M8	6
49	3560-513049	Blīvslēgs	1
50	3560-513050	Spiediena sensors	1
51	3560-513051	O veida gredzens	1
52	3560-513052	Filtra korpuss	1
53	2560-140060	Materiāla filtra 60 tīkls	1
53	2561-140030	Materiāla filtra 30 tīkls	1
54	3560-513054	Filtra ieliktnis	1
55	3560-513055	O veida gredzens	1
56	3560-513056	O veida gredzens	1
57	3560-513057	Filtra uzgrieznis	1
58	3560-513058	Nipelis 3/8" x 3/8"	1
58	3560-814058	Nipelis 1/2"	1
59	3560-513059	Skrūve	3
60	3560-513060	Dībelis	1
61	3560-513061	Paplāksne	1
62	3560-513062	Vārsta blīve	1
63	3560-513063	Vārsta korpuss	1
64	3560-513064	Lodīte	1
65	3560-513065	O veida gredzens	2

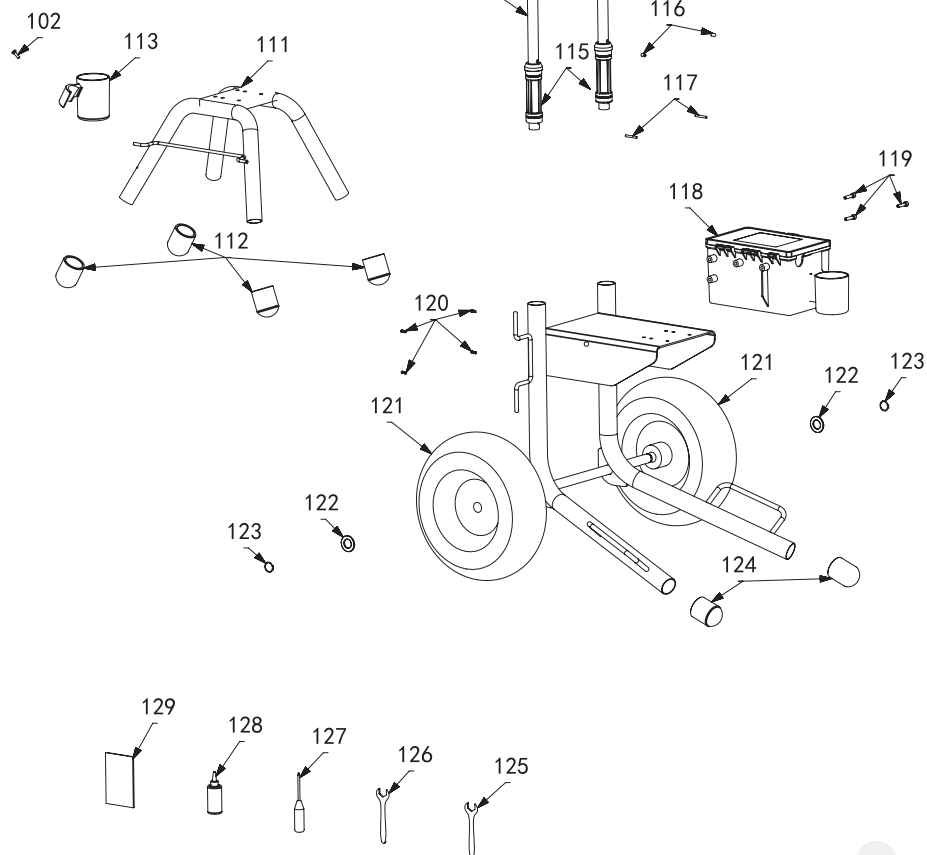
66	3560-513066	Vārsta adata	1
67	3560-513067	Vārsta atspere	1
68	3560-513068	Vārsta uzgrieznis	1
69	3560-513069	Pogas korpuss	1
70	3560-513070	Vārsta poga	1
71	3560-513071	Ierievja tapa	1
72	3560-513072	Spaiņa rokturis	1
73	3560-513073	Priekšējā pārsega uzlīme	1
74	3560-513074	Priekšējais pārsegs	1
75	3560-513075	Aizsargs	1
76	3560-513076	Skrūve	2
77	3560-513077	Skrūve	4
78	3560-513078	Dībeļa tapa	2
79	3560-513079	Sūkņa skava	1
79	3560-814079	Sūkņa skava	1
80	3560-513080	Klaņa bukse	1
81	3560-513081	Fiksēšanas stiprinātājs	1
82	3560-513082	Klaņa virzulis	1
82	3560-814082	Klaņa virzulis	1
83	3560-513083	Klanis	1
84	3560-513084	Dībelis PS51	1
84	3560-814084	Dībelis PS81	1
85	3560-513085	Klaņa tapa	1
86	3560-513086	Uzmava	1
87	3560-513087	Gultnis HK2530	1
88	3560-513088	Uzgrieznis	6
89	3560-513089	Skrūve	5
90	3560-513090	Skavu korpuss	1
91	3560-513091	Dībelis	2
92	3560-513092	Kloķvārpsta	1
93	3560-513093	Adatu gultnis BA2620ZOH	1
94	3560-513094	Starpliņa	2

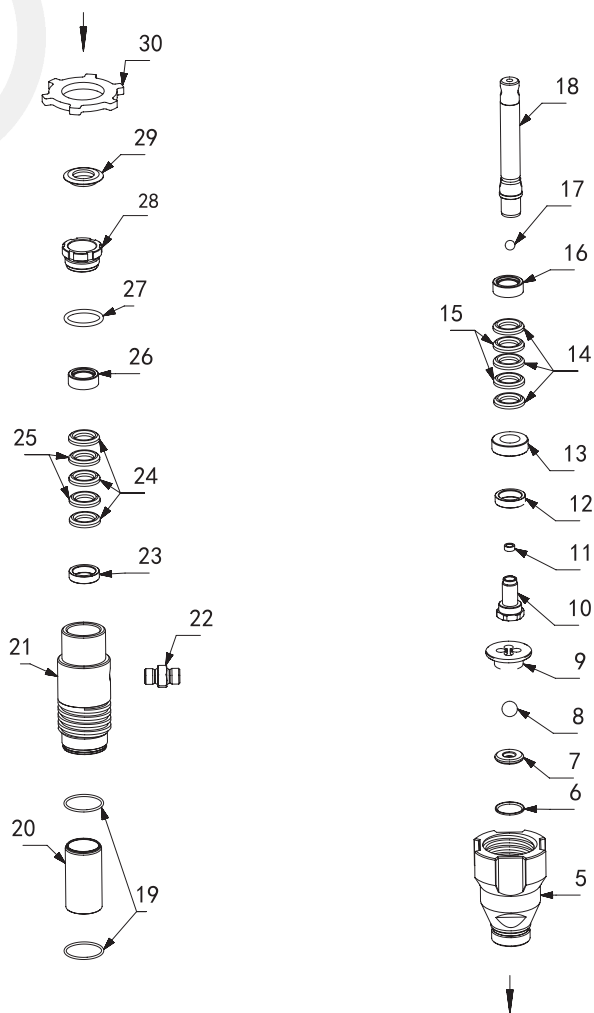
95	3560-513095	Statīvs	1
96	3560-513096	Iepakotājs	2
97	3560-513097	Adatu gultnis SCE1616	1
98	3560-513098	Adatu gultnis NK1916	2
99	3560-513099	Starplika	3
100	3560-513100	Statīvs	1
101	3560-513101	Mazais zobrats	1
102	3560-513102	Zobpārvada korpuss	1
103	3560-513103	Motors PS51	1
103	3560-814103	Motors PS81	1
104	3560-513104	Vēdeklis	1
105	3560-513105	Skrūve	1
106	3560-513106	Motora korpuss	1
107	3560-513107	Korpasa uzlīme PS51	1
107	3560-814107	Korpasa uzlīme PS81	1
108	3560-513108	Rokturis	1
109	3560-513109	Dībelis	2
110	3560-513110	Roktura uzmava	2
111	3560-513111	Roktura spiedpoga	2
112	3560-513112	Skrūve	4
113	3560-513113	Bloka iespīlēšanas ierīce	2
114	3560-513114	Skrūve M6	6
115	3560-513115	Šļūtenes uztīšanas statīvs	1
116	3560-513116	Instrumentu kaste	1
117	3560-513117	Skrūve	3
118	3560-513118	Ritenis	2
119	3560-513119	Paplāksne	2
120	3560-513120	Stiprinājums	2
121	3560-513121	Rāmja uzmava	2
122	3560-513122	Sūkņa šļūtene	1
122	3506-814122	Sūkņa šļūtene	1
123	3506-512123	Ventilācijas caurule	1

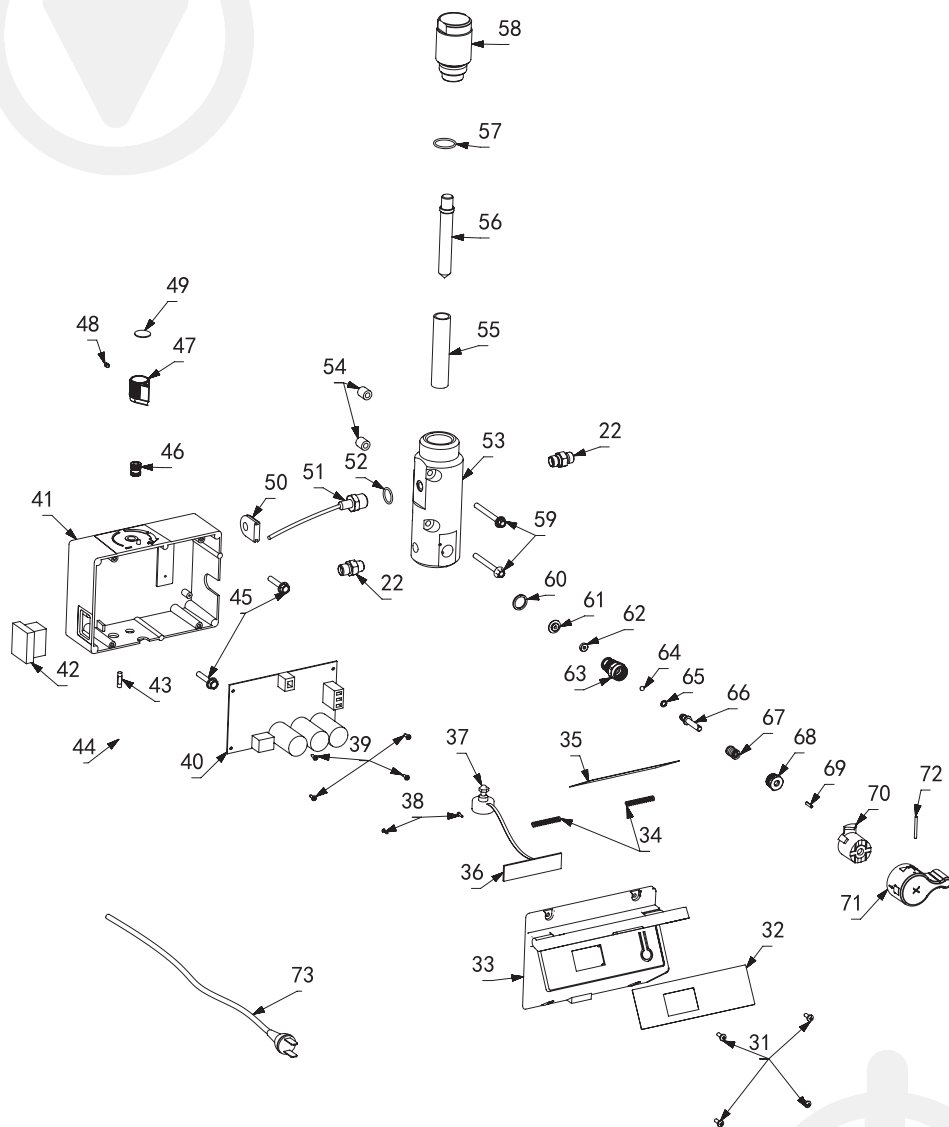
124	3506-512124	Aizsargs	1
125	3506-512125	Barošanas kabelis	1
126	3506-512126	Regulējama uzgriežņu atslēga	1
127	3506-512127	Regulējama uzgriežņu atslēga	1
128	3506-512128	Uzgriežņu atslēga 17/19	1
129	3506-512129	Uzgriežņu atslēga 19/22	1
130	3506-512130	Skrūvgriezis	2
131	2561-100100	Elļa	1
132	3506-512132	Rokasgrāmata	1

SMARTSPRAY 20-28









Nr.	Kataloga numurs	Detāļas nosaukums	Daudzums
	2560-201101L / 2560-201102H / 2560-241300 / 2560-282200		
1	3560-201001	Iesūces caurule SS20	1
1	Neattiecas	Neattiecas	
2	3560-201002	Starplika	2
2	Neattiecas	Neattiecas	
3	3560-241003	Iesūces caurule SS24	1
4	3560-241004	O veida gredzens	1
5	3560-201005	Vārstu korpuss SS20	1
5	3560-282005	Vārstu korpuss SS28	1
5	Neattiecas	Neattiecas	
6	3560-241006	O veida gredzens	1
7	3560-241007	Vārsta ligzda	1
7	Neattiecas	Neattiecas	
8	3560-241008	Aizvēršanas lodīte	1
8	Neattiecas	Neattiecas	
9	3560-241009	Lodītes grozs	1
10	3560-201010	Virzuļa vārsts	1
10	3560-282010	Virzuļa vārsts	1
11	3560-241011	Vārsta ligzda	1
12	2561-201005	Remonta komplekts SS	1
12	2561-282005	Remonta komplekts SS	1
13	2561-201005	Remonta komplekts SS	1
13	2561-282005	Remonta komplekts SS	3
14	2561-201005	Remonta komplekts SS	3
14	2561-282005	Remonta komplekts SS	3
14	Neattiecas	Neattiecas	
15	2561-201005	Remonta komplekts SS	2
15	2561-282005	Remonta komplekts SS	2
15	Neattiecas	Neattiecas	
16	2561-201005	Remonta komplekts SS	1
16	2561-282005	Remonta komplekts SS	1
17	2561-201005 / 2561-282005	Remonta komplekts SS	1
18	3560-201018	Virzulis	1

18	3560-282018	Virzulis	1
18	Neattiecas	Neattiecas	
19	3560-201019	Uznavas O veida gredzens	2
19	3560-282019	Uznavas O veida gredzens	2
19	Neattiecas	Neattiecas	
20	3560-201020	Uznavas	1
20	3560-282020	Uznavas	1
20	Neattiecas	Neattiecas	
21	3560-201021	Cilindrs	1
21	3560-282021	Cilindrs	1
21	Neattiecas	Neattiecas	
22	3560-201022	Nipelis 1/4" x 1/4"	3
23	2561-201005	Gala blīve	1
23	Neattiecas	Neattiecas	
24	2561-201005	Remonta komplekts SS	3
24	Neattiecas	Neattiecas	
25	2561-201005	Remonta komplekts SS	2
25	Neattiecas	Neattiecas	
26	2561-201005	Aizvēršanas paplāksne	1
26	Neattiecas	Neattiecas	
27	3560-201027	O veida gredzens	1
27	Neattiecas	Neattiecas	
28	3560-201028	Piespiedējuzgrieznis	1
28	Neattiecas	Neattiecas	
29	3560-201029	Piespiedējuznavas	1
29	Neattiecas	Neattiecas	
30	3560-201030	Kontruzgrieznis	1
30	Neattiecas	Neattiecas	
31	3560-201031	Skrūve M4	10
32	3560-241032	Displeja uzlīme	1
33	3560-241033	Displeja pārsegs	1
34	3560-241034	Atspere	2
35	3560-241035	Blīve	1
36	3560-241036	LCD displejs	1

37	3560-241037	Potenciometrs	1
38	3560-201038	Skrūve ST2	2
39	3560-201039	Skrūve	4
40	3560-241040	Vadības pults	1
40	3560-282040	Vadības pults	1
40	Neattiecas	Neattiecas	
41	3560-241041	Paneļa futlāris	1
42	3560-201042	Slēdzis	1
43	3560-241043	Drošinātājs	1
44	3560-201044	Savienotājs	1
45	3560-201045	Skrūve M6	8
46	3560-201046	Potenciometra ieliktnis	1
47	3560-201047	Potenciometra ierobežotājs	1
48	3560-201048	Potenciometra poga	1
49	3560-241049	Uzlīme	1
50	3560-201050	Sensora uzmava	1
51	3560-201051	Spiediena sensors	1
52	3560-201052	O veida gredzens	1
53	3560-201053	Filtra korpuss	1
54	3560-201054	Starplika	2
55	2561-141060	Materiāla filtra 60 tīkls	1
56	3560-201056	Filtra ieliktnis	1
57	3560-201057	O veida gredzens	1
58	3560-201058	Filtra uzmava	1
59	3560-201059	Skrūve M6	2
60	3560-201060	Paplāksne	1
61	3560-201061	Paplāksne	1
62	3560-201062	Starplika	1
63	3560-201063	Vārsta korpuss	1
64	3560-201064	Vārsta lode	1
65	3560-201065	Blīve	2
66	3560-201066	Vārsta adata	1
67	3560-201067	Vārsta atspere	1
68	3560-201068	Vārsta uzgrieznis	1

69	3560-201069	Dibelis	1
70	3560-201070	Vārsta pogas korpuss	1
71	3560-201071	Vārsta poga	1
72	3560-201072	Ierievja tapa	1
73	3560-201073	Barošanas kabelis	1
74	3560-201074	Priekšējā pārsega uzlīme	1
75	3560-201075	Priekšējais pārsegs	1
76	3560-201076	Virzuļa aizsargs	1
77	3560-201077	Skrūve M8 x 40	1
78	3560-201078	Zobpārvada korpuss	1
78	Neattiecas	Neattiecas	
79	3560-201079	Klaņa bukse	1
80	3560-201080	Fiksēšanas stiprinātājs	1
81	3560-201081	Klaņa virzulis	1
82	3560-201082	Klaņa tapa	1
83	3560-241083	Adatu gultnis	1
84	3560-201084	Rokturis ieliktnis	1
85	3560-201085	Rokturis	1
86	3560-201086	Starplika	1
87	3560-201087	Adatu gultnis	1
88	3560-201088	Zobrata vārpsta	1
88	Neattiecas	Neattiecas	
89	3560-201089	Galvenais statīvs	1
90	3560-201090	Gultnis	2
91	3560-201091	Adatu gultnis	1
92	3560-201092	Adatu gultnis	2
93	3560-201093	Paplāksne	2
94	3560-201094	Mazais zobrats	1
95	3560-201095	Zobrata ritenis	1
96	3560-201096	Skrūve	2
97	3560-201097	Zobpārvada korpuss	1
98	3560-241098	Motors SS24	1
98	3560-282098	Motors SS28	1
98	Neattiecas	Neattiecas	

99	3560-201099	Vēdekļis	1
100	3560-241100	Blīve	1
101	3560-241101	Motorā korpuss	1
102	3560-201102	Skrūve M5	2
103	3560-241103	Sānu uzlīme	1
103	3560-282103	Sānu uzlīme	1
103	Neattiecas	Neattiecas	
104	3560-201104	Sūkņa šļūtene	1
105	3560-241105	Pārplūdes šļūtene L	1
106	3560-282106	Pārplūdes šļūtene H	1
107	3560-512124	Aizsargs	1
108	3560-282108	Spaile	1
109	2561-160024	Iesūces siets	1
109	Neattiecas	Neattiecas	
111	3560-201111	Apakšējais rāmis	1
111	Neattiecas	Neattiecas	
112	3560-201112	Rāmja uzdeva	4
113	3560-201113	Apvalks	1
114	3560-513108	Rokturis	1
115	3560-513109	Dibelis	2
116	3560-513110	Uzdeva	2
117	3560-513111	Spiedpoga	2
118	3560-513116	Instrumentu kaste	1
119	3560-513117	Skrūve	3
120	3560-513112	Skrūve	4
121	3560-513118	Ritenis	2
122	3560-513119	Paplāksne	2
123	3560-513120	Stiprinājums	2
124	3560-241124	Rāmja uzdeva	2
125	3506-512128	Uzgriežņu atslēga 17/19	1
126	3506-512129	Uzgriežņu atslēga 19/22	1
127	3506-512130	Skrūvgriezis	1
128	2561-100100	Elļa	1
129	3506-512132	Rokasgrāmata	1

Molimo vas da pročitate i sačuvate ovaj priručnik. Pročitajte pažljivo pre nego što pokušate da sklopite, instalirate, pokrenete, koristite ili održavate opisani proizvod. Zaštitite sebe i druge poštovanjem svih bezbednosnih informacija. Ukoliko ne sledite instrukcije može doći do telesnih povreda i/ili materijalne štete! Zadržite ovaj priručnik za buduće reference.

EU DEKLARACIJA USKLAĐENOSTI

KAEM Sp. z o. o.

ul. Rzemieślnicza 14, 62-081 Baranowo, Poljska

Ovim izjavljujemo da proizvod:

Mašina: Bezvazdušni raspršivač boje

Brend: **Gröne**

Model:	2560-201100	- EasySpray 20
	2560-201101L	- SmartSpray 20L
	2560-201102H	- SmartSpray 20H
	2560-241300	- SmartSpray 24H
	2560-282200	- PowerSpray 28H
	2560-322600	- SmartSpray 32
	2560-513000	- PowerSpray 51
	2560-814500	- PowerSpray 81

Proizvodi se serijski.

U skladu su sa sledećim evropskim direktivama

2006/42/EC – Direktiva o mašinama (MD)

2014/35/EU – Direktiva o niskom naponu (LVD)

2014/30/EU – Direktiva elektromagnetske kompatibilnosti (EMC)

2012/19/EU - WEEE Direktiva

I usaglašeni standardi

EN ISO 12100:2010

EN 60204-1:2018

EN 1953:2013,

EN 61000-3-2:2019,

EN 61000-3-3:2013/A2:2021,

EN 61000-6-1:2019,

EN 61000-6-3:2021

Odgovorno lice za čuvanje tehničke dokumentacije: Paweł Wołoszczuk.

Ova izjava se odnosi samo na mašinu koja je stavljena na tržište i ne pokriva komponente koje je dodao krajnji korisnik ili naknadne radnje koje je on izvršio.

DEFINICIJE PIKTOGRAMA IZ OVOG PRIRUČNIKA ZA UPOTREBU:



Pažljivo pročitajte ovaj priručnik



Koristite maske za prašinu



Koristite zaštitne naočare



Koristite zaštitne rukavice



UPOZORENJE!
Obezbedite uzemljenje



Upozorenje od električnog udara



Upozorenje od pokretnih elemenata



Upozorenje od potkožnog ubrizgavanja



Upozorenje od eksplozija



Smernice označene ovim simbolom u tekstu bi trebalo da se slede!



Čuvati posebno i odlagati u skladu sa smernicama koje odgovaraju standardima zaštite životne sredine!

BEZBEDNOSNE INSTRUKCIJE:



Opšti bezbednosni saveti za električne alate

Pročitajte instrukcije i propise. Ukoliko ne sledite instrukcije može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Sačuvajte sve propise i bezbednosne instrukcije za dalju upotrebu. Upotreba termina “električni alat” se odnosi na alate koji imaju kabl za napajanje električnom energijom i alate koji se napajaju baterijama koje se mogu puniti (bez kabla).

1. Bezbednost na radnom mestu

- a. Radno mesto mora biti čisto i dobro osvetljeno. Neuredno ili lose osvetljeno radno mesto može dovesti do nezgoda.
- b. Nemojte koristiti električne alate u eksplozivnim atmosferama, koje sadrže, na primer, zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina. Tokom upotrebe alata se stvaraju varnice koje mogu dovesti do paljenja.
- c. Prilikom upotrebe opreme, proverite da li su deca i ostali posmatrači na bezbednoj udaljenosti. Ometanja mogu dovesti do gubitka kontrole.

2. Električna bezbednost

- a. Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnicama. Nemojte koristiti adaptere za električne alate sa zaštitnim uzemljenjem. Utikači koji nisu izmenjeni i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- b. Izbegavajte kontakt sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri. Rizik od električnog udara je veći kada je telo korisnika uzemljeno.
- c. Uređaj bi trebalo da bude zaštićen od kiše i vlage. Voda koja prodire u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- d. Nikada nemojte koristiti kablove za ostale aktivnosti. Nikada nemojte nositi električni alat, držati ih za kablove ili koristiti kablove za kačenje električnog alata; nemojte odvajati alat od napajanja povlačenjem za kabl. Kabl bi trebalo da bude zaštićen od visoke temperature; trebalo bi ga držati dalje od ulja, oštih predmeta ili delova koji se pomeraju. Oštećeni ili zapetljani kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- e. U slučaju upotrebe električnog alata na otvorenom, koristite produžni kabl, adaptiranog za spoljašnju upotrebu. Upotreba odgovarajućeg produžnog kabla (adaptiranog za spoljašnju upotrebu) smanjuje rizik od električnog udara.
- f. Ukoliko ne možete da izbegnete upotrebu alata u vlažnoj sredini, koristite prekidač kola za rezidualnu struju. Upotreba prekidača kola smanjuje rizik od električnog udara.

3. Lična bezbednost

- a. Kada radite sa električnim alatima budite oprezni, izvodite svaku aktivnost pažljivo i sa oprezom. Nemojte koristiti električne alate kada ste umorni ili pod uticajem lekova, alkohola ili droga. Trenutni pad koncentracije tokom upotrebe alata može dovesti do ozbiljnih povreda.
- b. Koristite ličnu zaštitnu opremu i uvek nosite zaštitne naočare. Upotreba lične zaštitne opreme – maske za prašinu, cipela sa donovima protiv proklizavanja, šlema ili zaštite za uši (u zavisnosti od tipa i upotrebe električnog alata) – smanjuje rizik od povreda.
- c. Izbegavajte slučajno pokretanje električnih alata. Pre ubacivanja utikača u utičnicu i/ili povezivanja na bateriju, kao i prilikom podizanja ili nošenja električnih alata, uverite se da je alat isključen. Ukoliko držite prst na prekidaču kada nosite alat ili povezujete alat koji je uključen može doći do nezgoda.
- d. Pre uključivanja električnog alata, uklonite sve ostale alate ili ključeve. Alat ili ključ, koji se nalaze na pokretnim delovima mašine, mogu dovesti do povreda.
- e. Izbegavajte nenormalne položaje rada. Održavajte stabilnu poziciju na radu i držite ravnotežu. Na ovaj način se alat bolje kontroliše u neočekivanim situacijama.

- f. Koristite odgovarajuću odeću. Nemojte nositi labavu odeću ili nakit. Kosa, odeća i rukavice bi trebalo držati dalje od pokretnih delova. Labava odeća, nakit ili duga kosa se mogu upetljati u pokretne delove.

Ukoliko postoji mogućnost da se instalira oprema za izvlačenje i sakupljanje prašine, uverite se da je povezana i da se pravilno koristi. Upotreba sistema za izbacivanje prašine može smanjiti količinu opasnosti povezanih sa prašinom.

4. Pravilna upotreba i održavanje električnih alata

- a. Nemojte preopterećivati uređaj. Uvek koristite pravi alat za posao. Rad sa odgovarajućim alatom omogućava da se zadatak izvrši bolje i bezbednije.
- b. Nemojte koristiti električni alat ukoliko je on/off prekidač pokvaren. Alat koji se ne može isključiti ili uključiti je opasan i mora se popraviti.
- c. Pre podešavanja, promene dodataka ili nakon prekida rada, izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite bateriju. Ova mera opreza sprečava slučaju uključivanje električnog alata.
- d. Čuvajte električne alat koji se ne koriste van dometa dece. Nemojte deliti alate sa ljudima koji ne poznaju ili nisu pročitali ove instrukcije. Upotreba od strane neiskusnih lica je opasna.
- e. Održavanje električnih alata je neophodno. Trebalo bi da proverite da li pokretni delovi rade pravilno i da li su blokirani, i da na delovima nema pukotina ili oštećenja koja bi mogla da utiču na pravilan rad alata. Oštećeni delovi bi trebalo da budu popravljeni pre upotrebe uređaja. Mnoge nezgode nastaju iz lose održavanih električnih alata.
- f. Električni alati, dodaci, pomoćni alati, itd. bi trebalo da se koriste u skladu sa ovim instrukcijama. Uslovi i tip posla koji se izvodi bi trebalo da se uzme u obzir. Nepravilna upotreba električnih alata može dovesti do opasnih situacija.

5. Servisiranje

- a. Popravku električnih alata bi trebalo da izvršavaju samo kvalifikovana lica uz pomoć originalnih rezervnih delova. Na ovaj način se obezbeđuje bezbednost uređaja.

Instrukcije za bezbedan rad sa raspršivačem bez vazduha

Sledeća upozorenja se odnose na podešavanja, upotrebu, uzemljenje, održavanje i popravke ovog uređaja. Znak uzvika ukazuje na opšta upozorenja a simbol opasnosti ukazuje na pojavu rizika koji je povezan sa procedurom. Kada se ovi simboli jave u tekstu priručnika ili na etiketama, trebalo bi da se podsetite na ova upozorenja. Na odgovarajućim mestima u tekstu ovog priručnika mogu se javiti simboli opasnosti i upozorenja u odnosu na poseban proizvod, koji nije opisan u ovom poglavlju.



OPASNOST OD POŽARA I EKSPLOZIJA



Zapaljive pare, kao što su pare iz rastvarača i farbi, u radnoj zoni mogu se zapaliti ili eksplodirati. Za prevenciju požara ili eksplozija:

- Nemojte prskati zapaljive ili gorive materijale u blizini otvorenog plamena ili izvora paljenja kao što su cigarete, motori i električna oprema.
- Farba ili rastvarači koji teku kroz opremu mogu dovesti do statičkog elektriciteta. Statički elektricitet dovodi do rizika od požara ili eksplozija u prisustvu isparenja farbe ili rastvarača.



Svi delovi sistema za prskanje, uključujući pumpu, sklop creva, pištolj i predmeti u i oko zone prskanja moraju biti propisno uzemljeni za zaštitu od tranzijentnog prenapona i varnica.

Upotrebe provodnih ili uzemljenih creva za prskanje bez vazduha visokog pritiska.

- Proverite da li su svi kontejneri i sistemi sakupljanja uzemljeni za sprečavanje statičkog pražnjenja.
- Povežite na uzemljenu utičnicu i koristite uzemljene produžne kablove. Nemojte koristiti 3-do-2 adapter.
- Nemojte koristiti farbe ili rastvarače koji sadrže halogenovane ugljovodonike
- Obezbedite dobru ventilaciju prostora u kojem se prskanje dešava. Održavajte adekvatni tok svežeg vazduha u ovom prostoru. Pumpu držite na dobro ventiliranom prostoru. Nemojte prskati sklop pumpe.
- Nemojte pušiti u zoni prskanja.
- Nemojte koristiti upaljače, motore, ili sličnu opremu koja generiše varnice u zoni prskanja.
- Zonu održavati čistom i bez kontejnera farbi i rastvarača, krpa, i ostalih zapaljivih materijala.
- Proverite sastav farbi i rastvarača koji se koriste. Pročitajte sve Bezbednosne listove (BL) i oznake na kontejnerima sa farbama i rastvaračima. Sledite bezbednosne instrukcije proizvođača farbi i rastvarača.
- Aparat za gašenje požara mora biti prisutan na lokaciji, gde prskanje može dovesti do električnih varnica, gde se koriste zapaljive tečnosti u blizini raspršivača ili za njegovo ispiranje.
- Držite raspršivač najmanje 6 m od eksplozivnih isparenja.

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA



Oprema mora biti uzemljena. Nepravilno uzemljenje, postavka ili upotreba mogu dovesti do električnog udara.

- Isključite i odvojite kabl napajanja pre servisiranja.
- Koristite samo uzemljene električne utičnice.
- Koristiti samo 3-žilne produžne kablove.
- Uverite se da su nastavci za uzemljenje netaknuti na kablovima napajanja i produžnim kablovima.
- Nemojte izlagati kiši. Čuvati u zatvorenom prostoru.

RIZIK OD UBRIZGAVANJA ISPOD KOŽE



Raspršivač pod visokim pritiskom je u stanju da ubrizga toksine u telo i dovede do ozbiljnih telesnih povreda. U slučaju da se ovo desi, potražite pomoć hirurga.

- Nemojte usmeravati pištolj u ljude i životinje, njih ne smete prskati.
- Držite šake i ostale delove tela dalje od mlaza. Na primer, nemojte pokušavati da zaustavite curenje bilo kojim delom tela.
- Uvek koristite štitnik vrha brizgaljke. Nemojte prskati bez štitnika vrha brizgaljke.
- Koristite DP vrhove brizgaljki.
- Tokom čišćenje i zamene vrhova brizgaljki budite oprezni. U slučaju blokade vrha tokom prskanja, sledite proceduru ispuštanja pritiska za isključivanje jedinice i smanjenje pritiska pre uklanjanja vrha za čišćenje.

- Nemojte ostavljati opremu koja je pod napajanjem ili pritiskom bez nadzora. Kada se jedinica ne koristi, isključite je i sledite procedure ispuštanja pritiska.
- Proverite creva i delove na oštećenja. Svako oštećeno crevo ili deo se moraju zameniti.
- Sistem je u stanju da proizvede 3630 psi. Koristite DP rezervne delove i dodatnu opremu koja je namenjena za najmanje 3000 psi.

RIZICI ZA ALUMINIJUMSKE DELOVE POD PRITISKOM



Upotreba fluida koji nisu kompatibilni sa aluminijumom u opremi pod pritiskom može dovesti do ozbiljnih hemijskih reakcija i pucanja opreme. Ukoliko se ovo upozorenje ne ispoštuje može doći do smrtnog slučaja, fizičkih povreda ili materijalne štete.

- Nemojte koristiti 1,1,1-trihloroetan, metilen hlorid i ostale halogenovane ugljovodonike ili fluide koji sadrže takve rastvarače.
- Mnogi drugi fluidi mogu sadržati hemikalije koje mogu reagovati sa aluminijumom. Kontaktirajte dobavljača materijala za informacije u kompatibilnosti.

RIZICI NEPRAVILNE UPOTREBE OPREME



Nepravilna upotreba opreme može dovesti do smrti ili ozbiljnih povreda.

- Uvek koristite odgovarajuće rukavice, naočare, i respirator ili masku kada prskate.
- Nemojte koristiti opremu i prskati u blizini dece. Deca bi u svakom momentu trebalo da budu daleko od opreme.
- Uvek bi trebalo da stojite na stabilnoj podlozi. U svakom momentu bi trebalo da održavate ravnotežu.
 - Budite budni i koncentrisani dok koristite opremu.
 - Nemojte ostavljati opremu koja je pod napajanjem ili pritiskom bez nadzora. Kada se jedinica ne koristi, isključite je i sledite procedure ispuštanja pritiska.
- Nemojte koristiti opremu kada ste umorni ili pod uticajem droga ili alkohola.
- Nemojte savijati ili lomiti creva.
- Nemojte izlagati creva temperaturama ili pritisku preko preporučenih vrednosti.
- Nemojte koristiti crevo kao deo opreme koji se koristi za povlačenje ili podizanje.

RIZICI POVEZANI SA POKRETNIM DELOVIMA



Pokretni delovi mogu uhvatiti, povrediti ili iseći prste i ostale delove tela.

- Držite se dalje od pokretnih delova.
- Nemojte koristiti opremu kada su sklonjeni štitnici ili poklopci.
- Oprema pod pritiskom se može pokrenuti bez upozorenja. Pre provere, pomeranja, ili servisiranja opreme, sledite procedure ispuštanja pritiska i odvojite sve izvore napajanja.

OPASNOST OD OPEKOTINA



Površina opreme može postati vrela tokom rada. Za izbegavanje ozbiljnih opekotina:

- nemojte dodirivati opremu.
- sačekajte dok se oprema potpuno ne ohladi.

OPASNOST OD TOKSIČNIH FLUIDA ILI ISPARAVANJA



Toksični fluidi ili isparavanja mogu dovesti do ozbiljnih povreda ili smrtnog ishoda ukoliko poprskaju oči ili kožu, ako se udahnu ili progutaju.

- Upoznajte specifične opasnosti povezane sa fluidima pre prskanja.
- Čuvajte opasne fluide u odgovarajućim kontejnerima, i odložite ih prema važećim smernicama.

LIČNA ZAŠTITNA OPREMA



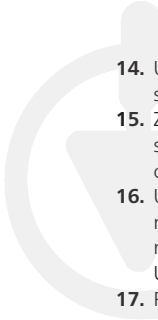
Odgovarajuće lična zaštitna oprema bi trebalo da se koristi kada se upotrebljava, servisira ili ste prisutni u radnoj zoni opreme za zaštitu od ozbiljnih povreda, uključujući povrede oka, gubitak sluha, trovanjem toksičnim isparavanjima i opekotine. Ova lična zaštitna oprema uključuje ali nije ograničena na:

- Naočare i zaštitu sluha.
- Respiratore, zaštitnu odeću i rukavice po preporuci proizvođača fluida i rastvarača.



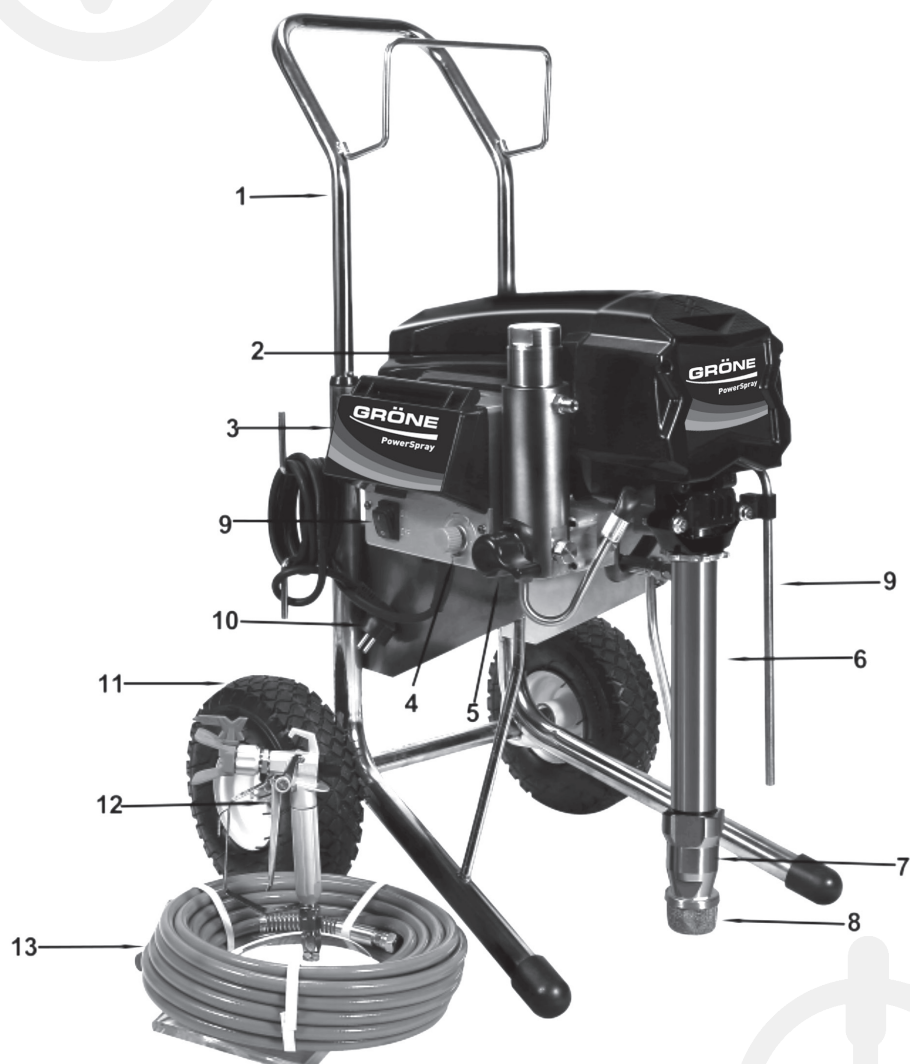
SAVETI ZA ODRŽAVANJE:

1. Ugaoni ventili ležaja se nalaze na obe strane. Kada je jedna strana pohabana, prebacite je.
2. Kada menjate V-prstenove (gornji i donji) za klip, imajte u vidu da konveksna strana mora biti ka klipu. Zatim gumenim čekićem udarite ravnu stranu V-prstena da ga ubacite na klip.
3. Kada fiksirate zavrtnje za zaključavanje pumpe, molimo vas da ne fiksirate nijedan zavrtnjaj potpuno pre fiksiranja drugog. Pravilna procedura je da se jedan zavrtnjaj fiksira do 90% dubine i zatim potpuno fiksira drugi, i zatim da se kompletira fiksiranje prvog zavrtnja.
4. Unutar senzora pritiska se nalazi podloška; ona ne bi trebalo da se polomi.
5. Nakon promene gornjeg V-prstena, matica se mora potpuno zategnuti uz pomoć stege.
6. Pre pokretanja nove pumpe klipa bez vazduha, proverite da li su dva zavrtnja za pumpu potpuno zategnuta. Ista provera se izvršava nakon zamene V-prstena novim. Kako su V-prstenovi napravljeni od polimera visoke gustine, mogu se proširiti nakon produženog perioda čuvanja ili upotrebe.
7. Veoma je bitno uključiti VENTIL PRIPREMA pre prskanja ili nakon zamene rezervoara za farbu. Ukoliko vazduh uđe u sistem pumpe i zaboravite da uključite VENTIL PRIPREMA pre prskanja, dolazi do ozbiljnog oštećenja sistema mašine, jer postoji razlika između stope kompresije farbe i vazduha.
8. Polaritet motora se ne može okrenuti preko karbonske četke. Ukoliko se okrene, motor se kreće u suprotnom smeru. Ako mašina ovako radi neko vreme, motor postaje demagnetizovan.
9. Ukoliko se polove V-prstenovi, farba curi. Odmah zamenite V-prsten, inače farba može dospeti u menjač i oštetiti ga potpuno.
10. Prilikom okretanja ručke za podešavanje pritiska, nemojte je okretati prejako, jer se mogu oštetiti električni delovi unutar ručke.
11. Postoji mikro prekidač u svakoj pumpi bez vazduha sa mehaničkim sistemom za kontrolu pritiska. Zavrtnjaj za fiksiranje mikro prekidača se podešava pre isporuke. Nemojte pokušavati da promenite poziciju zavrtnja, inače mikro prekidač neće raditi pravilno.
12. Za brzu proveru kugličnog ležaja, nakon okretanja VENTILA PRIPREMA u poziciju za prskanje, otvorite prednji poklopac. Ukoliko šipka za konekciju ostane u gornjem položaju, tada se kugla unutar klipa ošteti. Ukoliko šipka za konekciju ostane u donjem položaju, tada se kuglični ležaj ošteti.
13. Ukoliko pumpa za klip bez vazduha nije potpuno očišćena nakon prskanja, premazi za gips mogu zaustaviti pravilan rad senzora za pritisak. Da bi se ovo izbeglo, pumpa bez vazduha se mora detaljno očistiti nakon prskanja.

- 
14. Ukoliko osigurač iskoči usled prenapona, proverite kondenzator da vidite da li je u dobrom stanju. Ukoliko jeste, proverite ispravljač mosta univerzalnim metrom.
 15. Za proveru kontrolne table za pritisak za pumpe bez vazduha kod mehaničkog kontrolnog sistema za pritisak, prvo uključite VENTIL PRIPREMA, zatim gurnite mikro prekidač uz pomoć odvijača. Ukoliko se mašina zaustavi, kontrolna tabla za pritisak radi pravilno.
 16. Ukoliko je pumpa bez vazduha opremljene filterom grane, tada se filter mora čistiti redovno nakon prskanja. Preporučuje se čišćenje filtera na dnevnom nivou, i najmanje jednom nedeljno. Ukoliko je filter potpuno zapušen, električna ploča i senzor za pritisak mogu biti sprženi. Ukoliko se ovo desi, osigurač ne može da štiti elektronsku ploču i senzor za pritisak.
 17. Podsetnik, za velike pumpe bez vazduha sa visokim nivoom protoka, nemojte koristiti kratka creva za visoki pritisak. Mašina i delovi se moraju očistiti svaki put kada se farbanje završi.
 18. Vrhove bi trebalo zameniti nakon 4000-5000 m² u zavisnosti od abrazivnih osobina farbe.
 19. Šipka klipa/V-prsten i redukovana karbidna kugla bi trebalo da se zamene nakon oko 200 sati prskanja, naročito kada pritisak opadne, ili kada se oteža povlačenje farbe.
 20. Radi izbegavanja oštećenja trajnog magnetnog DC motora, karbonska četka bi trebalo da se zameni nakon 1500 sati rada.
 21. Pre upotrebe mašine, uverite se da su svi delovi fiksirani na mašinu propisno.
 22. Ukoliko se mašina mora skladištiti duže od 10 dana, nemojte koristiti mašinu bez detaljnog podmazivanja mazivima, radi zaštite od korozije i zapušenja unutar pumpe (proveri poglavlje ČIŠĆENJE).
 23. Kod održavanja pumpe za fluide, strogo sledite instrukcije i dobro ih zategnite (proveri poglavlje SERVIS)
 24. U slučaju bilo kakvih problema sa mašinom, pročitajte priručnik ili kontaktirajte distributera. **NEMOJTE** rasklapati mašinu bez profesionalne pomoći.



IDENTIFIKACIJA KOMPONENTI



1.	Kolica/ Crevo sa nosačem za namotaje	Nosač mašine/navoj creva za farbu.
2.	Kućište filtera	Glavni filter grane može smanjiti zapušenje vrha brizgaljke i daje dobru završnicu.
3.	Digitalni prikaz pritiska (ispod poklopca)	ES20 samo sa meraćem pritiska. 20L/H, 24H, 28H, PS51, PS81 sa digitalnim prikazom pritiska.
4.	Regulator pritiska	Podešavanje pritiska za različite aplikacije.
5.	Ventil Priprema/Sprej	■ U poziciji PRIPREMA (nadole) usmerava fluid u cev pripreme ■ U poziciji SPREJ (paralelno) usmerava fluid pod pritiskom u crevo za farbu. ■ Automatski otpušta sistem za pritisak u povećanog pritiska.
6.	Pumpa za fluid (klip i V-ring** unutra)	Izbacuje fluide iz sistema tokom pripreme i puštanja pritiska.
7.	Crevo za usisavanje	Povlači fluide iz rezervoara u pumpu (crevo mora biti dobro fiksirano inače vazduh može ući unutra, i pritisak ne može da dođe do željenog nivoa).
8.	Crevo za usisavanje*	Slika prikazuje PS51 (tip nižeg usisavanja). Za 20H, 24H, 28H, PS51, PS81 u pitanju je cev za usisavanje. Za ES20 u pitanju je crevo za usisavanje.
9.	Filter za usisavanje	Filter za usisavanje može smanjiti zapušenje vrha brizgaljke i obezbediti dobru završnicu.
10.	Cev za prelivanje	
11.	Kabl za napajanje	Po državnoj regulativi.
12.	Točak	Olakšava pomeranje i postavljanje mašine na tlo.
13.	Pištoli za prskanje	Izbacuje fluide.
14.	Crevo visokog pritiska	Transportuje fluid pod visokim pritiskom iz pumpe do pištola za prskanje.

(Delovi označeni sa ** su potrošni delovi.)

TEHNIČKI PODACI

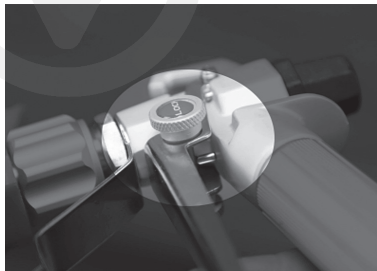
Broj stavke.	SS20	SS24	SS28	PS51	PS81
Kontrola pritiska	Mehanička	Elektronska			
Snaga motora	1100W PMDC	1500W Motor bez četki	1700W Motor bez četki	3000W Motor bez četki	4500W Motor bez četki
Stopa toka	2.0 L/MIN	2.4 L/MIN	2.8 L/MIN	5.1 L/MIN	8.0 L/MIN
Maks veličina vrha	0.021''	0.023''	0.025''	0.037''	0.045''
Maksimalni radni pritisak	200 bar/2900 psi				
Neto/Bruto težina	14.9/20.1 kg	15.1/20.3 kg	16.4/21.6 kg	50.5/66.5 kg	55.5/70.5 kg
Pakovanje	Kartonska kutija (49*42*53)			Drvena kutija (61*65*87)	
Buka* (dBa) 0,48 MPa (4,8 bar, 70 psi)					
Pritisak buke	90 dBa				
Snaga buke	100 dBa				
Strukturalni mat.					
Delovi koji rade vlažni svi modeli	Pocinkovani i niklovani karbon čelik, najlon, nerdajući čelik, PTFE, acetal, koža, UHMWPE, aluminijum, tungsten karbid, polietilen, fluoroelastomer, uretan				

* Intenzitet buke izmeren sa distance od 1 metar od opreme. Snaga buke se meri u skladu sa ISO-3744 standardom.

UPOTREBA

Blokada okidača

Uvek aktivirajte blokadu okidača kada prekidate sa prskanjem da sprečite da se pištolj slučajno aktivira ručno, ispuštanjem ili usled udarca.



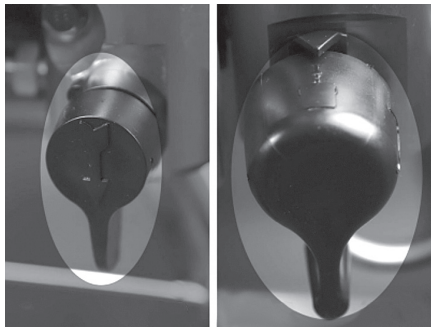
Procedura ispuštanja pritiska

Sledite ovu proceduru ispuštanja pritiska kada god prekinete sa prskanjem i pre čišćenja, provere, servisiranja ili transportovanja opreme.

1. Okrenite prekidač napajanja na OFF i izvucite kabl za napajanje



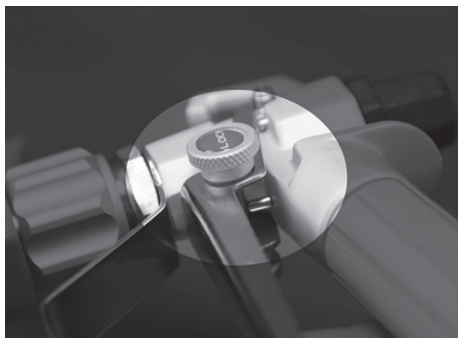
2. Okrenite ventil Priprema/Sprej na PRIPREMA za ispuštanje pritiska.



3. Oslonite pištolj na ivicu rezervoara. Aktivirajte pištolj da ispustite pritisak.



4. Aktivirajte blokadu okidača.



NAPOMENA: Ostavite ventil Priprema/Sprej u poziciji PRIPREMA do ponovnog prskanja.

Ukoliko sumnjate da su vrh ili crevo za prskanje zapušeni ili da pritisak nije u potpunosti izbačen nakon izvršenja koraka iznad, VEOMA POLAKO oslobodite štitnik vrha ili sponu creva da postepeno izbacite pritisak, i zatim ih oslobodite u potpunosti.



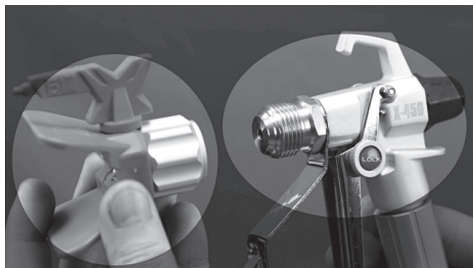
POSTAVKA

1. Pripremite farbu prema preporukama proizvođača.

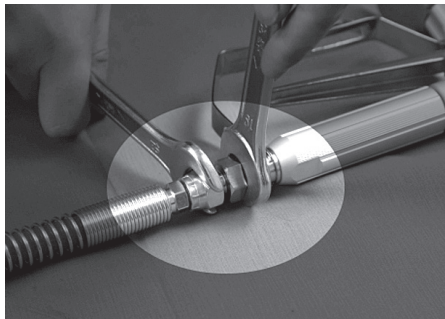
Ovo je verovatno jedan od najbitnijih koraka za prskanje bez problema!

Uklonite koricu koja se možda formirala na vrhu farbe. Na kraju, procedite farbu kroz sitnu najlonsku filter kesu (može se nabaviti u većini farbara) da uklonite čestice koje mogu zapušiti vrh za prskanje.

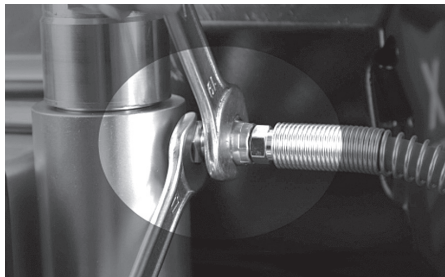
2. Odvrnite vrh brizgaljke i sklop štitnika sa pištolja.



3. Odvojite crevo i povežite jedan deo na pištolj. Bezbedno i sigurno zategnite uz pomoć dva ključa.



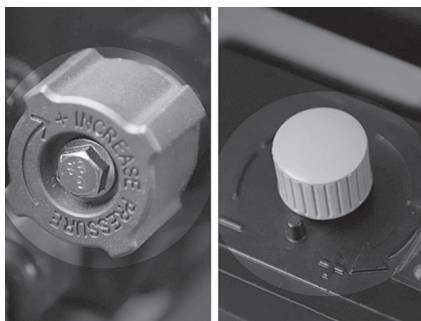
4. Povežite drugi deo na crevo raspršivača.



5. **Podmazivanje.** Napunite maticu sklopa grla uljem za podmazivanje (3 do 5 kapi) da sprečite pre-rano habanje sklopa. Uradite ovo svaki put kada prskate.



6. **Provera napajanja.** Uverite se da je utičnica pravilno uzemljena. Duži produžni kablovi mogu uticati na performanse raspršivača. Upotrebite duže crevo za prskanje, pre produžnih kablova.
7. **Povežite raspršivač.** Prvo se uverite da li je ON/OFF prekidač na OFF i da li je ručka za kontrolu pritiska okrenuta suprotno od kretanja kazaljke na satu. Povežite raspršivač sa uzemljenom utičnicom koja je najmanje 3 m udaljena da smanjite mogućnost paljenja preko varnica, isparavanja ili čestica prašine.



Ručka za kontrolu pritiska

Smer kretanja kazaljke na satu: jači / viši pritisak

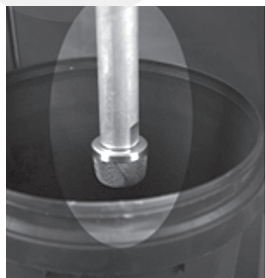


Smer suprotan od kretanja kazaljke na satu: slabiji / niži pritisak

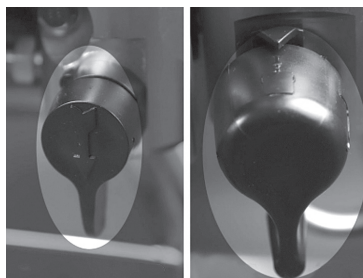


POČETAK RADA

1. Prvo se uverite da li je prekidač ON/OFF na poziciji OFF.
2. Pomerite ručku za kontrolu pritiska u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu na najniži pritisak.
3. Postavite crevo za usisavanje u rezervoar za farbu.



4. Podesite ventil Priprema/Sprej na poziciju PRIPREMA.



5. Priključite raspršivač u uzemljenu utičnicu.
6. Uključite mašinu.

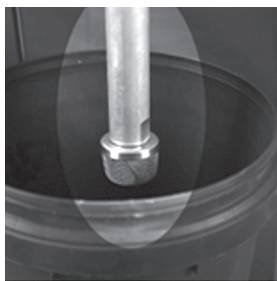


7. Okrenite ručku za pritisak u smeru kazaljke, dok fluid ne počne da cirkuliše kroz glavu cev.

8. Okrenite prekidač napajanja na OFF.



9. Prebacite cev za usisavanje u rezervoar za farbu i potopite cev u farbu.



10. Okrenite okidač napajanja na ON.

11. Kada vidite da farba izlazi iz cevi za osnovnu boju:

- a. Usmerite pištolj u kontejner za otpad.
- b. Otvorite blokadu okidača pištolja.
- c. Povucite i držite okidač pištolja.
- d. Okrenite ventil Priprema/Sprej na poziciju SPREJ.



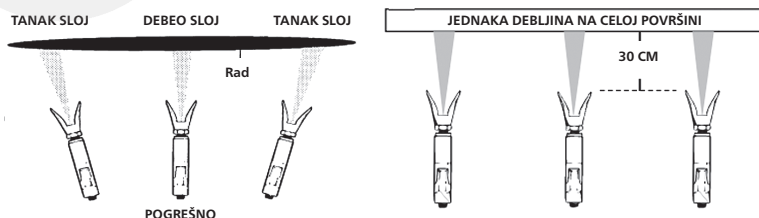
12. Nastavite da praznite pištolj u kontejner za otpad dok ne vidite da iz njega izlazi farba.

13. Pustite okidač. Aktivirajte blokadu okidača.

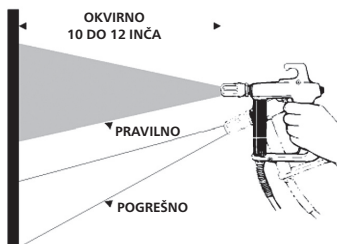
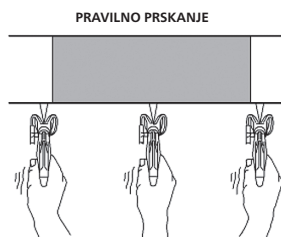
14. Prebacite glavnu cev u rezervoar za boju i spojite na cev za usisavanje.

PRSKANJE – TEHNIKA PRSKANJA

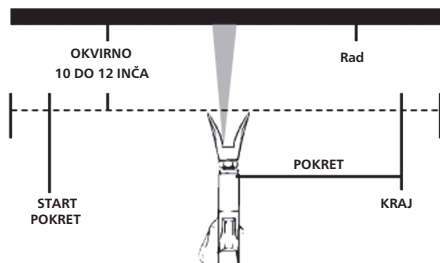
1. Tehnika dobrog farbanja jeste ravnomerna debljina sloja na celoj površini. Kod prskanja, ovo se postiže ravnomernim pokretima, gde vam se ruke pomeraju konstantnom brzinom i kada je pištolj za prskanje na stalnoj udaljenosti od površine.
2. Koliko god je to moguće, držite pištolj pod pravim uglom u odnosu na površinu. To znači pomeranje cele ruke napred-nazad umesto da samo savijate zglobov.



3. Držite pištolj upravno na površinu, inače će jedan kraj obrađene površine biti deblji od drugog kraja.



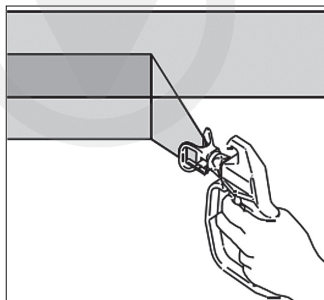
4. U većini slučajeva, najbolja distanca za prskanje je 25 do 30 cm od vrha za prskanje do površine.
5. Pištolj za prskanje bi trebalo da se isključi na kraju svakog pokreta i ponovo na početku novog pokreta. Na ovaj način se izbegava nagomilavanje na kraju pokreta što dovodi do curenja. Aktiviranje na kraju pokreta štedi farbu i dovodi do boljeg učinka (vidi sliku u nastavku).



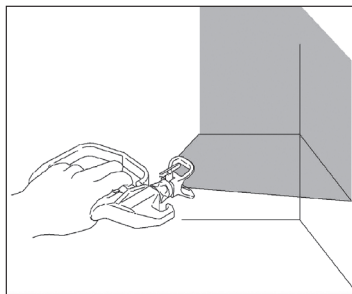
6. Pravilna brzina pomeranja pištolja omogućava pun, vlažan sloj koji se primenjuje bez curenja. Preklapanjem svakog prelaza za 40% preko prethodnog prelaza dovodi do uniformne debljine farbe.

Prskanje na uniformisan način naizmenično sa leve na desnu stranu odaje utisak profesionalne završne obrade (vidi sliku u nastavku).

Jedan način da se ovo postigne jeste da se usmeri vrh na ivicu poslednjeg prelaza pre aktiviranja pištolja.



7. Kada pravite pauzu u farbanju (do 1 sat), oslobodite okidač pištolja za prskanje, smanjite pritisak na minimum (nula) i podesite jedinicu u poziciju PRIPREMA. Isključite raspršivač i odvojite od napajanja. Vidi Proceduru ispuštanja pritiska.
8. Kada farbate unutrašnje uglove, kao što su biblioteke ili unutrašnjost ormara, usmerite pištolj ka centru ugla. Deljenjem pokreta na ovaj način, ivice obe strane se prskaju ravnomerno.

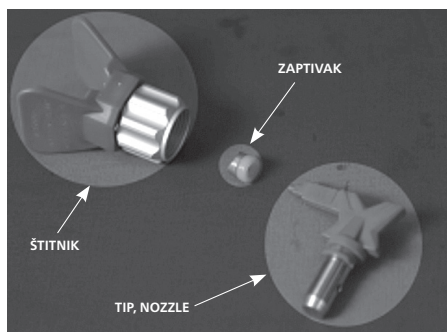


INSTALACIJA VRHA I ŠTITNIKA PIŠTOLJA ZA PRSKANJE

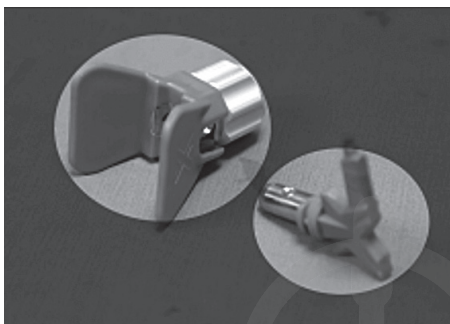
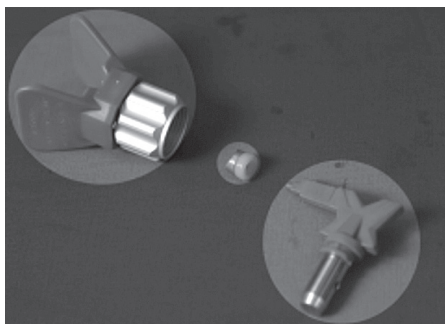
1. Aktivirajte blokadu okidača.



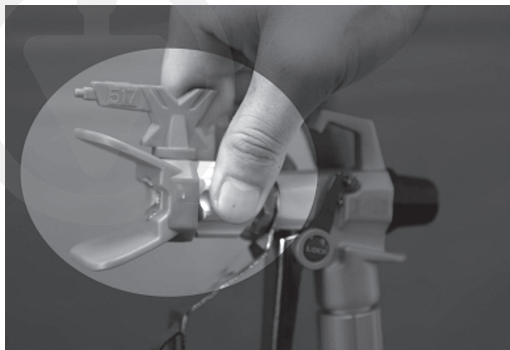
2. Proverite da li su vrh i štitnik sklopljeni po prikazanom redosledu.



3. Upotrebite vrh da poravnate ležaj. Vrh je potrebno gurnuti skroz u štitnik, do kraja.



4. Zavrnite vrh i sklop štitnika na pištolj. Zategnite sigurnosnu maticu.



IZBOR VRHOVA

Izbor veličine rupe na vrhu

Vrhovi podrazumevaju različite veličine rupa za prskanje različitih fluida. Vaš raspršivač se isporučuje sa vrhovima od 0,43 mm (0,017 inča) ili 0,48 mm (0,019 inča) koji se koriste u većini aplikacija za prskanje. Za uže ili manje površine (orman, ograda, gelender), brizgaljka sa rupom od 6 inča je najbolji izbor; obezbeđuje najbolju definiciju i kontrolu. Za veće površine (plafoni/zidovi), šira brizgaljka sa rupom od 10 do 12 inča jeste vaš najbolji izbor za brzo pokrivanje većih površina.

Upotreba vrha za prskanje najboljeg kvaliteta i odgovarajuće veličine za vaše projekte farbanja su od najvećeg značaja da se postignu dobri rezultati. Vrh za prskanje kontroliše količinu farbe koja se nanosi na zonu koja bi trebalo da se pokrije. Niz veličina brizgaljki koje su klasifikovane i prečnikom rupe i širinom otvora se mogu koristiti, na osnovu tri faktora:

1; Obloga/farba 2; Površina koja se prska 3; Kapacitet raspršivača za odgovarajuće rupe vrha.

Ključna razlika je maksimalna veličina vrha koju može podržati vaš raspršivač. Izaberite raspršivač na osnovu tipa obloga koje ćete koristiti, i uverite se da je najveća brizgaljka (veličina rupe vrha) koju planirate da koristite u okviru maksimalnih veličina vrha koje raspršivač može da podrži.

Uvek je najbolje imati mašinu sa više kapaciteta. Na primer, ukoliko planirate da često koristite vrh od 0,017, kapacitet vašeg raspršivača bi trebalo da bude za jednu veličinu rupe veći (vrh od 0,019).



IZBOR ODGOVARAJUĆEG VRHA

Razmotrite farbu i površinu koja se prska. Uverite se da koristite najbolju veličinu rupe vrha za datu oblogu i najbolju širinu otvora za datu površinu.

Veličina rupe vrha

Veličina rupe vrha kontroliše tok – količinu farbe koja izlazi iz pištolja.

SAVETI:

- Upotrebite veće rupe vrha za deblje obloge i manje rupe vrha za tanje obloge.

Širina otvora

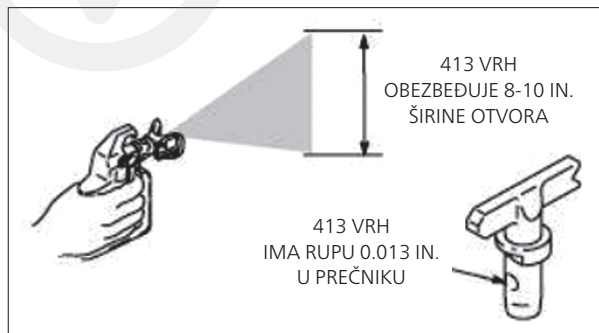
Širina otvora je veličina šablona prskanja, koja određuje površinu koju pokriva svaki prelaz. Uži otvori isporučuju deblji sloj, a širi otvori obezbeđuju tanji sloj.

Veličina rupe vrha	Obloge				
	Boje	Emajl	Osnovna boja	Zatvoren prostor	Otvoren prostor
0,28 mm (0,011 inč)	✓				
0,33 mm (0,013 inč)	✓	✓	✓	✓	
0,38 mm (0,015 inč)		✓	✓	✓	✓
0,43 mm (0,017 inč)			✓	✓	✓

RAZUMEVANJE BROJEVA VRHA

Poslednje tri cifre broja vrha sadrže informacije o prečniku rupe i širini otvora na površini kada se pištolj drži 30,5 cm (12 inča) od površine koja se prska.

Prva cifra kada je duplirana = okvirna širina otvora



Poslednje dve cifre = veličina rupe vrha u hiljaditom delu inča

Broj dela vrha	Širina otvora 12 in. (305 mm) od površine	Rupa
311	152-203 mm (6-8 inč)	0,28 mm (0,011 inč)
411	203-254 mm (8-10 inč)	0.28 mm (0.011 inč)
313	152-203 mm (6-8 inč)	0.33 mm (0.013 inč)
413	203-254 mm (8-10 inč)	0.33 mm (0.013 inč)
415	203-254 mm (8-10 inč)	0.38 mm (0.015 inč)
515	254-305 mm (10-12 inč)	0.38 mm (0.015 inč)
417	203-254 mm (8-10 inč)	0.43 mm (0.017 inč)
517	254-305 mm (10-12 inč)	0.43 mm (0.017 inč)

LISTA IZBORA POVRATNOG VRHA

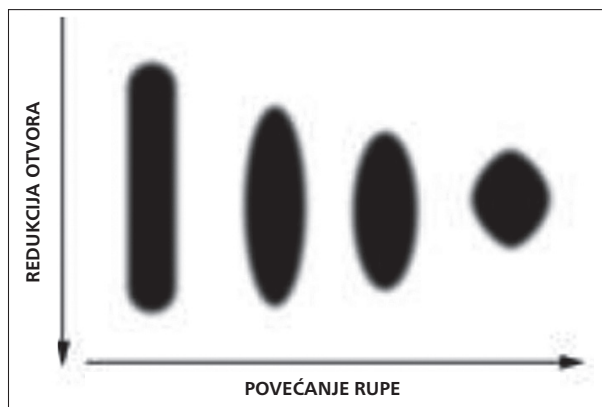
Rupa	Širina otvora - inč					Stopa toka		Aplikacija	Filter
inč	4"-6"	6"-8"	8"-10"	10"-12"	12"-14"	gpm	l/min		
0,011"	211	311	411	511	611	0,12	0,45	Boja ili lak	150 mreža (crvena)
0,013"	213	313	413	513	613	0,18	0,68		
0,015"	215	315	415	515	615	0,24	0,91	Uljane boje	100 mreža (žuta)
0,017"	217	317	417	517	617	0,31	1,17	Latex boja / akrilne / emajl	100 mreža
0,019"	219	319	419	519	619	0,38	1,44		600 mreža (bela)
0,021"		321	421	521	621	0,47	1,78		
0,023"		323	423	523	623	0,57	2,16	Teški latex	600 mreža (bela)
0,025"		325	425	525	625	0,67	2,54		
0,027"			427	527	627	0,77	2,91		
0,029"		329	429	529	629	0,90	3,41	Elastomer / blokfiler / osnovna boja	30 mreža (zelena)
0,031"		331	431	531	631	1,03	3,90		
0,033"		333	433	533	633	1,17	4,43		
0,035"		335		535		1,31	4,98		
0,043"	243	343	443	543	643	1,98	7,51		

BITNE STVARI O HABANJU VRHA

Veoma je bitno zameniti vrh kada se istroši; na ovaj način obezbeđujete precizan šablon prskanja, maksimalnu produktivnost i kvalitetnu završnu obradu. Kada se vrh istroši, veličina rupe se povećava i širina prskanja se smanjuje.

Upotrební vek vrha zavisi od obloge. Produžite upotrební vek na najnižem pritisku koji atomizuje obloge u kompletan šablon prskanja.

Preporučena zamena vrha Latex: nakon 4000 do 5000 m²



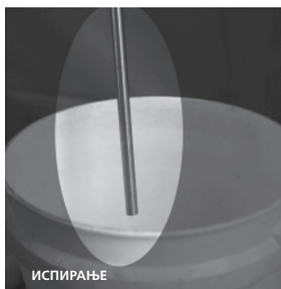
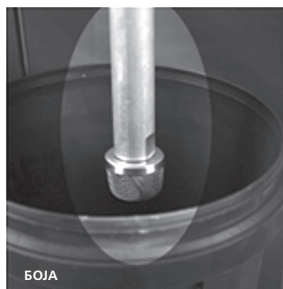
ČIŠĆENJE

Kao i kod sve opreme za prskanje, vaš raspršivač se mora pažljivo očistiti ili neće pravilno funkcionisati. Zapušenje je najčešći izvor problema. Ukoliko sledite ove smernice obezbedićete rad vašeg raspršivača bez ikakvih problema.

1. Sledite proceduru ispuštanja pritiska.

Uklonite set cevi sifona od boje i natopite u tečnosti za ispiranje.

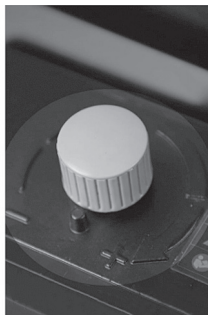
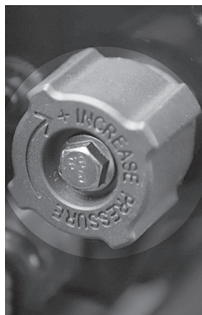
Napomena: Koristite vodu za vodene boje i mineralni alkohol za uljane boje.



2. Uključite opremu. Okrenite ventil priprema/sprej da zatvorite ventil za drenažu.



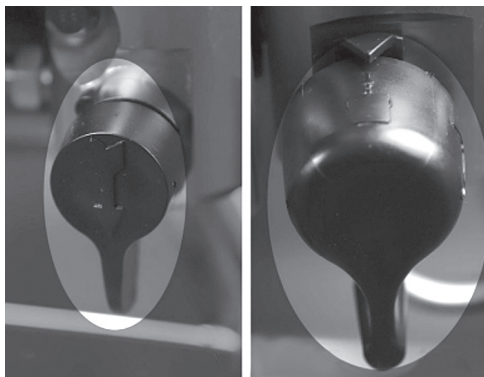
3. Pojačajte pritisak na oko pola maksimalne vrednosti. Držite sigurnosnu blokadu okidača na OFF dok se tečnost za ispiranje ne pojavi.



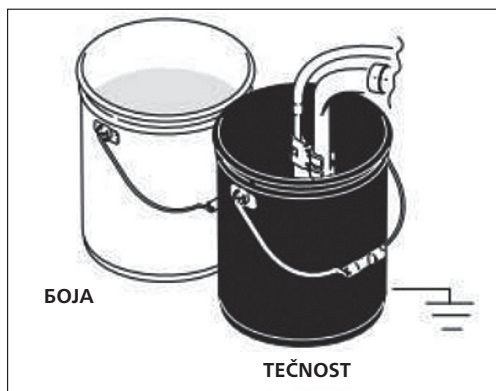
4. Postavite pištolj na kontejner za otpad, držite pištolj na ivicama, aktivirajte pištolj da potpuno isperete sistem, pustite okidač i aktivirajte sigurnosnu blokadu okidača.



5. Okrenite ventil za pripremu nadole da otvorite drenažni ventil i ostavite da tečnost za ispiranje cirkuliše 15 sekundi da očistite cevi za drenažu.



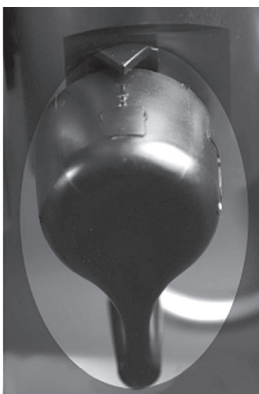
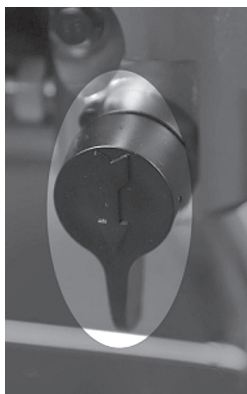
6. Podignite cev sifona iznad tečnosti za ispiranje i pustite da raspršivač radi 15 ili 30 sekundi da se tečnost isprazni.



7. Okrenite ventil za pripremu nagore da zatvorite drenažni ventil. Aktivirajte pištolj u otpadni kontejner (ispiranje) da izbacite tečnost iz cevi. Napajanje okrenite na OFF.



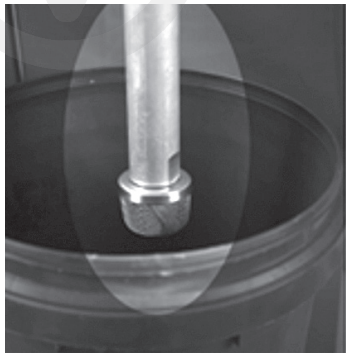
8. Okrenite ventil za pripremu nadole da otvorite drenažni ventil. Otvorite raspršivač.



9. Uklonite filtere iz pištolja i raspršivača, ako su instalirani. Očistite i proverite, postavite filtere.



10. U slučaju ispiranja sa vodom, ponovo isperite mineralnim alkoholom, ili sredstvom za pumpu, **da ostavite zaštitni sloj koji sprečava smrzavanje ili koroziju.**
11. U slučaju čuvanja opreme duže od 10 dana, nakon detaljnog čišćenja, molimo vas da skinete cev za usisavanje, crevo i pištolj, i sipate oko 10 ml ulja za podmazivanje u pumpu za tečnosti. Zatim uključite mašinu (pozicija PRIPREMA) i ostavite da radi 5 sekundi (dok ne vidite ulje u cevi za pripremu). Ovo sprečava zaglavljivanje unutar vlažnih delova, koroziju ili pojavu rde.



12. Obrišite raspršivač, crevo i pištolj krpom natopljenom vodom ili mineralnim alkoholom.



REŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM: PREKIDAČ NAPAJANJA JE NA ON I RASPRŠIVAČ JE PRIKLJUČEN, ALI MOTOR NE RADI, I PUMPA NE FUNKCIONIŠE	
Uzrok	Rešenje
Pritisak podešen na nulu.	Okrenite ručku za pritisak u smeru kazaljke na satu da povećate podešavanje pritiska.
Motor ili kontrola oštećeni.	Kontaktirajte dobavljača ili DPAIRLESS direktno.
Nema napajanja u električnoj utičnici.	• Pokušajte drugu utičnicu ili utikač na uređaju za koji znate da funkcioniše da testirate uređaj. • Resetujte prekidač kola zgrade ili zamenite osigurač.
Produžni kabl oštećen.	Zamenite produžni kabl.
Električni kabl raspršivača je oštećen.	Proverite oštećenja izolacije ili žica. Zamenite električni kabl ukoliko je oštećen.
Farba i/ili voda je smrznuta ili očvrsla u pumpi.	Odvojite raspršivač iz napajanja. Ukoliko je smrznuto NE POKREĆITE raspršivač dok se potpuno ne otopi jer možete oštetiti motor, kontrolnu tablu i/ili pogon. Prekidač napajanja je na OFF. Postavite raspršivač u toplu zonu nekoliko sati. Zatim priključite kabl napajanja i uključite raspršivač. Polako pojačavajte pritisak da vidite da li će se motor pokrenuti. Ukoliko je farba stvrdnuta u raspršivaču, pumpa, ventili, pogon ili prekidač za pritisak se zamenjuju. Molimo vas kontaktirajte dobavljača ili DP-AIRLESS direktno.
PROBLEM: RASPRŠIVAČ JE UKLJUČEN, ALI FARBA NE IZLAZI	
Uzrok	Rešenje
Jedinica raspršivača ne radi ili je mašina prestala da prska.	Zamenite jedinicu raspršivača.
Nema farbe. Cev za usisavanje nije potpuno potopljena u farbu.	Potopite cev za usisavanje u farbu.
Filter seta za usisavanje je zapušten.	Očistite filter.
Usisna cev na ulaznom ventilu zapušena	Očistite i zategnite ventil.
Ulazni ventil curi.	Očistite ulazni ventil. Proverite da ležaj nije ogreban ili pohaban i da je kugla na mestu; sklopite ventil.
Zaptivak pumpe pohaban.	Zamenite zaptivak pumpe.
Klip je pohaban ili oštećen.	Očistite ili zamenite klip.

PROBLEM: PUMAPA RADI ALI NEMA NAGOMILAVANJA PRITISKA

Uzrok	Rešenje
Pumpa nije pripremljena.	Pripremite pumpu.
Ulazno sito zapušeno.	Očistite prljavštinu sa ulaznog sita i uverite se da je cev za usisavanje potopljena u tečnost.
Cev za usisavanje nije potopljena u farbu.	Proverite da je cev za usisavanje potopljena u farbu.
Cev za usisavanje curi.	Zategnite konektore usisne cevi. Proverite na pucanje ili curenje. Ukoliko su pukli ili pohabani, izvršite zamenu.
Ventil pripreme/sprej je pohaban ili zapušen prljavštinom.	Očistite ventil ili ga zamenite novim.

PROBLEM: PUMPA RADI, ALI FARBA SAMO CURI KADA SE AKTIVIRA PIŠTOLJ ZA PRSKANJE

Uzrok	Rešenje
Pritisak podešen prenisko.	Polako okrenite ručku za pritisak u smeru kazaljke na satu da pojačate podešavanje pritiska što aktivira motor i pojačava pritisak.
Gumeni O-prsten u pumpi pohaban ili oštećen.	Zameniti O-prsten.
Kugla ulaznog ventila puna materijala.	Očistite ulazni ventil.
Brizgaljka za prskanje je zapušena.	Otpušite brizgaljku za prskanje.
Filter za tečnosti je zapušen.	Očistite ili zamenite filter za tečnosti.
Filter za tečnosti pištolja je zapušen.	Očistite ili zamenite filter za tečnosti pištolja.
Vrh za prskanje je prevelik ili pohaban.	Zamenite vrh.

PROBLEM: RASPRŠIVAČ POVLAČI FARBU ALI ONA KAPLJE KADA SE PIŠTOLJ OTVORI

Uzrok	Rešenje
Pohabana brizgaljka za prskanje.	Zamenite novu brizgaljku.
Zapušen filter seta za usisavanje	Očistite filter.
Filter pištolja ili brizgaljke je zapušen.	Očistite ili zamenite filter. Čuvajte dodatne filtere u blizini.
Farba je previše gusta ili gruba.	Razredite ili prosejte farbu.
Pohaban V-prsten.	Zamenite ga.
Ulazni ventil je pohaban ili oštećen.	Zamenite ventil.

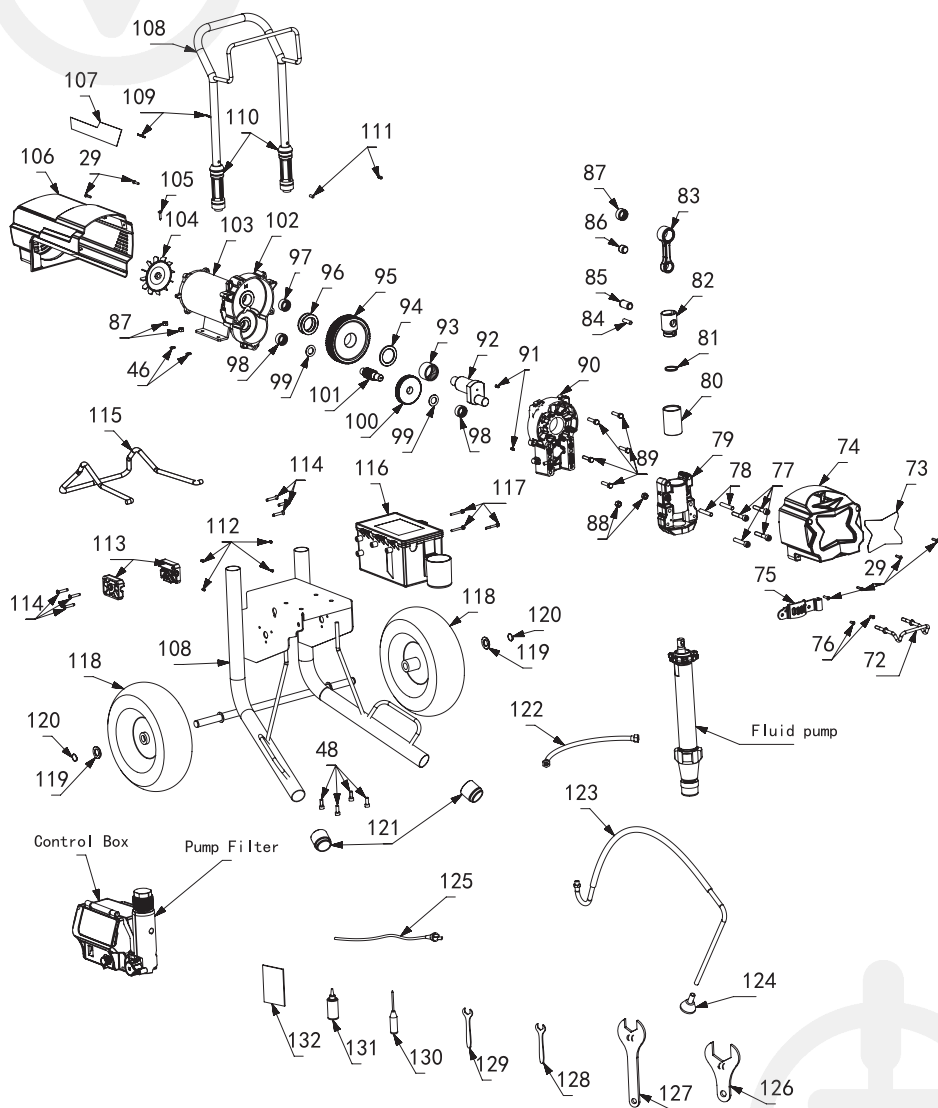
PROBLEM: SKLOP BRIZGALJKE CURI

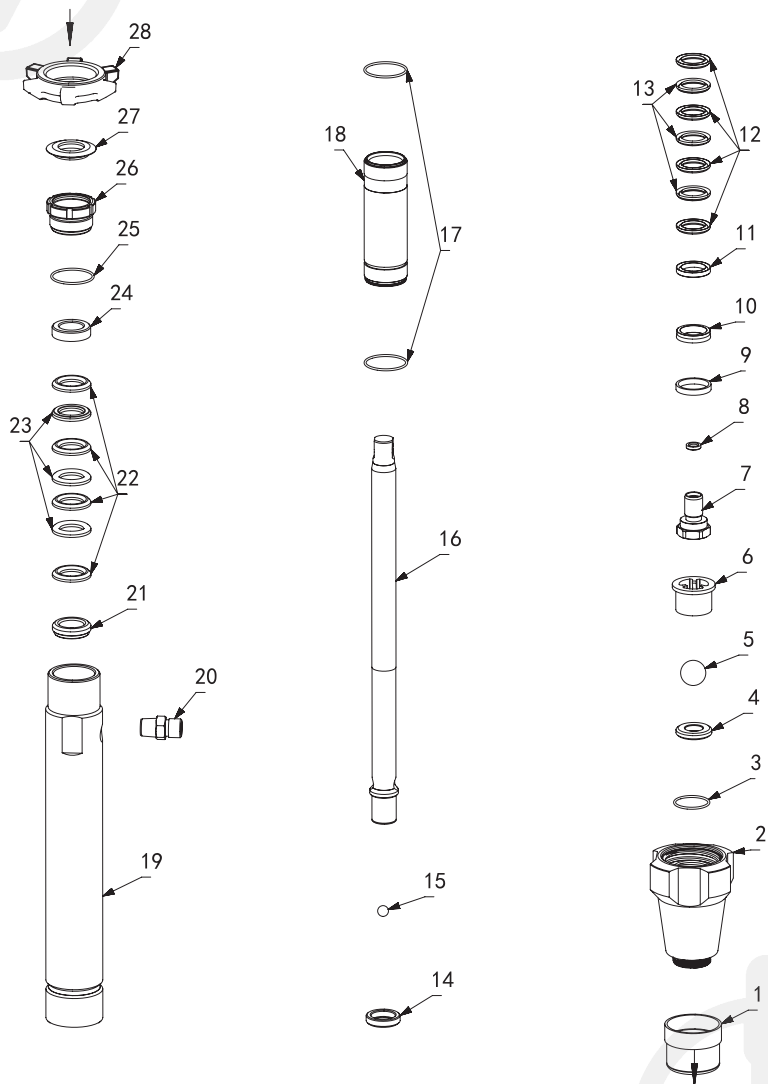
Uzrok	Rešenje
Nepravilno sklopljeno.	Proverite sklop.
Pohaban zaptivak.	Zamenite zaptivak.

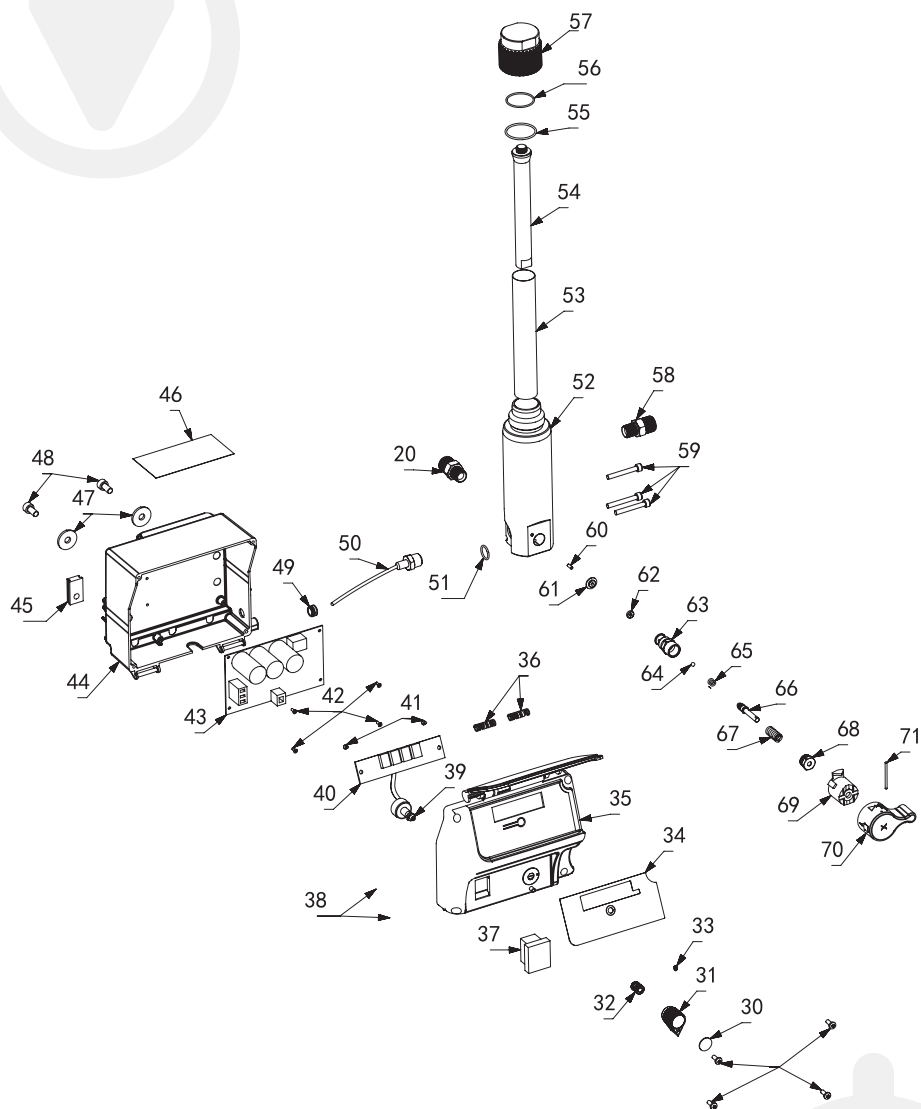
PROBLEM: PIŠTOLJ NE PRSKA	
Uzrok	Rešenje
Brizgaljka, filter pištolja ili vrh su zapušeni.	Očistite brizgaljku za prskanje.
Filter zapušen.	Očistite ili zamenite pištolj ili filter.
Brizgaljka je u poziciji ČIST	Postavite brizgaljku u poziciju SPREJ
PROBLEM: GOMILANJE FARBE	
Uzrok	Rešenje
Pritisak je podešen prenisko.	Pojačajte pritisak.
Pištoltj, vrh ili usisni filter su zapušeni.	Očistite filtere.
Usisna cev labava.	Zategnite element usisne cevi.
Brizgaljka pohabana.	Zamenite brizgaljku.
Farba je previše gusta.	Razredite farbu.
PROBLEM: TOPLOTNO PREOPTEREĆENJE	
Uzrok	Rešenje
Motor pregrejan.	Ostavite da se ohladi 15 do 30 min.
Farba se zadržava na motoru.	Očistite farbu sa motora.
Jedinica ostavljena na suncu.	Pomerite jedinicu u hlad.
PROBLEM: EKRAN PRAZAN, MAŠINA RADI	
Uzrok	Rešenje
Ekran je oštećen ili je konekcija loša.	Proverite konekciju, zamenite ekran
PROBLEM: OTVOR SE MENJA TOKOM PRSKANJA I RASPRŠIVAČ NE POČINJE DA RADI BRZO KADA SE NASTAVI PRSKANJE	
Uzrok	Rešenje
Prekidač kontrole pritiska je pohaban i dovodi	Kontaktirajte svog dobavljača.
PROBLEM: FARBA CURI VAN PUMPE	
Uzrok	Rešenje
Zaptivci pumpe su pohabani	Zamenite zaptivke pumpe.

Prikaz šifre greške E01	Opis: Termalna zaštita elektronske kontrolne ploče. Mogući uzrok: Elektronska kontrolna ploča je pregrijana. Najverovatnije je vrh premali.	Isključite napajanje, sačekajte dok se kontrolna ploča ne ohladi i zamenite vrh većim.
Prikaz šifre greške E02	Opis: Greška u komunikaciji kontrolne ploče. Mogući uzrok: Statički elektricitet ometa komunikaciju sa kontrolnom pločom.	Isključite napajanje i sačekajte dok se ekran ne isključi. Uključite napajanje. Ako se problem nastavi, zamenite ploču
Prikaz šifre greške E03	Opis: Kvar senzora za pritisak. Mogući uzrok: Unutrašnji delovi senzora za pritisak su pohabani.	Zamenite senzor za pritisak novim. Imajte u vidu: Uvek pažljivo očistite jedinicu nakon što završite posao.
Prikaz šifre greške E04	Opis: Zaštita motora od blokada. Mogući uzrok: 1. Nizak napon i premali vrh istovremeno 2. Oštećenje unutrašnjih delova pumpe.	1. Proverite napon i zamenite vrh većim 2. Proverite unutrašnje delove pumpe na oštećenja. Zamenite.
Prikaz šifre greške E05	Zaštita od prenapona za kontrolnu ploču ili motor.	Vidi E04
Prikaz šifre greške E06	Alarm elektronske kontrolne ploče.	Vidi E05
Prikaz šifre greške E07	Pritisak iznad 70 bara u režimu čišćenja.	Spustite pritisak.
Prikaz šifre greške E08	Opis: Alarm provere napona napajanja. Mogući uzrok: Ukoliko je napon napajanja prenizak ili nije jednak, šifra greške će se prikazati jer je ulazni napon prenizak.	1. Proverite kabl napajanja. 2. Zamenite vrh većim i pokušajte ponovo. 3. Isključite napajanje i podesite ručku kontrole pritiska na najniže podešavanje. Kada je ekran isključen, uključite napajanje.
Prikaz šifre greške E09	Opis: Zaštita od opterećenja. Mogući uzrok: Nema materijala u pumpi; mašina se automatski zaustavlja za zaštitu pumpe od preteranog habanja.	Isključite napajanje, podesite potencijometar na najniže podešavanje, dopunite materijal. Zatim uključite napajanje i podesite ponovo.
Prikaz šifre greške E10	Opis: Zaštita od pregrevanja motora.	Isključite napajanje, sačekajte dok se motor ne ohladi.
Prikaz šifre greške E11	Opis: Zaštita od struje kontrolne ploče. Mogući uzrok: 1. Nizak napon, kabl napajanja predugačak, neadekvatan presek kabla, loš kontakt sa kontrolnom pločom 2. Vrh premali. 3. Sloj previše debeo. 4. Oštećen senzor pritiska, radni pritisak previsok 5. Oštećena elektronska kontrolna ploča.	1. Proverite da li je napon 220V; proverite da li je kabl predugačak; da li je ekran pravilno povezan. 2. Zamenite vrh većim. 3. Razredite materijal. 4. Zamenite senzor za pritisak. 5. Zamenite elektronsku kontrolnu ploču

POWERSPRAY 51-81







Br.	Kataloški broj	Naziv dela	Količina
	2560-513000; 2560-814500		
1	2561-160051	Usisno sito PS51	1
1	2561-160081	Usisno sito PS81	1
2	3560-513002	Kućište ventila PS51	1
2	3560-814002	Kućište ventila PS81	1
3	3560-513003	O-prsten PS51	1
3	3560-814003	O-prsten PS81	1
4	3560-513004	Ležaj ventila PS51	1
4	3560-814004	Ležaj ventila PS81	1
5	3560-513005	Donja kugla PS51	1
5	3560-814005	Donja kugla PS81	1
6	3560-513006	Korpa kugle PS51	1
6	3560-814006	Korpa kugle PS81	1
7	3560-513007	Ventil klipa PS51	1
7	3560-814007	Ventil klipa PS81	1
8	3560-513008	Ležaj ventila PS51	1
8	3560-814008	Ležaj ventila PS81	1
9	2561-814005	Zaptivak	1
10	2561-513005	Zaptivak pumpe	1
10	2561-513005	Zaptivak pumpe	1
11	2561-513005	Zaptivak gasa	1
11	2561-814005	Zaptivak gasa	1
12	2561-513005	Komplet za popravku PS51	4
12	2561-814005	Komplet za popravku PS81	4
13	2561-513005	Komplet za popravku PS51	3
13	2561-814005	Komplet za popravku PS81	3
14	2561-513005	Zaptivak za zatvaranje	1
14	2561-814005	Zaptivak za zatvaranje	1
15	2561-514005	Kugla klipa PS51	1
15	2561-814005	Kugla klipa PS81	1
16	3560-513016	Klip	1

16	3560-814016	Klip	1
17	3560-513017	Zaptivak rukava	2
17	3560-814017	Zaptivak rukava	2
18	3560-513018	Rukav	1
18	3560-814018	Rukav	1
19	3560-513019	Cilindar	1
19	3560-814019	Cilindar	1
20	3560-513020	Sisak 3/8"x3/8"	2
20	3560-814020	Sisak 3/8"x3/4"	2
21	2561-513005	Zaptivak za zatvaranje	1
21	2561-814005	Zaptivak za zatvaranje	1
22	2561-513005	Komplet za popravku PS51	4
22	2561-814005	Komplet za popravku PS81	4
23	2561-513005	Komplet za popravku PS51	3
23	2561-814005	Komplet za popravku PS81	3
24	2561-513005	Prsten za zatvaranje	1
24	2561-814005	Prsten za zatvaranje	1
25	3560-513025	O-prsten	1
25	3560-814025	O-prsten	1
26	3560-513026	Matica za pakovanje	1
26	3560-814026	Matica za pakovanje	1
27	3560-513027	Poklopac	1
28	3560-513028	Matica za zaključavanje	1
28	3560-814028	Matica za zaključavanje	1
29	3560-513029	Zavrtanj	10
30	3560-513030	Etiketa	1
31	3560-513031	Ručka za kontrolu pritiska	1
32	3560-513032	Umetak za potencijometar	1
33	3560-513033	Ustav	1
34	3560-513034	Etiketa ekrana	1
35	3560-513035	Poklopac ekrana	1
36	3560-513036	Opruga	

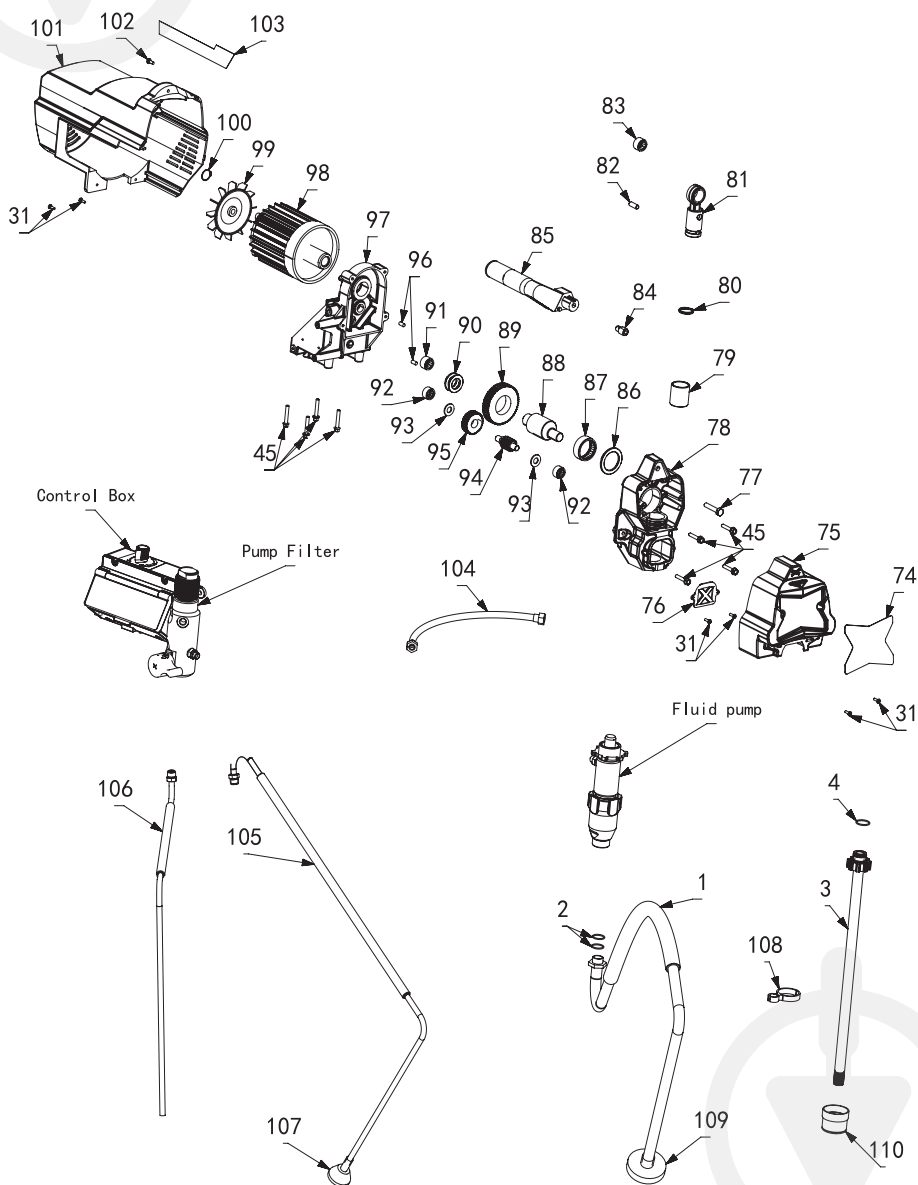
37	3560-513037	Prekidač	
38	3560-513038	Utikač za napajanje	2
39	3560-513039	Potenciometar	1
40	3560-513040	LCD ekran	1
41	3560-513041	Zavrtanj STP2,9	2
42	3560-513042	Zavrtanj	
43	3560-513043	Kontrolni panel	1
43	3560-814043	Kontrolni panel	1
44	3560-513044	Kućište kontrolnog panela	1
45	3560-513045	Zaptivak kontrolnog panela	1
46	3560-513046	Zaptivak	
47	3560-513047	Podloška M8	6
48	3560-513048	Zavrtanj M8	6
49	3560-513049	Žleзда	
50	3560-513050	Senzor pritiska	1
51	3560-513051	O-prsten	
52	3560-513052	Kućište filtera	1
53	2560-140060	Filter materijala	60
53	2561-140030	Filter materijala	30
54	3560-513054	Umetak filtera	1
55	3560-513055	O-prsten	
56	3560-513056	O-prsten	
57	3560-513057	Matica filtera	1
58	3560-513058	Sisak 3/8"x3/8"	1
58	3560-814058	Sisak 1/2"	1
59	3560-513059	Zavrtanj	
60	3560-513060	Klin	
61	3560-513061	Podloška	1
62	3560-513062	Zaptivak ventila	1
63	3560-513063	Kućište ventila	1
64	3560-513064	Kugla	1
65	3560-513065	O-prsten	2

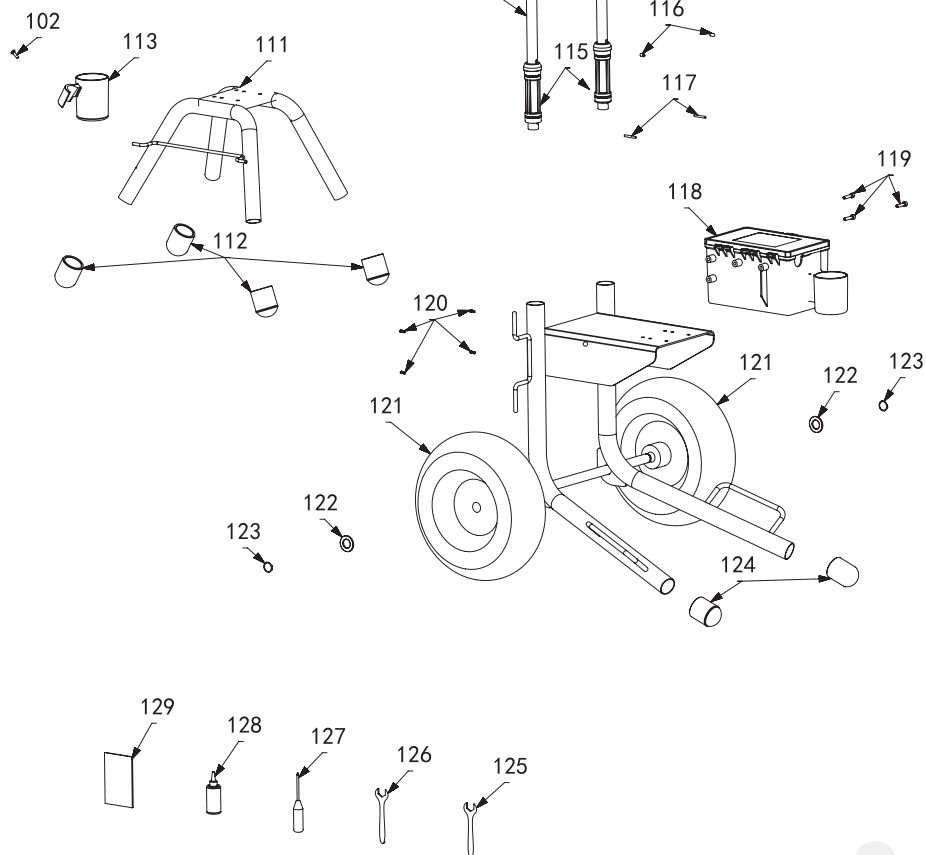
66	3560-513066	Igla ventila	1
67	3560-513067	Opruga ventila	1
68	3560-513068	Matica ventila	1
69	3560-513069	Telo ručke	1
70	3560-513070	Ručka ventila	1
71	3560-513071	Igla klina	1
72	3560-513072	Ručka kante	1
73	3560-513073	Etiketa prednjeg poklopca	1
74	3560-513074	Prednji poklopac	1
75	3560-513075	Štitnik	1
76	3560-513076	Zavrtanj	2
77	3560-513077	Zavrtanj	4
78	3560-513078	Igla klina	2
79	3560-513079	Jaram pumpe	1
79	3560-814079	Jaram pumpe	1
80	3560-513080	Ležaj vezne šipke	1
81	3560-513081	Spona za zaključavanje	1
82	3560-513082	Klip vezne šipke	1
82	3560-814082	Klip vezne šipke	1
83	3560-513083	Vezna šipka	1
84	3560-513084	Klin PS51	1
84	3560-814084	Klin PS81	1
85	3560-513085	Igla vezne šipke	1
86	3560-513086	Rukav	1
87	3560-513087	Ležaj HK2530	1
88	3560-513088	Matica	6
89	3560-513089	Zavrtanj	5
90	3560-513090	Kućište jarma	1
91	3560-513091	Klin	2
92	3560-513092	Radilica	1
93	3560-513093	Igla ležaja BA2620ZOH	1
94	3560-513094	Zaptivak	2

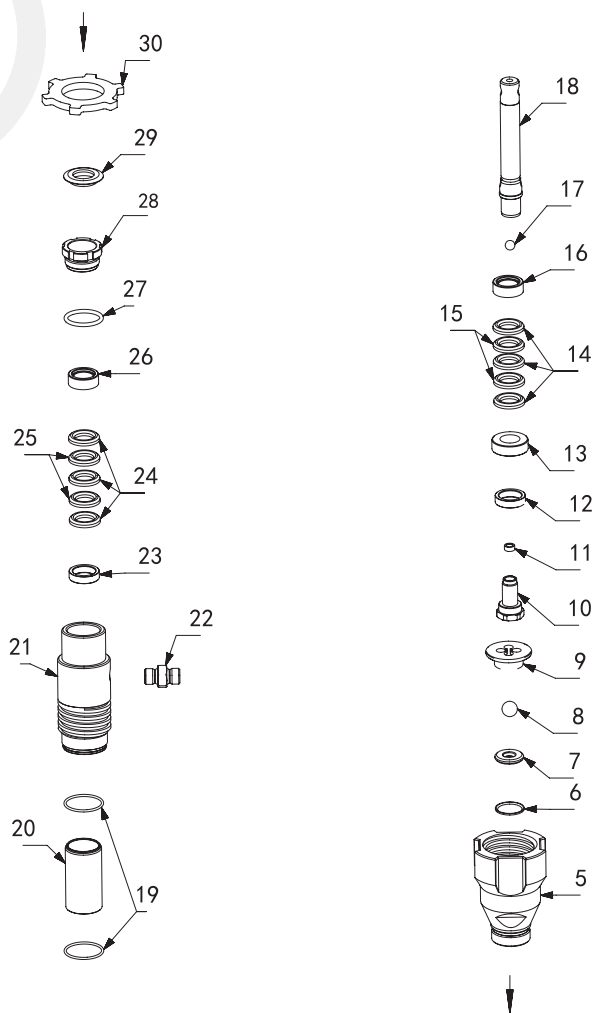
95	3560-513095	Stalak	1
96	3560-513096	Nosač	2
97	3560-513097	Igla ležaja SCE1616	1
98	3560-513098	Igla ležaja NK1916	2
99	3560-513099	Zaptivak	3
100	3560-513100	Stalak	1
101	3560-513101	Zupčanik	1
102	3560-513102	Kućište zupčanika	1
103	3560-513103	Motor PS51	1
103	3560-814103	Motor PS81	1
104	3560-513104	Ventilator	1
105	3560-513105	Zavrtanj	1
106	3560-513106	Kućište motora	1
107	3560-513107	Etiketa kućišta PS51	1
107	3560-814107	Etiketa kućišta PS81	1
108	3560-513108	Ručka	1
109	3560-513109	Klin	2
110	3560-513110	Rukav ručke	2
111	3560-513111	Taster ručke	2
112	3560-513112	Zavrtanj	4
113	3560-513113	Ram za sklapanje	2
114	3560-513114	Zavrtanj M6	6
115	3560-513115	Stalak za crevo	1
116	3560-513116	Kutija za alat	1
117	3560-513117	Zavrtanj	3
118	3560-513118	Točak	2
119	3560-513119	Podloška	2
120	3560-513120	Spona	2
121	3560-513121	Poklopac rama	2
122	3560-513122	Crevo pumpe	1
122	3506-814122	Crevo pumpe	1
123	3506-512123	Cev za ventilaciju	1

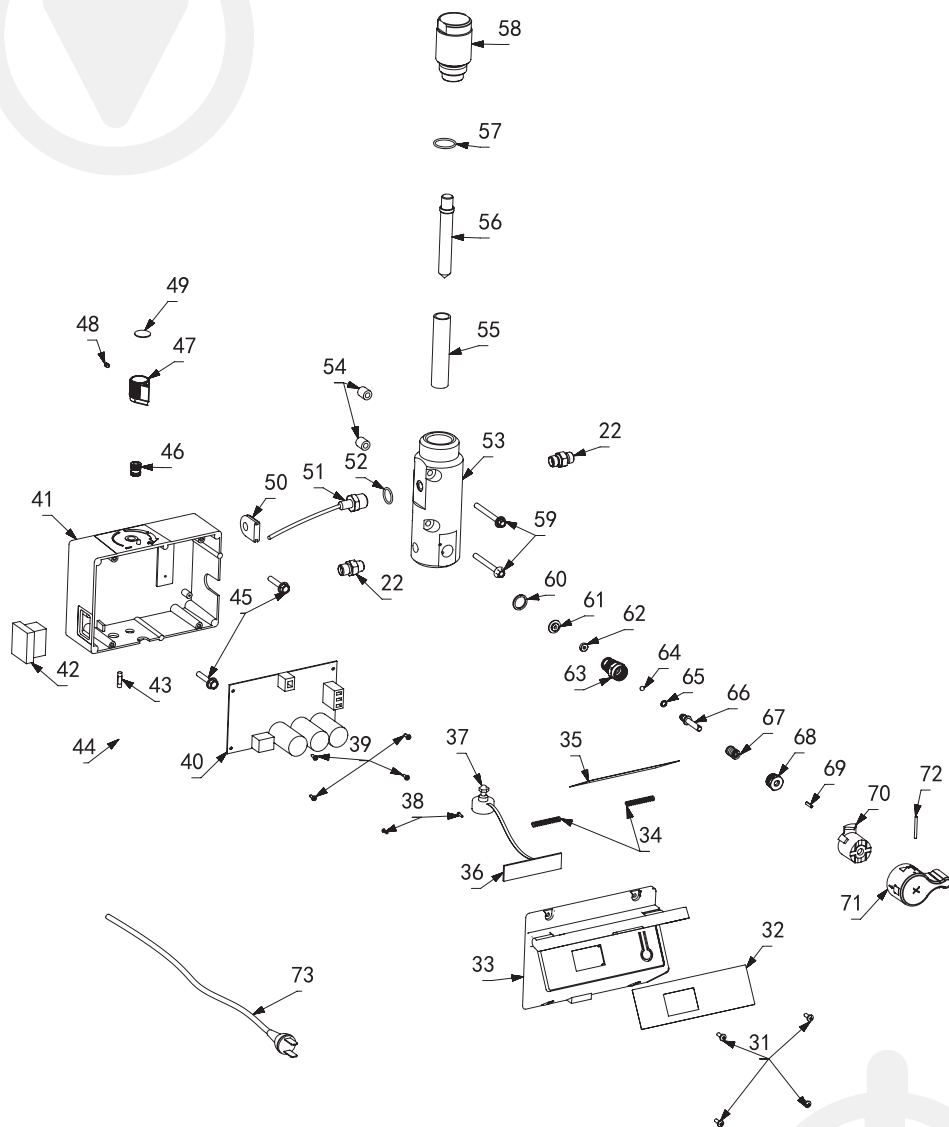
124	3506-512124	Štitnik	1
125	3506-512125	Kabl za napajanje	1
126	3506-512126	Podesivi ključ	1
127	3506-512127	Podesivi ključ	1
128	3506-512128	Ključ 17/19	1
129	3506-512129	Ključ 19/22	1
130	3506-512130	Odvijač	2
131	2561-100100	Ulje	1
132	3506-512132	Priručnik	1

SMARTSPRAY 20-28









Br.	Kataloški broj	Naziv dela	Količina
	2560-201101L / 2560-201102H / 2560-241300 / 2560-282200		
1	3560-201001	Usisna cev SS20	1
1	N/A	N/A	
2	3560-201002	Zaptivak	2
2	N/A	N/A	
3	3560-241003	Usisna cev SS24	1
4	3560-241004	O-prsten	1
5	3560-201005	Kučište ventila SS20	1
5	3560-282005	Kučište ventila SS28	1
5	N/A	N/A	
6	3560-241006	O-prsten	1
7	3560-241007	Ležaj ventila	1
7	N/A	N/A	
8	3560-241008	Kugla za zatvaranje	1
8	N/A	N/A	
9	3560-241009	Korpa kugle	1
10	3560-201010	Ventil klipa	1
10	3560-282010	Ventil klipa	1
11	3560-241011	Ležaj ventila	1
12	2561-201005	Komplet za popravku SS	1
12	2561-282005	Komplet za popravku SS	1
13	2561-201005	Komplet za popravku SS	1
13	2561-282005	Komplet za popravku SS	3
14	2561-201005	Komplet za popravku SS	3
14	2561-282005	Komplet za popravku SS	3
14	N/A	N/A	
15	2561-201005	Komplet za popravku SS	2
15	2561-282005	Komplet za popravku SS	2
15	N/A	N/A	
16	2561-201005	Komplet za popravku SS	1
16	2561-282005	Komplet za popravku SS	1
17	2561-201005 / 2561-282005	Komplet za popravku SS	1
18	3560-201018	Klip	1

18	3560-282018	Klip	1
18	N/A	N/A	
19	3560-201019	Rukav O-prstena	2
19	3560-282019	Rukav O-prstena	2
19	N/A	N/A	
20	3560-201020	Rukav	1
20	3560-282020	Rukav	1
20	N/A	N/A	
21	3560-201021	Cilindar	1
21	3560-282021	Cilindar	1
21	N/A	N/A	
22	3560-201022	Sisak 1/4"x1/4"	3
23	2561-201005	Krajnji zaptivak	1
23	N/A	N/A	
24	2561-201005	Komplet za popravku SS	3
24	N/A	N/A	
25	2561-201005	Komplet za popravku SS	2
25	N/A	N/A	
26	2561-201005	Zaptivak za zatvaranje	1
26	N/A	N/A	
27	3560-201027	O-prsten	1
27	N/A	N/A	
28	3560-201028	Matica za pakovanje	1
28	N/A	N/A	
29	3560-201029	Poklopac za pakovanje	1
29	N/A	N/A	
30	3560-201030	Matica za zaključavanje	1
30	N/A	N/A	
31	3560-201031	Zavrtanj M4	10
32	3560-241032	Etiketa ekrana	1
33	3560-241033	Poklopac ekrana	1
34	3560-241034	Opruga	2
35	3560-241035	Zaptivak	1
36	3560-241036	LCD ekran	1

37	3560-241037	Potenciometar	1
38	3560-201038	Zavrtanj ST2	2
39	3560-201039	Zavrtanj	4
40	3560-241040	Kontrolni panel	1
40	3560-282040	Kontrolni panel	1
40	N/A	N/A	
41	3560-241041	Kućište panela	1
42	3560-201042	Prekidač	1
43	3560-241043	Osigurač	1
44	3560-201044	Konektor	1
45	3560-201045	Zavrtanj M6	8
46	3560-201046	Umetak za potenciometar	1
47	3560-201047	Graničnik potenciometra	1
48	3560-201048	Ručka potenciometra	1
49	3560-241049	Etiketa	1
50	3560-201050	Poklopac senzora	1
51	3560-201051	Senzor pritiska	1
52	3560-201052	O-prsten	1
53	3560-201053	Kućište filtera	1
54	3560-201054	Zaptivak	2
55	2561-141060	Filter materijala 60 mreža	1
56	3560-201056	Umetak filtera	1
57	3560-201057	O-prsten	1
58	3560-201058	Poklopac filtera	1
59	3560-201059	Zavrtanj M6	2
60	3560-201060	Podloška	1
61	3560-201061	Podloška	1
62	3560-201062	Zaptivak	1
63	3560-201063	Kućište ventila	1
64	3560-201064	Kugla ventila	1
65	3560-201065	Zaptivak	2
66	3560-201066	Igla ventila	1
67	3560-201067	Opruga ventila	1
68	3560-201068	Matica ventila	1

69	3560-201069	Klin	1
70	3560-201070	Ventil tela ručke	1
71	3560-201071	Ručka ventila	1
72	3560-201072	Igla klina	1
73	3560-201073	Kabl za napajanje	1
74	3560-201074	Etiketa prednjeg poklopca	1
75	3560-201075	Prednji poklopac	1
76	3560-201076	Štitnik klipa	1
77	3560-201077	Zavrtanj M8x40	1
78	3560-201078	Kućište zupčanika	1
78	N/A	N/A	
79	3560-201079	Ležaj vezne šipke	1
80	3560-201080	Spona za zaključavanje	1
81	3560-201081	Klip vezne šipke	1
82	3560-201082	Igla vezne šipke	1
83	3560-241083	Igla ležaja	1
84	3560-201084	Umetak ručke	1
85	3560-201085	Ručka	1
86	3560-201086	Zaptivak	1
87	3560-201087	Igla ležaja	1
88	3560-201088	Osovina zupčanika	1
88	N/A	N/A	
89	3560-201089	Primarni stalak	1
90	3560-201090	Ležaj	2
91	3560-201091	Igla ležaja	1
92	3560-201092	Igla ležaja	2
93	3560-201093	Podloška	2
94	3560-201094	Zupčanik	1
95	3560-201095	Točak zupčanika	1
96	3560-201096	Zavrtanj	2
97	3560-201097	Kućište zupčanika	1
98	3560-241098	Motor SS24	1
98	3560-282098	Motor SS28	1
98	N/A	N/A	

99	3560-201099	Ventilator	1
100	3560-241100	Seager	1
101	3560-241101	Kućište motora	1
102	3560-201102	Zavrtanj M5	2
103	3560-241103	Bočna etiketa	1
103	3560-282103	Bočna etiketa	1
103	N/A	N/A	
104	3560-201104	Crevo pumpe	1
105	3560-241105	Crevo za prelivanje L	1
106	3560-282106	Crevo za prelivanje H	1
107	3560-512124	Štitnik	1
108	3560-282108	Spona	1
109	2561-160024	Usisno sito	1
109	N/A	N/A	
111	3560-201111	Niži ram	1
111	N/A	N/A	
112	3560-201112	Poklopac rama	4
113	3560-201113	Šolja	1
114	3560-513108	Ručka	1
115	3560-513109	Klin	2
116	3560-513110	Rukav	2
117	3560-513111	Dugme	2
118	3560-513116	Kutija za alat	1
119	3560-513117	Zavrtanj	3
120	3560-513112	Zavrtanj	4
121	3560-513118	Točak	2
122	3560-513119	Podloška	2
123	3560-513120	Spona	2
124	3560-241124	Poklopac rama	2
125	3506-512128	Ključ 17/19	1
126	3506-512129	Ključ 19/22	1
127	3506-512130	Odvijač	1
128	2561-100100	Ulje	1
129	3506-512132	Priručnik	1

Lugege kasutusjuhend läbi ja hoidke see alles. Enne kirjeldatud toote kokkupanemist, paigaldamist, käivitamist, kasutamist või hooldamist lugege juhend tähelepanelikult läbi. Järgige kõiki ohutusnõudeid, et kaitsta ennast ja teisi isikuid. Kasutusjuhendi eiramine võib põhjustada kehavigastusi ja/või varalist kahju. Hoidke kasutusjuhend edaspidiseks alles.

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

KAEM Sp. z o.o.

ul. Rzemieślnicza 14, 62-081 Baranowo, Poola\

Deklareerime, et tooted:

seade: õhuvaba värvipriks

kaubamärk: **Gröne**

model:	2560-201100	- EasySpray 20
	2560-201101L	- SmartSpray 20L
	2560-201102H	- SmartSpray 20H
	2560-241300	- SmartSpray 24H
	2560-282200	- PowerSpray 28H
	2560-322600	- SmartSpray 32
	2560-513000	- PowerSpray 51
	2560-814500	- PowerSpray 81

on seeriaviisiliselt toodetud.

Need vastavad järgmistele Euroopa direktiividele:

2006/42/EÜ – masinadirektiiv

2014/35/EL – madalpingedirektiiv

2014/30/EL – elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv

2012/19/EL – elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiiv

ja ühtlustatud standarditele

EN ISO 12100:2010

EN 60204-1:2018

EN 1953:2013,

EN 61000-3-2:2019,

EN 61000-3-3:2013/A2:2021,

EN 61000-6-1:2019,

EN 61000-6-3:2021

Tehnilise dokumentatsiooni säilitamise eest vastutav: Paweł Wołoszczuk.

See deklaratsioon kehtib üksnes turule lastud konfiguratsioonis seadmete suhtes ega hõlma lõppkasutaja lisatud komponente ega järgnevaid tegevusi.

KASUTUSJUHENDIS KASUTATUD PIKTOGRAMMIDE TÄHENDUS



Lugege see kasutusjuhend
hoolikalt läbi.



Kandke tolumumaski



Kasutage
silmakaitsevahendeid



Kandke kaitsekindaid



HOIATUS!
Tagage maandus



Hoiatus elektrilöögi
eest



Hoiatus liikuvate osade
eest



Hoiatus naha läbistamise
ohu eest



Hoiatus plahvatusohu
eest



Järgige selle sümboliga
tähistatud juhiseid!



Hoidke eraldi ja käidelve
keskkonnakaitsestandarditele
vastavate suuniste kohaselt.

OHUTUSJUHISED



Üldised ohutusabinõud elektritööriistade kasutamisel

Lugege läbi kõik juhendid ja eeskirjad. Juhendite eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi. Hoidke kõik eeskirjad ja ohutusjuhised tuleviku tarbeks alles. Mõiste „elektritööriist“ tähendab nii võrgutoitel töötavat (juhtmega) kui ka laetava aku toitel (juhtmeta) töötavat elektritööriista.

1. Tööala ohutus

- a. Tööala tuleb hoida puhas ja hästi valgustatud. Segamini või halvasti valgustatud tööala võib põhjustada õnnetusi.
- b. Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses. Elektritööriistade kasutamisel võib tekkida sädemeid, mis võivad põhjustada tulekahju.
- c. Elektritööriista kasutamise ajal veenduge, et läheduses ei oleks lapsi ega kõrvalisi isikuid. Tähelepanu hajumine võib põhjustada õnnetuse.

2. Elektriohutuse

- a. Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupesaga. Ärge muutke pistikut ühelgi viisil. Maandatud elektritööriistadega ei ole lubatud kasutada adapterpistikuid. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögiohtu.
- b. Vältige kontakti maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud. Elektrilöögioht on suurem, kui kasutaja keha on maandatud.
- c. Kaitske elektritööriistu vihma ja niiskuse eest. Elektritööriista sattunud vesi suurendab elektrilöögiohtu.
- d. Ärge kasutage juhet muuks otstarbeks. Ärge kandke elektritööriista, hoides seda juhtmest, ega riputage tööriista juhetepe üles; ärge lahutage juhet pistikupesast seda tõmmates. Hoidke juhe eemal kuumusest, õlist, teravatest servadest ja liikuvatest osadest. Kahjustunud või keerdundud juhe suurendab elektrilöögiohtu.
- e. Kui kasutate elektritööriista õues, kasutage alati välistingimustesse mõeldud pikendusjuhet. Nõuetekohase (välistingimustes kasutamiseks sobiva) pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögiohtu.
- f. Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolu kaitselüliti. Rikkevoolu kaitselüliti kasutamine vähendab elektrilöögiohtu.

3. Isiklik ohutus

- a. Elektritööriista käsitlemisel olge tähelepanelik ning tehke igat toimingut ettevaatuse ja hoolega. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all. Ka hetkeline tähelepanu hajumine elektritööriista kasutamise ajal võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.
- b. Kasutage alati isikukaitsevahendeid ja kandke kaitseprille. Isikukaitsevahendite, nagu tolmu maski, libisemiskindlate turvajalatsite, kiivri või kuulmiskaitsete (olenevalt elektritööriista tüübist ja kasutusest) kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.
- c. Vältige elektritööriista tahtmatut käivitamist. Enne tööriista ühendamist pistikupesasse ja/või akuga ning tööriista kätte võtmist või kandmist veenduge, et tööriist on välja lülitatud. Sõrme hoidmine lülil elektritööriista kandmise ajal või sisselülitatud elektritööriista vooluvõrku ühendamine võib põhjustada õnnetusi.
- d. Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage kõik muud tööriistad või mutrivõtmed. Elektritööriista pöörleva osa lähedal asuv tööriist või mutrivõti võib põhjustada kehavigastusi.
- e. Vältige ebatavalisi tööasendeid. Püsige stabiilses tööasendis ja hoidke tasakaalu. Nii on teil ootamatus olukorras parem kontroll elektritööriista üle.

- f. Riituge asjakohaselt. Ärge kandke liiga avaraid riideid ega ehteid. Hoidke juuksed, riided ja kindad liikuvatest osadest eemal. Avarad riided, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.

Kui on võimalik paigaldada tolmueemaldus- ja -kogumisseadmed, veenduge, et need on ühendatud ja kasutage neid nõuetekohaselt. Tolmukogumissüsteemi kasutamine vähendab tolmust tulenevaid ohte.

4. Elektritööriistade kasutamine ja hooldus

- a. Elektritööriista ei tohi üle koormata. Valige töö jaoks õige elektritööriist. Õigesti valitud elektritööriist võimaldab töötada tõhusamalt ja turvalisemalt.
- b. Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti on rikkis. Elektritööriist, mida ei saa lülitiga juhtida, on ohtlik ja tuleb korda teha.
- c. Enne elektritööriista seadistamist, tarvikute vahetamist või hoiule panemist eemaldage pistik pistikupesast ja/või eemaldage aku. See ettevaatusabinõu hoiab ära elektritööriista juhusliku käivitamise.
- d. Hoidke elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge lubage kasutada elektritööriista isikutel, kes ei tea ega ole lugenud neid juhiseid. Oskamatu kasutaja jaoks on elektritööriistad ohtlikud.
- e. Elektritööriistu tuleb hooldada. Kontrollige, kas liikuvad osad on töökorras ja liiguvad vabalt, ning veenduge, et osad ei ole pragunenud või kahjustunud viisil, mis võib mõjutadaööriista nõuetekohast kasutamist. Kahjustunud osad tuleb enneööriista kasutamist parandada. Paljud õnnetused juhtuvad just elektritööriistade puuduliku hoolduse tõttu.
- f. Elektritööriistade, tarvikute, abivahendite jms kasutamisel tuleb alati järgida neid juhiseid. Arvesse tuleb võtta tehtava töö tingimusi ja iseloomu. Elektritööriista ebaõige kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.

5. Teenindus

- a. Laske oma elektritööriistu parandada üksnes kvalifitseeritud isikul, kes kasutab originaalvaruosi. See tagab elektritööriista ohutuse säilimise.

Õhuvaba pritsi ohutu kasutamise juhised

Järgmised hoiatused kehtivad selle seadme seadistamise, kasutamise, maandamise, hooldamise ja parandamise kohta. Hüüumärk tähendab üldist hoiatust ja ohusümbol viitab toiminguga kaasnevale ohule. Kui näete neid sümboleid juhendi tekstis või siltidel, vaadake selgitusi sellest juhendist. Juhendi teksti asjakohastes osades võivad esineda ohu- ja hoiatussümbolid, mis on seotud spetsiifiliste toodetega, mida ei ole selles osas kirjeldatud.



TULE- JA PLAHVATUSOHT



Töölal esinevad tuleohtlikud aaurud (nt lahusti- ja värviaaurud) võivad süttida või plahvatada. Tule- ja plahvatusohtu vältimiseks toimige järgmiselt.



- Ärge pihustage tuleohtlikke ega süttivaid materjale lahtise tule või süttimisallikate, näiteks sigarettide, mootorite ja elektriseadmete lähedal.

- Seadmes voolav värv või lahusti võib tekitada staatilist elektrit. Staatiline elekter tekitab värv- või lahustiaurude juuresolekul tule- või plahvatusohtu.



Kõik pihustussüsteemi osad, sealhulgas pump, voolikud, pihustuspüstol ning pihustusosal ja selle ümber olevad esemed peavad olema nõuetekohaselt maandatud, et kaitsta ülepinge ja sädemete eest.

Kasutage juhtivaid või maandatud õhuvaba värvipritsi kõrgsurvevoolikuid.

- Staatilise elektrivõimaluse vältimiseks veenduge, et kõik mahutid ja kogumissüsteemid oleksid maandatud.
- Ühendage seade maandatud pistikupessa ja kasutage maandatud pikendusjuhtmeid. Ärge kasutage adapterit, et muuta kolmeharuline pistik/kontakt kaheharuliseks.
- Ärge kasutage värve ega lahusteid, mis sisaldavad halogeene süsivesinike.
- Tagage pihustuskohas hea ventilatsioon. Tagage ruumis piisav värske õhu ringlus. Hoidke pihustuspumpa hea ventilatsiooniga kohas. Ärge pihustage pumbakoostu.
- Ärge suitsetage pihustusosal.
- Ärge kasutage pihustusosal valgustite lüliteid, mootoreid ega muid seadmeid, mis võivad tekitada sädeid.
- Hoidke ala puhas ja eemaldage sealt värv- või lahustipurgid, vaibad ja muud tuleohtlikud esemed.
- Kontrollige pihustatava värv- või lahusti koostist. Lugege värvide ja lahustitega kaasas olevaid materjalide ohutuskaarte ja mahutite silte. Järgige värvide ja lahustite tootjate ohutusjuhiseid.
- Töölal, kus prits võib tekitada elektrisädeid ning tuleohtlikke vedelikke kasutatakse pritsi lähedal või pritsi loputamiseks, peab olema tulekustuti.
- Hoidke pritsi plahvatusohtlikest aaurudest vähemalt 6 m kaugusel.



ELEKTRILÖÖGIOHT



Kõrgsurvepritsist väljuv juga võib läbistada nahka ja põhjustada raskeid kehavigastusi. Kui kemikaalid peaks nahka läbistama, pöörduge kiiresti arsti poole.

- Enne hooldamist lülitage seade välja ja eemaldage juhe toiteallikast.
- Kasutage üksnes maandatud pistikupesid.
- Kasutage üksnes kolmejuhtmelist pikendusjuhet.
- Veenduge, et toite- ja pikendusjuhtmete maandusharud on terved.
- Ärge jätke seadet vihma kätte. Hoidke siseruumides.

NAHA LÄBISTAMISE OHT



Rozpylacz pod wysokim ciśnieniem jest w stanie wstrzyknąć toksyny do organizmu i spowodować poważne obrażenia ciała. W przypadku wstrzyknięcia w skórę, natychmiast zasięgnij porady lekarza chirurga.

- Ärge suunake pihustit ühegi isiku ega looma poole.
- Hoidke käed ja muud kehaosad pihustusjoast eemal. Näiteks ärge püüdke peatada leket ühegi kehaosaga.
- Kasutage alati düüsi otsakaitset. Ärge pihustage ilma selle otsakaitseta.
- Kasutage DP düüsiotsakuid.

- Düüsiotsakute puhastamisel ja vahetamisel tuleb olla tähelepanelik. Kui düüsiotsak peaks pihustamise ajal ummistuma, järgige rõhu vabastamise toimingut, et seade välja lülitada ja rõhu enne düüsiotsaku eemaldamist alandada.
- Järelevalveta seadet ei tohi jätta vooluvõrku ega rõhu alla. Kui te seadet ei kasuta, lülitage see välja ja tehke rõhu vabastamise toimingud.
- Veenduge, et voolikud ja osad ei oleks kahjustunud. Kahjustunud voolikud ja osad tuleb vahetada.
- Süsteem suudab tekitada 3630 psi rõhku. Kasutage DP varuosi ja tarvikuid, mille nimirõhk on vähemalt 3000 psi.

RÕHU ALL OLEVATE ALUMIINIUMOSADEGA SEOTUD OHT



Alumiiniumiga kokkusobimatute vedelike kasutamine survestatud seadmetes võib põhjustada tugevat keemilist reaktsiooni ja seadme purunemist. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada surma, tõsiseid kehavigastusi või varalist kahju.

- Ärge kasutage 1,1,1-triklooretaani, metüleenkloriidi, muid halogeenitud süsivesiniklahusteid ega selliseid lahusteid sisaldavaid vedelikke.
- Paljud muud vedelikud võivad sisaldada kemikaale, mis võivad alumiiniumiga reageerida. Sobivuse kindlaks tegemiseks võtke ühendust materjali tarnijaga.

SEADME VÄÄRKASUTUSEST TINGITUD OHT



Seadme väärkasutamine võib põhjustada surma või raskeid vigastusi.

- Kandke värvimise ajal alati kaitsekindaid, silmakaitsevahendeid ja respiraatorit või maski.
- Ärge kasutage seadet ega pihustage materjali laste lähedal. Hoidke lapsed alati seadme eemal.
- Ärge seiske ega sirutage millegi järele ebatasasel pinnal. Veenduge alati, et toetuspind on stabiilne ja tasakaalus.
 - Olge seadme kasutamisel tähelepanelik ja keskendunud.
 - Järelevalveta seadet ei tohi jätta vooluvõrku ega rõhu alla. Kui te seadet ei kasuta, lülitage see välja ja tehke rõhu vabastamise toimingud.
- Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud või narkootikumide või alkoholi mõju all.
- Vältige vooliku liigset väänamist ja painutamist.
- Vältige vooliku kokkupuudet temperatuuri ja rõhuga, mis ületavad soovitatud väärtuseid.
- Ärge kasutage voolikut seadme tõmbamiseks või tõstmiseks.

LIIKUVATE OSADEGA SEOTUD RISK



Liikuvad osad võivad lõmastada või vigastada sõrmi ja teisi kehaosi ning põhjustada löiketraumasid.

- Hoidke liikuvatest osadest eemale.
- Ärge kasutage seadet, mille kaitsepiirded või -katted on eemaldatud.
- Rõhu all olev seade võib ootamatult käivituda. Enne seadme kontrollimist, teisaldamist või hooldamist tehke rõhu vabastamise toimingud ja ühendage seade vooluvõrgust lahti.

PÕLETUSOHT



Seadme pinnad võivad kasutamise ajal kuumeneda. Raske põletuse vältimiseks.

- ärge puudutage kuuma seadet;
- oodake, kuni seade on täielikult jahtunud.

MÜRGISTE VEDELIKE VÕI AURUDEGA SEOTUD OHT



Mürgised vedelikud või aaurud võivad silma või nahale sattumise, sissehingamise või alla-neelamise korral põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.

- Enne pihustamist tehke endale selgeks kasutatavate vedelikega seotud konkreetne oht.
- Hoidke ohtlikke vedelikke asjakohastes anumates ja käideldes need kohaldatavate eeskirjade kohaselt.

ISIKUKAITSEVAHENDID



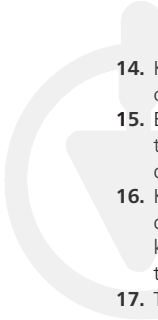
Kandke asjakohaseid isikukaitsevahendeid, kui kasutate või hooldate seadet või asute seadme tööpiirkonnas, et hoida ära rasked vigastused, sh silmavigastused, kuulmise kadu, mürgiste aurude sissehingamine ja põletushaavad. Isikukaitsevahendite hulka kuuluvad muu hulgas järgmised vahendid:

- kaitseprillid ja kuulmiskaitsmed;
- respiraatorid, kaitseriided ja -kindad, mida soovib vedeliku või lahusti tootja.



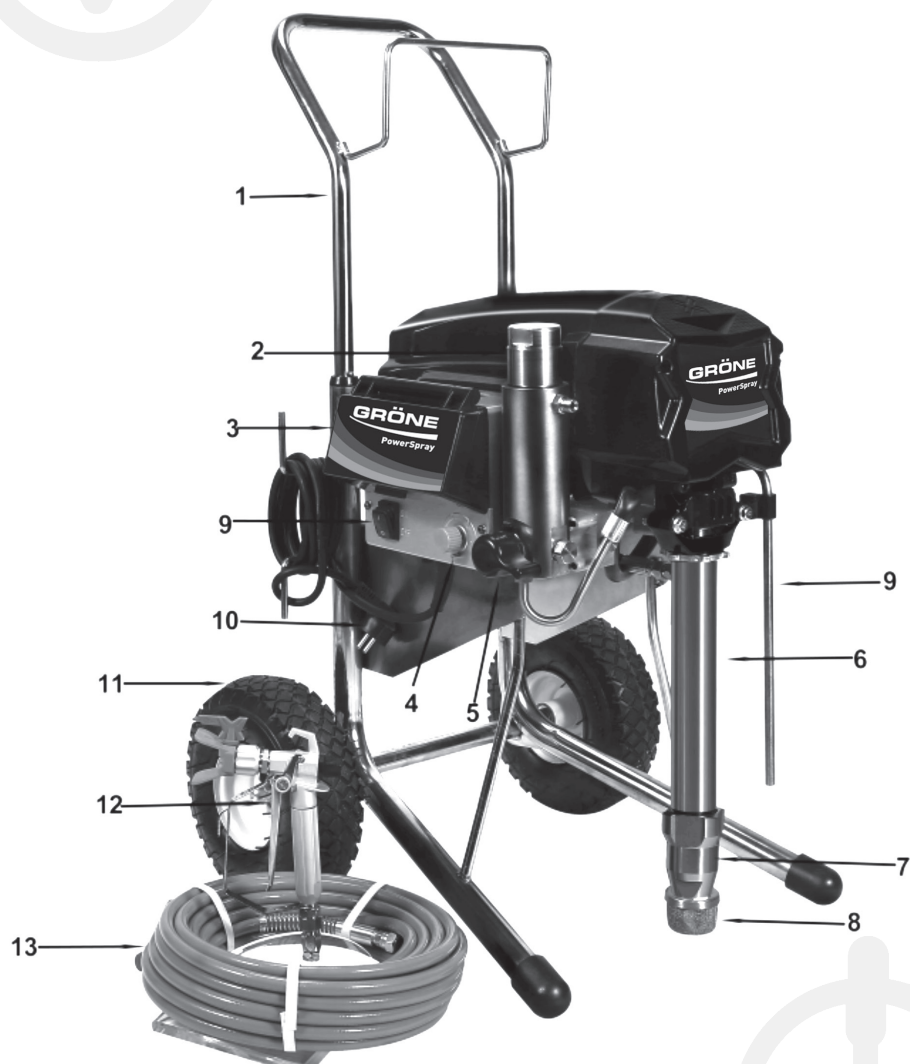
HOOLDUSNÕUANDED

1. Mõlemal küljel on kaldventiilid. Kui üks külg on kulunud, kasutage teist külge.
2. Kolvivarda V-rõngaste (nii ülemise kui ka alumise) vahetamisel pange tähele, et kumer külg peab jääma kolvivarda poole. Seejärel lööge V-rõnga lamedat poolt kummivasaraga, et see sobituks kolvivardaga.
3. Pumba lukustuskrui kinnikeeramisel ärge keerake ühte kruvi lõpuni kinni enne, kui olete teise kruvi kinnitanud. Õige on kinnitada üks kruvi kuni 90% sügavusele ja seejärel keerata teine kruvi lõpuni kinni. Seejärel keerake esimene kruvi lõpuni kinni.
4. Rõhuanduri sees on seib, mis tavaolukorras ei murdu.
5. Pärast ülemise V-rõnga vahetamist tuleb mutter kruustangide abil lõpuni kinni keerata.
6. Enne uue õhuvaba kolbpumba käivitamist veenduge, et pumba kaks lukustuskrui oleksid täielikult kinni keeratud. Seda tuleb kontrollida ka pärast V-rõnga vahetamist. Kuna V-rõngad on valmistatud suure tihedusega polümeerimaterjalist, võivad need pikaaegse hoiustamise või kasutamise järel paisuda.
7. Enne pihustamist või pärast värvinõu vahetamist on väga oluline lülitada sisse PÕHIVENTIIL. Kui õhk tungib kolbpumba süsteemi ja te unustate PÕHIVENTIILI enne pihustamist sisse lülitada, põhjustab see seadme süsteemile tõsist kahju, sest värvide ja õhu kompressiooniaste on erinev.
8. Mootori polaarust ei tohi süsinikharja abil muuta. Kui seda muuta, hakkab mootor pöörlema vastupidises suunas. Kui seade sel viisil mõnda aega töötab, võib mootor demagnetiseeruda.
9. Kui V-rõngad on purunenud, hakkab värv lekkima. Vahetage V-rõngas esimesel võimalusel, muidu võib värv käigukasti tungida ja seda jäädavalt kahjustada.
10. Kui keerate rõhu reguleerimiseks rõhunuppu, ärge keerake seda liiga tugevasti, sest nupu sees olevad elektriosad võivad kahjustuda.
11. Igas õhuvabas pumbas, millel on mehaaniline rõhu reguleerimise süsteem, on mikrolüliti. Mikrolüliti kinnituskrui on enne tarnimist õigesti seadistatud. Ärge muutke kinnituskrui asendit, muidu ei pruugi mikrolüliti nõuetekohaselt toimida.
12. Et kiiresti kontrollida kuulklapi pesa seisukorda, keerake PÕHIVENTIIL tagasi pihustusasendisse ja avage esikate. Kui ühendusvarras jääb ülemisse asendisse, on kuulklapp kolvivarda sees kahjustunud. Kui ühendusvarras jääb alumisse asendisse, on kuulklapi pesa kahjustunud.
13. Kui õhuvaba kolbpumpa ei puhastata pärast pihustamist korralikult, võivad kipsplaadi kattekihid takistada rõhuanduri nõuetekohast tööd. Selle vältimiseks tuleb õhuvaba kolbpump pärast pihustamist põhjalikult puhastada.

- 
14. Kui kaitse on ülepinge tõttu läbi põlenud, kontrollige, kas kondensaator on heas töökorras. Kui on, kontrollige sildalaldit multimeetri abil.
 15. Et kontrollida mehaanilise rõhu reguleerimise süsteemiga õhuvaba kolbpumba rõhu juhtplaati, lülitage kõigepealt sisse PEAVENTIIL ja vajutage seejärel kruvikeerajaga mikrolülitile. Kui seade seiskub, siis on rõhu juhtplaat töökorras.
 16. Kui õhuvaba pump on varustatud kollektorfiltriga, tuleb filter pärast pihustamist alati puhastada. Filtrit on soovitatav puhastada iga päev või vähemalt kord nädalas. Kui filter on kipsplaadi kattekihtidest täielikult ummistunud, võivad jaotusplaat ja rõhuandur läbi põleda. Kui see juhtub, ei suuda kaitse jaotusplaati ja rõhuandurit kaitsta.
 17. Tuletame meelde, et suurte õhuvabade kolbpumpade puhul, mille voolukiirus on suur, ei ole soovitatav kasutada lühikesi kõrgsurvevoolikuid, sest see võib mootorit tõsiselt kahjustada. Seadet ja selle osi tuleb iga kord pärast värvimise lõpetamist puhastada.
 18. Otsakuid tuleb vahetada 4000–5000 m² järel olenevalt värvi abrasiivsetest omadustest.
 19. Kolvivarras/V-rõngas ja paagutatud karbiidist kuulklapid tuleb vahetada umbes pärast 200 h värvimist, eriti kui rõhk alaneb või kui värvi on keeruline sisse võtta.
 20. Et vältida püsimagnetergutusega alalisvoolumootori kahjustamist, tuleb süsinikhari vahetada iga 1500 töötunni järel.
 21. Enne seadme kasutamist veenduge, et kõik osad on seadme külge tugevasti kinni keeratud.
 22. Kui seadet ei kasutata kauem kui 10 päeva, määrige seda enne kasutamist põhjalikult määrdeõliga, et vältida rooste teket ja pumba ummistumist (vt täpsemalt osas PUHASTAMINE).
 23. Vedelikupumba hooldamiseks järgige täpselt juhiseid ja keerake see tugevasti kinni (vt täpsemalt osas TEENINDUS).
 24. Kui teil tekib seadmega probleeme, lugege kasutusjuhendit või võtke ühendust edasimüüjaga. ÄRGE võtke seadet lahti ilma spetsialisti abita.



SEADME OSAD



1.	Käru/voolik kerimisalusega	Seadme kandmiseks / värvivooliku kerimiseks.
2.	Filtri korpus	Kollektorifilter võib vähendada düüsiotsaku ummistumist ja tagada kvaliteetse tulemuse.
3.	Digitaalne rõhunäidik (katte all)	ES20 ainult rõhumõõturiga. 20L/H, 24H, 28H, PS51, PS81 digitaalse rõhunäidikuga.
4.	Rõhuregulaator	Rõhu reguleerimiseks eri kasutusalaade jaoks.
5.	Põhi-/pihustusventiil	■ PÕHIASENDIS (suunaga alla) suunab vedeliku põhitorusse. ■ PIHUSTUSASENDIS (paralleelne suund) suunab rõhu all oleva vedeliku värvivoolikusse. ■ Ülerõhu korral vabastab rõhusüsteemi automaatselt liigsest rõhust.
6.	Vedelikupump (sees on kolvivarras ja V-rõngas**)	Juhib vedeliku süsteemist eemale kruntimise ja rõhu vabastamise ajal.
7.	Imitoru	Tõmbab vedeliku värvinõust pumba sisse (toru peab olema tugevasti kinni keeratud, muidu pääseb õhk sisse ja rõhk ei jõua soovitud tasemeni).
8.	Imivoolik*	Pildil on näidatud PS51 (väiksema imivõimsusega tüüp). Mudelite 20H, 24H, 28H, PS51, PS81 puhul on imitoru. Mudelil ES20 on imivoolik.
9.	Imifilter	Imifilter võib vähendada düüsiotsaku ummistumist ja tagada kvaliteetse tulemuse.
10.	Ülevooluvoolik	
11.	Toitekaabel	Teie asukohariigi kohane.
12.	Ratas	Võimaldab seadet maapinnale panna ja teisaldada.
13.	Õhuvaba pihustuspüstol	Vedeliku pihustamiseks.
14.	Kõrgsurvevoolik	Transpordib kõrge rõhu all oleva vedeliku pumbast pihustuspüstolisse.

(Tärnikestega ** tähistatud osad on kuluosad).

TEHNILISED ANDMED

Toote nr	SS20	SS24	SS28	PS51	PS81
Rõhu reguleerimine	Mehaaniline	Elektrooniline			
Mootori võimsus	1100W PMDC	1500W Harjavaba mootor	1700W Harjavaba mootor	3000W Harjavaba mootor	4500W Harjavaba mootor
Voolukiirus	2.0 l/min	2.4 l/min	2.8 l/min	5.1 l/min	8.0 l/min
Max otsaku suurus	0.021"	0.023"	0.025"	0.037"	0.045"
Max töö rõhk	200 baari / 2900 psi				
Neto-/brutokaal	14.9/20.1 kg	15.1/20.3 kg	16.4/21.6 kg	50.5/66.5 kg	55.5/70.5 kg
Pakend	Pappkarp (49 x 42 x 53)			Puitkast (61 x 65 x 87)	
Müra* (dBA) przy 0,48 MPa (4,8 baari, 70 psi)					
Helirõhk	90 dBA				
Helivõimsus	100 dBA				
Konstruktsiooni materjalid					
Osad, mis saavad kõikidel mudelitel märjaks	Galvaniseeritud ja nikliga kaetud süsinikteras, nailon, roostevaba teras, PTFE, atsetaal, nahk, UHMWPE, alumiinium, volframkarbiid, polüetüleen, fluoroelastomeer, uretaan				

* Helitugevust mõõdeti 1 m kauguselt seadmest. Helivõimsust mõõdeti standardi ISO-3744 kohaselt.

KASUTAMINE

Päästikulukk

Kui püstolit ei kasutata, tuleb päästikulukk alati lukustada, et vältida püstoli juhuslikku käivitamist käega või mahapillamise või müksamise tulemusel.



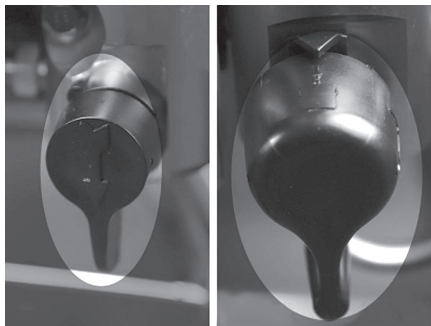
Rõhu vabastamise toiming

Järgige rõhu alandamise toimingut pärast pihustamise lõppu ning enne seadme puhastamist, kontrollimist, hooldamist või transportimist.

1. Keerake lüliti välja (OFF) ja eemaldage toitekaabel võrgust..



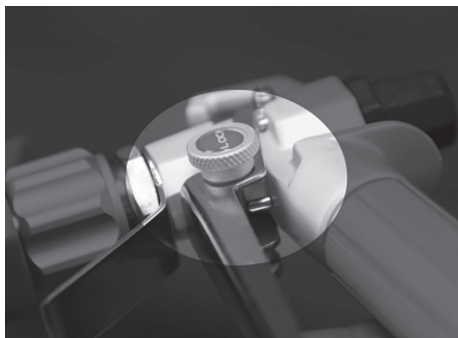
2. Keerake põhi-/pihustusventiil PÕHIASENDISSE, et rõhk vabastada.



5. Suruge püstol kindlalt vastu loputusnõu külge. Vajutage rõhu vabastamiseks päästikule.



6. Lukustage päästikulukk.



MÄRKUS: Jätke põhi-/pihustusventiil PÕHIASENDISSE seniks, kuni olete valmis uuesti pihustama.

Kui kahtlustate, et pärast ülalkirjeldatud samme on pihustusotsak või voolik ummistunud või rõhk ei ole täielikult vabastatud, keerake VÄGA AEGLASELT lahti otsakaitse või voolikuotsa ühendus, et vabastada rõhk järk-järgult, seejärel keerake see täielikult lahti.



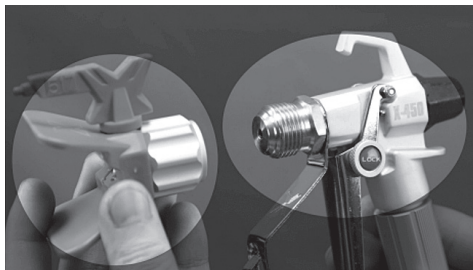
SEADISTAMINE

1. Valmistage värv ette tootja soovitude kohaselt.

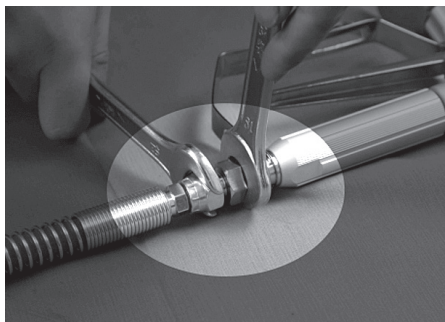
See on ilmselt üks kõige olulisemaid etappe probleemivaba pihustamise tagamiseks.

Kui värvi pinnale on tekkinud kile, eemaldage see. Seejärel filtreerige värv läbi peene nailonvõrgust filtrikoti (saadaval enamike värvimüüjate juures), et kõrvaldada pihustusotsakut ummistada võivad osakesed.

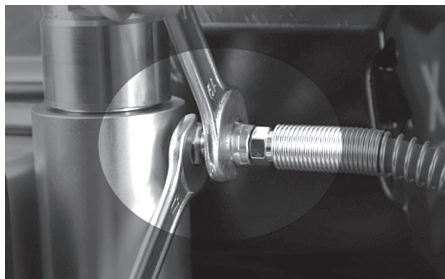
2. Keerake düüsiotsak ja otsakaitse püstoli küljest lahti.



3. Keerake voolik lahti ja ühendage üks ots püstoliga. Keerake ühendus kahe mutrivõtmega tugevalt kinni.



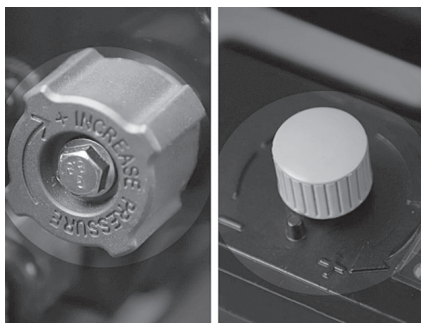
4. Ühendage pihustusvooliku teine ots.



5. **Õlitamine.** Täitke kaelustihend määrdeõliga (3–5 tilka), et vältida tihendi enneaegset kulumist. Tehke seda igal pihustuskorral.



6. **Kontrollige toidet.** Veenduge, et pistikupesa on nõuetekohaselt maandatud. Pikem pikendusjuhe võib mõjutada pritsi jõudlust. Kasutage rohkem pihustusvoolikut, mitte pikemat pikendusjuhet.
7. **Lülitage prits vooluvõrku.** Enne veenduge, et toitelüliti on asendis OFF ja rõhu reguleerimise nupp on keeratud lõpuni vastupäeva. Ühendage prits maandatud pistikupessa, mis asub vähemalt 3 m kaugusel pritsist, et vältida sädemete, pihustusaurude või tolmuosakeste süttimist.



Rõhu reguleerimise nupp

Päripäeva: tugevam/suurem rõhk

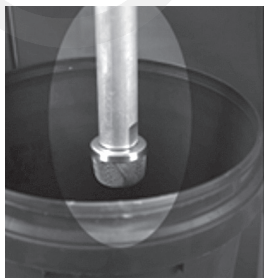


Vastupäeva: nõrgem/väiksem rõhk

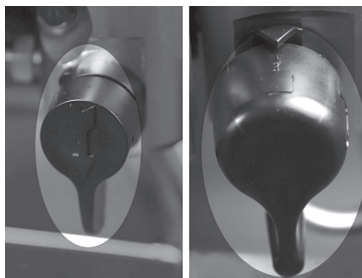


KÄIVITAMINE

1. Esmalt veenduge, et toitelüliti on asendis OFF.
2. Keerake rõhu reguleerimise nuppu vastupäeva kõige väiksema rõhuni.
3. Asetage imivoolik värvinõusse.



4. Keerake põhi-/pihustusventiil PÕHIASENDISSE.



5. Ühendage prits maandatud pistikupessa.
6. Lülitage seade sisse (ON).

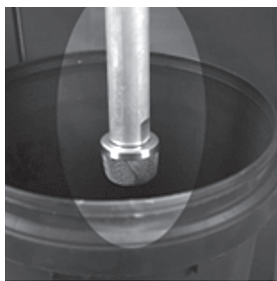


7. Keerake rõhu reguleerimise nuppu päripäeva, kuni vedelik hakkab põhitorustikus ringlema.

8. Lülitage seade välja (OFF).



9. Liigutage imitoru värvinõu juurde ja kastke see värvi sisse.



10. Lülitage seade sisse (ON).

11. Kui värv hakkab põhitorust välja tulema:

- a. suunake püstol jäätmenõusse;
- b. vabastage püstoli päästikulukk;
- c. vajutage püstoli päästik alla ja hoidke all;
- d. keerake põhi-/pihustusventiil PIHUSTAMISE asendisse.



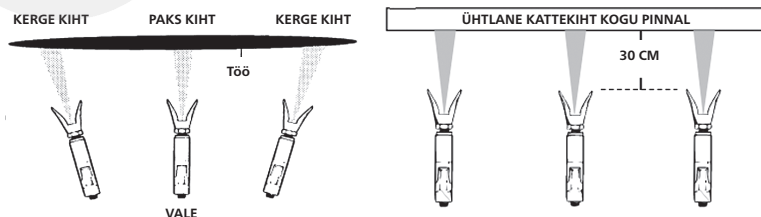
12. Vajutage püstoli päästikule jäätmenõu kohal seni, kuni näete, et püstolist väljub üksnes värv.

13. Vabastage päästik. Lukustage päästikulukk.

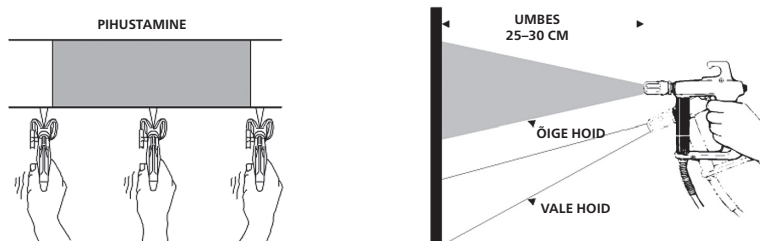
14. Liigutage põhitoru värvinõu juurde ja kinnitage see imitoru külge.

PIHUSTAMINE, PIHUSTUSTEHNİKAD

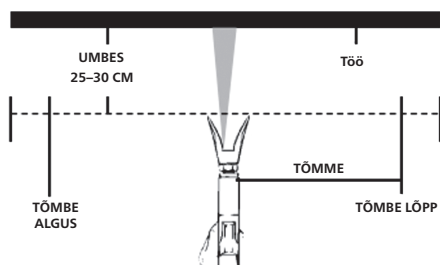
1. Hea värvimistulemuse võti peitub kogu pinna ühtlases katmises. Pihustiga värvimisel tuleb selle saavutamiseks liigutada kätt ühtlaselt, ühesuguse kiirusega, ja hoida pihustuspüstolit kogu aeg samal kaugusel kaetavast pinnast.
2. Kui vähegi võimalik, hoidke püstolit pinna suhtes õige nurga all. See tähendab, et liigutage kogu kätt edasi-tagasi, mitte ärge liigutage vaid ranget.



3. Hoidke pihustuspüstolit pinnaga täpselt risti, muidu jääb üks mustriosa paksem kui teine.

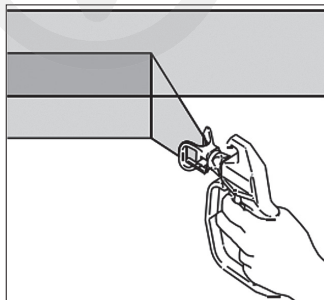


4. Enamikul juhtudel on kõige parem jätta pihustusotsaku ja pinna vahele 25–30 cm.
5. Pihustuspüstoli päästik tuleb vabastada iga tõmbe lõpus ja uuesti vajutada järgmise tõmbe alguses. See hoiab ära värvi kogunemise tõmbe lõpus, mis võib panna värvi jooksuma ja tilkuma. Päästiku vabastamine tõmbe lõpus aitab ka värvi kokku hoida ja tulemus näeb parem välja (vt pilti allpool).

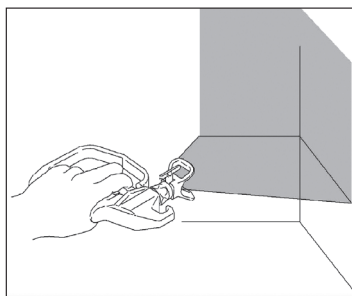


6. Püstoli õige liigutamiskiirusega saate katta pinna täielikult ja niiskelt ilma voolamise ja tilkumiseta. Tõmmete ülekate võiks moodustada 40%, nii jääb värvkatte paksus ühtlasem. Ühtlase mustriga pihustamine vaheldumisi paremalt vasakule ja vasakult paremale tagab professionaalse tulemuse (vt pilti allpool).

Üks võimalus selle saavutamiseks on suunata pihustusotsak eelmise tõmbe servale, enne kui päästikule vajutate.



7. Kui teete värvimises pausi (kuni 1 tund), vabastage pihustuspüstoli päästik, vähendage rõhk miinimumini (null) ja seadke ventiil PÕHIASENDISSE. Lülitage prits välja ja lahutage vooluvõrgust. Vt rõhu vabastamise toimingut.
8. Kui värvite sisenurki, näiteks raamaturiiulil või kapis, suunake püstol pihustamiseks nurga keskele. Pihustusmustrit sedasi poolitades saab mõlema külje servad ühtlaselt katta.

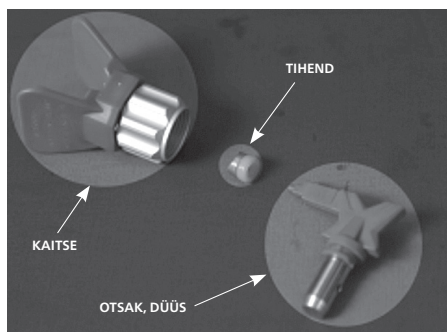


PIHUSTUSPÜSTOLI OTSAKU JA KAITSME PAIGALDAMINE

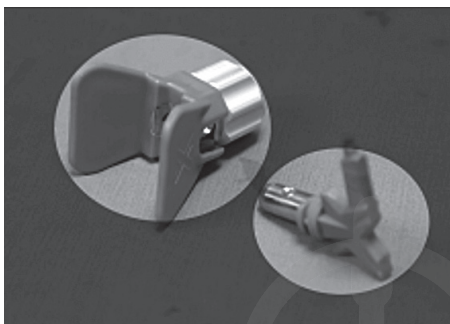
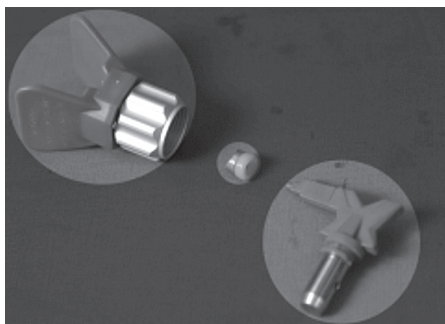
1. Lukustage päästikulukk.



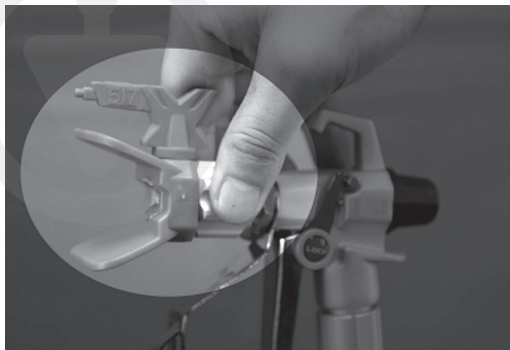
2. Veenduge, et otsaku ja kaitsme osad oleksid paigaldatud näidatud järjekorras.



3. Kasutage pesa joendamiseks otsakut. Otsak tuleb suruda lõpuni kaitsmesse.



4. Kinnitage otsaku ja kaitsme koost püstolile. Pingutage kinnitusmutrit.



OTSAKU VALIMINE

Otsaku ava suuruse valik

Otsakud on saadaval mitmesuguse avasuurusega eri vedelike pihustamiseks. Teie pritsil on 0,43 mm (0,017 tolli) või 0,48 mm (0,019 tolli) otsak, mis sobib enamike materjalide pihustamiseks. Kitsamate või väikeste pindade (kapp, värav, piirded) jaoks sobib kõige paremini 6-tollise avaga düüs. See tagab parema kontrolli ja täpsuse. Suuremate pindade (laed, seinad) jaoks soovitame valida 10–12-tollise avaga laiema düüsi, mis katab suured pinnad kiiremini.

Kvaliteetne ja värvimiseesmärgile vastava suurusega pihustusotsak on hea tulemuse saamiseks ülioluline. Pihustusotsak kontrollib pealekantava värvi kogust ja kaetava pinna ulatust. Kasutada saab tervet rida düüsisuursusi, mis on liigitatud ava läbimõõdu ja „lehviku“ laiuse alusel kolme tegurit silmas pidades:

1. Kattekiht/värv 2. Pihustatav pind 3. Pritsi võime kasutada otsaku ava suurust.

Olulisim erinevus on teie pritsi maksimaalselt võimalik otsaku suurus. Pritsi valimisel lähtuge pihustatavast katematerjalist ja veenduge, et suurim düüs (otsaku ava suurus), mida kavatsete kasutada, mahub pritsi maksimaalsete düüsisuursuste vahemikku.

Soovitame alati valida suurema jõudlusega seadme. Näiteks kui kavatsete kasutada sageli 0,017 otsakut, peaks teie pritsile olema võimalik paigaldada ühe suuruse võrra suurem otsak (0,019).



ÕIGE OTSAKU VALIMINE

Lähtuge kasutatavast pihustusmaterjalist ja pihustatavast pinnast. Veenduge, et kasutate kattematerjali jaoks sobivaima avasuurusega otsakut ja pinna jaoks parimat lehvikulaiust

Otsaku ava suurus

Otsaku ava suurus kontrollib voolukiirust ehk püstolist väljuva värvi hulka.

SOOVITUS.

- Paksema materjali puhul kasutage suurema avaga, vedelama materjali puhul väiksema avaga otsakut.

Lehviku laius

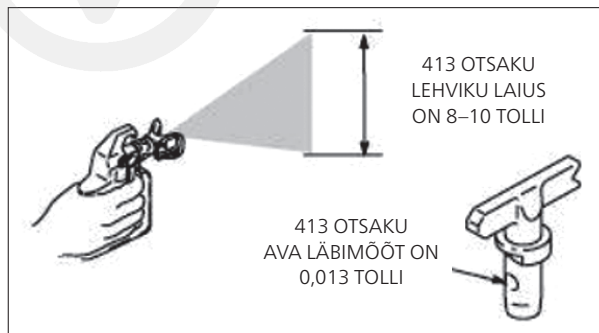
Lehviku laius on pihustusmusteri suurus, millega määratletakse iga tõmbega kaetav ala. Kitsam muster annab paksema, laiem muster aga õhema kihi.

Otsaku ava suurus	Pinnakate				
	Peits	Email	Krunt	Värv sisetöödeks	Värv välistöödeks
0,28 mm (0,011 tolli)	✓				
0,33 mm (0,013 tolli)	✓	✓	✓	✓	
0,38 mm (0,015 tolli)		✓	✓	✓	✓
0,43 mm (0,017 tolli)			✓	✓	✓

OTSAKU NUMBRI SELGITUS

Otsaku numbri kolm viimast numbrit annavad teavet ava läbimõõdu ja lehviku laiuse kohta pinnal, kui püstolit hoitakse 30,5 cm (12 tolli) kaugusel kaetavast pinnast.

Esimene number korrutatud kahega = ligikaudne lehviku laius



Kaks viimast numbrit = otsaku ava suurus tuhandik tollides

Otsaku number	Lehviku laius 12 tolli (305 mm) pinnalt	Ava suurus
311	152-203 mm (6-8 tolli)	0,28 mm (0,011 tolli)
411	203-254 mm (8-10 tolli)	0.28 mm (0.011 tolli)
313	152-203 mm (6-8 tolli)	0.33 mm (0.013 tolli)
413	203-254 mm (8-10 tolli)	0.33 mm (0.013 tolli)
415	203-254 mm (8-10 tolli)	0.38 mm (0.015 tolli)
515	254-305 mm (10-12 tolli)	0.38 mm (0.015 tolli)
417	203-254 mm (8-10 tolli)	0.43 mm (0.017 tolli)
517	254-305 mm (10-12 tolli)	0.43 mm (0.017 tolli)

VAHETATAVATE OTSAKUTE VALIMISE TABEL

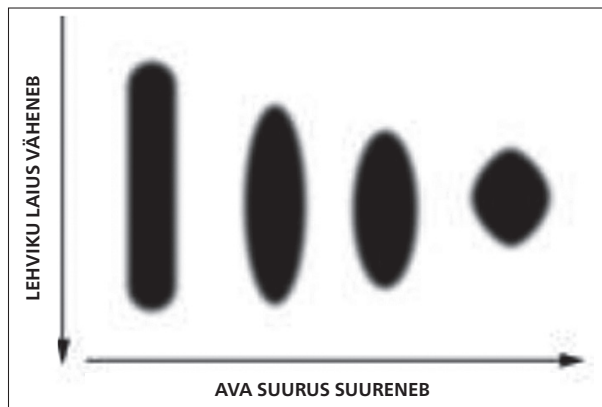
Ava suurus	Lehvikui laius tollides					Voolukiirus		Kasutamine	Filter
tollid	4"–6"	6"–8"	8"–10"	10"–12"	12"–14"	gal/min	l/min		
0,011"	211	311	411	511	611	0,12	0,45	Peits või lakk	150 võrk (punane)
0,013"	213	313	413	513	613	0,18	0,68		
0,015"	215	315	415	515	615	0,24	0,91	Õli baasil värv	100 võrk (kollane)
0,017"	217	317	417	517	617	0,31	1,17	Lateksvärv / akrüül / email	100 võrk
0,019"	219	319	419	519	619	0,38	1,44		600 võrk (valge)
0,021"		321	421	521	621	0,47	1,78		
0,023"		323	423	523	623	0,57	2,16	Raske lateks	600 võrk (valge)
0,025"		325	425	525	625	0,67	2,54		
0,027"			427	527	627	0,77	2,91		
0,029"		329	429	529	629	0,90	3,41	Elastomeer / pahtel / krunt	30 võrk (roheline)
0,031"		331	431	531	631	1,03	3,90		
0,033"		333	433	533	633	1,17	4,43		
0,035"		335		535		1,31	4,98		
0,043"	243	343	443	543	643	1,98	7,51		

OLULINE TEAVE OTSAKU KULUMISE KOHTA

Kulunud otsak tuleb vahetada. See tagab täpse pihustusmustrit, maksimaalse tootlikkuse ja kvaliteetse tulemuse. Kui otsak kulub, muutub selle ava suuremaks ja pihustusmustrit laius väheneb.

Otsaku eluiga oleneb kattematerjalist. Otsaku kasutusea pikendamiseks pihustage alati väikseima rõhuga, mis lagundab (atomiseerib) kattematerjali maksimaalseks pihustusmustriks.

Otsaku vahetamise soovitus. Lateks: 4000–5000 m² järel

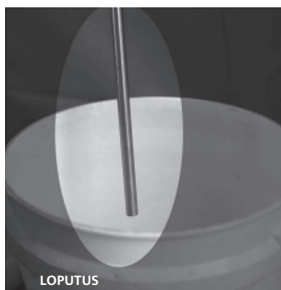
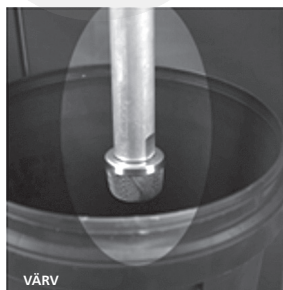


PUHASTAMINE

Nagu kõiki pihustusseadmeid, tuleb ka seda pritsi hoolikalt puhastada, et seda töökorras hoida. Kõige tavalisem probleem on ummistumine. Nende juhiste järgimine tagab teie pritsi tõrkevaba toimimise.

1. Tehke rõhu vabastamise toimingud.
Eemaldage sifoontoru komplekt värvist ja leotage loputusvedelikus.

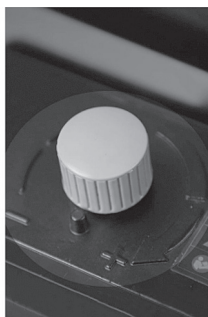
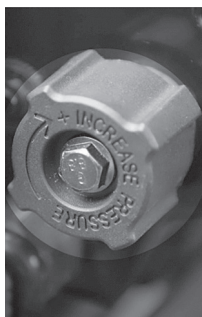
Märkus: Kasutage vee baasil värvide jaoks vett ja õli baasil värvide jaoks lakibensiini.



2. Lülitage seade sisse. Äravooluklapi sulgemiseks keerake põhi-/pihustusventiil üles.



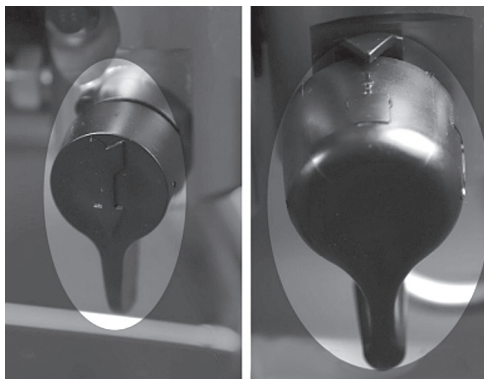
3. Suurendage rõhku kuni pooleni maksimaalsest väärtusest. Jätke päästiku turvalukk asendisse OFF, kuni näete loputusvedelikku.



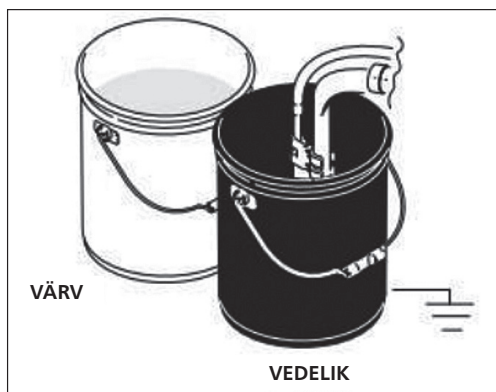
4. Asetage püstol jäätmenõu kohale, hoidke püstolit nõu vastas, vajutage päästikut, et süsteem põhjalikult loputada, vabastage päästik ja aktiveerige päästikulukk.



5. Keerake põhiventiil alla, et avada äravooluklapp ja lasta loputusvedelikul 15 sekundit ringi käia, et äravoolutoru puhastada.



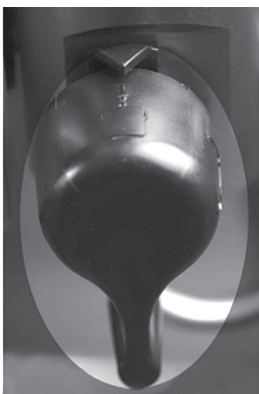
6. Tõstke sifoontoru loputusvedeliku kohale ja käivitage prits 15–30 sekundiks, et vedelik välja lasta.



7. Äravooluklapi sulgemiseks keerake põhiventiil üles. Vooliku puhastamiseks vedelikust vajutage püstoli päästikule jäätmenõu (loputusnõu) kohal. Lülitage seade välja (OFF).



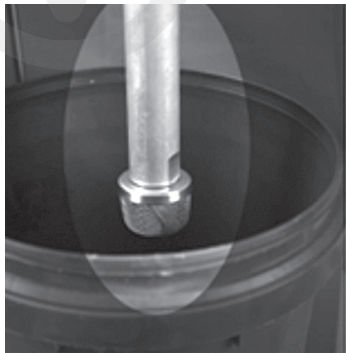
8. Äravooluklapi avamiseks keerake põhiventiil alla. Lahutage prits vooluvõrgust.



9. Kui püstolil ja pritsil on filtrid, eemaldage need. Puhastage ja vaadake filtrid üle ja paigaldage tagasi.



10. Kui loputasite veega, loputage uuesti lakibensiini või kaitsevedelikuga, **et tekiks külmumist või roostetamist ennetav kaitsekiht.**
11. Kui jätate seadme kauemaks kui 10 päevaks seisma, eemaldage pärast põhjalikku puhastamist imitoru, voolik ja püstol ning valage umbes 10 ml määrideõli vedelikupumpa. Seejärel lülitage seade sisse (PÕHIASENDISSE) ja laske sellel 5 sekundit töötada (kuni näete põhitorus õli). See hoiab ära niiskete siseosade ummistumise ja roostetamise.



12. Pühkige pritsi, voolikut ja püstolit vette või lakibensiini kastetud lapiga.



TÕRKEOTSING

PROBLEEM: TOITELÜLITI ON SEES JA PRITS ON VOOLUVÕRKU ÜHENDATUD, KUID MOOTOR JA PUMP EI TÖÖTA	
Põhjus	Lahendus
Rõhk on nullis.	Rõhusätte suurendamiseks keerake rõhu reguleerimise nuppu päripäeva.
Mootor või juhtelement on kahjustunud.	Võtke ühendust tarnija või otse DPAIRLESSIGA.
Pistikupesas ei ole toidet.	• Pistikupesa kontrollimiseks proovige teist pistikupesa või töökorras seadme pistikut. • Lähtestage hoone kaitselüliti või vahetage kaitse.
Pikendusjuhe on kahjustunud.	Vahetage pikendusjuhe välja.
Pritsi elektrikaabel on kahjustunud.	Kontrollige, kas isolatsioon või juhtmed on terved. Vahetage kahjustunud elektrikaabel välja.
Värv ja/või vesi on pumbas külmunud või kõvastunud.	Lahutage prits vooluvõrgust. Kui vedelik on külmunud, ÄRGE käivitage pritsi enne, kui see on täielikult sulanud, muidu võite kahjustada mootorit, juhtplaati ja/või ajamit. Veenduge, et toitelüliti on asendis OFF. Pange prits mitmeks tunniks sooja kohta. Seejärel ühendage toitejuhe vooluvõrku ja lülitage prits sisse (ON). Suurendage aeglaselt rõhunäitu, et kontrollida, kas mootor käivitub. Kui värv on pritsi sees kõvastunud, võib juhtuda, et peate vahetama pumba tihendid, klapid, ajami või rõhulüliti. Võtke ühendust tarnija või otse DPAIRLESSIGA.
PROBLEEM: PRITS ON SISSE LÜLITATUD, KUID EI PIHUSTA VÄRVI	
Põhjus	Lahendus
Prits ei tööta või seadme pihustusfunktsioon on rikkis.	Vahetage prits välja.
Värvi ei tule. Imitoru ei ole lõpuni värvi sisse kastetud.	Kastke imitoru värvi sisse.
Imisüsteemi filter on ummistunud.	Puhastage filter.
Imitoru on sisselaskeklapi juures ummistunud.	Puhastage ja pingutage klapp.
Sisselaskeklapp lekib.	Puhastage sisselaskeklapp. Veenduge, et kuulklapi pesa ei oleks sälguline ega kulunud ja et kuulklapp on korralikult pesas; pange klapp uuesti kokku.
Pumba tihend on kulunud.	Vahetage pumba tihend.
Kolvivarras on kulunud või kahjustunud.	Puhastage või vahetage kolvivarras.

PROBLEEM: PUMP TÖÖTAB, KUID EI SUURENDA RÕHKU

Põhjus	Lahendus
Õhk ei ole pumbast välja lastud.	Laske õhk pumbast välja.
Sisselaskesõel on ummistunud.	Puhastage sisselaskesõel prügist ja veenduge, et imitoru on kastetud vedeliku sisse.
Imitoru ei ole värvi sisse kastetud.	Veenduge, et imitoru on värvi sisse kastetud.
Imitoru lekib.	Pingutage imitoru ühendusi. Veenduge, et ei oleks pragusid ega lekkeid. Kui leiate praod või kahjustused, vahetage imitoru välja.
Põhi-/pihustusventiil on kulunud või prügist ummistunud.	Puhastage klapp või asendage uuega.

PROBLEEM: PUMP TÖÖTAB, KUID VÄRV ÜKSNES TILGUB VÕI PRITSIB, KUI VAJUTADA PÜSTOLI PÄÄSTIKUT

Põhjus	Lahendus
Rõhk on liiga väike.	Rõhusätte suurendamiseks keerake rõhu reguleerimise nuppu aeglaselt päripäeva. See lülitab mootori sisse ja suurendab rõhku.
Pumba kummist O-rõngas on kulunud või kahjustunud.	Vahetage O-rõngad.
Sisselaskeklapi kuul on materjalist ummistunud.	Puhastage sisselaskeklapp.
Pihustsdüüs on ummistunud.	Puhastage pihustsdüüs ummistusest.
Vedelikufilter on ummistunud.	Puhastage või asendage vedelikufilter.
Pihustuspüstoli vedelikufilter on ummistunud.	Puhastage või asendage püstoli vedelikufilter.
Pihustusotsak on liiga suur või kulunud.	Vahetage otsak välja.

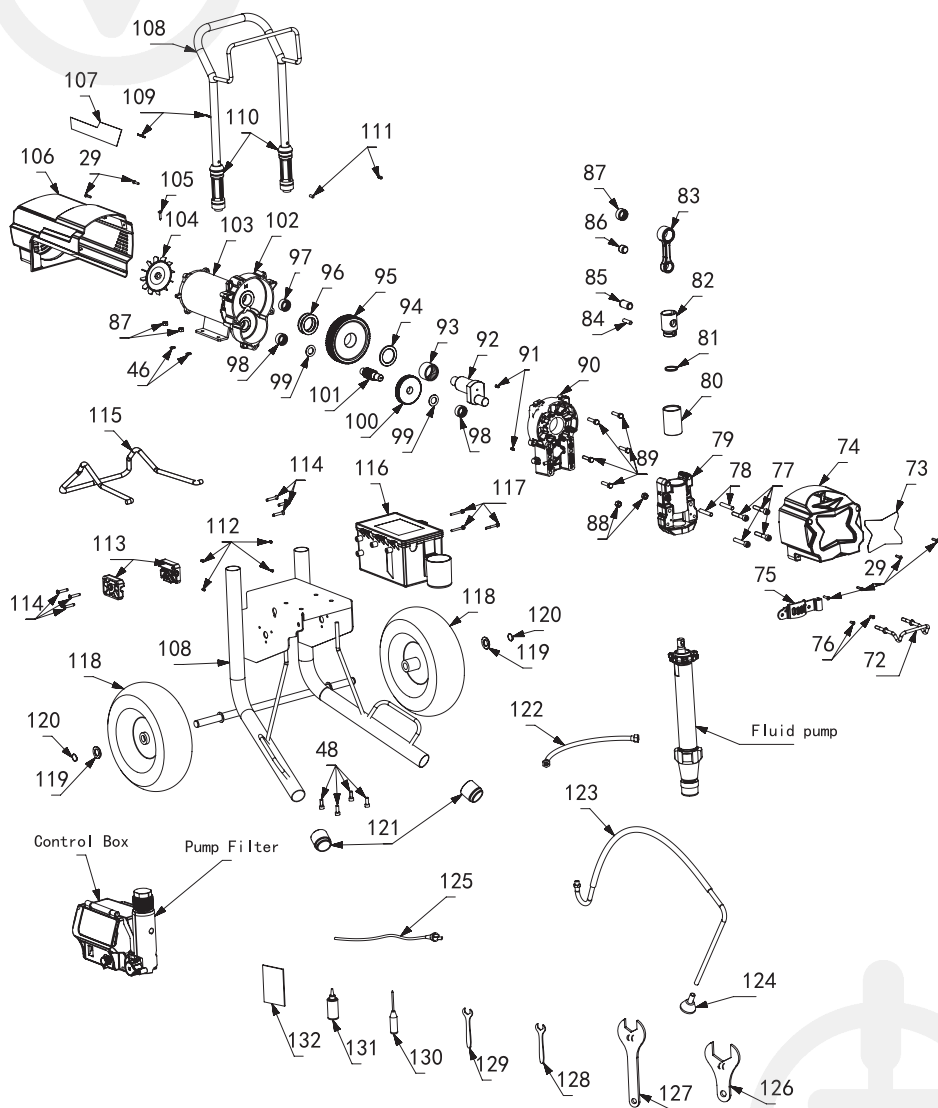
PROBLEEM: PRITS KOGUB VÄRVI, KUID VÄRV VAJUB ÄRA, KUI PÜSTOL AVADA

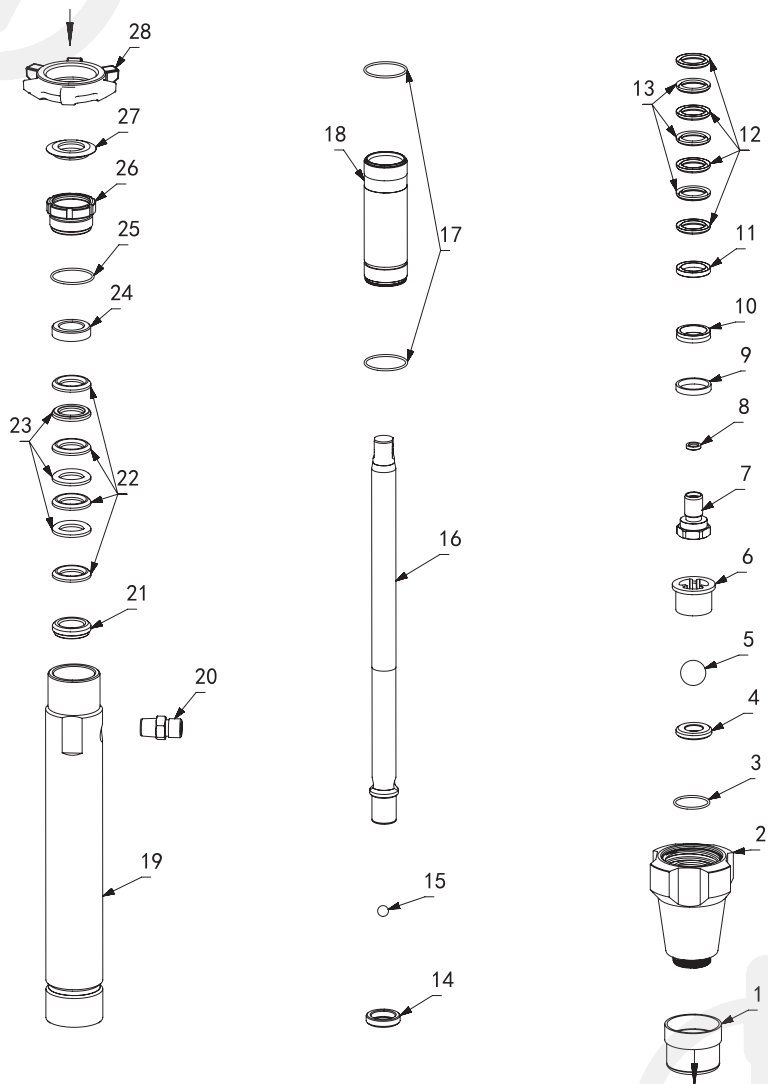
Põhjus	Lahendus
Pihustsdüüs on kulunud.	Asendage uue düüsiga.
Imisüsteemi filter on ummistunud	Puhastage filter.
Püstoli või pihustsdüüsi filter on ummistunud.	Puhastage või vahetage filter. Hoidke lisafiltrid käeulatuses.
Värv on liiga raske või teraline.	Vedeldage või kurnake värv.
V-rõngas on kulunud.	Vahetage see välja.
Sisselaskeklapp on kulunud või kahjustunud.	Asendage klapp.

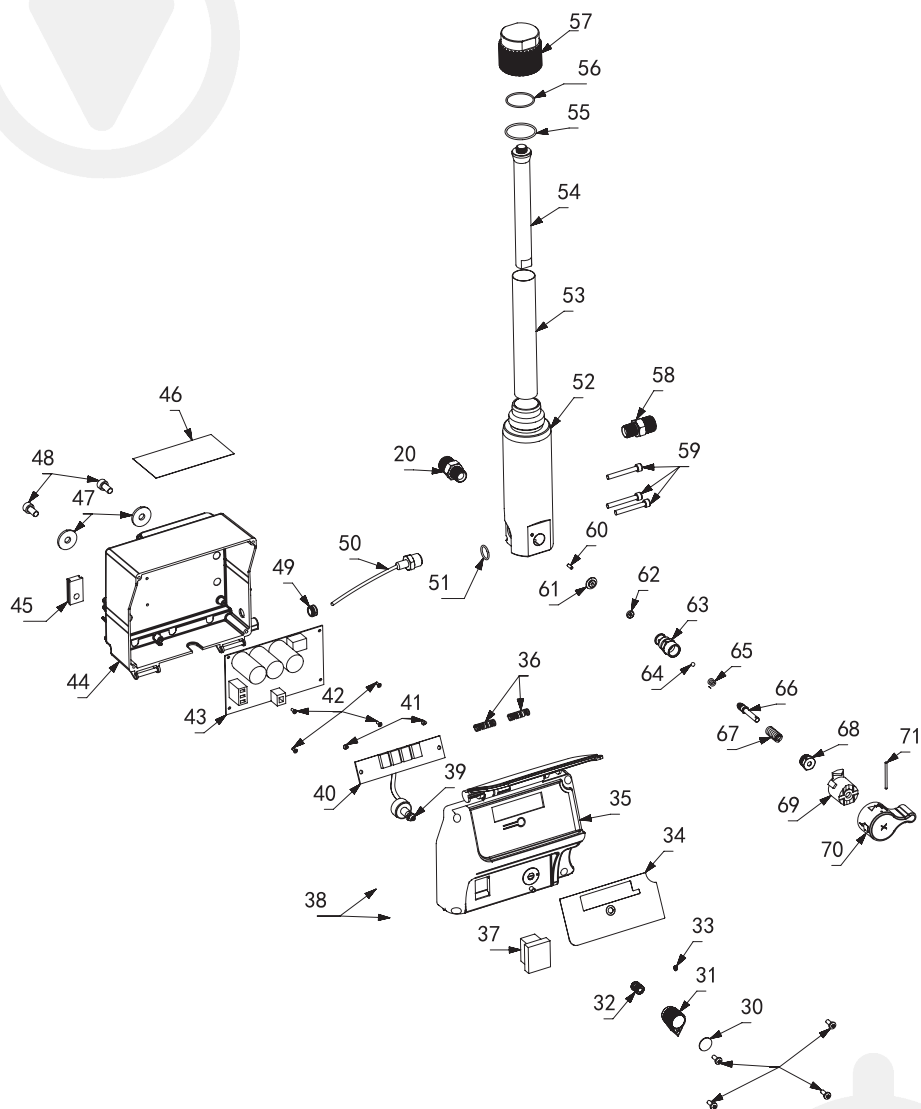
PROBLEEM: DÜÜSIKOOST LEKIB	
Põhjus	Lahendus
Valesti kokku pandud.	Kontrollige koostu.
Tihend on kulunud.	Vahetage tihend välja.
PROBLEEM: PIHUSTUSPÜSTOL EI PIHUSTA	
Põhjus	Lahendus
Pihustsdüüs, püstoli filter või otsak on ummistunud.	Puhastage pihustsdüüs.
Filter on ummistunud.	Puhastage või asendage püstol või filter.
Pihustsdüüs on puhastamise (CLEAN) asendis.	Keerake düüs pihustuse (SPRAY) asendisse.
PROBLEEM: VÄRV KOGUNEB	
Põhjus	Lahendus
Rõhk on liiga väike.	Suurendage rõhku.
Püstoli -, otsaku - või imifilter on ummistunud.	Puhastage filtrid.
Imitoru on lahti tulnud.	Pingutage imitoru ühendused.
Düüs on kulunud.	Vahetage düüs välja.
Värv on liiga paks.	Vedeldage värvi.
PROBLEEM: TERMLINE ÜLEKOORMUS	
Põhjus	Lahendus
Mootor on ülekuumenenud.	Laske 15–30 minutit jahtuda.
Värv koguneb mootorile.	Puhastage mootor värvist.
Seade on päikese käes.	Liigutage seade varjulisse kohta.
PROBLEEM: NÄIDIKUID EI KUVATA, KUID PRITS TÖÖTAB	
Põhjus	Lahendus
Ekraan on kahjustunud või ühendus on halb.	Kontrollige ühendust, vahetage ekraan.
PROBLEEM: PIHUSTUSMUSTER ON PIHUSTAMISE AJAL MUUTUV VÕI PRITS EI HAKKA KOHE TÖÖLE, KUI PIHUSTAMIST JÄTKATA	
Põhjus	Lahendus
Rõhu reguleerimise nupp on kulunud ja põhjustab liigset rõhumuutust.	Võtke ühendust tarnijaga.
PROBLEEM: VÄRV LEKIB PUMBAST VÄLJAPOOLE	
Põhjus	Lahendus
Pumba tihendid on kulunud	Asendage pumba tihendid.

Kuvatakse veakood E01	Kirjeldus: elektroonilise juhtplaadi termokaitse Võimalik põhjus: elektrooniline juhtplaat on ülekuumenenud. Kasutatud otsak on tõenäoliselt liiga väike.	Lülitage toide välja, oodake, kuni elektrooniline juhtplaat jahtub ja asendage otsak suuremaga.
Kuvatakse veakood E02	Kirjeldus: juhtplaadi ühenduse viga. Võimalik põhjus: staatiline elekter häirib juhtplaadisisesed ühendusi.	Lülitage toide välja ja oodake, kuni ekraan lülitub välja. Lülitage toide sisse. Kui probleem püsib, vahetage elektrooniline juhtplaat välja.
Kuvatakse veakood E03	Kirjeldus: rõhuanduri rike. Võimalik põhjus: rõhuanduri sisemised osad on kahjustunud.	Asendage rõhuandur uuega. Pidage meeles: pärast töö lõppu tuleb seade alati hoolikalt puhastada.
Kuvatakse veakood E04	Kirjeldus: mootori kaitse blokeerumise vastu. Võimalik põhjus: 1. Pinge on liiga madal ja otsak liiga väike. 2. Pumba siseosad on kahjustunud.	1. Kontrollige pinget ja vahetage otsak suurema vastu välja. 2. Veenduge, et pumba siseosad ei oleks kahjustunud. Vajaduse korral asendage.
Kuvatakse veakood E05	Juhtplaadi või mootori ülepinge kaitse	Vt E04
Kuvatakse veakood E06	Elektroonilise juhtplaadi häire.	Vt E05
Kuvatakse veakood E07	Rõhk on puhastusrežiimis üle 70 baari.	Reguleerige rõhk väiksemaks.
Kuvatakse veakood E08	Kirjeldus: toitepinge kontrolli häire. Võimalik põhjus: kui toitepinge on liiga väike või tasakaalust väljas, kuvatakse veakood, sest sisendpinge on liiga väike.	1. Kontrollige toitekaablit. 2. Vahetage otsak suurema vastu välja ja proovige uuesti. 3. Lülitage toide välja ja seadistage rõhu reguleerimise nupp väikseimasse asendisse. Kui ekraan on täielikult välja lülitunud, lülitage toide sisse.
Kuvatakse veakood E09	Opis: zabezpieczenie przed przeciążeniem Możliwa przyczyna: brak materiału w pompie, maszyna automatycznie zatrzyma pracę, aby chronić pompę przed szybkim zużyciem.	Wyłączyć zasilanie, przekręcić potencjometr na minimum uzupełnić materiał. Następnie włączyć urządzenie i ponownie ustawić ciśnienie.
Kuvatakse veakood E10	Kirjeldus: mootori ülekuumenemiskaitse.	Lülitage toide välja ja oodake, kuni mootor jahtub.
Kuvatakse veakood E11	Kirjeldus: juhtplaadi volukaitse. Võimalik põhjus: 1. Pinge on liiga väike, toitekaabel on liiga pikk, ebasobiv kaabli ristlõige, halb ühendus juhtplaadiga 2. Otsak on liiga väike. 3. Kattekiht on liiga paks. 4. Rõhuandur on kahjustunud, töö rõhk on liiga suur 5. Elektrooniline juhtplaat on kahjustunud.	1. Kontrollige, kas pinge on 220 V; veenduge, et kaabel ei oleks liiga pikk; kontrollige, kas ekraan on õigesti ühendatud. 2. Vahetage otsak suurema vastu välja. 3. Lahjendage materjali juhendi kohaselt. 4. Vahetage rõhuandur välja. 5. Vahetage elektrooniline juhtplaat välja.

POWERSPRAY 51-81







Nr	Katalooginumber	Osa nimi	Kogus
	2560-513000; 2560-814500		
1	2561-160051	Imisõel PS51	1
1	2561-160081	Imisõel PS81	1
2	3560-513002	Klapikorpus PS51	1
2	3560-814002	Klapikorpus PS81	1
3	3560-513003	O-rõngas PS51	1
3	3560-814003	O-rõngas PS81	1
4	3560-513004	Klapipesa PS51	1
4	3560-814004	Klapipesa PS81	1
5	3560-513005	Alumine kuulklapp PS51	1
5	3560-814005	Alumine kuulklapp PS81	1
6	3560-513006	Kuulihoidja PS51	1
6	3560-814006	Kuulihoidja PS81	1
7	3560-513007	Kolvi klapp PS51	1
7	3560-814007	Kolvi klapp PS81	1
8	3560-513008	Klapipesa PS51	1
8	3560-814008	Klapipesa PS81	1
9	2561-814005	Loputustihend	1
10	2561-513005	Pumbatihend	1
10	2561-513005	Pumbatihend	1
11	2561-513005	Drosseli tihend	1
11	2561-814005	Drosseli tihend	1
12	2561-513005	Paranduskomplekt PS51	4
12	2561-814005	Paranduskomplekt PS81	4
13	2561-513005	Paranduskomplekt PS51	3
13	2561-814005	Paranduskomplekt PS81	3
14	2561-513005	Sulgetihend	1
14	2561-814005	Sulgetihend	1
15	2561-514005	Kolvi kuul PS51	1
15	2561-814005	Kolvi kuul PS81	1
16	3560-513016	Kolb	1

16	3560-814016	Kolb	1
17	3560-513017	Muhvi tihend	2
17	3560-814017	Muhvi tihend	2
18	3560-513018	Muhv	1
18	3560-814018	Muhv	1
19	3560-513019	Silinder	1
19	3560-814019	Silinder	1
20	3560-513020	Nippel 3/8" × 3/8"	2
20	3560-814020	Nippel 3/8" × 3/4"	2
21	2561-513005	Sulgetihend	1
21	2561-814005	Sulgetihend	1
22	2561-513005	Paranduskomplekt PS51	4
22	2561-814005	Paranduskomplekt PS81	4
23	2561-513005	Paranduskomplekt PS51	3
23	2561-814005	Paranduskomplekt PS81	3
24	2561-513005	Sulgurrõngas	1
24	2561-814005	Sulgurrõngas	1
25	3560-513025	O-rõngas	1
25	3560-814025	O-rõngas	1
26	3560-513026	Kaelustihend	1
26	3560-814026	Kaelustihend	1
27	3560-513027	Kate	1
28	3560-513028	Lukustusmutter	1
28	3560-814028	Lukustusmutter	1
29	3560-513029	Kruvi	10
30	3560-513030	Kleeps	1
31	3560-513031	Rõhu reguleerimise nupp	1
32	3560-513032	Potentsiomeetri sisetükk	1
33	3560-513033	Stopper	1
34	3560-513034	Ekraanikleeps	1
35	3560-513035	Ekraani kate	1
36	3560-513036	Vedru	2

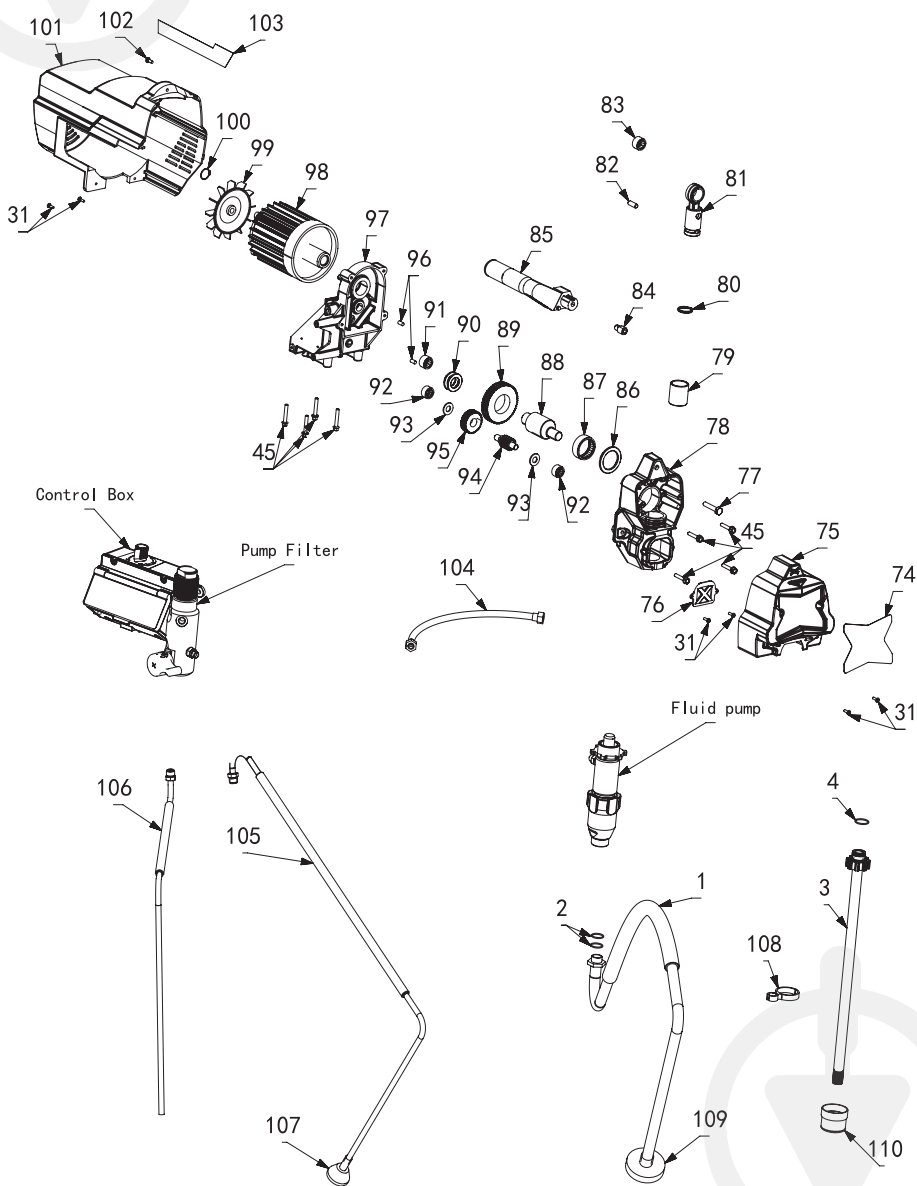
37	3560-513037	Lüliti	1
38	3560-513038	Toitepistik	2
39	3560-513039	Potentsiomeeter	1
40	3560-513040	LCD-ekraan	1
41	3560-513041	Kruvi STP2,9	2
42	3560-513042	Kruvi	4
43	3560-513043	Juhtpaneel	1
43	3560-814043	Juhtpaneel	1
44	3560-513044	Juhtpaneeli ümbris	1
45	3560-513045	Juhtpaneeli tihend	1
46	3560-513046	Tihend	1
47	3560-513047	Seib M8	6
48	3560-513048	Kruvi M8	6
49	3560-513049	Topend	1
50	3560-513050	Surveandur	1
51	3560-513051	O-rõngas	1
52	3560-513052	Filtri korpus	1
53	2560-140060	Materjali filter 60 võrk	1
53	2561-140030	Materjali filter 30 võrk	1
54	3560-513054	Filtri sisetükk	1
55	3560-513055	O-rõngas	1
56	3560-513056	O-rõngas	1
57	3560-513057	Filtri mutter	1
58	3560-513058	Nippel 3/8" × 3/8"	1
58	3560-814058	Nippel 1/2"	1
59	3560-513059	Kruvi	3
60	3560-513060	Tüübel	1
61	3560-513061	Seib	1
62	3560-513062	Klapitihend	1
63	3560-513063	Klapikorpus	1
64	3560-513064	Kuul	1
65	3560-513065	O-rõngas	2

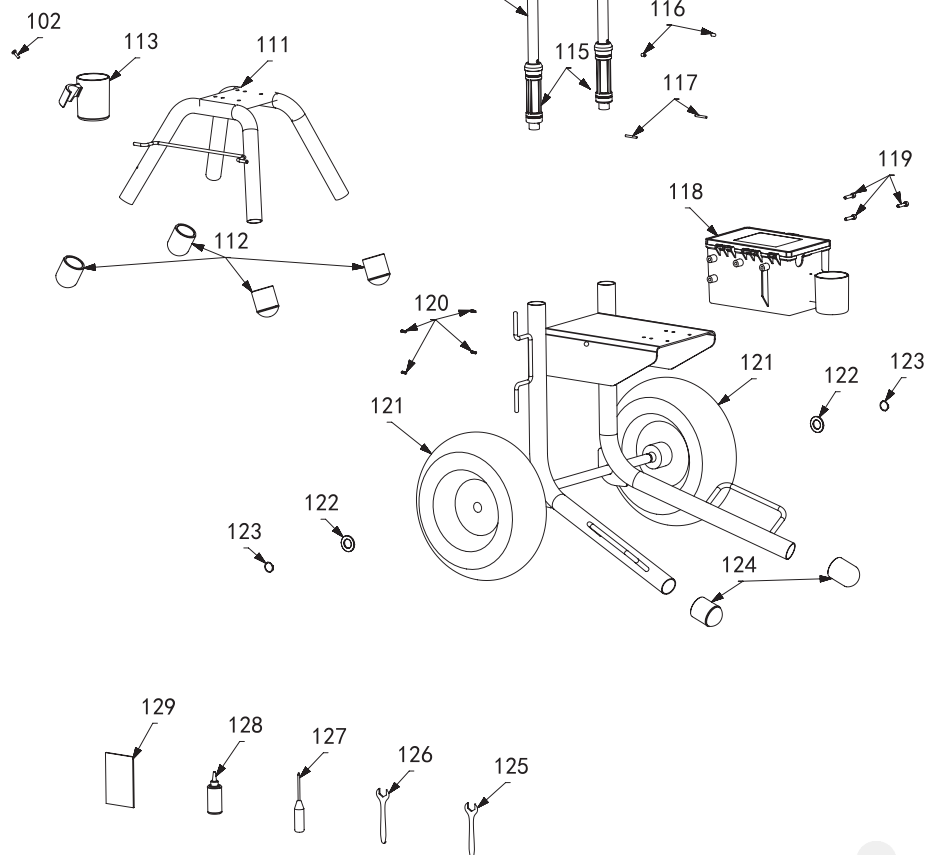
66	3560-513066	Klapi nõel	1
67	3560-513067	Klapivedru	1
68	3560-513068	Klapi mutter	1
69	3560-513069	Nupu kere	1
70	3560-513070	Klapi nupp	1
71	3560-513071	Splint	1
72	3560-513072	Nõu käepide	1
73	3560-513073	Esikatte kleeps	1
74	3560-513074	Esikate	1
75	3560-513075	Kaitse	1
76	3560-513076	Kruvi	2
77	3560-513077	Kruvi	4
78	3560-513078	Tüübel	2
79	3560-513079	Pumba tugiseade	1
79	3560-814079	Pumba tugiseade	1
80	3560-513080	Ühendusvarda muhv	1
81	3560-513081	Lukustuskinnitus	1
82	3560-513082	Ühendusvarda kolb	1
82	3560-814082	Ühendusvarda kolb	1
83	3560-513083	Ühendusvarras	1
84	3560-513084	Tüübel PS51	1
84	3560-814084	Tüübel PS81	1
85	3560-513085	Ühendusvarda tihvt	1
86	3560-513086	Muhv	1
87	3560-513087	Laager HK2530	1
88	3560-513088	Mutter	6
89	3560-513089	Kruvi	5
90	3560-513090	Tugiseadme korpus	1
91	3560-513091	Tüübel	2
92	3560-513092	Nukkvõll	1
93	3560-513093	Nõellaager BA2620ZOH	1
94	3560-513094	Tihend	2

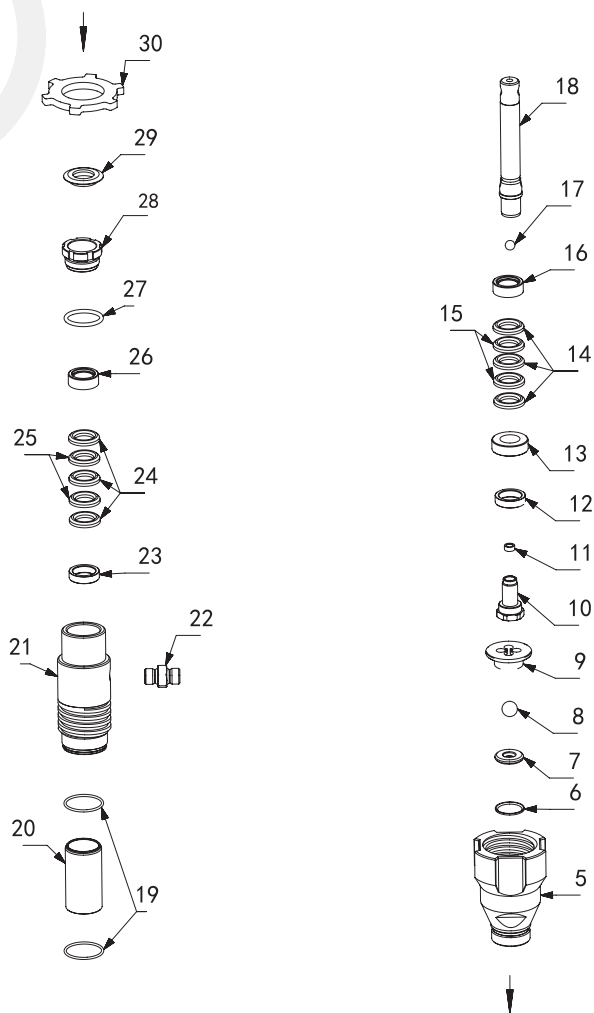
95	3560-513095	Raam	1
96	3560-513096	Mansett	2
97	3560-513097	Nõellaager SCE1616	1
98	3560-513098	Nõellaager NK1916	2
99	3560-513099	Tihend	3
100	3560-513100	Raam	1
101	3560-513101	Hammaslatt	1
102	3560-513102	Ülekandemehhanismi korpus	1
103	3560-513103	Mootor PS51	1
103	3560-814103	Mootor PS81	1
104	3560-513104	Ventilaator	1
105	3560-513105	Kruvi	1
106	3560-513106	Mootori korpus	1
107	3560-513107	Korpuse kleeps PS51	1
107	3560-814107	Korpuse kleeps PS81	1
108	3560-513108	Käepide	1
109	3560-513109	Tüübel	2
110	3560-513110	Käepideme muhv	2
111	3560-513111	Käepideme surunupp	2
112	3560-513112	Kruvi	4
113	3560-513113	Kokkupanekurakis	2
114	3560-513114	Kruvi M6	6
115	3560-513115	Vooliku kerimise raam	1
116	3560-513116	Tööriistakast	1
117	3560-513117	Kruvi	3
118	3560-513118	Ratas	2
119	3560-513119	Seib	2
120	3560-513120	Kinnitus	2
121	3560-513121	Raami otsatükk	2
122	3560-513122	Pumbavoolik	1
122	3506-814122	Pumbavoolik	1
123	3506-512123	Õhutustoru	1

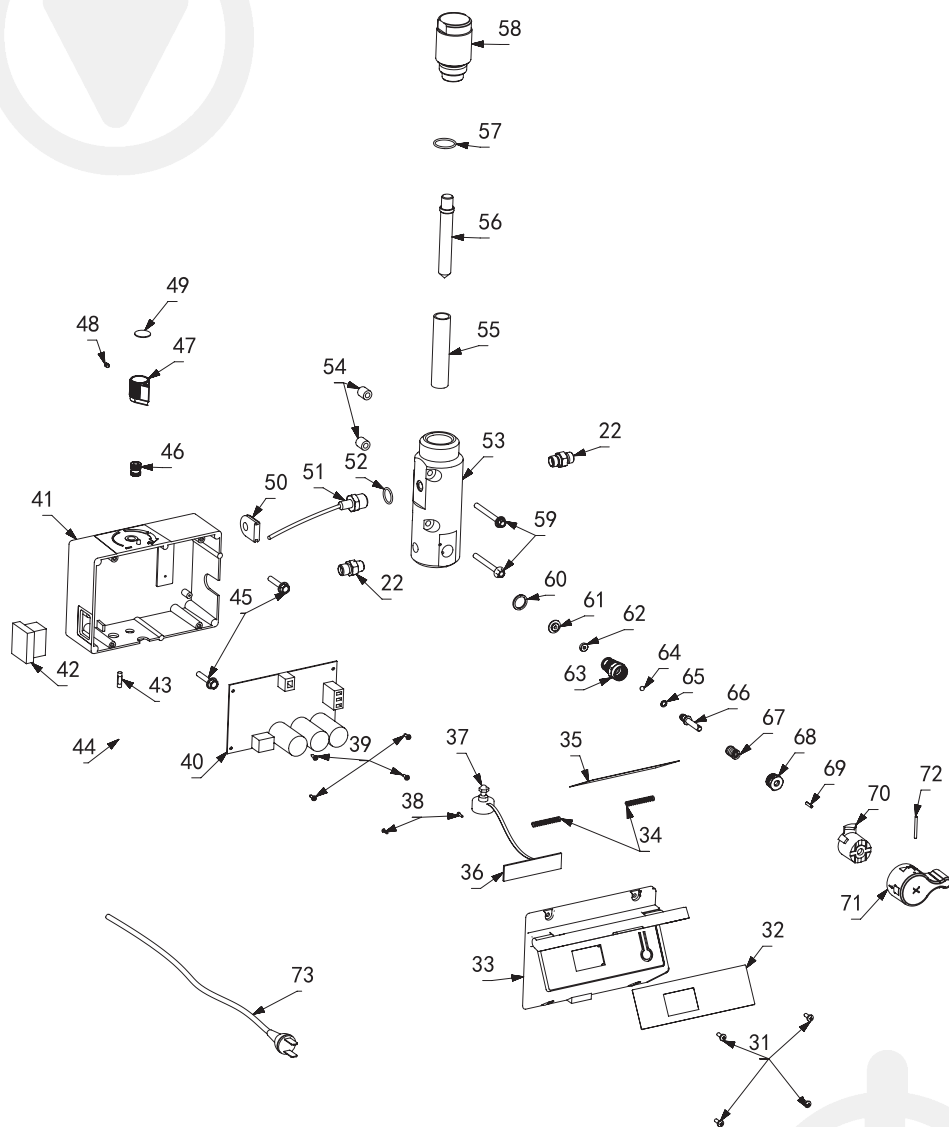
124	3506-512124	Kaitse	1
125	3506-512125	Toitekaabel	1
126	3506-512126	Reguleeritav mutrivõti	1
127	3506-512127	Reguleeritav mutrivõti	1
128	3506-512128	Mutrivõti 17/19	1
129	3506-512129	Mutrivõti 19/22	1
130	3506-512130	Kruvikeeraja	2
131	2561-100100	Õli	1
132	3506-512132	Kasutusjuhend	1

SMARTSPRAY 20-28









Nr	Katalooginumber	Osa nimi	Kogus
	2560-201101L / 2560-201102H / 2560-241300 / 2560-282200		
1	3560-201001	Imitoru SS20	1
1	–	–	
2	3560-201002	Tihend	2
2	–	–	
3	3560-241003	Imitoru SS24	1
4	3560-241004	O-rõngas	1
5	3560-201005	Klapikorpus SS20	1
5	3560-282005	Klapikorpus SS28	1
5	–	–	
6	3560-241006	O-rõngas	1
7	3560-241007	Klapipesa	1
7	–	–	
8	3560-241008	Sulgekuul	1
8	–	–	
9	3560-241009	Kuulihoidja	1
10	3560-201010	Kolvi klapp	1
10	3560-282010	Kolvi klapp	1
11	3560-241011	Klapipesa	1
12	2561-201005	Paranduskomplekt SS	1
12	2561-282005	Paranduskomplekt SS	1
13	2561-201005	Paranduskomplekt SS	1
13	2561-282005	Paranduskomplekt SS	3
14	2561-201005	Paranduskomplekt SS	3
14	2561-282005	Paranduskomplekt SS	3
14	–	–	
15	2561-201005	Paranduskomplekt SS	2
15	2561-282005	Paranduskomplekt SS	2
15	–	–	
16	2561-201005	Paranduskomplekt SS	1
16	2561-282005	Paranduskomplekt SS	1
17	2561-201005 / 2561-282005	Paranduskomplekt SS	1
18	3560-201018	Kolb	1

18	3560-282018	Kolb	1
18	–	–	
19	3560-201019	Muhvi O-rõngas	2
19	3560-282019	Muhvi O-rõngas	2
19	–	–	
20	3560-201020	Muhv	1
20	3560-282020	Muhv	1
20	–	–	
21	3560-201021	Silinder	1
21	3560-282021	Silinder	1
21	–	–	
22	3560-201022	Nippel 1/4" x 1/4"	3
23	2561-201005	Otsatihend	1
23	–	–	
24	2561-201005	Paranduskomplekt SS	3
24	–	–	
25	2561-201005	Paranduskomplekt SS	2
25	–	–	
26	2561-201005	Sulgetihend	1
26	–	–	
27	3560-201027	O-rõngas	1
27	–	–	
28	3560-201028	Kaelustihend	1
28	–	–	
29	3560-201029	Kate	1
29	–	–	
30	3560-201030	Lukustusmutter	1
30	–	–	
31	3560-201031	Kruvi M4	10
32	3560-241032	Ekraanikleeps	1
33	3560-241033	Ekraani kate	1
34	3560-241034	Vedru	2
35	3560-241035	Tihend	1
36	3560-241036	LCD-ekraan	1

37	3560-241037	Potentsiomeeter	1
38	3560-201038	Kruvi ST2	2
39	3560-201039	Kruvi	4
40	3560-241040	Juhtpaneel	1
40	3560-282040	Juhtpaneel	1
40	–	–	
41	3560-241041	Paneeli ümbris	1
42	3560-201042	Lüliti	1
43	3560-241043	Kaitse	1
44	3560-201044	Liitmik	1
45	3560-201045	Kruvi M6	8
46	3560-201046	Potentsiomeetri sisetükk	1
47	3560-201047	Potentsiomeetri piiraja	1
48	3560-201048	Potentsiomeetri nupp	1
49	3560-241049	Kleeps	1
50	3560-201050	Anduri kate	1
51	3560-201051	Surveandur	1
52	3560-201052	O-rõngas	1
53	3560-201053	Filtri korpus	1
54	3560-201054	Tihend	2
55	2561-141060	Materjali filter 60 võrk	1
56	3560-201056	Filtri sisetükk	1
57	3560-201057	O-rõngas	1
58	3560-201058	Filtri kate	1
59	3560-201059	Kruvi M6	2
60	3560-201060	Seib	1
61	3560-201061	Seib	1
62	3560-201062	Tihend	1
63	3560-201063	Klapikorpus	1
64	3560-201064	Klapi kuul	1
65	3560-201065	Tihend	2
66	3560-201066	Klapi nõel	1
67	3560-201067	Klapivedru	1
68	3560-201068	Klapi mutter	1

69	3560-201069	Tüübel	1
70	3560-201070	Klapi nupu kere	1
71	3560-201071	Klapi nupp	1
72	3560-201072	Splint	1
73	3560-201073	Toitekaabel	1
74	3560-201074	Esikatte kleeps	1
75	3560-201075	Esikate	1
76	3560-201076	Kolvi kaitse	1
77	3560-201077	Kruvi M8 × 40	1
78	3560-201078	Ülekandemehhanismi korpus	1
78	–	–	
79	3560-201079	Ühendusvarda muhv	1
80	3560-201080	Lukustuskinnitus	1
81	3560-201081	Ühendusvarda kolb	1
82	3560-201082	Ühendusvarda tihvt	1
83	3560-241083	Nõellaager	1
84	3560-201084	Käepideme sisetükk	1
85	3560-201085	Käepide	1
86	3560-201086	Tihend	1
87	3560-201087	Nõellaager	1
88	3560-201088	Ülekandevõll	1
88	–	–	
89	3560-201089	Esmane raam	1
90	3560-201090	Laager	2
91	3560-201091	Nõellaager	1
92	3560-201092	Nõellaager	2
93	3560-201093	Seib	2
94	3560-201094	Hammaslatt	1
95	3560-201095	Ülekanderatas	1
96	3560-201096	Kruvi	2
97	3560-201097	Ülekandemehhanismi korpus	1
98	3560-241098	Mootor SS24	1
98	3560-282098	Mootor SS28	1
98	–	–	

99	3560-201099	Ventilaator	1
100	3560-241100	Seager	1
101	3560-241101	Mootori korpus	1
102	3560-201102	Kruvi M5	2
103	3560-241103	Küljekleeps	1
103	3560-282103	Küljekleeps	1
103	–	–	
104	3560-201104	Pumbavoolik	1
105	3560-241105	Ülevooluvoolik L	1
106	3560-282106	Ülevooluvoolik H	1
107	3560-512124	Kaitse	1
108	3560-282108	Klamber	1
109	2561-160024	Imisõel	1
109	–	–	
111	3560-201111	Alumine raam	1
111	–	–	
112	3560-201112	Raami otsatükk	4
113	3560-201113	Tops	1
114	3560-513108	Käepide	1
115	3560-513109	Tüübel	2
116	3560-513110	Muhv	2
117	3560-513111	Surunupp	2
118	3560-513116	Tööriistakast	1
119	3560-513117	Kruvi	3
120	3560-513112	Kruvi	4
121	3560-513118	Ratas	2
122	3560-513119	Seib	2
123	3560-513120	Kinnitus	2
124	3560-241124	Raami otsatükk	2
125	3506-512128	Mutrivõti 17/19	1
126	3506-512129	Mutrivõti 19/22	1
127	3506-512130	Kruvikeeraja	1
128	2561-100100	Õli	1
129	3506-512132	Kasutusjuhend	1

Perskaitykite ir išsaugokite šį vadovą. Atidžiai perskaitykite prieš bandydami surinkti, montuoti, paleisti, eksploatuoti ar atlikti aprašyto gaminio priežiūrą. Saugokite save ir kitus – laikykitės visų saugos nurodymų. Jei nesilaikysite nurodymų, galite susižeisti ir (arba) sugadinti turtą! Išsaugokite šį vadovą ateičiai.

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

KAEM Sp. z o.o.

ul. Rzemieślnicza 14, 62-081 Baranowo, Lenkija

Pareiškiame, kad gaminiai:

Įrenginys: beorio dažų purškimo purkštuvas

Prekės ženklas: **Gröne**

Modelis:	2560-201100	- EasySpray 20
	2560-201101L	- SmartSpray 20L
	2560-201102H	- SmartSpray 20H
	2560-241300	- SmartSpray 24H
	2560-282200	- PowerSpray 28H
	2560-322600	- SmartSpray 32
	2560-513000	- PowerSpray 51
	2560-814500	- PowerSpray 81

yra gaminami serijiniu būdu.

Jie atitinka šias Europos direktyvas

2006/42/EB – Mašinų direktyva

2014/35/ES – Žemos įtampos direktyva

2014/30/ES – Elektromagnetinio suderinamumo direktyva

2012/19/ES – Elektros ir elektroninės įrangos atliekų direktyva

ir suderintus standartus

EN ISO 12100:2010

EN 60204-1:2018

EN 1953:2013,

EN 61000-3-2:2019,

EN 61000-3-3:2013/A2:2021,

EN 61000-6-1:2019,

EN 61000-6-3:2021

Asmuo, atsakingas už techninės dokumentacijos saugojimą: Paweł Wołoszczuk.

Ši deklaracija taikoma tik tokiam įrengimui, koks pateiktas rinkai, ir neapima galutinio naudotojo pridėtų sudedamųjų dalių ar vėlesnių jo atliktų veiksmų.

NAUDOTOJO VADOVE ESANČIŲ PIKTOGRAMŲ REIKŠMĖS:



Atidžiai perskaitykite
naudotojo vadovą



Naudokite kaukes,
apsauginčias nuo dulkių



Naudokite akių apsaugos
priemones



Mūvėkite apsaugines pirštines



ĮSPĖJIMAS!
Pasirūpinkite įžeminimu



Įspėjimas dėl elektros smūgio



Įspėjimas dėl judančiųjų dalių



Įspėjimas dėl įšvirkštimo
po oda



Įspėjimas dėl sproginimo



Nurodymų, paženklinimų
šiuo simboliu tekste, laikytis
privaloma!



Laikykite atskirai ir išmesdami
laikykitės aplinkosaugos
reikalavimų!

SAUGUMO NURODYMAI:



Bendroji elektrinių įrankių saugos instrukcija

Perskaitykite visas instrukcijas ir nurodymus. Nesilaikydami nurodymų, galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) gauti sunkią traumą. Išsaugokite visus nurodymus ir saugos instrukcijas ateičiai. Šiame tekste sąvoka „elektriniai įrankiai“ reiškia elektrinius įrankius, maitinamus iš elektros tinklo (su elektros laidu), ir elektrinius įrankius, maitinamus iš akumuliatorių (be elektros laido).

1. Sauga darbo vietoje

- Darbo vietoje turi būti palaikoma švara, ji turi būti gerai apšviesta. Netvarkinga arba blogai apšviesta darbo vieta gali tapti nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- Nenaudokite elektrinių įrankių sprogioje aplinkoje – ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Veikiantys elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, kurios gali sukelti gaisrą.
- Naudodami prietaisus pasirūpinkite, kad vaikai ir pašaliniai asmenys laikytųsi saugiu atstumu. Dėl dėmesį blaškančių veiksmų situacija gali tapti nekontroliuojama.

2. Elektros sauga

- Elektrinio įrankio kištukai turi atitikti lizdą. Nedarykite jokių kištuko modifikacijų. Jei elektros įrankis turi apsauginę įžeminimo jungtį, nenaudokite kištuko adapterių. Naudojant nemodifikuotus kištukus ir juos atitinkančius lizdus, sumažinamas elektros smūgio pavojus.
- Nesilieskite prie įžemintų paviršių, tokių kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai. Elektros smūgio pavojus yra didesnis, jei dirbančiojo kūnas liečiasi prie įžeminto paviršiaus.
- Saugokite prietaisą nuo lietaus ir drėgmės. Vandeniui patekus į elektrinio įrankio vidų, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Nenaudokite laido jokiems tikslams. Nenešiotokite elektrinio įrankio už laido, nenaudokite jo elektriniam įrankiui pakabinti bei kištukui iš lizdo ištraukti. Saugokite laidą nuo aukštos temperatūros, alyvos, aštrių kampų ir judančiųjų dalių. Elektros smūgio riziką padidina pažeisti ar susipynę laidai.
- Jei elektrinis įrankis naudojamas lauke, naudokite lauko sąlygoms pritaikytą ilginamąjį laidą. Naudojant tinkamą ilginamąjį laidą (pritaikytą lauko sąlygoms) sumažinamas elektros smūgio pavojus.
- Jei elektrinį įrankį tenka naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite jungtuvą su liekamosios srovės apsaugu. Naudojant jungtuvą su liekamosios srovės apsaugu, sumažinamas elektros smūgio pavojus.

3. Asmeninė sauga

- Dirbdami su elektriniais įrankiais būkite atsargūs, kiekvieną veiksmą atlikite atidžiai ir atsargiai. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio arba vaistų. Naudojant šį elektrinį įrankį akimirksniu praradus koncentraciją, galima rimtai susižeisti.
- Naudokite asmens saugos priemones, visada dėvėkite apsauginius akinius. Naudodami asmens saugos priemones – dulkių kaukes, avalynę neslystančiais padais, šalną bei klausos apsaugos priemones (priklausomai nuo darbo pobūdžio ir prietaiso naudojimo specifikos) sumažinsite traumų pavojų.
- Saugokitės savaiminio įsijungimo. Prieš įstatydami kištuką į lizdą ir (arba) prijungdami akumuliatorių bei paimdami ir nešdami įrankį patikrinkite, ar jis yra išjungtas. Jei nešite įrankį laikydami pirštą ant jungiklio, arba įstatysite kištuką į lizdą tada, kai įrankis įjungtas, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Prieš įjungdami elektrinį įrankį, nuimkite reguliatorius ar veržliarakčius. Prie judančiųjų dalių esantis reguliatorius arba veržliaraktis gali sužaloti.
- Dirbdami venkite nenatūralių padėčių. Dirbdami išlaikykite stabilią ir subalansuotą padėtį. Tada bus lengviau suvaldyti įrankį nenumatytose situacijose.
- Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvų drabužių ir nesegėkite papuošalų. Plaukai, drabužiai ir pirštinės turi būti kuo toliau nuo judančiųjų dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gali būti įtraukti į judančias dalis.

Jei yra galimybė, naudokite dulkių susiurbimo arba surinkimo įrangą, pasirūpinkite, kad jos būtų prijungtos ir naudojamos tinkamai. Naudodami dulkių surinkimo priemones, galite sumažinti dulkių keliamą pavojų.

4. Tinkamas elektrinių įrankių naudojimas ir techninė priežiūra

- a. Neperkraukite įrankio. Naudokite elektrinį įrankį pagal paskirtį. Tinkamai parinktu elektriniu įrankiu darbus atliksite efektyviau ir saugiau.
- b. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei įjungimo / išjungimo jungiklis yra pažeistas. Elektrinis įrankis, kurio nebegalima įjungti arba išjungti, yra pavojingas ir turi būti suremontuotas.
- c. Prieš reguliuodami, keisdami priedus bei baigę naudoti elektrinį įrankį, ištraukite kištuką iš lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių. Taip apsisausosite nuo elektrinio įrankio savaiminio įsijungimo.
- d. Laikykite elektrinius įrankius vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neduokite įrankių asmenims, kurie nemoka jais naudotis bei nėra perskaitę šių nurodymų. Elektriniai įrankiai kelia pavojų nepatyrusiems asmenims.
- e. Būtina atlikti elektrinio įrankio techninę priežiūrą. Patikrinkite, ar judančiosios dalys tinkamai veikia ir nestringa, ar jos nėra įskilusios arba pažeistos taip, kad galėtų turėti įtakos tinkamam elektrinio įrankio veikimui. Prieš naudojant būtina atlikti pažeistų dalių remontą. Tinkamai neprižiūrint elektrinių įrenginių, įvyksta daugybė nelaimingų atsitikimų.
- f. Elektrinius įrankius, priedus, pagalbinius įrankius ir kt. naudokite laikydamiesi šių rekomendacijų. Atsižvelkite į sąlygas ir darbo pobūdį. Netinkamai naudojant elektrinį įrankį, gali kilti pavojus.

5. Techninė priežiūra

- a. Elektrinių įrankių remontą turi atlikti tik kvalifikuoti specialistai, naudojantys originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad bus išlaikytas prietaiso saugos lygis.

Beorių purkštuvų saugos instrukcija

Toliau pateikti įspėjimai yra susiję su prietaiso reguliavimu, įžeminimu, technine priežiūra ir remontu. Šauktuku pažymėti bendrojo pobūdžio įspėjimai, o pavojaus simboliu – atliekant tam tikrą procedūrą kylantys pavojai. Pastebėję šiuos simbolius instrukcijos tekste arba etiketėje, atsižvelkite į pateiktus įspėjimus. Tam tikrose šio vadovo dalyse gali pasitaikyti pavojaus bei įspėjamųjų simbolių, susijusių su konkrečiu gaminiu, kuris nėra aprašytas šiame skyriuje.



GAISRO IR SPROGIMO PAVOJUS



Darbo vietoje esantys degūs tirpikliai bei dažų garai gali užsidegti arba sukelti sprogamą. Siekiant išvengti gaisro arba sprogo:

- Nepurškite lengvai užsiliepsnojančių arba degių medžiagų arti atviros liepsnos arba užsidegimo šaltinių, degančių cigarečių, variklių, elektros įrangos.
- Dėl įrenginio viduje tekančių dažų arba tirpalo gali susidaryti statinis elektros krūvis. Statinis elektros krūvis kelia gaisro bei sprogo pavojų, jei aplinkoje yra dažų arba tirpiklio garų.

Visos purškimo sistemos dalys, įskaitant siurblį, žarnos mazgą, purkštuvą ir purškimo zonoje bei aplink ją esančius daiktus, turi būti tinkamai įžemintos, kad nekiltų trumpalaikių viršįtampių ir kibirkščių.

Naudokite laidžias arba įžemintas aukšto slėgio beorių dažų purkštuvų žarnas.

- Patikrinkite, ar visos talpyklos ir surinkimo sistemos yra įžemintos, kad būtų išvengta statinės iškrovos.
- Prijunkite prie įžeminto kištukinio lizdo ir naudokite įžemintus ilginamuosius laidus. Nenaudokite adapterio 3-2.
- Nenaudokite dažų ir tirpiklių, kurių sudėtyje yra halogenizuotų angliavandenilių.
- Pasirūpinkite, kad vieta, kurioje purškiama, būtų gerai vėdinama. Palaikykite pakankamą šviežio oro srautą minėtoje vietoje. Purkštuvu siurblį laikykite gerai vėdinamoje patalpoje. Nepurškite ant siurblio moduly.
- Nerūkykite darbo vietoje.
- Nenaudokite apšvietimo jungiklių, variklių ir kitų kibirkščių šaltinių purškimo vietoje.
- Darbo vietoje palaikykite švarą, joje neturi būti taros su dažais bei tirpikliais, skudurų bei kitų degių medžiagų.
- Atkreipkite dėmesį į purškiamų dažų bei tirpiklių sudėtį. Būtinai perskaitykite visus pavojingų medžiagų saugos duomenų lapus (MSDL) ir ant dažų bei tirpiklių taros esančias etiketes. Laikykite dažų ir tirpiklio gamintojo pateiktą saugos nurodymų.
- Darbo vietoje, kur purkštuvus gali sukelti elektros kibirkščiavimą, jei šalia purkštuvu naudojami degūs skysčiai arba jis jais praplaunamas, privalo būti gesintuvas.
- Laikykite purkštuvą ne mažesniu kaip 6 m atstumu nuo sprogių garų.



ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS

Ši įranga turi būti įžeminta. Netinkamas įžeminimas, nustatymas ar eksploatavimas gali sukelti elektros smūgį.

- Prieš atlikdami techninę priežiūrą išjunkite įrenginį ir atjunkite maitinimo laidą.
- Naudokite tik įžemintus elektros lizdus.
- Naudokite tik 3 laidų ilgtuvus.
- Įsitinkite, kad maitinimo ir ilginimo laidų įžeminimo kontaktai nepažeisti.
- Nepalikite ant lietaus. Laikykite patalpose.



POODINIO SUŠVIRKŠTIMO PAVOJUS

Veikiama aukšto slėgio, purškiant srovę galima įšvirkti toksinus į kūną arba sukelti kitokius sužalojimus. Jeigu taip atsitiktų, nedelsdami kreipkitės į chirurgą dėl medicininės pagalbos.

- Draudžiama pistoletą nukreipti į žmones arba gyvūnus – jų apipurškiti negalima.
- Nelaikykite rankų ar kitų kūno dalių ant antgalio. Pavyzdžiui, nemėginkite sustabdyti nuotėkio kokiomis nors kūno dalimis.
- Visada naudokite purkštuko antgalio apsaugą. Nemėginkite puršksti, kai purškimo antgalio apsauga neuždėta.

- Naudokite DP antgalius.
- Valant ir keičiant antgalius reikia būti atsargiems. Jei purškiant purkštuvu antgalis užsikemša, atlikite slėgio mažinimo procedūrą – prieš nuimdami purkštuvu antgalį valymui, išjunkite įrangą ir sumažinkite slėgį.
- Nepalikite įrenginio be priežiūros, jei jis yra prijungtas prie energijos šaltinio arba jame yra slėgis. Kai įrenginys yra nenaudojamas, jį išjunkite ir atlikite slėgio mažinimo procedūrą.
- Patikrinkite, ar žarnos bei kitos dalys nėra pažeistos. Pažeistas žarnas ir dalis privaloma pakeisti.
- Sistema gali sudaryti iki 3630 psi slėgį. Naudokite DP atsargines dalis ir priedus, pritaikytus ne mažesniai kaip 3000 psi slėgiui.

SLĖGIO VEIKIAMŲ ALIUMININIŲ DALIŲ KELIAMAS PAVOJUS



Naudojant įrenginius suslėgtiems skysčiams, kuriems draudžiama turėti sąlytį su aliuminiu, gali kilti stipri cheminė reakcija, dėl kurios įrenginys gali sprogti. Nesilaikant šio reikalavimo, žmonės gali būti sužaloti, žūti, gali būti sugadintas turtas.

- Nenaudokite 1,1,1-trichloreto, metileno chlorido ar kitų halogenintų angliavandenilių tirpiklių ar skysčių, kuriuose yra šių tirpiklių.
- Daugelio kitų skysčių sudėtyje gali būti chemikalų, galinčių reaguoti su aliuminiu. Informacijos apie suderinamumą galima gauti iš medžiagų tiekėjų.

RIZIKA, KYLANTI DĖL NETINKAMO ĮRENGINIO NAUDOJIMO



Netinkamai naudodami įrenginį, galite mirtinai susižaloti arba rimtai susižeisti.

- Dažydami visada dėvėkite tinkamas pirštines, akių apsaugą bei respiratorių arba kaukę.
- Nenaudokite įrenginio ir nedažykite, jei netoliese yra vaikų. Neleiskite vaikų prie įrenginio.
- Per daug nesiremkite ir nestovėkite ant nestabilios atramos. Visada išlaikykite gerą laikyseną ir pusiausvyrą.
 - Sutelkite dėmesį į atliekamą veiklą.
 - Nepalikite įrenginio be priežiūros, jei jis yra prijungtas prie energijos šaltinio arba jame yra slėgis. Kai įrenginys nenaudojamas, jį išjunkite ir sumažinkite slėgį.
- Nenaudokite įrenginio, jei esate pavargę arba apsaugę nuo narkotikų ar alkoholio.
- Nesulenkite ir pernelyg neįtempkite žarnos.
- Saugokite žarną nuo temperatūrų ir slėgių, viršijančių rekomenduotinus.
- Nenaudokite žarnos įrangai perkelti ar pakelti.

JUDANČIŲ DALIŲ KELIAMAS PAVOJUS



Judančios dalys gali įtraukti, sužeisti ar nupjauti pirštus ir kitas kūno dalis.

- Saugokitės judančiųjų dalių.
- Nedirbkite su įrenginiu, jeigu nėra uždėtos visos apsaugos ir uždangos.
- Slėginė įranga gali įsijungti savaime. Prieš tikrindami, perkeldami ar aptarnaudami įrangą, sumažinkite slėgį ir atjunkite visus maitinimo šaltinius.

NUDEGIMO PAVOJUS



Eksploduojant įrangos paviršiai gali labai įkaisti. Kad išvengtumėte sunkių nudegimų:

- nelieskite karštos įrangos.
- palaukite, kol įranga visiškai atvės.

TOKSIŠKŲ SKYSČIŲ AR GARŲ PAVOJUS



Toksiški skysčiai ar garai, patekę į akis ar ant odos, įkvėpti ar praryti, gali sukelti sunkius sužalojimus ar mirtį.

- Prieš purkšdami atkreipkite dėmesį į konkrečius skysčių keliamus pavojus.
- Pavojingą skystį laikykite tinkamose talpyklose ir šalinkite pagal galiojančias rekomendacijas.

ASMENS APSAUGOS PRIEMONĖS



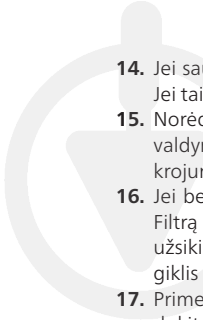
Dirbant su įrenginiu, jį aptarnaujant ar esant jo naudojimo vietoje reikia dėvėti tinkamas asmenines apsaugos priemones, kad apsisaugotumėte nuo rimtų sužalojimų, įskaitant akių sužalojimą, klausos praradimą, apsinuodijimą toksiškais garais ir nudegimus. Asmens apsaugos priemonės:

- Akiniai ir klausos apsaugos priemonės.
- Respiratoriai, apsauginiai drabužiai ir pirštinės, rekomenduojamos skysčio ir tirpiklio gamintojų.



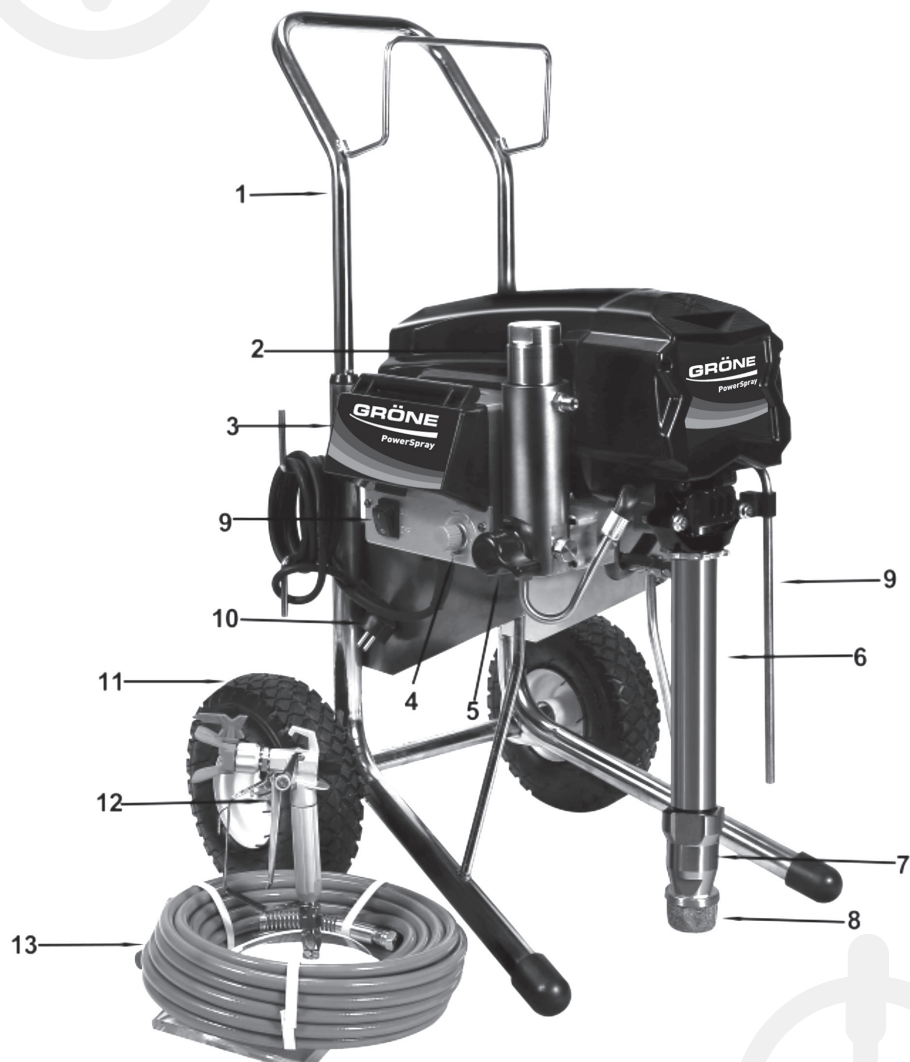
PATARIMAI DĖL TECHNINĖS PRIEŽIŪROS:

1. Abiejose pusėse yra kampiniai sklendės vožtuvai. Kai viena pusė nusidėvi, naudokite kitą pusę.
2. Keisdami stūmoklio strypo V formos žiedus (tiek viršutinius, tiek apatinius), atkreipkite dėmesį į tai, kad išgaubtoji pusė turi būti nukreipta į stūmoklio strypą. Tada guminiu plaktuku smūgiuokite į plokščiąją V formos žiedo pusę, kad jis priglustų prie stūmoklio strypo.
3. Kai tvirtinate siurblio fiksavimo varžtus, vieno varžto visiškai neužveržkite prieš užverždami kitą. Teisingiausia procedūra – vieną varžtą užsukti 90 proc., tada visiškai užsukti kitą varžtą ir galiausiai visiškai užsukti pirmąjį varžtą.
4. Slėgio jutiklio viduje yra poveržlė; paprastai poveržlė nelūžta.
5. Pakeitus viršutinį V formos žiedą, veržlę reikia iki galo priveržti naudojant stalinį spaustuvą.
6. Prieš paleisdami naują beorį stūmoklinį siurblį įsitikinkite, kad abu siurblio fiksavimo varžtai yra iki galo prisukti. Tą patį patikrinimą reikia atlikti ir pakeitus V formos žiedą nauju. Kadangi V formos žiedai pagaminti iš didelio tankio polimerinės medžiagos, po ilgesnio laikymo ar naudojimo jie gali išsiplėsti.
7. Labai svarbu prieš purškiant arba pakeitus dažų talpyklą įjungti PAGRINDINĮ VOŽTUVĄ. Jei į stūmoklinio siurblio sistemą pateks oro ir prieš purškiant pamiršite įjungti PAGRINDINĮ VOŽTUVĄ, bus rimtai pažeista įrenginio sistema, nes slėgio santykis dažams ir orui yra skirtingas.
8. Negalima keisti variklio poliškumo per anglinį šepetėlį. Jei jis dedama atvirkščiai, variklis veiks priešinga kryptimi. Jei įrenginys taip veikė kurį laiką, variklis būtų išmagnetintas.
9. Jei V formos žiedai pažeisti, tekės dažai. Nedelsdami pakeiskite V formos žiedą, kitaip dažai gali prasiskverbti į pavarų dėžę ir ją visiškai sugadinti.
10. Sukdami slėgio rankenėlę, kad sureguliuotumėte slėgį, nesukite jos per stipriai, nes gali būti pažeistos rankenėlės viduje esančios elektrinės dalys.
11. Kiekviename beoriame siurblyje su mechanine slėgio valdymo sistema yra mikrojungklis. Mikrojungklis tvirtinimo varžtas prieš siunčiant nustatomas tinkamai. Nebandykite keisti tvirtinimo varžto padėties, kitaip mikrojungklis gali tinkamai neveikti.
12. Norėdami greitai patikrinti, ar rutuliuko lizdas nėra pažeistas, pasukę PAGRINDINĮ VOŽTUVĄ atgal į purškimo padėtį, atidarykite priekinį dangtelį. Jei sujungimo strypas lieka viršutinėje padėtyje, stūmoklio strypo viduje esantis rutuliukas yra pažeistas. Jei sujungimo strypas lieka apatinėje padėtyje, rutuliuko lizdas yra pažeistas.
13. Jei beoris stūmoklinis siurblys po purškimo nėra iki galo išvalytas, sausos gipskartonio dangos gali trukdyti slėgio jutikliui tinkamai veikti. Kad to išvengtumėte, panaudojus, beorį stūmoklinį siurblį reikia kruopščiai išvalyti.

- 
14. Jei saugiklis sudegė dėl viršįtampio, patikrinkite, ar kondensatorius yra techniškai tvarkingas. Jei taip, universaliuoju matuokliu patikrinkite tiltelinį lygintuvą.
 15. Norėdami patikrinti beorių stūmoklinių siurblių su mechanine slėgio valdymo sistema slėgio valdymo plokštę, pirmiausia įjunkite PAGRINDINĮ VOŽTUVA, tada atsuktuvu paspauskite mikrojungiklį. Jei įrenginys sustoja, slėgio valdymo plokštė veikia tinkamai.
 16. Jei beoriame siurblyje įrengtas kolektoriaus filtras, po purškimo filtrą reikia reguliariai valyti. Filtrą rekomenduojama valyti reguliariai, bet ne rečiau kaip kartą per savaitę. Jei filtras visiškai užsikimšęs gipskartonio danga, gali sudegti elektros plokštė ir slėgio jutiklis. Tokiu atveju saugiklis neapsaugos elektroninės plokštės ir slėgio jutiklio.
 17. Primename, kad dideliems beoriams stūmokliniams siurbliams su aukštu pralaidumu nenaudokite trumpų aukšto slėgio žarnų, nes tai gali stipriai sugadinti variklį. Baigus dažyti, įrenginį ir jo dalis reikia kaskart išvalyti.
 18. Antgalius reikia keisti kas 4000-5000 m², priklausomai nuo dažų dilimo savybių.
 19. Stūmoklio strypą / V formos žiedą ir sukepinto karbido rutuliuką reikėtų pakeisti maždaug po 200 purškimo valandų, ypač tada, kai sumažėja slėgis arba kai tampa sunku įtraukti dažus.
 20. Siekiant išvengti pastovaus magneto nuolatinės srovės variklio pažeidimų, anglies šepetėlį reikia keisti kas 1500 darbo valandų.
 21. Prieš pradėdami naudoti įrenginį, įsitinkinkite, kad visos jo dalys yra labai tvirtai prisuktos.
 22. Jei įrenginį reikia sandėliuoti ilgiau nei 10 dienų, nepaleiskite įrenginio jo kruopščiai nesuteptą tepimo alyva dėl apsaugos nuo rūdžių ir užkimšimo siurblio viduje (patikrinkite informaciją skyriuje „VALYMAS“).
 23. Atlikdami skysčio siurblio techninę priežiūrą, griežtai laikykitės instrukcijų ir tvirtai jį prisukite (žr. išsamią informaciją skyriuje „APTARNAVIMAS“).
 24. Jei kyla problemų dėl įrenginio, perskaitykite vadovą arba kreipkitės į platintoją. NEARDYKITE įrenginio be profesionalios pagalbos.



SUDEDAMOSIOS DALYS



1.	Vežimėlis / žarna su vyniojimo stovu	Transportuojamas įrenginys / vyniojama dažų žarna.
2.	Filtro korpusas	Kolektoriaus pagrindinis filtras gali sumažinti purkštuko antgalio užsikimšimą ir užtikrinti puikų rezultatą.
3.	Skaitmeninis slėgio ekranas (po dangteliu)	ES20 tik su manometru. 20L/H, 24H, 28H, PS51, PS81 su skaitmeniniu slėgio ekranu.
4.	Slėgio reguliatorius	Reguliuoja slėgį įvairioms programoms.
5.	Pagrindinis / purškimo vožtuvas	■ PRIME (pagrindinėje) padėtyje (nukreipta žemyn) nukreipia skystį į pagrindinį vamzdelį. ■ SPRAY (purškimo) padėtyje (nukreipta lygiagrečiai) nukreipia suslėgtą skystį į dažų žarną. ■ Automatiškai sumažina slėgį sistemoje, kai susidaro viršslėgis.
6.	Skysčių siurblys (stūmoklio strypas ir V formos žiedas** viduje)	Išleidžia skystį iš sistemos atliekant gruntavimą ir mažinant slėgį.
7.	Įsiurbimo vamzdelis	Į siurbį įtraukiamas skystis iš dažų talpyklos (vamzdelis turi būti sandariai užsuktas, kitaip į vidų pateks oro ir slėgis nepasieks norimo lygio).
8.	Įsiurbimo žarna*	Paveikslėlyje pavaizduotas PS51 modelis (apatinis įsiurbimas). 20H, 24H, 28H, PS51, PS81 modeliuose bus įsiurbimo vamzdelis. ES20 modelyje bus įsiurbimo žarna.
9.	Įsiurbimo filtras	Įsiurbimo filtras gali sumažinti purkštuko antgalio užsikimšimą ir užtikrinti puikų rezultatą.
10.	Perpildos žarna	
11.	Maitinimo laidas	Naudojamas jūsų šalyje.
12.	Ratas	Jais lengviau pastatyti mašiną ant žemės ir ją transportuoti.
13.	Beoris purškimo pistoletas	Dozuoja skystį.
14.	Aukšto slėgio žarna	Aukšto slėgio skystis per ją tiekiamas iš siurblio į purškimo pistoletą.

(** pažymėtos dalys yra susidėvinčios).

TECHNINIAI DUOMENYS

Eil. Nr.	SS20	SS24	SS28	PS51	PS81
Slėgio valdiklis	Mechaninis	Elektroninis			
Variklio galia	1100W PMDC	1500W Bešepetis variklis	1700W Bešepetis variklis	3000W Bešepetis variklis	4500W Bešepetis variklis
Srauto intensyvumas	2.0 l/min.	2.4 l/min.	2.8 l/min.	5.1 l/min.	8.0 l/min.
Didžiausias antgalis (coliais)	0.021"	0.023"	0.025"	0.037"	0.045"
Didžiausias darbinis slėgis	200 barų (2900 psi)				
Grynasis / bruto svoris	14.9/20.1 kg	15.1/20.3 kg	16.4/21.6 kg	50.5/66.5 kg	55.5/70.5 kg
Pakuotė	Kartoninė dėžė (49 x 42 x 53)			Medinė dėžė (61 x 65 x 87)	
Triukšmas* (dBA), esant 0,48 MPa (4,8 bar, 70 psi)					
Garso intensyvumas	90 dBA				
Garso galia	100 dBA				
Struktūrinės medžiagos					
Dalys, kurios sušlampa įrenginiui veikiant (visuose modeliuose)	Cinkuotas ir nikeliuotas anglinis plienas, nailonas, nerūdijantis plienas, PTFE, acetalas, oda, UHMWPE, aliuminis, volframo karbidas, polietilenas, fluoroelastomeras, uretanas				

* Garso intensyvumas matuojamas 1 metro atstumu nuo įrangos. Garso galia matuojama pagal ISO-3744 standartą.

EKSPLOATAVIMAS

Paleidiklio užraktas

Baigę purkšti visada užfiksukite paleidiklio užraktą, kad pistoletas netyčia nebūtų įjungtas ranka arba jei jis būtų numestas arba į jį kas atsitrengtų.



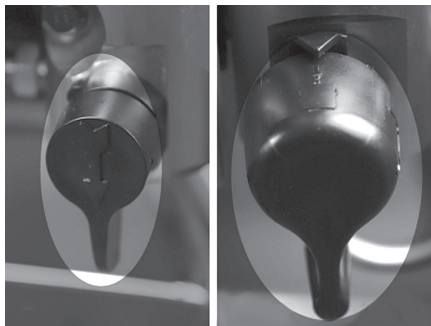
Slėgio mažinimo procedūra

Šią slėgio mažinimo procedūrą atlikite kiekvieną kartą, kai baigiate purkšti, taip pat prieš valant, tikrinant, aptarnaujant ar transportuojant įrenginį.

1. Išjunkite maitinimo jungiklį ir atjunkite maitinimo laidą.



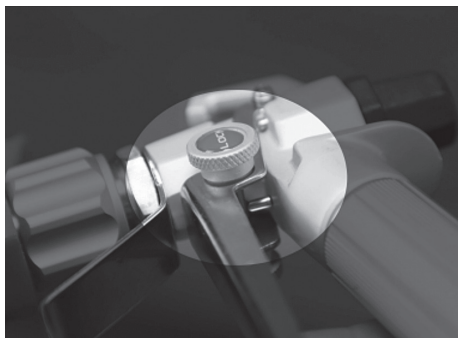
2. Pasukite pagrindinio / purškimo vožtuvą į padėtį PRIME, kad sumažintumėte slėgį.



3. Tvirtai laikykite pistoletą prie indo šono. Paleiskite pistoletą, kad sumažėtų slėgis.



4. Įjunkite paleidiklio užraktą.



PASTABA: PASTABA. Palikite pagrindinio / purškimo vožtuvą PRIME padėtyje, kol vėl pradėsite purkšti.

Jei įtariate, kad kuris nors purkštuvo antgalis ar žarna užsikimšo arba kad atlikus pirmiau nurodytus veiksmus slėgis nevisiškai sumažėjo, LABAI LĖTAI atlaisvinkite antgalio apsaugą arba žarnos galo jungtį, kad slėgis palaipsniui sumažėtų, tada visiškai atlaisvinkite.



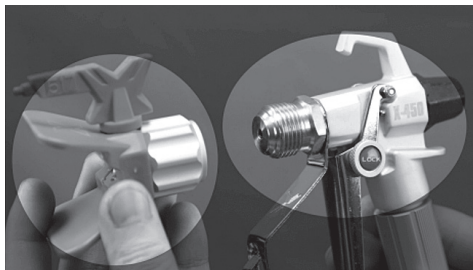
NUSTATYMAS

1. Paruoškite dažus pagal gamintojo rekomendacijas.

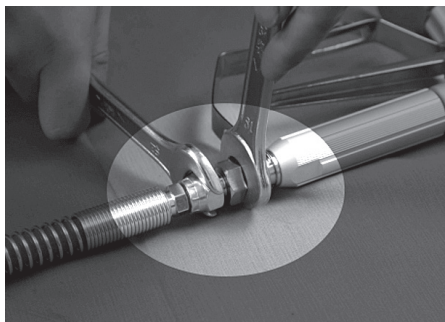
Tai bene vienas svarbiausių žingsnių siekiant užtikrinti sklandų purškimą!

Pašalinkite ant dažų paviršiaus susidariusią plėvelę. Galiausiai, kad pašalintumėte daleles, kurios gali užkimšti purkštuvą antgalį, dažus perkoškite per smulkų nailoninį tinklinį filtravimo maišelį (galima įsigyti daugumoje dažų parduotuvių).

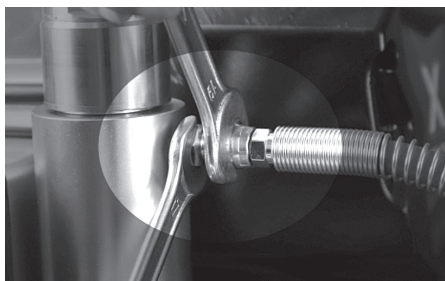
2. Atsukite pistoleto antgalio galą ir apsaugą.



3. Atsukite žarną ir vieną jos galą prijunkite prie pistoleto. Dviem veržliarakčiais tvirtai ir stipriai priveržkite.



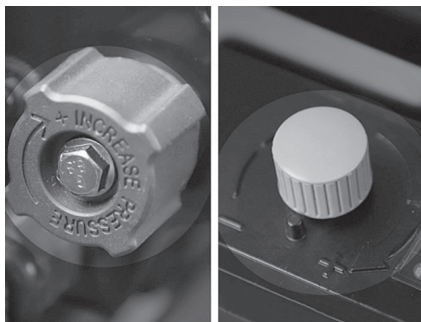
4. Prijunkite kitą purkštuvą žarnos galą.



5. **Tepimas alyva.** Užpildykite kaklelio sandariklio veržlę tepaline alyva (3-5 lašai), kad sandariklis nenusidėvėtų anksčiau laiko. Tai atlikite kiekvieną kartą prieš purškiant.



6. **Patikrinkite maitinimo šaltinį.** Įsitinkinkite, kad elektros lizdas yra tinkamai įžemintas. Ilgesni ilgintuvai gali pakenkti puršktuvo veikimui. Naudokite daugiau purškimo žarnos, o ne ilgesnius ilgintuvus.
7. **Prijunkite purkštuvą prie elektros tinklo.** Pirmiausia įsitinkinkite, kad įjungimo / išjungimo jungiklis yra išjungtas, o slėgio reguliavimo rankenėlė yra pasukta iki galo prieš laikrodžio rodyklę. Įjunkite purkštuvą į įžemintą kištukinį lizdą, esantį bent 3 m atstumu nuo puršktuvo, kad sumažintumėte kibirkščių, purškiamų garų ar dulkių dalelių užsidegimo galimybę.



Slėgio reguliavimo rankenėlė

Pagal laikrodžio rodyklę: stipresnis / aukštesnis slėgis

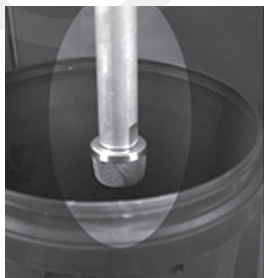


Prieš laikrodžio rodyklę: silpnesnis / mažesnis slėgis

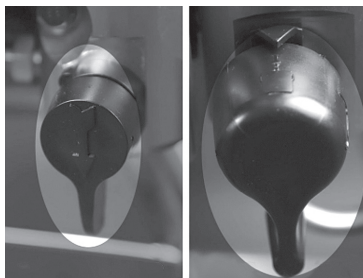


PALEIDIMAS

1. Pirmiausia įsitikinkite, kad ON/OFF (įjungimo / išjungimo) jungiklis yra išjungtas.
2. Slėgio reguliavimo rankenėlę nustatykite prieš laikrodžio rodyklę, kad slėgis būtų mažiausias.
3. Įkiškite siurbimo žarną į dažų indą.



4. Nustatykite pagrindinį / purškimo vožtuvą į PRIME padėtį.



5. Įjunkite purkštuvą į įžemintą elektros lizdą.
6. Įjunkite įrenginį (ON).

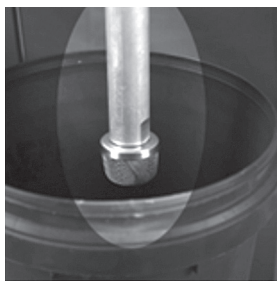


7. Sukite slėgio reguliavimo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kol skystis pradės cirkuliuoti pagrindiniu vamzdžiu.

8. Išjunkite jungiklį (OFF).



9. Perkelkite siurbimo vamzdelį į dažų indą ir panardinkite siurbimo vamzdelį į dažus.



10. Įjunkite jungiklį (ON).

11. Kai pamatysite, kad iš pagrindinio vamzdelio pradeda sklisti dažai:
- Nukreipkite pistoletą į atliekų kibirą.
 - Atlaisvinkite pistoleto paleidiklio užraktą.
 - Patraukite ir laikykite pistoleto paleidiklį.
 - Pasukite pagrindinį / purškimo vožtuvą į SPRAY (purškimo) padėtį.



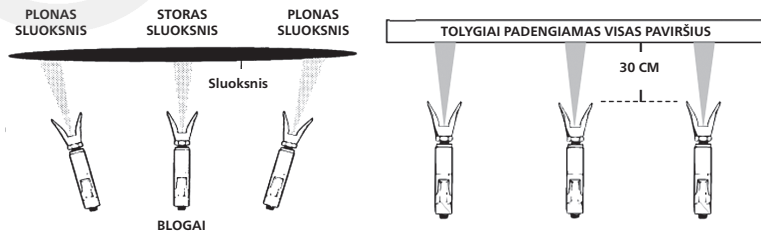
12. Toliau nukreipkite pistoletą į atliekų kibirą, kol pamatysite, kad iš pistoleto sklinda tik dažai.

13. Atleiskite paleidiklį. Įjunkite paleidiklio užraktą.

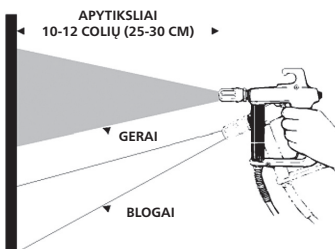
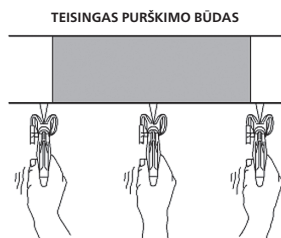
14. Perkelkite pagrindinį vamzdelį į dažų indą ir pritvirtinkite jį prie siurbimo vamzdelio.

PURŠKIMAS – PURŠKIMO TECHNIKA

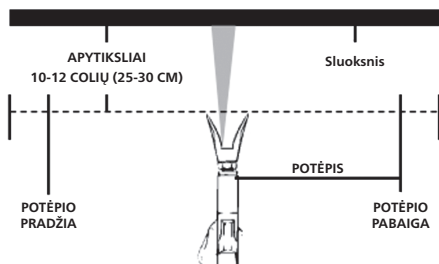
1. Pagrindinis kokybiško dažymo tikslas – tolygiai padengti visą paviršių. Dažant purškiamuoju būdu, tai atliekama tolygiais judesiais, kai ranka juda pastoviu greičiu ir purškimo pistoletas laikomas vienuodu atstumu nuo paviršiaus.
2. Kiek įmanoma, laikykite purškimo pistoletą į paviršių nukreiptą stačiu kampu. Tai reiškia, kad reikia judinti visą ranką pirmyn ir atgal, o ne tik lenkti riešą.



3. Purškimo pistoletą laikykite statmenai paviršiui, nes priešingu atveju dažų sluoksnis viename gale bus storesnis nei kitame.

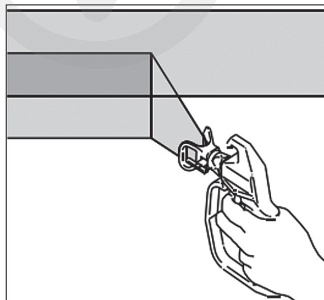


4. Daugeliu atvejų geriausia purkšti 25-30 cm atstumu nuo purkštuko antgalio iki paviršiaus.
5. Purškimo pistoletas turi būti išjungiamas kiekvieno potėpio pabaigoje ir vėl įjungiamas kito potėpio pradžioje. Taip išvengiama dažų sluoksnio susidarymo potėpio pabaigoje, dėl kurio gali susidaryti nutekėjimai ir įlinkiai. Be to, spustelėjus potėpio pabaigoje sutaupoma dažų ir rezultatas atrodo geriau (žr. paveikslėlį toliau).

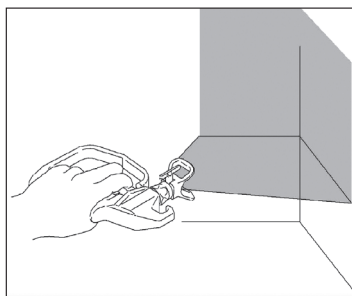


6. Pasirinkus tinkamą pistoleto judėjimo greitį, galima užpurkšti visą šlapią dangą be nutekėjimų ar įlinkių. Kiekvieną potėpį dengiant maždaug 40 % didesniu nei ankstesnis potėpis, gaunamas vienodas dažų sluoksnis. Purškiant vienodu sluoksniu pakaitomis iš dešinės į kairę, o paskui iš kairės į dešinę, pasiekama profesionali apdaila (žr. paveikslėlį toliau).

Vienas iš būdų tai padaryti – prieš įjungiant pistoletą purkštuvo antgalį nukreipti į paskutinio potėpio kraštą.



7. Darydami trumpą dažymo pertrauką (iki 1 valandos), atleiskite purkštuvo paleidiklį, sumažinkite slėgį iki minimalaus (nulinio) ir nustatykite įrenginį į PRIME padėtį. Išjunkite purkštuvą ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo. Žr. „Slėgio mažinimo procedūra“.
8. Dažydami vidinius kampus, pvz., knygų spintos ar spintelės vidų, purkšdami nukreipkite pistoletą į kampo centrą. Taip padalijus purškimo srautą, abiejų pusių kraštai apipurškiami tolygiai.

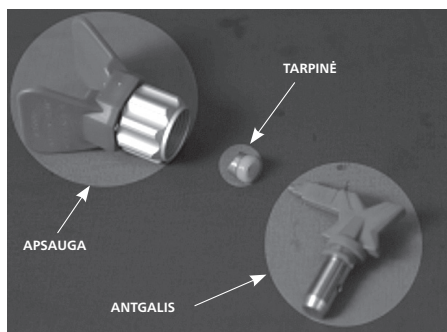


PURKŠTUVO ANTGALIO IR APSAUGOS TVIRTINIMAS

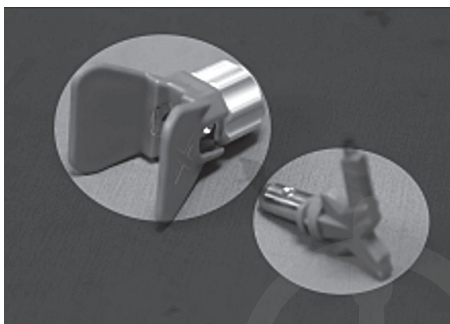
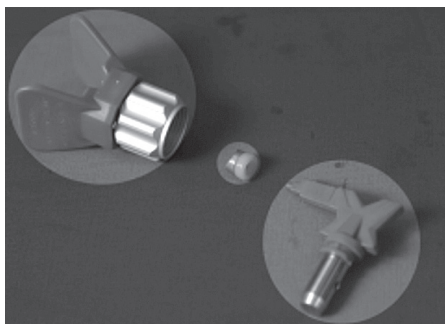
1. Įjunkite paleidiklio užraktą.



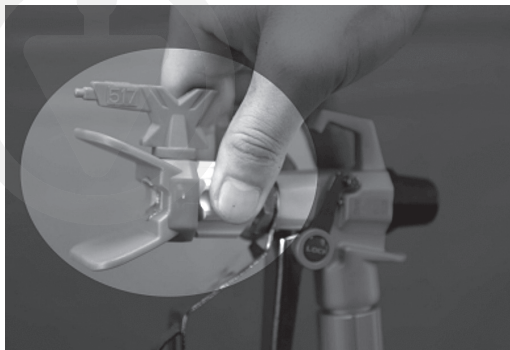
2. Patikrinkite, ar antgalio ir apsaugos dalys sumontuotos nurodyta tvarka.



3. Naudodami antgalį sulygiuokite lizdą. Antgalis turi būti įstumtas į apsaugą iki galo.



4. Prisukite antgalį ir apsaugą prie pistoleto. Užveržkite tvirtinimo veržlę.



ANTGALIO PARINKIMAS

Antgalio angos dydžio parinkimas

Antgaliai būna įvairių dydžių angomis, skirtomis įvairiems skysčiams purkšti. Jūsų purkštuve yra 0,43 mm (0,017 colio) arba 0,48 mm (0,019 colio) antgalis, kurį galima naudoti daugeliui purškimo būdų. Siau-riams ar mažesniems paviršiams (spintai, tvorai, turėklams) geriausiai tinka antgalis su 6 colių anga; naudojant jį užtikrinamas didesnis tikslumas ir geresnė kontrolė. Dideliems paviršiams (luboms / sie-noms) geriausia rinktis platesnį antgalį su 10-12 colių anga, kad greičiau padengtumėte didelius plotus.

Norint pasiekti gerų purškimo rezultatų, labai svarbu naudoti geros kokybės ir dažymo projektui tin-kamo dydžio purškimo antgalį. Nuo purškimo antgalio priklauso užpurškiamų dažų kiekis ir plotas, kurį padengia purškiami dažai. Galima naudoti įvairių dydžių purkštukus, klasifikuojamus pagal angos skersmenį ir purškimo srauto plotį, atsižvelgiant į tris veiksnius:

1) Dengimas / dažymas 2) Purškiamas paviršius 3) Purkštuvo naudotojo gebėjimas pritaikyti antgalio angos dydį.

Pagrindinis skirtumas yra didžiausias purkštuvo antgalių dydis. Pasirinkite purkštuvą pagal tai, kokias dangas purškite, ir įsitikinkite, kad didžiausias purkštukas (antgalio angos dydis), kurį planuojate nau-doti, atitinka didžiausią purkštuvo galimą antgalio dydį.

Visada geriausia turėti galingesnę įrangą. Pavyzdžiui, jei planuojate dažnai naudoti 0,017 antgalį, jūsų purkštuvo talpa turėtų būti vienu antgalio angos dydžiu didesnė (0,019 antgalis).



TINKAMO ANTGALIO PASIRINKIMAS

Atsižvelkite į purškiamą dangą ir paviršių. Įsitikinkite, kad naudojate geriausio dydžio antgalio angą tai dangai ir tinkamiausio pločio purškimo srautą tam paviršiui.

Antgalio angos dydis

Nuo antgalio angos dydžio priklauso srovės greitis – iš pistoleto išleidžiamas dažų kiekis.

PATARIMAI:

- Tirštesniems skysčiams naudokite didesnių angų antgalius, o skystesniems – mažesnių.

Purškimo srauto plotis

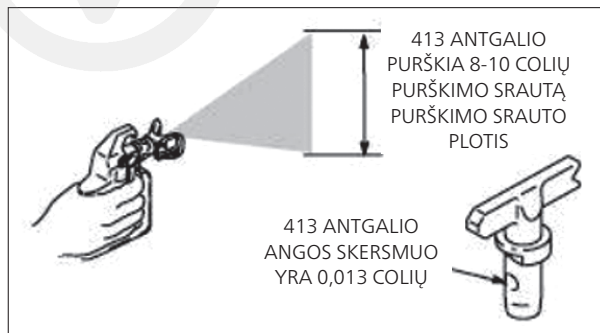
Purškimo srauto plotis – tai purškimo pobūdžio dydis, nuo kurio priklauso, kokią plotą aprėpia kiekvienas potėpis. Siauresni purškimo srautai padengia storesnį sluoksnį, o platesni – plonesnį.

Antgalio angos dydis	Dangų tipai				
	Beicai	Emaliai	Grunantai	Vidaus dažai	Lauko dažai
0,28 mm (0,011 colių)	✓				
0,33 mm (0,013 colių)	✓	✓	✓	✓	
0,38 mm (0,015 colių)		✓	✓	✓	✓
0,43 mm (0,017 colių)			✓	✓	✓

ANTGALIO NUMERIO PAAIŠKINIMAS

Paskutiniai trys antgalio numerio skaitmenys reiškia angos skersmenį ir purškimo srauto plotį ant paviršiaus, kai pistoletas laikomas 30,5 cm (12 colių) atstumu nuo purškiamo paviršiaus.

Pirmasis skaitmuo padauginus iš dviejų – apytiksliai purškimo srauto plotį.



Paskutiniai du skaitmenys – antgalio angos dydis tūkstantosiomis colio dalimis

Antgalio dalies Nr.	Purškimo srauto plotis – 12 colių. (305 mm) nuo paviršiaus	Angos dydis
311	152–203 mm (6–8 coliai)	0,28 mm (0,011 coliai)
411	203–254 mm (8–10 coliai)	0.28 mm (0.011 coliai)
313	152–203 mm (6–8 coliai)	0.33 mm (0.013 coliai)
413	203–254 mm (8–10 coliai)	0.33 mm (0.013 coliai)
415	203–254 mm (8–10 coliai)	0.38 mm (0.015 coliai)
515	254–305 mm (10–12 coliai)	0.38 mm (0.015 coliai)
417	203–254 mm (8–10 coliai)	0.43 mm (0.017 coliai)
517	254–305 mm (10–12 coliai)	0.43 mm (0.017 coliai)

APVERČIAMŲJŲ ANTGALIŲ PASIRINKIMO LENTELĖ

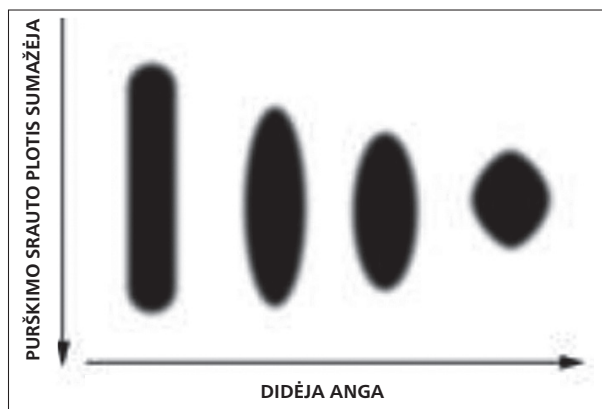
Angos dydis	Purškimo srauto plotis (coliais)					Srauto intensyvumas		Naudojimas	Filtras
coliai	4"-6"	6"-8"	8"-10"	10"-12"	12"-14"	gal/min.	l/min.		
0,011"	211	311	411	511	611	0,12	0,45	Beicas arba lakas	150 tinklelis (raudonas)
0,013"	213	313	413	513	613	0,18	0,68		
0,015"	215	315	415	515	615	0,24	0,91	Aliejiniai dažai	100 tinklelis (geltonas)
0,017"	217	317	417	517	617	0,31	1,17	Lateksiniai / akriliniai dažai / emalis	100 tinklelis
0,019"	219	319	419	519	619	0,38	1,44		600 tinklelis (baltas)
0,021"		321	421	521	621	0,47	1,78		
0,023"		323	423	523	623	0,57	2,16	Intensyvūs lateksiniai dažai	600 tinklelis (baltas)
0,025"		325	425	525	625	0,67	2,54		
0,027"			427	527	627	0,77	2,91		
0,029"		329	429	529	629	0,90	3,41	Elastomeriniai užpildai / gruntai	30 tinklelis (žalias)
0,031"		331	431	531	631	1,03	3,90		
0,033"		333	433	533	633	1,17	4,43		
0,035"		335		535		1,31	4,98		
0,043"	243	343	443	543	643	1,98	7,51		

SVARBU ŽINOTI APIE ANTGALIŲ SUSIDĖJIMĄ

Svarbu pakeisti antgalį, kai jis susidėvi; taip užtikrinsite tikslių purškimo srautą, maksimalų našumą ir kokybišką apdailą. Nusidėvėjęs antgaliui, padidėja anga ir sumažėja purškimo srauto plotis.

Antgalio tarnavimo laikas priklauso nuo dangos. Antgaliai gali tarnauti ilgiau, jei purkšite mažiausiu slėgiu, kuris suskaldo (išpurškia) dangą į vientisą purškimo srautą.

Rekomenduojama keisti antgalį Lateksas: po 4000-5000 m²



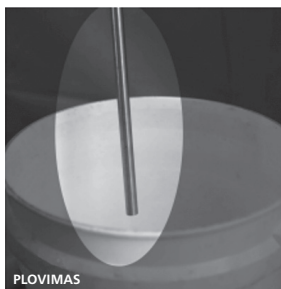
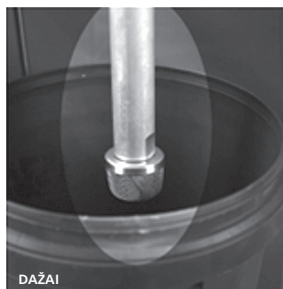
VALYMAS

Kaip ir visą purškimo įrangą, purkštuvą reikia kruopščiai išvalyti, kitaip jis tinkamai neveiks. Dažniausia problemų priežastis – užsikimšimas. Jei laikysitės šių nurodymų, užtikrinsite, kad purkštuvas veiktų be trikdžių.

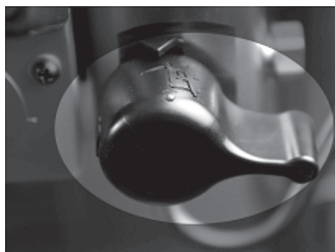
1. Atlikite slėgio mažinimo procedūrą.

Nuimkite sifono vamzdelį iš dažų ir pamerkite į praplovimo skystį.

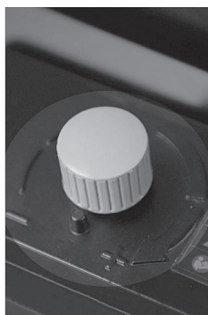
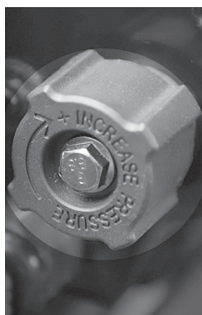
Pastaba: Vandens pagrindo dažams naudokite vandenį, o aliejinio pagrindo dažams – mineralinį spiritą.



2. Įjunkite įrenginį. Pasukite pagrindinį / purškimo vožtuvą aukštyn, kad uždarytumėte išleidimo vožtuvą.



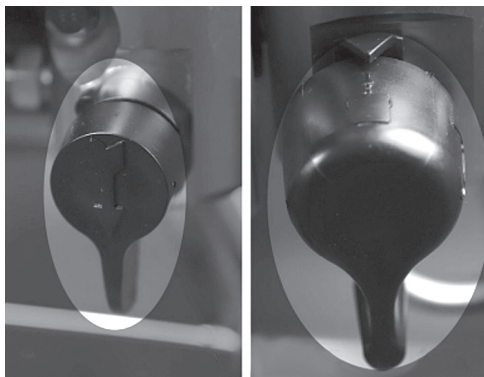
3. Padidinkite slėgį maždaug iki pusės didžiausios leistinos ribos. Laikykite paleidiklio apsauginį užraktą išjungtą (OFF), kol pasirodys praplovimo skystis.



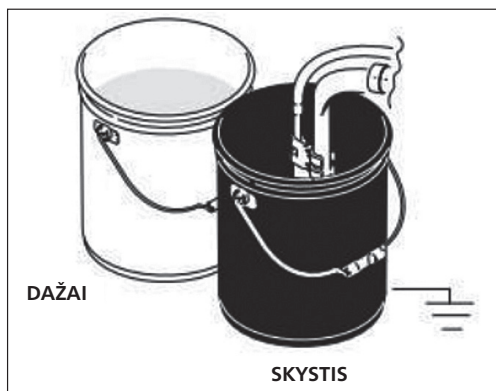
4. Įstatykite pistoletą į atliekų kibirą, laikykite pistoletą prie kibiro, paspauskite pistoleto paleidiklį, kad kruopščiai išplautumėte sistemą, atleiskite paleidiklį ir įjunkite apsauginį paleidiklio užraktą.



5. Pasukite pagrindinį vožtuvą žemyn, kad atidarytumėte išleidimo vožtuvą, ir leiskite praplovimo skysčiui cirkuliuoti 15 sekundžių, kad išvalytumėte išleidimo vamzdelį.



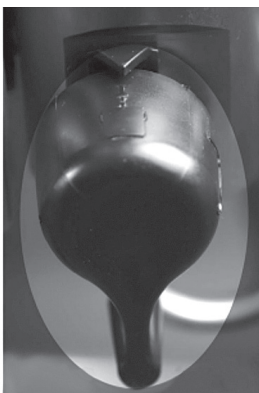
6. Pakelkite sifono vamzdelį virš skalavimo skysčio ir įjunkite purkštuvą 15 arba 30 sekundžių, kad skystis ištekėtų.



7. Pasukite pagrindinį vožtuvą aukštyn, kad uždarytumėte išleidimo vožtuvą. Spustelėkite pistoletą į atliekų (praplovimo) kibirą, kad iš žarnos išleistumėte skystį. Išjunkite maitinimą (OFF).



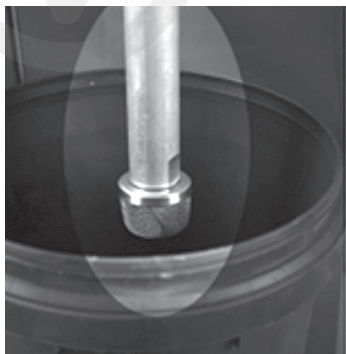
8. Pasukite pagrindinį vožtuvą žemyn, kad atidarytumėte išleidimo vožtuvą. Atjunkite purkštuvą nuo elektros tinklo.



9. Iš pistoleto ir purkštuvo išimkite filtrus, jei jie yra. Išvalykite ir patikrinkite, sumontuokite filtrus.



10. Jei praplaunate vandeniu, dar kartą praplaukite mineraliniu spiritu arba alyvos pagrindu pagamintu plovimo skysčiu **kad liktų apsauginis sluoksnis, apsaugantis nuo užšalimo ar korozijos.**
11. Jei įrenginys laikomas ilgiau nei 10 dienų, po kruopštaus valymo nuimkite įsiurbimo vamzdelį, žarną ir pistoletą ir į skysčio siurbį įpilkite apie 10 ml tepimo alyvos. Tada įjunkite įrenginį (PRIME padėtį) ir leiskite jam veikti 5 sekundes (kol pagrindiniame vamzdyje pamatysite alyvos). Taip išvengsite drėgnų dalių užsikimšimo, korozijos ar rūdžių.



12. Purkštuvą, žarną ir pistoletą nuvalykite skudurų, sudrėkintu vandeniu arba mineraliniu spiritu.



GEDIMŲ ŠALINIMAS

PROBLEMA: JUNGIKLIS ĮJUNGTA, PURKŠTUVAS ĮJUNGTA Į ELEKTROS TINKLĄ, BET VARIKLIS NEVEIKIA, O SIURBLYS NEĮSIJUNGIA.	
Priežastis	Sprendimas
Nustatytas nulinis slėgis.	Pasukite slėgio reguliavimo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte slėgį.
Pažeistas variklis arba valdymo įtaisas.	Kreipkitės į savo tiekėją arba tiesiogiai į „DPAIRLESS“.
Elektros lizdas neteikia maitinimo.	• Išbandykite kitą kištukinį lizdą arba įkiškite prietaisą, kurį žinote, kad jis veikia, į kištukinį lizdą. • Iš naujo nustatykite pastato automatinį jungtuvą arba pakeiskite saugiklį.
Pažeistas ilgintuvas.	Pakeiskite ilgintuvą.
Pažeistas purkštuvo elektros laidas.	Patikrinkite, ar nepažeista izoliacija arba laidai. Pakeiskite elektros laidą, jei jis pažeistas.
Dažai ir (arba) vanduo siurblyje yra užšalę arba sukietėję.	Išjunkite purkštuvą iš elektros lizdo. Jei purkštuvas užšalęs, NEBANDYKITE jo paleisti, kol jis visiškai neatšils, nes galite sugadinti variklį, valdymo plokštę ir (arba) pavarą. Įsitikinkite, kad maitinimo jungiklis yra išjungtas (OFF). Kelioms valandoms pastatykite purkštuvą šiltoje patalpoje. Tada prijunkite maitinimo laidą ir įjunkite (ON) purkštuvą. Lėtai didinkite slėgį ir stebėkite, ar variklis įsijungia. Jei dažai purkštuve sukietėję, gali tekti keisti siurblio tarpines, vožtuvus, pavarą arba slėgio jungiklį. Kreipkitės į savo tiekėją arba tiesiogiai į „DP-AIRLESS“.
PROBLEMA: PURKŠTUVAS ĮJUNGTA, BET DAŽAI NEIŠPURŠKIAMI	
Priežastis	Sprendimas
Neveikia purkštuvo blokas arba įrenginys nustojo purkšti.	Pakeiskite purkštuvo bloką.
Nėra dažų. Įsiurbimo vamzdelis nėra iki galo panardintas į dažus.	Panardinkite įsiurbimo vamzdelį į dažus.
Užsikimšęs įsiurbimo sistemos filtras.	Išvalykite filtrą.
Užsikimšęs įsiurbimo vamzdelis ties įleidimo vožtuvu.	Išvalykite ir priveržkite vožtuvą.
Įleidimo vožtuvas nesandarus.	Išvalykite įleidimo vožtuvą. Įsitikinkite, kad rutuliuko lizdas nėra įskilęs ar susidėvėjęs ir kad rutuliukas gerai įstatytas; vėl surinkite vožtuvą.
Siurblio tarpinė susidėvėjusi.	Pakeiskite siurblio tarpinę.
Stūmoklio strypas susidėvėjęs arba pažeistas.	Išvalykite arba pakeiskite stūmoklio strypą.

PROBLEMA: SIURBLYS DIRBA, BET SLĖGIS NESUSIDARO

Priežastis	Sprendimas
Siurblys neužpildytas.	Užpildykite siurblį.
Užsikimšo įleidimo sietelis.	Išvalykite šiukšles nuo įsiurbimo tinkelio ir įsitikinkite, kad įsiurbimo vamzdelis panardintas į skystį.
Įsiurbimo vamzdelis nėra panardintas į dažus.	Įsitikinkite, kad įsiurbimo vamzdelis yra panardintas į dažus.
Įsiurbimo vamzdelis nesandarus.	Priveržkite įsiurbimo vamzdelio jungtį. Patikrinkite, ar nėra įtrūkimų arba nuotėkių. Jei jis įtrūkęs arba pažeistas, pakeiskite įsiurbimo vamzdelį.
Pagrindinis / purškimo vožtuvas susidėvėjęs arba užsikimšęs.	Išvalykite vožtuvą arba pakeiskite jį nauju.

PROBLEMA: KAI ĮJUNGIAMAS PURKŠTUVAS, SIURBLYS VEIKIA, BET DAŽAI TIK LAŠA ARBA IŠSILIEJA

Priežastis	Sprendimas
Nustatytas per žemas slėgis.	Lėtai sukite slėgio reguliavimo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte slėgį, taip įjungsite variklį ir padidinsite slėgį.
Siurblio guminis sandarinimo žiedas susidėvėjęs arba pažeistas.	Pakeiskite sandarinimo žiedus.
Įleidimo vožtuvo rutulys yra užpildytas medžiaga.	Išvalykite įleidimo vožtuvą.
Užsikimšęs purškimo antgalis.	Išvalykite užsikimšusį purškimo antgalį.
Užsikimšęs skysčių filtras.	Išvalykite arba pakeiskite skysčių filtrą.
Užsikimšęs purkštovo skysčio filtras.	Išvalykite arba pakeiskite purkštovo skysčio filtrą.
Purkštovo antgalis yra per didelis arba susidėvėjęs.	Pakeiskite purkštovo antgalį.

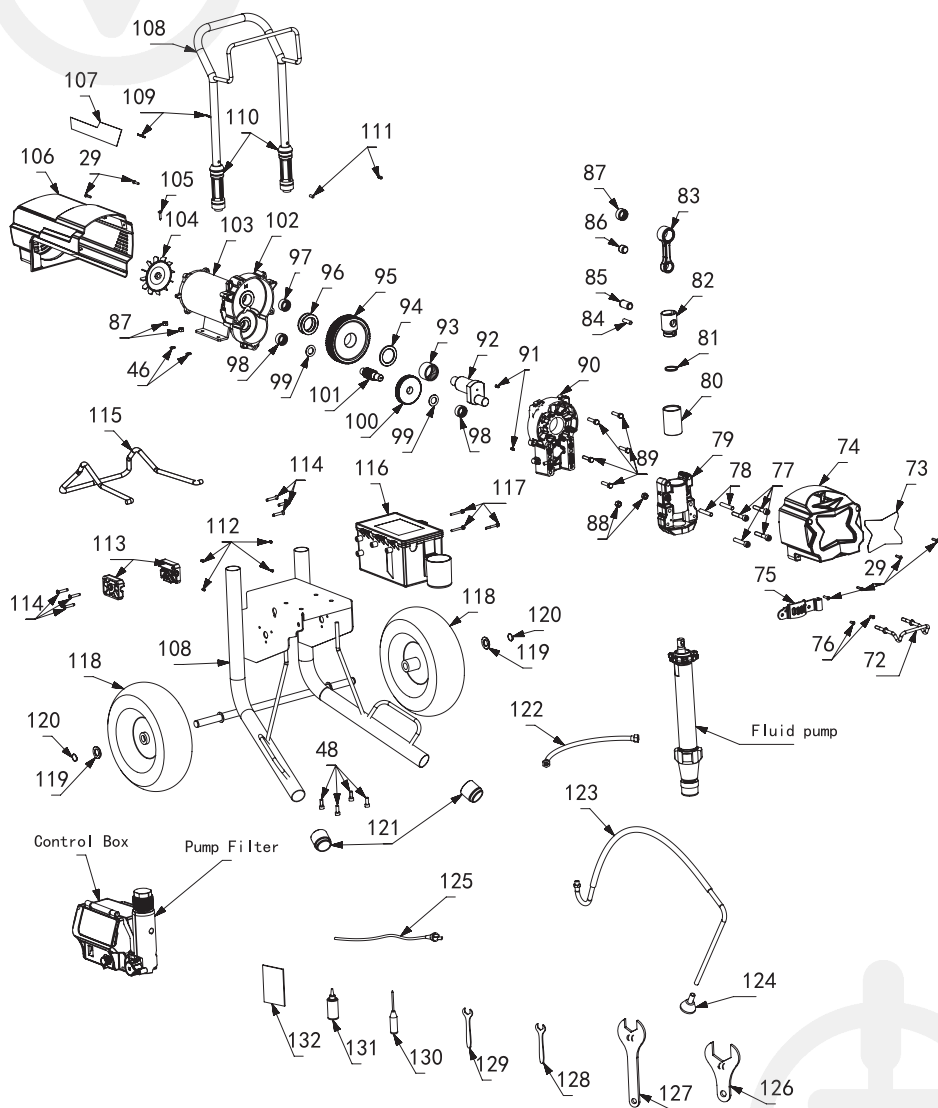
PROBLEMA: PURKŠTUVAS PRITRAUKIA DAŽUS, BET ATIDARIUS PISTOLETĄ JIE NUTEKA

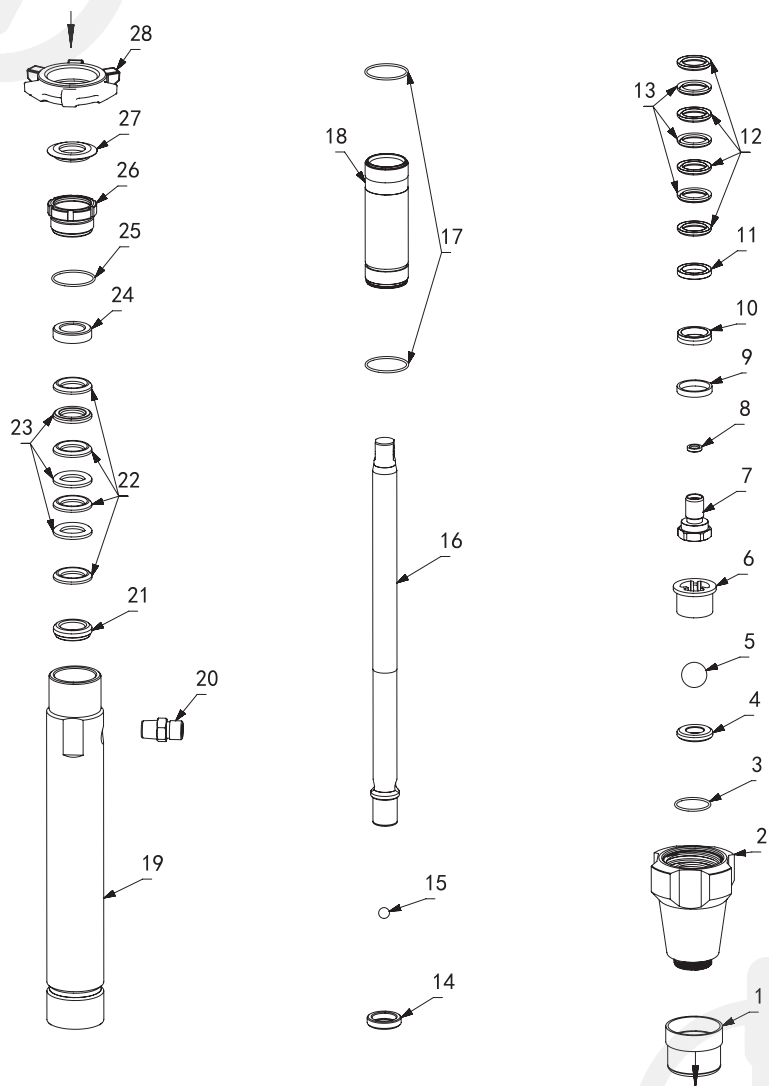
Priežastis	Sprendimas
Susidėvėjęs purkštukas.	Pakeiskite purkštuką nauju.
Užsikimšęs įsiurbimo rinkinio filtras.	Išvalykite filtrą.
Užsikimšęs pistoleto arba purkštuko filtras.	Išvalykite arba pakeiskite filtrą. Turėkite papildomų filtrų.
Dažai yra per sunkūs arba per tiršti.	Atskieskite arba perkoškite dažus.
Nusidėvėjęs V formos žiedas.	Pakeiskite jį.
Įleidimo vožtuvas susidėvėjęs arba pažeistas.	Pakeiskite vožtuvą.

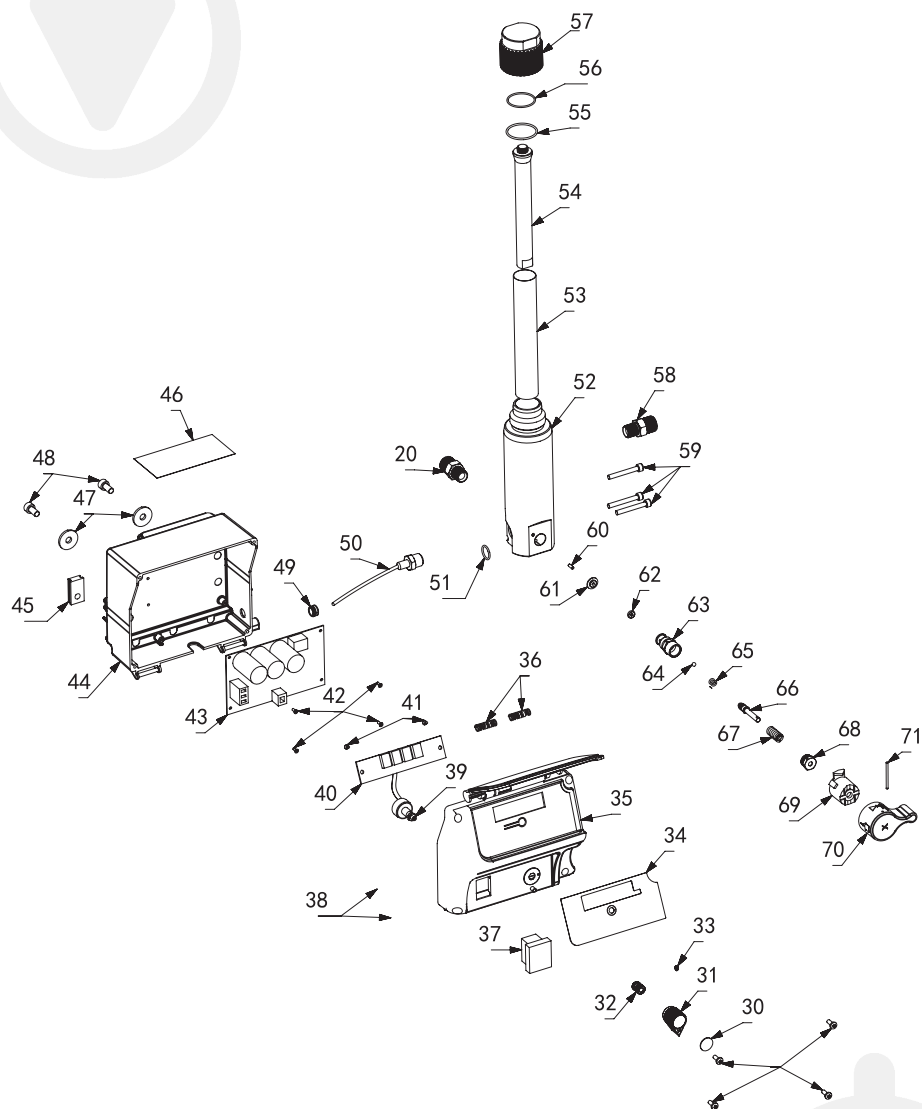
PROBLEMA: PURKŠTUKO MAZGAS NESANDARUS	
Priežastis	Sprendimas
Sumontuota neteisingai.	Patikrinkite mazgą.
Susidėvėjusi tarpinė.	Pakeiskite tarpinę.
PROBLEMA: NEVEIKIA PURŠKIMO PISTOLETAS	
Priežastis	Sprendimas
Užsikimšo purkštukas, pistoleto filtras arba antgalis.	Susidėvėjęs purkštukas.
Užsikimšęs filtras.	Išvalykite arba pakeiskite pistoletą arba filtrą.
Purkštuko antgalis yra CLEAN (valymo) padėtyje.	Nustatykite purkštuką į padėtį SPRAY (purškimas)
PROBLEMA: DAŽŲ SUSIKAUPIMAS	
Priežastis	Sprendimas
Nustatytas per žemas slėgis.	Padidinkite slėgį.
Užsikimšęs pistoletas, antgalis arba siurbimo filtras.	Išvalykite filtrus.
Įsiurbimo vamzdelis nesandarus.	Priveržkite įsiurbimo vamzdelio jungtį.
Antgalis susidėvėjęs.	Pakeiskite antgalį.
Dažai yra per tiršti.	Praskieskite dažus.
PROBLEMA: ŠILUMINĖ PERKROVA	
Priežastis	Sprendimas
Variklis perkaitęs.	Leiskite atvėsti 15-30 min.
Ant variklio kaupiasi dažai.	Nuo variklio nuvalykite dažus.
Įrenginys yra saulėje vietoje.	Perkelkite jį į šešėlį.
PROBLEMA: EKRANAS NEVEIKIA, PURKŠTUVAS DIRBA	
Priežastis	Sprendimas
Ekranas sugadintas arba blogai prijungtas.	Patikrinkite jungtį, pakeiskite ekraną.
PROBLEMA: PURŠKIMO SRAUTAS KEIČIASI PURŠKIMO METU ARBA JEIGU PURKŠTUVAS NEPRADEDA PURKŠTI IŠ KARTO, KAI VĖL PRADEDA PURKŠTI	
Priežastis	Sprendimas
Slėgio valdymo jungiklis susidėvėjęs ir sukelia per didelį slėgio svyravimą.	Kreipkitės į savo tiekėją.
PROBLEMA: DAŽAI IŠTEKA UŽ SIURBLIO	
Priežastis	Sprendimas
Susidėvėjusios siurblio tarpinės	Pakeiskite siurblio tarpines.

Klaidos kodas ekrane E01	Aprašymas: Elektroninės valdymo plokštės šiluminė apsauga Galima priežastis: Elektroninė valdymo plokštė perkaitusi. Greičiausiai naudotas antgalis buvo per mažas.	Išjunkite elektros maitinimą, palaukite, kol elektroninė valdymo plokštė atvės, ir pakeiskite antgalį didesniu.
Klaidos kodas ekrane E02	Aprašymas: Valdymo plokštės ryšio klaida. Galima priežastis: Statinė elektra trikdo valdymo plokštės ryšį.	Išjunkite maitinimo šaltinį ir palaukite, kol ekranas visiškai išsijungs. Įjunkite maitinimo šaltinį. Jei problema išlieka, pakeiskite elektroninę valdymo plokštę.
Klaidos kodas ekrane E03	Aprašymas: Slėgio jutiklio gedimas. Galima priežastis: Pažeistos vidinės slėgio jutiklio dalys.	Pakeiskite slėgio jutiklį nauju. Primename: Baigę darbą visada kruopščiai išvalykite įrenginį.
Klaidos kodas ekrane E04	Aprašymas: Variklio apsauga nuo blokavimo. Galima priežastis: 1. Per mažą įtampą ir per mažas antgalis. 2. Pažeistos siurblio vidinės dalys.	1. Patikrinkite įtampą ir pakeiskite antgalį didesniu. 2. Patikrinkite, ar nepažeistos vidinės siurblio dalys. Jei pažeistos, pakeiskite jas naujomis.
Klaidos kodas ekrane E05	Valdymo plokštės arba variklio apsauga nuo viršįtampio.	Žr. E04
Klaidos kodas ekrane E06	Elektroninė valdymo plokštės signalas.	Žr. E05
Klaidos kodas ekrane E07	Didesnis nei 70 barų slėgis valymo režimu.	Nustatykite žemą slėgį.
Klaidos kodas ekrane E08	Aprašymas: Maitinimo įtampos patikrinimo signalas. Galima priežastis: Jei maitinimo įtampa yra per mažą arba nėra išlyginta, bus rodomas klaidos kodas, nes maitinimo įtampa yra per mažą.	1. Patikrinkite maitinimo šaltinio laidą. 2. Pakeiskite antgalį didesniu ir bandykite dar kartą. 3. Išjunkite maitinimo šaltinį ir slėgio reguliavimo rankenėlę nustatykite į žemiausią padėtį. Kai ekranas visiškai išsijungia, įjunkite maitinimo šaltinį.
Klaidos kodas ekrane E09	Aprašymas: Apsauga nuo perkrovos. Galima priežastis: Siurblyje nėra medžiagos; įrenginys automatiškai sustoja, kad apsaugotų siurblių nuo priešlaikinio nusidėvėjimo.	Išjunkite maitinimo šaltinį, nustatykite potenciometrą į žemiausią padėtį, papildykite medžiagą. Tada įjunkite maitinimo šaltinį ir vėl nustatykite slėgį.
Klaidos kodas ekrane E10	Aprašymas: Apsauga nuo variklio perkaitimo.	Išjunkite maitinimą, palaukite, kol variklis atvės.
Klaidos kodas ekrane E11	Aprašymas: Valdymo plokštės apsauga nuo srovės. Galima priežastis: 1. Per mažą įtampą, per ilgą maitinimo laidą, netinkamas laido skerspjūvis, blogas kontaktas su valdymo plokšte. 2. Per mažas antgalis. 3. Per storas sluoksnius.	1. Patikrinkite, ar įtampa yra 220 V; patikrinkite, ar laidas nėra per ilgas; patikrinkite, ar teisingai prijungtas ekranas. 2. Pakeiskite antgalį didesniu. 3. Atskieskite masę, kaip nurodyta instrukcijoje. 4. Pakeiskite slėgio jutiklį.

POWERSPRAY 51-81







Nr.	Katalogo numeris	Dalies pavadinimas	Kiekis
	2560-513000; 2560-814500		
1	2561-160051	Siurbimo sietas PS51	1
1	2561-160081	Siurbimo sietas PS81	1
2	3560-513002	Vožtuvo korpusas PS51	1
2	3560-814002	Vožtuvo korpusas PS81	1
3	3560-513003	Sandarinio žiedas PS51	1
3	3560-814003	Sandarinio žiedas PS81	1
4	3560-513004	Vožtuvo lizdas PS51	1
4	3560-814004	Vožtuvo lizdas PS81	1
5	3560-513005	Apatinis rutuliukas PS51	1
5	3560-814005	Apatinis rutuliukas PS81	1
6	3560-513006	Kamuoliuko dėklas PS51	1
6	3560-814006	Kamuoliuko dėklas PS81	1
7	3560-513007	Stūmoklinis vožtuvas PS51	1
7	3560-814007	Stūmoklinis vožtuvas PS81	1
8	3560-513008	Vožtuvo lizdas PS51	1
8	3560-814008	Vožtuvo lizdas PS81	1
9	2561-814005	Plovimo tarpinė	1
10	2561-513005	Siurbimo tarpinė	1
10	2561-513005	Siurbimo tarpinė	1
11	2561-513005	Droselinės sklendės tarpinė	1
11	2561-814005	Droselinės sklendės tarpinė	1
12	2561-513005	Remonto rinkinys PS51	4
12	2561-814005	Remonto rinkinys PS81	4
13	2561-513005	Remonto rinkinys PS51	3
13	2561-814005	Remonto rinkinys PS81	3
14	2561-513005	Uždaromoji tarpinė	1
14	2561-814005	Uždaromoji tarpinė	1
15	2561-514005	Stūmoklio rutuliukas PS51	1
15	2561-814005	Stūmoklio rutuliukas PS81	1
16	3560-513016	Stūmoklis	1

16	3560-814016	Stūmoklis	1
17	3560-513017	Movos tarpinė	2
17	3560-814017	Movos tarpinė	2
18	3560-513018	Mova	1
18	3560-814018	Mova	1
19	3560-513019	Cilindras	1
19	3560-814019	Cilindras	1
20	3560-513020	Antgalis 3/8 x 3/8 colio	2
20	3560-814020	Antgalis 3/8 x 3/4 colio	2
21	2561-513005	Uždaromoji tarpinė	1
21	2561-814005	Uždaromoji tarpinė	1
22	2561-513005	Remonto rinkinys PS51	4
22	2561-814005	Remonto rinkinys PS81	4
23	2561-513005	Remonto rinkinys PS51	3
23	2561-814005	Remonto rinkinys PS81	3
24	2561-513005	Uždarymo žiedas	1
24	2561-814005	Uždarymo žiedas	1
25	3560-513025	Sandarinimo žiedas	1
25	3560-814025	Sandarinimo žiedas	1
26	3560-513026	Tvirtinimo veržlė	1
26	3560-814026	Tvirtinimo veržlė	1
27	3560-513027	Dangtelis	1
28	3560-513028	Užrakinimo veržlė	1
28	3560-814028	Užrakinimo veržlė	1
29	3560-513029	Varžtas	10
30	3560-513030	Lipdukas	1
31	3560-513031	Slėgio reguliavimo rankenėlė	1
32	3560-513032	Potenciometro įdėklas	1
33	3560-513033	Stabdiklis	1
34	3560-513034	Ekrano lipdukas	1
35	3560-513035	Ekrano dangtelis	1
36	3560-513036	Spyruoklė	2

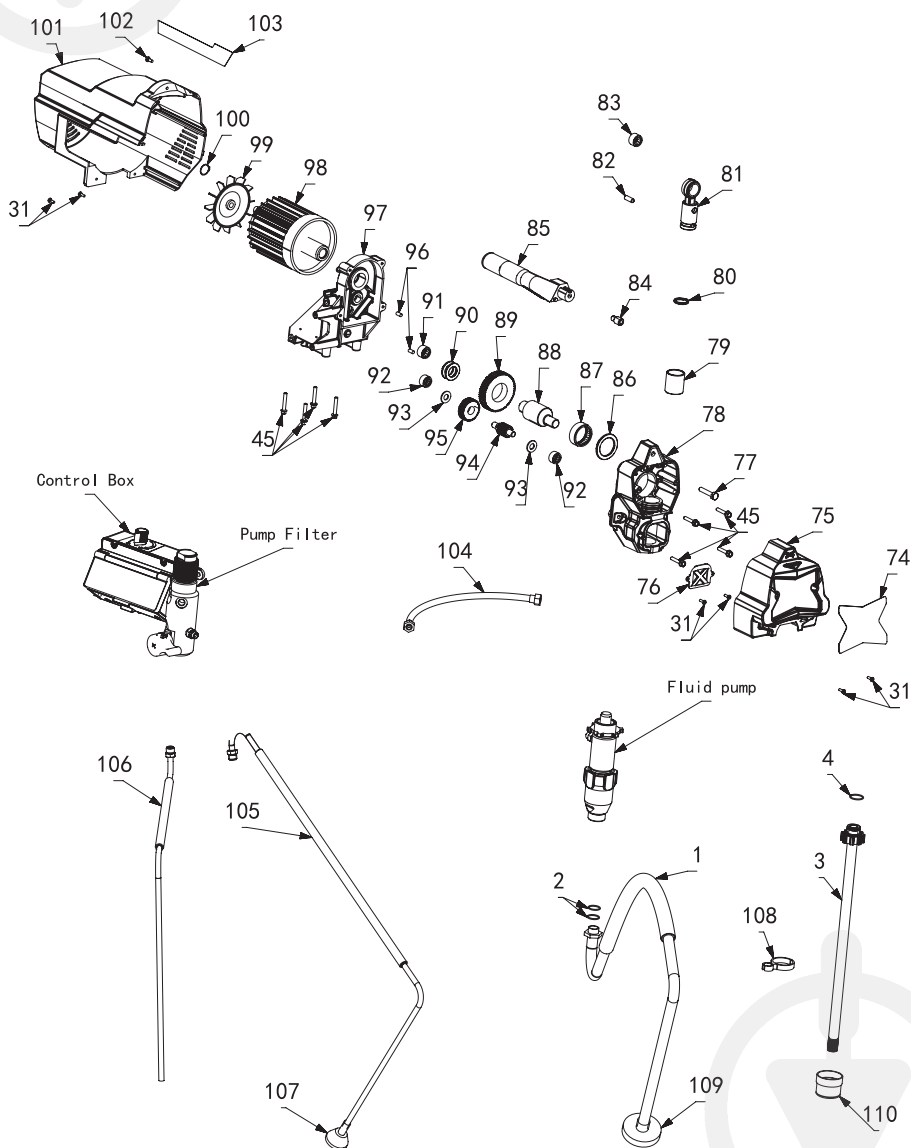
37	3560-513037	Jungiklis	1
38	3560-513038	Maitinimo laido kištukas	2
39	3560-513039	Potenciometras	1
40	3560-513040	LCD ekranas	1
41	3560-513041	Varžtas STP2,9	2
42	3560-513042	Varžtas	4
43	3560-513043	Valdymo skydas	1
43	3560-814043	Valdymo skydas	1
44	3560-513044	Valdymo skydo korpusas	1
45	3560-513045	Valdymo skydo plomba	1
46	3560-513046	Plomba	1
47	3560-513047	Poveržlė M8	6
48	3560-513048	Varžtas M8	6
49	3560-513049	Riebokšlis	1
50	3560-513050	Slėgio jutiklis	1
51	3560-513051	Sandarinimo žiedas	1
52	3560-513052	Filtro korpusas	1
53	2560-140060	Medžiagos filtras 60 (tinklelis)	1
53	2561-140030	Medžiagos filtras 30 (tinklelis)	1
54	3560-513054	Filtro įdeklas	1
55	3560-513055	Sandarinimo žiedas	1
56	3560-513056	Sandarinimo žiedas	1
57	3560-513057	Filtro veržlė	1
58	3560-513058	Antgalis 3/8 x 3/8 colio	1
58	3560-814058	Antgalis 1/2 colio	1
59	3560-513059	Varžtas	3
60	3560-513060	Kaištis	1
61	3560-513061	Poveržlė	1
62	3560-513062	Vožtuvo sandariklis	1
63	3560-513063	Vožtuvo korpusas	1
64	3560-513064	Rutuliukas	1
65	3560-513065	Sandarinimo žiedas	2

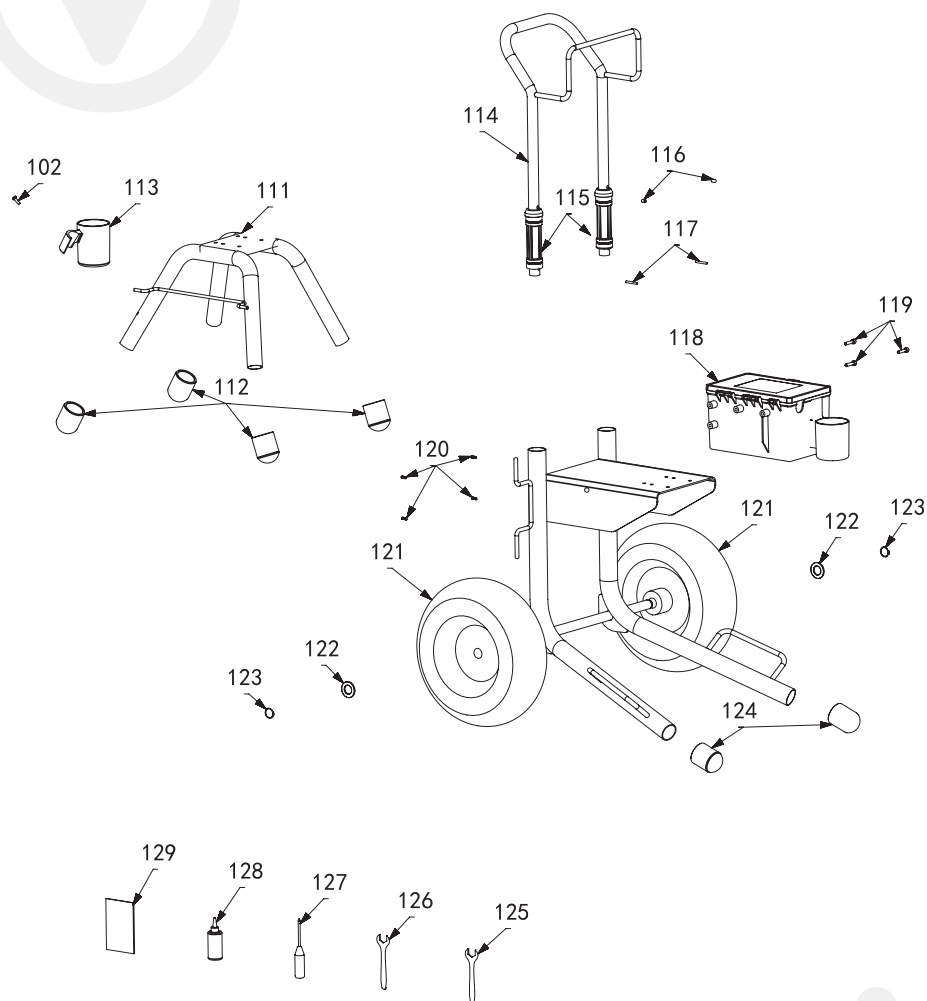
66	3560-513066	Vožtuvo adata	1
67	3560-513067	Vožtuvo spyruoklė	1
68	3560-513068	Vožtuvo veržlė	1
69	3560-513069	Rankenėlės korpusas	1
70	3560-513070	Vožtuvo rankenėlė	1
71	3560-513071	Vielokaištis	1
72	3560-513072	Kibiro rankena	1
73	3560-513073	Priekinio gaubto lipdukas	1
74	3560-513074	Priekinis gaubtas	1
75	3560-513075	APSAUGA	1
76	3560-513076	Varžtas	2
77	3560-513077	Varžtas	4
78	3560-513078	Fiksavimo kaištis	2
79	3560-513079	Siurblio jungas	1
79	3560-814079	Siurblio jungas	1
80	3560-513080	Jungiamojo strypo įvorė	1
81	3560-513081	Užrakinimo tvirtinimo elementas	1
82	3560-513082	Jungiamojo strypo stūmoklis	1
82	3560-814082	Jungiamojo strypo stūmoklis	1
83	3560-513083	Jungiamasis strypas	1
84	3560-513084	Kaištis PS51	1
84	3560-814084	Kaištis PS81	1
85	3560-513085	Jungiamojo strypo kaištis	1
86	3560-513086	Mova	1
87	3560-513087	Guolis HK2530	1
88	3560-513088	Veržlė	6
89	3560-513089	Varžtas	5
90	3560-513090	Jungo korpusas	1
91	3560-513091	Kaištis	2
92	3560-513092	Alkūninis velenas	1
93	3560-513093	Adatinis guolis BA2620ZOH	1
94	3560-513094	Tarpinė	2

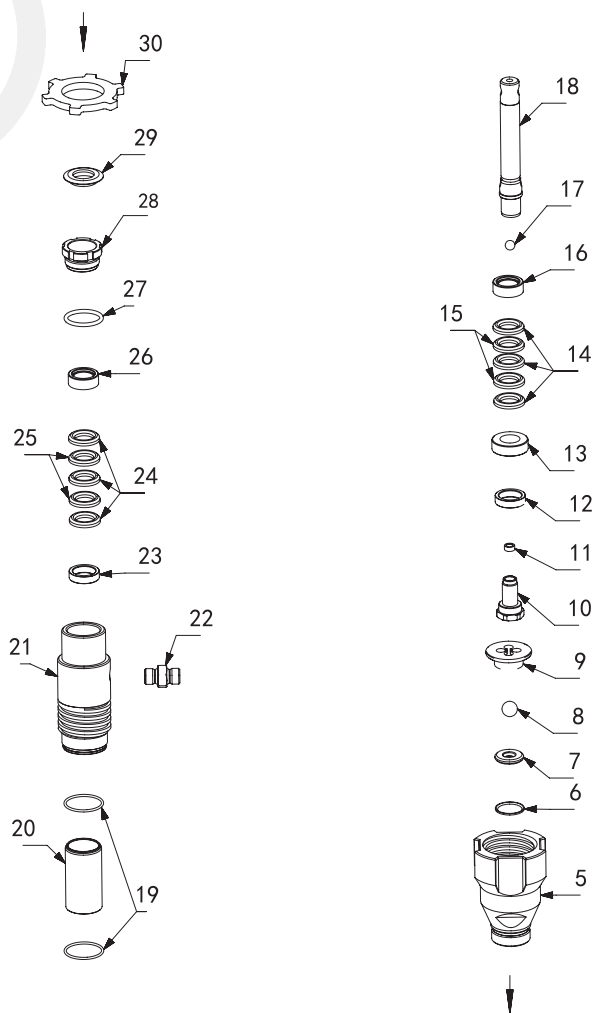
95	3560-513095	Stovas	1
96	3560-513096	Klotuvas	2
97	3560-513097	Adatinis guolis SCE1616	1
98	3560-513098	Adatinis guolis NK1916	2
99	3560-513099	Tarpinė	3
100	3560-513100	Stovas	1
101	3560-513101	Dantratis	1
102	3560-513102	Pavaros korpusas	1
103	3560-513103	Variklis PS51	1
103	3560-814103	Variklis PS81	1
104	3560-513104	Purškimo srauto valdiklis	1
105	3560-513105	Varžtas	1
106	3560-513106	Variklio korpusas	1
107	3560-513107	Korpuso lipdukas PS51	1
107	3560-814107	Korpuso lipdukas PS81	1
108	3560-513108	Rankena	1
109	3560-513109	Kaištis	2
110	3560-513110	Rankenos antgalis	2
111	3560-513111	Rankenos mygtukas	2
112	3560-513112	Varžtas	4
113	3560-513113	Montavimo įtaisas	2
114	3560-513114	Varžtas M6	6
115	3560-513115	Žarnos vyniojimo stovas	1
116	3560-513116	Įrankių dėžė	1
117	3560-513117	Varžtas	3
118	3560-513118	Ratas	2
119	3560-513119	Poveržlė	2
120	3560-513120	Tvirtinimo elementai	2
121	3560-513121	Rėmo gaubtas	2
122	3560-513122	Siurblio žarna	1
122	3506-814122	Siurblio žarna	1
123	3506-512123	Oro išleidimo vamzdis	1

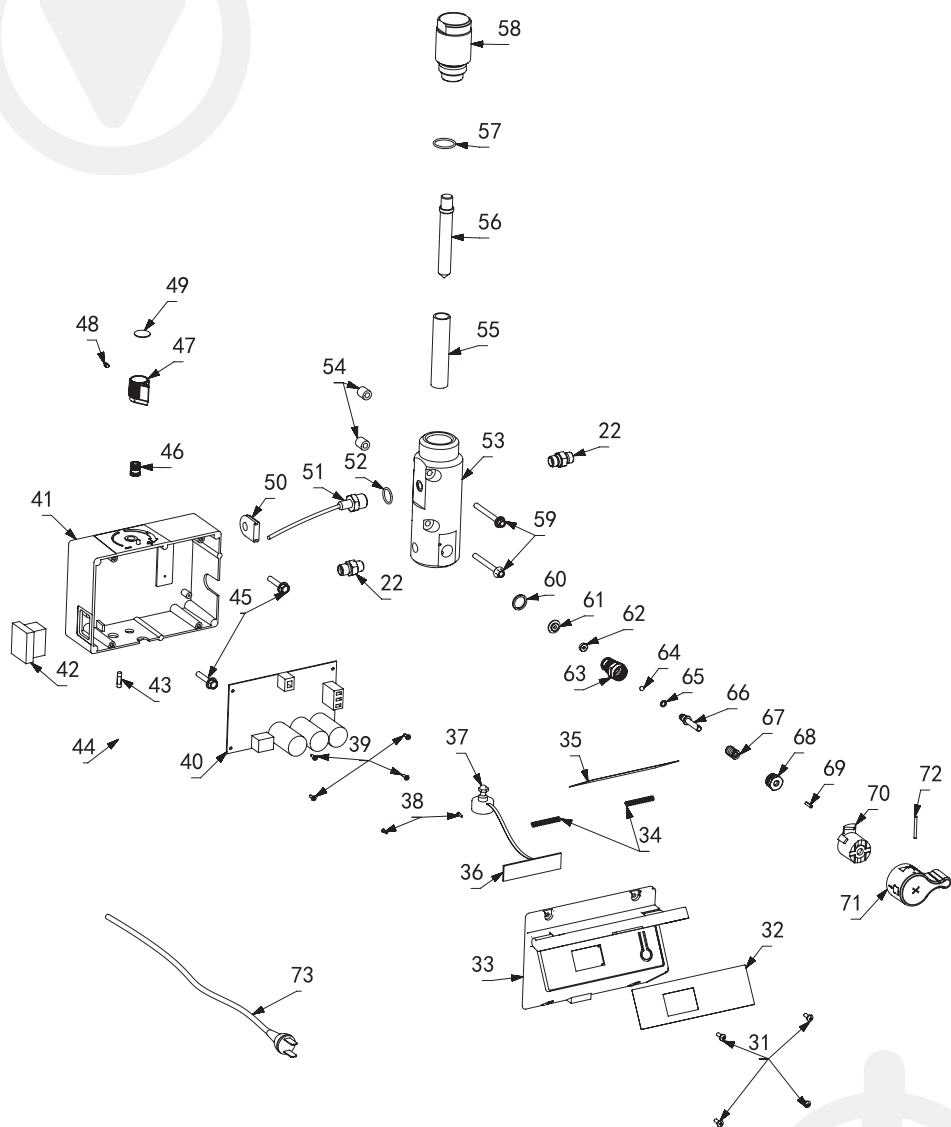
124	3506-512124	APSAUGA	1
125	3506-512125	Maitinimo laidas	1
126	3506-512126	Reguliuojamas veržliaraktis	1
127	3506-512127	Reguliuojamas veržliaraktis	1
128	3506-512128	Veržliaraktis 17/19	1
129	3506-512129	Veržliaraktis 19/22	1
130	3506-512130	Atsuktuvus	2
131	2561-100100	Alyva	1
132	3506-512132	Vadovas	1

SMARTSPRAY 20-28









Nr.	Katalogo numeris	Dalies pavadinimas	Kiekis
	2560-201101L / 2560-201102H / 2560-241300 / 2560-282200		
1	3560-201001	Įsiurbimo vamzdelis SS20	1
1	Netaikytina	Netaikytina	
2	3560-201002	Tarpinė	2
2	Netaikytina	Netaikytina	
3	3560-241003	Įsiurbimo vamzdelis SS24	1
4	3560-241004	Sandarinio žiedas	1
5	3560-201005	Vožtuvo korpusas SS20	1
5	3560-282005	Vožtuvo korpusas SS28	1
5	Netaikytina	Netaikytina	
6	3560-241006	Sandarinio žiedas	1
7	3560-241007	Vožtuvo lizdas	1
7	Netaikytina	Netaikytina	
8	3560-241008	Uždarymo rutulys	1
8	Netaikytina	Netaikytina	
9	3560-241009	Kamuoliuko dėklas	1
10	3560-201010	Stūmoklinis vožtuvas	1
10	3560-282010	Stūmoklinis vožtuvas	1
11	3560-241011	Vožtuvo lizdas	1
12	2561-201005	Remonto rinkinys SS	1
12	2561-282005	Remonto rinkinys SS	1
13	2561-201005	Remonto rinkinys SS	1
13	2561-282005	Remonto rinkinys SS	3
14	2561-201005	Remonto rinkinys SS	3
14	2561-282005	Remonto rinkinys SS	3
14	Netaikytina	Netaikytina	
15	2561-201005	Remonto rinkinys SS	2
15	2561-282005	Remonto rinkinys SS	2
15	Netaikytina	Netaikytina	
16	2561-201005	Remonto rinkinys SS	1
16	2561-282005	Remonto rinkinys SS	1
17	2561-201005 / 2561-282005	Remonto rinkinys SS	1
18	3560-201018	Stūmoklis	1

18	3560-282018	Stūmoklis	1
18	Netaikytina	Netaikytina	
19	3560-201019	Movos sandarinimo žiedas	2
19	3560-282019	Movos sandarinimo žiedas	2
19	Netaikytina	Netaikytina	
20	3560-201020	Mova	1
20	3560-282020	Mova	1
20	Netaikytina	Netaikytina	
21	3560-201021	Cilindras	1
21	3560-282021	Cilindras	1
21	Netaikytina	Netaikytina	
22	3560-201022	Antgalis 1/4 x 1/4 colio	3
23	2561-201005	Galinis riebokšlis	1
23	Netaikytina	Netaikytina	
24	2561-201005	Remonto rinkinys SS	3
24	Netaikytina	Netaikytina	
25	2561-201005	Remonto rinkinys SS	2
25	Netaikytina	Netaikytina	
26	2561-201005	Uždaromoji tarpinė	1
26	Netaikytina	Netaikytina	
27	3560-201027	Sandarinimo žiedas	1
27	Netaikytina	Netaikytina	
28	3560-201028	Tvirtinimo veržlė	1
28	Netaikytina	Netaikytina	
29	3560-201029	Tvirtinimo dangtelis	1
29	Netaikytina	Netaikytina	
30	3560-201030	Užrakinimo veržlė	1
30	Netaikytina	Netaikytina	
31	3560-201031	Varžtas M4	10
32	3560-241032	Ekrano lipdukas	1
33	3560-241033	Ekrano dangtelis	1
34	3560-241034	Spyruoklė	2
35	3560-241035	Plomba	1
36	3560-241036	LCD ekranas	1

37	3560-241037	Potenciometras	1
38	3560-201038	Varžtas ST2	2
39	3560-201039	Varžtas	4
40	3560-241040	Valdymo skydas	1
40	3560-282040	Valdymo skydas	1
40	Netaikytina	Netaikytina	
41	3560-241041	Skydo korpusas	1
42	3560-201042	Jungiklis	1
43	3560-241043	Saugiklis	1
44	3560-201044	Jungtis	1
45	3560-201045	Varžtas M6	8
46	3560-201046	Potenciometro įdėklas	1
47	3560-201047	Potenciometro ribotuvas	1
48	3560-201048	Potenciometro rankenėlė	1
49	3560-241049	Lipdukas	1
50	3560-201050	Jutiklio dangtelis	1
51	3560-201051	Slėgio jutiklis	1
52	3560-201052	Sandarinimo žiedas	1
53	3560-201053	Filtro korpusas	1
54	3560-201054	Tarpinė	2
55	2561-141060	Medžiagos filtras 60 (tinklelis)	1
56	3560-201056	Filtro įdėklas	1
57	3560-201057	Sandarinimo žiedas	1
58	3560-201058	Filtro dangtelis	1
59	3560-201059	Varžtas M6	2
60	3560-201060	Poveržlė	1
61	3560-201061	Poveržlė	1
62	3560-201062	Tarpinė	1
63	3560-201063	Vožtuvo korpusas	1
64	3560-201064	Vožtuvo rutuliukas	1
65	3560-201065	Plomba	2
66	3560-201066	Vožtuvo adata	1
67	3560-201067	Vožtuvo spyruoklė	1
68	3560-201068	Vožtuvo veržlė	1

69	3560-201069	Kaištis	1
70	3560-201070	Vožtuvo rankenėlės korpusas	1
71	3560-201071	Vožtuvo rankenėlė	1
72	3560-201072	Vielokaištis	1
73	3560-201073	Maitinimo laidas	1
74	3560-201074	Priekinio gaubto lipdukas	1
75	3560-201075	Priekinis gaubtas	1
76	3560-201076	Stūmoklio apsauga	1
77	3560-201077	Varžtas M8x40	1
78	3560-201078	Pavaros korpusas	1
78	Netaikytina	Netaikytina	
79	3560-201079	Jungiamojo strypo įvorė	1
80	3560-201080	Užrakinimo tvirtinimo elementas	1
81	3560-201081	Jungiamojo strypo stūmoklis	1
82	3560-201082	Jungiamojo strypo kaištis	1
83	3560-241083	Adatinis guolis	1
84	3560-201084	Rankenos įdėklas	1
85	3560-201085	Rankena	1
86	3560-201086	Tarpinė	1
87	3560-201087	Adatinis guolis	1
88	3560-201088	Pavaros velenas	1
88	Netaikytina	Netaikytina	
89	3560-201089	Pagrindinis stovas	1
90	3560-201090	Guolis	2
91	3560-201091	Adatinis guolis	1
92	3560-201092	Adatinis guolis	2
93	3560-201093	Poveržlė	2
94	3560-201094	Dantratis	1
95	3560-201095	Pavaros ratukas	1
96	3560-201096	Varžtas	2
97	3560-201097	Pavaros korpusas	1
98	3560-241098	Variklis SS24	1
98	3560-282098	Variklis SS28	1
98	Netaikytina	Netaikytina	

99	3560-201099	Purškimo srauto valdiklis	1
100	3560-241100	Seager	1
101	3560-241101	Variklio korpusas	1
102	3560-201102	Varžtas M5	2
103	3560-241103	Šoninis lipdukas	1
103	3560-282103	Šoninis lipdukas	1
103	Netaikytina	Netaikytina	
104	3560-201104	Siurblio žarna	1
105	3560-241105	Perpildos žarna L	1
106	3560-282106	Perpildos žarna H	1
107	3560-512124	APSAUGA	1
108	3560-282108	Spaustukas	1
109	2561-160024	Įsiurbimo sietas	1
109	Netaikytina	Netaikytina	
111	3560-201111	Apatinis rėmas	1
111	Netaikytina	Netaikytina	
112	3560-201112	Rėmo gaubtas	4
113	3560-201113	Indas	1
114	3560-513108	Rankena	1
115	3560-513109	Kaištis	2
116	3560-513110	Mova	2
117	3560-513111	Mygtukas	2
118	3560-513116	Įrankių dėžė	1
119	3560-513117	Varžtas	3
120	3560-513112	Varžtas	4
121	3560-513118	Ratas	2
122	3560-513119	Poveržlė	2
123	3560-513120	Tvirtinimo elementai	2
124	3560-241124	Rėmo gaubtas	2
125	3506-512128	Veržliaraktis 17/19	1
126	3506-512129	Veržliaraktis 19/22	1
127	3506-512130	Atsuktuvai	1
128	2561-100100	Alyva	1
129	3506-512132	Vadovas	1

Molimo vas da pročitate i sačuvate ovaj priručnik. Pročitajte pažljivo pre nego što pokušate da sklopite, instalirate, pokrenete, koristite ili održavate opisani proizvod. Zaštitite sebe i druge poštovanjem svih bezbednosnih informacija. Ukoliko ne sledite instrukcije može doći do telesnih povreda i/ili materijalne štete! Zadržite ovaj priručnik za buduće reference.

EU DEKLARACIJA USKLAĐENOSTI

KAEM Sp. z o. o.

ul. Rzemieślnicza 14, 62-081 Baranowo, Poljska

Ovim izjavljujemo da proizvod:

Mašina: Bezvazdušni raspršivač boje

Brend: **Gröne**

Model:	2560-201100	- EasySpray 20
	2560-201101L	- SmartSpray 20L
	2560-201102H	- SmartSpray 20H
	2560-241300	- SmartSpray 24H
	2560-282200	- PowerSpray 28H
	2560-322600	- SmartSpray 32
	2560-513000	- PowerSpray 51
	2560-814500	- PowerSpray 81

Proizvodi se serijski.

U skladu su sa sledećim evropskim direktivama

2006/42/EC – Direktiva o mašinama (MD)

2014/35/EU – Direktiva o niskom naponu (LVD)

2014/30/EU – Direktiva elektromagnetske kompatibilnosti (EMC)

2012/19/EU - WEEE Direktiva

I usaglašeni standardi

EN ISO 12100:2010

EN 60204-1:2018

EN 1953:2013,

EN 61000-3-2:2019,

EN 61000-3-3:2013/A2:2021,

EN 61000-6-1:2019,

EN 61000-6-3:2021

Odgovorno lice za čuvanje tehničke dokumentacije: Paweł Wołoszczuk.

Ova izjava se odnosi samo na mašinu koja je stavljena na tržište i ne pokriva komponente koje je dodao krajnji korisnik ili naknadne radnje koje je on izvršio.

DEFINICIJE PIKTOGRAMA IZ OVOG PRIRUČNIKA ZA UPOTREBU:



Pažljivo pročitajte ovaj priručnik



Koristite maske za prašinu



Koristite zaštitne naočare



Koristite zaštitne rukavice



UPOZORENJE!
Obezbedite uzemljenje



Upozorenje od električnog udara



Upozorenje od pokretnih elemenata



Upozorenje od potkožnog ubrizgavanja



Upozorenje od eksplozija



Smernice označene ovim simbolom u tekstu bi trebalo da se slede!



Čuvati posebno i odlagati u skladu sa smernicama koje odgovaraju standardima zaštite životne sredine!

BEZBEDNOSNE INSTRUKCIJE:



Opšti bezbednosni saveti za električne alate

Pročitajte instrukcije i propise. Ukoliko ne sledite instrukcije može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Sačuvajte sve propise i bezbednosne instrukcije za dalju upotrebu. Upotreba termina “električni alat” se odnosi na alate koji imaju kabl za napajanje električnom energijom i alate koji se napajaju baterijama koje se mogu puniti (bez kabla).

1. Bezbednost na radnom mestu

- Radno mesto mora biti čisto i dobro osvetljeno. Neuredno ili lose osvetljeno radno mesto može dovesti do nezgoda.
- Nemojte koristiti električne alate u eksplozivnim atmosferama, koje sadrže, na primer, zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina. Tokom upotrebe alata se stvaraju varnice koje mogu dovesti do paljenja.
- Prilikom upotrebe opreme, proverite da li su deca i ostali posmatrači na bezbednoj udaljenosti. Ometanja mogu dovesti do gubitka kontrole.

2. Električna bezbednost

- Utičkači električnog alata moraju odgovarati utičnicama. Nemojte koristiti adaptere za električne alate sa zaštitnim uzemljenjem. Utičkači koji nisu izmenjeni i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbegavajte kontakt sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri. Rizik od električnog udara je veći kada je telo korisnika uzemljeno.
- Uređaj bi trebalo da bude zaštićen od kiše i vlage. Voda koja prodire u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- Nikada nemojte koristiti kablove za ostale aktivnosti. Nikada nemojte nositi električni alat, držati ih za kablove ili koristiti kablove za kačenje električnog alata; nemojte odvajati alat od napajanja povlačenjem za kabl. Kabl bi trebalo da bude zaštićen od visoke temperature; trebalo bi ga držati dalje od ulja, oštih predmeta ili delova koji se pomeraju. Oštećeni ili zapetljani kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- U slučaju upotrebe električnog alata na otvorenom, koristite produžni kabl, adaptiranog za spoljašnju upotrebu. Upotreba odgovarajućeg produžnog kabla (adaptiranog za spoljašnju upotrebu) smanjuje rizik od električnog udara.
- Ukoliko ne možete da izbegnete upotrebu alata u vlažnoj sredini, koristite prekidač kola za rezidualnu struju. Upotreba prekidača kola smanjuje rizik od električnog udara.

3. Lična bezbednost

- Kada radite sa električnim alatima budite oprezni, izvodite svaku aktivnost pažljivo i sa oprezom. Nemojte koristiti električne alate kada ste umorni ili pod uticajem lekova, alkohola ili droga. Trenutni pad koncentracije tokom upotrebe alata može dovesti do ozbiljnih povreda.
- Koristite ličnu zaštitnu opremu i uvek nosite zaštitne naočare. Upotreba lične zaštitne opreme – maske za prašinu, cipela sa donovima protiv proklizavanja, šlema ili zaštite za uši (u zavisnosti od tipa i upotrebe električnog alata) – smanjuje rizik od povreda.
- Izbegavajte slučajno pokretanje električnih alata. Pre ubacivanja utikača u utičnicu i/ili povezivanja na bateriju, kao i prilikom podizanja ili nošenja električnih alata, uverite se da je alat isključen. Ukoliko držite prst na prekidaču kada nosite alat ili povezujete alat koji je uključen može doći do nezgoda.
- Pre uključivanja električnog alata, uklonite sve ostale alate ili ključeve. Alat ili ključ, koji se nalaze na pokretnim delovima mašine, mogu dovesti do povreda.
- Izbegavajte nenormalne položaje rada. Održavajte stabilnu poziciju na radu i držite ravnotežu. Na ovaj način se alat bolje kontroliše u neočekivanim situacijama.

- f. Koristite odgovarajuću odeću. Nemojte nositi labavu odeću ili nakit. Kosa, odeća i rukavice bi trebalo držati dalje od pokretnih delova. Labava odeća, nakit ili duga kosa se mogu upetljati u pokretne delove.

Ukoliko postoji mogućnost da se instalira oprema za izvlačenje i sakupljanje prašine, uverite se da je povezana i da se pravilno koristi. Upotreba sistema za izbacivanje prašine može smanjiti količinu opasnosti povezanih sa prašinom.

4. Pravilna upotreba i održavanje električnih alata

- a. Nemojte preopterećivati uređaj. Uvek koristite pravi alat za posao. Rad sa odgovarajućim alatom omogućava da se zadatak izvrši bolje i bezbednije.
- b. Nemojte koristiti električni alat ukoliko je on/off prekidač pokvaren. Alat koji se ne može isključiti ili uključiti je opasan i mora se popraviti.
- c. Pre podešavanja, promene podataka ili nakon prekida rada, izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite bateriju. Ova mera opreza sprečava slučaju uključivanje električnog alata.
- d. Čuvajte električne alat koji se ne koriste van dometa dece. Nemojte deliti alate sa ljudima koji ne poznaju ili nisu pročitali ove instrukcije. Upotreba od strane neiskusnih lica je opasna.
- e. Održavanje električnih alata je neophodno. Trebalo bi da proverite da li pokretni delovi rade pravilno i da li su blokirani, i da na delovima nema pukotina ili oštećenja koja bi mogla da utiču na pravilan rad alata. Oštećeni delovi bi trebalo da budu popravljeni pre upotrebe uređaja. Mnoge nezgode nastaju iz lose održavanih električnih alata.
- f. Električni alati, dodaci, pomoćni alati, itd. bi trebalo da se koriste u skladu sa ovim instrukcijama. Uslovi i tip posla koji se izvodi bi trebalo da se uzme u obzir. Nepravilna upotreba električnih alata može dovesti do opasnih situacija.

5. Servisiranje

- a. Popravku električnih alata bi trebalo da izvršavaju samo kvalifikovana lica uz pomoć originalnih rezervnih delova. Na ovaj način se obezbeđuje bezbednost uređaja.

Instrukcije za bezbedan rad sa raspršivačem bez vazduha

Sledeća upozorenja se odnose na podešavanja, upotrebu, uzemljenje, održavanje i popravke ovog uređaja. Znak uzvika ukazuje na opšta upozorenja a simbol opasnosti ukazuje na pojavu rizika koji je povezan sa procedurom. Kada se ovi simboli jave u tekstu priručnika ili na etiketama, trebalo bi da se podsetite na ova upozorenja. Na odgovarajućim mestima u tekstu ovog priručnika mogu se javiti simboli opasnosti i upozorenja u odnosu na poseban proizvod, koji nije opisan u ovom poglavlju.



OPASNOST OD POŽARA I EKSPLOZIJA



Zapaljive pare, kao što su pare iz rastvarača i farbi, u radnoj zoni mogu se zapaliti ili eksplodirati. Za prevenciju požara ili eksplozija:

- Nemojte prskati zapaljive ili gorive materijale u blizini otvorenog plamena ili izvora paljenja kao što su cigarete, motori i električna oprema.
- Farba ili rastvarači koji teku kroz opremu mogu dovesti do statičkog elektriciteta. Statički elektricitet dovodi do rizika od požara ili eksplozija u prisustvu isparenja farbe ili rastvarača.



Svi delovi sistema za prskanje, uključujući pumpu, sklop creva, pištolj i predmeti u i oko zone prskanja moraju biti propisno uzemljeni za zaštitu od tranzijentnog prenapona i varnica.

Upotrebe provodnih ili uzemljenih creva za prskanje bez vazduha visokog pritiska.

- Proverite da li su svi kontejneri i sistemi sakupljanja uzemljeni za sprečavanje statičkog pražnjenja.
- Povežite na uzemljenu utičnicu i koristite uzemljene produžne kablove. Nemojte koristiti 3-do-2 adapter.
- Nemojte koristiti farbe ili rastvarače koji sadrže halogenovane ugljovodonike
- Obezbedite dobru ventilaciju prostora u kojem se prskanje dešava. Održavajte adekvatni tok svežeg vazduha u ovom prostoru. Pumpu držite na dobro ventiliranom prostoru. Nemojte prskati sklop pumpe.
- Nemojte pušiti u zoni prskanja.
- Nemojte koristiti upaljače, motore, ili sličnu opremu koja generiše varnice u zoni prskanja.
- Zonu održavati čistom i bez kontejnera farbi i rastvarača, krpa, i ostalih zapaljivih materijala.
- Proverite sastav farbi i rastvarača koji se koriste. Pročitajte sve Bezbednosne listove (BL) i oznake na kontejnerima sa farbama i rastvaračima. Sledite bezbednosne instrukcije proizvođača farbi i rastvarača.
- Aparat za gašenje požara mora biti prisutan na lokaciji, gde prskanje može dovesti do električnih varnica, gde se koriste zapaljive tečnosti u blizini raspršivača ili za njegovo ispiranje.
- Držite raspršivač najmanje 6 m od eksplozivnih isparenja.

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA



Oprema mora biti uzemljena. Nepravilno uzemljenje, postavka ili upotreba mogu dovesti do električnog udara.

- Isključite i odvojite kabl napajanja pre servisiranja.
- Koristite samo uzemljene električne utičnice.
- Koristiti samo 3-žilne produžne kablove.
- Uverite se da su nastavci za uzemljenje netaknuti na kablovima napajanja i produžnim kablovima.
- Nemojte izlagati kiši. Čuvati u zatvorenom prostoru.

RIZIK OD UBRIZGAVANJA ISPOD KOŽE



Raspršivač pod visokim pritiskom je u stanju da ubrizga toksine u telo i dovede do ozbiljnih telesnih povreda. U slučaju da se ovo desi, potražite pomoć hirurga.

- Nemojte usmeravati pištolj u ljude i životinje, njih ne smete prskati.
- Držite šake i ostale delove tela dalje od mlaza. Na primer, nemojte pokušavati da zaustavite curenje bilo kojim delom tela.
- Uvek koristite štitnik vrha brizgaljke. Nemojte prskati bez štitnika vrha brizgaljke.
- Koristite DP vrhove brizgaljki.
- Tokom čišćenje i zamene vrhova brizgaljki budite oprezni. U slučaju blokade vrha tokom prskanja, sledite proceduru ispuštanja pritiska za isključivanje jedinice i smanjenje pritiska pre uklanjanja vrha za čišćenje.

- Nemojte ostavljati opremu koja je pod napajanjem ili pritiskom bez nadzora. Kada se jedinica ne koristi, isključite je i sledite procedure ispuštanja pritiska.
- Proverite creva i delove na oštećenja. Svako oštećeno crevo ili deo se moraju zameniti.
- Sistem je u stanju da proizvede 3630 psi. Koristite DP rezervne delove i dodatnu opremu koja je namenjena za najmanje 3000 psi.

RIZICI ZA ALUMINIJUMSKE DELOVE POD PRITISKOM



Upotreba fluida koji nisu kompatibilni sa aluminijumom u opremi pod pritiskom može dovesti do ozbiljnih hemijskih reakcija i pucanja opreme. Ukoliko se ovo upozorenje ne ispoštuje može doći do smrtnog slučaja, fizičkih povreda ili materijalne štete.

- Nemojte koristiti 1,1,1-trihloroetan, metilen hlorid i ostale halogenovane ugljovodonike ili fluide koji sadrže takve rastvarače.
- Mnogi drugi fluidi mogu sadržati hemikalije koje mogu reagovati sa aluminijumom. Kontaktirajte dobavljača materijala za informacije u kompatibilnosti.

RIZICI NEPRAVILNE UPOTREBE OPREME



Nepravilna upotreba opreme može dovesti do smrti ili ozbiljnih povreda.

- Uvek koristite odgovarajuće rukavice, naočare, i respirator ili masku kada prskate.
- Nemojte koristiti opremu i prskati u blizini dece. Deca bi u svakom momentu trebalo da budu daleko od opreme.
- Uvek bi trebalo da stojite na stabilnoj podlozi. U svakom momentu bi trebalo da održavate ravnotežu.
 - Budite budni i koncentrisani dok koristite opremu.
 - Nemojte ostavljati opremu koja je pod napajanjem ili pritiskom bez nadzora. Kada se jedinica ne koristi, isključite je i sledite procedure ispuštanja pritiska.
- Nemojte koristiti opremu kada ste umorni ili pod uticajem droga ili alkohola.
- Nemojte savijati ili lomiti creva.
- Nemojte izlagati creva temperaturama ili pritisku preko preporučenih vrednosti.
- Nemojte koristiti crevo kao deo opreme koji se koristi za povlačenje ili podizanje.

RIZICI POVEZANI SA POKRETNIM DELOVIMA



Pokretni delovi mogu uhvatiti, povrediti ili iseći prste i ostale delove tela.

- Držite se dalje od pokretnih delova.
- Nemojte koristiti opremu kada su sklonjeni štitnici ili poklopci.
- Oprema pod pritiskom se može pokrenuti bez upozorenja. Pre provere, pomeranja, ili servisiranja opreme, sledite procedure ispuštanja pritiska i odvojite sve izvore napajanja.

OPASNOST OD OPEKOTINA



Površina opreme može postati vrela tokom rada. Za izbegavanje ozbiljnih opekotina:

- nemojte dodirivati opremu.
- sačekajte dok se oprema potpuno ne ohladi.

OPASNOST OD TOKSIČNIH FLUIDA ILI ISPARAVANJA



Toksični fluidi ili isparavanja mogu dovesti do ozbiljnih povreda ili smrtnog ishoda ukoliko poprskaju oči ili kožu, ako se udahnu ili progutaju.

- Upoznajte specifične opasnosti povezane sa fluidima pre prskanja.
- Čuvajte opasne fluide u odgovarajućim kontejnerima, i odložite ih prema važećim smernicama.

LIČNA ZAŠTITNA OPREMA



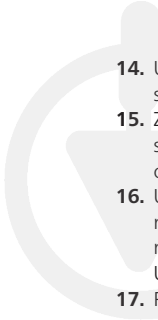
Odgovarajuće lična zaštitna oprema bi trebalo da se koristi kada se upotrebljava, servisira ili ste prisutni u radnoj zoni opreme za zaštitu od ozbiljnih povreda, uključujući povrede oka, gubitak sluha, trovanjem toksičnim isparavanjima i opekotine. Ova lična zaštitna oprema uključuje ali nije ograničena na:

- Naočare i zaštitu sluha.
- Respiratore, zaštitnu odeću i rukavice po preporuci proizvođača fluida i rastvarača.



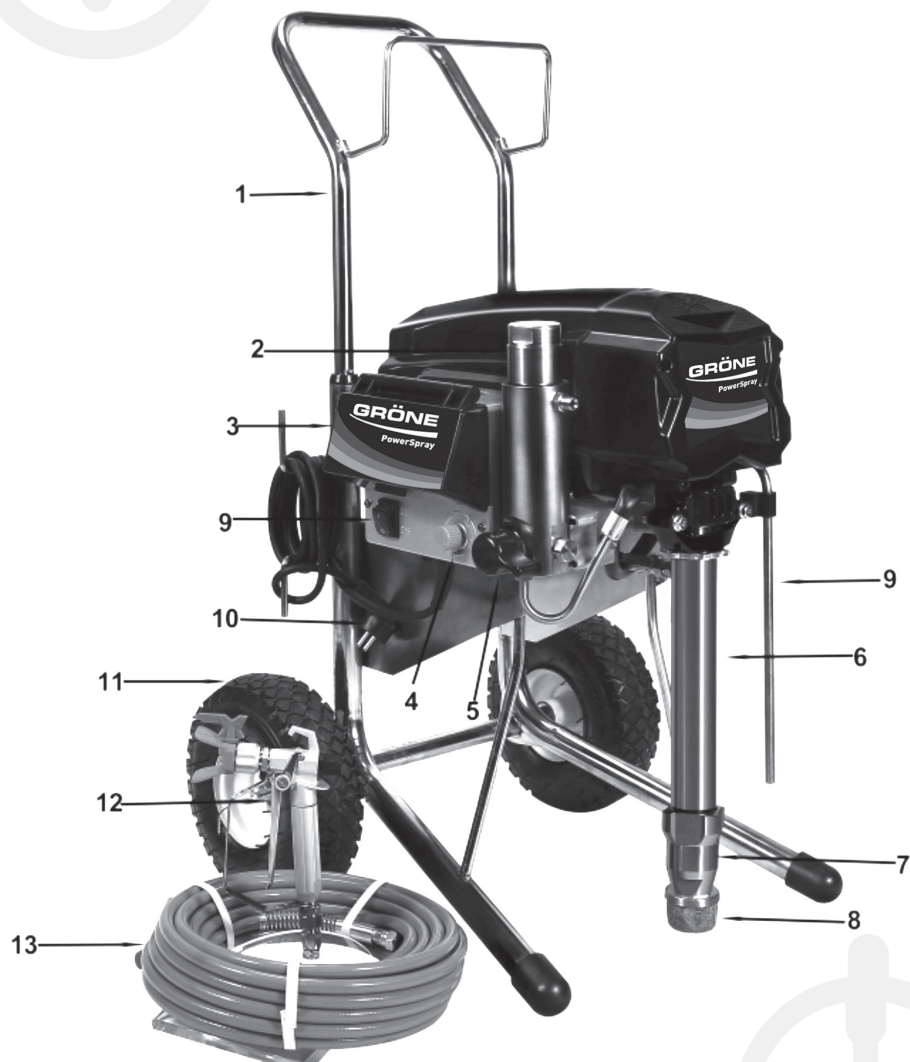
SAVETI ZA ODRŽAVANJE:

1. Ugaoni ventili ležaja se nalaze na obe strane. Kada je jedna strana pohabana, prebacite je.
2. Kada menjate V-prstenove (gornji i donji) za klip, imajte u vidu da konveksna strana mora biti ka klipu. Zatim gumenim čekićem udarite ravnu stranu V-prstena da ga ubacite na klip.
3. Kada fiksirate zavrtnje za zaključavanje pumpe, molimo vas da ne fiksirate nijedan zavrtnjaj potpuno pre fiksiranja drugog. Pravilna procedura je da se jedan zavrtnjaj fiksira do 90% dubine i zatim potpuno fiksira drugi, i zatim da se kompletira fiksiranje prvog zavrtnja.
4. Unutar senzora pritiska se nalazi podloška; ona ne bi trebalo da se polomi.
5. Nakon promene gornjeg V-prstena, matica se mora potpuno zategnuti uz pomoć stege.
6. Pre pokretanja nove pumpe klipa bez vazduha, proverite da li su dva zavrtnja za pumpu potpuno zategnuta. Ista provera se izvršava nakon zamene V-prstena novim. Kako su V-prstenovi napravljeni od polimera visoke gustine, mogu se proširiti nakon produženog perioda čuvanja ili upotrebe.
7. Veoma je bitno uključiti VENTIL PRIPREMA pre prskanja ili nakon zamene rezervoara za farbu. Ukoliko vazduh uđe u sistem pumpe i zaboravite da uključite VENTIL PRIPREMA pre prskanja, dolazi do ozbiljnog oštećenja sistema mašine, jer postoji razlika između stope kompresije farbe i vazduha.
8. Polaritet motora se ne može okrenuti preko karbonske četke. Ukoliko se okrene, motor se kreće u suprotnom smeru. Ako mašina ovako radi neko vreme, motor postaje demagnetizovan.
9. Ukoliko se polove V-prstenovi, farba curi. Odmah zamenite V-prsten, inače farba može dospeti u menjač i oštetiti ga potpuno.
10. Prilikom okretanja ručke za podešavanje pritiska, nemojte je okretati prejako, jer se mogu oštetiti električni delovi unutar ručke.
11. Postoji mikro prekidač u svakoj pumpi bez vazduha sa mehaničkim sistemom za kontrolu pritiska. Zavrtnjaj za fiksiranje mikro prekidača se podešava pre isporuke. Nemojte pokušavati da promenite poziciju zavrtnja, inače mikro prekidač neće raditi pravilno.
12. Za brzu proveru kugličnog ležaja, nakon okretanja VENTILA PRIPREMA u poziciju za prskanje, otvorite prednji poklopac. Ukoliko šipka za konekciju ostane u gornjem položaju, tada se kugla unutar klipa ošteti. Ukoliko šipka za konekciju ostane u donjem položaju, tada se kuglični ležaj ošteti.
13. Ukoliko pumpa za klip bez vazduha nije potpuno očišćena nakon prskanja, premazi za gips mogu zaustaviti pravilan rad senzora za pritisak. Da bi se ovo izbeglo, pumpa bez vazduha se mora detaljno očistiti nakon prskanja.

- 
14. Ukoliko osigurač iskoči usled prenapona, proverite kondenzator da vidite da li je u dobrom stanju. Ukoliko jeste, proverite ispravljač mosta univerzalnim metrom.
 15. Za proveru kontrolne table za pritisak za pumpe bez vazduha kod mehaničkog kontrolnog sistema za pritisak, prvo uključite VENTIL PRIPREMA, zatim gurnite mikro prekidač uz pomoć odvijača. Ukoliko se mašina zaustavi, kontrolna tabla za pritisak radi pravilno.
 16. Ukoliko je pumpa bez vazduha opremljena filterom grane, tada se filter mora čistiti redovno nakon prskanja. Preporučuje se čišćenje filtera na dnevnom nivou, i najmanje jednom nedeljno. Ukoliko je filter potpuno zapušen, električna ploča i senzor za pritisak mogu biti sprženi. Ukoliko se ovo desi, osigurač ne može da štiti elektronsku ploču i senzor za pritisak.
 17. Podsetnik, za velike pumpe bez vazduha sa visokim nivoom protoka, nemojte koristiti kratka creva za visoki pritisak. Mašina i delovi se moraju očistiti svaki put kada se farbanje završi.
 18. Vrhove bi trebalo zameniti nakon 4000-5000 m² u zavisnosti od abrazivnih osobina farbe.
 19. Šipka klipa/V-prsten i redukovana karbidna kugla bi trebalo da se zamenе nakon oko 200 sati prskanja, naročito kada pritisak opadne, ili kada se oteža povlačenje farbe.
 20. Radi izbegavanja oštećenja trajnog magnetnog DC motora, karbonska četka bi trebalo da se zameni nakon 1500 sati rada.
 21. Pre upotrebe mašine, uverite se da su svi delovi fiksirani na mašinu propisno.
 22. Ukoliko se mašina mora skladištiti duže od 10 dana, nemojte koristiti mašinu bez detaljnog podmazivanja mazivima, radi zaštite od korozije i zapušenja unutar pumpe (proveri poglavlje ČIŠĆENJE).
 23. Kod održavanja pumpe za fluide, strogo sledite instrukcije i dobro ih zategnite (proveri poglavlje SERVIS)
 24. U slučaju bilo kakvih problema sa mašinom, pročitajte priručnik ili kontaktirajte distributera. **NEMOJTE** rasklapati mašinu bez profesionalne pomoći.



IDENTIFIKACIJA KOMPONENTI



1.	Kolica/ Crevo sa nosačem za namotaje	Nosač mašine/navoj creva za farbu.
2.	Kućište filtera	Glavni filter grane može smanjiti zapušenje vrha brizgaljke i daje dobru završnicu.
3.	Digitalni prikaz pritiska (ispod poklopca)	ES20 samo sa meraćem pritiska. 20L/H, 24H, 28H, PS51, PS81 sa digitalnim prikazom pritiska.
4.	Regulator pritiska	Podešavanje pritiska za različite aplikacije.
5.	Ventil Priprema/Sprej	■ U poziciji PRIPREMA (nadole) usmerava fluid u cev pripreme ■ U poziciji SPREJ (paralelno) usmerava fluid pod pritiskom u crevo za farbu. ■ Automatski otpušta sistem za pritisak u povećanog pritiska.
6.	Pumpa za fluid (klip i V-ring** unutra)	Izbacuje fluide iz sistema tokom pripreme i puštanja pritiska.
7.	Crevo za usisavanje	Povlači fluide iz rezervoara u pumpu (crevo mora biti dobro fiksirano inače vazduh može ući unutra, i pritisak ne može da dođe do željenog nivoa).
8.	Crevo za usisavanje*	Slika prikazuje PS51 (tip nižeg usisavanja). Za 20H, 24H, 28H, PS51, PS81 u pitanju je cev za usisavanje. Za ES20 u pitanju je crevo za usisavanje.
9.	Filter za usisavanje	Filter za usisavanje može smanjiti zapušenje vrha brizgaljke i obezbediti dobru završnicu.
10.	Cev za prelivanje	
11.	Kabl za napajanje	Po državnoj regulativi.
12.	Točak	Olakšava pomeranje i postavljanje mašine na tlo.
13.	Pištoli za prskanje	Izbacuje fluide.
14.	Crevo visokog pritiska	Transportuje fluid pod visokim pritiskom iz pumpe do pištola za prskanje.

(Delovi označeni sa ** su potrošni delovi.)

TEHNIČKI PODACI

Broj stavke.	SS20	SS24	SS28	PS51	PS81
Kontrola pritiska	Mehanička	Elektronska			
Snaga motora	1100W PMDC	1500W Motor bez četki	1700W Motor bez četki	3000W Motor bez četki	4500W Motor bez četki
Stopa toka	2.0 L/MIN	2.4 L/MIN	2.8 L/MIN	5.1 L/MIN	8.0 L/MIN
Maks veličina vrha	0.021''	0.023''	0.025''	0.037''	0.045''
Maksimalni radni pritisak	200 bar/2900 psi				
Neto/Bruto težina	14.9/20.1 kg	15.1/20.3 kg	16.4/21.6 kg	50.5/66.5 kg	55.5/70.5 kg
Pakovanje	Kartonska kutija (49*42*53)			Drvena kutija (61*65*87)	
Buka* (dBa) 0,48 MPa (4,8 bar, 70 psi)					
Pritisak buke	90 dBa				
Snaga buke	100 dBa				
Strukturalni mat.					
Delovi koji rade vlažni svi modeli	Pocinkovani i niklovani karbon čelik, najlon, nerđajući čelik, PTFE, acetal, koža, UHMWPE, aluminijum, tungsten karbid, polietilen, fluoroelastomer, uretan				

* Intenzitet buke izmeren sa distance od 1 metar od opreme. Snaga buke se meri u skladu sa ISO-3744 standardom.

UPOTREBA

Blokada okidača

Uvek aktivirajte blokadu okidača kada prekidate sa prskanjem da sprečite da se pištolj slučajno aktivira ručno, ispuštanjem ili usled udarca.



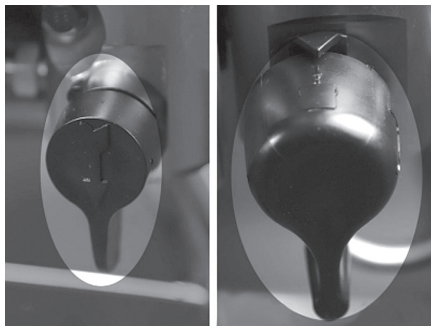
Procedura ispuštanja pritiska

Sledite ovu proceduru ispuštanja pritiska kada god prekinete sa prskanjem i pre čišćenja, provere, servisiranja ili transportovanja opreme.

1. Okrenite prekidač napajanja na OFF i izvucite kabl za napajanje



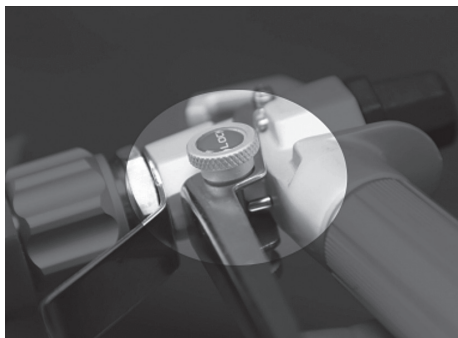
2. Okrenite ventil Priprema/Sprej na PRIPREMA za ispuštanje pritiska.



3. Oslonite pištolj na ivicu rezervoara. Aktivirajte pištolj da ispuštite pritisak.



4. Aktivirajte blokadu okidača.



NAPOMENA: Ostavite ventil Priprema/Sprej u poziciji PRIPREMA do ponovnog prskanja.

Ukoliko sumnjate da su vrh ili crevo za prskanje zapušeni ili da pritisak nije u potpunosti izbačen nakon izvršenja koraka iznad, VEOMA POLAKO oslobodite štitnik vrha ili sponu creva da postepeno izbacite pritisak, i zatim ih oslobodite u potpunosti.



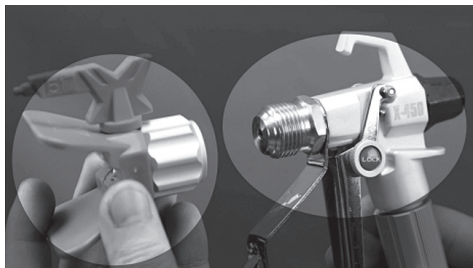
POSTAVKA

1. Pripremite farbu prema preporukama proizvođača.

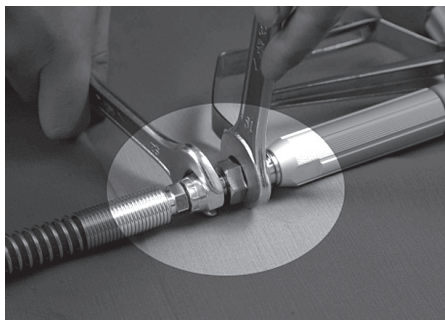
Ovo je verovatno jedan od najbitnijih koraka za prskanje bez problema!

Uklonite koricu koja se možda formirala na vrhu farbe. Na kraju, procedite farbu kroz sitnu najlonsku filter kesu (može se nabaviti u većini farbara) da uklonite čestice koje mogu zapušiti vrh za prskanje.

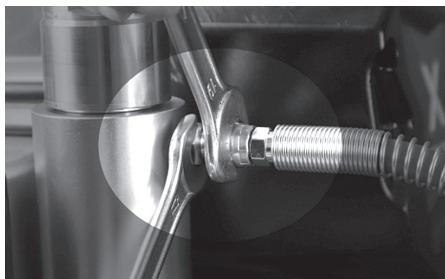
2. Odvrnite vrh brizgaljke i sklop štitnika sa pištolja.



3. Odvojite crevo i povežite jedan deo na pištolj. Bezbedno i sigurno zategnite uz pomoć dva ključa.



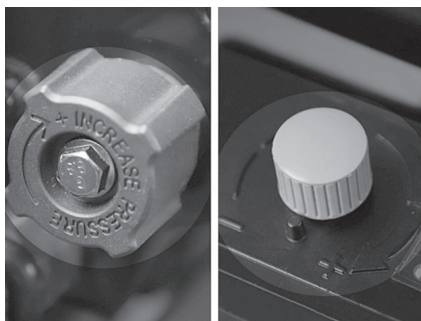
4. Povežite drugi deo creva na crevo raspršivača.



5. **Podmazivanje.** Napunite maticu sklopa grla uljem za podmazivanje (3 do 5 kapi) da sprečite pre-rano habanje sklopa. Uradite ovo svaki put kada prskate.



6. **Provera napajanja.** Uverite se da je utičnica pravilno uzemljena. Duži produžni kablovi mogu uticati na performanse raspršivača. Upotrebite duže crevo za prskanje, pre produžnih kablova.
7. **Povežite raspršivač.** Prvo se uverite da li je ON/OFF prekidač na OFF i da li je ručka za kontrolu pritiska okrenuta suprotno od kretanja kazaljke na satu. Povežite raspršivač sa uzemljenom utičnicom koja je najmanje 3 m udaljena da smanjite mogućnost paljenja preko varnica, isparavanja ili čestica prašine.



Ručka za kontrolu pritiska

Smer kretanja kazaljke na satu: jači / viši pritisak

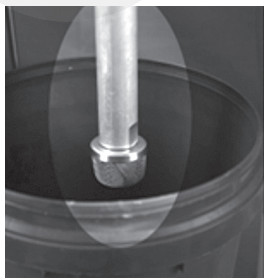


Smer suprotan od kretanja kazaljke na satu: slabiji / niži pritisak

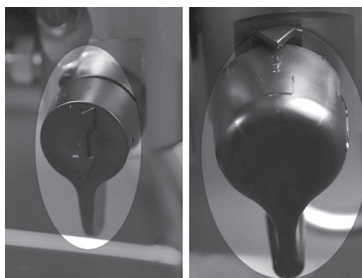


POČETAK RADA

1. Prvo se uverite da li je prekidač ON/OFF na poziciji OFF.
2. Pomerite ručku za kontrolu pritiska u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu na najniži pritisak.
3. Postavite crevo za usisavanje u rezervoar za farbu.



4. Podesite ventil Priprema/Sprej na poziciju PRIPREMA.



5. Priključite raspršivač u uzemljenu utičnicu.
6. Uključite mašinu.

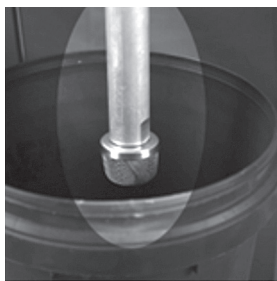


7. Okrenite ručku za pritisak u smeru kazaljke, dok fluid ne počne da cirkuliše kroz glavu cev.

8. Okrenite prekidač napajanja na OFF.



9. Prebacite cev za usisavanje u rezervoar za farbu i potopite cev u farbu.



10. Okrenite okidač napajanja na ON.

11. Kada vidite da farba izlazi iz cevi za osnovnu boju:

- a. Usmerite pištolj u kontejner za otpad.
- b. Otvorite blokadu okidača pištolja.
- c. Povucite i držite okidač pištolja.
- d. Okrenite ventil Priprema/Sprej na poziciju SPREJ.



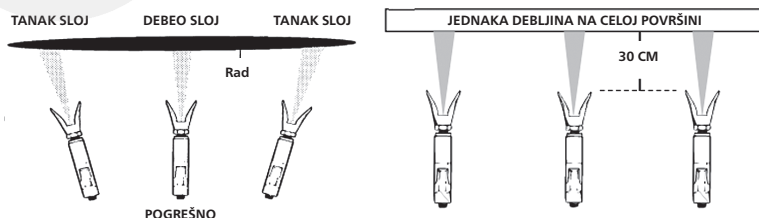
12. Nastavite da praznite pištolj u kontejner za otpad dok ne vidite da iz njega izlazi farba.

13. Pustite okidač. Aktivirajte blokadu okidača.

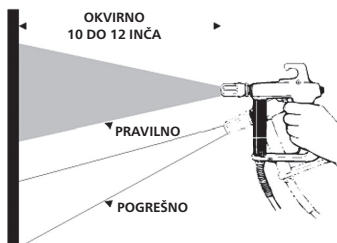
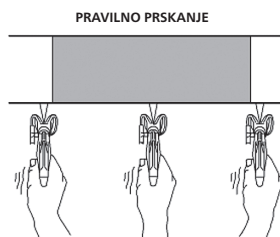
14. Prebacite glavnu cev u rezervoar za boju i spojite na cev za usisavanje.

PRSKANJE – TEHNIKA PRSKANJA

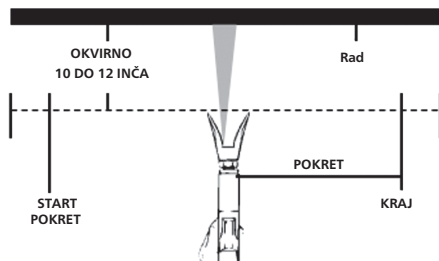
1. Tehnika dobrog farbanja jeste ravnomerna debljina sloja na celoj površini. Kod prskanja, ovo se postiže ravnomernim pokretima, gde vam se ruke pomeraju konstantnom brzinom i kada je pištolj za prskanje na stalnoj udaljenosti od površine.
2. Koliko god je to moguće, držite pištolj pod pravim uglom u odnosu na površinu. To znači pomeraње cele ruke napred-nazad umesto da samo savijate zglobov.



3. Držite pištolj upravno na površinu, inače će jedan kraj obrađene površine biti deblji od drugog kraja.



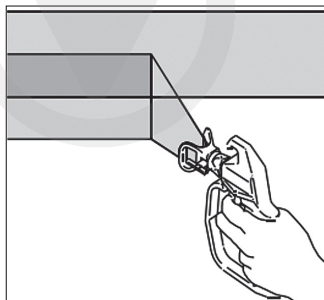
4. U većini slučajeva, najbolja distanca za prskanje je 25 do 30 cm od vrha za prskanje do površine.
5. Pištolj za prskanje bi trebalo da se isključi na kraju svakog pokreta i ponovo na početku novog pokreta. Na ovaj način se izbegava nagomilavanje na kraju pokreta što dovodi do curenja. Aktiviranje na kraju pokreta štedi farbu i dovodi do boljeg učinka (vidi sliku u nastavku).



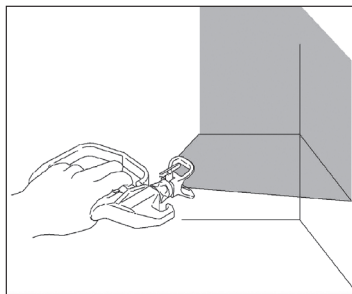
6. Pravilna brzina pomeranja pištolja omogućava pun, vlažan sloj koji se primenjuje bez curenja. Preklapanjem svakog prelaza za 40% preko prethodnog prelaza dovodi do uniformne debljine farbe.

Prskanje na uniformisan način naizmenično sa leve na desnu stranu odaje utisak profesionalne završne obrade (vidi sliku u nastavku).

Jedan način da se ovo postigne jeste da se usmeri vrh na ivicu poslednjeg prelaza pre aktiviranja pištolja.



7. Kada pravite pauzu u farbanju (do 1 sat), oslobodite okidač pištolja za prskanje, smanjite pritisak na minimum (nula) i podesite jedinicu u poziciju PRIPREMA. Isključite raspršivač i odvojite od napajanja. Vidi Proceduru ispuštanja pritiska.
8. Kada farbate unutrašnje uglove, kao što su biblioteke ili unutrašnjost ormara, usmerite pištolj ka centru ugla. Deljenjem pokreta na ovaj način, ivice obe strane se prskaju ravnomerno.

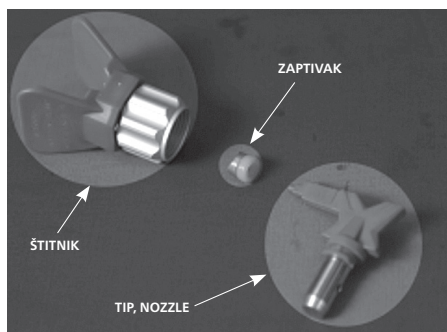


INSTALACIJA VRHA I ŠTITNIKA PIŠTOLJA ZA PRSKANJE

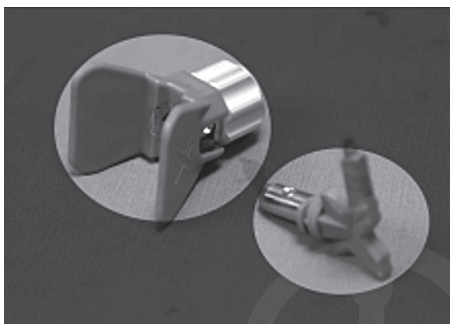
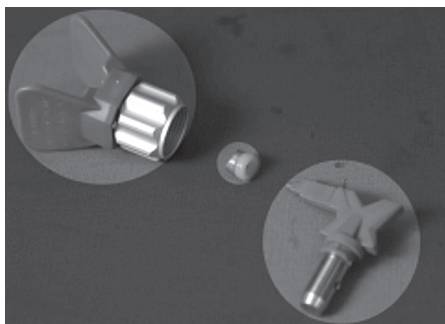
1. Aktivirajte blokadu okidača.



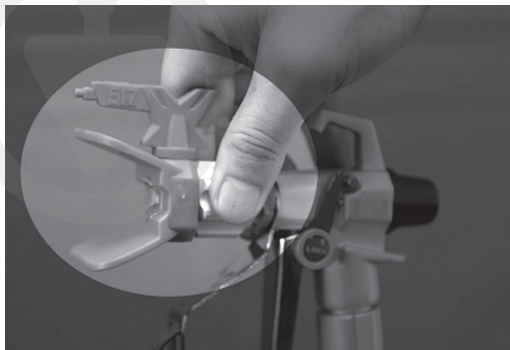
2. Proverite da li su vrh i štitnik sklopljeni po prikazanom redosledu.



3. Upotrebite vrh da poravnate ležaj. Vrh je potrebno gurnuti skroz u štitnik, do kraja.



4. Zavrnite vrh i sklop štitnika na pištolj. Zategnite sigurnosnu maticu.



IZBOR VRHOVA

Izbor veličine rupe na vrhu

Vrhovi podrazumevaju različite veličine rupa za prskanje različitih fluida. Vaš raspršivač se isporučuje sa vrhovima od 0,43 mm (0,017 inča) ili 0,48 mm (0,019 inča) koji se koriste u većini aplikacija za prskanje. Za uže ili manje površine (orman, ograda, gelender), brizgaljka sa rupom od 6 inča je najbolji izbor; obezbeđuje najbolju definiciju i kontrolu. Za veće površine (plafoni/zidovi), šira brizgaljka sa rupom od 10 do 12 inča jeste vaš najbolji izbor za brzo pokrivanje većih površina.

Upotreba vrha za prskanje najboljeg kvaliteta i odgovarajuće veličine za vaše projekte farbanja su od najvećeg značaja da se postignu dobri rezultati. Vrh za prskanje kontroliše količinu farbe koja se nanosi na zonu koja bi trebalo da se pokrije. Niz veličina brizgaljki koje su klasifikovane i prečnikom rupe i širinom otvora se mogu koristiti, na osnovu tri faktora:

1; Obloga/farba 2; Površina koja se prska 3; Kapacitet raspršivača za odgovarajuće rupe vrha.

Ključna razlika je maksimalna veličina vrha koju može podržati vaš raspršivač. Izaberite raspršivač na osnovu tipa obloga koje ćete koristiti, i uverite se da je najveća brizgaljka (veličina rupe vrha) koju planirate da koristite u okviru maksimalnih veličina vrha koje raspršivač može da podrži.

Uvek je najbolje imati mašinu sa više kapaciteta. Na primer, ukoliko planirate da često koristite vrh od 0,017, kapacitet vašeg raspršivača bi trebalo da bude za jednu veličinu rupe veći (vrh od 0,019).



IZBOR ODGOVARAJUĆEG VRHA

Razmotrite farbu i površinu koja se prska. Uverite se da koristite najbolju veličinu rupe vrha za datu oblogu i najbolju širinu otvora za datu površinu.

Veličina rupe vrha

Veličina rupe vrha kontroliše tok – količinu farbe koja izlazi iz pištolja.

SAVETI:

- Upotrebite veće rupe vrha za deblje obloge i manje rupe vrha za tanje obloge.

Širina otvora

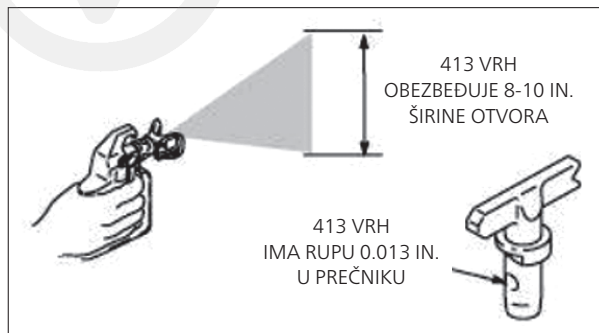
Širina otvora je veličina šablona prskanja, koja određuje površinu koju pokriva svaki prelaz. Uži otvori isporučuju deblji sloj, a širi otvori obezbeđuju tanji sloj.

Veličina rupe vrha	Obloge				
	Boje	Emajl	Osnovna boja	Zatvoren prostor	Otvoren prostor
0,28 mm (0,011 inč)	✓				
0,33 mm (0,013 inč)	✓	✓	✓	✓	
0,38 mm (0,015 inč)		✓	✓	✓	✓
0,43 mm (0,017 inč)			✓	✓	✓

RAZUMEVANJE BROJEVA VRHA

Poslednje tri cifre broja vrha sadrže informacije o prečniku rupe i širini otvora na površini kada se pištolj drži 30,5 cm (12 inča) od površine koja se prska.

Prva cifra kada je duplirana = okvirna širina otvora



Poslednje dve cifre = veličina rupe vrha u hiljaditom delu inča

Broj dela vrha	Širina otvora 12 in. (305 mm) od površine	Rupa
311	152-203 mm (6-8 inč)	0,28 mm (0,011 inč)
411	203-254 mm (8-10 inč)	0.28 mm (0.011 inč)
313	152-203 mm (6-8 inč)	0.33 mm (0.013 inč)
413	203-254 mm (8-10 inč)	0.33 mm (0.013 inč)
415	203-254 mm (8-10 inč)	0.38 mm (0.015 inč)
515	254-305 mm (10-12 inč)	0.38 mm (0.015 inč)
417	203-254 mm (8-10 inč)	0.43 mm (0.017 inč)
517	254-305 mm (10-12 inč)	0.43 mm (0.017 inč)

LISTA IZBORA POVRATNOG VRHA

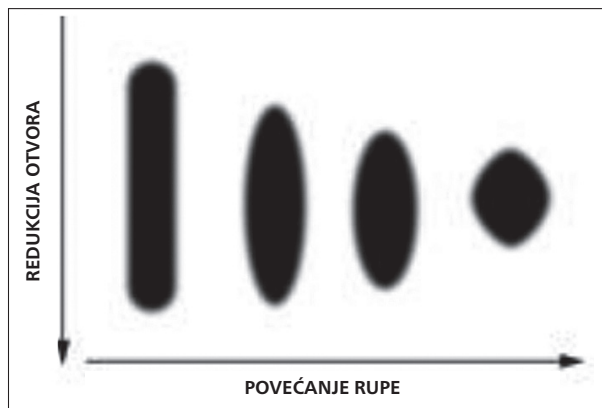
Rupa	Širina otvora - inč					Stopa toka		Aplikacija	Filter
inč	4"-6"	6"-8"	8"-10"	10"-12"	12"-14"	gpm	l/min		
0,011"	211	311	411	511	611	0,12	0,45	Boja ili lak	150 mreža (crvena)
0,013"	213	313	413	513	613	0,18	0,68		
0,015"	215	315	415	515	615	0,24	0,91	Uljane boje	100 mreža (žuta)
0,017"	217	317	417	517	617	0,31	1,17	Latex boja / akrilne / emajl	100 mreža
0,019"	219	319	419	519	619	0,38	1,44		600 mreža (bela)
0,021"		321	421	521	621	0,47	1,78		
0,023"		323	423	523	623	0,57	2,16	Teški latex	600 mreža (bela)
0,025"		325	425	525	625	0,67	2,54		
0,027"			427	527	627	0,77	2,91		
0,029"		329	429	529	629	0,90	3,41	Elastomer / blokfiler / osnovna boja	30 mreža (zelena)
0,031"		331	431	531	631	1,03	3,90		
0,033"		333	433	533	633	1,17	4,43		
0,035"		335		535		1,31	4,98		
0,043"	243	343	443	543	643	1,98	7,51		

BITNE STVARI O HABANJU VRHA

Veoma je bitno zameniti vrh kada se istroši; na ovaj način obezbeđujete precizan šablon prskanja, maksimalnu produktivnost i kvalitetnu završnu obradu. Kada se vrh istroši, veličina rupe se povećava i širina prskanja se smanjuje.

Upotrební vek vrha zavisi od obloge. Produžite upotrební vek na najnižem pritisku koji atomizuje obloge u kompletan šablon prskanja.

Preporučena zamena vrha Latex: nakon 4000 do 5000 m²



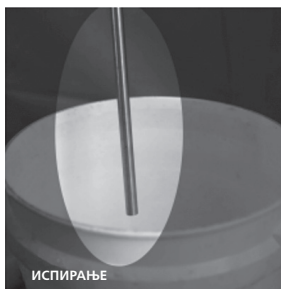
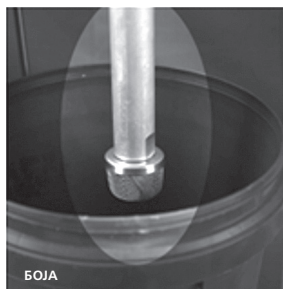
ČIŠĆENJE

Kao i kod sve opreme za prskanje, vaš raspršivač se mora pažljivo očistiti ili neće pravilno funkcionisati. Zapušenje je najčešći izvor problema. Ukoliko sledite ove smernice obezbedićete rad vašeg raspršivača bez ikakvih problema.

1. Sledite proceduru ispuštanja pritiska.

Uklonite set cevi sifona od boje i natopite u tečnosti za ispiranje.

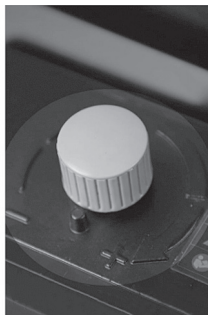
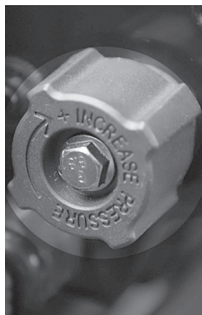
Napomena: Koristite vodu za vodene boje i mineralni alkohol za uljane boje.



2. Uključite opremu. Okrenite ventil priprema/sprej da zatvorite ventil za drenažu.



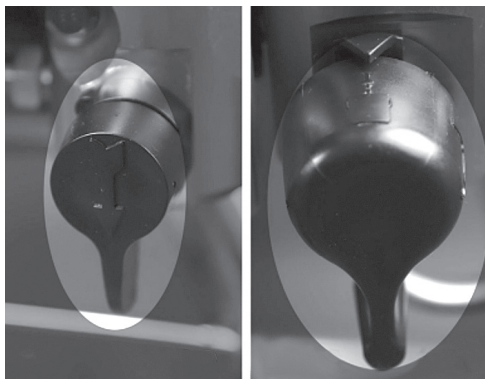
3. Pojačajte pritisak na oko pola maksimalne vrednosti. Držite sigurnosnu blokadu okidača na OFF dok se tečnost za ispiranje ne pojavi.



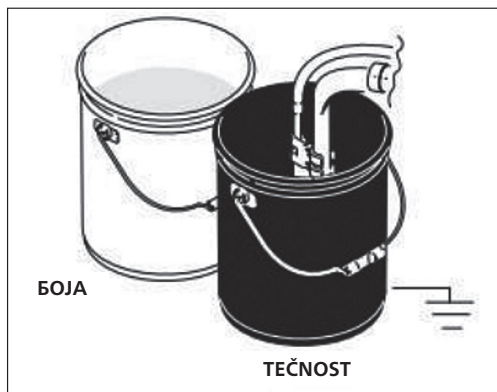
4. Postavite pištolj na kontejner za otpad, držite pištolj na ivicama, aktivirajte pištolj da potpuno isperete sistem, pustite okidač i aktivirajte sigurnosnu blokadu okidača.



5. Okrenite ventil za pripremu nadole da otvorite drenažni ventil i ostavite da tečnost za ispiranje cirkuliše 15 sekundi da očistite cevi za drenažu.



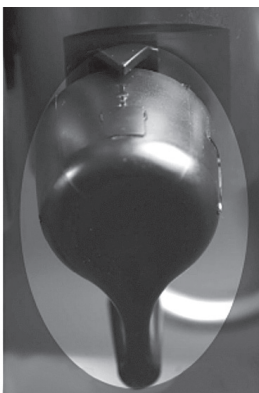
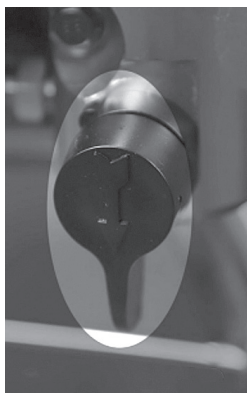
6. Podignite cev sifona iznad tečnosti za ispiranje i pustite da raspršivač radi 15 ili 30 sekundi da se tečnost isprazni.



7. Okrenite ventil za pripremu nagore da zatvorite drenažni ventil. Aktivirajte pištolj u otpadni kontejner (ispiranje) da izbacite tečnost iz cevi. Napajanje okrenite na OFF.



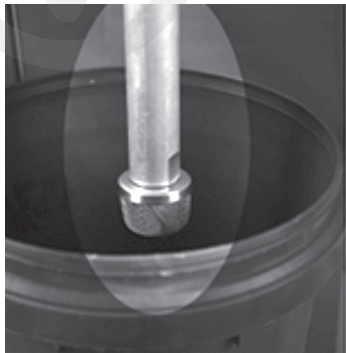
8. Okrenite ventil za pripremu nadole da otvorite drenažni ventil. Otvorite raspršivač.



9. Uklonite filtere iz pištolja i raspršivača, ako su instalirani. Očistite i proverite, postavite filtere.



10. U slučaju ispiranja sa vodom, ponovo isperite mineralnim alkoholom, ili sredstvom za pumpu, **da ostavite zaštitni sloj koji sprečava smrzavanje ili koroziju.**
11. U slučaju čuvanja opreme duže od 10 dana, nakon detaljnog čišćenja, molimo vas da skinete cev za usisavanje, crevo i pištolj, i sipate oko 10 ml ulja za podmazivanje u pumpu za tečnosti. Zatim uključite mašinu (pozicija PRIPREMA) i ostavite da radi 5 sekundi (dok ne vidite ulje u cevi za pripremu). Ovo sprečava zaglavljivanje unutar vlažnih delova, koroziju ili pojavu rde.



12. Obrišite raspršivač, crevo i pištolj krpom natopljenom vodom ili mineralnim alkoholom.



REŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM: PREKIDAČ NAPAJANJA JE NA ON I RASPRŠIVAČ JE PRIKLJUČEN, ALI MOTOR NE RADI, I PUMPA NE FUNKCIONIŠE	
Uzrok	Rešenje
Pritisak podešen na nulu.	Okrenite ručku za pritisak u smeru kazaljke na satu da povećate podešavanje pritiska.
Motor ili kontrola oštećeni.	Kontaktirajte dobavljača ili DPAIRLESS direktno.
Nema napajanja u električnoj utičnici.	• Pokušajte drugu utičnicu ili utikač na uređaju za koji znate da funkcioniše da testirate uređaj. • Resetujte prekidač kola zgrade ili zamenite osigurač.
Produžni kabl oštećen.	Zamenite produžni kabl.
Električni kabl raspršivača je oštećen.	Proverite oštećenja izolacije ili žica. Zamenite električni kabl ukoliko je oštećen.
Farba i/ili voda je smrznuta ili očvrsla u pumpi.	Odvojite raspršivač iz napajanja. Ukoliko je smrznuto NE POKREĆITE raspršivač dok se potpuno ne otopi jer možete oštetiti motor, kontrolnu tablu i/ili pogon. Prekidač napajanja je na OFF. Postavite raspršivač u toplu zonu nekoliko sati. Zatim priključite kabl napajanja i uključite raspršivač. Polako pojačavajte pritisak da vidite da li će se motor pokrenuti. Ukoliko je farba stvrdnuta u raspršivaču, pumpa, ventili, pogon ili prekidač za pritisak se zamenjuju. Molimo vas kontaktirajte dobavljača ili DP-AIRLESS direktno.
PROBLEM: RASPRŠIVAČ JE UKLJUČEN, ALI FARBA NE IZLAZI	
Uzrok	Rešenje
Jedinica raspršivača ne radi ili je mašina prestala da prska.	Zamenite jedinicu raspršivača.
Nema farbe. Cev za usisavanje nije potpuno potopljena u farbu.	Potopite cev za usisavanje u farbu.
Filter seta za usisavanje je zapušten.	Očistite filter.
Usisna cev na ulaznom ventilu zapušena	Očistite i zategnite ventil.
Ulazni ventil curi.	Očistite ulazni ventil. Proverite da ležaj nije ogreban ili pohaban i da je kugla na mestu; sklopite ventil.
Zaptivak pumpe pohaban.	Zamenite zaptivak pumpe.
Klip je pohaban ili oštećen.	Očistite ili zamenite klip.

PROBLEM: PUMAPA RADI ALI NEMA NAGOMILAVANJA PRITISKA

Uzrok	Rešenje
Pumpa nije pripremljena.	Pripremite pumpu.
Ulazno sito zapušeno.	Očistite prljavštinu sa ulaznog sita i uverite se da je cev za usisavanje potopljena u tečnost.
Cev za usisavanje nije potopljena u farbu.	Proverite da je cev za usisavanje potopljena u farbu.
Cev za usisavanje curi.	Zategnite konektore usisne cevi. Proverite na pucanje ili curenje. Ukoliko su pukli ili pohabani, izvršite zamenu.
Ventil pripreme/sprej je pohaban ili zapušen prljavštinom.	Očistite ventil ili ga zamenite novim.

PROBLEM: PUMPA RADI, ALI FARBA SAMO CURI KADA SE AKTIVIRA PIŠTOLJ ZA PRSKANJE

Uzrok	Rešenje
Pritisak podešen prenisko.	Polako okrenite ručku za pritisak u smeru kazaljke na satu da pojačate podešavanje pritiska što aktivira motor i pojačava pritisak.
Gumeni O-prsten u pumpi pohaban ili oštećen.	Zameniti O-prsten.
Kugla ulaznog ventila puna materijala.	Očistite ulazni ventil.
Brizgaljka za prskanje je zapušena.	Otpušite brizgaljku za prskanje.
Filter za tečnosti je zapušen.	Očistite ili zamenite filter za tečnosti.
Filter za tečnosti pištolja je zapušen.	Očistite ili zamenite filter za tečnosti pištolja.
Vrh za prskanje je prevelik ili pohaban.	Zamenite vrh.

PROBLEM: RASPRŠIVAČ POVLAČI FARBU ALI ONA KAPLJE KADA SE PIŠTOLJ OTVORI

Uzrok	Rešenje
Pohabana brizgaljka za prskanje.	Zamenite novu brizgaljku.
Zapušen filter seta za usisavanje	Očistite filter.
Filter pištolja ili brizgaljke je zapušen.	Očistite ili zamenite filter. Čuvajte dodatne filtere u blizini.
Farba je previše gusta ili gruba.	Razredite ili prosejte farbu.
Pohaban V-prsten.	Zamenite ga.
Ulazni ventil je pohaban ili oštećen.	Zamenite ventil.

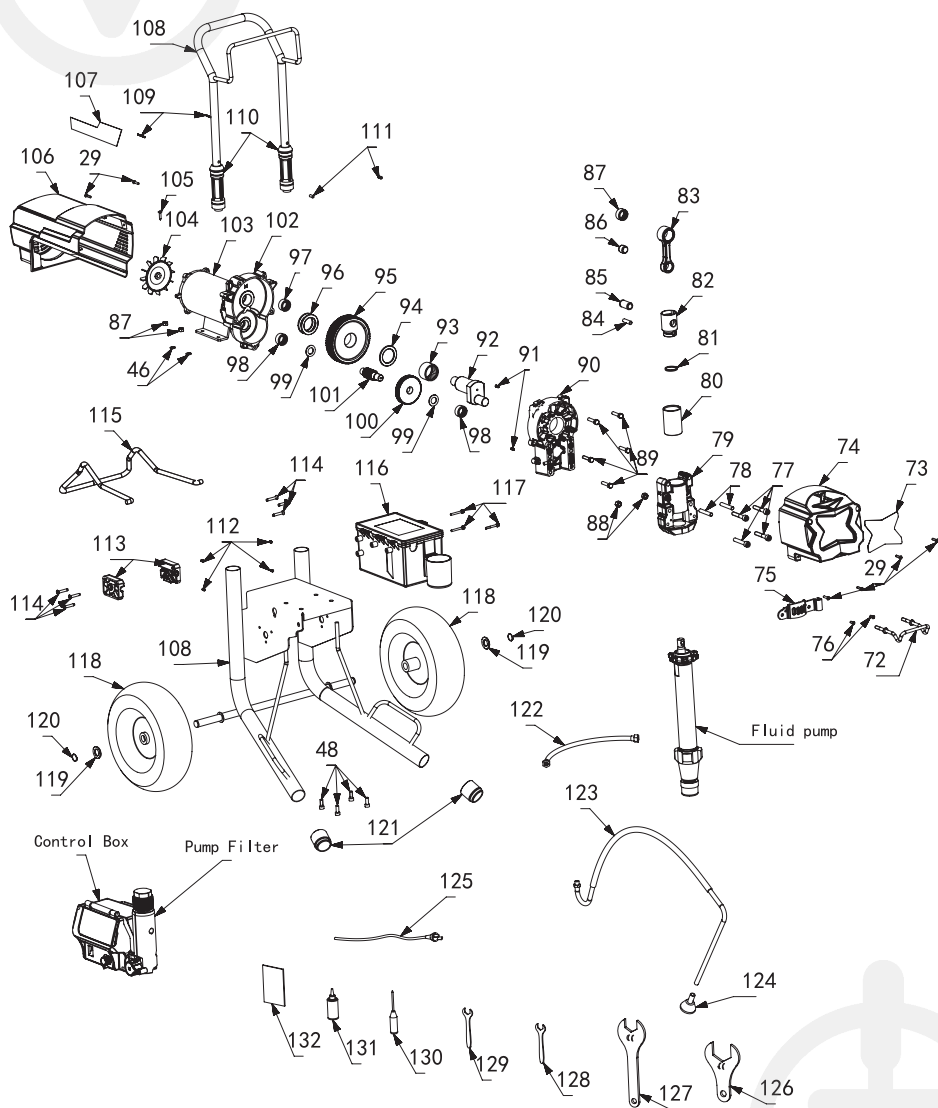
PROBLEM: SKLOP BRIZGALJKE CURI

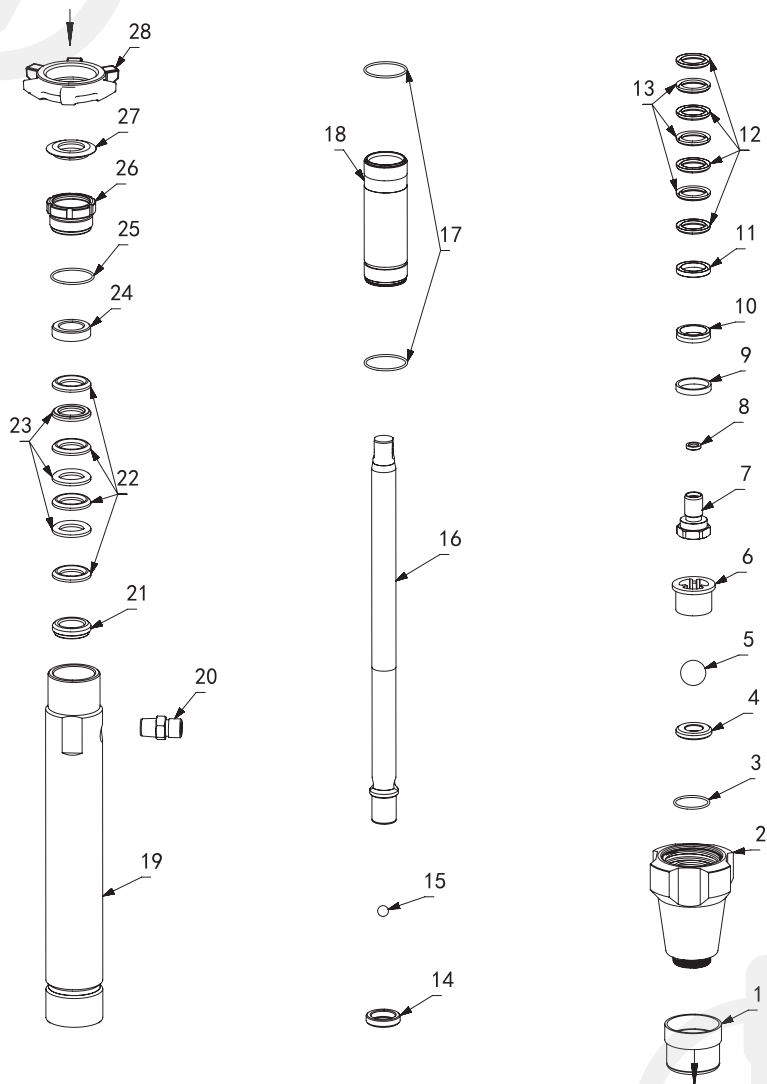
Uzrok	Rešenje
Nepravilno sklopljeno.	Proverite sklop.
Pohaban zaptivak.	Zamenite zaptivak.

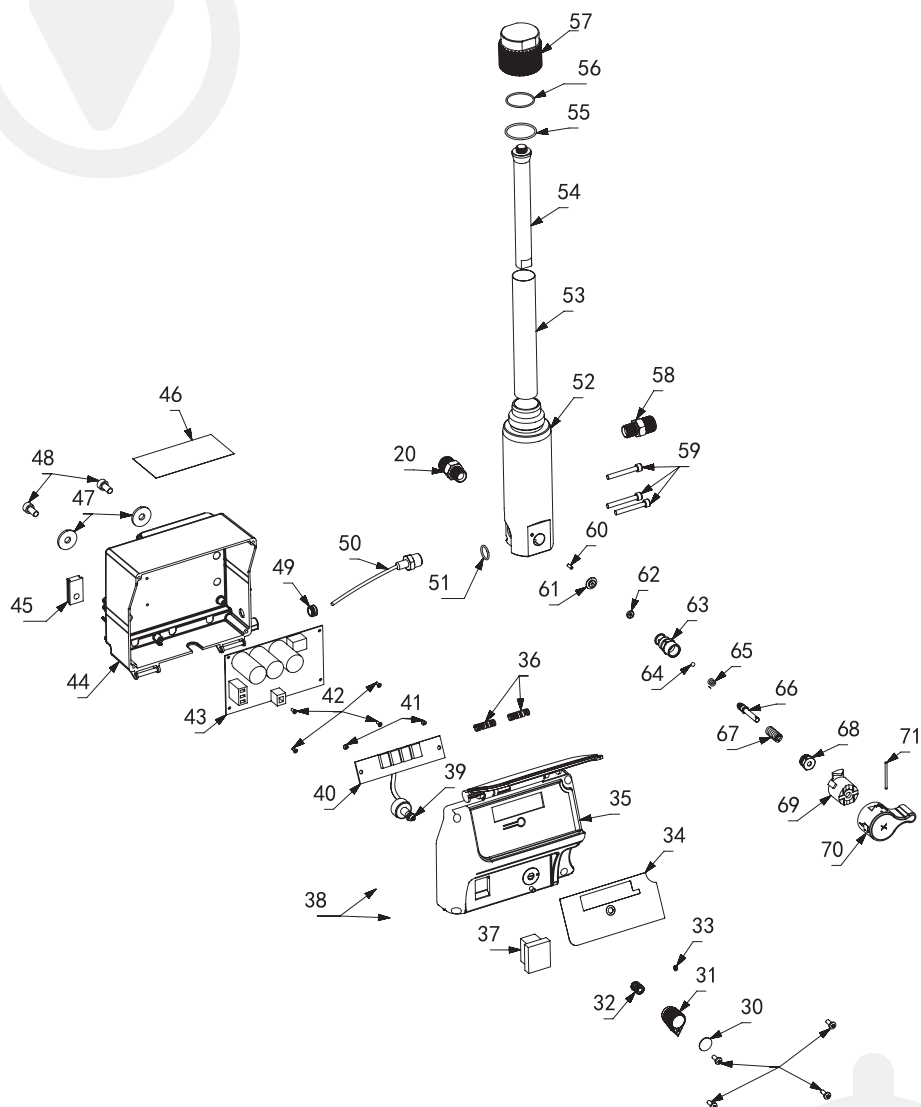
PROBLEM: PIŠTOLJ NE PRSKA	
Uzrok	Rešenje
Brizgaljka, filter pištolja ili vrh su zapušeni.	Očistite brizgaljku za prskanje.
Filter zapušen.	Očistite ili zamenite pištolj ili filter.
Brizgaljka je u poziciji ČIST	Postavite brizgaljku u poziciju SPREJ
PROBLEM: GOMILANJE FARBE	
Uzrok	Rešenje
Pritisak je podešen prenisko.	Pojačajte pritisak.
Pištoltj, vrh ili usisni filter su zapušeni.	Očistite filtere.
Usisna cev labava.	Zategnite element usisne cevi.
Brizgaljka pohabana.	Zamenite brizgaljku.
Farba je previše gusta.	Razredite farbu.
PROBLEM: TOPLOTNO PREOPTEREĆENJE	
Uzrok	Rešenje
Motor pregrejan.	Ostavite da se ohladi 15 do 30 min.
Farba se zadržava na motoru.	Očistite farbu sa motora.
Jedinica ostavljena na suncu.	Pomerite jedinicu u hlad.
PROBLEM: EKRAN PRAZAN, MAŠINA RADI	
Uzrok	Rešenje
Ekran je oštećen ili je konekcija loša.	Proverite konekciju, zamenite ekran
PROBLEM: OTVOR SE MENJA TOKOM PRSKANJA I RASPRŠIVAČ NE POČINJE DA RADI BRZO KADA SE NASTAVI PRSKANJE	
Uzrok	Rešenje
Prekidač kontrole pritiska je pohaban i dovodi	Kontaktirajte svog dobavljača.
PROBLEM: FARBA CURI VAN PUMPE	
Uzrok	Rešenje
Zaptivci pumpe su pohabani	Zamenite zaptivke pumpe.

Prikaz šifre greške E01	Opis: Termalna zaštita elektronske kontrolne ploče Mogući uzrok: Elektronska kontrolna ploča je pregrijana. Najverovatnije je vrh premali.	Isključite napajanje, sačekajte dok se kontrolna ploča ne ohladi i zamenite vrh većim.
Prikaz šifre greške E02	Opis: Greška u komunikaciji kontrolne ploče. Mogući uzrok: Statički elektricitet ometa komunikaciju sa kontrolnom pločom.	Isključite napajanje i sačekajte dok se ekran ne isključi. Uključite napajanje. Ako se problem nastavi, zamenite ploču
Prikaz šifre greške E03	Opis: Kvar senzora za pritisak. Mogući uzrok: Unutrašnji delovi senzora za pritisak su pohabani.	Zamenite senzor za pritisak novim. Imajte u vidu: Uvek pažljivo očistite jedinicu nakon što završite posao.
Prikaz šifre greške E04	Opis: Zaštita motora od blokada. Mogući uzrok: 1. Nizak napon i premali vrh istovremeno 2. Oštećenje unutrašnjih delova pumpe.	1. Proverite napon i zamenite vrh većim 2. Proverite unutrašnje delove pumpe na oštećenja. Zamenite.
Prikaz šifre greške E05	Zaštita od prenapona za kontrolnu ploču ili motor.	Vidi E04
Prikaz šifre greške E06	Alarm elektronske kontrolne ploče.	Vidi E05
Prikaz šifre greške E07	Pritisak iznad 70 bara u režimu čišćenja.	Spustite pritisak.
Prikaz šifre greške E08	Opis: Alarm provere napona napajanja. Mogući uzrok: Ukoliko je napon napajanja prenizak ili nije jednak, šifra greške će se prikazati jer je ulazni napon prenizak.	1. Proverite kabl napajanja. 2. Zamenite vrh većim i pokušajte ponovo. 3. Isključite napajanje i podesite ručku kontrole pritiska na najniže podešavanje. Kada je ekran isključen, uključite napajanje.
Prikaz šifre greške E09	Opis: Zaštita od opterećenja. Mogući uzrok: Nema materijala u pumpi; mašina se automatski zaustavlja za zaštitu pumpe od preteranog habanja.	Isključite napajanje, podesite potencijometar na najniže podešavanje, dopunite materijal. Zatim uključite napajanje i podesite ponovo.
Prikaz šifre greške E10	Opis: Zaštita od pregrevanja motora.	Isključite napajanje, sačekajte dok se motor ne ohladi.
Prikaz šifre greške E11	Opis: Zaštita od struje kontrolne ploče. Mogući uzrok: 1. Nizak napon, kabl napajanja predugačak, neadekvatan presek kabla, loš kontakt sa kontrolnom pločom 2. Vrh premali. 3. Sloj previše debeo. 4. Oštećen senzor pritiska, radni pritisak previsok 5. Oštećena elektronska kontrolna ploča.	1. Proverite da li je napon 220V; proverite da li je kabl predugačak; da li je ekran pravilno povezan. 2. Zamenite vrh većim. 3. Razredite materijal. 4. Zamenite senzor za pritisak. 5. Zamenite elektronsku kontrolnu ploču

POWERSPRAY 51-81







Br.	Kataloški broj	Naziv dela	Količina
	2560-513000; 2560-814500		
1	2561-160051	Usisno sito PS51	1
1	2561-160081	Usisno sito PS81	1
2	3560-513002	Kućište ventila PS51	1
2	3560-814002	Kućište ventila PS81	1
3	3560-513003	O-prsten PS51	1
3	3560-814003	O-prsten PS81	1
4	3560-513004	Ležaj ventila PS51	1
4	3560-814004	Ležaj ventila PS81	1
5	3560-513005	Donja kugla PS51	1
5	3560-814005	Donja kugla PS81	1
6	3560-513006	Korpa kugle PS51	1
6	3560-814006	Korpa kugle PS81	1
7	3560-513007	Ventil klipa PS51	1
7	3560-814007	Ventil klipa PS81	1
8	3560-513008	Ležaj ventila PS51	1
8	3560-814008	Ležaj ventila PS81	1
9	2561-814005	Zaptivak	1
10	2561-513005	Zaptivak pumpe	1
10	2561-513005	Zaptivak pumpe	1
11	2561-513005	Zaptivak gasa	1
11	2561-814005	Zaptivak gasa	1
12	2561-513005	Komplet za popravku PS51	4
12	2561-814005	Komplet za popravku PS81	4
13	2561-513005	Komplet za popravku PS51	3
13	2561-814005	Komplet za popravku PS81	3
14	2561-513005	Zaptivak za zatvaranje	1
14	2561-814005	Zaptivak za zatvaranje	1
15	2561-514005	Kugla klipa PS51	1
15	2561-814005	Kugla klipa PS81	1
16	3560-513016	Klip	1

16	3560-814016	Klip	1
17	3560-513017	Zaptivak rukava	2
17	3560-814017	Zaptivak rukava	2
18	3560-513018	Rukav	1
18	3560-814018	Rukav	1
19	3560-513019	Cilindar	1
19	3560-814019	Cilindar	1
20	3560-513020	Sisak 3/8"x3/8"	2
20	3560-814020	Sisak 3/8"x3/4"	2
21	2561-513005	Zaptivak za zatvaranje	1
21	2561-814005	Zaptivak za zatvaranje	1
22	2561-513005	Komplet za popravku PS51	4
22	2561-814005	Komplet za popravku PS81	4
23	2561-513005	Komplet za popravku PS51	3
23	2561-814005	Komplet za popravku PS81	3
24	2561-513005	Prsten za zatvaranje	1
24	2561-814005	Prsten za zatvaranje	1
25	3560-513025	O-prsten	1
25	3560-814025	O-prsten	1
26	3560-513026	Matica za pakovanje	1
26	3560-814026	Matica za pakovanje	1
27	3560-513027	Poklopac	1
28	3560-513028	Matica za zaključavanje	1
28	3560-814028	Matica za zaključavanje	1
29	3560-513029	Zavrtanj	10
30	3560-513030	Etiketa	1
31	3560-513031	Ručka za kontrolu pritiska	1
32	3560-513032	Umetak za potencijometar	1
33	3560-513033	Ustav	1
34	3560-513034	Etiketa ekrana	1
35	3560-513035	Poklopac ekrana	1
36	3560-513036	Opruga	

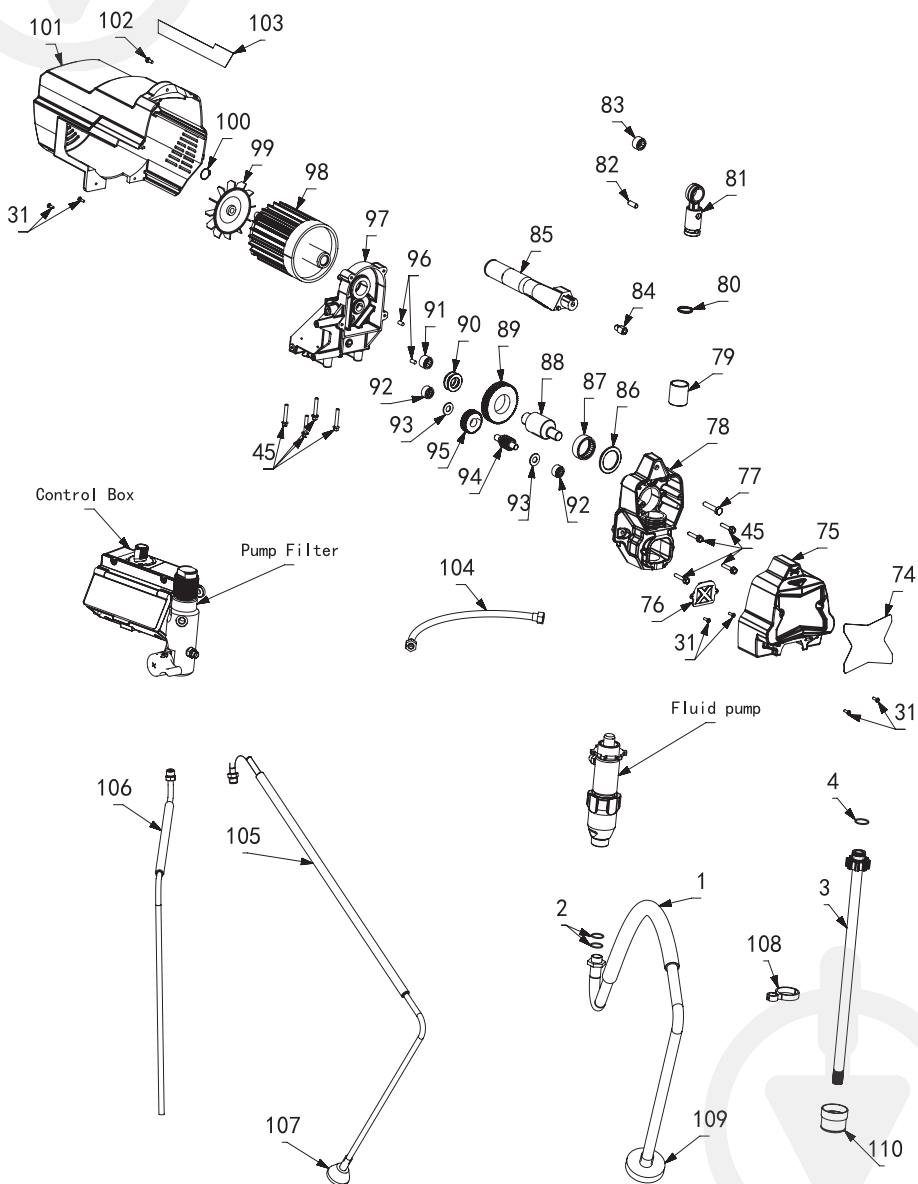
37	3560-513037	Prekidač	
38	3560-513038	Utikač za napajanje	2
39	3560-513039	Potenciometar	1
40	3560-513040	LCD ekran	1
41	3560-513041	Zavrtanj STP2,9	2
42	3560-513042	Zavrtanj	
43	3560-513043	Kontrolni panel	1
43	3560-814043	Kontrolni panel	1
44	3560-513044	Kućište kontrolnog panela	1
45	3560-513045	Zaptivak kontrolnog panela	1
46	3560-513046	Zaptivak	
47	3560-513047	Podloška M8	6
48	3560-513048	Zavrtanj M8	6
49	3560-513049	Žlezda	
50	3560-513050	Senzor pritiska	1
51	3560-513051	O-prsten	
52	3560-513052	Kućište filtera	1
53	2560-140060	Filter materijala	60
53	2561-140030	Filter materijala	30
54	3560-513054	Umetak filtera	1
55	3560-513055	O-prsten	
56	3560-513056	O-prsten	
57	3560-513057	Matica filtera	1
58	3560-513058	Sisak 3/8"x3/8"	1
58	3560-814058	Sisak 1/2"	1
59	3560-513059	Zavrtanj	
60	3560-513060	Klin	
61	3560-513061	Podloška	1
62	3560-513062	Zaptivak ventila	1
63	3560-513063	Kućište ventila	1
64	3560-513064	Kugla	1
65	3560-513065	O-prsten	2

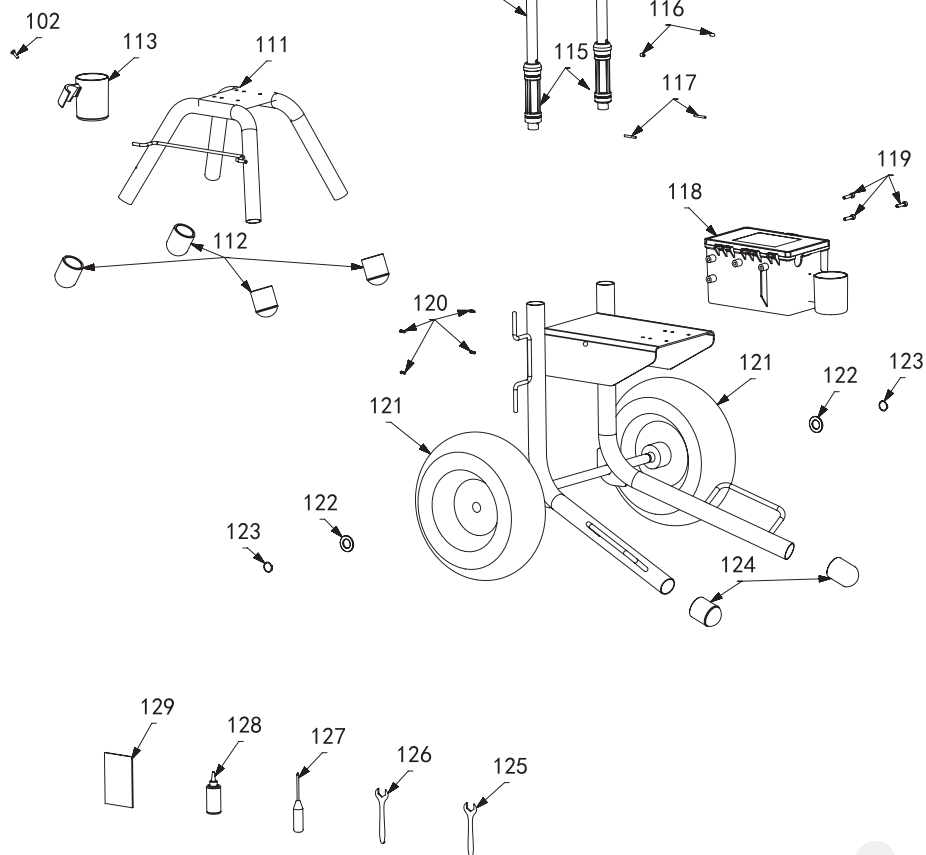
66	3560-513066	Igla ventila	1
67	3560-513067	Opruga ventila	1
68	3560-513068	Matica ventila	1
69	3560-513069	Telo ručke	1
70	3560-513070	Ručka ventila	1
71	3560-513071	Igla klina	1
72	3560-513072	Ručka kante	1
73	3560-513073	Etiketa prednjeg poklopca	1
74	3560-513074	Prednji poklopac	1
75	3560-513075	Štitnik	1
76	3560-513076	Zavrtanj	2
77	3560-513077	Zavrtanj	4
78	3560-513078	Igla klina	2
79	3560-513079	Jaram pumpe	1
79	3560-814079	Jaram pumpe	1
80	3560-513080	Ležaj vezne šipke	1
81	3560-513081	Spona za zaključavanje	1
82	3560-513082	Klip vezne šipke	1
82	3560-814082	Klip vezne šipke	1
83	3560-513083	Vezna šipka	1
84	3560-513084	Klin PS51	1
84	3560-814084	Klin PS81	1
85	3560-513085	Igla vezne šipke	1
86	3560-513086	Rukav	1
87	3560-513087	Ležaj HK2530	1
88	3560-513088	Matica	6
89	3560-513089	Zavrtanj	5
90	3560-513090	Kućište jarma	1
91	3560-513091	Klin	2
92	3560-513092	Radilica	1
93	3560-513093	Igla ležaja BA2620ZOH	1
94	3560-513094	Zaptivak	2

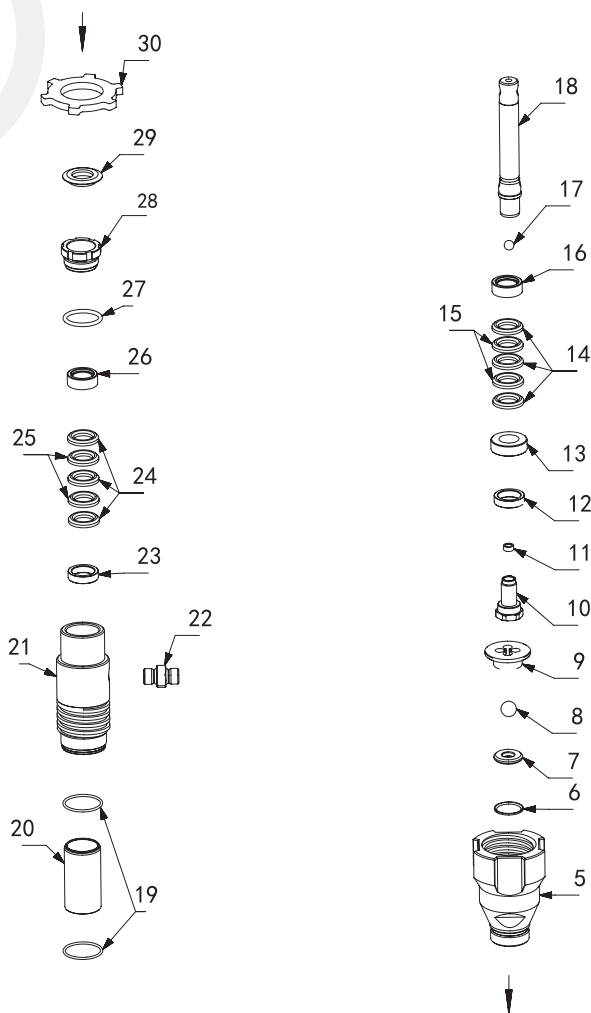
95	3560-513095	Stalak	1
96	3560-513096	Nosač	2
97	3560-513097	Igla ležaja SCE1616	1
98	3560-513098	Igla ležaja NK1916	2
99	3560-513099	Zaptivak	3
100	3560-513100	Stalak	1
101	3560-513101	Zupčanik	1
102	3560-513102	Kućište zupčanika	1
103	3560-513103	Motor PS51	1
103	3560-814103	Motor PS81	1
104	3560-513104	Ventilator	1
105	3560-513105	Zavrtanj	1
106	3560-513106	Kućište motora	1
107	3560-513107	Etiketa kućišta PS51	1
107	3560-814107	Etiketa kućišta PS81	1
108	3560-513108	Ručka	1
109	3560-513109	Klin	2
110	3560-513110	Rukav ručke	2
111	3560-513111	Taster ručke	2
112	3560-513112	Zavrtanj	4
113	3560-513113	Ram za sklapanje	2
114	3560-513114	Zavrtanj M6	6
115	3560-513115	Stalak za crevo	1
116	3560-513116	Kutija za alat	1
117	3560-513117	Zavrtanj	3
118	3560-513118	Točak	2
119	3560-513119	Podloška	2
120	3560-513120	Spona	2
121	3560-513121	Poklopac rama	2
122	3560-513122	Crevo pumpe	1
122	3506-814122	Crevo pumpe	1
123	3506-512123	Cev za ventilaciju	1

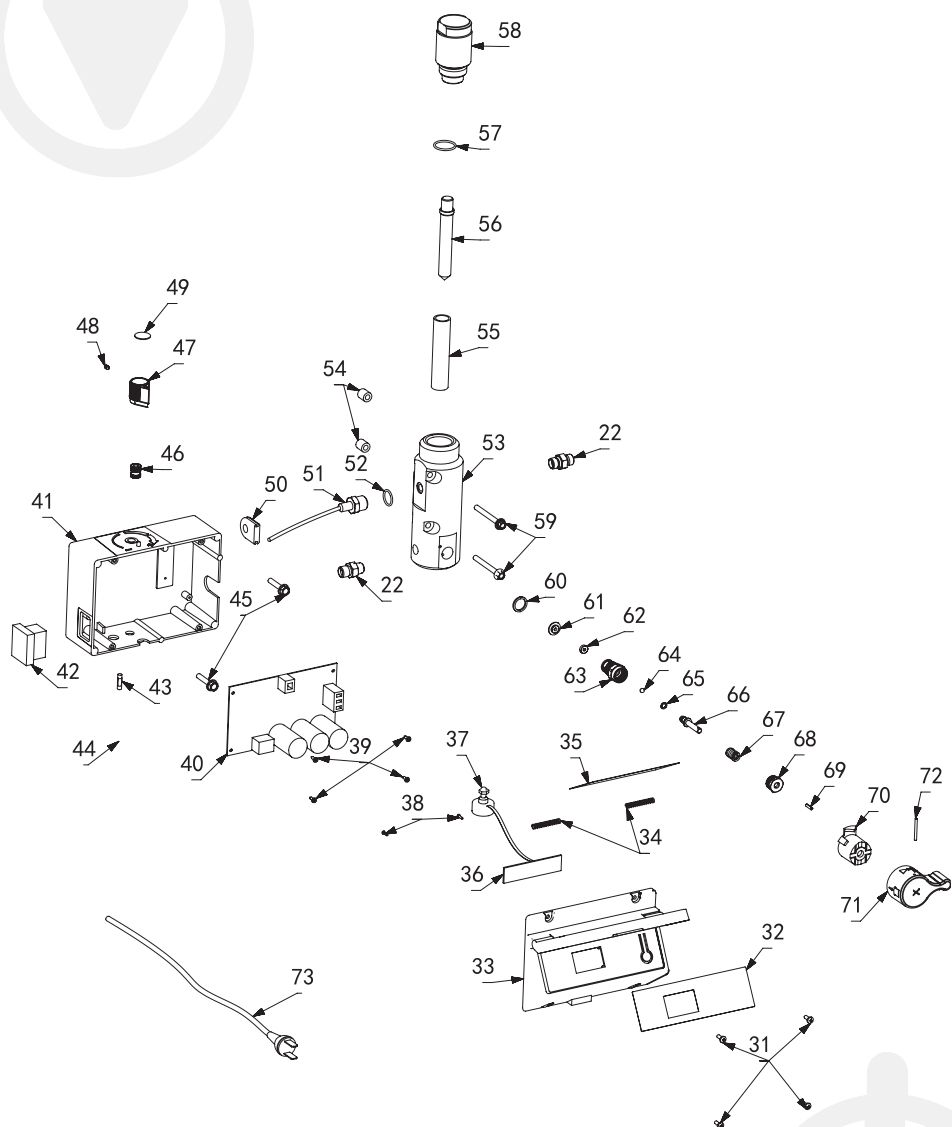
124	3506-512124	Štitnik	1
125	3506-512125	Kabl za napajanje	1
126	3506-512126	Podesivi ključ	1
127	3506-512127	Podesivi ključ	1
128	3506-512128	Ključ 17/19	1
129	3506-512129	Ključ 19/22	1
130	3506-512130	Odvijač	2
131	2561-100100	Ulje	1
132	3506-512132	Priručnik	1

SMARTSPRAY 20-28









Br.	Kataloški broj	Naziv dela	Količina
	2560-201101L / 2560-201102H / 2560-241300 / 2560-282200		
1	3560-201001	Usisna cev SS20	1
1	N/A	N/A	
2	3560-201002	Zaptivak	2
2	N/A	N/A	
3	3560-241003	Usisna cev SS24	1
4	3560-241004	O-prsten	1
5	3560-201005	Kučište ventila SS20	1
5	3560-282005	Kučište ventila SS28	1
5	N/A	N/A	
6	3560-241006	O-prsten	1
7	3560-241007	Ležaj ventila	1
7	N/A	N/A	
8	3560-241008	Kugla za zatvaranje	1
8	N/A	N/A	
9	3560-241009	Korpa kugle	1
10	3560-201010	Ventil klipa	1
10	3560-282010	Ventil klipa	1
11	3560-241011	Ležaj ventila	1
12	2561-201005	Komplet za popravku SS	1
12	2561-282005	Komplet za popravku SS	1
13	2561-201005	Komplet za popravku SS	1
13	2561-282005	Komplet za popravku SS	3
14	2561-201005	Komplet za popravku SS	3
14	2561-282005	Komplet za popravku SS	3
14	N/A	N/A	
15	2561-201005	Komplet za popravku SS	2
15	2561-282005	Komplet za popravku SS	2
15	N/A	N/A	
16	2561-201005	Komplet za popravku SS	1
16	2561-282005	Komplet za popravku SS	1
17	2561-201005 / 2561-282005	Komplet za popravku SS	1
18	3560-201018	Klip	1

18	3560-282018	Klip	1
18	N/A	N/A	
19	3560-201019	Rukav O-prstena	2
19	3560-282019	Rukav O-prstena	2
19	N/A	N/A	
20	3560-201020	Rukav	1
20	3560-282020	Rukav	1
20	N/A	N/A	
21	3560-201021	Cilindar	1
21	3560-282021	Cilindar	1
21	N/A	N/A	
22	3560-201022	Sisak 1/4"x1/4"	3
23	2561-201005	Krajnji zaptivak	1
23	N/A	N/A	
24	2561-201005	Komplet za popravku SS	3
24	N/A	N/A	
25	2561-201005	Komplet za popravku SS	2
25	N/A	N/A	
26	2561-201005	Zaptivak za zatvaranje	1
26	N/A	N/A	
27	3560-201027	O-prsten	1
27	N/A	N/A	
28	3560-201028	Matica za pakovanje	1
28	N/A	N/A	
29	3560-201029	Poklopac za pakovanje	1
29	N/A	N/A	
30	3560-201030	Matica za zaključavanje	1
30	N/A	N/A	
31	3560-201031	Zavrtanj M4	10
32	3560-241032	Etiketa ekrana	1
33	3560-241033	Poklopac ekrana	1
34	3560-241034	Opruga	2
35	3560-241035	Zaptivak	1
36	3560-241036	LCD ekran	1

37	3560-241037	Potenciometar	1
38	3560-201038	Zavrtanj ST2	2
39	3560-201039	Zavrtanj	4
40	3560-241040	Kontrolni panel	1
40	3560-282040	Kontrolni panel	1
40	N/A	N/A	
41	3560-241041	Kućište panela	1
42	3560-201042	Prekidač	1
43	3560-241043	Osigurač	1
44	3560-201044	Konektor	1
45	3560-201045	Zavrtanj M6	8
46	3560-201046	Umetak za potenciometar	1
47	3560-201047	Graničnik potenciometra	1
48	3560-201048	Ručka potenciometra	1
49	3560-241049	Etiketa	1
50	3560-201050	Poklopac senzora	1
51	3560-201051	Senzor pritiska	1
52	3560-201052	O-prsten	1
53	3560-201053	Kućište filtera	1
54	3560-201054	Zaptivak	2
55	2561-141060	Filter materijala 60 mreža	1
56	3560-201056	Umetak filtera	1
57	3560-201057	O-prsten	1
58	3560-201058	Poklopac filtera	1
59	3560-201059	Zavrtanj M6	2
60	3560-201060	Podloška	1
61	3560-201061	Podloška	1
62	3560-201062	Zaptivak	1
63	3560-201063	Kućište ventila	1
64	3560-201064	Kugla ventila	1
65	3560-201065	Zaptivak	2
66	3560-201066	Igla ventila	1
67	3560-201067	Opruga ventila	1
68	3560-201068	Matica ventila	1

69	3560-201069	Klin	1
70	3560-201070	Ventil tela ručke	1
71	3560-201071	Ručka ventila	1
72	3560-201072	Igla klina	1
73	3560-201073	Kabl za napajanje	1
74	3560-201074	Etiketa prednjeg poklopca	1
75	3560-201075	Prednji poklopac	1
76	3560-201076	Štitnik klipa	1
77	3560-201077	Zavrtanj M8x40	1
78	3560-201078	Kućište zupčanika	1
78	N/A	N/A	
79	3560-201079	Ležaj vezne šipke	1
80	3560-201080	Spona za zaključavanje	1
81	3560-201081	Klip vezne šipke	1
82	3560-201082	Igla vezne šipke	1
83	3560-241083	Igla ležaja	1
84	3560-201084	Umetak ručke	1
85	3560-201085	Ručka	1
86	3560-201086	Zaptivak	1
87	3560-201087	Igla ležaja	1
88	3560-201088	Osovina zupčanika	1
88	N/A	N/A	
89	3560-201089	Primarni stalak	1
90	3560-201090	Ležaj	2
91	3560-201091	Igla ležaja	1
92	3560-201092	Igla ležaja	2
93	3560-201093	Podloška	2
94	3560-201094	Zupčanik	1
95	3560-201095	Točak zupčanika	1
96	3560-201096	Zavrtanj	2
97	3560-201097	Kućište zupčanika	1
98	3560-241098	Motor SS24	1
98	3560-282098	Motor SS28	1
98	N/A	N/A	

99	3560-201099	Ventilator	1
100	3560-241100	Seager	1
101	3560-241101	Kućište motora	1
102	3560-201102	Zavrtanj M5	2
103	3560-241103	Bočna etiketa	1
103	3560-282103	Bočna etiketa	1
103	N/A	N/A	
104	3560-201104	Crevo pumpe	1
105	3560-241105	Crevo za preliivanje L	1
106	3560-282106	Crevo za preliivanje H	1
107	3560-512124	Štitnik	1
108	3560-282108	Spona	1
109	2561-160024	Usisno sito	1
109	N/A	N/A	
111	3560-201111	Niži ram	1
111	N/A	N/A	
112	3560-201112	Poklopac rama	4
113	3560-201113	Šolja	1
114	3560-513108	Ručka	1
115	3560-513109	Klin	2
116	3560-513110	Rukav	2
117	3560-513111	Dugme	2
118	3560-513116	Kutija za alat	1
119	3560-513117	Zavrtanj	3
120	3560-513112	Zavrtanj	4
121	3560-513118	Točak	2
122	3560-513119	Podloška	2
123	3560-513120	Spona	2
124	3560-241124	Poklopac rama	2
125	3506-512128	Ključ 17/19	1
126	3506-512129	Ključ 19/22	1
127	3506-512130	Odvijač	1
128	2561-100100	Ulje	1
129	3506-512132	Priručnik	1

Пожалуйста, прочтите и сохраните это руководство. Внимательно прочитайте, прежде чем пытаться собрать, установить, запустить, эксплуатировать или обслуживать описанное изделие. Защитите себя и других, соблюдая всю информацию по технике безопасности. Несоблюдение инструкций может привести к травмам персонала и/или материальному ущербу! Сохраните это руководство для дальнейшего использования.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

KAEM Sp. z o. o. Sp. k.

ул. Жемесльница 14, 62-081 Бараново, Польша

Настоящим мы заявляем, что продукты:

Машина: Безвоздушный распылитель краски

Бренд: **Gröne**

Модель:	2560-201100	- EasySpray 20
	2560-201101L	- SmartSpray 20L
	2560-201102H	- SmartSpray 20H
	2560-241300	- SmartSpray 24H
	2560-282200	- PowerSpray 28H
	2560-322600	- SmartSpray 32
	2560-513000	- PowerSpray 51
	2560-814500	- PowerSpray 81

Выпускаются серийно.

Они соответствуют следующим европейским директивам

2006/42/ЕС - Директива по машиностроению (MD)

2014/35/ЕС - Директива о низком напряжении (LVD)

2014/30/ЕС - Директива по электромагнитной совместимости (ЭМС)

2012/19/ЕС - Директива WEEE

и гармонизированные стандарты

EN ISO 12100:2010

EN 60204-1:2018

EN 1953:2013,

EN 61000-3-2:2019,

EN 61000-3-3:2013/A2:2021,

EN 61000-6-1:2019,

EN 61000-6-3:2021

Лицо, ответственное за хранение технической документации: Павел Волощук.

Это заявление относится только к машине, размещенной на рынке, и не распространяется на компоненты, добавленные конечным пользователем, или последующие действия, выполняемые им.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПИКТОГРАММ, ИСПОЛЪЗУЕМЫХ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:



Внимательно прочитайте
данное руководство



Используйте
респираторы



Применяйте меры
защиты глаз



Используйте защитные
перчатки



Предупреждение!
Обеспечить заземление



Предупреждение
о поражении электрическим
током



Предупреждение
о подвижных элементах



Предупреждение против
подкожной инъекции



Предупреждение о взрыве



Следует соблюдать
рекомендации, отмеченные
этим символом в тексте!



Храните отдельно
и утилизируйте в соответствии
с рекомендациями,
соответствующими
стандартам защиты
окружающей среды!

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:



Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

Прочитайте все инструкции и предписания. Несоблюдение инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам. Соблюдайте все правила и инструкции по технике безопасности для дальнейшего использования. Использование следующего термина "электроинструмент" относится к электроинструментам, работающим от сети (проводным), и к электроинструментам, работающим от аккумуляторных батарей (без шнура).

1. Безопасность на рабочем месте

- a. Рабочее место должно содержаться в чистоте и хорошо освещаться. Загроможденное рабочее место или плохо освещенная рабочая зона могут привести к несчастным случаям.
- b. Не используйте электроинструменты во взрывоопасной среде, в которой присутствуют, например, легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пыль. При работе с электроинструментами образуются искры, которые могут вызвать возгорание.
- c. При использовании оборудования следите за тем, чтобы дети и другие случайные прохожие находились на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к тому, что вы потеряете контроль.

2. Электробезопасность

- a. Вилки электроинструмента должны соответствовать розетке. Ни в коем случае не меняйте вилку. Не используйте штекер адаптера для электроинструментов с защитным заземлением. Неизменные вилки и соответствующие розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
- b. Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Риск поражения электрическим током возрастает, когда тело пользователя заземлено.
- c. Устройство должно быть защищено от дождя и влаги. Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
- d. Никогда не используйте кабель для других целей. Никогда не носите электроинструмент, держа его за кабель, и не используйте кабель для подвешивания электроинструмента; не отключайте электроинструмент от сети, потянув за кабель. Кабель должен быть защищен от высокой температуры; его следует хранить вдали от масла, острых краев или движущихся частей. Поврежденные или запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.
- e. В случае работы с электроинструментами на открытом воздухе используйте удлинительный кабель, адаптированный для наружного применения. Использование надлежащего удлинителя (адаптированного для использования на открытом воздухе) снижает риск поражения электрическим током.
- f. Если вы не можете избежать использования электроинструмента во влажной среде, используйте автоматический выключатель остаточного тока. Использование автоматического выключателя остаточного тока снижает риск поражения электрическим током.

3. Личная безопасность

- a. При работе с электроинструментами будьте осторожны, выполняйте все действия тщательно и с осторожностью. Не используйте электроинструмент, когда вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Кратковременные потери концентрации во время использования этого электроинструмента могут привести к серьезным травмам.
- b. Надевайте средства индивидуальной защиты и всегда надевайте защитные очки. Ношение средств индивидуальной защиты - респиратора, обуви с противоскользящей подошвой, шлема или средства защиты ушей (в зависимости от типа и использования электроинструмента) - снижает риск получения травм.
- c. Избегайте случайного запуска электроинструмента. Прежде чем вставлять вилку в розетку и/или подключать аккумулятор, а также брать или переносить электроинструмент,

убедитесь, что инструмент выключен. Удерживание пальца на выключателе при переносе электроинструмента или подключении электроинструмента во включенном состоянии может привести к несчастным случаям.

- d. Перед включением электроинструмента извлеките все другие инструменты или гаечные ключи. Инструмент или гаечный ключ, находящиеся в движущихся частях машины, могут привести к травмам.
- e. Избегайте ненормальных положений на работе. Сохраняйте стабильное положение на работе и поддерживайте равновесие. Таким образом, можно будет лучше управлять электроинструментами в неожиданных ситуациях.
- f. Носите соответствующую одежду. Не носите свободную одежду или украшения. Волосы, одежду и перчатки следует держать подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части.

Если есть возможность установить оборудование для удаления и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и будут использоваться должным образом. Использование системы пылеудаления может снизить риски, связанные с пылью.

4. Правильная эксплуатация и техническое обслуживание электроинструментов

- a. Не перегружайте устройство. Всегда используйте подходящий для работы электроинструмент. Работа с правильно подобранным электроинструментом позволяет выполнять поставленную задачу лучше и безопаснее.
- b. Не используйте электроинструмент, если неисправен выключатель включения/выключения. Любой электроинструмент, который нельзя включить или выключить, опасен и подлежит ремонту.
- c. Перед регулировкой, заменой принадлежностей или после прекращения использования инструмента выньте вилку из розетки и/или извлеките аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает случайное включение электроинструмента.
- d. Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте. Не делитесь электроинструментом с людьми, которые не знают или не читали эти инструкции. Исползуемые неопытным человеком электроинструменты опасны.
- e. Необходимо техническое обслуживание электроинструмента. Вы должны убедиться, что движущиеся части работают хорошо и не заблокированы, а также что на деталях нет трещин или повреждений, которые могли бы повлиять на правильную работу инструмента. Поврежденные детали должны быть отремонтированы перед использованием устройства. Многие несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания электроинструментов.
- f. Электроинструменты, принадлежности, вспомогательные инструменты и т.д. следует использовать в соответствии с этими инструкциями. Следует принимать во внимание условия и тип выполняемой работы. Неправильное использование электроинструмента может привести к опасным ситуациям

5. Обслуживание

- a. Ремонт электроинструмента должен выполняться только квалифицированным специалистом с использованием оригинальных запасных частей. Это гарантирует, что безопасность устройства будет сохранена.

Инструкции по безопасной эксплуатации безвоздушных распылителей

Следующие предупреждения относятся к настройке, использованию, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту данного устройства. Восклицательный знак указывает на общее предупреждение, а символ опасности указывает на наличие риска, связанного с процедурой. Когда эти символы появятся в тексте руководства или на этикетках, вам следует вернуться к этим предупреждениям. В соответствующих местах текста данного руководства могут появляться символы опасности и предупреждения, относящиеся к конкретному продукту, который не описан в этом разделе.

ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА



Легковоспламеняющиеся пары, такие как пары растворителя и краски, в рабочей зоне могут воспламениться или взорваться. Для предотвращения пожара и взрыва:



- Не распыляйте легковоспламеняющиеся или горючие материалы вблизи открытого пламени или источников воспламенения, таких как сигареты, двигатели и электрооборудование.



- Краска или растворитель, протекающие через оборудование, могут привести к образованию статического электричества. Статическое электричество создает опасность пожара или взрыва в присутствии паров краски или растворителя.

Все части распылительной системы, включая насос, узел шланга, пистолет-распылитель и предметы в зоне распыления и вокруг нее, должны быть надлежащим образом заземлены для защиты от кратковременного перенапряжения и искр.

Используйте проводящие или заземленные шланги для безвоздушного распыления краски высокого давления.

- Убедитесь, что все контейнеры и системы сбора заземлены для предотвращения статического разряда.
- Подключитесь к заземленной розетке и используйте заземленные удлинители. Не используйте адаптер 3-к-2.
- Не используйте краски или растворители, содержащие галогенуглеводороды.
- Обеспечьте хорошую вентиляцию помещения, в котором происходит распыление. Поддерживайте достаточный приток свежего воздуха в этом помещении. Храните насос-распылитель в хорошо проветриваемом помещении. Не распыляйте насос в сборе.
- Не курите в зоне распыления.
- Не включайте выключатели освещения, двигатели или аналогичное оборудование, которые создают искру в зоне распыления.
- Содержите помещение в чистоте и без емкостей с краской или растворителем, тряпок и других легковоспламеняющихся материалов.
- Проверьте состав распыляемых красок и растворителей. Ознакомьтесь со всеми паспортами безопасности материалов (MSDS) и этикетками на контейнерах, поставляемых с красками и растворителями. Следуйте инструкциям производителя по технике безопасности при нанесении краски и растворителей.
- Огнетушитель должен находиться на месте, где распылитель может вызвать электрическое искрение, где рядом с распылителем используются легковоспламеняющиеся жидкости или для его промывки.
- Держите распылитель на расстоянии не менее 6 м от взрывоопасных паров.

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ



Это оборудование должно быть заземлено. Неправильное заземление, настройка или эксплуатация могут привести к поражению электрическим током.

- Перед обслуживанием выключите и отсоедините кабель питания.
- Используйте только заземленные электрические розетки.
- Используйте только 3-проводные удлинители.
- Убедитесь, что заземляющие штыри на шнурах питания и удлинителях не повреждены.
- Не подвергайте воздействию дождя. Храните в закрытом помещении.

РИСК ПОДКОЖНОЙ ИНЪЕКЦИИ



Распылитель высокого давления способен вводить токсины в организм и наносить серьезные телесные повреждения. В случае, если произойдет инъекция, обратитесь за медицинской помощью к хирургу.

- Никогда не направляйте пистолет на какого-либо человека или животное; их нельзя распылять.
- Держите руки и другие части тела подальше от распыляемой жидкости. Например, не пытайтесь остановить утечку какой-либо частью тела.
- Всегда используйте защитный кожух наконечника сопла. Никогда не распыляйте без защитного кожуха наконечника сопла.
- Используйте наконечники сопел DP.
- Во время чистки и замены наконечников сопел необходимо соблюдать осторожность. В случае засорения наконечника форсунки во время распыления выполните процедуру сброса давления для выключения устройства и снижения давления перед извлечением наконечника форсунки для очистки.
- Не оставляйте без присмотра оборудование, подключенное к источнику питания или находящееся под давлением. Когда устройство не используется, выключите его и выполните процедуру сброса давления.
- Проверьте шланги и детали на наличие признаков повреждения. Все поврежденные шланги или детали должны быть заменены.
- Эта система способна производить 3630 фунтов на квадратный дюйм. Используйте запасные части и принадлежности DP, рассчитанные на давление не менее 3000 фунтов на квадратный дюйм.

РИСК, СВЯЗАННЫЙ С АЛЮМИНИЕВЫМИ ДЕТАЛЯМИ, ПОДВЕРГАЮЩИМИСЯ ДАВЛЕНИЮ

Использование жидкостей, несовместимых с алюминием, в оборудовании, работающем под давлением, может привести к серьезной химической реакции и разрыву оборудования. Несоблюдение этого предупреждения может привести к смерти, серьезным травмам или материальному ущербу.



- Не используйте 1,1,1-трихлорэтан, метилхлорид и другие галогенуглеводородные растворители или жидкости, содержащие такие растворители.
- Многие другие жидкости могут содержать химические вещества, которые могут вступать в реакцию с алюминием. Обратитесь к своему поставщику материалов за информацией о совместимости.

РИСК, СВЯЗАННЫЙ С НЕПРАВИЛЬНЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ



Неправильное использование оборудования может привести к смерти или серьезным травмам.

- РПИ покраске всегда надевайте соответствующие перчатки, средства защиты глаз и респиратор или маску.
- Не используйте оборудование и не распыляйте его вблизи детей. Всегда держите детей подальше от оборудования.
- Не перенапрягайтесь и не стойте на неустойчивой опоре. Всегда сохраняйте эффективную опору и равновесие.
 - Оставайтесь бдительными и сосредоточенными, используя оборудование.
 - Не оставляйте без присмотра устройство, подключенное к источнику питания или находящееся под давлением. Когда устройство не используется, выключите его и выполните процедуру сброса давления.
- Не используйте оборудование, когда вы устали или находитесь под воздействием наркотиков или алкоголя.
- Не поворачивайте и не изгибайте шланг слишком сильно.
- Не подвергайте шланг воздействию температур и давлений, превышающих рекомендуемые значения.
- Не используйте шланг как часть оборудования, чтобы тянуть или поднимать его.

РИСК, СВЯЗАННЫЙ С ДВИЖУЩИМИСЯ ЧАСТЯМИ



Движущиеся части могут защемлять, травмировать или порезать пальцы и другие части тела.

- Держитесь подальше от движущихся частей.
- Не эксплуатируйте оборудование со снятыми защитными ограждениями или крышками.
- Оборудование, находящееся под давлением, может запуститься без предупреждения. Перед проверкой, перемещением или обслуживанием оборудования выполните процедуру сброса давления и отключите все источники питания.

ОПАСНОСТЬ ОЖОГА



Поверхности оборудования могут сильно нагреваться во время работы. Чтобы избежать сильных ожогов:

- не прикасайтесь к горячему оборудованию.
- подождите, пока оборудование полностью не остынет

ОПАСНОСТЬ ТОКСИЧНЫХ ЖИДКОСТЕЙ ИЛИ ПАРОВ



Попадание токсичных жидкостей или паров в глаза или на кожу, вдыхание или проглатывание может привести к серьезным травмам или смерти.

- Пожалуйста, обратите внимание на то, чтобы знать конкретные опасности жидкостей перед распылением.
- Храните опасную жидкость в соответствующих контейнерах и утилизируйте ее в соответствии с применимыми рекомендациями.

СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ



При эксплуатации, обслуживании или нахождении в зоне эксплуатации оборудования следует надевать соответствующие средства индивидуальной защиты, чтобы защитить вас от серьезных травм, включая повреждение глаз, потерю слуха, интоксикацию токсичными парами и ожоги. Это средство индивидуальной защиты включает,

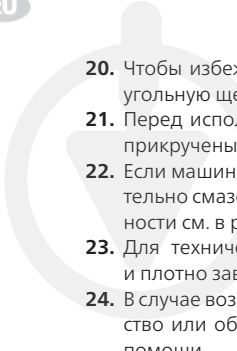
но не ограничивается:

- Защитные очки и средства защиты слуха.
- Респираторы, защитная одежда и перчатки, в соответствии с рекомендациями производителя жидкостей и растворителей.

! СОВЕТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ:

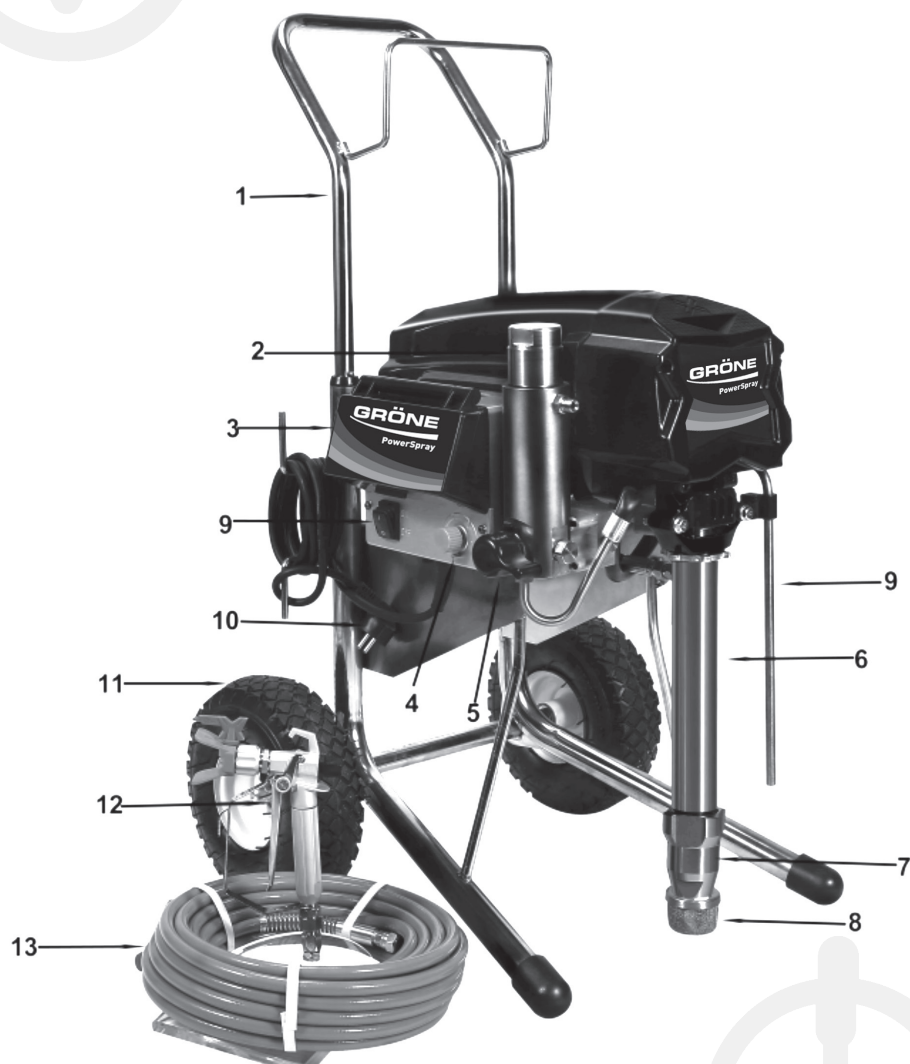
1. Клапаны с угловым седлом имеются с обеих сторон. Когда одна сторона изношена, переключитесь на другую сторону.
2. При замене V-образных колец (как верхнего, так и нижнего) для штока поршня, пожалуйста, обратите внимание, что выпуклая сторона должна быть обращена к штоку поршня. Затем с помощью резинового молотка ударьте по плоской стороне V-образного кольца, чтобы установить его на шток поршня.
3. При закреплении стопорных винтов насоса, пожалуйста, не затягивайте один винт полностью, прежде чем закреплять другой. Правильная процедура заключается в том, чтобы закрепить один винт на 90% глубины, а затем полностью закрепить другой винт и, наконец, полностью закрепить первый винт.

4. Внутри датчика давления находится шайба; обычно шайба не ломается.
5. После замены верхнего V-образного кольца гайку необходимо полностью затянуть с помощью настольного зажима.
6. Перед запуском нового безвоздушного поршневого насоса убедитесь, что два стопорных винта насоса полностью затянуты. Таковую же проверку необходимо выполнить после замены V-образного кольца на новое. Поскольку V-rin-gs изготовлены из полимерного материала высокой плотности, они могут расширяться после длительного хранения или использования.
7. Крайне важно включить ЗАПРАВОЧНЫЙ клапан перед распылением или после замены ведра с водой. Если воздух попадет в систему поршневого насоса, и вы забудете включить запорочный клапан перед распылением, это приведет к серьезному повреждению системы машины, так как степень сжатия для лакокрасочных покрытий и для воздуха различна.
8. Нельзя менять полярность двигателя с помощью угольной щетки. Если повернуть вспять, то двигатель будет работать в противоположном направлении. Если машина работает таким образом в течение некоторого времени, двигатель может размагничиваться.
9. Если V-образные кольца сломаны, краска потечет. Пожалуйста, немедленно замените V-образное кольцо, в противном случае краска может проникнуть в коробку передач и полностью повредить ее.
10. Поворачивая ручку давления для регулировки давления, не поворачивайте ручку слишком сильно, так как электрические детали внутри ручки могут быть повреждены.
11. В каждом безвоздушном насосе с механической системой регулирования давления имеется микропереключатель. Крепежный винт микропереключателя правильно установлен перед отправкой. Не пытайтесь изменить положение крепежного винта, в противном случае микропереключатель может работать неправильно.
12. Чтобы быстро проверить, исправно ли шаровое седло, после поворота запорочного клапана обратно в положение распыления, пожалуйста, откройте переднюю крышку. Если соединительный шток остается в верхнем положении, значит, шарик внутри штока поршня каким-то образом поврежден. Если соединительный стержень остается в нижнем положении, значит, шаровое седло каким-то образом повреждено.
13. Если безвоздушный поршневой насос не будет полностью очищен после распыления, гипсокартонные покрытия могут помешать правильной работе датчика давления. Чтобы избежать этого, безвоздушный поршневой насос необходимо тщательно очистить после распыления.
14. Если предохранитель сгорел из-за перенапряжения, проверьте конденсатор, чтобы убедиться, что он в хорошем состоянии. Если это так, проверьте мостовой выпрямитель с помощью универсального измерителя.
15. Чтобы проверить панель управления давлением для безвоздушных поршневых насосов с механической системой регулирования давления, сначала включите основной клапан, затем нажмите микропереключатель с помощью отвертки. Если машина останавливается, панель управления давлением работает должным образом.
16. Если безвоздушный насос оснащен коллекторным фильтром, то фильтр необходимо регулярно чистить после распыления. Рекомендуется чистить фильтр ежедневно и не реже одного раза в неделю. Если фильтр полностью застрял в покрытиях из гипсокартона, электрическая плата и датчик давления могут быть сожжены. Если это произойдет, предохранитель не сможет защитить электронную плату и датчик давления.
17. Напоминаем, что для больших безвоздушных поршневых насосов с высоким расходом, пожалуйста, не используйте короткие шланги высокого давления, так как это может привести к серьезному повреждению двигателя. Машину и ее детали необходимо чистить каждый раз после окончания покраски.
18. Наконечники следует заменять через 4000-5000 м² в зависимости от абразивных свойств краски.
19. Поршневой шток / V-образное кольцо и шарик из спеченного карбида следует заменить примерно через 200 часов распыления, особенно при снижении давления или, когда становится трудно наносить краску.

- 
20. Чтобы избежать повреждения двигателя постоянного тока с постоянными магнитами, угольную щетку следует заменить после 1500 часов работы.
 21. Перед использованием машины, пожалуйста, убедитесь, что все детали очень плотно прикручены к машине.
 22. Если машина должна храниться более 10 дней, не запускайте машину, не смазав ее тщательно смазочным маслом для защиты от ржавчины и засорения внутри насоса (подробности см. в разделе ОЧИСТКА).
 23. Для технического обслуживания жидкостного насоса строго следуйте инструкциям и плотно закрутите его (проверьте детали при обслуживании).
 24. В случае возникновения каких-либо проблем с машиной, пожалуйста, прочтите руководство или обратитесь к дистрибьютору. НЕ разбирайте машину без профессиональной помощи.



ИДЕНТИФИКАЦИЯ КОМПОНЕНТОВ



1.	Тележка/шланг с намоточной стойкой	Возит машину/наматывает шланг для краски.
2.	Корпус фильтра	Основной фильтр коллектора может уменьшить засорение наконечника сопла и обеспечить приятный внешний вид.
3.	Цифровой индикатор давления (под крышкой)	ES20 только с манометром. 20Н, 24Н, 28Н, PS51, PS81 с цифровым дисплеем давления.
4.	Регулятор давления	Регулирует давление для различных применений.
5.	Обратный/распылительный клапан	■ В исходном положении (направлен вниз) направляет жидкость в первичную трубку. ■ В положении РАСПЫЛЕНИЯ (направление параллельно) направляет жидкость под давлением в шланг для краски. ■ Автоматически сбрасывает давление в системе в ситуациях избыточного давления.
6.	Жидкостный насос (поршневой шток и V-образное кольцо** внутри)	Отводит жидкость из системы во время заливки и сброса давления.
7.	Всасывающая трубка	Подает жидкость из ведра для краски в насос (трубка должна быть плотно завинчена, иначе воздух попадет внутрь, и давление не сможет достичь желаемого уровня).
8.	Всасывающий шланг*	На рисунке показан PS51 (нижний тип всасывания). Для 20Н, 24Н, 28Н, PS51, PS81 это будет всасывающая трубка. Для ES20 это будет всасывающий шланг.
9.	Всасывающий фильтр	Всасывающий фильтр может уменьшить засорение наконечника сопла и обеспечить внешний вид финишного покрытия.
10.	Переливной шланг	
11.	Кабель питания	Как используется в вашей стране.
12.	Колесо	Облегчает установку машины на землю и ее перемещение.
13.	Безвоздушный распылитель	Распыляет жидкость.
14.	Шланг высокого давления	Транспортирует жидкость под высоким давлением от насоса к пистолету-распылителю.

(Детали, отмеченные знаком **, являются изнашиваемыми деталями.)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

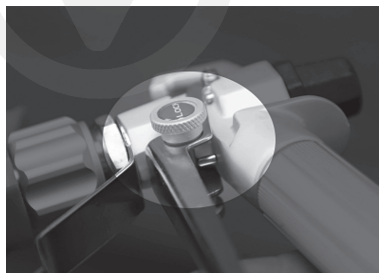
Модель	SS20	SS24	SS28	PS51	PS81
Контроль давления	Механический	Электронный			
Мощность, тип двигателя	1100 W Коллекторный двигатель	1500 W Бесщеточный (индукционный) двигатель	1700 W Бесщеточный (индукционный) двигатель	3000 W Бесщеточный (индукционный) двигатель	4500 W Бесщеточный (индукционный) двигатель
Скорость потока	2.0 L/MIN	2.4 L/MIN	2.8 L/MIN	5.1 L/MIN	8.0 L/MIN
Максимальный размер наконечника	0.021"	0.023"	0.025"	0.037"	0.045"
Максимальное рабочее давление	200 бар/2900 фунтов на квадратный дюйм				
Вес нетто/брутто	14.9/20.1 kg	15.1/20.3 kg	16.4/21.6 kg	50.5/66.5 kg	55.5/70.5 kg
Упаковка	Картонная коробка (49*42*53)			Деревянная коробка (61*65*87)	
Шум* (дБА) давление 0,48 МПа (4,8 бар, 70 фунтов на квадратный дюйм)					
Звуковое давление	90 dBa				
Мощность звука	100 dBa				
Конструкционные материалы					
Детали, которые работают во влажной среде	Оцинкованная и никелированная углеродистая сталь, нейлон, нержавеющая сталь, ПТФЭ, ацеталь, кожа, СВМПЭ, алюминий, карбид вольфрама, полиэтилен, фторорезластомер, уретан				

* Интенсивность звука измеряется с расстояния 1 метр от оборудования. Мощность звука, измеренная в соответствии со стандартом ISO-3744.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Блокировка спускового крючка

Всегда блокируйте спусковой крючок, когда вы прекращаете распыление, чтобы предотвратить случайное срабатывание пистолета от руки, при падении или ударе.



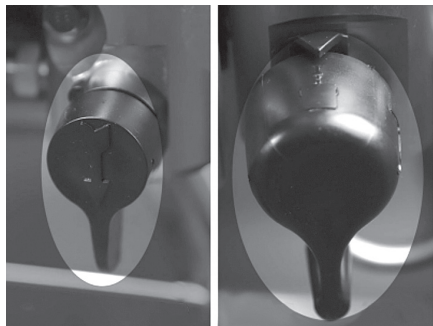
Процедура сброса давления

Выполняйте эту процедуру сброса давления всякий раз, когда вы прекращаете распыление, а также перед чисткой, проверкой, обслуживанием или транспортировкой оборудования.

1. Выключите питание и отсоедините кабель питания от розетки



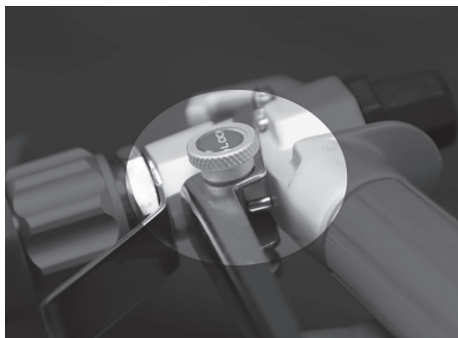
2. Поверните Обратный / Распылительный клапан в положение Обратный, чтобы сбросить давление.



3. Крепко прижмите пистолет к боковой стенке ведра. Запустите пистолет, чтобы сбросить давление.



4. Заблокируйте спусковой крючок.



ПРИМЕЧАНИЕ: Оставьте Обратный /Распылительный клапан в исходном положении до тех пор, пока вы не будете готовы к повторному распылению.

Если вы подозреваете, что какой-либо распылительный наконечник или шланг засорен или что давление не было полностью сброшено после выполнения описанных выше действий, **ОЧЕНЬ МЕДЛЕННО** ослабьте защитный кожух наконечника или концевую муфту шланга, чтобы постепенно сбросить давление, затем ослабьте полностью.

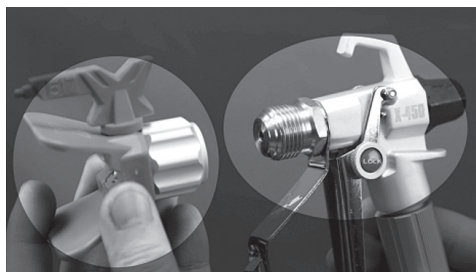


НАСТРОЙКА. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ.

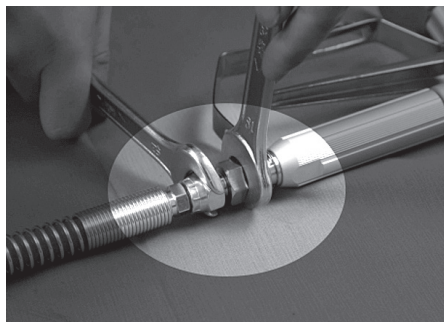
1. Приготовьте краску в соответствии с рекомендациями производителя.

Это, вероятно, один из самых важных шагов на пути к беспрепятственному распылению! Удалите всю пленку, которая могла образоваться на верхней части краски. Наконец, процеди-те краску через фильтр-мешок из тонкой нейлоновой сетки (продается у большинства дилеров красок), чтобы удалить частицы, которые могут засорить наконечник распылителя.

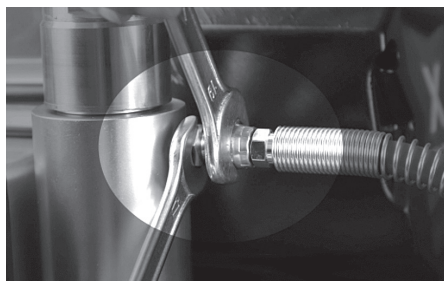
2. Отвинтите наконечник сопла и защитный кожух в сборе от пистолета.



3. Размотайте шланг и подсоедините один конец к пистолету. Используйте два гаечных ключа для надежного и плотного затягивания.



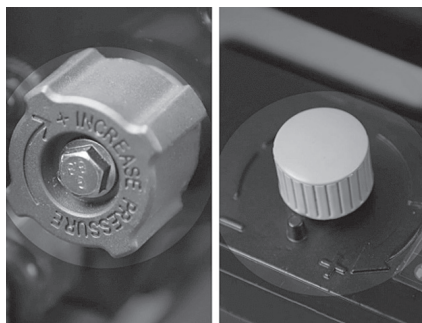
4. Подсоедините другой конец шланга.



5. **Смазка.** Заполните уплотнительную гайку горловины смазочным маслом (3-5 капель), чтобы предотвратить преждевременный износ уплотнения. Делайте это каждый раз, когда распыляете.



6. **Проверьте источник питания.** Убедитесь, что электрическая розетка правильно заземлена. Более длинные удлинители могут повлиять на производительность распылителя. Используйте больше распылительных шлангов, а не более длинные удлинители.
7. **Подключите распылитель к розетке.** Сначала убедитесь, что переключатель включения/выключения выключен, а ручка регулировки давления полностью повернута против часовой стрелки. Подключите распылитель к заземленной розетке, расположенной на расстоянии не менее 3 м от распылителя, чтобы уменьшить вероятность воспламенения искр, паров аэрозоля или частиц пыли.



Ручка управления давлением INCREASE

По часовой стрелке: более высокое давление

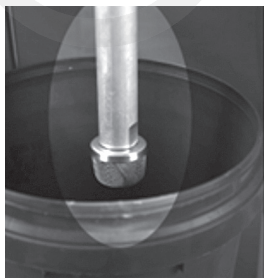


Против часовой стрелки: более слабое / пониженное давление

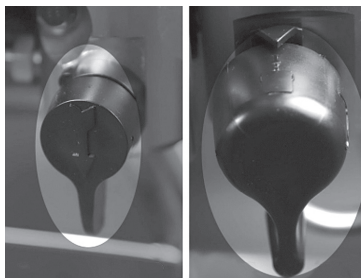


ЗАПУСК

1. Сначала убедитесь, что переключатель включения / выключения выключен.
2. Поверните ручку регулировки давления против часовой стрелки до минимального давления.
3. Поместите всасывающий шланг в ведро для краски.



4. Поверните Обратный /Распылительный клапан в положение Обратный.



5. Подключите распылитель к заземленной розетке.
6. Включите машину.

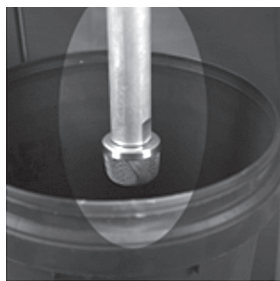


7. Поворачивайте ручку регулировки давления по часовой стрелке до тех пор, пока жидкость не начнет циркулировать по основной трубке.

8. Выключите машину.



9. Перенесите всасывающую трубку в ведро для краски и погрузите всасывающую трубку в краску.



10. Поверните выключатель питания в положение ВКЛ.

11. Когда вы увидите, что краска выходит из обратной трубы:

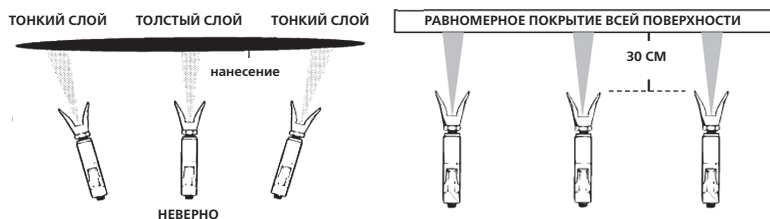
- Направьте пистолет в сливное ведро.
- Разблокируйте замок спускового крючка пистолета.
- Нажмите и удерживайте спусковой крючок пистолета.
- Поверните обратный/распылительный клапан в положение распыление.



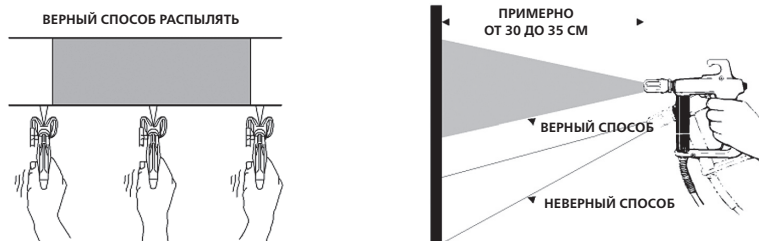
- Продолжайте опускать пистолет в сливное ведро до тех пор, пока не увидите, что из пистолета выходит только краска.
- Отпустите спусковой крючок. Включить блокировку спускового крючка.
- Перенесите основную трубку в ведро для краски и закрепите ее на всасывающей трубке.

РАСПЫЛЕНИЕ - ТЕХНИКА РАСПЫЛЕНИЯ

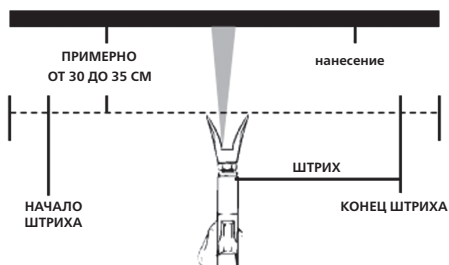
1. Ключом к хорошему нанесению краски является равномерное покрытие по всей поверхности. При покраске распылением это делается равномерными штрихами, при этом ваша рука движется с постоянной скоростью и пистолет-распылитель находится на постоянном расстоянии от поверхности.
2. Насколько это возможно, держите распылитель под прямым углом к поверхности. Это означает движение всей вашей руки взад-вперед, а не просто сгибание запястья.



3. Держите распылитель перпендикулярно поверхности, иначе один край пятна будет толще другого.

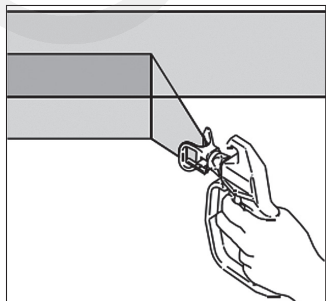


4. В большинстве случаев оптимальное расстояние распыления составляет 25-30 см между наконечником распылителя и поверхностью.
5. Распылитель следует выключать в конце каждого хода и снова включать в начале следующего. Это позволяет избежать скопления краски в конце штриха, что может привести к потекам и провисаниям. Включение в конце штриха также экономит краску и улучшает внешний вид работы (см. рисунок ниже).

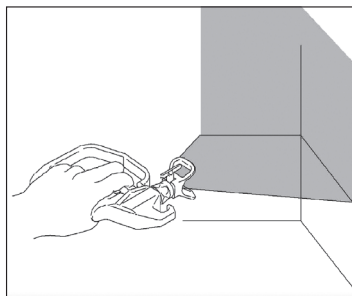


6. Правильная скорость перемещения пистолета позволит наносить полное мокрое покрытие без потеков или провисаний. Наклеывая каждый штрих примерно на 40% на предыдущий штрих, вы получаете равномерную толщину краски. Равномерное нанесение поочередно справа налево, а затем слева направо обеспечивает профессиональное покрытие (см. рисунок ниже).

Один из способов сделать это - направить распылительный наконечник на край последнего штриха перед включением пистолета.

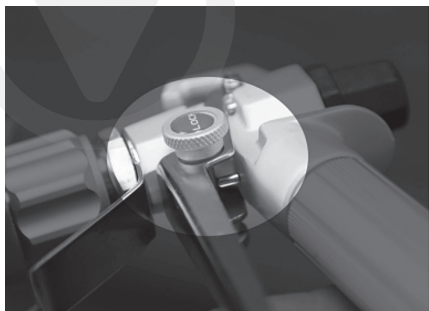


7. Во время короткого перерыва в покраске (до 1 часа) отпустите спусковой крючок пистолета-распылителя, уменьшите давление до минимального (нулевого) и установите устройство в исходное положение. Выключите распылитель и выньте вилку из розетки. Обратитесь к процедуре сброса давления.
8. При покраске внутренних углов, например, на книжном шкафу или внутри шкафа, направьте пистолет в центр угла для распыления. Разделяя рисунок распыления таким образом, края с обеих сторон распыляются равномерно.

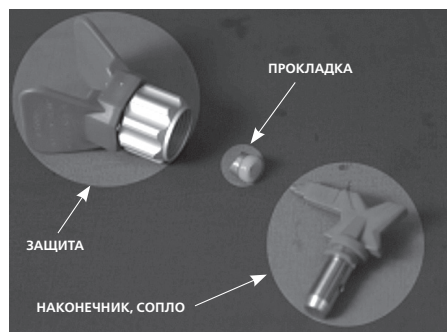


УСТАНОВКА НАКОНЕЧНИКА РАСПЫЛИТЕЛЯ И ЗАЩИТНОГО КОЖУХА

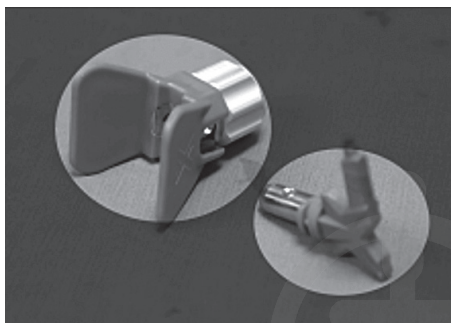
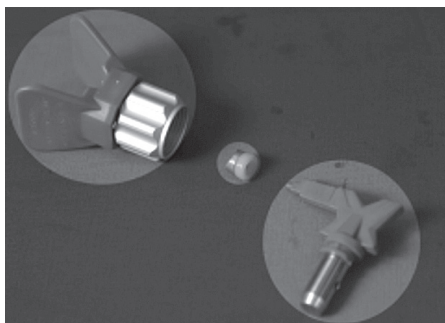
1. Блокируйте спусковой крючок.



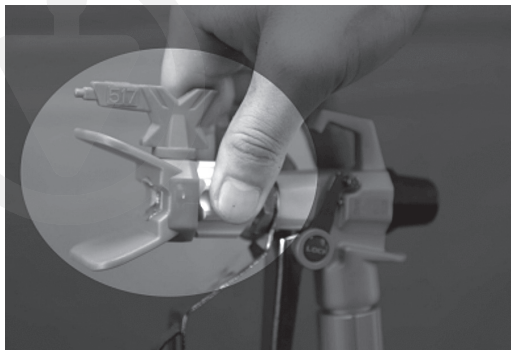
2. Убедитесь, что наконечник и защитные детали собраны в указанном порядке.



3. Используйте наконечник, чтобы выровнять посадочное место. Наконечник должен быть полностью закручен в защитный кожух.



4. Привинтите наконечник и защитный кожух в сборе к пистолету. Затяните стопорную гайку.



ВЫБОР СОПЛА, НАКОНЕЧНИКА

Выбор размера отверстия наконечника, сопла

Наконечники имеют различные размеры отверстий для распыления различных жидкостей. Ваш распылитель поставляется с наконечником 0,43 мм (0,017 дюйма) или 0,48 мм (0,019 дюйма) для использования в большинстве случаев распыления. Для узких или небольших поверхностей (шкаф, забор, перила) лучшим выбором будет насадка с отверстием 6 дюймов; она обеспечит более четкое изображение и больший контроль. Для больших поверхностей (потолки / стены) лучше всего использовать более широкое сопло с отверстием от 10 до 12 дюймов, чтобы быстрее покрыть большие площади.

Для достижения хороших результатов распыления крайне важно использовать качественный распылительный наконечник соответствующего размера для вашего проекта покраски. Распылительный наконечник регулирует количество наносимой краски и площадь, которую будет покрывать распылитель. Можно использовать различные размеры сопел, классифицированные как по диаметру отверстия, так и по ширине вентилятора, исходя из трех факторов:

1; Покрытие / покраска 2; Распыляемая поверхность 3; Способность распылителя поддерживать размер отверстия наконечника.

Ключевым отличием является максимальный размер наконечника, который может поддерживать ваш распылитель. Выбирайте распылитель в зависимости от типов покрытий, которые вы будете распылять, и убедитесь, что самая большая насадка (размер отверстия наконечника), которую вы планируете использовать, находится в пределах максимального диапазона размеров наконечника, который может поддерживать распылитель.

Всегда лучше иметь машину с большей производительностью. Например, если вы планируете часто использовать наконечник 0,017, емкость вашего распылителя должна быть на один размер отверстия наконечника больше (наконечник 0,019).

ВЫБОР ПРАВИЛЬНОГО НАКОНЕЧНИКА

Рассмотрите покрытие и поверхность, подлежащую покрытию распылением. Убедитесь, что вы используете наилучший размер отверстия сопла для этого покрытия и наиболее подходящий диаметр распыления для этой поверхности.

Размер отверстия для наконечника

Размер отверстия наконечника определяет скорость потока - количество краски, выходящей из пистолета.

ПОДСКАЗКИ:

- Используйте большие отверстия для наконечников с более толстыми покрытиями и меньшие отверстия для наконечников с более тонкими покрытиями.

Диаметр распыления

Диаметр распыления - это размер рисунка распыления, который определяет площадь, покрываемую каждым штрихом. Более маленький диаметр обеспечивает более плотный слой, а более широкий - более тонкий слой.

Размер сопла	Покрытия				
	Морилка	Эмали	Грунт	Интерьерные	Фасадные
0,28 мм (0,011 дюйма)	✓				
0,33 мм (0,013 дюйма)	✓	✓	✓	✓	
0,38 мм (0,015 дюйма)		✓	✓	✓	✓
0,43 мм (0,017 дюйма)			✓	✓	✓

ОПРЕДЕЛЕНИЕ НОМЕРА СОПЛА

Последние три цифры номера наконечника содержат информацию о диаметре отверстия и диаметре распыления на поверхности, когда пистолет находится на расстоянии 30,5 см (12 дюймов) от распыляемой поверхности.

Первая цифра при удвоении = приблизительный диаметр распыления



Последние две цифры = размер отверстия наконечника в тысячных долях дюйма

Номер сопла	Диаметр распыления на расстоянии наконечника 12 дюймов (305 мм) от поверхности	Размер отверстия
311	152–203 mm (6–8 inch)	0,28 mm (0,011 inch)
411	203–254 mm (8–10 inch)	0.28 mm (0.011 inch)
313	152–203 mm (6–8 inch)	0.33 mm (0.013 inch)
413	203–254 mm (8–10 inch)	0.33 mm (0.013 inch)
415	203–254 mm (8–10 inch)	0.38 mm (0.015 inch)
515	254–305 mm (10–12 inch)	0.38 mm (0.015 inch)
417	203–254 mm (8–10 inch)	0.43 mm (0.017 inch)
517	254–305 mm (10–12 inch)	0.43 mm (0.017 inch)

ТАБЛИЦА ВЫБОРА РЕВЕРСИВНОГО НАКОНЕЧНИКА

Размер отверстия	Диаметр распыления (Дюймы)					Скорость потока		Применение	Фильтр
Дюймы	4"-6"	6"-8"	8"-10"	10"-12"	12"-14"	gpm	L/min		
0,011"	211	311	411	511	611	0,12	0,45	Морилка или лак	150 меш (красный)
0,013"	213	313	413	513	613	0,18	0,68		
0,015"	215	315	415	515	615	0,24	0,91	Маслянные краски	100 меш (желтый)
0,017"	217	317	417	517	617	0,31	1,17	Латексная краска /акрил/эмаль	100 меш
0,019"	219	319	419	519	619	0,38	1,44		600 меш (белый)
0,021"		321	421	521	621	0,47	1,78		
0,023"		323	423	523	623	0,57	2,16	Тяжелый латекс	600 меш (белый)
0,025"		325	425	525	625	0,67	2,54		
0,027"			427	527	627	0,77	2,91		
0,029"		329	429	529	629	0,90	3,41	Эластомеры /шпатлевка/ грунтовка	30 меш (зеленый)
0,031"		331	431	531	631	1,03	3,90		
0,033"		333	433	533	633	1,17	4,43		
0,035"		335		535		1,31	4,98		
0,043"	243	343	443	543	643	1,98	7,51		

ВАЖНОЕ ОБ ИЗНОСЕ НАКОНЕЧНИКА, СОПЛА

Важно заменять наконечник, когда он изнашивается; это гарантирует вам точный рисунок распыления, максимальную производительность и качественную отделку. Когда наконечник изнашивается, размер отверстия увеличивается, а ширина рисунка распыления уменьшается.

Срок службы наконечника зависит от типа покрытия. Увеличьте срок службы наконечника за счет распыления при самом низком давлении, которое распределяет (распыляет) покрытие, образуя законченный рисунок распыления.

Рекомендуемый период замены сопла: Окраска Латексным покрытием: После 4000 до 5000 м²



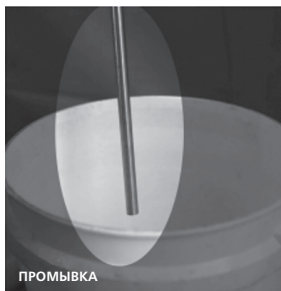
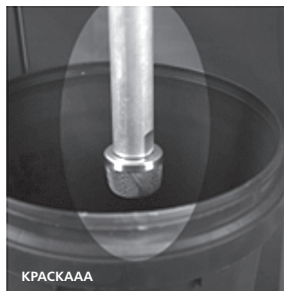
ОЧИСТКА

Как и все распылительное оборудование, ваш распылитель необходимо тщательно чистить, иначе он не будет работать должным образом. Засорение является наиболее распространенной причиной проблем. При соблюдении этих рекомендаций ваш распылитель будет работать без сбоев.

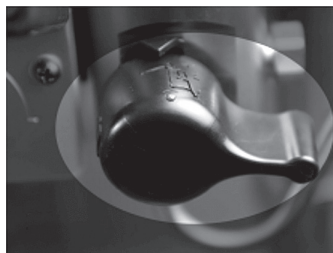
1. Выполните процедуру сброса давления.

Извлеките набор сифонных трубок из краски и замочите в промывочной жидкости.

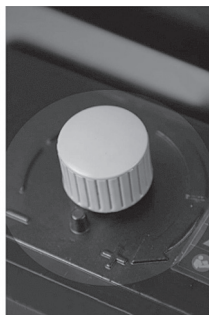
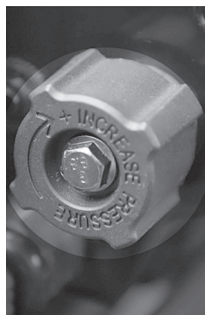
Примечание: Используйте воду для краски на водной основе и органические растворители для краски на масляной основе.



2. Включите оборудование. Поверните обратный / распылительный клапан вверх, чтобы закрыть сливной клапан.



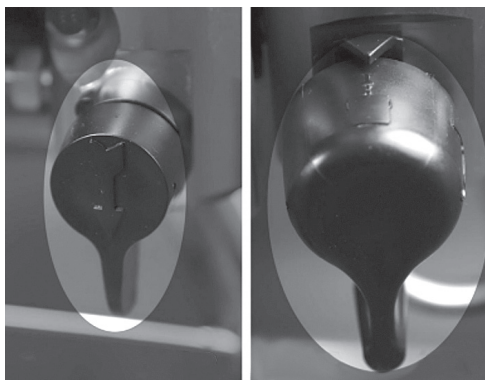
3. Увеличьте давление примерно до половины от максимального значения. Удерживайте предохранитель спускового крючка выключенным до тех пор, пока не появится промывочная жидкость.



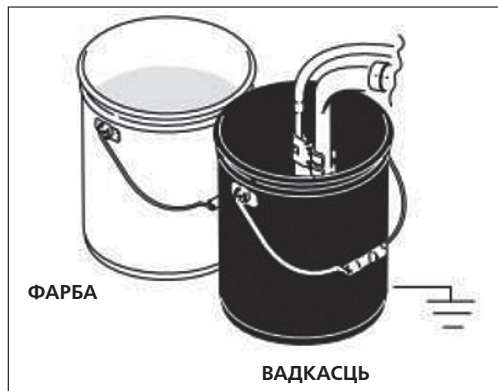
4. Поместите пистолет в сливное ведро, прижмите пистолет к ведру, запустите пистолет для тщательной промывки системы, отпустите спусковой крючок и активируйте предохранитель спускового крючка.



5. Поверните обратный / распылительный клапан вниз, чтобы открыть сливной клапан, и дайте промывочной жидкости циркулировать в течение 15 секунд, чтобы очистить сливную трубку.



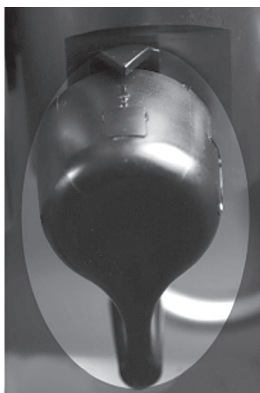
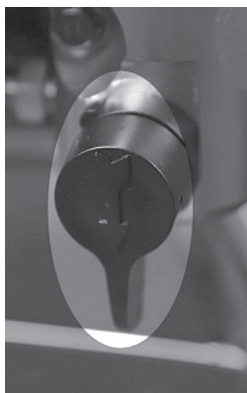
6. Поднимите сифонную трубку над промывочной жидкостью и запустите распылитель на 15 или 30 секунд, чтобы слить жидкость.



7. Выключите. Поверните обратный клапан вверх, чтобы закрыть сливной клапан. Опустите пистолет в сливное ведро для отходов (промывки), чтобы выпустить жидкость из шланга питания.



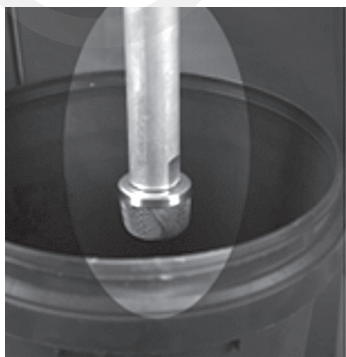
8. Поверните основной клапан вниз, чтобы открыть сливной клапан. Отключите распылитель от сети.



9. Снимите фильтры с пистолета и распылителя, если они установлены. Очистите и осмотрите, установите фильтры.



10. При промывке водой снова промойте минеральными спиртами или защитной насосной смазкой, чтобы образовалось защитное покрытие для предотвращения замерзания или коррозии.
11. В случае хранения оборудования более 10 дней, после тщательной очистки, пожалуйста, снимите всасывающую трубку, шланг и пистолет и налейте около 10 мл смазочного масла в жидкостный насос. Затем включите машину (сливное положение) и дайте ей поработать в течение 5 секунд (как только вы увидите масло в сливной трубке). Это предотвратит прилипание мокрых деталей внутри, коррозию или ржавчину.



12. Протрите распылитель, шланг и пистолет тряпкой, смоченной водой или минеральными спиртами.



УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА: ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ ВКЛЮЧЕН, РАСПЫЛИТЕЛЬ ПОДКЛЮЧЕН К СЕТИ, НО ДВИГАТЕЛЬ НЕ РАБОТАЕТ, А НАСОС НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ	
Причина	Решение
Давление установлено на нуле.	Поверните ручку регулировки давления по часовой стрелке, чтобы увеличить настройку давления.
Поврежден двигатель или блок управления.	Пожалуйста, свяжитесь напрямую с вашим поставщиком или DP-AIRLESS.
Электрическая розетка не подает питание.	• Попробуйте другую розетку или подключите устройство, о котором вы знаете, что оно работает, для проверки розетки. • Сбросьте автоматический выключатель в сети или замените предохранитель.
Удлинитель кабеля поврежден.	Замените удлинитель.
Поврежден электрический кабель распылителя.	Проверьте, нет ли поврежденной изоляции или проводов. Замените электрический кабель, если он поврежден.
Краска и/или вода замерзают или затвердевают в насосе	Отсоедините распылитель от розетки. При замерзании НЕ пытайтесь запускать распылитель до тех пор, пока он полностью не разморозится, так как вы можете повредить двигатель, плату управления и/или привод. Убедитесь, что выключатель питания выключен. Поместите распылитель в теплое место на несколько часов. Затем подключите кабель питания и включите распылитель. Медленно увеличивайте настройку давления, чтобы посмотреть, запустится ли двигатель. Если краска затвердела в распылителе, возможно, потребуется заменить прокладки насоса, клапаны, привод или реле давления. Пожалуйста, свяжитесь напрямую с вашим поставщиком или DP-AIRLESS.
ПРОБЛЕМА: РАСПЫЛИТЕЛЬ ВКЛЮЧЕН, НО КРАСКА НЕ РАСПЫЛЯЕТСЯ	
Причина	Решение
Распылитель не работает или машина перестала распылять.	Замените распылитель.
Нет краски. Всасывающая трубка не полностью погружена в краску.	Погрузите всасывающую трубку в краску.
Фильтр всасывающей установки засорен.	Очистите фильтр.
Всасывающая трубка на впускном клапане засорена.	Очистите и затяните клапан.
Протекает впускной клапан.	Очистите впускной клапан. Убедитесь, что на шаровом седле нет зазубрин или износа и что шарик хорошо установлен;
Прокладка насоса изношена.	Замените прокладку насоса.
Поршневой шток изношен или поврежден.	Очистите или замените поршневой шток.

ПРОБЛЕМА: НАСОС РАБОТАЕТ ЦИКЛИЧЕСКИ, НО НЕ СОЗДАЕТ ДАВЛЕНИЯ	
Причина	Решение
Насос не заправлен.	Заправьте насос.
Входное сито засорено.	Очистите входное сито от мусора и убедитесь, что всасывающая трубка погружена в жидкость.
Всасывающая трубка не погружена в краску.	Убедитесь, что всасывающая трубка погружена в краску.
Всасывающая трубка протекает.	Затяните соединение всасывающей трубки. Проверьте, нет ли трещин или утечек. При появлении трещин или повреждений замените всасывающую трубку.
Обратный/распылительный клапан изношен или засорен мусором.	Очистите клапан или замените его новым.
ПРОБЛЕМА: НАСОС РАБОТАЕТ ЦИКЛИЧЕСКИ, НО КРАСКА ТОЛЬКО КАПАЕТ ИЛИ РАЗБРЫЗГИВАЕТСЯ СТРУЕЙ ПРИ СРАБАТЫВАНИИ ПИСТОЛЕТА-РАСПЫЛИТЕЛЯ	
Причина	Решение
Давление установлено слишком низкое.	Медленно поверните ручку регулировки давления по часовой стрелке, чтобы увеличить настройку давления, которая включит двигатель для создания давления.
Резиновое уплотнительное кольцо в насосе изношено или повреждено.	Замените уплотнительные кольца.
Шарик впускного клапана забит материалом.	Очистите впускной клапан.
Распылительная форсунка засорена.	Прочистите распылительную форсунку.
Фильтр для жидкости засорен.	Очистите или замените жидкостный фильтр.
Засорен жидкостный фильтр пистолета-распылителя.	Очистите или замените фильтр .
Распылительный наконечник слишком большой или изношенный.	Замените наконечник.
ПРОБЛЕМА: РАСПЫЛИТЕЛЬ ЗАБИРАЕТ КРАСКУ, НО ОТВАЛИВАЕТСЯ, КОГДА ПИСТОЛЕТ ОТКРЫТ	
Причина	Решение
Изношенная распылительная насадка.	Замените насадку новой.
Фильтр всасывающей установки засорен.	Очистите фильтр.
Засорен фильтр пистолета или распылительной форсунки.	Очистите или замените фильтр. Держите под рукой дополнительные фильтры
Краска слишком вязкая или грубая.	Разбавьте или процедите краску.
Изношенное V-образное кольцо.	Замените его.
Впускной клапан изношен или поврежден.	Замените клапан.

ПРОБЛЕМА: УТЕЧКА ИЗ СОПЛОВОГО УЗЛА

Причина	Решение
Собран неправильно.	Проверьте сборку.
Изношенная прокладка.	Замените прокладку.

ПРОБЛЕМА: ПИСТОЛЕТ-РАСПЫЛИТЕЛЬ НЕ РАСПЫЛЯЕТ

Причина	Решение
Засорена распылительная форсунка, фильтр пистолета или наконечник.	Очистите распылительную насадку.
Фильтр засорен.	Очистите или замените пистолет, или фильтр.
Распылительная форсунка находится в Обратном положении	Установите форсунку в положение распыления.

ПРОБЛЕМА: СКОПИЛАСЬ КРАСКА

Причина	Решение
Давление установлено слишком низкое.	Увеличьте давление.
Пистолет, наконечник или всасывающий фильтр засорены.	Очистите фильтры.
Всасывающая трубка пропускает, ослаблено соединение.	Затяните фитинг всасывающей трубки.
Сопло изношено.	Замените сопло.
Краска слишком густая.	Разбавьте краску.

ПРОБЛЕМА: ПЕРЕГРЕВ

Причина	Решение
Мотор перегрелся.	Дайте остыть от 15 до 30 минут.
Краска скапливается на двигателе.	Очистите двигатель от краски.
Блок расположен под прямым солнечным светом.	Переместите его в тенистое место.

ПРОБЛЕМА: НЕТ ПОКАЗАНИЙ ДИСПЛЕЯ, РАСПЫЛИТЕЛЬ РАБОТАЕТ

Причина	Решение
Дисплей поврежден или имеет плохое подключение.	Проверьте подключение, замените дисплей

ПРОБЛЕМА: РИСУНОК ПЯТНА МЕНЯЕТСЯ ВО ВРЕМЯ РАСПЫЛЕНИЯ ИЛИ РАСПЫЛИТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ БЫСТРО ПРИ ВОЗОБНОВЛЕНИИ РАСПЫЛЕНИЯ

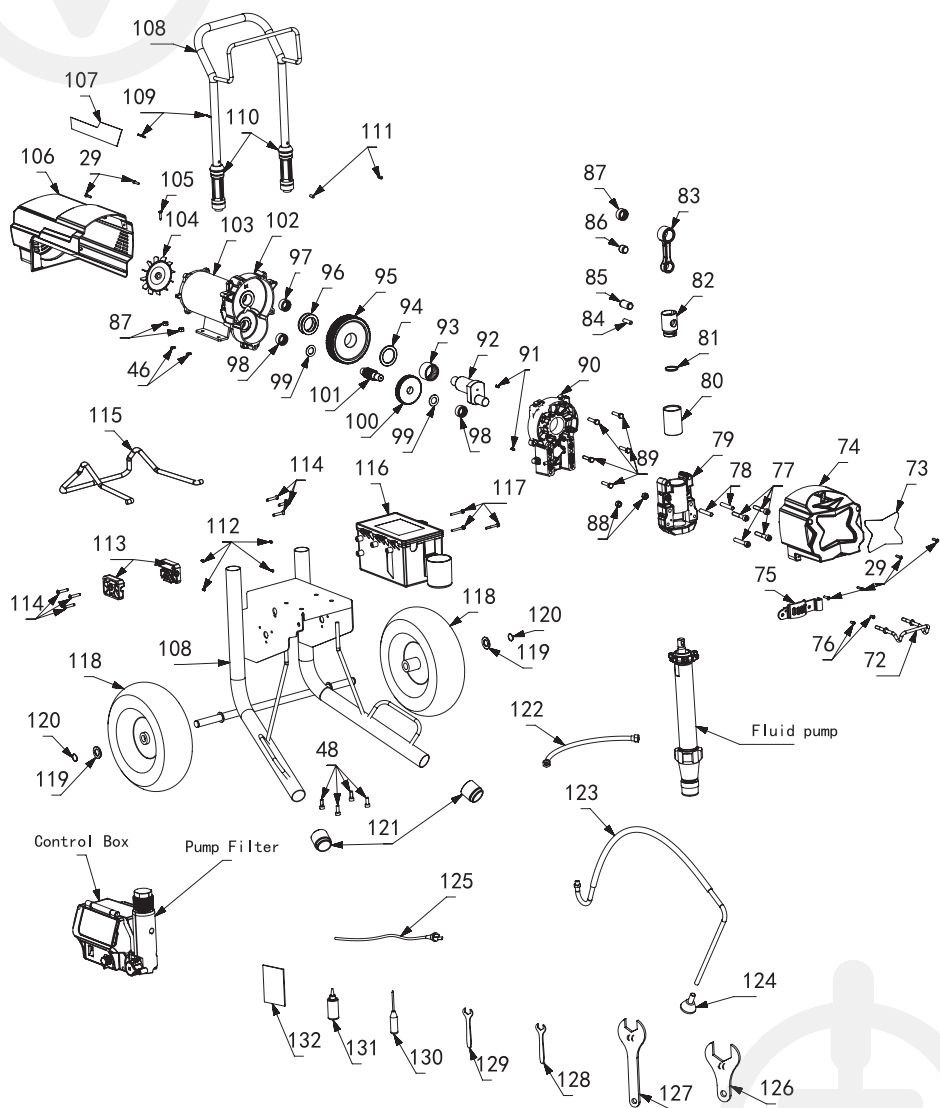
Причина	Решение
Переключатель контроля давления изношен и вызывает чрезмерное изменение давления.	Пожалуйста, свяжитесь с вашим поставщиком.

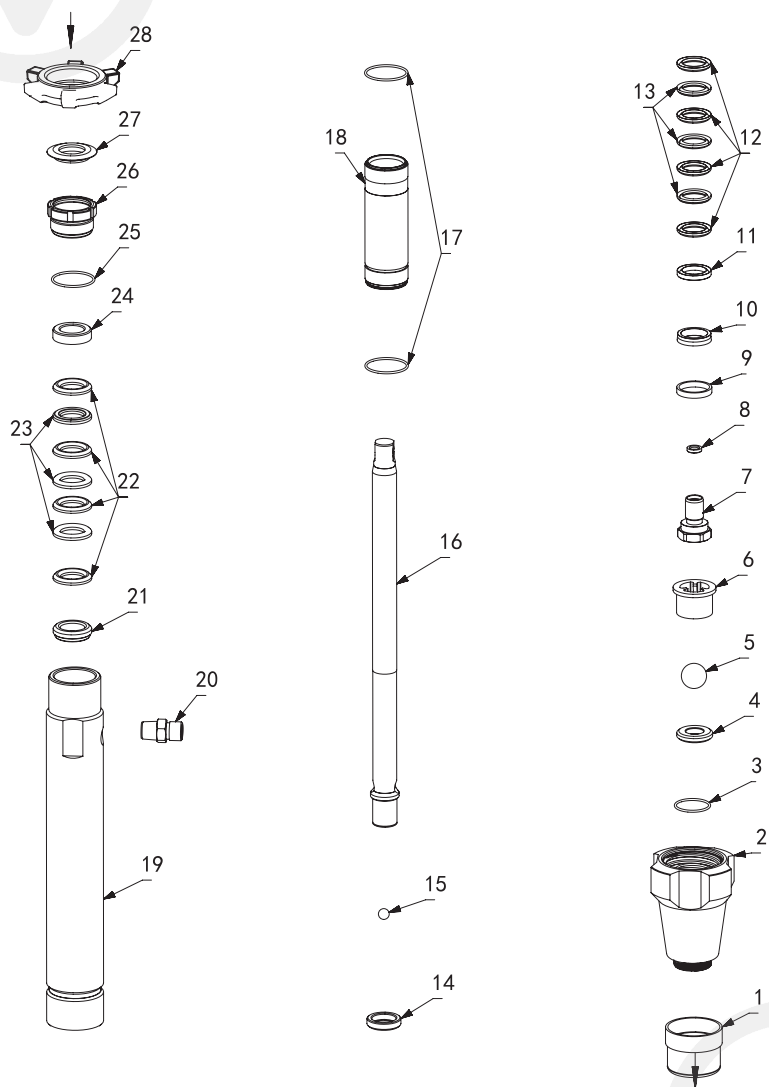
ПРОБЛЕМА: УТЕЧКА КРАСКИ СНАРУЖИ НАСОСА

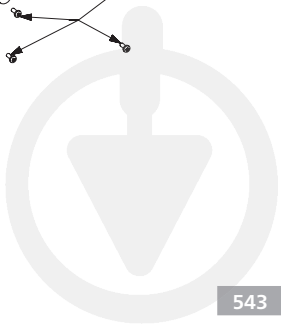
Причина	Решение
Изношены прокладки насоса.	Замените прокладки насоса.

Код ошибки дисплея E01	Описание: Тепловая защита электронной платы управления. Возможная причина: Перегрелась электронная плата управления. Скорее всего, использованный наконечник был слишком мал.	Выключите питание, подождите, пока электронная плата управления остынет, и замените наконечник на наконечник большего размера.
Код ошибки E02	Описание: Ошибка связи с платой управления. Возможная причина: Статическое электричество мешает связи внутри пульта управления.	Выключите питание и подождите, пока экран полностью не погаснет. Включите источник питания. Если проблема не устранена, замените электронную плату управления.
Код ошибки E03	Описание: Неисправность датчика давления. Возможная причина: Повреждены внутренние части датчика давления.	Замените датчик давления на новый. Помнить: Всегда тщательно очищайте устройство после окончания работ.
Код ошибки E04	Описание: Защита двигателя от блокировки. Возможная причина: 1. Слишком низкое напряжение и в то же время слишком маленький наконечник. 2. Повреждение внутренних частей насоса.	1. Проверьте напряжение и замените наконечник на наконечник большего размера 2. Проверьте внутренние части насоса на наличие повреждений. Замените, если он поврежден.
Код ошибки E05	Защита от перегрузки по току для платы управления или двигателя.	Смотрите E04
Код ошибки E06	Сигнализация электронного пульта управления.	Смотрите E05
Код ошибки E07	Давление выше 70 бар в режиме очистки.	Отрегулируйте давление до низкого.
Код ошибки E08	Описание: Сигнализация проверки напряжения питания. Возможная причина: Если напряжение питания слишком низкое или не выровнено, будет отображен код ошибки, поскольку входное напряжение слишком низкое.	1. Проверьте кабель питания. 2. Замените наконечник на наконечник большего размера и повторите попытку. 3. Выключите источник питания и установите ручку регулировки давления в самое низкое положение. Когда экран полностью погаснет, включите питание.
Код ошибки E09	Описание: Защита от перегрузки. Возможная причина: В насосе нет материала; машина автоматически остановится, чтобы защитить насос от преждевременного износа.	Выключите источник питания, установите потенциометр на самое низкое значение, заправьте материал. Затем включите питание и снова установите давление.
Код ошибки E10	Описание: Защита двигателя от перегрева.	Выключите питание, подождите, пока двигатель остынет.
Код ошибки E11	Описание: Текущая защита платы управления. Возможная причина: 1. Слишком низкое напряжение, слишком длинный кабель питания, недостаточное поперечное сечение кабеля, плохой контакт с платой управления 2. Слишком маленький наконечник. 3. Слишком густая краска. 4. Поврежден датчик давления, рабочее давление слишком высокое 5. Повреждена электронная плата управления.	1. Проверьте, соответствует ли напряжение 220 В; проверьте, не слишком ли длинный кабель; проверьте, правильно ли подключен дисплей. 2. Замените наконечник на наконечник большего размера. 3. Разбавьте материал в соответствии с инструкцией. 4. Замените датчик давления. 5. Замените электронную плату управления.

РАСПЫЛИТЕЛЬ POWERSPRAY 51-81







№	Номер по каталогу	Название детали	Количество
	2560-513000; 2560-814500		
1	2561-160051	Всасывающее сито PS51	1
1	2561-160081	Всасывающее сито PS81	1
2	3560-513002	Корпус клапана PS51	1
2	3560-814002	Корпус клапана PS81	1
3	3560-513003	Уплотнительное кольцо PS51	1
3	3560-814003	Уплотнительное кольцо PS81	1
4	3560-513004	Седло клапана PS51	1
4	3560-814004	Седло клапана PS81	1
5	3560-513005	Нижний шар PS51	1
5	3560-814005	Нижний шар PS81	1
6	3560-513006	Корзина для мячей PS51	1
6	3560-814006	Корзина для мячей PS81	1
7	3560-513007	Поршневой клапан PS51	1
7	3560-814007	Поршневой клапан PS81	1
8	3560-513008	Седло клапана PS51	1
8	3560-814008	Седло клапана PS81	1
9	2561-814005	Промывочная прокладка	1
10	2561-513005	Насосная прокладка	1
10	2561-513005	Насосная прокладка	1
11	2561-513005	Прокладка дроссельной заслонки	1
11	2561-814005	Прокладка дроссельной заслонки	1
12	2561-513005	Ремкомплект PS51	4
12	2561-814005	Ремкомплект PS81	4
13	2561-513005	Ремкомплект PS51	3
13	2561-814005	Ремкомплект PS81	3
14	2561-513005	Закрывающая прокладка	1
14	2561-814005	Закрывающая прокладка	1
15	2561-514005	Поршневой шарик PS51	1
15	2561-814005	Поршневой шарик PS81	1
16	3560-513016	Поршень	1
16	3560-814016	Поршень	1
17	3560-513017	Прокладка втулки	2

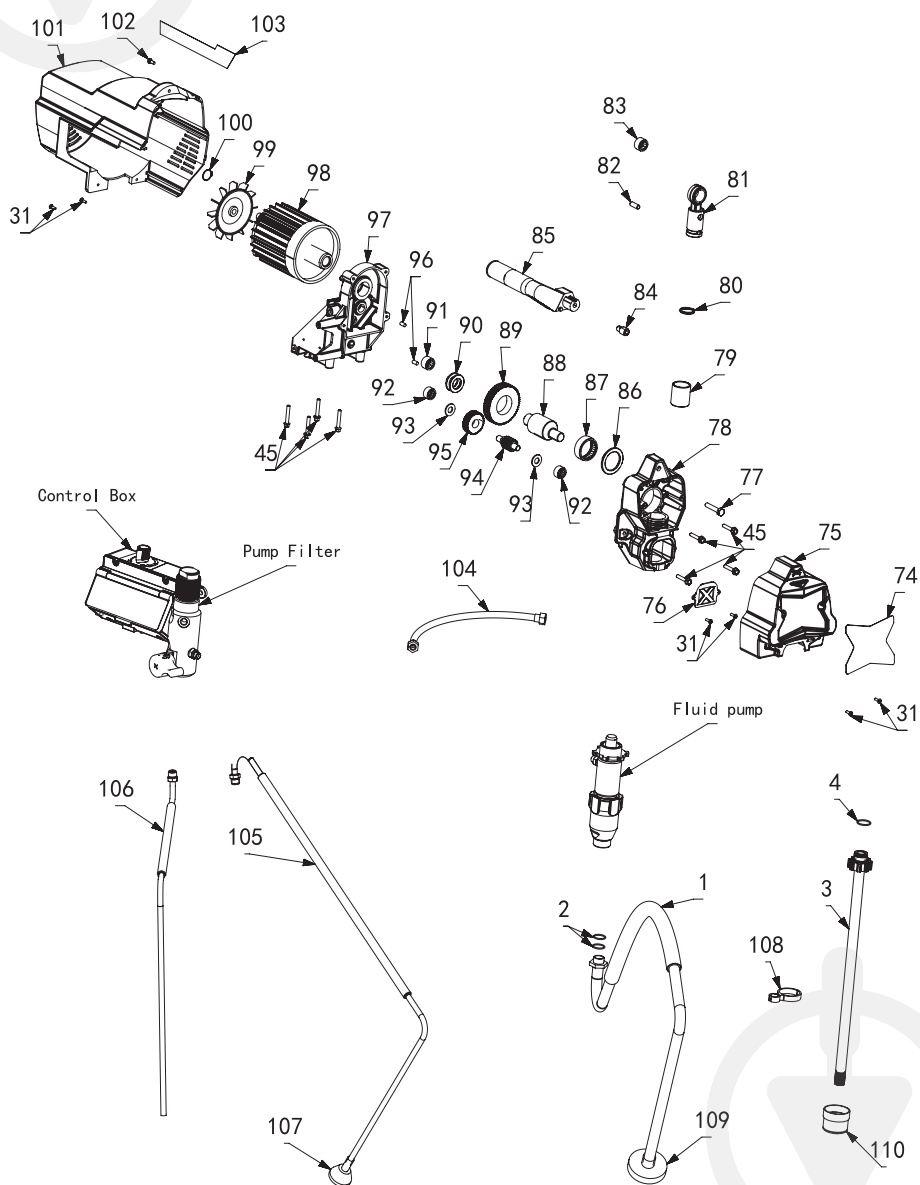
17	3560-814017	Прокладка втулки	2
18	3560-513018	Втулка	1
18	3560-814018	Втулка	1
19	3560-513019	Цилиндр	1
19	3560-814019	Цилиндр	1
20	3560-513020	Ниппель 3/8"х3/8"	2
20	3560-814020	Ниппель 3/8"х3/4"	2
21	2561-513005	Закрывающая прокладка	1
21	2561-814005	Закрывающая прокладка	1
22	2561-513005	Ремкомплект PS51	4
22	2561-814005	Ремкомплект PS81	4
23	2561-513005	Ремкомплект PS51	3
23	2561-814005	Ремкомплект PS81	3
24	2561-513005	Закрывающее кольцо	1
24	2561-814005	Закрывающее кольцо	1
25	3560-513025	Уплотнительное кольцо	1
25	3560-814025	Уплотнительное кольцо	1
26	3560-513026	Уплотнительная гайка	1
26	3560-814026	Уплотнительная гайка	1
27	3560-513027	Крышка заглушка	1
28	3560-513028	Стопорная гайка	1
28	3560-814028	Стопорная гайка	1
29	3560-513029	Винт	10
30	3560-513030	Наклейка	1
31	3560-513031	Ручка управления давлением	1
32	3560-513032	Вставка потенциометра	1
33	3560-513033	Пробка	1
34	3560-513034	Наклейка на дисплей	1
35	3560-513035	Крышка дисплея	1
36	3560-513036	Пружина	2
37	3560-513037	Переключатель	1
38	3560-513038	Вилка источника питания	2
39	3560-513039	Потенциометр	1
40	3560-513040	ЖК-дисплей	1

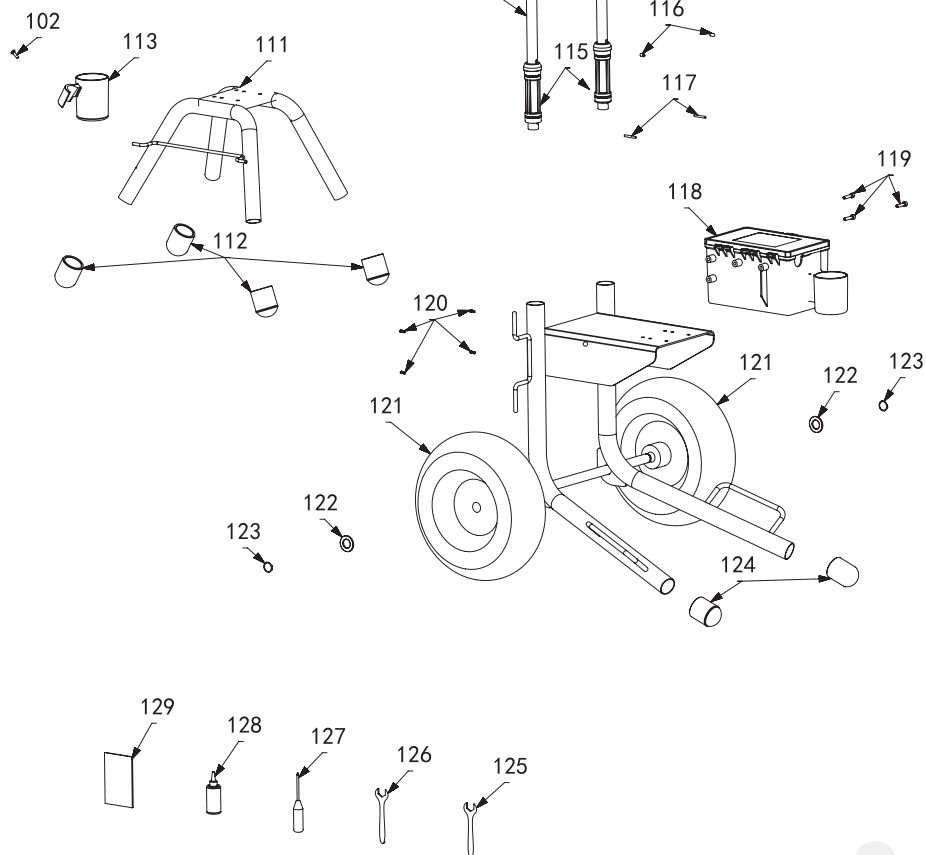
41	3560-513041	Винт STP2,9	2
42	3560-513042	Винт	4
43	3560-513043	Панель управления	1
43	3560-814043	Панель управления	1
44	3560-513044	Корпус панели управления	1
45	3560-513045	Уплотнитель панели управления	1
46	3560-513046	Уплотнитель	1
47	3560-513047	Шайба M8	6
48	3560-513048	Винт M8	6
49	3560-513049	Сальник	1
50	3560-513050	Датчик давления	1
51	3560-513051	Уплотнительное кольцо	1
52	3560-513052	Корпус фильтра	1
53	2560-140060	Материал фильтра 60 меш	1
53	2561-140030	Материал фильтра 30 меш	1
54	3560-513054	Фильтрующая вставка	1
55	3560-513055	Уплотнительное кольцо	1
56	3560-513056	Уплотнительное кольцо	1
57	3560-513057	Гайка фильтра	1
58	3560-513058	Ниппель 3/8"x3/8"	1
58	3560-814058	Ниппель 1/2"	1
59	3560-513059	Винт	3
60	3560-513060	Дюбель	1
61	3560-513061	Шайба	1
62	3560-513062	Уплотнитель клапана	1
63	3560-513063	Корпус клапана	1
64	3560-513064	Шарик	1
65	3560-513065	Уплотнительное кольцо	2
66	3560-513066	Игла клапана	1
67	3560-513067	Пружина клапана	1
68	3560-513068	Гайка клапана	1
69	3560-513069	Корпус ручки клапана	1
70	3560-513070	Ручка клапана	1
71	3560-513071	Шплинт	1

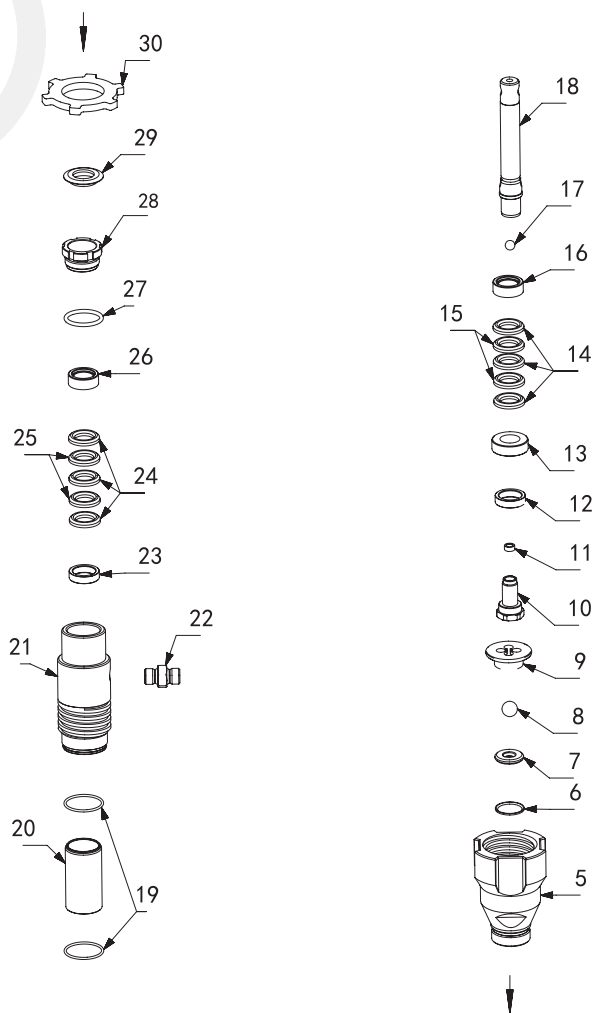
72	3560-513072	Ручка	1
73	3560-513073	Наклейка на переднюю крышку	1
74	3560-513074	Передняя крышка	1
75	3560-513075	Предохранитель	1
76	3560-513076	Винт	2
77	3560-513077	Винт	4
78	3560-513078	Дюбельный штифт	2
79	3560-513079	Хомут насоса	1
79	3560-814079	Хомут насоса	1
80	3560-513080	Втулка шатуна	1
81	3560-513081	Фиксирующая застёжка	1
82	3560-513082	Шатунный поршень	1
82	3560-814082	Шатунный поршень	1
83	3560-513083	Шатун	1
84	3560-513084	Дюбель PS51	1
84	3560-814084	Дюбель PS81	1
85	3560-513085	Шатунный штифт	1
86	3560-513086	Рукав	1
87	3560-513087	Подшипник НК2530	1
88	3560-513088	Гайка	6
89	3560-513089	Винт	5
90	3560-513090	Корпус хомута	1
91	3560-513091	Дюбель	2
92	3560-513092	Коленчатый вал	1
93	3560-513093	Игольчатый подшипник BA2620ZOH	1
94	3560-513094	Прокладка	2
95	3560-513095	Рейка	1
96	3560-513096	Пакер	2
97	3560-513097	Игольчатый подшипник SCE1616	1
98	3560-513098	Игольчатый подшипник НК1916	2
99	3560-513099	Прокладка	3
100	3560-513100	Рейка	1
101	3560-513101	Шестерня	1
102	3560-513102	Корпус редуктора	1

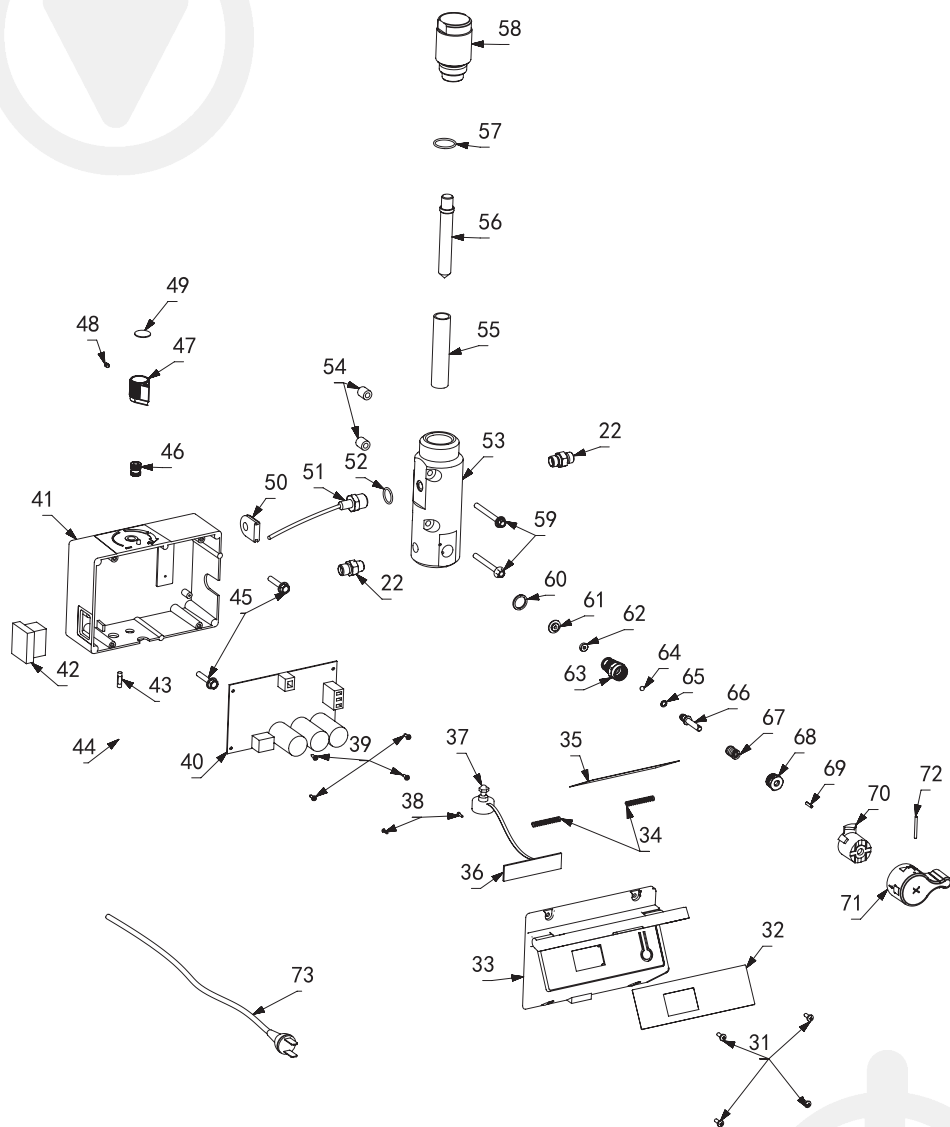
103	3560-513103	Двигатель PS51	1
103	3560-814103	Двигатель PS81	1
104	3560-513104	Вентилятор	1
105	3560-513105	Винт	1
106	3560-513106	Корпус двигателя	1
107	3560-513107	Наклейка на корпус PS51	1
107	3560-814107	Наклейка на корпус PS81	1
108	3560-513108	Ручка	1
109	3560-513109	Дюбель	2
110	3560-513110	Втулка ручки	2
111	3560-513111	Ручка нажимная кнопка	2
112	3560-513112	Винт	4
113	3560-513113	Монтажный зажим	2
114	3560-513114	Винт М6	6
115	3560-513115	Стойка для намотки шлангов	1
116	3560-513116	Ящик для инструментов	1
117	3560-513117	Винт	3
118	3560-513118	Колесо	2
119	3560-513119	Шайба	2
120	3560-513120	Защелка	2
121	3560-513121	Крышка рамы	2
122	3560-513122	Шланг насоса	1
122	3506-814122	Шланг насоса	1
123	3506-512123	Вытяжная труба	1
124	3506-512124	Защита	1
125	3506-512125	Кабель питания	1
126	3506-512126	Разводной ключ	1
127	3506-512127	Разводной ключ	1
128	3506-512128	Гаечный ключ 17/19	1
129	3506-512129	Гаечный ключ 19/22	1
130	3506-512130	Отвертка	2
131	2561-100100	Масло	1
132	3506-512132	Инструкция	1

РАСПЫЛИТЕЛЬ SMARTSPRAY 20-28









№	Номер по каталогу	Название детали	Количество
	2560-201101L / 2560-201102H / 2560-241300 / 2560-282200		
1	3560-201001	Всасывающая труба SS20	1
1	N/A	N/A	
2	3560-201002	Прокладка	2
2	N/A	N/A	
3	3560-241003	Всасывающая труба SS24	1
4	3560-241004	Уплотнительное кольцо	1
5	3560-201005	Корпус клапана SS20	1
5	3560-282005	Корпус клапана SS28	1
5	N/A	N/A	
6	3560-241006	Уплотнительное кольцо	1
7	3560-241007	Седло клапана	1
7	N/A	N/A	
8	3560-241008	Закрывающий шарик	1
8	N/A	N/A	
9	3560-241009	Корзина шарикового клапана	1
10	3560-201010	Поршневой клапан	1
10	3560-282010	Поршневой клапан	1
11	3560-241011	Седло клапана	1
12	2561-201005	Ремонтный комплект SS	1
12	2561-282005	Ремонтный комплект SS	1
13	2561-201005	Ремонтный комплект SS	1
13	2561-282005	Ремонтный комплект SS	3
14	2561-201005	Ремонтный комплект SS	3
14	2561-282005	Ремонтный комплект SS	3
14	N/A	N/A	
15	2561-201005	Ремонтный комплект SS	2
15	2561-282005	Ремонтный комплект SS	2
15	N/A	N/A	
16	2561-201005	Ремонтный комплект SS	1
16	2561-282005	Ремонтный комплект SS	1
17	2561-201005 / 2561-282005	Ремонтный комплект SS	1
18	3560-201018	Поршень	1

18	3560-282018	Поршень	1
18	N/A	N/A	
19	3560-201019	Уплотнительное кольцо втулки	2
19	3560-282019	Уплотнительное кольцо втулки	2
19	N/A	N/A	
20	3560-201020	Втулка	1
20	3560-282020	Втулка	1
20	N/A	N/A	
21	3560-201021	Цилиндр	1
21	3560-282021	Цилиндр	1
21	N/A	N/A	
22	3560-201022	Ниппель 1/4"x1 / 4"	3
23	2561-201005	Торцевое уплотнение	1
23	N/A	N/A	
24	2561-201005	Ремонтный комплект SS	3
24	N/A	N/A	
25	2561-201005	Ремонтный комплект SS	2
25	N/A	N/A	
26	2561-201005	Закрывающая прокладка	1
26	N/A	N/A	
27	3560-201027	Уплотнительное кольцо	1
27	N/A	N/A	
28	3560-201028	Уплотнительная гайка	1
28	N/A	N/A	
29	3560-201029	Упаковочный колпачок	1
29	N/A	N/A	
30	3560-201030	Стопорная гайка	1
30	N/A	N/A	
31	3560-201031	Винт М4	10
32	3560-241032	Наклейка на дисплей	1
33	3560-241033	Крышка дисплея	1
34	3560-241034	Пружина	2
35	3560-241035	Уплотнитель	1
36	3560-241036	ЖК-дисплей	1

37	3560-241037	Потенциометр	1
38	3560-201038	Винт ST2	2
39	3560-201039	Винт	4
40	3560-241040	Панель управления	1
40	3560-282040	Панель управления	1
40	N/A	N/A	
41	3560-241041	Панельный корпус	1
42	3560-201042	Переключатель	1
43	3560-241043	Плавкий предохранитель	1
44	3560-201044	Соединитель	1
45	3560-201045	Винт М6	8
46	3560-201046	Вставка потенциометра	1
47	3560-201047	Ограничитель потенциометра	1
48	3560-201048	Ручка потенциометра	1
49	3560-241049	Наклейка	1
50	3560-201050	Крышка датчика	1
51	3560-201051	Датчик давления	1
52	3560-201052	Уплотнительное кольцо	1
53	3560-201053	Корпус фильтра	1
54	3560-201054	Прокладка	2
55	2561-141060	Материал фильтра 60 меш	1
56	3560-201056	Фильтрующая вставка	1
57	3560-201057	Уплотнительное кольцо	1
58	3560-201058	Крышка фильтра	1
59	3560-201059	Винт М6	2
60	3560-201060	Шайба	1
61	3560-201061	Шайба	1
62	3560-201062	Прокладка	1
63	3560-201063	Корпус клапана	1
64	3560-201064	Шаровой клапан	1
65	3560-201065	Уплотнитель	2
66	3560-201066	Игла клапана	1
67	3560-201067	Пружина клапана	1
68	3560-201068	Гайка клапана	1

69	3560-201069	Дюбель	1
70	3560-201070	Корпус ручки клапана	1
71	3560-201071	Ручка клапана	1
72	3560-201072	Шплинт	1
73	3560-201073	Кабель питания	1
74	3560-201074	Наклейка на переднюю крышку	1
75	3560-201075	Передняя крышка	1
76	3560-201076	Защита поршня	1
77	3560-201077	Винт M8x40	1
78	3560-201078	Корпус редуктора	1
78	N/A	N/A	
79	3560-201079	Втулка шатуна	1
80	3560-201080	Фиксирующая застёжка	1
81	3560-201081	Шатунный поршень	1
82	3560-201082	Шатунный штифт	1
83	3560-241083	Игольчатый подшипник	1
84	3560-201084	Вставка для ручки	1
85	3560-201085	Ручка	1
86	3560-201086	Прокладка	1
87	3560-201087	Игольчатый подшипник	1
88	3560-201088	Зубчатый вал	1
88	N/A	N/A	
89	3560-201089	Основная рейка	1
90	3560-201090	Подшипник	2
91	3560-201091	Игольчатый подшипник	1
92	3560-201092	Игольчатый подшипник	2
93	3560-201093	Шайба	2
94	3560-201094	Шестерня	1
95	3560-201095	Зубчатое колесо	1
96	3560-201096	Винт	2
97	3560-201097	Корпус редуктора	1
98	3560-241098	Двигатель S524	1
98	3560-282098	Двигатель S28	1
98	N/A	N/A	

99	3560-201099	Вентилятор	1
100	3560-241100	Сигер	1
101	3560-241101	Корпус двигателя	1
102	3560-201102	Винт М5	2
103	3560-241103	Боковая наклейка	1
103	3560-282103	Боковая наклейка	1
103	N/A	N/A	
104	3560-201104	Шланг насоса	1
105	3560-241105	Переливной шланг L	1
106	3560-282106	Переливной шланг H	1
107	3560-512124	Защита	1
108	3560-282108	Зажим	1
109	2561-160024	Всасывающее сито	1
109	N/A	N/A	
111	3560-201111	Нижняя рама	1
111	N/A	N/A	
112	3560-201112	Крышка рамы	4
113	3560-201113	Чашка	1
114	3560-513108	Ручка	1
115	3560-513109	Дюбель	2
116	3560-513110	Рукав	2
117	3560-513111	Нажимная кнопка	2
118	3560-513116	Ящик для инструментов	1
119	3560-513117	Винт	3
120	3560-513112	Винт	4
121	3560-513118	Колесо	2
122	3560-513119	Шайба	2
123	3560-513120	Защелка	2
124	3560-241124	Крышка рамы	2
125	3506-512128	Гаечный ключ 17/19	1
126	3506-512129	Гаечный ключ 19/22	1
127	3506-512130	Отвертка	1
128	2561-100100	Масло	1
129	3506-512132	Инструкция	1

Molimo vas da pročitate i sačuvate ovaj priručnik. Pročitajte pažljivo pre nego što pokušate da sklopite, instalirate, pokrenete, koristite ili održavate opisani proizvod. Zaštitite sebe i druge poštovanjem svih bezbednosnih informacija. Ukoliko ne sledite instrukcije može doći do telesnih povreda i/ili materijalne štete! Zadržite ovaj priručnik za buduće reference.

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

KAEM Sp. z o. o.

ul. Rzemieślnicza 14, 62-081 Baranowo, Lengyelország

Ezúton nyilatkozunk, hogy az alábbi termékek sorozatgyártásban készülnek:

Gép: Levegőmentes (airless) festékszóró gép

Márka: **Gröne**

Típus:	2560-201100	- EasySpray 20
	2560-201101L	- SmartSpray 20L
	2560-201102H	- SmartSpray 20H
	2560-241300	- SmartSpray 24H
	2560-282200	- PowerSpray 28H
	2560-322600	- SmartSpray 32
	2560-513000	- PowerSpray 51
	2560-814500	- PowerSpray 81

koji su serijski proizvedeni

A gépek összhangban vannak a következő európai direktívákkal:

2006/42/EC – Gépészeti direktíva - Machinery Directive (MD)

2014/35/EU – Alacsonyfeszültségű direktíva - Low Voltage Directive (LVD)

2014/30/EU – Elektromágneses kompatibilitási direktíva - Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive

2012/19/EU – WEEE direktíva - WEEE Directive

illetve a következő harmonizált szabványokkal:

EN ISO 12100:2010

EN 60204-1:2018

EN 1953:2013,

EN 61000-3-2:2019,

EN 61000-3-3:2013/A2:2021,

EN 61000-6-1:2019,

EN 61000-6-3:2021

A technikai dokumentáció tárolásáért felelős személy: Paweł Wołoszczuk.

Jelen nyilatkozat a gép piacra kerülésének idejére és állapotára vonatkozik, nem terjed ki a végfelhasználó által hozzáadott komponensekre vagy az általa végrehajtott tevékenységekre és módosításokra.

DEFINICIJE PIKTOGRAMA IZ OVOG PRIRUČNIKA ZA UPOTREBU:



Pažljivo pročitajte ovaj priručnik



Koristite maske za prašinu



Koristite zaštitne naočare



Koristite zaštitne rukavice



UPOZORENJE!
Obezbedite uzemljenje



Upozorenje od električnog udara



Upozorenje od pokretnih elemenata



Upozorenje od potkožnog ubrizgavanja



Upozorenje od eksplozija



Smernice označene ovim simbolom u tekstu bi trebalo da se slede!



Čuvati posebno i odlagati u skladu sa smernicama koje odgovaraju standardima zaštite životne sredine!

BEZBEDNOSNE INSTRUKCIJE:



Opšti bezbednosni saveti za električne alate

Pročitajte instrukcije i propise. Ukoliko ne sledite instrukcije može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Sačuvajte sve propise i bezbednosne instrukcije za dalju upotrebu. Upotreba termina “električni alat” se odnosi na alate koji imaju kabl za napajanje električnom energijom i alate koji se napajaju baterijama koje se mogu puniti (bez kablja).

1. Bezbednost na radnom mestu

- a. Radno mesto mora biti čisto i dobro osvetljeno. Neuredno ili lose osvetljeno radno mesto može dovesti do nezgoda.
- b. Nemojte koristiti električne alate u eksplozivnim atmosferama, koje sadrže, na primer, zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina. Tokom upotrebe alata se stvaraju varnice koje mogu dovesti do paljenja.
- c. Prilikom upotrebe opreme, proverite da li su deca i ostali posmatrači na bezbednoj udaljenosti. Ometanja mogu dovesti do gubitka kontrole.

2. Električna bezbednost

- a. Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnicama. Nemojte koristiti adaptere za električne alate sa zaštitnim uzemljenjem. Utikači koji nisu izmenjeni i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- b. Izbegavajte kontakt sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri. Rizik od električnog udara je veći kada je telo korisnika uzemljeno.
- c. Uređaj bi trebalo da bude zaštićen od kiše i vlage. Voda koja prodire u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- d. Nikada nemojte koristiti kablove za ostale aktivnosti. Nikada nemojte nositi električni alat, držati ih za kablove ili koristiti kablove za kačenje električnog alata; nemojte odvajati alat od napajanja povlačenjem za kabl. Kabl bi trebalo da bude zaštićen od visoke temperature; trebalo bi ga držati dalje od ulja, oštih predmeta ili delova koji se pomeraju. Oštećeni ili zapetljani kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- e. U slučaju upotrebe električnog alata na otvorenom, koristite produžni kabl, adaptiranog za spoljašnju upotrebu. Upotreba odgovarajućeg produžnog kablja (adaptiranog za spoljašnju upotrebu) smanjuje rizik od električnog udara.
- f. Ukoliko ne možete da izbegnete upotrebu alata u vlažnoj sredini, koristite prekidač kola za rezidualnu struju. Upotreba prekidača kola smanjuje rizik od električnog udara.

3. Lična bezbednost

- a. Kada radite sa električnim alatima budite oprezni, izvodite svaku aktivnost pažljivo i sa oprezom. Nemojte koristiti električne alate kada ste umorni ili pod uticajem lekova, alkohola ili droga. Trenutni pad koncentracije tokom upotrebe alata može dovesti do ozbiljnih povreda.
- b. Koristite ličnu zaštitnu opremu i uvek nosite zaštitne naočare. Upotreba lične zaštitne opreme – maske za prašinu, cipela sa donovima protiv proklizavanja, šlema ili zaštite za uši (u zavisnosti od tipa i upotrebe električnog alata) – smanjuje rizik od povreda.
- c. Izbegavajte slučajno pokretanje električnih alata. Pre ubacivanja utikača u utičnicu i/ili povezivanja na bateriju, kao i prilikom podizanja ili nošenja električnih alata, uverite se da je alat isključen. Ukoliko držite prst na prekidaču kada nosite alat ili povezujete alat koji je uključen može doći do nezgoda.
- d. Pre uključivanja električnog alata, uklonite sve ostale alate ili ključeve. Alat ili ključ, koji se nalaze na pokretnim delovima mašine, mogu dovesti do povreda.
- e. Izbegavajte nenormalne položaje rada. Održavajte stabilnu poziciju na radu i držite ravnotežu. Na ovaj način se alat bolje kontroliše u neočekivanim situacijama.
- f. Koristite odgovarajuću odeću. Nemojte nositi labavu odeću ili nakit. Kosa, odeća i rukavice bi trebalo držati dalje od pokretnih delova. Labava odeća, nakit ili duga kosa se mogu upetljati u pokretne delove.

Ukoliko postoji mogućnost da se instalira oprema za izvlačenje i sakupljanje prašine, uverite se da je povezana i da se pravilno koristi. Upotreba sistema za izbacivanje prašine može smanjiti količinu opasnosti povezanih sa prašinom.

4. Pravilna upotreba i održavanje električnih alata

- a. Nemojte preopterećivati uređaj. Uvek koristite pravi alat za posao. Rad sa odgovarajućim alatom omogućava da se zadatak izvrši bolje i bezbednije.
- b. Nemojte koristiti električni alat ukoliko je on/off prekidač pokvaren. Alat koji se ne može isključiti ili uključiti je opasan i mora se popraviti.
- c. Pre podešavanja, promene dodataka ili nakon prekida rada, izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite bateriju. Ova mera opreza sprečava slučaju uključivanje električnog alata.
- d. Čuvajte električne alat koji se ne koriste van dometa dece. Nemojte deliti alate sa ljudima koji ne poznaju ili nisu pročitali ove instrukcije. Upotreba od strane neiskusnih lica je opasna.
- e. Održavanje električnih alata je neophodno. Trebalo bi da proverite da li pokretni delovi rade pravilno i da li su blokirani, i da na delovima nema pukotina ili oštećenja koja bi mogla da utiču na pravilan rad alata. Oštećeni delovi bi trebalo da budu popravljeni pre upotrebe uređaja. Mnoge nezgode nastaju iz lose održavanih električnih alata.
- f. Električni alati, dodaci, pomoćni alati, itd. bi trebalo da se koriste u skladu sa ovim instrukcijama. Uslovi i tip posla koji se izvodi bi trebalo da se uzme u obzir. Nepravilna upotreba električnih alata može dovesti do opasnih situacija.

5. Servisiranje

- a. Popravku električnih alata bi trebalo da izvršavaju samo kvalifikovana lica uz pomoć originalnih rezervnih delova. Na ovaj način se obezbeđuje bezbednost uređaja.

Instrukcije za bezbedan rad sa raspršivačem bez vazduha

Sledeća upozorenja se odnose na podešavanja, upotrebu, uzemljenje, održavanje i popravke ovog uređaja. Znak uzvika ukazuje na opšta upozorenja a simbol opasnosti ukazuje na pojavu rizika koji je povezan sa procedurom. Kada se ovi simboli jave u tekstu priručnika ili na etiketama, trebalo bi da se podsetite na ova upozorenja. Na odgovarajućim mestima u tekstu ovog priručnika mogu se javiti simboli opasnosti i upozorenja u odnosu na poseban proizvod, koji nije opisan u ovom poglavlju.



OPASNOST OD POŽARA I EKSPLOZIJA



Zapaljive pare, kao što su pare iz rastvarača i farbi, u radnoj zoni mogu se zapaliti ili eksplodirati. Za prevenciju požara ili eksplozija:

- Nemojte prskati zapaljive ili gorive materijale u blizini otvorenog plamena ili izvora paljenja kao što su cigarete, motori i električna oprema.
- Farba ili rastvarači koji teku kroz opremu mogu dovesti do statičkog elektriciteta. Statički elektricitet dovodi do rizika od požara ili eksplozija u prisustvu isparenja farbe ili rastvarača. Svi delovi sistema za prskanje, uključujući pumpu, sklop creva, pištolj i predmeti u i oko zone prskanja moraju biti propisno uzemljeni za zaštitu od tranzijentnog prenapona i varnica.
- Upotrebe provodnih ili uzemljenih creva za prskanje bez vazduha visokog pritiska.
- Proverite da li su svi kontejneri i sistemi sakupljanja uzemljeni za sprečavanje statičkog pražnjenja.
- Povežite na uzemljenu utičnicu i koristite uzemljene produžne kablove. Nemojte koristiti 3-do-2 adapter.
- Nemojte koristiti farbe ili rastvarače koji sadrže halogenovane ugljovodonike
- Obezbedite dobru ventilaciju prostora u kojem se prskanje dešava. Održavajte adekvatni tok svežeg vazduha u ovom prostoru. Pumpu držite na dobro ventiliranom prostoru. Nemojte prskati sklop pumpe.
- Nemojte pušiti u zoni prskanja.
- Nemojte koristiti upaljače, motore, ili sličnu opremu koja generiše varnice u zoni prskanja.
- Zonu održavati čistom i bez kontejnera farbi i rastvarača, krpa, i ostalih zapaljivih materijala.
- Proverite sastav farbi i rastvarača koji se koriste. Pročitajte sve Bezbednosne listove (BL) i oznake na kontejnerima sa farbama i rastvaračima. Sledite bezbednosne instrukcije proizvođača farbi i rastvarača.
- Aparat za gašenje požara mora biti prisutan na lokaciji, gde prskanje može dovesti do električnih varnica, gde se koriste zapaljive tečnosti u blizini raspršivača ili za njegovo ispiranje.
- Držite raspršivač najmanje 6 m od eksplozivnih isparenja.

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA



Oprema mora biti uzemljena. Nepravilno uzemljenje, postavka ili upotreba mogu dovesti do električnog udara.

- Isključite i odvojite kabl napajanja pre servisiranja.
- Koristite samo uzemljene električne utičnice.
- Koristiti samo 3-žilne produžne kablove.
- Uverite se da su nastavci za uzemljenje netaknuti na kablovima napajanja i produžnim kablovima.
- Nemojte izlagati kiši. Čuvati u zatvorenom prostoru.

RIZIK OD UBRIZGAVANJA ISPOD KOŽE



Raspršivač pod visokim pritiskom je u stanju da ubrizga toksine u telo i dovede do ozbiljnih telesnih povreda. U slučaju da se ovo desi, potražite pomoć hirurga.

- Nemojte usmeravati pištolj u ljude i životinje, njih ne smete prskati.
- Držite šake i ostale delove tela dalje od mlaza. Na primer, nemojte pokušavati da zaustavite curenje bilo kojim delom tela.
- Uvek koristite štitnik vrha brizgaljke. Nemojte prskati bez štitnika vrha brizgaljke.
- Koristite DP vrhove brizgaljki.
- Tokom čišćenje i zamene vrhova brizgaljki budite oprezni. U slučaju blokade vrha tokom prskanja, sledite proceduru ispuštanja pritiska za isključivanje jedinice i smanjenje pritiska pre uklanja vrha za čišćenje.

- Nemojte ostavljati opremu koja je pod napajanjem ili pritiskom bez nadzora. Kada se jedinica ne koristi, isključite je i sledite procedure ispuštanja pritiska.
- Proverite creva i delove na oštećenja. Svako oštećeno crevo ili deo se moraju zameniti.
- Sistem je u stanju da proizvede 3630 psi. Koristite DP rezervne delove i dodatnu opremu koja je namenjena za najmanje 3000 psi.

RIZICI ZA ALUMINIJUMSKE DELOVE POD PRITISKOM



Upotreba fluida koji nisu kompatibilni sa aluminijumom u opremi pod pritiskom može dovesti do ozbiljnih hemijskih reakcija i pucanja opreme. Ukoliko se ovo upozorenje ne ispoštuje može doći do smrtnog slučaja, fizičkih povreda ili materijalne štete.

- Nemojte koristiti 1,1,1-trihloroetan, metilen hlorid i ostale halogenovane ugljovodonike ili fluide koji sadrže takve rastvarače.
- Mnogi drugi fluidi mogu sadržati hemikalije koje mogu reagovati sa aluminijumom. Kontaktirajte dobavljača materijala za informacije u kompatibilnosti.

RIZICI NEPRAVILNE UPOTREBE OPREME



Nepravilna upotreba opreme može dovesti do smrti ili ozbiljnih povreda.

- Uvek koristite odgovarajuće rukavice, naočare, i respirator ili masku kada prskate.
- Nemojte koristiti opremu i prskati u blizini dece. Deca bi u svakom momentu trebalo da budu daleko od opreme.
- Uvek bi trebalo da stojite na stabilnoj podlozi. U svakom momentu bi trebalo da održavate ravnotežu.
 - Budite budni i koncentrisani dok koristite opremu.
 - Nemojte ostavljati opremu koja je pod napajanjem ili pritiskom bez nadzora. Kada se jedinica ne koristi, isključite je i sledite procedure ispuštanja pritiska
- Nemojte koristiti opremu kada ste umorni ili pod uticajem droga ili alkohola.
- Nemojte savijati ili lomiti creva.
- Nemojte izlagati creva temperaturama ili pritisku preko preporučenih vrednosti.
- Nemojte koristiti crevo kao deo opreme koji se koristi za povlačenje ili podizanje

RIZICI POVEZANI SA POKRETNIM DELOVIMA



Pokretni delovi mogu uhvatiti, povrediti ili iseći prste i ostale delove tela.

- Držite se dalje od pokretnih delova.
- Nemojte koristiti opremu kada su sklonjeni štitnici ili poklopci.
- Oprema pod pritiskom se može pokrenuti bez upozorenja. Pre provere, pomeranja, ili servisiranja opreme, sledite procedure ispuštanja pritiska i odvojite sve izvore napajanja.

OPASNOST OD OPEKOTINA



Površina opreme može postati vrela tokom rada. Za izbegavanje ozbiljnih opekotina:

- nemojte dodirivati opremu.
- sačekajte dok se oprema potpuno ne ohladi.

OPASNOST OD TOKSIČNIH FLUIDA ILI ISPARAVANJA



Toksični fluidi ili isparavanja mogu dovesti do ozbiljnih povreda ili smrtnog ishoda ukoliko poprskaju oči ili kožu, ako se udahnu ili progutaju.

- Upoznajte specifične opasnosti povezane sa fluidima pre prskanja.
- Čuvajte opasne fluide u odgovarajućim kontejnerima, i odložite ih prema važećim smernicama.

LIČNA ZAŠTITNA OPREMA



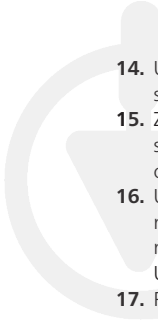
Odgovarajuće lična zaštitna oprema bi trebalo da se koristi kada se upotrebljava, servisira ili ste prisutni u radnoj zoni opreme za zaštitu od ozbiljnih povreda, uključujući povrede oka, gubitak sluha, trovanjem toksičnim isparavanjima i opekotine. Ova lična zaštitna oprema uključuje ali nije ograničena na:

- Naočare i zaštitu sluha.
- Respiratore, zaštitnu odeću i rukavice po preporuci proizvođača fluida i rastvarača.



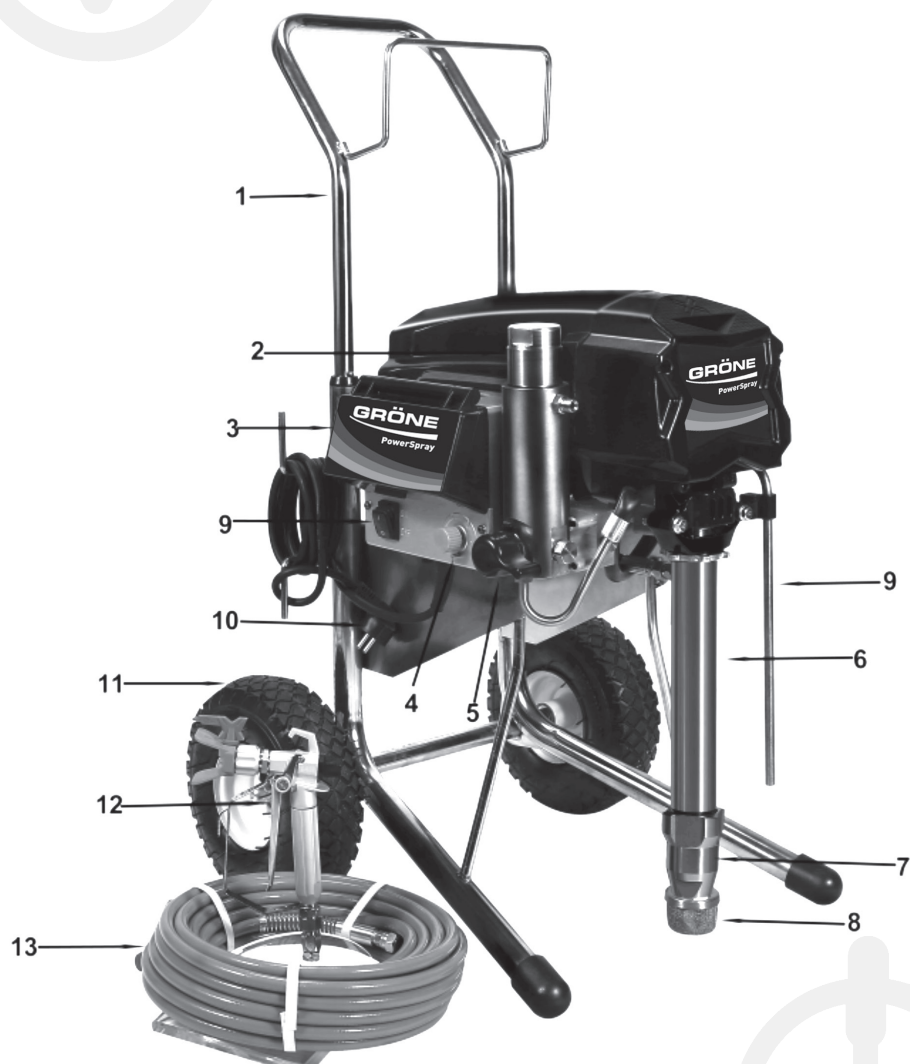
SAVETI ZA ODRŽAVANJE:

1. Ugaoni ventili ležaja se nalaze na obe strane. Kada je jedna strana pohabana, prebacite je.
2. Kada menjate V-prstenove (gornji i donji) za klip, imajte u vidu da konveksna strana mora biti ka klipu. Zatim gumenim čekićem udarite ravnu stranu V-prstena da ga ubacite na klip.
3. Kada fiksirate zavrtnje za zaključavanje pumpe, molimo vas da ne fiksirate nijedan zavrtnjaj potpuno pre fiksiranja drugog. Pravilna procedura je da se jedan zavrtnjaj fiksira do 90% dubine i zatim potpuno fiksira drugi, i zatim da se kompletira fiksiranje prvog zavrtnja.
4. Unutar senzora pritiska se nalazi podloška; ona ne bi trebalo da se polomi.
5. Nakon promene gornjeg V-prstena, matica se mora potpuno zategnuti uz pomoć stege.
6. Pre pokretanja nove pumpe klipa bez vazduha, proverite da li su dva zavrtnja za pumpu potpuno zategnuta. Ista provera se izvršava nakon zamene V-prstena novim. Kako su V-prstenovi napravljeni od polimera visoke gustine, mogu se proširiti nakon produženog perioda čuvanja ili upotrebe.
7. Veoma je bitno uključiti VENTIL PRIPREMA pre prskanja ili nakon zamene rezervoara za farbu. Ukoliko vazduh uđe u sistem pumpe i zaboravite da uključite VENTIL PRIPREMA pre prskanja, dolazi do ozbiljnog oštećenja sistema mašine, jer postoji razlika između stope kompresije farbe i vazduha.
8. Polaritet motora se ne može okrenuti preko karbonske četke. Ukoliko se okrene, motor se kreće u suprotnom smeru. Ako mašina ovako radi neko vreme, motor postaje demagnetizovan.
9. Ukoliko se polove V-prstenovi, farba curi. Odmah zamenite V-prsten, inače farba može dospeti u menjač i oštetiti ga potpuno.
10. Prilikom okretanja ručke za podešavanje pritiska, nemojte je okretati prejako, jer se mogu oštetiti električni delovi unutar ručke.
11. Postoji mikro prekidač u svakoj pumpi bez vazduha sa mehaničkim sistemom za kontrolu pritiska. Zavrtnjaj za fiksiranje mikro prekidača se podešava pre isporuke. Nemojte pokušavati da promenite poziciju zavrtnja, inače mikro prekidač neće raditi pravilno.
12. Za brzu proveru kugličnog ležaja, nakon okretanja VENTILA PRIPREMA u poziciju za prskanje, otvorite prednji poklopac. Ukoliko šipka za konekciju ostane u gornjem položaju, tada se kugla unutar klipa ošteti. Ukoliko šipka za konekciju ostane u donjem položaju, tada se kuglični ležaj ošteti.
13. Ukoliko pumpa za klip bez vazduha nije potpuno očišćena nakon prskanja, premazi za gips mogu zaustaviti pravilan rad senzora za pritisak. Da bi se ovo izbeglo, pumpa bez vazduha se mora detaljno očistiti nakon prskanja.

- 
14. Ukoliko osigurač iskoči usled prenapona, proverite kondenzator da vidite da li je u dobrom stanju. Ukoliko jeste, proverite ispravljač mosta univerzalnim metrom.
 15. Za proveru kontrolne table za pritisak za pumpe bez vazduha kod mehaničkog kontrolnog sistema za pritisak, prvo uključite VENTIL PRIPREMA, zatim gurnite mikro prekidač uz pomoć odvijača. Ukoliko se mašina zaustavi, kontrolna tabla za pritisak radi pravilno.
 16. Ukoliko je pumpa bez vazduha opremljene filterom grane, tada se filter mora čistiti redovno nakon prskanja. Preporučuje se čišćenje filtera na dnevnom nivou, i najmanje jednom nedeljno. Ukoliko je filter potpuno zapušen, električna ploča i senzor za pritisak mogu biti sprženi. Ukoliko se ovo desi, osigurač ne može da štiti elektronsku ploču i senzor za pritisak.
 17. Podsetnik, za velike pumpe bez vazduha sa visokim nivoom protoka, nemojte koristiti kratka creva za visoki pritisak. Mašina i delovi se moraju očistiti svaki put kada se farbanje završi.
 18. Vrhove bi trebalo zameniti nakon 4000-5000 m² u zavisnosti od abrazivnih osobina farbe.
 19. Šipka klipa/V-prsten i redukovana karbidna kugla bi trebalo da se zamene nakon oko 200 sati prskanja, naročito kada pritisak opadne, ili kada se oteža povlačenje farbe.
 20. Radi izbegavanja oštećenja trajnog magnetnog DC motora, karbonska četka bi trebalo da se zameni nakon 1500 sati rada.
 21. Pre upotrebe mašine, uverite se da su svi delovi fiksirani na mašinu propisno.
 22. Ukoliko se mašina mora skladištiti duže od 10 dana, nemojte koristiti mašinu bez detaljnog podmazivanja mazivima, radi zaštite od korozije i zapušenja unutar pumpe (proveri poglavlje ČIŠĆENJE).
 23. Kod održavanja pumpe za fluide, strogo sledite instrukcije i dobro ih zategnite (proveri poglavlje SERVIS)
 24. U slučaju bilo kakvih problema sa mašinom, pročitajte priručnik ili kontaktirajte distributera. **NEMOJTE** rasklapati mašinu bez profesionalne pomoći.



IDENTIFIKACIJA KOMPONENTI



1.	Kolica/ Crevo sa nosačem za namotaje	Nosač mašine/navoj creva za farbu.
2.	Kućište filtera	Glavni filter grane može smanjiti zapušenje vrha brizgaljke i daje dobru završnicu.
3.	Digitalni prikaz pritiska (ispod poklopca)	ES20 samo sa meraćem pritiska. 20L/H, 24H, 28H, PS51, PS81 sa digitalnim prikazom pritiska.
4.	Regulator pritiska	Podešavanje pritiska za različite aplikacije.
5.	Ventil Priprema/Sprej	■ U poziciji PRIPREMA (nadole) usmerava fluid u cev pripreme ■ U poziciji SPREJ (paralelno) usmerava fluid pod pritiskom u crevo za farbu. ■ Automatski otpušta sistem za pritisak u situaciji povećanog pritiska.
6.	Pumpa za fluid (klip i V-ring** unutra)	Izbacuje fluide iz sistema tokom pripreme i puštanja pritiska.
7.	Crevo za usisavanje	Povlači fluide iz rezervoara u pumpu (crevo mora biti dobro fiksirano inače vazduh može ući unutra, i pritisak ne može da dođe do željenog nivoa).
8.	Crevo za usisavanje*	Slika prikazuje PS51 (tip nižeg usisavanja). Za 20H, 24H, 28H, PS51, PS81 u pitanju je cev za usisavanje. Za ES20 u pitanju je crevo za usisavanje.
9.	Filter za usisavanje	Filter za usisavanje može smanjiti zapušenje vrha brizgaljke i obezbediti dobru završnicu.
10.	Cev za prelivanje	
11.	Kabl za napajanje	Po državnoj regulativi.
12.	Točak	Olakšava pomeranje i postavljanje mašine na tlo.
13.	Pištoli za prskanje	Izbacuje fluide.
14.	Crevo visokog pritiska	Transportuje fluid pod visokim pritiskom iz pumpe do pištolja za prskanje.

(Delovi označeni sa ** su potrošni delovi.)

TEHNIČKI PODACI

Broj stavke.	SS20	SS24	SS28	PS51	PS81
Kontrola pritiska	Mehanička	Elektronska			
Snaga motora	1100W PMDC	1500 W Motor bez četki	1700 W Motor bez četki	3000 W Motor bez četki	4500 W Motor bez četki
Stopa toka	2.0 L/MIN	2.4 L/MIN	2.8 L/MIN	5.1 L/MIN	8.0 L/MIN
Maks veličina vrha	0.021''	0.023''	0.025''	0.037''	0.045''
Maksimalni radni pritisak	200 bar/2900 psi				
Neto/Bruto težina	14.9/20.1 kg	15.1/20.3 kg	16.4/21.6 kg	50.5/66.5 kg	55.5/70.5 kg
Pakovanje	Kartonska kutija (49*42*53)			Drvena kutija (61*65*87)	
Buka* (dBa) 0,48 MPa (4,8 bar, 70 psi)					
Pritisak buke	90 dBa				
Snaga buke	100 dBa				
Strukturalni mat.					
Delovi koji rade vlažni svi modeli	Pocinkovani i niklovani karbon čelik, najlon, nerđajući čelik, PTFE, acetal, koža, UHMWPE, aluminijum, tungsten karbid, polietilen, fluoroelastomer, uretan.				

* Intenzitet buke izmeren sa distance od 1 metar od opreme. Snaga buke se meri u skladu sa ISO-3744 standardom

UPOTREBA

Blokada okidača

Uvek aktivirajte blokadu okidača kada prekidate sa prskanjem da sprečite da se pištolj slučajno aktivira ručno, ispuštanjem ili usled udarca.



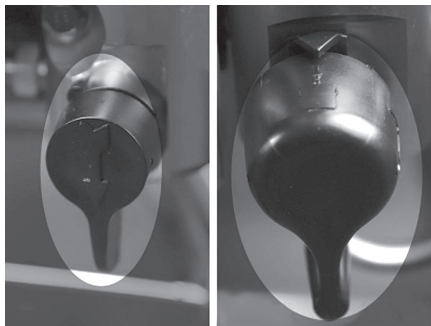
Procedura ispuštanja pritiska

Sledite ovu proceduru ispuštanja pritiska kada god prekinete sa prskanjem i pre čišćenja, provere, servisiranja ili transportovanja opreme.

1. Okrenite prekidač napajanja na OFF i izvucite kabl za napajanje



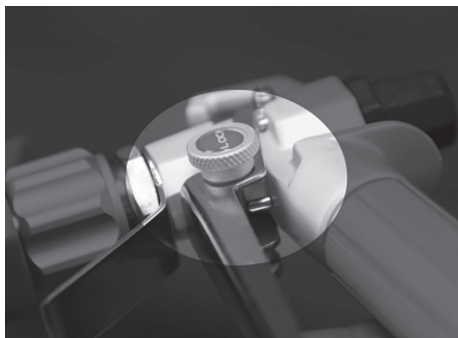
2. Okrenite ventil Priprema/Sprej na PRIPREMA za ispuštanje pritiska.



3. Oslonite pištolj na ivicu rezervoara. Aktivirajte pištolj da ispustite pritisak.



4. Aktivirajte blokadu okidača.



NAPOMENA: Ostavite ventil Priprema/Sprej u poziciji PRIPREMA do ponovnog prskanja.

Ukoliko sumnjate da su vrh ili crevo za prskanje zapušeni ili da pritisak nije u potpunosti izbačen nakon izvršenja koraka iznad, VEOMA POLAKO oslobodite štitnik vrha ili sponu creva da postepeno izbacite pritisak, i zatim ih oslobodite u potpunosti.



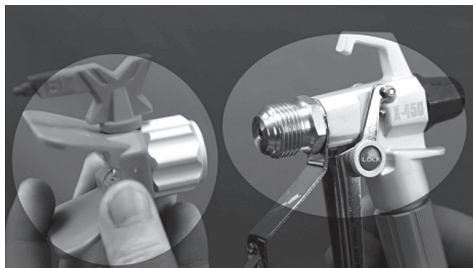
POSTAVKA

1. Pripremite farbu prema preporukama proizvođača.

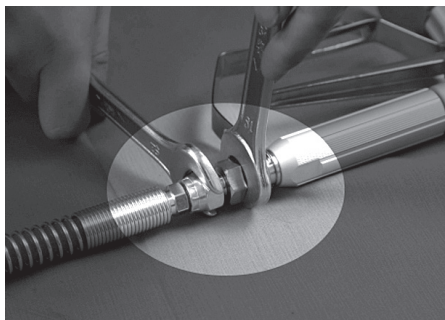
Ovo je verovatno jedan od najbitnijih koraka za prskanje bez problema!

Uklonite koricu koja se možda formirala na vrhu farbe. Na kraju, procedite farbu kroz sitnu najlonsku filter kesu (može se nabaviti u većini farbara) da uklonite čestice koje mogu zapušiti vrh za prskanje.

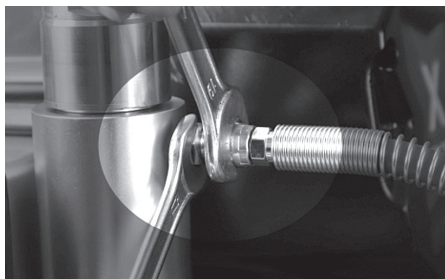
2. Odvrnite vrh brizgaljke i sklop štitnika sa pištolja.



3. Odvojite crevo i povežite jedan deo na pištolj. Bezbedno i sigurno zategnite uz pomoć dva ključa.



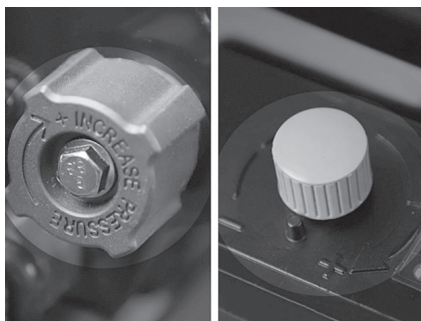
4. Povežite drugi deo na crevo raspršivača.



5. **Podmazivanje.** Napunite maticu sklopa grla uljem za podmazivanje (3 do 5 kapi) da sprečite pre-rano habanje sklopa. Uradite ovo svaki put kada prskate.



6. **Provera napajanja.** Uverite se da je utičnica pravilno uzemljena. Duži produžni kablovi mogu uticati na performanse raspršivača. Upotrebite duže crevo za prskanje, pre produžnih kablova.
7. **Povežite raspršivač.** Prvo se uverite da li je ON/OFF prekidač na OFF i da li je ručka za kontrolu pritiska okrenuta suprotno od kretanja kazaljke na satu. Povežite raspršivač sa uzemljenom utičnicom koja je najmanje 3 m udaljena da smanjite mogućnost paljenja preko varnica, isparavanja ili čestica prašine.



Ručka za kontrolu pritiska

Smer kretanja kazaljke na satu: jači / viši pritisak

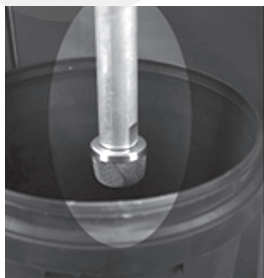


Smer suprotan od kretanja kazaljke na satu: slabiji / niži pritisak

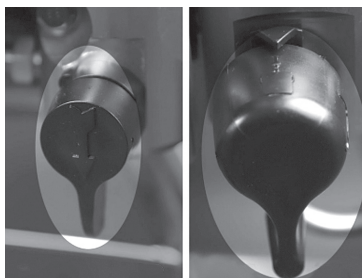


POČETAK RADA

1. Prvo se uverite da li je prekidač ON/OFF na poziciji OFF.
2. Pomerite ručku za kontrolu pritiska u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu na najniži pritisak.
3. Postavite crevo za usisavanje u rezervoar za farbu.



4. Podesite ventil Priprema/Sprej na poziciju PRIPREMA.



5. Priključite raspršivač u uzemljenu utičnicu.
6. Uključite mašinu.

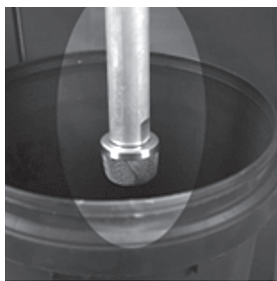


7. Okrenite ručku za pritisak u smeru kazaljke, dok fluid ne počne da cirkuliše kroz glavu cev.

8. Okrenite prekidač napajanja na OFF.



9. Prebacite cev za usisavanje u rezervoar za farbu i potopite cev u farbu.



10. Okrenite okidač napajanja na ON.

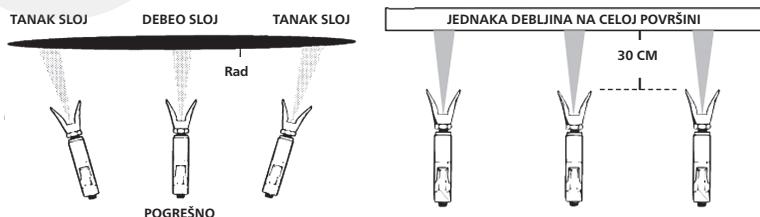
11. Kada vidite da farba izlazi iz cevi za osnovnu boju:
- Usmerite pištolj u kontejner za otpad.
 - Otvorite blokadu okidača pištolja.
 - Povucite i držite okidač pištolja.
 - Okrenite ventil Priprema/Sprej na poziciju SPREJ.



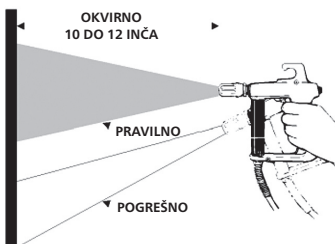
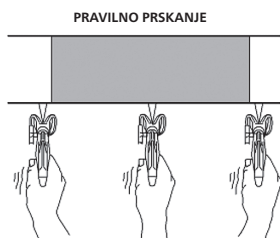
12. Nastavite da praznite pištolj u kontejner za otpad dok ne vidite da iz njega izlazi farba.
13. Pustite okidač. Aktivirajte blokadu okidača.
14. Prebacite glavnu cev u rezervoar za boju i spojite na cev za usisavanje.

PRSKANJE – TEHNIKA PRSKANJA

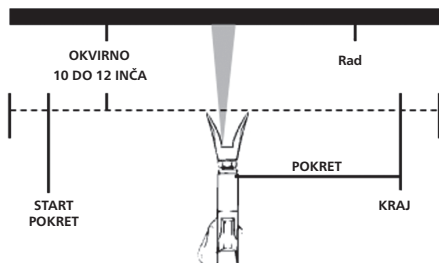
1. Tehnika dobrog farbanja jeste ravnomerna debljina sloja na celoj površini. Kod prskanja, ovo se postiže ravnomernim pokretima, gde vam se ruke pomeraju konstantnom brzinom i kada je pištolj za prskanje na stalnoj udaljenosti od površine.
2. Koliko god je to moguće, držite pištolj pod pravim uglom u odnosu na površinu. To znači pomeranje cele ruke napred-nazad umesto da samo savijate zglobov.



3. Držite pištolj upravno na površinu, inače će jedan kraj obrađene površine biti deblji od drugog kraja.



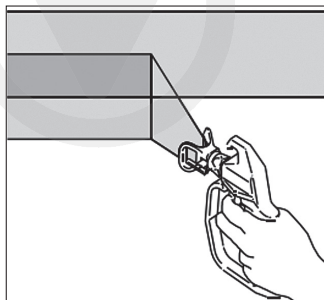
4. U većini slučajeva, najbolja distanca za prskanje je 25 do 30 cm od vrha za prskanje do površine.
5. Pištolj za prskanje bi trebalo da se isključi na kraju svakog pokreta i ponovo na početku novog pokreta. Na ovaj način se izbegava nagomilavanje na kraju pokreta što dovodi do curenja. Aktiviranje na kraju pokreta štedi farbu i dovodi do boljeg učinka (vidi sliku u nastavku).



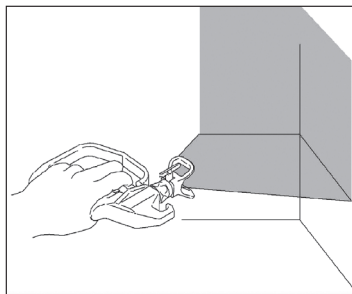
6. Pravilna brzina pomeranja pištolja omogućava pun, vlažan sloj koji se primenjuje bez curenja. Preklapanjem svakog prelaza za 40% preko prethodnog prelaza dovodi do uniformne debljine farbe.

Prskanje na uniformisan način naizmenično sa leve na desnu stranu odaje utisak profesionalne završne obrade (vidi sliku u nastavku).

Jedan način da se ovo postigne jeste da se usmeri vrh na ivicu poslednjeg prelaza pre aktiviranja pištolja.



7. Kada pravite pauzu u farbanju (do 1 sat), oslobodite okidač pištolja za prskanje, smanjite pritisak na minimum (nula) i podesite jedinicu u poziciju PRIPREMA. Isključite raspršivač i odvojite od napajanja. Vidi Proceduru ispuštanja pritiska.
8. Kada farbate unutrašnje uglove, kao što su biblioteke ili unutrašnjost ormara, usmerite pištolj ka centru ugla. Deljenjem pokreta na ovaj način, ivice obe strane se prskaju ravnomerno.

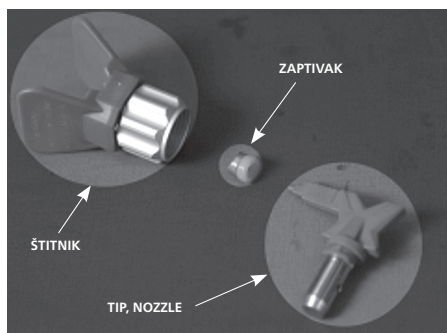


INSTALACIJA VRHA I ŠTITNIKA PIŠTOLJA ZA PRSKANJE

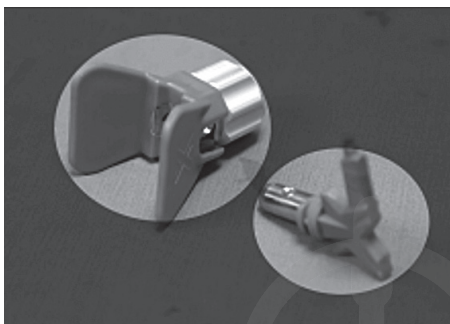
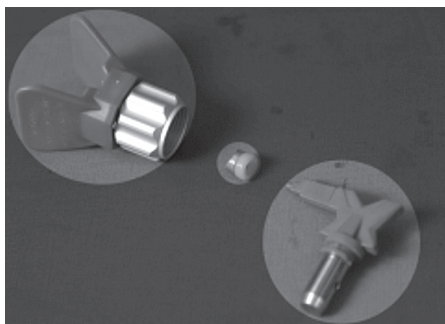
1. Aktivirajte blokadu okidača.



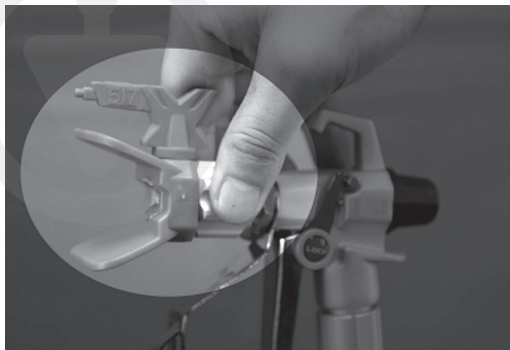
2. Proverite da li su vrh i štitnik sklopjeni po prikazanom redosledu.



3. Upotrebite vrh da poravnate ležaj. Vrh je potrebno gurnuti skroz u štitnik, do kraja.



4. Zavrnite vrh i sklop štitnika na pištolj. Zategnite sigurnosnu maticu.



IZBOR VRHOVA

Izbor veličine rupe na vrhu

Vrhovi podrazumevaju različite veličine rupa za prskanje različitih fluida. Vaš raspršivač se isporučuje sa vrhovima od 0,43 mm (0,017 inča) ili 0,48 mm (0,019 inča) koji se koriste u većini aplikacija za prskanje. Za uže ili manje površine (orman, ograda, gelender), brizgaljka sa rupom od 6 inča je najbolji izbor; obezbeđuje najbolju definiciju i kontrolu. Za veće površine (plafoni/zidovi), šira brizgaljka sa rupom od 10 do 12 inča jeste vaš najbolji izbor za brzo pokrivanje većih površina.

Upotreba vrha za prskanje najboljeg kvaliteta i odgovarajuće veličine za vaše projekte farbanja su od najvećeg značaja da se postignu dobri rezultati. Vrh za prskanje kontroliše količinu farbe koja se nanosi na zonu koja bi trebalo da se pokrije. Niz veličina brizgaljki koje su klasifikovane i prečnikom rupe i širinom otvora se mogu koristiti, na osnovu tri faktora:

1; Obloga/farba 2; Površina koja se prska 3; Kapacitet raspršivača za odgovarajuće rupe vrha.

Ključna razlika je maksimalna veličina vrha koju može podržati vaš raspršivač. Izaberite raspršivač na osnovu tipa obloga koje ćete koristiti, i uverite se da je najveća brizgaljka (veličina rupe vrha) koju planirate da koristite u okviru maksimalnih veličina vrha koje raspršivač može da podrži.

Uvek je najbolje imati mašinu sa više kapaciteta. Na primer, ukoliko planirate da često koristite vrh od 0,017, kapacitet vašeg raspršivača bi trebalo da bude za jednu veličinu rupe veći (vrh od 0,019).



IZBOR ODGOVARAJUĆEG VRHA

Razmotrite farbu i površinu koja se prska. Uverite se da koristite najbolju veličinu rupe vrha za datu oblogu i najbolju širinu otvora za datu površinu.

Veličina rupe vrha

Veličina rupe vrha kontroliše tok – količinu farbe koja izlazi iz pištolja.

SAVETI:

- Upotrebite veće rupe vrha za deblje obloge i manje rupe vrha za tanje obloge.

Širina otvora

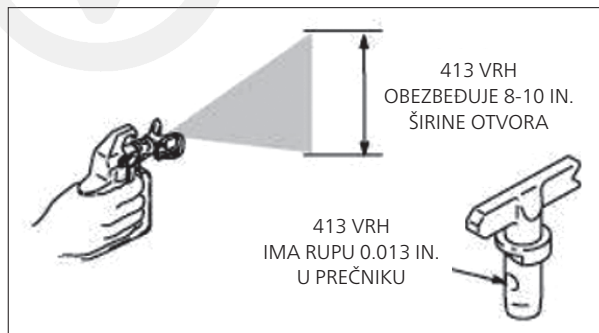
Širina otvora je veličina šablona prskanja, koja određuje površinu koju pokriva svaki prelaz. Uži otvori isporučuju deblji sloj, a širi otvori obezbeđuju tanji sloj.

Veličina rupe vrha	Obloge				
	Boje	Emajl	Osnovna boja	Zatvoren prostor	Otvoren prostor
0.28 mm (0.011 inč)	✓				
0.33 mm (0.013 inč)	✓	✓	✓	✓	
0.38 mm (0.015 inč)		✓	✓	✓	✓
0.43 mm (0.017 inč)			✓	✓	✓

RAZUMEVANJE BROJEVA VRHA

Poslednje tri cifre broja vrha sadrže informacije o prečniku rupe i širini otvora na površini kada se pištolj drži 30,5 cm (12 inča) od površine koja se prska.

Prva cifra kada je duplirana = okvirna širina otvora



Poslednje dve cifre = veličina rupe vrha u hiljaditom delu inča

Broj dela vrha	Širina otvora 12 in. (305 mm) od površine	Rupa
311	152-203 mm (6-8 inč)	0,28 mm (0,011 inč)
411	203-254 mm (8-10 inč)	0.28 mm (0.011 inč)
313	152-203 mm (6-8 inč)	0.33 mm (0.013 inč)
413	203-254 mm (8-10 inč)	0.33 mm (0.013 inč)
415	203-254 mm (8-10 inč)	0.38 mm (0.015 inč)
515	254-305 mm (10-12 inč)	0.38 mm (0.015 inč)
417	203-254 mm (8-10 inč)	0.43 mm (0.017 inč)
517	254-305 mm (10-12 inč)	0.43 mm (0.017 inč)

LISTA IZBORA POVRATNOG VRHA

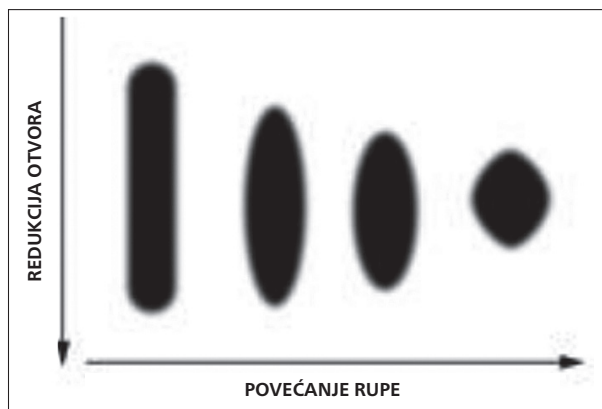
Rupa	Širina otvora - inč					Stopa toka		Aplikacija	Filter
inč	4"-6"	6"-8"	8"-10"	10"-12"	12"-14"	gpm	L/min		
0,011"	211	311	411	511	611	0,12	0,45	Boja ili lak	150 mreža (crvena)
0,013"	213	313	413	513	613	0,18	0,68		
0,015"	215	315	415	515	615	0,24	0,91	Uljane boje	100 mreža (žuta)
0,017"	217	317	417	517	617	0,31	1,17	Latex boja / akrilne / emajl	100 mreža
0,019"	219	319	419	519	619	0,38	1,44		600 mreža (bela)
0,021"		321	421	521	621	0,47	1,78		
0,023"		323	423	523	623	0,57	2,16	Teški latex	600 mreža (bela)
0,025"		325	425	525	625	0,67	2,54		
0,027"			427	527	627	0,77	2,91		
0,029"		329	429	529	629	0,90	3,41	Elastomer / blokfilter / osnovna boja	30 mreža (zelena)
0,031"		331	431	531	631	1,03	3,90		
0,033"		333	433	533	633	1,17	4,43		
0,035"		335		535		1,31	4,98		
0,043"	243	343	443	543	643	1,98	7,51		

BITNE STVARI O HABANJU VRHA

Veoma je bitno zameniti vrh kada se istroši; na ovaj način obezbeđujete precizan šablon prskanja, maksimalnu produktivnost i kvalitetnu završnu obradu. Kada se vrh istroši, veličina rupe se povećava i širina prskanja se smanjuje.

Upotrební vek vrha zavisi od obloge. Produžite upotrební vek na najnižem pritisku koji atomizuje obloge u kompletan šablon prskanja.

Preporučena zamena vrha Latex: nakon 4000 do 5000 m²



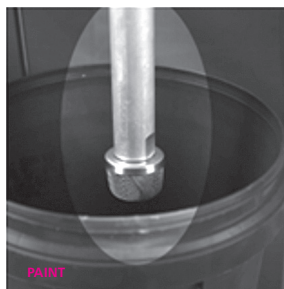
ČIŠĆENJE

Kao i kod sve opreme za prskanje, vaš raspršivač se mora pažljivo očistiti ili neće pravilno funkcionisati. Zapušenje je najčešći izvor problema. Ukoliko sledite ove smernice obezbedićete rad vašeg raspršivača bez ikakvih problema.

1. Sledite proceduru ispuštanja pritiska.

Uklonite set cevi sifona od boje i natopite u tečnosti za ispiranje.

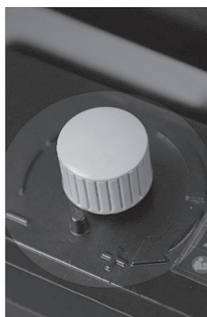
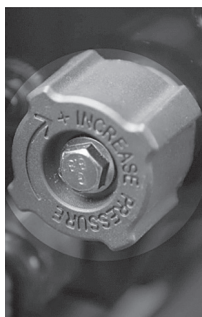
Napomena: Koristite vodu za vodene boje i mineralni alkohol za uljane boje.



2. Uključite opremu. Okrenite ventil priprema/sprej da zatvorite ventil za drenažu.



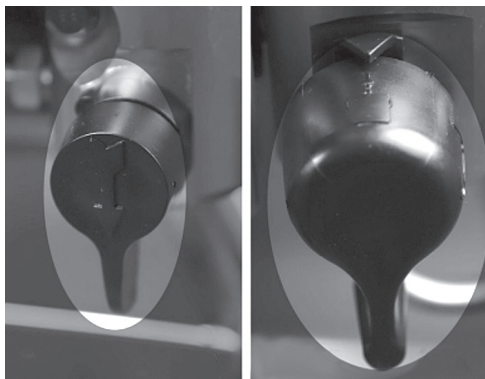
3. Pojačajte pritisak na oko pola maksimalne vrednosti. Držite sigurnosnu blokadu okidača na OFF dok se tečnost za ispiranje ne pojavi.



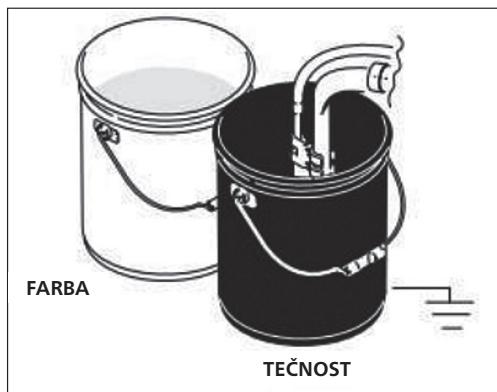
4. Postavite pištolj na kontejner za otpad, držite pištolj na ivicama, aktivirajte pištolj da potpuno isperete sistem, pustite okidač i aktivirajte sigurnosnu blokadu okidača.



5. Okrenite ventil za pripremu nadole da otvorite drenažni ventil i ostavite da tečnost za ispiranje cirkuliše 15 sekundi da očistite cevi za drenažu.



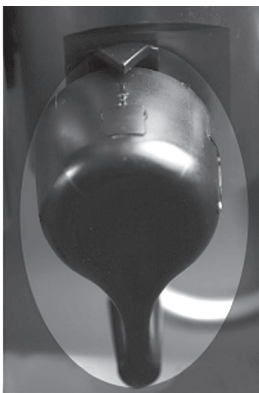
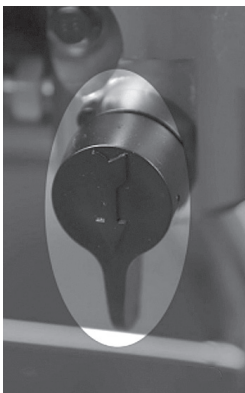
6. Podignite cev sifona iznad tečnosti za ispiranje i pustite da raspršivač radi 15 ili 30 sekundi da se tečnost isprazni.



7. Okrenite ventil za pripremu nagore da zatvorite drenažni ventil. Aktivirajte pištolj u otpadni kontejner (ispiranje) da izbacite tečnost iz cevi. Napajanje okrenite na OFF.



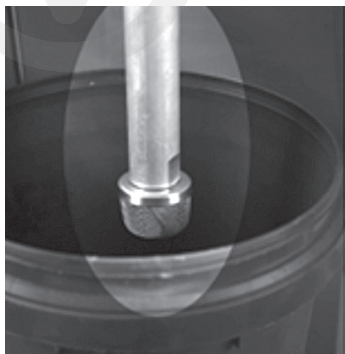
8. Okrenite ventil za pripremu nadole da otvorite drenažni ventil. Otvorite raspršivač.



9. Uklonite filtere iz pištolja i raspršivača, ako su instalirani. Očistite i proverite, postavite filtere.



10. U slučaju ispiranja sa vodom, ponovo isperite mineralnim alkoholom, ili sredstvom za pumpu, **da ostavite zaštitni sloj koji sprečava smrzavanje ili koroziju.**
11. U slučaju čuvanja opreme duže od 10 dana, nakon detaljnog čišćenja, molimo vas da skinete cev za usisavanje, crevo i pištolj, i sipate oko 10 ml ulja za podmazivanje u pumpu za tečnosti. Zatim uključite mašinu (pozicija PRIPREMA) i ostavite da radi 5 sekundi (dok ne vidite ulje u cevi za pripremu). Ovo sprečava zaglavljivanje unutar vlažnih delova, koroziju ili pojavu rde.



12. Obrišite raspršivač, crevo i pištolj krpom natopljenom vodom ili mineralnim alkoholom.



REŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM: PREKIDAČ NAPAJANJA JE NA ON I RASPRŠIVAČ JE PRIKLJUČEN, ALI MOTOR NE RADI, I PUMPA NE FUNKCIONIŠE	
Uzrok	Rešenje
Pritisak podešen na nulu.	Okrenite ručku za pritisak u smeru kazaljke na satu da povećate podešavanje pritiska.
Motor ili kontrola oštećeni.	Kontaktirajte dobavljača ili DPAIRLESS direktno.
Nema napajanja u električnoj utičnici.	• Pokušajte drugu utičnicu ili utikač na uređaju za koji nate da funkcioniše da testirate uređaj. • Resetujte prekidač kola zgrade ili zamenite osigurač.
Produžni kabl oštećen.	Zamenite produžni kabl.
Električni kabl raspršivača je oštećen.	Proverite oštećenja izolacije ili žica. Zamenite električni kabl ukoliko je oštećen.
Farba i/ili voda je smrznuta ili očvrsla u pumpi.	Odvojite raspršivač iz napajanja. Ukoliko je smrznuto NE POKREĆITE raspršivač dok se potpuno ne otopi jer možete oštetiti motor, kontrolnu tablu i/ili pogon. Prekidač napajanja je na OFF. Postavite raspršivač u toplu zonu nekoliko sati. Zatim priključite kabl napajanja i uključite raspršivač. Polako pojačavajte pritisak da vidite da li će se motor pokrenuti. Ukoliko je farba stvrdnuta u raspršivaču, pumpa, ventili, pogon ili prekidač za pritisak se zamenjuju. Molimo vas kontaktirajte dobavljača ili DP-AIRLESS direktno.
PROBLEM: RASPRŠIVAČ JE UKLJUČEN, ALI FARBA NE IZLAZI	
Uzrok	Rešenje
Jedinica raspršivača ne radi ili je mašina prestala da prska.	Zamenite jedinicu raspršivača.
Nema farbe. Cev za usisavanje nije potpuno potopljena u farbu.	Potopite cev za usisavanje u farbu.
Filter seta za usisavanje je zapušten.	Očistite filter.
Usisna cev na ulaznom ventilu zapušena	Očistite i zategnite ventil.
Ulazni ventil curi.	Očistite ulazni ventil. Proverite da ležaj nije ogreban ili pohaban i da je kugla na mestu; sklopite ventil.
Zaptivak pumpe pohaban.	Zamenite zaptivak pumpe.
Klip je pohaban ili oštećen.	Očistite ili zamenite klip.

PROBLEM: PUMAPA RADI ALI NEMA NAGOMILAVANJA PRITISKA

Uzrok	Rešenje
Pumpa nije pripremljena.	Pripremite pumpu.
Ulazno sito zapušeno.	Očistite prljavštinu sa ulaznog sita i uverite se da je cev za usisavanje potopljena u tečnost.
Cev za usisavanje nije potopljena u farbu.	Proverite da je cev za usisavanje potopljena u farbu.
Cev za usisavanje curi.	Zategnite konektore usisne cevi. Proverite na pucanje ili curenje. Ukoliko su pukli ili pohabani, izvršite zamenu.
Ventil pripreme/sprej je pohaban ili zapušen prljavštinom.	Očistite ventil ili ga zamenite novim.

PROBLEM: PUMPA RADI, ALI FARBA SAMO CURI KADA SE AKTIVIRA PIŠTOLJ ZA PRSKANJE

Uzrok	Rešenje
Pritisak podešen prenisko.	Polako okrenite ručku za pritisak u smeru kazaljke na satu da pojačate podešavanje pritiska što aktivira motor i pojačava pritisak.
Gumeni O-prsten u pumpi pohaban ili oštećen.	Zameniti O-prsten.
Kugla ulaznog ventila puna materijala.	Očistite ulazni ventil.
Brizgaljka za prskanje je zapušena.	Otpušite brizgaljku za prskanje.
Filter za tečnosti je zapušen.	Očistite ili zamenite filter za tečnosti.
Filter za tečnosti pištolja je zapušen.	Očistite ili zamenite filter za tečnosti pištolja.
Vrh za prskanje je prevelik ili pohaban.	Zamenite vrh.

PROBLEM: RASPRŠIVAČ POVLAČI FARBU ALI ONA KAPLJE KADA SE PIŠTOLJ OTVORI

Uzrok	Rešenje
Pohabana brizgaljka za prskanje.	Zamenite novu brizgaljku.
Zapušen filter seta za usisavanje	Očistite filter.
Filter pištolja ili brizgaljke je zapušen.	Očistite ili zamenite filter. Čuvajte dodatne filtere u blizini.
Farba je previše gusta ili gruba.	Razredite ili prosejte farbu.
Pohaban V-prsten.	Zamenite ga.
Ulazni ventil je pohaban ili oštećen.	Zamenite ventil.

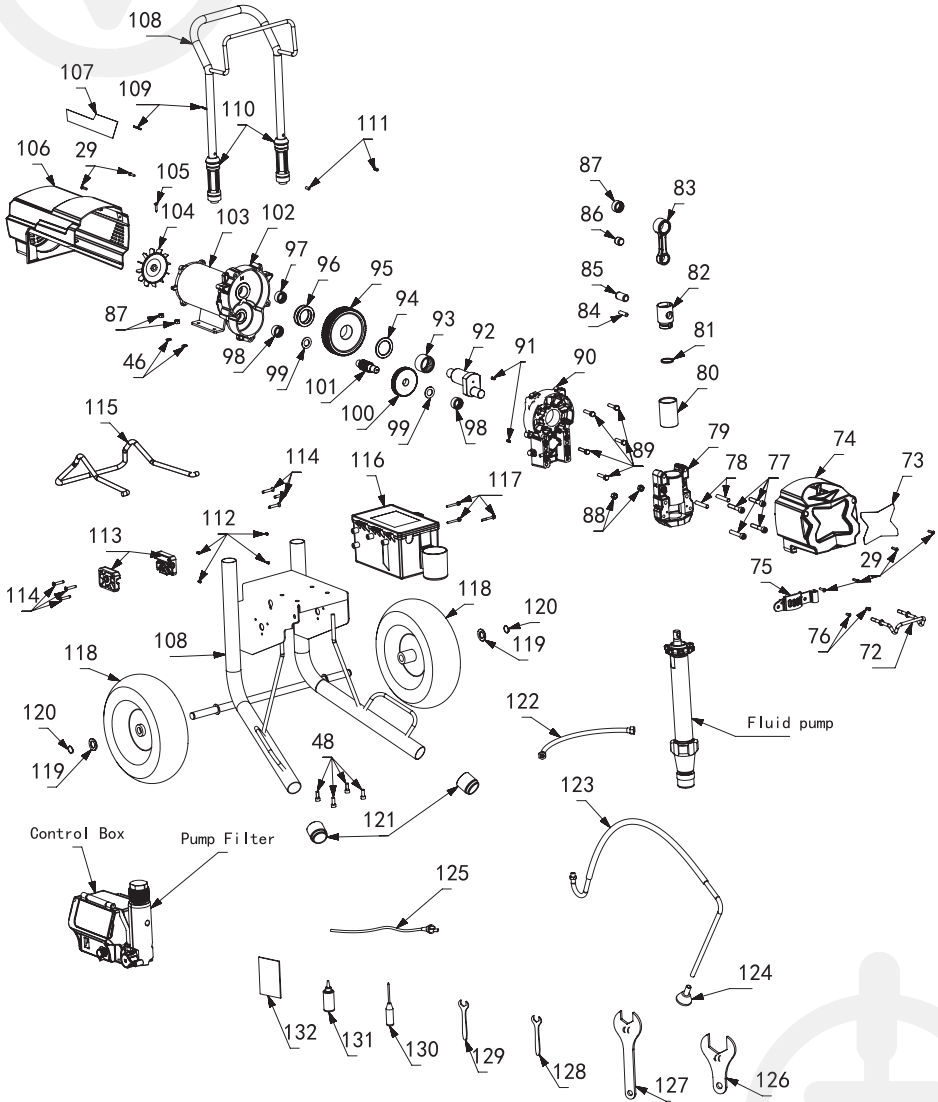
PROBLEM: SKLOP BRIZGALJKE CURI

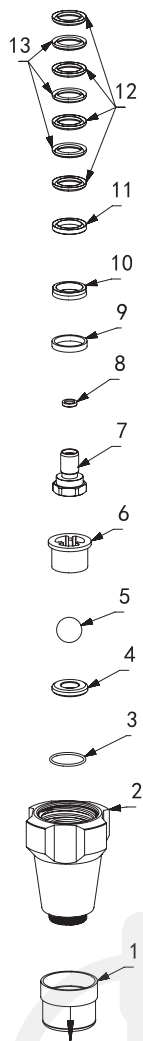
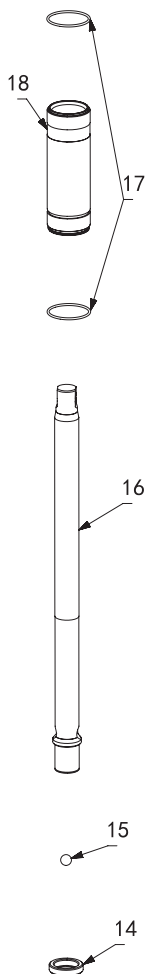
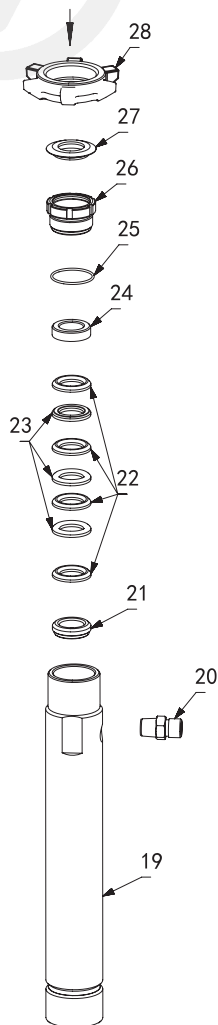
Uzrok	Rešenje
Nepravilno sklopljeno.	Proverite sklop.
Pohaban zaptivak.	Zamenite zaptivak.

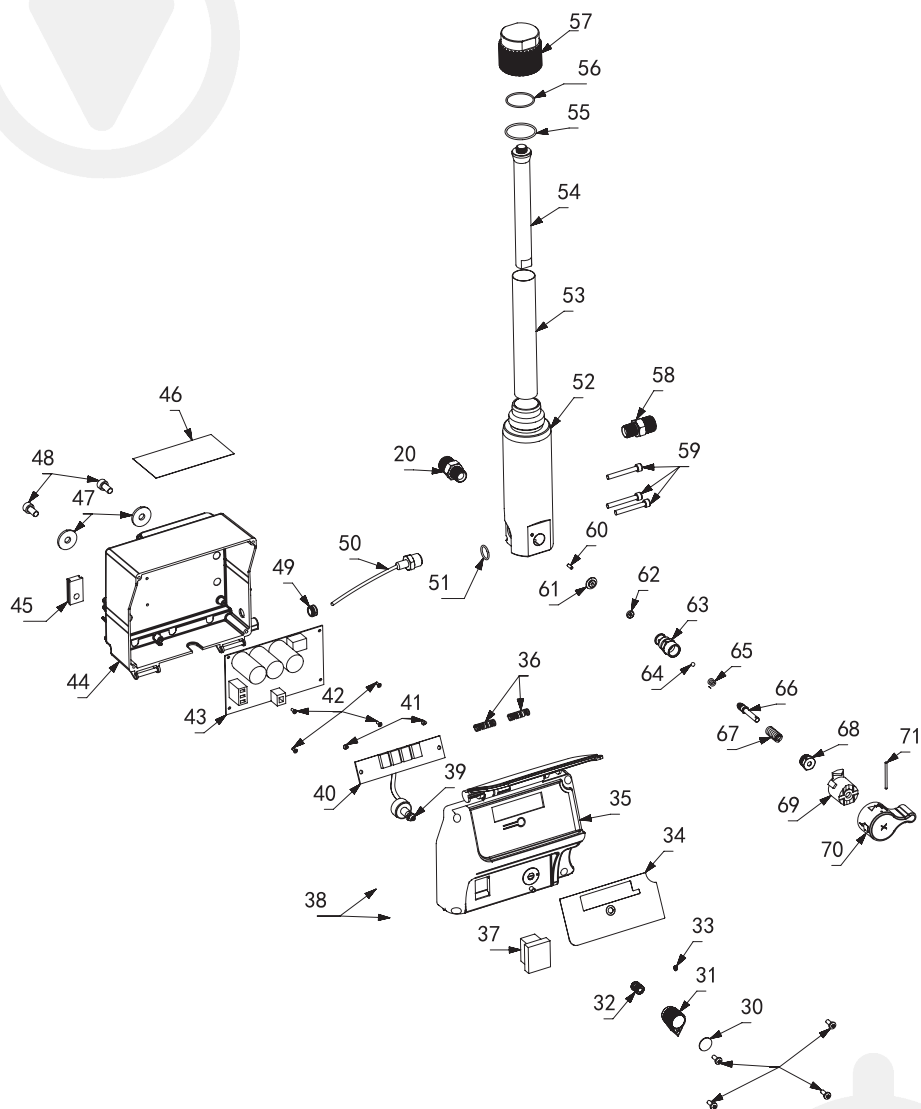
PROBLEM: PIŠTOLJ NE PRSKA	
Uzrok	Rešenje
Brizgaljka, filter pištolja ili vrh su zapušeni.	Očistite brizgaljku za prskanje.
Filter zapušen.	Očistite ili zamenite pištolj ili filter.
Brizgaljka je u poziciji ČIST	Postavite brizgaljku u poziciju SPREJ
PROBLEM: GOMILANJE FARBE	
Uzrok	Rešenje
Pritisak je podešen prenisko.	Pojačajte pritisak.
Pištolt, vrh ili usisni filter su zapušeni.	Očistite filtere.
Usisna cev labava.	Zategnite element usisne cevi.
Brizgaljka pohabana.	Zamenite brizgaljku.
Farba je previše gusta.	Razredite farbu.
PROBLEM: TOPLOTNO PREOPTEREĆENJE	
Uzrok	Rešenje
Motor pregrejan.	Ostavite da se ohladi 15 do 30 min.
Farba se zadržava na motoru.	Očistite farbu sa motora.
Jedinica ostavljena na suncu.	Pomerite jedinicu u hlad.
PROBLEM: EKRAN PRAZAN, MAŠINA RADI	
Uzrok	Rešenje
Ekran je oštećen ili je konekcija loša.	Proverite konekciju, zamenite ekran
PROBLEM: OTVOR SE MENJA TOKOM PRSKANJA I RASPRŠIVAČ NE POČINJE DA RADI BRZO KADA SE NASTAVI PRSKANJE	
Uzrok	Rešenje
Prekidač kontrole pritiska je pohaban i dovodi do preterane varijacije pritiska.	Kontaktirajte svog dobavljača.
PROBLEM: FARBA CURI VAN PUMPE	
Uzrok	Rešenje
Zaptivci pumpe su pohabani	Zamenite zaptivke pumpe.

Prikaz šifre greške E01	Opis: Termalna zaštita elektronske kontrolne ploče Mogući uzrok: Elektronska kontrolna ploča je pregrijana. Najverovatnije je vrh premali.	Isključite napajanje, sačekajte dok se kontrolna ploča ne ohladi i zamenite vrh većim.
Prikaz šifre greške E02	Opis: Greška u komunikaciji kontrolne ploče. Mogući uzrok: Statički elektricitet ometa komunikaciju sa kontrolnom pločom.	Isključite napajanje i sačekajte dok se ekran ne isključi. Uključite napajanje. Ako se problem nastavi, zamenite ploču.
Prikaz šifre greške E03	Opis: Kvar senzora za pritisak. Mogući uzrok: Unutrašnji delovi senzora za pritisak su pohabani.	Zamenite senzor za pritisak novim. Imajte u vidu: Uvek pažljivo očistite jedinicu nakon što završite posao.
Prikaz šifre greške E04	Opis: Zaštita motora od blokada. Mogući uzrok: 1. Nizak napon i premali vrh istovremeno 2. Oštećenje unutrašnjih delova pumpe.	1. Proverite napon i zamenite vrh većim 2. Proverite unutrašnje delove pumpe na oštećenja. Zamenite.
Prikaz šifre greške E05	Zaštita od prenapona za kontrolnu ploču ili motor.	Vidi E04
Prikaz šifre greške E06	Alarm elektronske kontrolne ploče.	Vidi E05
Prikaz šifre greške E07	Pritisak iznad 70 bara u režimu čišćenja.	Spustite pritisak.
Prikaz šifre greške E08	Opis: Alarm provere napona napajanja. Mogući uzrok: Ukoliko je napon napajanja prenizak ili nije jednak, šifra greške će se prikazati jer je ulazni napon prenizak.	1. Proverite kabl napajanja. 2. Zamenite vrh većim i pokušajte ponovo. 3. Isključite napajanje i podesite ručku kontrole pritiska na najniže podešavanje. Kada je ekran isključen, uključite napajanje.
Prikaz šifre greške E09	Opis: Zaštita od opterećenja. Mogući uzrok: Nema materijala u pumpi; mašina se automatski zaustavlja za zaštitu pumpe od preteranog habanja.	Isključite napajanje, sačekajte dok se motor ne ohladi.
Prikaz šifre greške E10	Opis: Zaštita od pregrevanja motora.	Wyłączyc zasilanie, poczekać, aż silnik ostygnie
Prikaz šifre greške E11	Opis: Zaštita od struje kontrolne ploče. Mogući uzrok: 1. Nizak napon, kabl napajanja predugačak, neadekvatan presek kabla, loš kontakt sa kontrolnom pločom 2. Vrh premali. 3. Sloj previše debeo. 4. Oštećen senzor pritiska, radni pritisak previsok 5. Oštećena elektronska kontrolna ploča.	1. Proverite da li je napon 220V; proverite da li je kabl predugačak; da li je ekran pravilno povezan. 2. Zamenite vrh većim. 3. Razredite materijal. 4. Zamenite senzor za pritisak. 5. Zamenite elektronsku kontrolnu ploču.

POWERSPRAY 51-81







Br.	Kataloški broj	Naziv dela	Količina
	2560-513000; 2560-814500		
1	2561-160051	Usisno sito PS51	1
1	2561-160081	Usisno sito PS81	1
2	3560-513002	Kućište ventila PS51	1
2	3560-814002	Kućište ventila PS81	1
3	3560-513003	O-prsten PS51	1
3	3560-814003	O-prsten PS81	1
4	3560-513004	Ležaj ventila PS51	1
4	3560-814004	Ležaj ventila PS81	1
5	3560-513005	Donja kugla PS51	1
5	3560-814005	Donja kugla PS81	1
6	3560-513006	Korpa kugle PS51	1
6	3560-814006	Korpa kugle PS81	1
7	3560-513007	Ventil klipa PS51	1
7	3560-814007	Ventil klipa PS81	1
8	3560-513008	Ležaj ventila PS51	1
8	3560-814008	Ležaj ventila PS81	1
9	2561-814005	Zaptivak	1
10	2561-513005	Zaptivak pumpe	1
10	2561-513005	Zaptivak pumpe	1
11	2561-513005	Zaptivak gasa	1
11	2561-814005	Zaptivak gasa	1
12	2561-513005	Komplet za popravku PS51	4
12	2561-814005	Komplet za popravku PS81	4
13	2561-513005	Komplet za popravku PS51	3
13	2561-814005	Komplet za popravku PS81	3
14	2561-513005	Zaptivak za zatvaranje	1
14	2561-814005	Zaptivak za zatvaranje	1
15	2561-514005	Kugla klipa PS51	1
15	2561-814005	Kugla klipa PS81	1
16	3560-513016	Klip	1

16	3560-814016	Klip	1
17	3560-513017	Zaptivak rukava	2
17	3560-814017	Zaptivak rukava	2
18	3560-513018	Rukav	1
18	3560-814018	Rukav	1
19	3560-513019	Cilindar	1
19	3560-814019	Cilindar	1
20	3560-513020	Sisak 3/8"x3/8"	2
20	3560-814020	Sisak 3/8"x3/4"	2
21	2561-513005	Zaptivak za zatvaranje	1
21	2561-814005	Zaptivak za zatvaranje	1
22	2561-513005	Komplet za popravku PS51	4
22	2561-814005	Komplet za popravku PS81	4
23	2561-513005	Komplet za popravku PS51	3
23	2561-814005	Komplet za popravku PS81	3
24	2561-513005	Prsten za zatvaranje	1
24	2561-814005	Prsten za zatvaranje	1
25	3560-513025	O-prsten	1
25	3560-814025	O-prsten	1
26	3560-513026	Matica za pakovanje	1
26	3560-814026	Matica za pakovanje	1
27	3560-513027	Poklopac	1
28	3560-513028	Matica za zaključavanje	1
28	3560-814028	Matica za zaključavanje	1
29	3560-513029	Zavrtanj	10
30	3560-513030	Etiketa	1
31	3560-513031	Ručka za kontrolu pritiska	1
32	3560-513032	Umetak za potencijometar	1
33	3560-513033	Ustav	1
34	3560-513034	Etiketa ekrana	1
35	3560-513035	Poklopac ekrana	1
36	3560-513036	Opruga	2

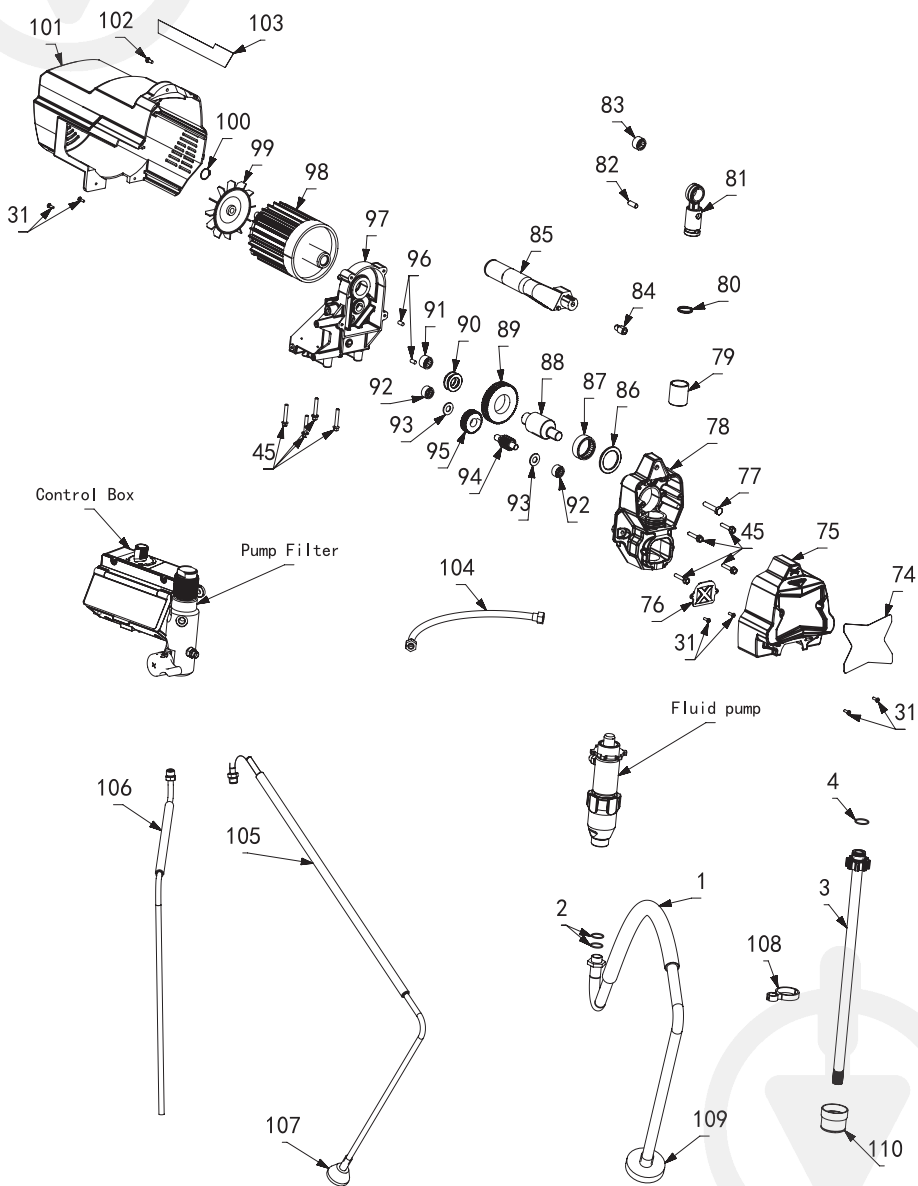
37	3560-513037	Prekidač	1
38	3560-513038	Utikač za napajanje	2
39	3560-513039	Potenciometar	1
40	3560-513040	LCD ekran	1
41	3560-513041	Zavrtanj STP2,9	2
42	3560-513042	Zavrtanj	4
43	3560-513043	Kontrolni panel	1
43	3560-814043	Kontrolni panel	1
44	3560-513044	Kućište kontrolnog panela	1
45	3560-513045	Zaptivak kontrolnog panela	1
46	3560-513046	Zaptivak	1
47	3560-513047	Podloška M8	6
48	3560-513048	Zavrtanj M8	6
49	3560-513049	Žleзда	1
50	3560-513050	Senzor pritiska	1
51	3560-513051	O-prsten	1
52	3560-513052	Kućište filtera	1
53	2560-140060	Filter materijala 60 mreža	1
53	2561-140030	Filter materijala 30 mreža	1
54	3560-513054	Umetak filtera	1
55	3560-513055	O-prsten	1
56	3560-513056	O-prsten	1
57	3560-513057	Matica filtera	1
58	3560-513058	Sisak 3/8"x3/8"	1
58	3560-814058	Sisak 1/2"	1
59	3560-513059	Zavrtanj	3
60	3560-513060	Klin	1
61	3560-513061	Podloška	1
62	3560-513062	Zaptivak ventila	1
63	3560-513063	Kućište ventila	1
64	3560-513064	Kugla	1
65	3560-513065	O-prsten	2

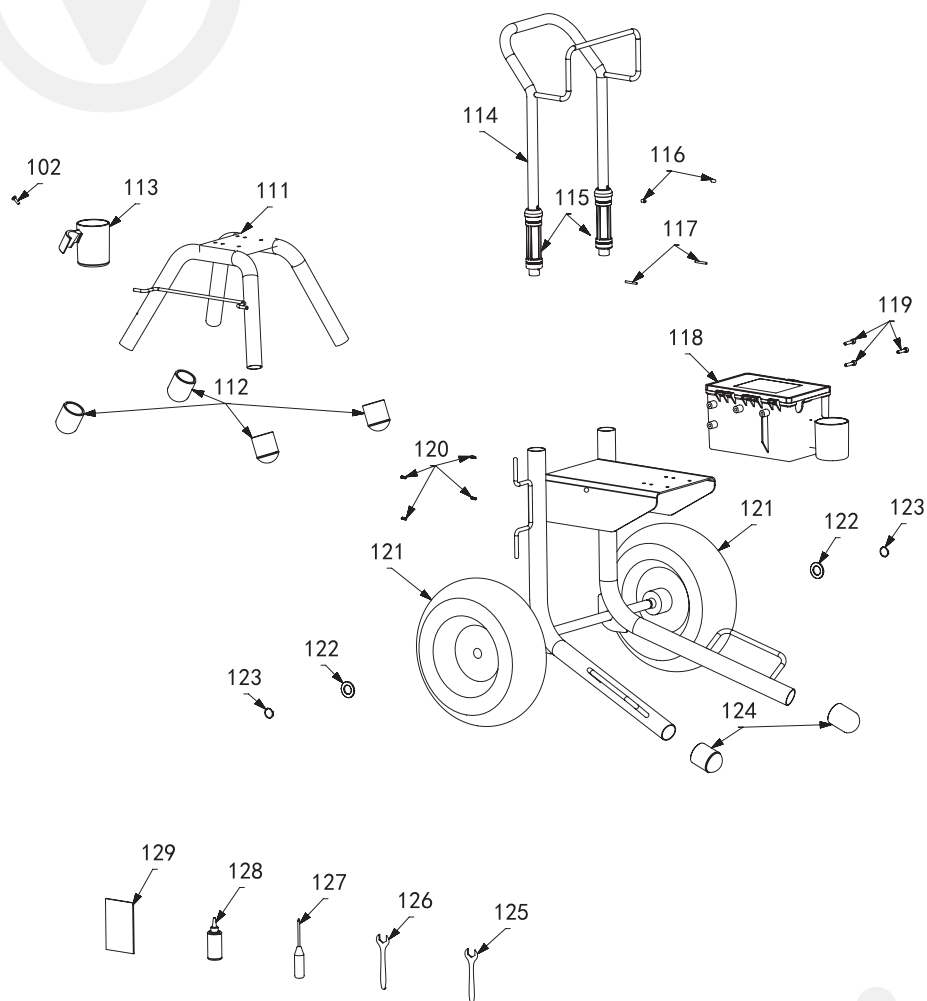
66	3560-513066	Igla ventila	1
67	3560-513067	Opruga ventila	1
68	3560-513068	Matica ventila	1
69	3560-513069	Telo ručke	1
70	3560-513070	Ručka ventila	1
71	3560-513071	Igla klina	1
72	3560-513072	Ručka kante	1
73	3560-513073	Etiketa prednjeg poklopca	1
74	3560-513074	Prednji poklopac	1
75	3560-513075	Štitnik	1
76	3560-513076	Zavrtanj	2
77	3560-513077	Zavrtanj	4
78	3560-513078	Igla klina	2
79	3560-513079	Jaram pumpe	1
79	3560-814079	Jaram pumpe	1
80	3560-513080	Ležaj vezne šipke	1
81	3560-513081	Spona za zaključavanje	1
82	3560-513082	Klip vezne šipke	1
82	3560-814082	Klip vezne šipke	1
83	3560-513083	Vezna šipka	1
84	3560-513084	Klin PS51	1
84	3560-814084	Klin PS81	1
85	3560-513085	Igla vezne šipke	1
86	3560-513086	Rukav	1
87	3560-513087	Ležaj HK2530	1
88	3560-513088	Matica	6
89	3560-513089	Zavrtanj	5
90	3560-513090	Kučište jarma	1
91	3560-513091	Klin	2
92	3560-513092	Radilica	1
93	3560-513093	Igla ležaja BA2620ZOH	1
94	3560-513094	Zaptivak	2

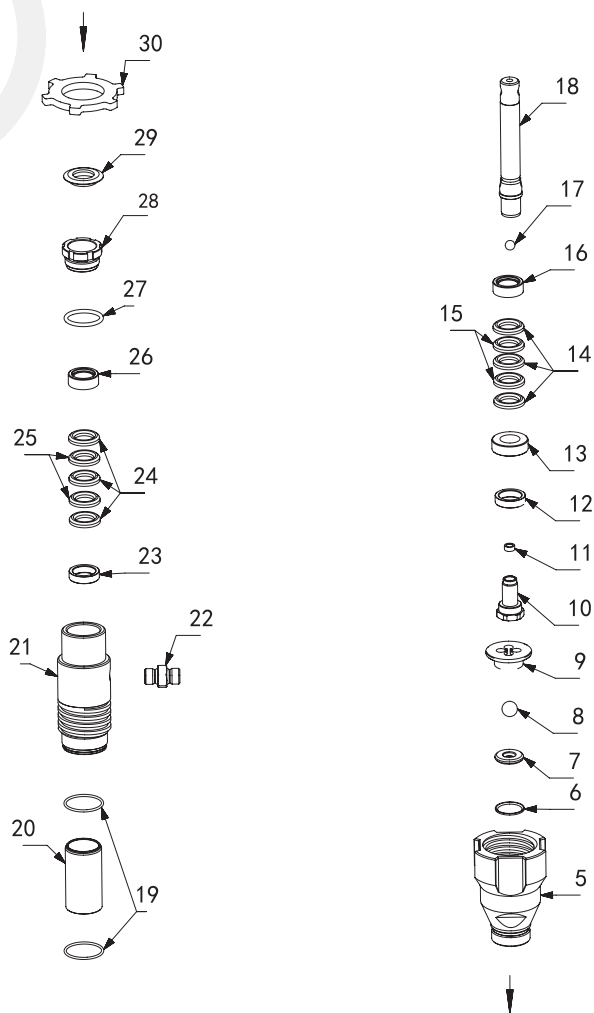
95	3560-513095	Stalak	1
96	3560-513096	Nosač	2
97	3560-513097	Igla ležaja SCE1616	1
98	3560-513098	Igla ležaja NK1916	2
99	3560-513099	Zaptivak	3
100	3560-513100	Stalak	1
101	3560-513101	Zupčanik	1
102	3560-513102	Kučište zupčanika	1
103	3560-513103	Motor PS51	1
103	3560-814103	Motor PS81	1
104	3560-513104	Ventilator	1
105	3560-513105	Zavrtanj	1
106	3560-513106	Kučište motora	1
107	3560-513107	Etiketa kučišta PS51	1
107	3560-814107	Etiketa kučišta PS81	1
108	3560-513108	Ručka	1
109	3560-513109	Klin	2
110	3560-513110	Rukav ručke	2
111	3560-513111	Taster ručke	2
112	3560-513112	Zavrtanj	4
113	3560-513113	Ram za sklapanje	2
114	3560-513114	Zavrtanj M6	6
115	3560-513115	Stalak za crevo	1
116	3560-513116	Kutija za alat	1
117	3560-513117	Zavrtanj	3
118	3560-513118	Točak	2
119	3560-513119	Podloška	2
120	3560-513120	Spona	2
121	3560-513121	Poklopac rama	2
122	3560-513122	Crevo pumpe	1
122	3506-814122	Crevo pumpe	1
123	3506-512123	Cev za ventilaciju	1

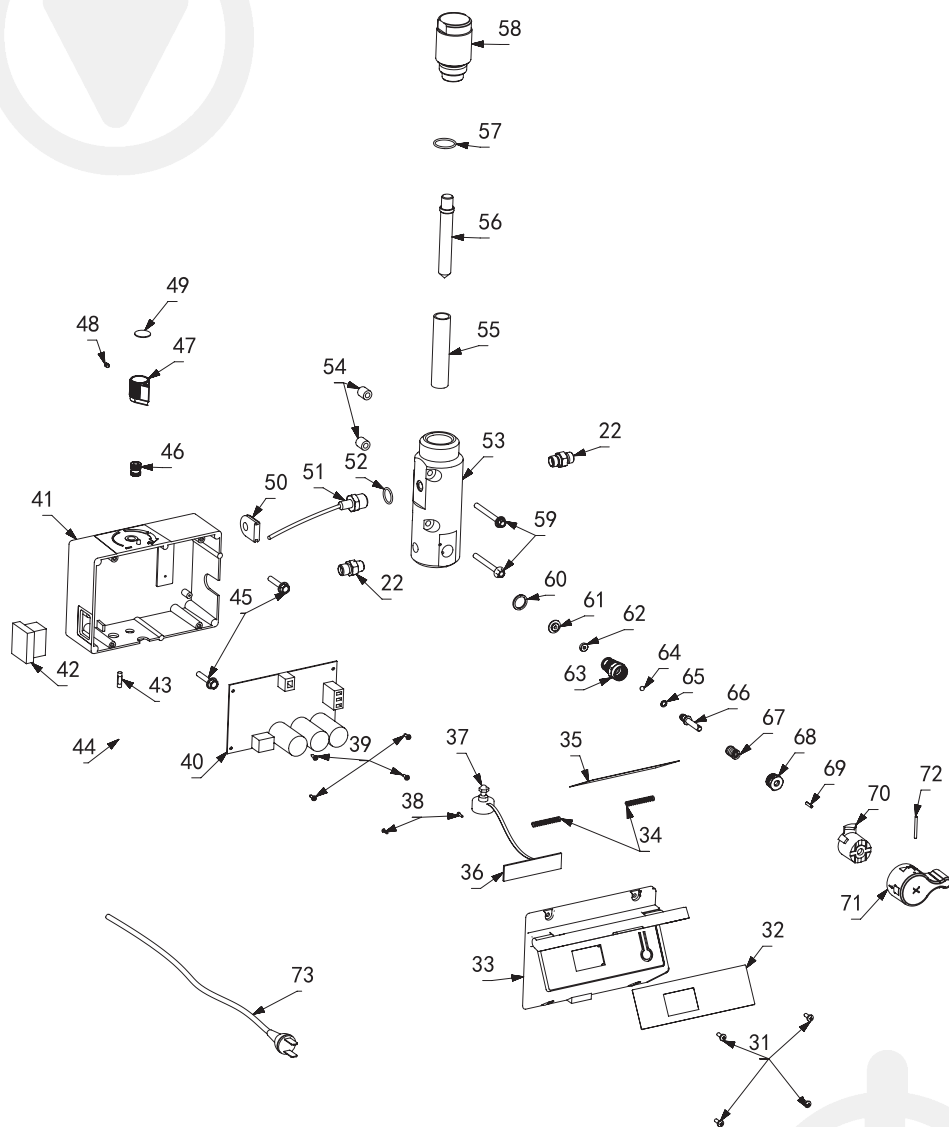
124	3506-512124	Štitnik	1
125	3506-512125	Kabl za napajanje	1
126	3506-512126	Podesivi ključ	1
127	3506-512127	Podesivi ključ	1
128	3506-512128	Ključ 17/19	1
129	3506-512129	Ključ 19/22	1
130	3506-512130	Odvijač	2
131	2561-100100	Ulje	1
132	3506-512132	Priručnik	1

SMARTSPRAY 20-28









Br.	Kataloški broj	Naziv dela	Količina
	2560-201101L / 2560-201102H / 2560-241300 / 2560-282200		
1	3560-201001	Usisna cev SS20	1
1	N/A	N/A	
2	3560-201002	Zaptivak	2
2	N/A	N/A	
3	3560-241003	Usisna cev SS24	1
4	3560-241004	O-prsten	1
5	3560-201005	Kučište ventila SS20	1
5	3560-282005	Kučište ventila SS28	1
5	N/A	N/A	
6	3560-241006	O-prsten	1
7	3560-241007	Ležaj ventila	1
7	N/A	N/A	
8	3560-241008	Kugla za zatvaranje	1
8	N/A	N/A	
9	3560-241009	Korpa kugle	1
10	3560-201010	Ventil klipa	1
10	3560-282010	Ventil klipa	1
11	3560-241011	Ležaj ventila	1
12	2561-201005	Komplet za popravku SS	1
12	2561-282005	Komplet za popravku SS	1
13	2561-201005	Komplet za popravku SS	1
13	2561-282005	Komplet za popravku SS	3
14	2561-201005	Komplet za popravku SS	3
14	2561-282005	Komplet za popravku SS	3
14	N/A	N/A	
15	2561-201005	Komplet za popravku SS	2
15	2561-282005	Komplet za popravku SS	2
15	N/A	N/A	
16	2561-201005	Komplet za popravku SS	1
16	2561-282005	Komplet za popravku SS	1
17	2561-201005 / 2561-282005	Komplet za popravku SS	1
18	3560-201018	Klip	1

18	3560-282018	Klip	1
18	N/A	N/A	
19	3560-201019	Rukav O-prstena	2
19	3560-282019	Rukav O-prstena	2
19	N/A	N/A	
20	3560-201020	Rukav	1
20	3560-282020	Rukav	1
20	N/A	N/A	
21	3560-201021	Cilindar	1
21	3560-282021	Cilindar	1
21	N/A	N/A	
22	3560-201022	Sisak 1/4"x1/4"	3
23	2561-201005	Krajnji zaptivak	1
23	N/A	N/A	
24	2561-201005	Komplet za popravku SS	3
24	N/A	N/A	
25	2561-201005	Komplet za popravku SS	2
25	N/A	N/A	
26	2561-201005	Zaptivak za zatvaranje	1
26	N/A	N/A	
27	3560-201027	O-prsten	1
27	N/A	N/A	
28	3560-201028	Matica za pakovanje	1
28	N/A	N/A	
29	3560-201029	Poklopac za pakovanje	1
29	N/A	N/A	
30	3560-201030	Matica za zaključavanje	1
30	N/A	N/A	
31	3560-201031	Zavrtanj M4	10
32	3560-241032	Etiketa ekrana	1
33	3560-241033	Poklopac ekrana	1
34	3560-241034	Opruga	2
35	3560-241035	Zaptivak	1
36	3560-241036	LCD ekran	1

37	3560-241037	Potenciometer	1
38	3560-201038	Zavrtanj ST2	2
39	3560-201039	Zavrtanj	4
40	3560-241040	Kontrolni panel	1
40	3560-282040	Kontrolni panel	1
40	N/A	N/A	
41	3560-241041	Kučište panela	1
42	3560-201042	Prekidač	1
43	3560-241043	Osigurač	1
44	3560-201044	Konektor	1
45	3560-201045	Zavrtanj M6	8
46	3560-201046	Umetak za potenciometer	1
47	3560-201047	Graničnik potenciometra	1
48	3560-201048	Ručka potenciometra	1
49	3560-241049	Etiketa	1
50	3560-201050	Poklopac senzora	1
51	3560-201051	Senzor pritiska	1
52	3560-201052	O-prsten	1
53	3560-201053	Kučište filtera	1
54	3560-201054	Zaptivak	2
55	2561-141060	Filter materijala 60 mreža	1
56	3560-201056	Umetak filtera	1
57	3560-201057	O-prsten	1
58	3560-201058	Poklopac filtera	1
59	3560-201059	Zavrtanj M6	2
60	3560-201060	Podloška	1
61	3560-201061	Podloška	1
62	3560-201062	Zaptivak	1
63	3560-201063	Kučište ventila	1
64	3560-201064	Kugla ventila	1
65	3560-201065	Zaptivak	2
66	3560-201066	Igla ventila	1
67	3560-201067	Opruga ventila	1
68	3560-201068	Matica ventila	1

69	3560-201069	Klin	1
70	3560-201070	Ventil tela ručke	1
71	3560-201071	Ručka ventila	1
72	3560-201072	Igla klina	1
73	3560-201073	Kabl za napajanje	1
74	3560-201074	Etiketa prednjeg poklopca	1
75	3560-201075	Prednji poklopac	1
76	3560-201076	Štitnik klipa	1
77	3560-201077	Zavrtanj M8x40	1
78	3560-201078	Kućište zupčanika	1
78	N/A	N/A	
79	3560-201079	Ležaj vezne šipke	1
80	3560-201080	Spona za zaključavanje	1
81	3560-201081	Klip vezne šipke	1
82	3560-201082	Igla vezne šipke	1
83	3560-241083	Igla ležaja	1
84	3560-201084	Umetak ručke	1
85	3560-201085	Ručka	1
86	3560-201086	Zaptivak	1
87	3560-201087	Igla ležaja	1
88	3560-201088	Osovina zupčanika	1
88	N/A	N/A	
89	3560-201089	Primarni stalak	1
90	3560-201090	Ležaj	2
91	3560-201091	Igla ležaja	1
92	3560-201092	Igla ležaja	2
93	3560-201093	Podloška	2
94	3560-201094	Zupčanik	1
95	3560-201095	Točak zupčanika	1
96	3560-201096	Zavrtanj	2
97	3560-201097	Kućište zupčanika	1
98	3560-241098	Motor SS24	1
98	3560-282098	Motor SS28	1
98	N/A	N/A	

99	3560-201099	Ventilator	1
100	3560-241100	Seager	1
101	3560-241101	Kučište motora	1
102	3560-201102	Zavrtanj M5	2
103	3560-241103	Bočna etiketa	1
103	3560-282103	Bočna etiketa	1
103	N/A	N/A	
104	3560-201104	Crevo pumpe	1
105	3560-241105	Crevo za prelivanje L	1
106	3560-282106	Crevo za prelivanje H	1
107	3560-512124	Štitnik	1
108	3560-282108	Spona	1
109	2561-160024	Usisno sito	1
109	N/A	N/A	
111	3560-201111	Niži ram	1
111	N/A	N/A	
112	3560-201112	Poklopac rama	4
113	3560-201113	Šolja	1
114	3560-513108	Ručka	1
115	3560-513109	Klin	2
116	3560-513110	Rukav	2
117	3560-513111	Dugme	2
118	3560-513116	Kutija za alat	1
119	3560-513117	Zavrtanj	3
120	3560-513112	Zavrtanj	4
121	3560-513118	Točak	2
122	3560-513119	Podloška	2
123	3560-513120	Spona	2
124	3560-241124	Poklopac rama	2
125	3506-512128	Ključ 17/19	1
126	3506-512129	Ključ 19/22	1
127	3506-512130	Odvijač	1
128	2561-100100	Ulje	1
129	3506-512132	Priručnik	1

Please read and keep this manual. Read carefully before attempting to assemble, install, start-up, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain this manual for future reference.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

KAEM Sp. z o. o. Sp. k.

ul. Rzemieślnicza 14, 62-081 Baranowo, Poland

We hereby declare that the products:

Machine: Airless paint sprayer

Brand: **Gröne**

Model: 2560-201100 - EasySpray 20

2560-201101L - SmartSpray 20L

2560-201102H - SmartSpray 20H

2560-241300 - SmartSpray 24H

2560-282200 - PowerSpray 28H

2560-322600 - SmartSpray 32

2560-513000 - PowerSpray 51

2560-814500 - PowerSpray 81

Are serially produced.

They comply with the following European directives

2006/42/EC - Machinery Directive (MD)

2014/35/EU - Low Voltage Directive (LVD)

2014/30/EU - Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive

2012/19/EU - WEEE Directive

and harmonized standards

EN ISO 12100:2010

EN 60204-1:2018

EN 1953:2013,

EN 61000-3-2:2019,

EN 61000-3-3:2013/A2:2021,

EN 61000-6-1:2019,

EN 61000-6-3:2021

Person responsible for storing technical documentation: Paweł Wołoszczuk.

This declaration applies only to the machine as placed on the market and does not cover components added by the end user or subsequent actions carried out by him.

DEFINITIONS OF PICTOGRAMS USED IN THE INSTRUCTION MANUAL:



Read this manual carefully



Use dust masks



Use eye protection measures



Use protective gloves



WARNING!
Ensure grounding



Warning against electric shock



Warning against movable
elements



Warning against subcutaneous
injection



Warning against explosion



Guidelines marked with this
symbol in the text should be
followed!



Store separately and dispose of
in accordance with guidelines
compliant with environmental
protection standards!

SAFETY INSTRUCTIONS:



General safety advice for power tools

Read all instructions and regulations. Failure to follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep all the regulations and safety instructions for further use. Use of the following term 'power tool' refers to mains electricity powered (corded) power tools and to power tools powered by rechargeable batteries (without cord).

1. Workplace safety

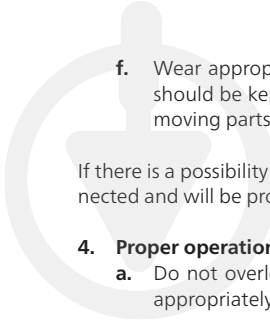
- a. The workplace must be kept clean and well-lit. A cluttered workplace or poorly lit working area may cause accidents.
- b. Do not operate power tools in explosive atmospheres, in which there are e.g. flammable liquids, gases or dust. While operating power tools sparks are produced that can cause ignition.
- c. When using equipment, ensure that children and other bystanders are at a safe distance. A distraction can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. Power tool plugs must match the outlet. Do not change the plug in any way. Do not use an adapter plug for power tools with protective grounding. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- b. Avoid contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, stoves and refrigerators. Risk of electric shock is greater when the user's body is grounded.
- c. The device should be protected from rain and moisture. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. Never use the cable for other activities. Never carry power tools, holding them by the cable or use the cable for hanging the power tool; do not unplug the power tool by pulling on the cable. The cable should be protected from high temperature; it should be kept away from oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cables increase the risk of electric shock.
- e. In the case of operating power tools in the open air, use extension cable, adapted for outdoor applications. Using the proper extension cord (adapted for outdoor use) reduces the risk of electric shock.
- f. If you cannot avoid the use of a power tool in a moist environment, use a residual current circuit breaker. The use of residual current circuit breaker reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. When working with power tools be careful, perform every activity carefully and with caution. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Momentary lapses in concentration during use of this power tools can cause serious injuries.
- b. Wear personal protective equipment and always wear safety glasses. Wearing personal protective equipment - a dust mask, shoes with anti-slip soles, a helmet or ear protection (depending on the type and use of power tools) - reduces the risk of injury.
- c. Avoid accidental starting of power tools. Before inserting the plug into the socket and/or connecting to a battery, as well as picking up or carrying power tools, make sure that the tool is switched off. Keeping your finger on the switch when carrying power tools or connecting a power tool while it is turned on may cause accidents.
- d. Before turning on the power tool, remove any other tools or wrenches. A tool or spanner, located in the moving parts of the machine can lead to injury.
- e. Avoid abnormal positions at work. Keep a stable position at work and maintain balance. In this way it will be possible to better control power tools in unexpected situations.

- 
- f. Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. Hair, clothing and gloves should be kept away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

If there is a possibility to install dust extraction and collection equipment, make sure that they are connected and will be properly used. Use of dust extraction system can reduce dust-related hazards.

4. Proper operation and maintenance of power tools

- a. Do not overload the device. Always use the right power tool for the job. Working with an appropriately selected power tool allows the given task to be performed better and in safer manner.
- b. Do not use the power tool if the on/off switch is defective. Any power tool that cannot be turned on or off is dangerous and must be repaired.
- c. Before adjusting, changing accessories, or after ceasing to use the tool, pull the plug out of the socket and/or remove the battery. This precaution prevents inadvertent switching on the power tool.
- d. Store unused power tools out of the reach of children. Do not share the power tool with people who do not know or did not read these instructions. Used by inexperienced person power tools are dangerous.
- e. Maintenance of the power tool is necessary. You should check that moving parts work well and are not blocked, and parts are not cracked or damaged in such a way that would affect the proper operation of the tool. Damaged parts should be repaired before using the device. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. Power tools, accessories, auxiliary tools, etc. should be used in accordance with these instructions. Conditions and the type of work performed should be taken into account. Improper use of power tools can lead to dangerous situations.

5. Servicing

- a. Repair of the power tools should only be carried out by a qualified person using original spare parts. This ensures that the safety of the device will be preserved.

Safe operation instructions for airless sprayers

The following warnings apply to the setting, use, grounding, maintenance, and repair of this device. An exclamation mark indicates a general warning and the hazard symbol indicates the presence of risk associated with the procedure. When these symbols appear in the text of the manual or on the labels, you should return to these warnings. In the appropriate places in the text of this manual may appear danger symbols and warnings related to a specific product, which is not described in this section.



FIRE AND EXPLOSION HAZARD



Flammable fumes, such as solvent and paint fumes, in work area can ignite or explode. To prevent fire and explosion:

- Do not spray flammable or combustible materials near an open flame or sources of ignition such as cigarettes, motors, and electrical equipment.
- Paint or solvent flowing through the equipment is able to result in static electricity. Static electricity creates a risk of fire or explosion in the presence of paint or solvent fumes.



All parts of the spray system, including the pump, hose assembly, spray gun, and objects in and around the spray area must be properly grounded to protect against transient overvoltage and sparks.



Use conductive or grounded high-pressure airless paint sprayer hoses.

- Verify that all containers and collection systems are grounded to prevent static discharge.
- Connect to a grounded outlet and use grounded extensions cords. Do not use a 3-to-2 adapter.
- Do not use paints or solvents containing halogenated hydrocarbons.
- Ensure good ventilation of the space in which spraying takes place. Maintain an adequate flow of fresh air in this space. Keep sprayer pump in a well ventilated area. Do not spray pump assembly.
- Do not smoke in the spray area.
- Do not operate light switches, engines, or similar equipment that generate spark in the spray area.
- Keep area clean and free of paint or solvent containers, rags, and other flammable materials.
- Check the composition of the paints and solvents being sprayed. Read all Material Safety Data Sheets (MSDS) and labels on containers provided with the paints and solvents. Follow the paint and solvent safety instructions of the manufacturer.
- Fire extinguisher must be present on site, where the sprayer may generate electric sparking, where flammable liquids are used near the sprayer or for flushing it.
- Hold sprayer at least 6 m away from explosive vapors.

ELECTRIC SHOCK HAZARD



This equipment must be grounded. Improper grounding, set up or operation can cause electric shock.

- Turn off and disconnect power cable before servicing.
- Use only grounded electrical outlets.
- Use only 3-wire extension cords.
- Ensure ground prongs are intact on power and extension cords.
- Do not expose to rain. Store indoors.



RISK OF SUBCUTANEOUS INJECTION



High-pressure sprayer is able to inject toxins into the body and cause serious bodily injury. In the event that injection occurs, seek medical help of a surgeon.

- Never point the gun at any person or animal; they must not be sprayed.
- Keep hands and other body parts away from the discharge. For example, do not attempt to stop leakage with any part of the body.
- Always use the nozzle tip guard. Never spray without nozzle tip guard in place.
- Use DP nozzle tips.
- During the cleaning and replacement of nozzle tips caution is required. In case of blockage of the nozzle tip while spraying, follow the Pressure Relief Procedure for turning off the unit and reducing the pressure before removing the nozzle tip to clean.
- Do not leave unattended equipment connected to the power supply or under pressure. When the unit is not used, turn it off and follow the Pressure Relief Procedure.
- Check hoses and parts for signs of damage. Any damaged hoses or parts must be replaced.
- This system is capable of producing 3630 psi. Use DP replacement parts and accessories rated for a minimum of 3000 psi.



RISK RELATED TO ALUMINUM PARTS SUBJECTED TO PRESSURE



Use of fluids that are incompatible with aluminum in pressurized equipment can cause serious chemical reaction and equipment rupture. Failure to comply with this warning can lead to death, serious injury or property damage.

- Do not use 1,1,1-trichloroethane, methylene chloride and other halogenated hydrocarbon solvents or fluids containing such solvents.
- Many other fluids may contain chemicals that can react with aluminum. Contact your material supplier for compatibility information.

RISK RELATED TO THE IMPROPER USE OF THE EQUIPMENT



Improper use of the equipment can cause death or serious injury.

- Always wear appropriate gloves, eye protection, and a respirator or mask when painting.
- Do not operate the equipment or spray near children. Keep children away from equipment at all times.
- Do not overreach or stand on an unstable support. Keep effective footing and balance at all times.
- Stay alert and focused using the equipment.
- Do not leave an unattended device connected to the power supply or under pressure. When the unit is not in use, turn it off and follow the Pressure Relief Procedure.
- Do not operate the equipment when you are tired or under the influence of drugs or alcohol.
- Do not kink or over-bend the hose.
- Do not expose the hose to temperatures and pressures in excess of recommended values.
- Do not use the hose as a part of the equipment to pull or lift it.

RISK ASSOCIATED WITH MOVING PARTS



Moving parts can pinch, injure or cut fingers and other body parts.

- Keep away from moving parts.
- Do not operate equipment with protective guards or covers removed.
- Pressurized equipment can start without warning. Before checking, moving, or servicing equipment, follow the Pressure Relief Procedure and disconnect all power sources.

BURN HAZARD



Equipment surfaces can become very hot during operation. To avoid severe burns:

- do not touch hot equipment.
- wait until equipment has cooled completely.

TOXIC FLUID OR FUMES HAZARD



Toxic fluids or fumes can cause serious injury or death if splashed in the eyes or on skin, inhaled, or swallowed.

- Please pay attention to know the specific hazards of the fluids before spraying.
- Store hazardous fluid in appropriate containers, and dispose it according to applicable guidelines.

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT



Appropriate personal protective equipment should be worn when operating, servicing, or staying in the operating area of the equipment to protect you from serious injury, including eye injury, hearing loss, intoxication by toxic fumes, and burns. This personal protective equipment includes but is not limited to:

- Goggles and hearing protectors.
- Respirators, protective clothing, and gloves as recommended by the fluid and solvent manufacturer.

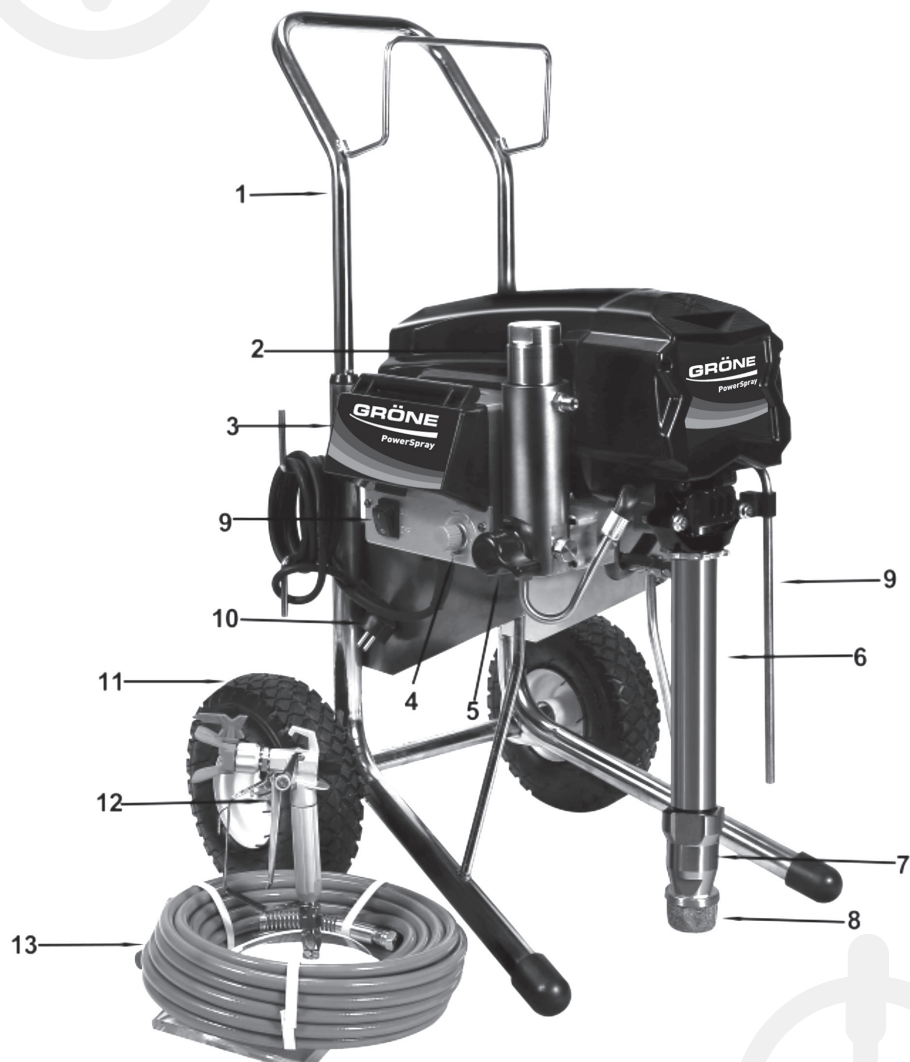


MAINTENANCE TIPS:

1. Angle seat valves are present on both sides. When one side is worn, switch to the other side.
2. While changing the V-rings (both upper and lower) for the piston rod, please note that the convex side must be towards the piston rod. Then use a rubber hammer to hit the flat side of the V-ring to fit it to the piston rod.
3. When fastening the pump lock screws, please do not fasten one screw completely before fastening the other one. The correct procedure is to fasten one screw to 90% of the depth and then completely fasten the other screw, and finally completely fasten the first screw.
4. There is a washer inside the pressure sensor; normally the washer will not break.
5. After changing the upper V-ring, the nut must be fully tightened using a bench clamp.
6. Before starting up a new airless piston pump, assure that the two pump lock screws are fully fastened. The same check must be performed after replacing V-ring for new one. As the V-rings are made of high density polymer material, they may expand after a prolonged period of storage or use.

7. It is critically important to turn on the PRIME VALVE before spraying or after changing the paint pail. If air enters the piston pump system and you forget to turn on the PRIME VALVE before spraying, it will cause serious damage to the machine system, as the compression ratio for paint coatings and for air are different.
8. The polarity of the motor must not be reversed via the carbon brush. If reversed, then the motor will run in the opposite direction. If the machine runs this way for some time, the motor will become demagnetized.
9. If the V-rings are broken, paint will leak. Please change V-ring immediately, otherwise paint may penetrate into the gear box and damage it completely.
10. While turning the pressure knob to adjust pressure, do not turn the knob too hard, as the electric parts inside the knob could be damaged.
11. There is a micro switch in every airless pump with a mechanical pressure control system. The fixing screw of the micro switch is set properly before shipment. Do not try to change the position of the fixing screw, otherwise the micro switch may not work properly.
12. To quickly check if the ball seat is good or not, after turning the PRIME VALVE back to spraying position, please open the front cover. If the connection rod stays in the upper position, then the ball inside the piston rod is somehow damaged. If the connection rod stays on the lower position, then the ball seat is somehow damaged.
13. If the airless piston pump is not fully cleaned after spraying, drywall coatings may stop the pressure sensor from working properly. To avoid this, the airless piston pump must be thoroughly cleaned after spraying.
14. If the fuse is burned due to overvoltage, check the capacitor to see if it is in good condition. If it is, check the bridge rectifier with a universal meter.
15. To check the pressure control board for airless piston pumps with a mechanical pressure control system, first turn on the PRIME VALVE, then push the micro switch using a screwdriver. If the machine stops, the pressure control board works properly.
16. If the airless pump is equipped with a manifold filter, then the filter must be cleaned regularly after spraying. It is recommended to clean the filter on a daily basis, and at least once per week. If the filter is totally stuck by drywall coatings, the electric board and pressure sensor could be burned. If this happens, the fuse will not be able to protect the electronic board and pressure sensor.
17. As a reminder, for big airless piston pumps with a high flow rate, please do not use short high pressure hoses, as it might cause serious motor damage. The machine and its parts must be cleaned every time after finishing painting.
18. Tips should be replaced after 4000-5000 m² depending on abrasion properties of paint.
19. The piston rod/V-ring and sintered carbide ball should be replaced after about 200 hours of spraying, especially when the pressure goes down, or when it becomes difficult to draw in paint.
20. To avoid damage to the permanent magnet DC motor, the carbon brush should be replaced after 1500 hours of work.
21. Before using the machine, please ensure that all parts have been screwed on the machine very tightly.
22. If the machine must be stored for more than 10 days, do not run the machine without greasing it thoroughly with lubricating oil, for rust protection and clogging inside the pump (check the details in CLEAN UP).
23. For the maintenance of the fluid pump, strictly follow the instructions and screw it tightly (check the details in SERVICE).
24. In case of any problems with the machine, please read the manual or contact the distributor. DO NOT disassemble the machine without professional assistance.

COMPONENT IDENTIFICATION



1	Cart/ Hose with winding rack	Carries machine/winds paint hose.
2	Filter housing	Manifold main filter can reduce clogging of the nozzle tip and ensure nice finish.
3	Digital pressure display (under the cover)	ES20 with pressure gauge only. 20L/H, 24H, 28H, PS51, PS81 with digital pressure display.
4	Pressure regulator	Adjusts the pressure for different applications.
5	Prime/Spray valve	■ In PRIME position (pointing down) directs fluid to prime tube. ■ In SPRAY position (pointing parallel) directs pressurized fluid to paint hose. ■ Automatically relieves pressure system in overpressure situations.
6	Fluid pump (piston rod & V-ring** inside)	Drains fluid away the system during priming and pressure relief.
7	Suction tube	Draws fluid from paint pail into pump (the tube must be screwed tightly otherwise air enters inside, and the pressure can't reach the desired level).
8	Suction hose*	The picture shows PS51 (lower suction type). For 20H, 24H, 28H, PS51, PS81 it will be the suction tube. For ES20 it will be suction hose.
9	Suction filter	Suction filter can reduce clogging of the nozzle tip and ensure nice finish.
10	Overflow hose	
11	Power supply cable	As used in your country.
12	Wheel	Makes easy placing machine on the ground and moving it.
13	Airless spray gun	Dispenses fluid.
14	High pressure hose	Transports high-pressure fluid from pump to spray gun.

(The parts marked with ** are wear parts.)

TECHNICAL DATA

Item no.	SS20	SS24	SS28	PS51	X52
Pressure control	Mechanical	Electronic			
Motor power	1100 W PMDC	1500 W Brushless Motor	1700 W Brushless Motor	3000 W Brushless Motor	4500 W Brushless Motor
Flow rate	2.0 L/MIN	2.4 L/MIN	2.8 L/MIN	5.1 L/MIN	8.0 L/MIN
Maximum tip size	0.021''	0.023''	0.025''	0.037''	0.045''
Maximum working pressure	200 bar/2900psi				
Net/Gross weight	14.9/20.1 kg	15.1/20.3 kg	16.4/21.6 kg	50.5/66.5 kg	55.5/70.5 kg
Packaging	Carton box (49*42*53)			Wooden box (61*65*87)	
Noise* (dBa) przy 0,48 MPa (4,8 bar, 70 psi)					
Sound pressure	90 dBa				
Sound power	100 dBa				
Structural materials					
Parts that work wet all models	Galvanized and nickel-plated carbon steel, nylon, stainless steel, PTFE, acetal, leather, UHMWPE, aluminum, tungsten carbide, polyethylene, fluoroelastomer, urethane				

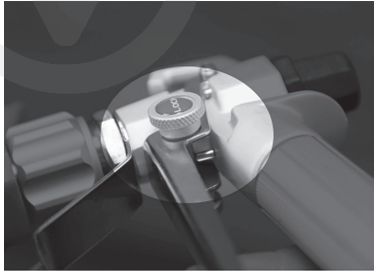
* Sound intensity measured from a distance of 1 meter from the equipment. Sound power measured according to the ISO-3744 standard



OPERATION

Trigger Lock

Always engage the trigger lock when you stop spraying to prevent the gun from being triggered accidentally by hand or if dropped or bumped.



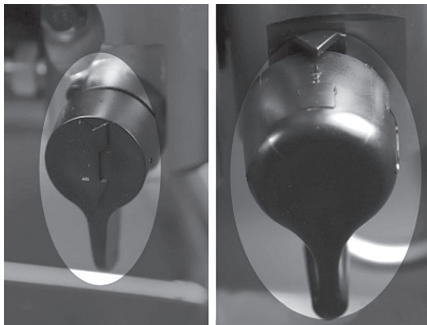
Pressure Relief Procedure

Follow this Pressure Relief Procedure whenever you stop spraying and before cleaning, checking, servicing, or transporting equipment.

1. Turn power switch OFF and unplug power supply cable



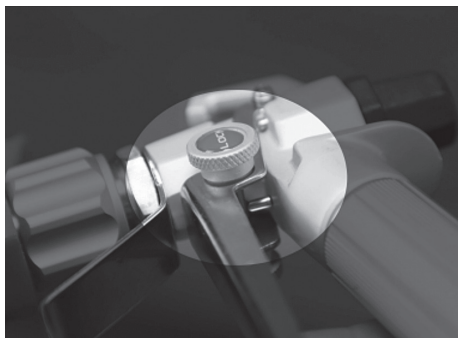
2. Turn Prime/Spray valve to PRIME to relieve pressure.



3. Hold gun firmly to side of pail. Trigger the gun to relieve pressure.



4. Engage trigger lock.



NOTE: Leave Prime/Spray valve in the PRIME position until you are ready to spray again.

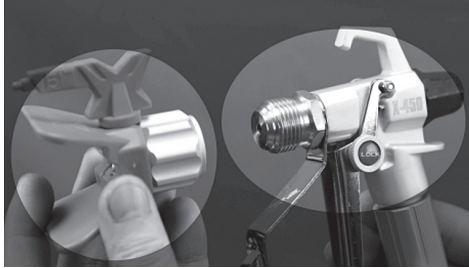
If you suspect any spray tip or hose is clogged or that pressure has not been fully relieved after following the steps above, **VERY SLOWLY** loose tip guard or hose end coupling to relieve pressure gradually, then loosen completely.

SETUP

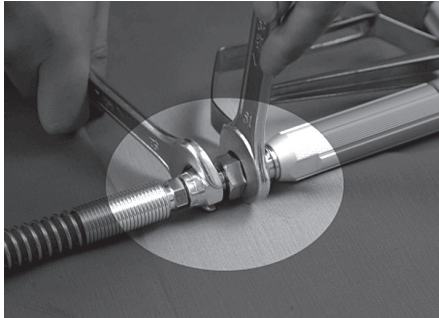
1. Prepare the paint according to the manufacturer's recommendations.

This is probably one of the most important steps toward trouble-free spraying! Remove any skin that may have formed on the top of the paint. Finally, strain the paint through a fine nylon mesh filter bag (available at most paint dealers) to remove particles that could clog the spray tip.

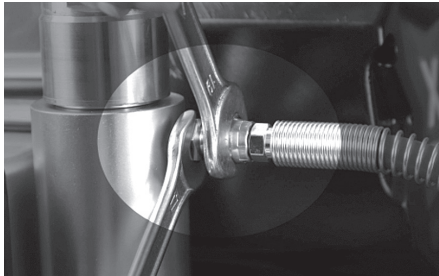
2. Unscrew nozzle tip and guard assembly from gun.



3. Uncoil hose and connect one end to gun. Use two wrenches to tighten securely and tightly.



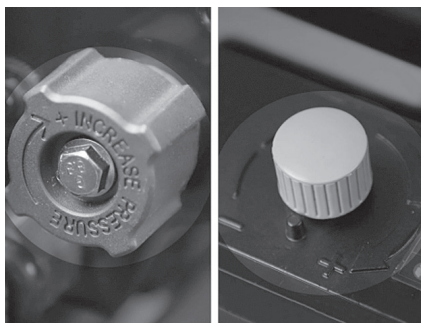
4. Connect other end of sprayer hose.



5. **Oiling.** Fill throat packing nut with lubricating oil (3 to 5 drops) to prevent premature packing wear. Do this every time when you spray.



6. **Check the power supply.** Be sure the electrical outlet is properly grounded. Longer extension cords may affect the sprayer performance. Use more spray hose, not longer extension cords.
7. **Plug in the sprayer.** First be sure the ON/OFF switch is OFF and the pressure control knob is turned fully counterclockwise. Plug the sprayer into a grounded outlet that is at least 3 m away from the sprayer to reduce the chance of ignition of sparks, spray vapors or dust particles.



Pressure control knob

Clockwise: stronger / higher pressure

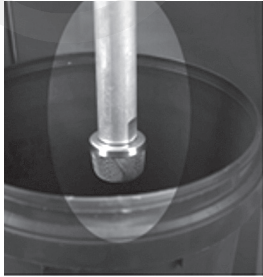


Counterclockwise: weaker / lower pressure

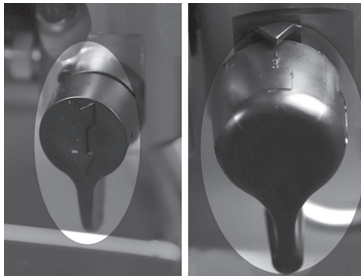


STARTUP

1. First be sure the ON/OFF switch is OFF.
2. Adjust the pressure control knob counterclockwise to lowest pressure.
3. Place the suction hose into the paint pail.



4. Set the Prime/Spray Valve to PRIME position.



5. Plug sprayer into a grounded outlet.
6. Switch ON the machine.

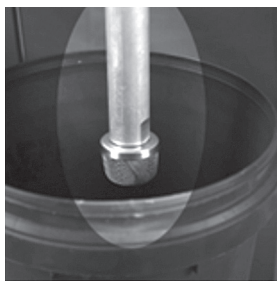


7. Turn the Pressure Control Knob clockwise, till the fluid starts circulate through the main tube.

8. Turn power switch OFF.



9. Transfer suction tube to paint pail and submerge suction tube in paint.



10. Turn power switch to ON.

11. When you see paint coming out of prime tube:
- Point gun into waste pail.
 - Unlock gun trigger lock.
 - Pull and hold gun trigger.
 - Turn Prime/Spray valve to SPRAY position.

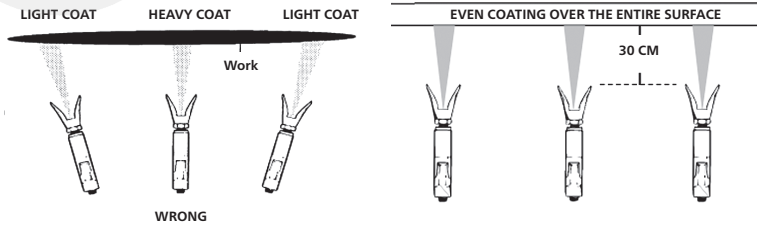


12. Continue to trigger gun into waste pail until you see only paint coming out of gun.
13. Release trigger. Engage trigger lock.
14. Transfer main tube to paint pail and clip it to suction tube.

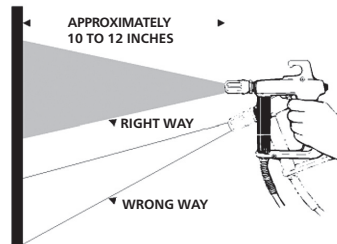
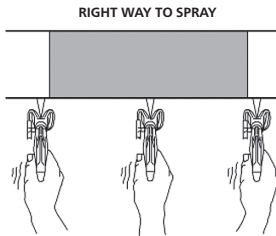


SPRAYING - SPRAYING TECHNIQUE

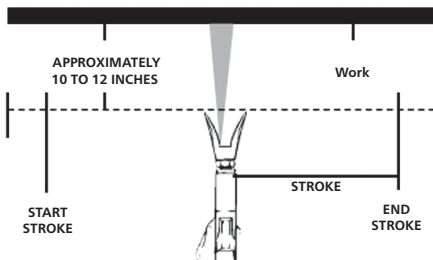
1. The key to a good paint job is an even coating over the entire surface. With spray painting, this is done by using even strokes, with your arm moving at a constant speed and keeping the spray gun at constant distance from the surface.
2. As much as possible, keep the spray gun at right angles to the surface. This means moving your entire arm back and forth rather than just flexing your wrist.



3. Hold the spray gun perpendicular to the surface, otherwise one end of the pattern will be thicker than the other.

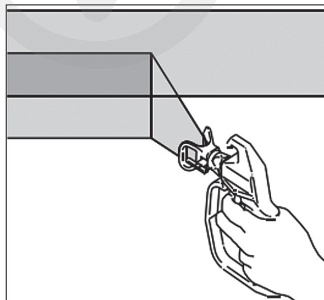


4. In most cases, the best spraying distance is 25 to 30 cm between the spray tip and the surface.
5. The spray gun should be triggered off at the end of each stroke and on again at the beginning of the next one. This avoids paint buildup at the end of the stroke which may result in runs and sags. Triggering at the end of the stroke also saves paint and results in a better looking job (see picture below).

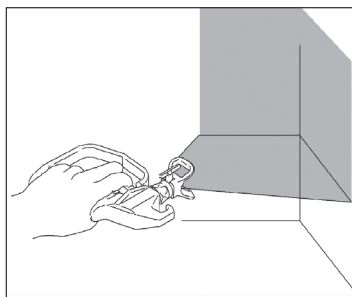


6. The correct speed for moving the gun will allow a full, wet coating to be applied without runs or sags. Lapping each stroke about 40% over the previous stroke produces uniform paint thickness. Spraying in a uniform pattern alternately from right to left and then left to right, provides a professional finish (see picture below).

One way to do this is to point the spray tip at the edge of the last stroke before triggering the gun on.



7. When taking a short break from painting (up to 1 hour), release the spray gun trigger, reduce pressure to its minimum (zero) and set the unit to PRIME position. Turn sprayer off and unplug. Refer to Pressure Relief Procedure.
8. When painting interior corners, such as on a bookcase or inside a cabinet, aim the gun toward the center of the corner to spray. By dividing the spray pattern this way, the edges on both sides are sprayed evenly.

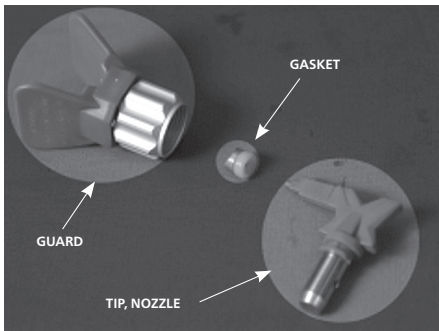


INSTALLATION OF SPRAY GUN TIP AND GUARD

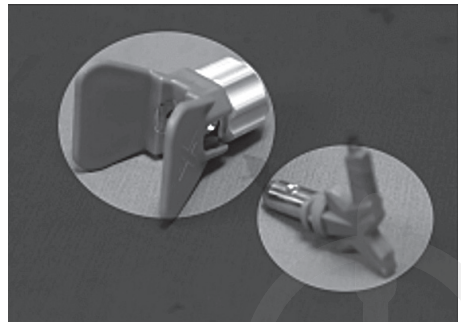
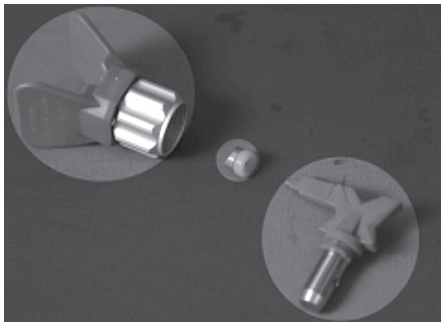
1. Engage trigger lock.



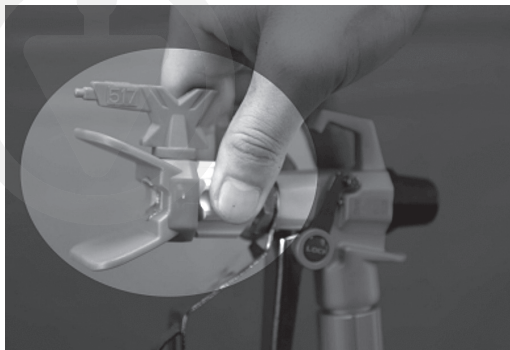
2. Verify tip and guard parts are assembled in order shown.



3. Use tip to align seat. Tip must be pushed all the way into guard.



4. Screw tip and guard assembly on gun. Tighten retaining nut.



TIP SELECTION

Selection of tip hole size

Tips come in a variety of hole sizes for spraying a range of fluids. Your sprayer comes with 0.43 mm (0.017 inch) or 0.48 mm (0.019 inch) tip for use in most spraying applications. For narrow or smaller surfaces (cabinet, fence, railings), nozzle with 6 inches hole is the best choice; it will provide sharper definition and more control. For large surfaces (ceilings/walls), a wider nozzle with 10 to 12 inches hole is your best choice to cover large areas more quickly.

Using a good-quality spray tip appropriately sized for your painting project is critical to achieving good spraying results. The spray tip controls the amount of paint applied and the area the spray will cover. A range of nozzle sizes classified by both hole diameter and fan width can be used, based on three factors:

1; Coating/painting 2; Surface being sprayed 3; Sprayer's ability to support the tip hole size.

A key difference is the maximum tip size your sprayer can support. Choose your sprayer based on the coating types you'll be spraying, and make sure the largest nozzle (tip hole size) you plan to use is within the maximum tip size range the sprayer can support.

It is always best to have a machine with more capacity. For example, if you plan to use 0.017 tip frequently, your sprayer's capacity should be one tip hole size larger (0.019 tip).



CHOOSING THE CORRECT TIP

Consider coating and surface to be sprayed. Make sure you use the best size of a tip hole for that coating and the best fan width for that surface.

Tip Hole Size

Tip hole size controls flow rate - the amount of paint that comes out of the gun.

HINTS:

- Use larger tip holes with thicker coatings and smaller tip holes with thinner coatings.

Fan Width

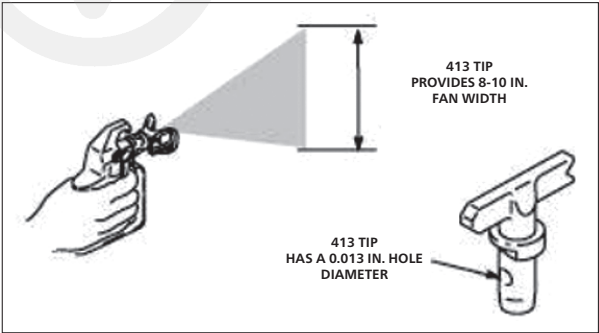
Fan width is the size of the spray pattern, which determines the area covered with each stroke. Narrower fans deliver a thicker coat, and wider fans deliver a thinner coat.

Tip hole size	Coatings				
	Stains	Enamels	Primers	Interior paints	Exterior paints
0.28 mm (0.011 inch)	✓				
0.33 mm (0.013 inch)	✓	✓	✓	✓	
0.38 mm (0.015 inch)		✓	✓	✓	✓
0.43 mm (0.017 inch)			✓	✓	✓

UNDERSTANDING TIP NUMBER

The last three digits of tip number contain information about hole diameter and fan width on surface when gun is held 30.5 cm (12 inches) from surface being sprayed.

First digit when doubled = approximate fan width



Last two digits = tip hole size in thousandth of an inch

Tip Part No.	Fan Width 12 in. (305 mm) from surface	Hole Size
311	152 - 203 mm (6-8 inch)	0.28 mm (0.011 inch)
411	203 - 254 mm (8-10 inch)	0.28 mm (0.011 inch)
313	152 - 203 mm (6-8 inch)	0.33 mm (0.013 inch)
413	203-254 mm (8 -10 inch)	0.33 mm (0.013 inch)
415	203 - 254 mm (8 -10 inch)	0.38 mm (0.015 inch)
515	254 - 305 mm (10- 12 inch)	0.38 mm (0.015 inch)
417	203 - 254 mm (8 -10 inch)	0.43 mm (0.017 inch)
517	254 - 305 mm (10 -12 inch)	0.43 mm (0.017 inch)

REVERSIBLE TIP SELECTION CHART

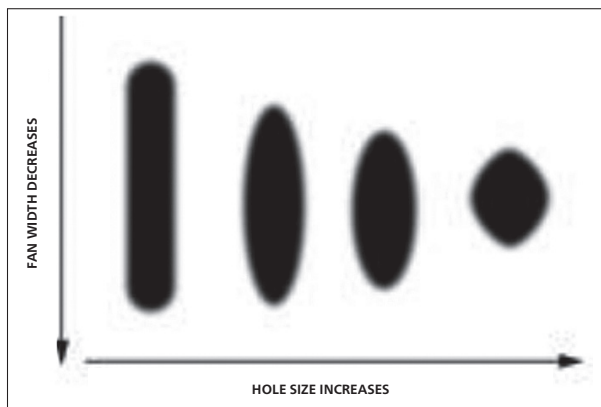
Hole size	Fan width - inch					Flow rate		Application	Filter
inch	4"-6"	6"-8"	8"-10"	10"-12"	12"-14"	gpm	L/min		
0.011"	211	311	411	511	611	0.12	0.45	Stain or lacquer	150 mesh (red)
0.013"	213	313	413	513	613	0.18	0.68		
0.015"	215	315	415	515	615	0.24	0.91	Oil base paint	100 mesh (yellow)
0.017"	217	317	417	517	617	0.31	1.17	Latex paint / acrylic / enamel	100 mesh
0.019"	219	319	419	519	619	0.38	1.44		600 mesh (white)
0.021"		321	421	521	621	0.47	1.78		
0.023"		323	423	523	623	0.57	2.16	Heavy latex	600 mesh (white)
0.025"		325	425	525	625	0.67	2.54		
0.027"			427	527	627	0.77	2.91		
0.029"		329	429	529	629	0.90	3.41	Elastomeric / blockfiller / primer	30 mesh (green)
0.031"		331	431	531	631	1.03	3.90		
0.033"		333	433	533	633	1.17	4.43		
0.035"		335		535		1.31	4.98		
0.043"	243	343	443	543	643	1.98	7.51		

IMPORTANT THINGS TO KNOW ABOUT TIP WEAR

It's important to replace a tip when it becomes worn; this ensures you'll have a precise spray pattern, maximum productivity and a quality finish. When tip wears, the hole (orifice) size increases and spray pattern width decreases.

Tip life varies by coating. Extend tip life by spraying at the lowest pressure that breaks up (atomizes) the coating into a complete spray pattern.

Recommend tip replacement Latex: after 4000 to 5000 m²



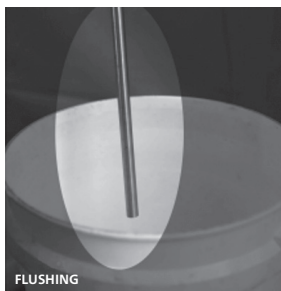
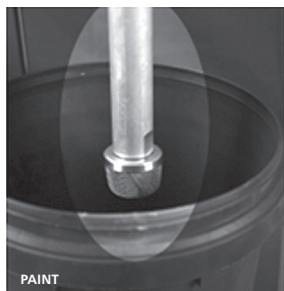
CLEANING

As with all spray equipment, your sprayer must be cleaned carefully or it will not operate properly. Clogging is the most common cause of problems. If followed, these guidelines will ensure trouble-free performance of your sprayer.

1. Follow pressure relief procedure.

Remove siphon tube set from paint and soak in flushing fluid.

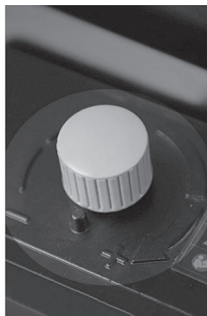
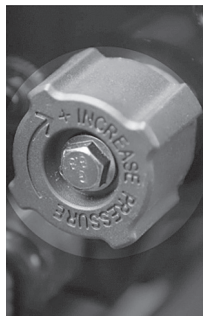
Note: Use water for water base paint and mineral spirits for oil base paint



2. Turn on the equipment. Turn prime/spray valve up to close drain valve.



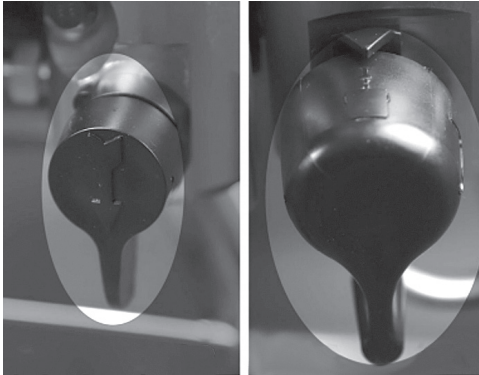
3. Increase the pressure to about a half of a maximum value. Hold the trigger safety lock OFF until flushing fluid appears.



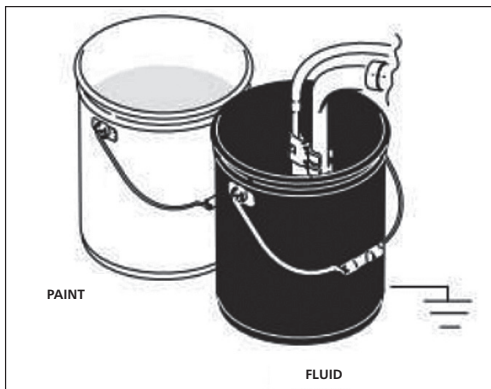
4. Place the gun to waste pail, hold gun against pail, trigger gun to thoroughly flush system, release trigger and activate trigger safety lock.



5. Turn prime valve down to open drain valve and allow flushing fluid to circulate for 15 seconds to clean drain tube.



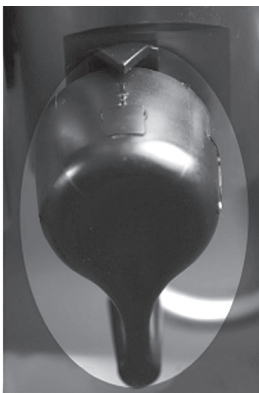
6. Raise siphon tube above flushing fluid and run sprayer for 15 or 30 seconds to drain fluid.



7. Turn prime valve up to close drain valve. Trigger gun into waste (flushing) pail to purge fluid from hose. Turn Power OFF.



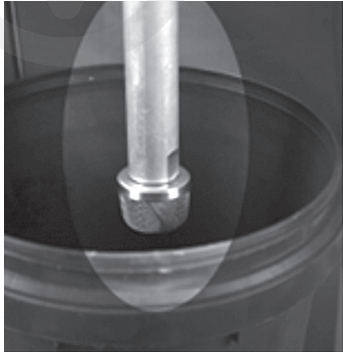
8. Turn prime valve down to open drain valve. Unplug sprayer.



9. Remove filters from gun and sprayer, if installed. Clean and inspect, install filters.



10. If flushing with water, flush again with mineral spirits, or pump armor, **to leave a protective coating to prevent freezing or corrosion.**
11. In case of storage of the equipment for over 10 days, after thoroughly cleaning, please take off the suction tube, hose and gun, and pour about 10 ml lubricating oil into the fluid pump. Then switch on the machine (PRIME position) and let it keep running for 5 seconds (once you can see the oil in the prime tube). This will prevent the wet parts inside being stuck, corrosive or rusted.



12. Wipe sprayer, hose and gun with a rag soaked with water or mineral spirits.



TROUBLESHOOTING

PROBLEM: POWER SWITCH IS ON AND SPRAYER IS PLUGGED IN, BUT MOTOR DOES NOT RUN, AND PUMP DOES NOT CYCLE	
Cause	Solution
Pressure is set at zero.	Turn pressure control knob clockwise to increase pressure setting.
Motor or control is damaged.	Please contact with your supplier or DPAIRLESS directly.
Electric outlet is not providing power.	• Try a different outlet or plug in a device you know that it is working to test outlet. • Reset building circuit breaker or replace fuse.
Extension cord is damaged.	Replace extension cord.
Sprayer electric cable is damaged.	Check for broken insulation or wires. Replace electric cable if damaged.
Paint and/or water is frozen or hardened in pump.	Unplug sprayer from outlet. If frozen do NOT try to start sprayer until it is completely thawed because you may damage the motor, control board and/or drive. Make sure power switch is OFF. Place sprayer in a warm area for several hours. Then plug in power cable and turn sprayer ON. Slowly increase pressure setting to see if motor will start. If paint is hardened in sprayer, pump gaskets, valves, drive or pressure switch may need to be replaced. Please contact with your supplier or DP-AIRLESS directly.
PROBLEM: THE SPRAYER IS ON, BUT NO PAINT IS BEING SPRAYED	
Cause	Solution
The sprayer unit does not work or the machine has lost spraying.	Replace sprayer unit.
No paint. Suction tube is not totally immersed in paint.	Immerse suction tube in paint.
Suction set filter is clogged.	Clean filter.
Suction tube at inlet valve is clogged.	Clean and tighten valve.
Inlet valve is leaking.	Clean inlet valve. Be sure the ball seat is not nicked or worn and that ball is set well; reassemble valve.
Pump gasket is worn.	Replace pump gasket.
Piston rod is worn or damaged.	Clean or replace piston rod.
PROBLEM: PUMP CYCLES BUT DOES NOT BUILD UP PRESSURE	
Cause	Solution
Pump is not primed.	Prime pump.

Inlet screen is clogged.	Clean debris off inlet screen and make sure suction tube is immersed in fluid.
Suction tube is not immersed in paint.	Make sure suction tube is immersed in paint.
Suction tube is leaking.	Tighten suction tube connection. Inspect for cracks or leaks. If cracked or damaged, replace suction tube.
Prime/spray valve is worn or obstructed with debris.	Clean the valve or replace with a new one.

PROBLEM: PUMP CYCLES, BUT PAINT ONLY DRIBBLES OR SPURTS WHEN SPRAY GUN IS TRIGGERED

Cause	Solution
Pressure is set too low.	Slowly turn pressure control knob clockwise to increase pressure setting which will turn motor on to build pressure.
Rubber O-ring in pump is worn or damaged.	Replace O-rings.
Inlet valve ball is packed with material.	Clean inlet valve.
Spray nozzle is clogged.	Unclog spray nozzle.
Fluid filter is clogged.	Clean or replace fluid filter.
Spray gun fluid filter is clogged.	Clean or replace gun fluid filter.
Spray tip is too large or worn.	Replace tip.

PROBLEM: SPRAYER DRAWS UP PAINT BUT DROPS AWAY WHEN GUN IS OPENED

Cause	Solution
Worn spray nozzle.	Replace with new nozzle.
Suction set filter is clogged	Clean filter.
Gun or spray nozzle filter is clogged.	Clean or replace filter. Keep extra filters on hand.
Paint is too heavy or coarse.	Thin or strain paint.
Worn V-ring.	Replace it.
Inlet valve is worn or damaged.	Replace valve.

PROBLEM: NOZZLE ASSEMBLY LEAKS

Cause	Solution
Assembled incorrectly.	Check assembly.
Worn gasket.	Replace gasket.

PROBLEM: SPRAY GUN WON'T SPRAY

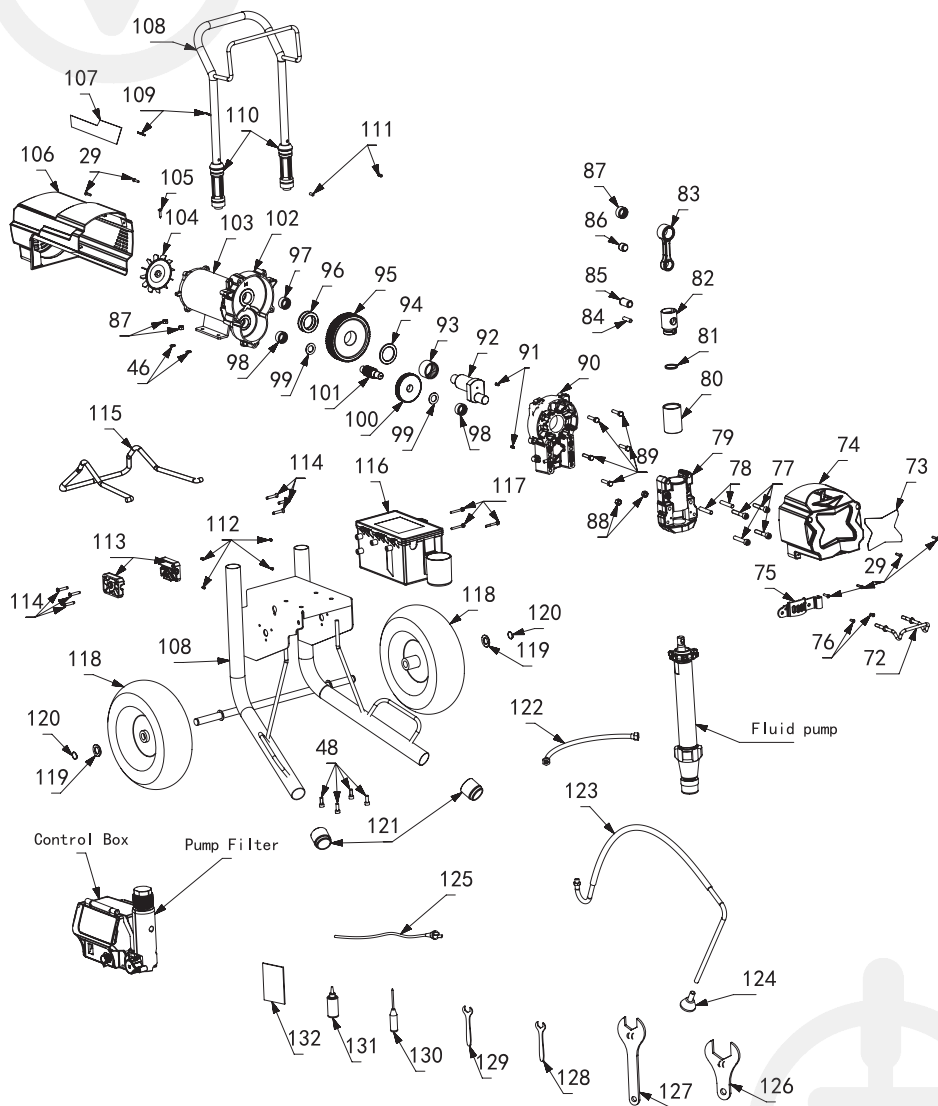
Cause	Solution
Spray nozzle, gun filter or tip is clogged.	Clean spray nozzle.

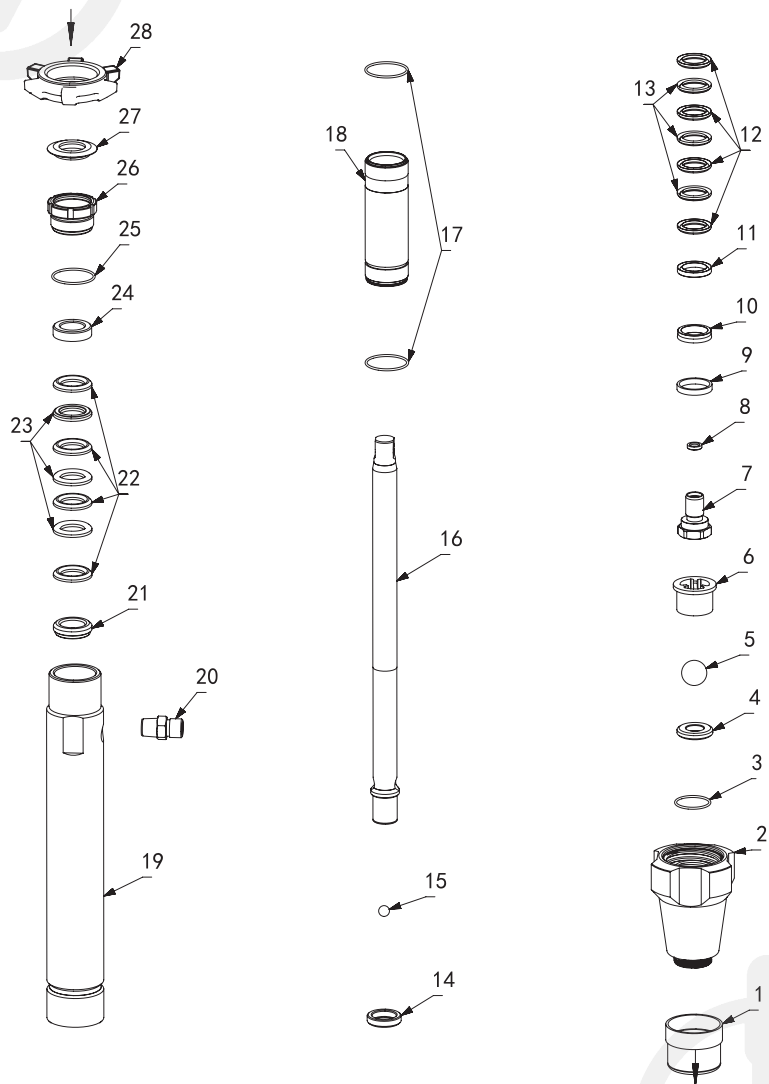
Filter is clogged.	Clean or replace gun or filter.
Spray nozzle is in CLEAN position	Put nozzle in SPRAY position
PROBLEM: PAINT BUILT UP	
Cause	Solution
Pressure is set too low.	Increase pressure.
Gun, tip or suction filter is clogged.	Clean filters.
Suction tube is loose.	Tighten suction tube fitting.
Nozzle is worn.	Replace nozzle.
Paint is too thick.	Thin paint.
PROBLEM: THERMAL OVERLOAD	
Cause	Solution
Motor overheated.	Allow to cool 15 to 30 min.
Paint builds up on motor.	Clean paint from motor.
Unit located in full sun.	Move it to a shady location.
PROBLEM: NO DISPLAY, SPRAYER OPERATES	
Cause	Solution
Display is damaged or had bad connection.	Check connection, replace display
PROBLEM: FAN PATTERN VARIES WHILE SPRAYING OR SPRAYER DOES NOT START PROMPTLY WHEN RESUMING SPRAYING	
Cause	Solution
Pressure control switch is worn and causes excessive pressure variation.	Please contact with your supplier.
PROBLEM: PAINT LEAKS OUTSIDE OF PUMP	
Cause	Solution
Pump gaskets are worn	Replace pump gaskets.

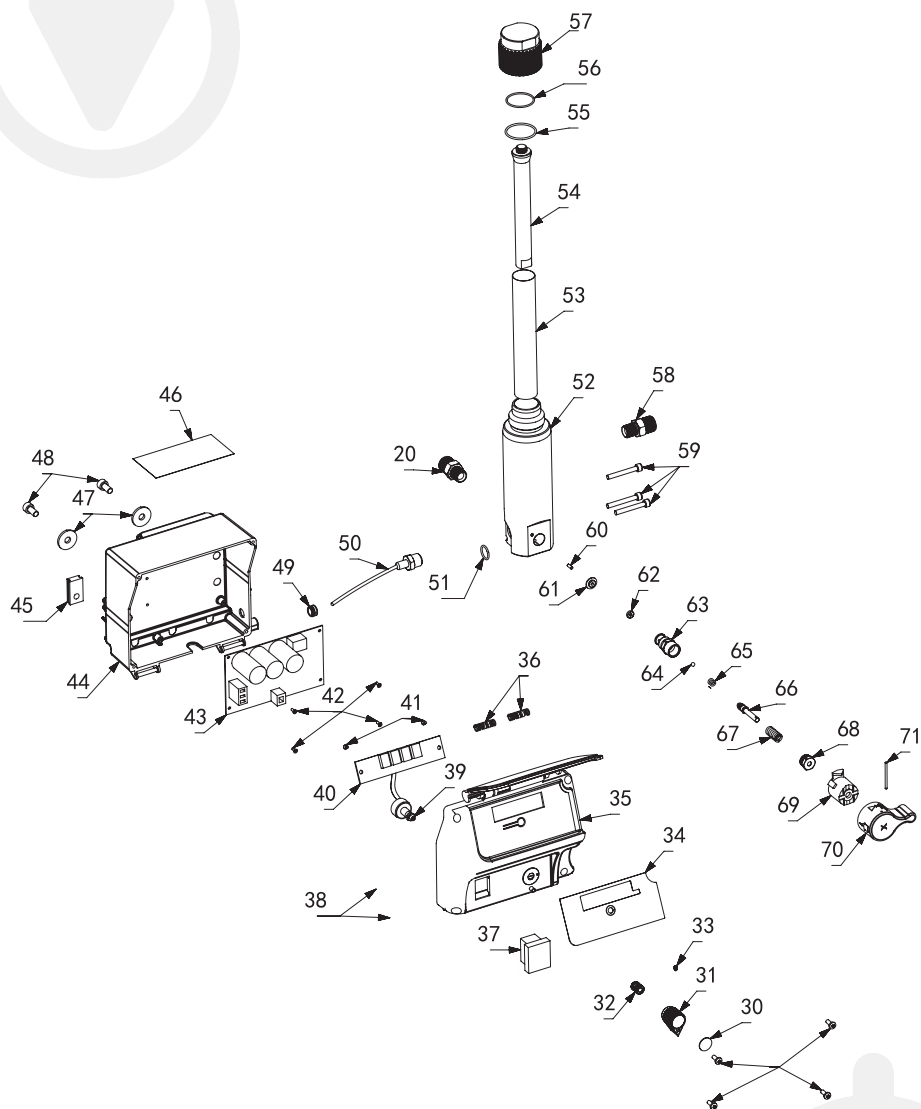


Display error code E01	Description: Thermal protection of the electronic control board Possible cause: Electronic control board is overheated. Most probably the tip used was too small.	Turn off power supply, wait until the electronic control board cools down and replace the tip with a larger one.
Display error code E02	Description: Control board communication mistake. Possible cause: Static electricity interferes with communication within the control board.	Turn off power supply and wait until the screen is fully off. Turn on power supply. If the problem persists, replace the electronic control board.
Display error code E03	Description: Pressure sensor failure. Possible cause: Internal parts of the pressure sensor are damaged.	Replace the pressure sensor with the new one. Remember: Always clean the unit carefully after finishing work.
Display error code E04	Description: Motor protection against blocking. Possible cause: 1. Voltage too low and tip too small at the same time. 2. Damage to internal parts of the pump.	1. Check the voltage and replace the tip with a larger one 2. Check internal parts of the pump for damage. Replace if damaged.
Display error code E05	Overcurrent protection for the control board or the motor.	See E04
Display error code E06	Electronic control board alarm.	See E05
Display error code E07	Pressure above 70 bar in cleaning mode.	Adjust the pressure to low.
Display error code E08	Description: Supply voltage check alarm. Possible cause: If the supply voltage is too low or is not equalized, the error code will be displayed because the input voltage is too low.	1. Check the power supply cable. 2. Replace the tip with a larger one and try again. 3. Turn off power supply and set the pressure control knob in the lowest setting. When the screen is completely off, turn on power supply.
Display error code E09	Description: Overload protection. Possible cause: No material in the pump; the machine will stop automatically to protect the pump against premature wear.	Turn off power supply, set the potentiometer to the lowest setting, refill the material. Then turn on power supply and set the pressure again.
Display error code E10	Description: Motor overheating protection.	Turn off power supply, wait until the motor cools.
Display error code E11	Description: Current protection of the control board. Possible cause: 1. Voltage too low, power cable too long, inadequate cable cross-section, poor contact with the control board 2. Tip too small. 3. Coat too thick. 4. Pressure sensor damaged, working pressure too high 5. Electronic control board damaged.	1. Check if the voltage is 220V; check if the cable is not too long; check if the display is connected correctly. 2. Replace the tip with a larger one. 3. Dilute the material as per manual. 4. Replace the pressure sensor. 5. Replace the electronic control board.

POWERSPRAY 51-81







No.	Catalog number	Part name	Quantity
	2560-513000; 2560-814500		
1	2561-160051	Suction sieve PS51	1
1	2561-160081	Suction sieve PS81	1
2	3560-513002	Valve housing PS51	1
2	3560-814002	Valve housing PS81	1
3	3560-513003	O-ring PS51	1
3	3560-814003	O-ring PS81	1
4	3560-513004	Valve seat PS51	1
4	3560-814004	Valve seat PS81	1
5	3560-513005	Bottom ball PS51	1
5	3560-814005	Bottom ball PS81	1
6	3560-513006	Ball basket PS51	1
6	3560-814006	Ball basket PS81	1
7	3560-513007	Piston valve PS51	1
7	3560-814007	Piston valve PS81	1
8	3560-513008	Valve seat PS51	1
8	3560-814008	Valve seat PS81	1
9	2561-814005	Flushing gasket	1
10	2561-513005	Pumping gasket	1
10	2561-513005	Pumping gasket	1
11	2561-513005	Throttle gasket	1
11	2561-814005	Throttle gasket	1
12	2561-513005	Repair kit PS51	4
12	2561-814005	Repair kit PS81	4
13	2561-513005	Repair kit PS51	3
13	2561-814005	Repair kit PS81	3
14	2561-513005	Closing gasket	1
14	2561-814005	Closing gasket	1
15	2561-514005	Piston ball PS51	1
15	2561-814005	Piston ball PS81	1
16	3560-513016	Piston	1
16	3560-814016	Piston	1
17	3560-513017	Sleeve gasket	2

No.	Catalog number	Part name	Quantity
17	3560-814017	Sleeve gasket	2
18	3560-513018	Sleeve	1
18	3560-814018	Sleeve	1
19	3560-513019	Cylinder	1
19	3560-814019	Cylinder	1
20	3560-513020	Nipple 3/8"x3/8"	2
20	3560-814020	Nipple 3/8"x3/4"	2
21	2561-513005	Closing gasket	1
21	2561-814005	Closing gasket	1
22	2561-513005	Repair kit PS51	4
22	2561-814005	Repair kit PS81	4
23	2561-513005	Repair kit PS51	3
23	2561-814005	Repair kit PS81	3
24	2561-513005	Closing ring	1
24	2561-814005	Closing ring	1
25	3560-513025	O-ring	1
25	3560-814025	O-ring	1
26	3560-513026	Packing nut	1
26	3560-814026	Packing nut	1
27	3560-513027	Cap	1
28	3560-513028	Lock nut	1
28	3560-814028	Lock nut	1
29	3560-513029	Screw	10
30	3560-513030	Sticker	1
31	3560-513031	Pressure control knob	1
32	3560-513032	Potentiometer insert	1
33	3560-513033	Stopper	1
34	3560-513034	Display sticker	1
35	3560-513035	Display cover	1
36	3560-513036	Spring	2
37	3560-513037	Switch	1

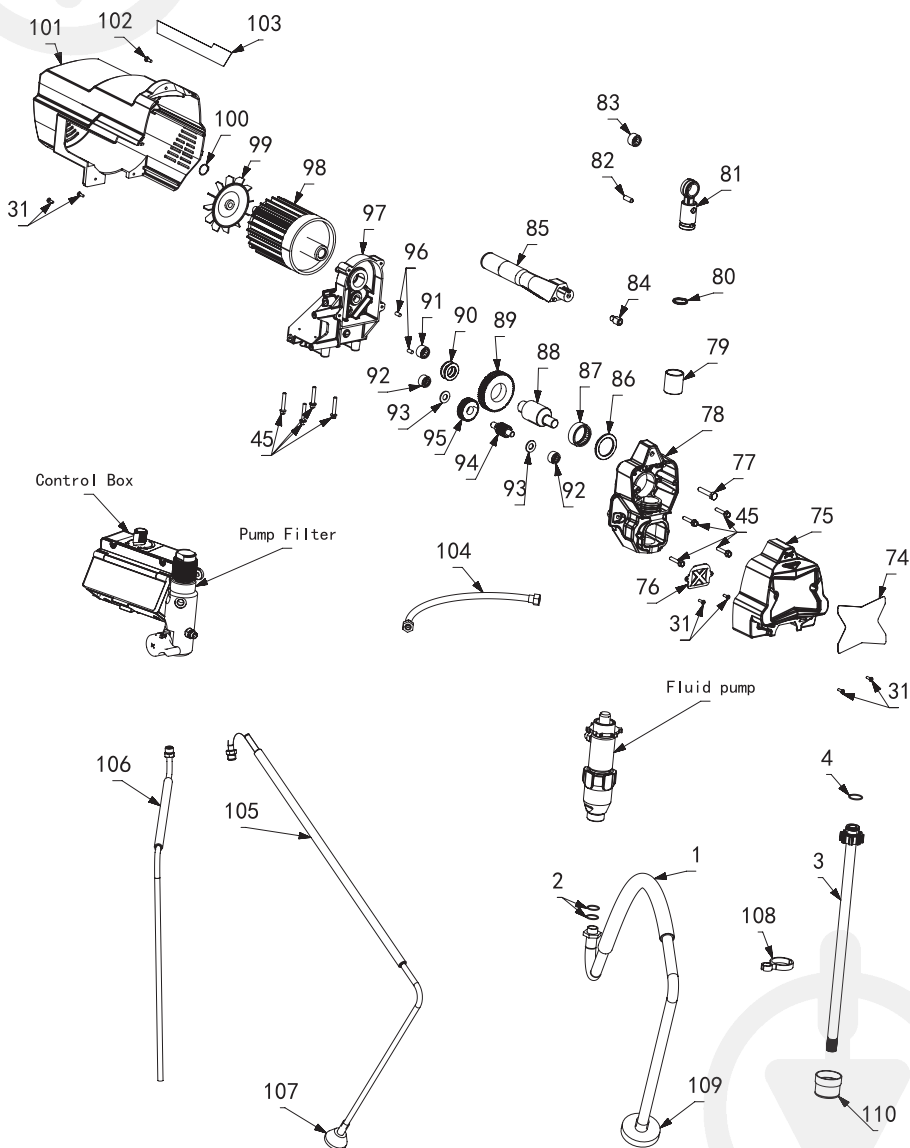
No.	Catalog number	Part name	Quantity
38	3560-513038	Power supply plug	2
39	3560-513039	Potentiometer	1
40	3560-513040	LCD display	1
41	3560-513041	Screw STP2,9	2
42	3560-513042	Screw	4
43	3560-513043	Control panel	1
43	3560-814043	Control panel	1
44	3560-513044	Control panel case	1
45	3560-513045	Control panel seal	1
46	3560-513046	Seal	1
47	3560-513047	Washer M8	6
48	3560-513048	Screw M8	6
49	3560-513049	Gland	1
50	3560-513050	Pressure sensor	1
51	3560-513051	O-ring	1
52	3560-513052	Filter housing	1
53	2560-140060	Material filter 60 mesh	1
53	2561-140030	Material filter 30 mesh	1
54	3560-513054	Filter insert	1
55	3560-513055	O-ring	1
56	3560-513056	O-ring	1
57	3560-513057	Filter nut	1
58	3560-513058	Nipple 3/8"x3/8"	1
58	3560-814058	Nipple 1/2"	1
59	3560-513059	Screw	3
60	3560-513060	Dowel	1
61	3560-513061	Washer	1
62	3560-513062	Valve seal	1
63	3560-513063	Valve housing	1
64	3560-513064	Ball	1
65	3560-513065	O-ring	2

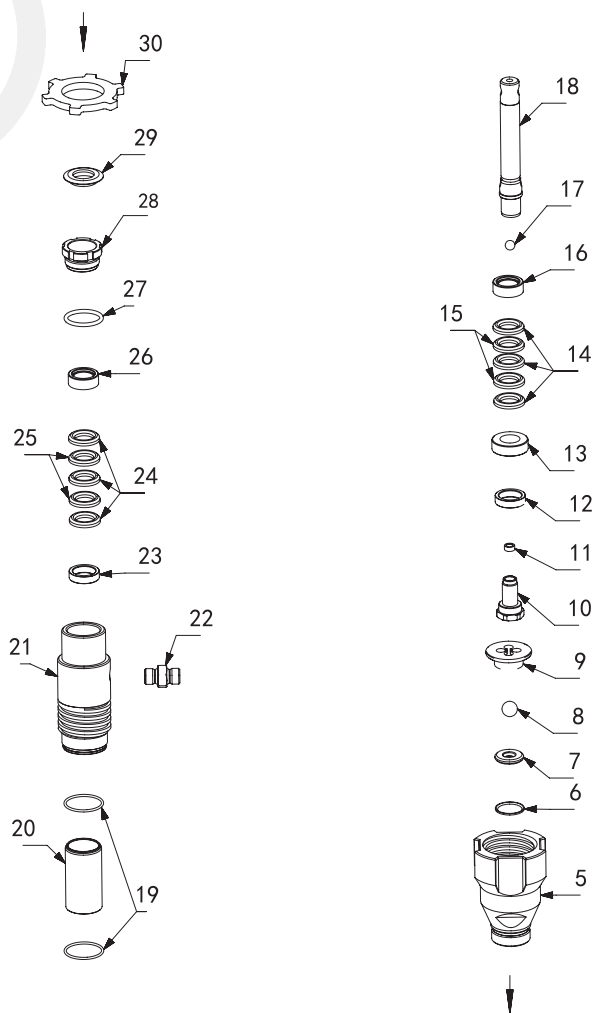
No.	Catalog number	Part name	Quantity
66	3560-513066	Valve needle	1
67	3560-513067	Valve spring	1
68	3560-513068	Valve nut	1
69	3560-513069	Knob body	1
70	3560-513070	Valve knob	1
71	3560-513071	Cotter pin	1
72	3560-513072	Pail handle	1
73	3560-513073	Front cover sticker	1
74	3560-513074	Front cover	1
75	3560-513075	Guard	1
76	3560-513076	Screw	2
77	3560-513077	Screw	4
78	3560-513078	Dowel pin	2
79	3560-513079	Pump yoke	1
79	3560-814079	Pump yoke	1
80	3560-513080	Connecting rod bushing	1
81	3560-513081	Locking fastener	1
82	3560-513082	Connecting rod piston	1
82	3560-814082	Connecting rod piston	1
83	3560-513083	Connecting rod	1
84	3560-513084	Dowel P551	1
84	3560-814084	Dowel PS81	1
85	3560-513085	Connecting rod pin	1
86	3560-513086	Sleeve	1
87	3560-513087	Bearing HK2530	1
88	3560-513088	Nut	6
89	3560-513089	Screw	5
90	3560-513090	Yoke housing	1
91	3560-513091	Dowel	2
92	3560-513092	Crankshaft	1
93	3560-513093	Needle bearing BA2620ZOH	1

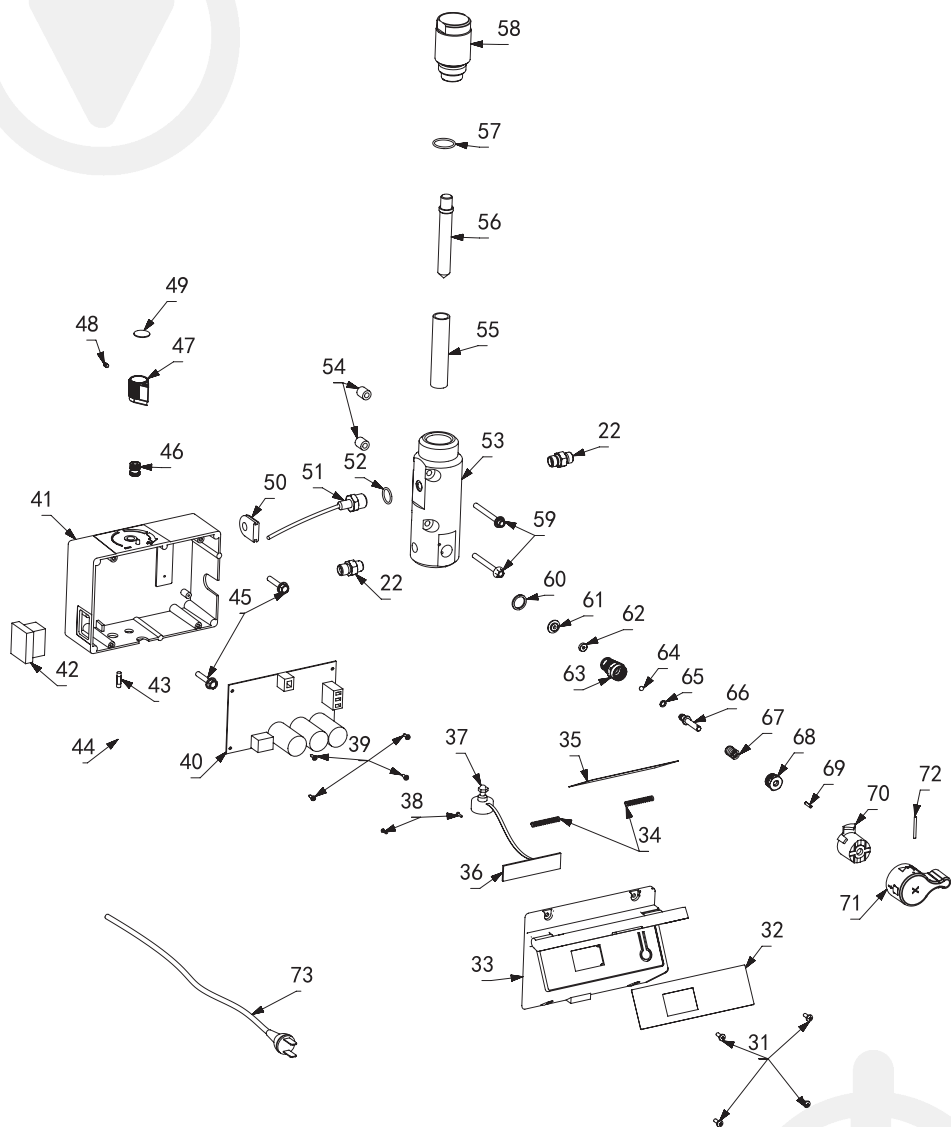
No.	Catalog number	Part name	Quantity
94	3560-513094	Gasket	2
95	3560-513095	Rack	1
96	3560-513096	Packer	2
97	3560-513097	Needle bearing SCE1616	1
98	3560-513098	Needle bearing NK1916	2
99	3560-513099	Gasket	3
100	3560-513100	Rack	1
101	3560-513101	Pinion	1
102	3560-513102	Gear housing	1
103	3560-513103	Motor PS51	1
103	3560-814103	Motor PS81	1
104	3560-513104	Fan	1
105	3560-513105	Screw	1
106	3560-513106	Motor housing	1
107	3560-513107	Housing sticker PS51	1
107	3560-814107	Housing sticker PS81	1
108	3560-513108	Handle	1
109	3560-513109	Dowel	2
110	3560-513110	Handle sleeve	2
111	3560-513111	Handle push button	2
112	3560-513112	Screw	4
113	3560-513113	Assembly jig	2
114	3560-513114	Screw M6	6
115	3560-513115	Hose winding rack	1
116	3560-513116	Tool box	1
117	3560-513117	Screw	3
118	3560-513118	Wheel	2
119	3560-513119	Washer	2
120	3560-513120	Fastener	2
121	3560-513121	Frame cap	2
122	3560-513122	Pump hose	1

No.	Catalog number	Part name	Quantity
122	3506-814122	Pump hose	1
123	3506-512123	Vent pipe	1
124	3506-512124	Guard	1
125	3506-512125	Power supply cable	1
126	3506-512126	Adjustable wrench	1
127	3506-512127	Adjustable wrench	1
128	3506-512128	Wrench 17/19	1
129	3506-512129	Wrench 19/22	1
130	3506-512130	Screwdriver	2
131	2561-100100	Oil	1
132	3506-512132	Manual	1

SMARTSPRAY 20-28







No.	Catalog number	Part name	Quantity
	2560-201101L / 2560-201102H / 2560-241300 / 2560-282200		
1	3560-201001	Suction pipe SS20	1
1	N/A	N/A	
2	3560-201002	Gasket	2
2	N/A	N/A	
3	3560-241003	Suction pipe SS24	1
4	3560-241004	O-ring	1
5	3560-201005	Valve housing SS20	1
5	3560-282005	Valve housing SS28	1
5	N/A	N/A	
6	3560-241006	O-ring	1
7	3560-241007	Valve seat	1
7	N/A	N/A	
8	3560-241008	Closing ball	1
8	N/A	N/A	
9	3560-241009	Ball basket	1
10	3560-201010	Piston valve	1
10	3560-282010	Piston valve	1
11	3560-241011	Valve seat	1
12	2561-201005	Repair kit SS	1
12	2561-282005	Repair kit SS	1
13	2561-201005	Repair kit SS	1
13	2561-282005	Repair kit SS	3
14	2561-201005	Repair kit SS	3
14	2561-282005	Repair kit SS	3
14	N/A	N/A	
15	2561-201005	Repair kit SS	2
15	2561-282005	Repair kit SS	2
15	N/A	N/A	
16	2561-201005	Repair kit SS	1
16	2561-282005	Repair kit SS	1
17	2561-201005 / 2561-282005	Repair kit SS	1
18	3560-201018	Piston	1

No.	Catalog number	Part name	Quantity
18	3560-282018	Piston	1
18	N/A	N/A	
19	3560-201019	Sleeve O-ring	2
19	3560-282019	Sleeve O-ring	2
19	N/A	N/A	
20	3560-201020	Sleeve	1
20	3560-282020	Sleeve	1
20	N/A	N/A	
21	3560-201021	Cylinder	1
21	3560-282021	Cylinder	1
21	N/A	N/A	
22	3560-201022	Nipple 1/4"x1/4"	3
23	2561-201005	End seal	1
23	N/A	N/A	
24	2561-201005	Repair kit SS	3
24	N/A	N/A	
25	2561-201005	Repair kit SS	2
25	N/A	N/A	
26	2561-201005	Closing gasket	1
26	N/A	N/A	
27	3560-201027	O-ring	1
27	N/A	N/A	
28	3560-201028	Packing nut	1
28	N/A	N/A	
29	3560-201029	Packing cap	1
29	N/A	N/A	
30	3560-201030	Lock nut	1
30	N/A	N/A	
31	3560-201031	Screw M4	10
32	3560-241032	Display sticker	1
33	3560-241033	Display cover	1
34	3560-241034	Spring	2
35	3560-241035	Seal	1
36	3560-241036	LCD display	1

No.	Catalog number	Part name	Quantity
37	3560-241037	Potentiometer	1
38	3560-201038	Screw ST2	2
39	3560-201039	Screw	4
40	3560-241040	Control panel	1
40	3560-282040	Control panel	1
40	N/A	N/A	
41	3560-241041	Panel case	1
42	3560-201042	Switch	1
43	3560-241043	Fuse	1
44	3560-201044	Connector	1
45	3560-201045	Screw M6	8
46	3560-201046	Potentiometer insert	1
47	3560-201047	Potentiometer limiter	1
48	3560-201048	Potentiometer knob	1
49	3560-241049	Sticker	1
50	3560-201050	Sensor cap	1
51	3560-201051	Pressure sensor	1
52	3560-201052	O-ring	1
53	3560-201053	Filter housing	1
54	3560-201054	Gasket	2
55	2561-141060	Material filter 60 mesh	1
56	3560-201056	Filter insert	1
57	3560-201057	O-ring	1
58	3560-201058	Filter cap	1
59	3560-201059	Screw M6	2
60	3560-201060	Washer	1
61	3560-201061	Washer	1
62	3560-201062	Gasket	1
63	3560-201063	Valve housing	1
64	3560-201064	Valve ball	1
65	3560-201065	Seal	2
66	3560-201066	Valve needle	1
67	3560-201067	Valve spring	1
68	3560-201068	Valve nut	1

No.	Catalog number	Part name	Quantity
69	3560-201069	Dowel	1
70	3560-201070	Valve knob body	1
71	3560-201071	Valve knob	1
72	3560-201072	Cotter pin	1
73	3560-201073	Power supply cable	1
74	3560-201074	Front cover sticker	1
75	3560-201075	Front cover	1
76	3560-201076	Piston guard	1
77	3560-201077	Screw M8x40	1
78	3560-201078	Gear housing	1
78	N/A	N/A	
79	3560-201079	Connecting rod bushing	1
80	3560-201080	Locking fastener	1
81	3560-201081	Connecting rod piston	1
82	3560-201082	Connecting rod pin	1
83	3560-241083	Needle bearing	1
84	3560-201084	Handle insert	1
85	3560-201085	Handle	1
86	3560-201086	Gasket	1
87	3560-201087	Needle bearing	1
88	3560-201088	Gear shaft	1
88	N/A	N/A	
89	3560-201089	Primary rack	1
90	3560-201090	Bearing	2
91	3560-201091	Needle bearing	1
92	3560-201092	Needle bearing	2
93	3560-201093	Washer	2
94	3560-201094	Pinion	1
95	3560-201095	Gear wheel	1
96	3560-201096	Screw	2
97	3560-201097	Gear housing	1
98	3560-241098	Motor SS24	1
98	3560-282098	Motor SS28	1
98	N/A	N/A	

No.	Catalog number	Part name	Quantity
99	3560-201099	Fan	1
100	3560-241100	Seager	1
101	3560-241101	Motor housing	1
102	3560-201102	Screw M5	2
103	3560-241103	Side sticker	1
103	3560-282103	Side sticker	1
103	N/A	N/A	
104	3560-201104	Pump hose	1
105	3560-241105	Overflow hose L	1
106	3560-282106	Overflow hose H	1
107	3560-512124	Guard	1
108	3560-282108	Clip	1
109	2561-160024	Suction sieve	1
109	N/A	N/A	
111	3560-201111	Lower frame	1
111	N/A	N/A	
112	3560-201112	Frame cap	4
113	3560-201113	Cup	1
114	3560-513108	Handle	1
115	3560-513109	Dowel	2
116	3560-513110	Sleeve	2
117	3560-513111	Push button	2
118	3560-513116	Tool box	1
119	3560-513117	Screw	3
120	3560-513112	Screw	4
121	3560-513118	Wheel	2
122	3560-513119	Washer	2
123	3560-513120	Fastener	2
124	3560-241124	Frame cap	2
125	3506-512128	Wrench 17/19	1
126	3506-512129	Wrench 19/22	1
127	3506-512130	Screwdriver	1
128	2561-100100	Oil	1
129	3506-512132	Manual	1



KAEM Sp. z o.o.,
ul. Rzemieślnicza 14, 62-081 Baranowo

